

KitchenAid

TILT HEAD STAND MIXER

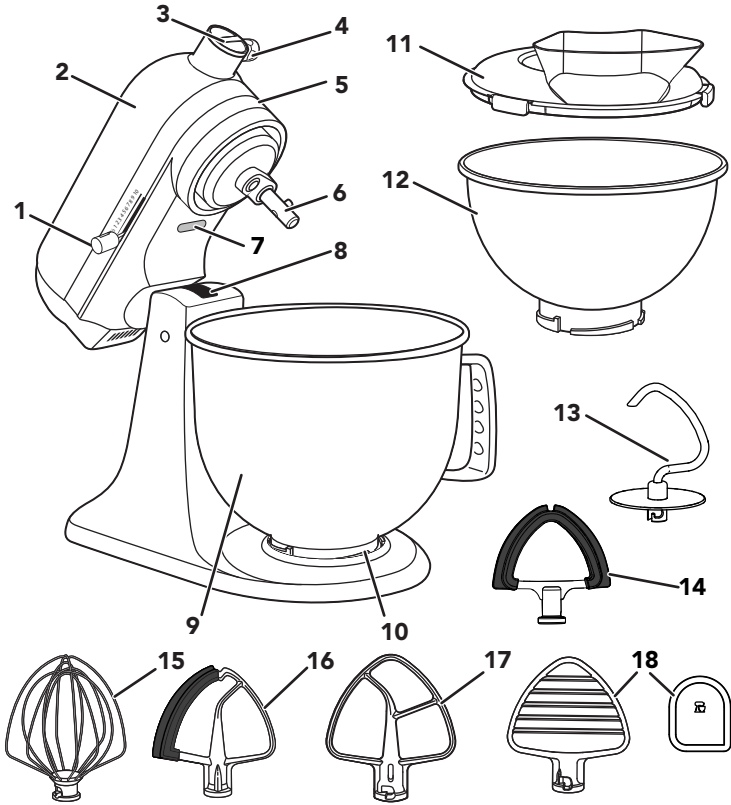
5KSM50PKV

PRODUCT GUIDE



W11775145A

PARTS AND FEATURES



- | | |
|---|---|
| 1. Speed Control Lever | 11. Pouring Shield** |
| 2. Motor Head | 12. 2.8 L (3 qt) Stainless Steel Bowl** |
| 3. Attachment Hub | 13. Dough Hook |
| 4. Attachment Knob | 14. Double Flex Edge Beater** |
| 5. Motor Head Locking Lever (not shown) | 15. Wire Whip |
| 6. Beater Shaft | 16. Flex Edge Beater** |
| 7. Bowl Light | 17. Flat Beater** |
| 8. Beater Height Adjustment Screw (not shown) | 18. Pastry Beater** and Scraper*** |
| 9. Bowl* | |
| 10. Bowl Clamping Plate | |

*The Bowl design, size and material depend on the Stand Mixer model.

**Included with select models only. Also available as optional accessory.

***Can also be used to scrape your Bowl.

PRODUCT SAFETY

Your safety and the safety of others are very important.

We have provided many important safety messages in this manual and on your appliance. Always read and obey all safety messages.



This is the safety alert symbol.

This symbol alerts you to potential hazards that can kill or hurt you and others.

All safety messages will follow the safety alert symbol and either the word "DANGER" or "WARNING." These words mean:

 **DANGER**

You can be killed or seriously injured if you don't immediately follow instructions.

 **WARNING**

You can be killed or seriously injured if you don't follow instructions.

All safety messages will tell you what the potential hazard is, tell you how to reduce the chance of injury, and tell you what can happen if the instructions are not followed.

IMPORTANT SAFEGUARDS

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed, including the following:

1. Read all instructions. Misuse of appliance may result in personal injury.
2. To protect against risk of electrical shock, do not put Stand Mixer in water or other liquid.
3. European Union only: This appliance shall not be used by children. Keep the appliance and its cord out of reach of children.
4. European Union only: Appliances can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance.

- 5.** This appliance is not intended for use by children or by persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities, or lack of experience and knowledge. Close supervision is necessary when any appliance is used near children. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- 6.** Turn the appliance off (0), then unplug from the outlet when not in use, before assembling or disassembling parts, and before cleaning. To unplug, grasp the plug and pull from the outlet. Never pull from the power cord.
- 7.** Avoid contacting moving parts. Keep hands, hair, and clothing, as well as spatulas and other utensils, away from beater during operation to reduce the risk of injury to persons and/or damage to the Stand Mixer.
- 8.** Do not operate any appliance with a damaged cord or plug, or after the appliance malfunctions, or is dropped or damaged in any manner. Return appliance to the nearest Authorized Service Facility for examination, repair, or electrical or mechanical adjustment.
- 9.** If the supply cord is damaged, it must be replaced by the KitchenAid, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- 10.** The use of accessories/attachments not recommended or sold by KitchenAid may cause fire, electrical shock, or injury to persons.
- 11.** Do not use the appliance outdoors.
- 12.** Do not let the cord hang over the edge of table or counter.
- 13.** Remove Flat Beater, Flex Edge Beater, Wire Whip, or Dough Hook from Stand Mixer before washing.
- 14.** Never leave the appliance unattended while it is in operation.
- 15.** Allow the appliance to cool completely before putting on or taking off parts, and before cleaning the appliance.
- 16.** To avoid product damage, do not use the Stand Mixer Bowls in areas of high heat such as an oven, microwave, or on a stovetop.
- 17.** Refer to the “Care and Cleaning” section for instructions on cleaning the surfaces in contact with food.
- 18.** This appliances incorporate a functional earth, at filter board for functional purpose only. (5KSM50*** models only)

19. This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:

- staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
- farmhouses;
- by clients in hotels, motels and other residential type environments;
- bed and breakfast type environments.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

For complete details on product information, instructions and videos, including Guarantee information, visit

www.kitchenaid.co.uk/product-tips ,

www.kitchenaid.ie/product-tips , or www.KitchenAid.eu . For inquiries please write to contact@whirlpool.com.

ELECTRICAL REQUIREMENTS

WARNING

Electrical Shock Hazard



Plug into an earthed outlet.

Do not remove earth prong.

Do not use an adapter.

Do not use an extension cord.

Failure to follow these instructions can result in death, fire, or electrical shock.

Voltage: 220-240 VAC

Frequency: 50-60 Hz

NOTE: If the plug does not fit in the outlet, contact a qualified electrician. Do not modify the plug in any way. Do not use an adapter.



Do not use an extension cord. If the power supply cord is too short, have a qualified electrician or service technician install an outlet near the appliance.

GETTING STARTED

BEFORE FIRST USE

IMPORTANT: Fully tighten the Attachment Knob to prevent the Hub Cover from falling into the Bowl when mixing.

SPEED CONTROL GUIDE

	Classic Mode	Allows for the selection of 11 specific speeds.
	Precision Mode	Allows you to smoothly glide between speeds.

SPEED	ACCESSORY	ACTION	DESCRIPTION
1/2	Flat Beater** Flex Edge Beater**	Stir	For starting all mixing procedures, slow stirring, and combining.
1			
2	Pastry Beater**	Stir	Cut butter into flour to make pastry dough; Mash fruits and vegetables.
	Flat Beater** Flex Edge Beater**	Slow mixing	For slow mixing, mashing, and faster stirring to mix thin or splashy batters.
	Dough Hook		To mix and knead yeast doughs, heavy batters, and candies.
4	Flat Beater** Flex Edge Beater**	Mixing, Beating	For mixing semi-heavy batters, such as cookies, or to combine sugar and shortening. Medium speed for cake mixes.
	Pastry Beater**		For shredding meats.
	Wire Whip		For adding sugar to egg whites for meringues.
6	Flat Beater** Flex Edge Beater**	Beating, Creaming	For medium-fast beating (creaming), or whipping. Use to finish mixing cake, doughnut, and other batters. High speed for cake mixes.
	Wire Whip		For medium-fast whipping of ingredients requiring incorporation of air, such as egg whites.
8-10	Wire Whip	Fast beating, Whipping	For whipping cream, egg whites, and boiled frostings.

NOTE: The Speed Control Lever can be set between the speeds listed in the above chart to obtain speeds 3, 5, 7, and 9 if a finer adjustment is required. To move Speed Control Lever with ease, lift up slightly as you move it across the settings in either direction.

IMPORTANT: Do not exceed speed 2 when preparing yeast doughs as this may cause damage to the Stand Mixer.

**Included with select models only. Also available as optional accessory.

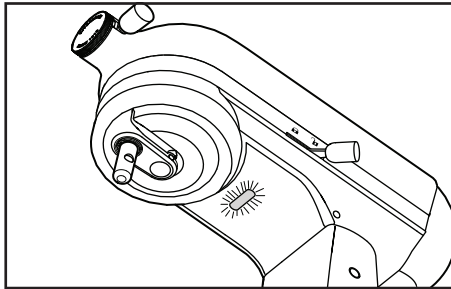
ACCESSORY GUIDE

ACCESSORIES	USE TO MIX	SUGGESTED ITEMS
Flat Beater**, Flex Edge Beater**	Normal to heavy mixtures	Cakes, creamed frostings, candies, cookies, pie pastry, shredding meats, biscuits, meat loaf, mashed potatoes.
Wire Whip	Mixtures that need air incorporated	Eggs, egg whites, heavy cream, boiled frostings, sponge cakes, mayonnaise, some candies.
Dough Hook	Mixing and kneading yeast doughs	Breads, rolls, pizza dough, buns, coffee cakes.
Pastry Beater**	Cut butter into flour	For pie dough, biscuits and other pastries, mashing fruits and vegetables, and shredding meats.

NOTE: Scraper*** assists in cleaning the Pastry Beater**. It may also be useful in scraping ingredients from the Bowl.

AUTOMATIC/MANUAL ACTIVATION OF THE BOWL LIGHT

1. Lowering the Stand Mixer Head will automatically turn on the Bowl Light.
2. The Bowl Light will automatically turn on when the Mixer is operated.
3. The Bowl Light will stay on for the full duration of mixing.
4. In Manual Activation, the Bowl Light can be activated without operating the Mixer.



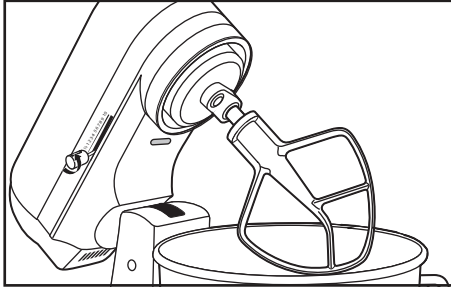
DEACTIVATION OF THE BOWL LIGHT

1. The Bowl Light will automatically dim when the Mixer Head is raised. Turn the Speed Lever either to the left or right in a counterclockwise direction to restore to its full intensity.
2. After five (5) minutes, when the switch is in the off (0) position, the light will automatically turn off.

**Included with select models only. Also available as optional accessory.

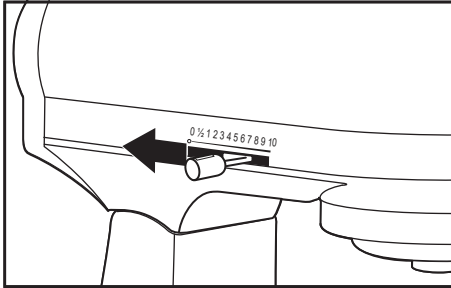
***Can also be used to scrape your Bowl.

3. The Bowl Light will automatically turn off when the Mixer is unplugged.

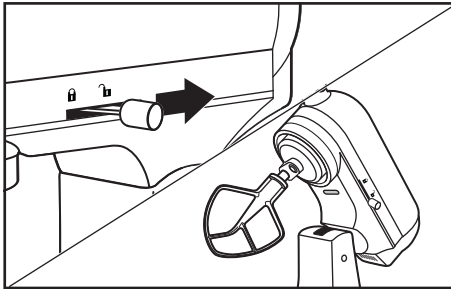


PRODUCT ASSEMBLY

1. Turn the Stand Mixer off (0) and then Unplug.

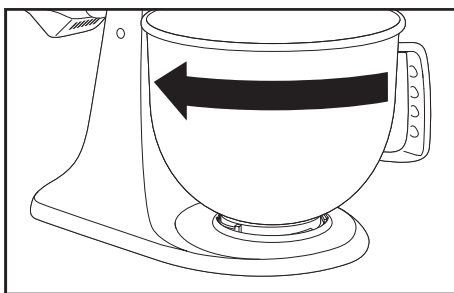


2. Unlock and lift the Motor Head. Then, lock***** the head to keep it lifted.

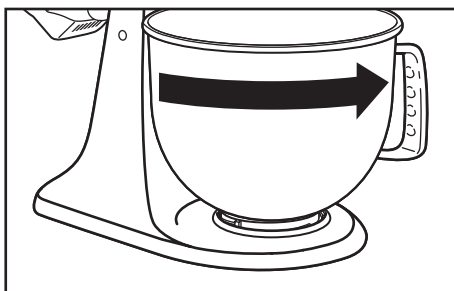


*****Locking option is available on select models.

3. Place the Bowl on Bowl Clamping Plate. Turn Bowl gently in clockwise direction to lock in place.

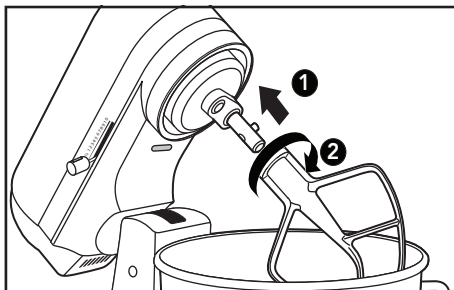


4. **To remove Bowl:** Repeat steps 1 and 2. Turn Bowl gently counterclockwise.

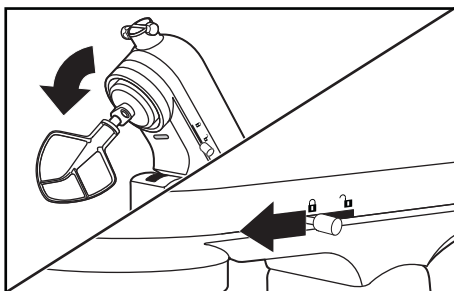


NOTE: Motor Head should always be in locked position when using the Stand Mixer.

5. Slide and rotate the accessory, aligning over the pin on the shaft.

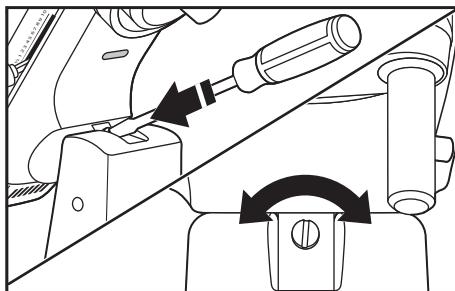


6. Unlock the Motor Head and move it down. Then, lock***** the head to keep it down. Before mixing, test lock by attempting to raise the Motor Head.



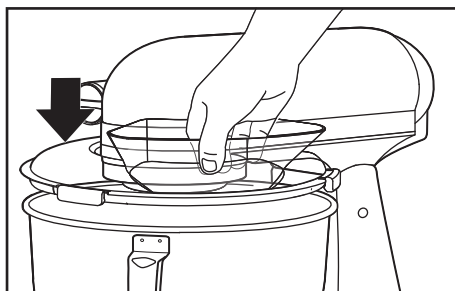
*****Locking option is available on select models.

(OPTIONAL) To adjust Beater to Bowl Clearance: Tilt and lock**** the Motor Head back. Turn the screw slightly counterclockwise (left) to raise the beater, or clockwise to lower it.



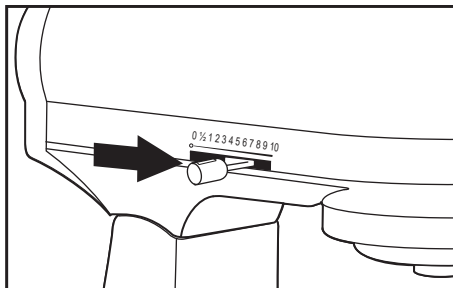
NOTE: If you over-adjust the screw, the Bowl Lock Lever may not lock into place.

(OPTIONAL) Place the Pouring Shield:** From the front of the Stand Mixer, place the Pouring Shield** onto the bowl so that the Motor Head covers the U-shaped gap in the shield. This will position the Pouring Chute just to the right of the Attachment Hub as you face the Mixer. Press lightly so that the Easy Snap tabs snap the shield onto the Bowl.



PRODUCT USAGE

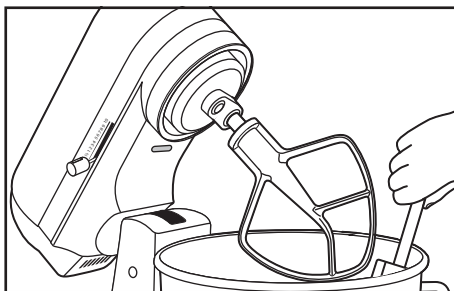
1. Plug it into an earthed 3 prong outlet. Start with lower speed to avoid splashing, and increase speed gradually. Refer to the "Speed Control Guide".



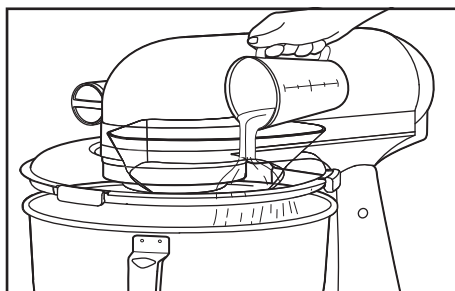
****Locking option is available on select models.

**Included with select models only. Also available as optional accessory.

2. Do not scrape the Bowl while operating. Scraping the Bowl once or twice during mixing is usually sufficient.

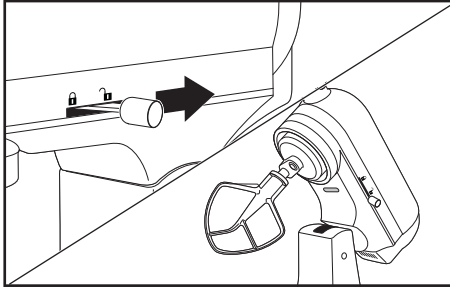


(OPTIONAL): Pour ingredients into the Bowl through the Pouring Chute.

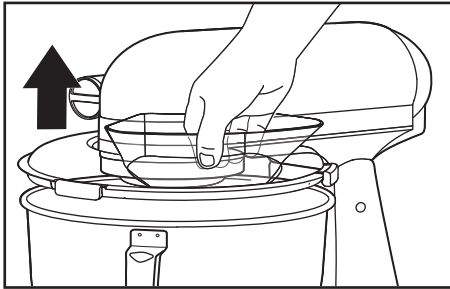


PRODUCT DISASSEMBLY

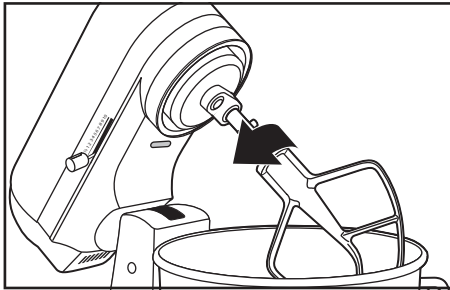
1. Turn the Stand Mixer to off (0) and unplug. Unlock and lift the Motor Head. Then, lock**** the head to keep it lifted.



(OPTIONAL): Lift the front of the Pouring Shield** clear of the rim of the Bowl. Pull away from the Stand Mixer.



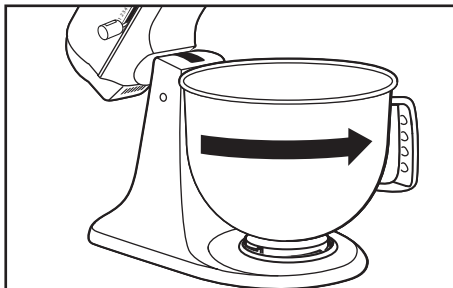
2. Press the accessory upward, turn it and pull it away from the Beater Shaft.



****Locking option is available on select models.

**Included with select models only. Also available as optional accessory.

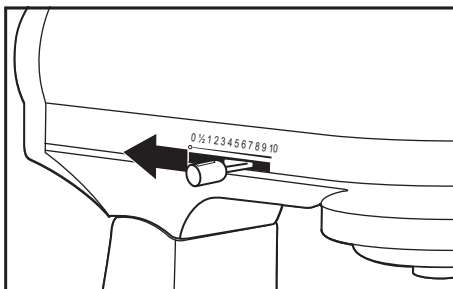
3. Twist to unlock the Bowl from the Clamping Plate.



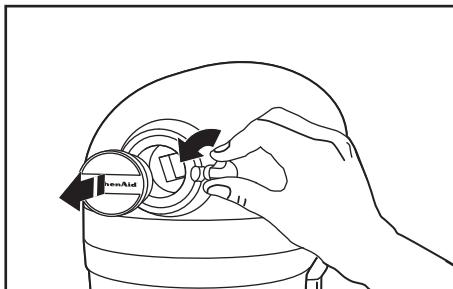
OPTIONAL ATTACHMENTS

KitchenAid offers a wide range of optional attachments such as the Spiraliser, Pasta Cutters, or Food Grinder that may be attached to the Stand Mixer attachment power hub as shown here.

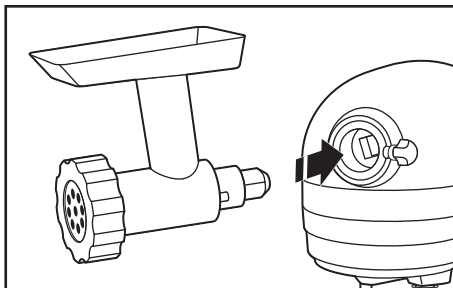
1. Turn the Stand Mixer off (0) and then Unplug.



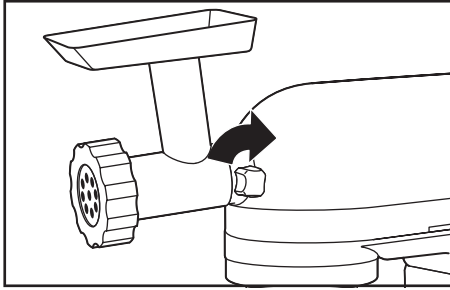
2. Remove the Attachment Hub cover.



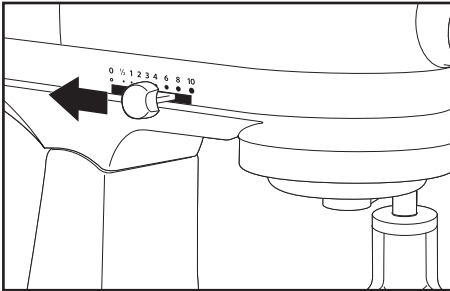
3. Insert attachment into Attachment Hub, making certain that attachment power shaft fits into the square Attachment Hub socket.



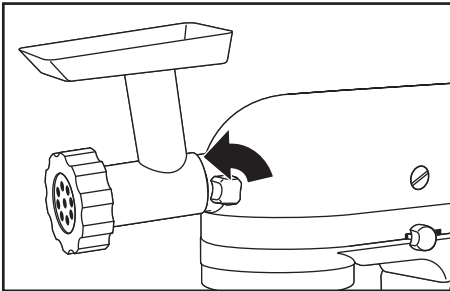
4. Tighten the Attachment Knob by turning it clockwise until the attachment is secured to the Stand Mixer.



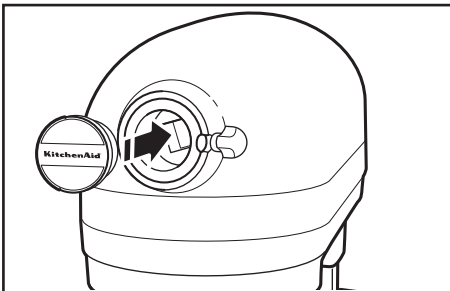
5. **To remove:** Turn speed control to "0" (OFF). Unplug Stand Mixer.



6. Loosen Attachment Knob by turning it counterclockwise. Rotate attachment slightly back and forth while pulling out.



7. Replace Attachment Hub cover.



8. Tighten Attachment Knob by turning it clockwise until Attachment Hub cover is completely secured to Stand Mixer.



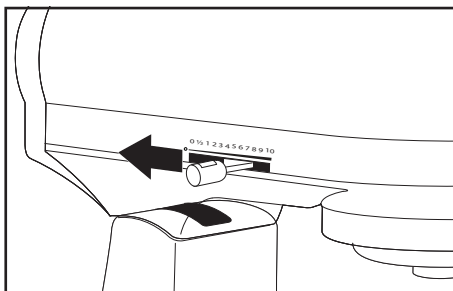
IMPORTANT: Fully tighten the Attachment Knob to prevent the Hub Cover from falling into the Bowl when mixing.

NOTE: See the Use and Care Guide of each specific attachment for recommended speed settings and operating times.

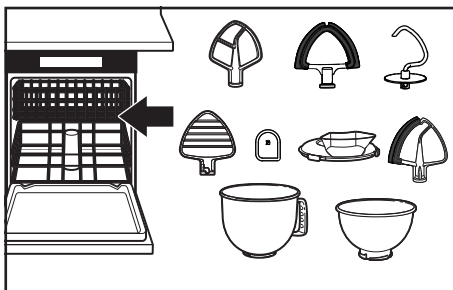
CARE AND CLEANING

IMPORTANT: Allow the appliance to cool completely before putting on or taking off parts, and before cleaning the appliance. Do not immerse the Stand Mixer body in water or other liquids.

1. Turn the Stand Mixer off (0) and then Unplug.



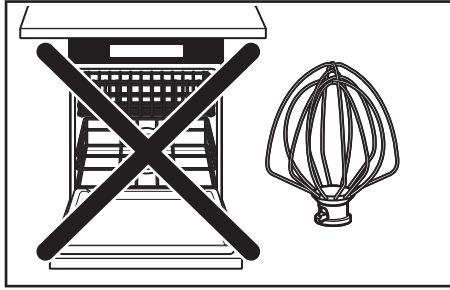
2. Dishwasher-safe parts, top rack only: Stainless Steel Bowl, Bowl, Flat Beater**, Dough Hook, Flex Edge Beater**, Double Flex Edge Beater**, Pouring Shield**, Pastry Beater**, and Scraper,*** Wire Whip.



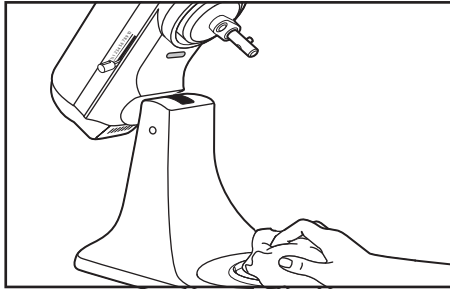
**Included with select models only. Also available as optional accessory.

***Can also be used to scrape your Bowl.

IMPORTANT: The Wire Whip is only dishwasher-safe for models 5KSM200, 5KSM180, 5KSM185 and 5KSM193, 5KSM50PKV. For all other models: Wash it thoroughly in hot sudsy water and rinse completely before drying. Do not store Wire Whip on shaft.



3. Wipe the Stand Mixer body with a soft, damp cloth.



FOR DETAILED INFORMATION ON OPERATING AND CLEANING THE PRODUCT

Visit www.kitchenaid.eu for additional instructions, videos, inspiring recipes and tips on how to clean your Product.

Visit docs.kitchenaid.eu for the online Product Guide and guarantee information. Enter your model number in the search window for a product overview, features, technical specifications (materials, power/energy/dimensionals, etc), Q&A, reviews and manuals & documents.

WARNING

Electrical Shock Hazard



Plug into an earthed outlet.

Do not remove earth prong.

Do not use an adapter.

Do not use an extension cord.

Failure to follow these instructions can result in death, fire, or electrical shock.


PROBLEM	SOLUTION
If Stand Mixer warms up during use	Heavy loads should not exceed speed 2. Under heavy loads with extended mixing time periods, you may not be able to comfortably touch the top of the unit. This is normal.
If Stand Mixer emits a pungent odour	This is common with electric motors, especially when new.
If the Flat Beater hits the Bowl	Stop the Stand Mixer. See the “Beater to Bowl Clearance” section and adjust the Beater to Bowl clearance.
If your Stand Mixer should fail to operate, please check the following	Is the Stand Mixer plugged in?
	Is the fuse in the circuit to the Stand Mixer in working order? If you have a circuit breaker box, be sure the circuit is closed.
	Turn off the Stand Mixer for 10-15 seconds, then turn it back on. If the Stand Mixer still does not start, allow it to cool for 30 minutes before turning it back on.
If the problem cannot be corrected	See the “Terms Of Kitchenaid Guarantee” section. Do not return the Mixer to the retailer; retailers do not provide service.

ELECTRICAL EQUIPMENT WASTE DISPOSAL

DISPOSAL OF PACKING MATERIAL

The packing material is recyclable and is marked with the recycle symbol ♻️. The various parts of the packing must therefore be disposed of responsibly and in full compliance with local authority regulations governing waste disposal.

RECYCLING THE PRODUCT

- This appliance is marked in compliance with law in the EU and UK covering, Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE).
- By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product.
- The symbol  on the product or on the accompanying documentation indicates that it should not be treated as domestic waste but must be taken to an appropriate collection centre for the recycling of electrical and electronic equipment.

For more detailed information about treatment, recovery and recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

DECLARATION OF CONFORMITY

FOR UNITED KINGDOM

This appliance has been designed, constructed and distributed in compliance with the safety requirements of UK Legislation: Electrical Equipment (Safety) Regulations 2016, Electromagnetic Compatibility Regulations 2016. The Ecodesign for Energy-Related Products and Energy Information (Amendment) (EU Exit) Regulations 2019. The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012.

FOR EUROPEAN UNION

This appliance has been designed, constructed, and distributed in compliance with the safety requirements of EC Directives: Low Voltage Directive 2014/35/EU, Electromagnetic Compatibility Directive 2014/30/EU, Ecodesign Directive 2009/125/EC, RoHS Directive 2011/65/EU and following amendments.

TERMS OF KITCHENAID GUARANTEE ("GUARANTEE")

Covering U.K. - Ireland - South Africa - UAE

KitchenAid Europa Inc., Nijverheidslaan 3, 1853 Strombeek-Bever, Belgium ("Guarantor") grants the end-customer, who is a consumer, a Guarantee pursuant to the following terms.

1. SCOPE AND TERMS OF THE GUARANTEE

- The Guarantor grants the Guarantee for the products mentioned under Section 1.b) which a consumer has purchased from a seller or a company of the KitchenAid-Group within the following countries: U.K., Ireland, or South Africa, or the United Arab Emirates (UAE).
- The Guarantee period depends on the purchased product and is as follows:

Five Year full guarantee from date of purchase.

- The Guarantee period commences on the date of purchase, i.e. the date on which a consumer purchased the product from a dealer or a company of the KitchenAid-Group.
- The Guarantee covers the defect-free nature of the product.
- The Guarantor shall provide the consumer with the following services under this Guarantee, at the choice of the Guarantor, if a defect occurs during the Guarantee period:
 - Repair of the defective product or product part, or
 - Replacement of the defective product or product part. If a product is no longer available, the Guarantor is entitled to exchange the product for a product of equal or higher value.

- f) If the consumer wishes to make a claim under the Guarantee, the consumer has to contact the country specific KitchenAid service centres or the Guarantor directly at KitchenAid Europa Inc., Nijverheidslaan 3, 1853 Strombeek-Bever, Belgium .

Email-Address U.K.: CONSUMERCARE.UK@kitchenaid.eu

Email-Address IRELAND: CONSUMERCARE.IE@kitchenaid.eu

Toll Free Number U.K. & IRELAND: **00 800 381 040 26**

FOR SOUTH-AFRICA:

Our local KitchenAid Distributor:

KitchenAid Africa
PO Box 52102
V&A Waterfront
Cape Town
8002

Contact our distributor:

Telephone: +27 21 555 0700

You can contact our Customer Service Centre for Small Domestic Appliances from 8.30 am to 1.00 pm and from 1.30 pm to 5.00 pm or write to us at the following address: hello@kitchenaidafrica.com

FOR UAE:

AL GHANDI ELECTRONICS.

POST BOX NO. 9098,

DUBAI, UNITED ARAB EMIRATES

Toll free number: +971 4 2570007

- g) The costs of repair, including spare parts, and any postage costs (if applicable) for the delivery of a defect-free product or product part shall be borne by the Guarantor. The Guarantor shall also bear the postage costs for returning the defective product or product part if the Guarantor or the country specific KitchenAid customer service centre requested the return of the defective product or product part. However, the consumer shall bear the costs of appropriate packaging for the return of the defective product or product part.
- h) To be able to make a claim under the Guarantee, the consumer must present the receipt or invoice of the purchase of the product.

2. LIMITATIONS OF THE GUARANTEE

- a) The Guarantee applies only to products used for private purposes and not for professional or commercial purposes.
- b) The Guarantee does not apply in the case of normal wear and tear, improper or abusive use, failure to follow the instructions for use, use of the product at the wrong electrical voltage, installation and operation in violation of the applicable electrical regulations, and use of force (e.g. blows).
- c) The Guarantee does not apply if the product has been modified or converted, e.g. conversions from 120 V products to 220-240 V products.
- d) The provision of Guarantee services does not extend the Guarantee period, nor does it initiate the commencement of a new Guarantee period. The Guarantee period for installed spare parts ends with the Guarantee period for the entire product.
- e) **FOR SOUTH-AFRICA & UAE ONLY:**
Further or other claims, in particular claims for damages, are excluded unless liability is mandatory by law.

After expiry of the Guarantee period or for products for which the Guarantee does not apply, the KitchenAid customer service centres are still available to the end-customer for questions and information.

Further information is also available on our website:

- For U.K. & Ireland www.kitchenaid.eu
- For South-Africa: www.kitchenaidafrica.com
- For UAE: www.KitchenAid-MEA.com

FOR U.K.:

The Guarantee applies in addition to and does not limit or affect the statutory warranty rights of the end-customer against the seller of the product. In summary, the Consumer Rights Act 2015 says products must be as described, fit for purpose and of satisfactory quality. During the expected lifespan of your product your legal rights entitle you to the following:

- Up to 30 days: if your product is faulty, then you can get an immediate refund.
- Up to six months: if your product can't be repaired or replaced, then you're entitled to a full refund, in most cases.
- Up to six years: if your product does not last a reasonable length of time you may be entitled to some money back.

These rights are subject to certain exceptions. For detailed information please visit the Citizens Advice website www.adviceguide.org.uk or call **03454 04 05 06**.

FOR IRELAND:

The Guarantee applies in addition to and does not limit or affect the statutory warranty rights of the end-customer against the seller of the product under the European Communities (Certain Aspects of the Sale of Consumer Goods and Associated Guarantees Regulations 2003 (S.I. No. 11/2003)) and other enactments governing the sale of consumer goods.

FOR SOUTH AFRICA:

The Guarantee applies in addition to and does not limit or affect the statutory warranty rights of the end-customer against the seller of the product. In summary, the Consumer Protection Act, 2008 says that products must be: (i) reasonably suitable for the purpose for which they are intended; (ii) in good working order, of good quality and free of any defects; (iii) useable and durable for a reasonable period of time, having regard to the use to which they would normally be put and to all the surrounding circumstances; and (iv) in compliance with any applicable standards or any other public regulations.

During the expected lifespan of your product and where the products are not purchased online, your legal rights will entitle you to the following:

- You will be entitled to a full refund, if you did not have the opportunity to examine the product before delivery and if you rejected delivery of the product on the basis that the type and quality of the product was not as reasonably expected or did not reasonably conform to the material specifications.
- Within 5 business days after delivery: you may rescind your purchase and request a refund, if your purchase resulted from direct marketing.
- Within 10 business days after delivery: you will be entitled to a full refund, if it is found that the product was unsuitable for a particular purpose specifically communicated to you by the Guarantor.
- Within 15 business days after delivery: you will be entitled to a refund if: (i) the product was not delivered to you; or (ii) if you returned the product to the Guarantor.
- Within 6 months after delivery: you will be entitled to a refund or a replacement product, if the product is defective or fails to operate in terms of its specifications.

Where you have purchased a product online your legal rights will be governed by the Electronic Communications and Transactions Act, 2002 and you will be entitled to the following:

- Within 7 days after conclusion of the transaction or after delivery: you may cancel your purchase without reason and without penalty.
- Within 30 days of the date of cancellation of the transaction: you will be entitled to receive a refund, if you have already made payment.
- You will only be liable for the direct costs of returning the product to the Guarantor.

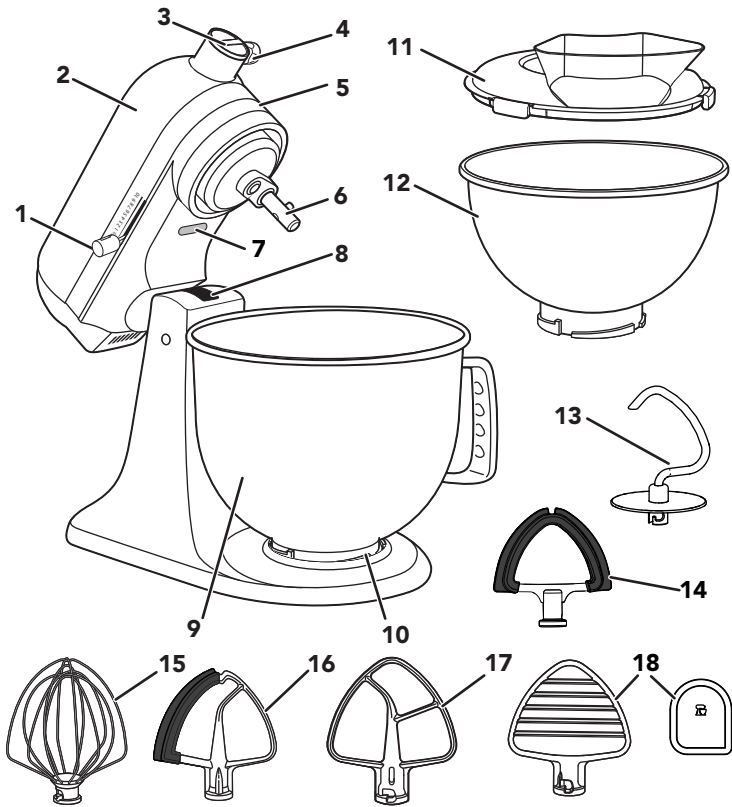
FOR UAE:

The Guarantee applies in addition to and does not limit or affect the statutory warranty rights of the end-customer against the seller of the product.

PRODUCT REGISTRATION

Register your new KitchenAid appliance now: www.kitchenaid.eu/register

TEILE UND FUNKTIONEN



- | | |
|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"> 1. Geschwindigkeitsregler 2. Motorkopf 3. Zubehörnabe 4. Feststellschraube 5. Motorkopf-Verriegelungshebel (nicht abgebildet) 6. Schlagwelle 7. Schüsselbeleuchtung 8. Einstellschraube für den Rührer (nicht abgebildet) 9. Schüssel* 10. Aufspannplatte | <ul style="list-style-type: none"> 11. Spritzschutz** 12. 2,8 L Edelstahlschüssel** 13. Knethaken 14. Doppelseitiger Flexi-Rührer** 15. Schneebesen 16. Flexi-Rührer** 17. Flachrührer** 18. Feingebäck-Rührer** und Schaber*** |
|--|---|

*Design, Größe und Material der Schüssel hängen vom Küchenmaschinenmodell ab.

**Nur bei ausgewählten Modellen enthalten. Auch als optionales Zubehör erhältlich.

***Kann auch zum Auskratzen von Schüsseln verwendet werden.

PRODUKTSICHERHEIT

Ihre Sicherheit und die Sicherheit anderer sind von großer Wichtigkeit.

Im vorliegenden Handbuch und an Ihrem Gerät sind zahlreiche Sicherheitshinweise zu finden. Lesen und beachten Sie bitte immer alle diese Sicherheitshinweise.



Dies ist das Warnzeichen.

Dieses Zeichen weist Sie auf mögliche Gefahren hin, die zum Tode oder zu Verletzungen führen können.

Alle Sicherheitshinweise stehen nach diesem Zeichen oder dem Wort „GEFAHR“ oder „WARNUNG“. Diese Worte bedeuten:



Sie können schwer oder tödlich verletzt werden, wenn Sie diese Hinweise nicht unmittelbar beachten.



Sie können schwer oder tödlich verletzt werden, wenn Sie diese Hinweise nicht beachten.

Alle Sicherheitshinweise erklären Ihnen die Art der Gefahr und geben Hinweise, wie Sie die Verletzungsgefahr verringern können, aber sie informieren Sie auch über die Folgen, wenn Sie diese Hinweise nicht beachten.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Beim Gebrauch von Elektrogeräten müssen immer folgende grundlegende Sicherheitsmaßnahmen beachtet werden:

1. Lesen Sie alle Anleitungen. Bei falscher Verwendung des Geräts besteht Verletzungsgefahr.
2. Vermeiden Sie die Gefahr eines Stromschlags, indem Sie die Küchenmaschine niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten stellen.
3. Nur Europäische Union: Dieses Gerät darf nicht von Kindern verwendet werden. Gerät und Netzkabel außer Reichweite von Kindern aufbewahren.
4. Nur Europäische Union: Die Geräte dürfen von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten, unzureichender Erfahrung oder mangelnden Kenntnissen nur benutzt werden, wenn sie in die sichere Verwendung des Geräts eingewiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.

5. Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung durch Kinder oder Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder psychischen Fähigkeiten oder ohne entsprechende Erfahrung und Kenntnisse vorgesehen. Besondere Aufsicht ist erforderlich, wenn Geräte in der Nähe von Kindern verwendet werden. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
6. Schalten Sie das Gerät bei Nichtgebrauch, vor dem Anbringen bzw. Abnehmen von Teilen und vor dem Reinigen aus (0) und ziehen Sie den Stecker aus der Netzsteckdose. Zur Trennung vom Stromnetz ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose. Ziehen Sie niemals am Netzkabel.
7. Berühren Sie keine sich bewegenden Teile. Weder Hände, Haare, Kleidung sowie Pfannenwender oder andere Utensilien dürfen während des Betriebs Kontakt mit dem Rührer haben. So vermeiden Sie Verletzungen bzw. eine Beschädigung der Küchenmaschine.
8. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Kabel oder der Netzstecker beschädigt ist, das Gerät nicht einwandfrei funktioniert oder wenn es fallen gelassen oder in irgendeiner Weise beschädigt wurde. Bringen Sie das Gerät zur Prüfung, Reparatur oder elektrischen bzw. mechanischen Einstellung zur nächsten Servicestelle.
9. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es von KitchenAid, seinem Kundendienst oder ähnlich geschultem Fachpersonal ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden.
10. Die Verwendung von nicht von KitchenAid empfohlenem Zubehör kann zu Brand, Stromschlag oder Verletzung von Personen führen.
11. Benutzen Sie das Gerät nicht im Freien.
12. Lassen Sie das Netzkabel nicht über die Tischkante oder die Kante der Arbeitsfläche hängen.
13. Entfernen Sie vor der Reinigung den Flachrührer, Flexi-Rührer, Schneebesen oder Knethaken von der Küchenmaschine.
14. Lassen Sie das Gerät niemals unbeaufsichtigt, während es in Betrieb ist.
15. Lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen, bevor Sie Teile anbringen oder abnehmen und bevor Sie das Gerät reinigen.

16. Um Schäden am Produkt zu vermeiden, verwenden Sie die Schüsseln der Küchenmaschine nicht in Bereichen mit hoher Hitze, wie z. B. im Backofen, in der Mikrowelle oder auf dem Herd.
17. Hinweise zur Reinigung von Oberflächen, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen, finden Sie im Abschnitt „Pflege und Reinigung“.
18. Dieses Gerät verfügt nur zu funktionalen Zwecken über einen Erdungsanschluss an der Filterplatine. (nur 5KSM50***-Modelle).
19. Das Gerät ist für den Gebrauch im Haushalt und für ähnliche Anwendungen vorgesehen, beispielsweise:
 - in Personalküchenbereichen in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen
 - in Bauernhäusern
 - in Hotels, Motels und anderen Wohneinrichtungen
 - in Zimmern mit Übernachtung und Frühstück

BEWAHREN SIE DIESE ANLEITUNG AUF

Vollständige Informationen zum Produkt, Anleitungen und Videos, einschließlich Garantiehinweise, finden Sie unter **www.KitchenAid.de**, **www.kitchenaid.at/produkttipps** oder **www.KitchenAid.eu**. Bei Fragen wenden Sie sich bitte an **contact@whirlpool.com**.

⚠️ WARNUNG

Stromschlaggefahr



Stecken Sie den Netzstecker in eine Schutzkontaktsteckdose.

Der Erdungsstift darf nicht entfernt werden.

Keine Adapter benutzen.

Verwenden Sie kein Verlängerungskabel.

Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zum Tod, einem Brand oder Stromschlag führen.

Spannung: 220–240 V

Frequenz: 50–60 Hz

HINWEIS: Wenn der Stecker nicht in die Steckdose passt, wenden Sie sich an einen qualifizierten Elektriker. Ein Steckertausch sollte nur von einem Fachmann vorgenommen werden. Keine Adapter benutzen.

Verwenden Sie kein Verlängerungskabel. Wenn das Netzkabel zu kurz ist, lassen Sie von einem qualifizierten Elektriker oder Servicetechniker in der Nähe des Geräts eine Steckdose installieren.

GRUNDLAGEN

VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH

WICHTIG: Ziehen Sie die Feststellschraube ganz fest, damit die Abdeckung der Zubehörnabe bei der Nutzung nicht in die Schüssel fällt.

LEITFADEN ZUR GESCHWINDIGKEITSREGELUNG

● ● ●	Klassischer Modus	Ermöglicht die Auswahl von elf spezifischen Geschwindigkeitsstufen.
—	Präzisionsmodus	Ermöglicht ein sanftes Wechseln zwischen den Geschwindigkeitsstufen.

GESCHWINDIGKEIT	ZUBEHÖR	EINSATZ-ZWECK	BESCHREIBUNG
1/2	Flachrührer** Flexi-Rührer**	Rühren	Zu Beginn aller Rührvorgänge, zum langsamen Unterrühren und Vermengen
1			

**Nur bei ausgewählten Modellen enthalten. Auch als optionales Zubehör erhältlich.

GESCHWINDIGKEIT	ZUBEHÖR	EINSATZ-ZWECK	BESCHREIBUNG
2	Feingebäck-Rührer**	Rühren	Die Butter für den Teig in Stücke geschnitten ins Mehl geben, Obst und Gemüse zerdrücken.
	Flachrührer** Flexi-Rührer**	Langsames Mischen, Kneten	Zum langsamen Vermengen, Stampfen und schnelleren Rühren zum Vermengen dünner oder flüssiger Teige.
	Knethaken		Zum Mischen und Kneten von Hefeteig, schweren Teigen und Massen für Süßwaren
4	Flachrührer** Flexi-Rührer**	Mischen, Schlagen	Zum Mischen von mittelschweren Teigen, wie z. B. für Kekse, oder zum Vermischen von Zucker und Backfett Mittlere Geschwindigkeitsstufe für Kuchen-Backmischungen.
	Feingebäck-Rührer**		Zum Zerkleinern von Fleisch.
	Schneebesen		Zum Unterrühren von Zucker in Eiweiß für die Herstellung von Baiser.
6	Flachrührer** Flexi-Rührer**	Schlagen, Aufschäumen	Zum mittelschnellen Rühren (Aufschäumen) oder Schlagen Zum abschließenden Rühren von Kuchenteig, Donut-Teig und anderen Teigen. Hohe Geschwindigkeit für Kuchen-Backmischungen.
	Schneebesen		Zum mittelschnellen Schlagen von Zutaten, bei denen Luft eingearbeitet werden muss, wie z. B. Eiweiß
8-10	Schneebesen	Schnelles Schlagen, Verrühren	Für Schlagsahne, Eiweiß und aufgekochte Glasuren.

HINWEIS: Der Geschwindigkeitsregler kann für die Geschwindigkeitsstufen 3, 5, 7 und 9 zwischen die in der obigen Tabelle aufgeführten Geschwindigkeiten gestellt werden, wenn eine feinere Einstellung erforderlich ist. Damit sich der Geschwindigkeitsregler leicht bewegen lässt, müssen Sie ihn leicht anheben, während Sie ihn in beide Richtungen durch die Geschwindigkeitseinstellungen bewegen.

WICHTIG: Geschwindigkeitsstufe 2 bei der Zubereitung von Hefeteig nicht überschreiten, da die Küchenmaschine sonst beschädigt werden kann.

**Nur bei ausgewählten Modellen enthalten. Auch als optionales Zubehör erhältlich.

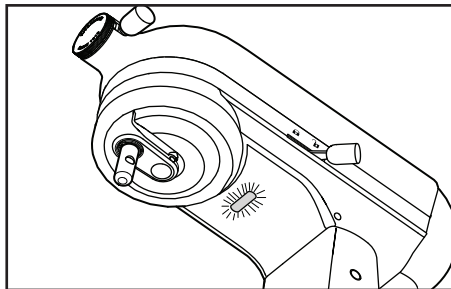
ZUBEHÖRANLEITUNG

ZUBEHÖR	EINSATZ-ZWECK	VORGESCHLAGENE ZUTATEN
Flachrührer**, Flexi-Rührer**	Normale bis schwere Massen	Kuchen, Glasuren, Süßwaren, Kekse, Plätzchen, Geschnetzeltes, Gebäck, Hackbraten, Stampfkartoffeln.
Schneebesen	Massen, in die Luft geschlagen werden muss	Eier, Eiweiß, Schlagsahne, aufgekochte Glasuren, Biskuitkuchen, Mayonnaise, manche Süßwaren.
Knethaken	Zum Vermengen und Kneten von Hefeteigen	Brot, Brötchen, Pizzateig, Burgerbrötchen, Kuchen.
Feingebäck-Rührer**	Butter in Stücke geschnitten ins Mehl geben	Für Kneteteig, Kekse und andere Backwaren, zum Stampfen von Obst und Gemüse sowie zum Zerkleinern von Fleisch.

HINWEIS: Schaber*** hilft bei der Reinigung des Feingebäck-Rührers**. Er lässt sich auch verwenden, um Zutaten aus der Schüssel zu schaben.

AUTOMATISCHES/MANUELLES EINSCHALTEN DER SCHÜSSELBELEUCHTUNG

1. Durch Absenken des Gerätekopfes wird automatisch die Schüsselbeleuchtung eingeschaltet.
2. Die Schüsselbeleuchtung schaltet sich automatisch ein, wenn die Küchenmaschine in Betrieb genommen wird.
3. Die Schüsselbeleuchtung bleibt während des gesamten Rührvorgangs eingeschaltet.
4. Bei manuellem Einschalten kann die Schüsselbeleuchtung auch dann eingeschaltet werden, wenn die Küchenmaschine nicht läuft.



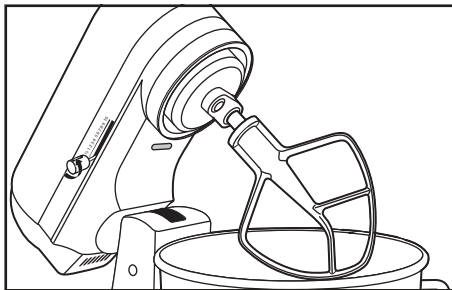
AUSSCHALTEN DER SCHÜSSELBELEUCHTUNG

1. Die Schüsselbeleuchtung wird automatisch gedimmt, wenn der Gerätekopf angehoben wird. Drehen Sie den Geschwindigkeitsregler nach links oder rechts, um wieder die volle Leuchtkraft zu erhalten.
2. Nach fünf (5) Minuten schaltet sich die Beleuchtung automatisch aus, wenn sich der Schalter in der Ausschaltposition (0) befindet.

**Nur bei ausgewählten Modellen enthalten. Auch als optionales Zubehör erhältlich.

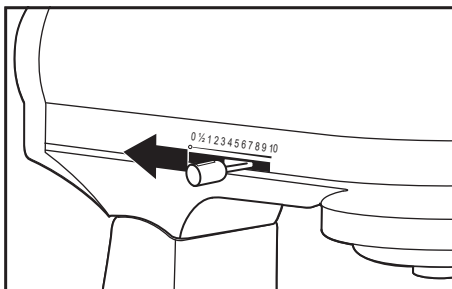
***Kann auch zum Ausschaben von Schüsseln verwendet werden.

3. Die Schüsselbeleuchtung schaltet sich automatisch aus, wenn die Küchenmaschine von der Stromversorgung getrennt wird.

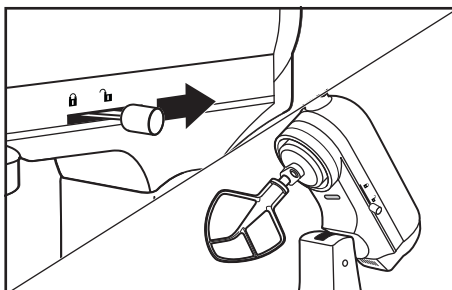


PRODUKTMONTAGE

1. Schalten Sie die Küchenmaschine aus (0) und ziehen Sie dann den Netzstecker.

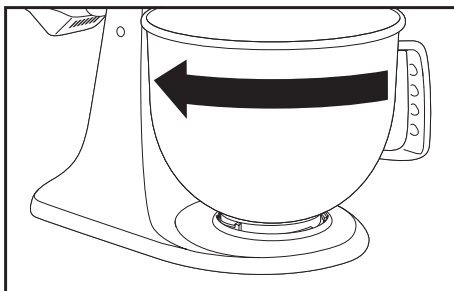


2. Entriegeln Sie den Motorkopf und heben Sie ihn an. Verriegeln Sie ihn anschließend, ***** damit er angehoben bleibt.

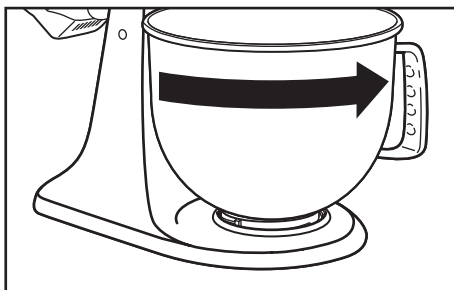


*****Ausgewählte Modelle verfügen über eine Verriegelungsoption.

3. Die Schüssel auf die Aufspannplatte stellen. Drehen Sie die Schüssel vorsichtig im Uhrzeigersinn, bis sie einrastet.

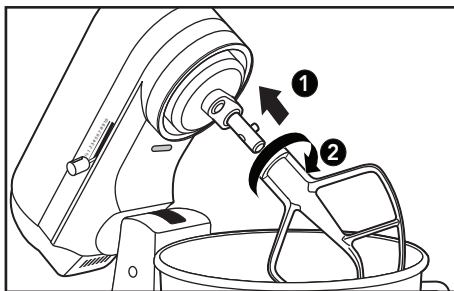


4. **Zum Entfernen der Schüssel:** Wiederholen Sie die Schritte 1 und 2. Drehen Sie die Schüssel vorsichtig gegen den Uhrzeigersinn.

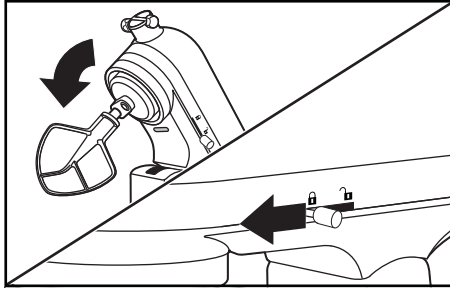


HINWEIS: Während der Verwendung der Küchenmaschine sollte der Motorkopf immer verriegelt sein.

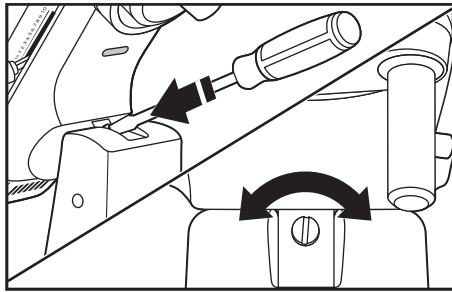
5. Schieben und drehen Sie das Zubehör, bis der Stift in die Kerbe der Zubehörnabe einrastet.



6. Entriegeln Sie den Motorkopf und drücken Sie ihn nach unten. Verriegeln Sie ihn anschließend,***** damit er abgesenkt bleibt. Prüfen Sie die Verriegelung vor Gebrauch der Küchenmaschine, indem Sie versuchen, den Motorkopf anzuheben.

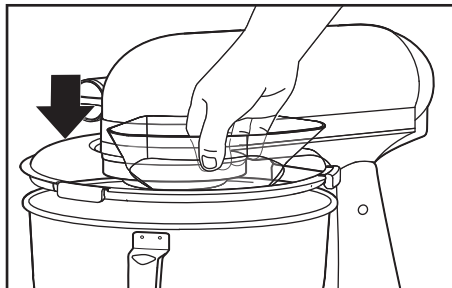


(OPTIONAL) Zum Einstellen des Abstands zwischen Rührer und Schüssel: Neigen Sie den Motorkopf zurück***** und verriegeln Sie ihn. Drehen Sie die Schraube leicht gegen den Uhrzeigersinn (nach links), um den Rührer anzuheben, oder im Uhrzeigersinn, um ihn abzusenken.



HINWEIS: Wenn Sie die Schraube überdrehen, rastet der Verriegelungshebel der Schüssel möglicherweise nicht ein.

(OPTIONAL) Bringen Sie den Spritzschutz an:** Bringen Sie den Spritzschutz** von der Vorderseite der Küchenmaschine aus so auf der Schüssel an, dass der Motorkopf seinen U-förmigen Spalt abdeckt. Dadurch befindet sich die Einfüllschütte rechts neben der Zubehörnabe. Drücken Sie leicht, sodass die Laschen des Spritzschutzes auf der Schüssel einrasten.

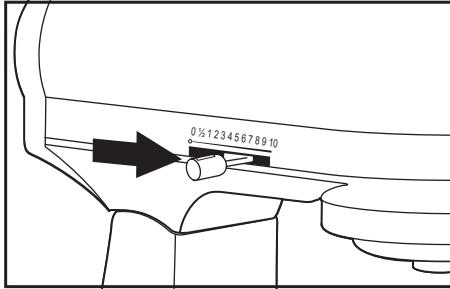


*****Ausgewählte Modelle verfügen über eine Verriegelungsoption.

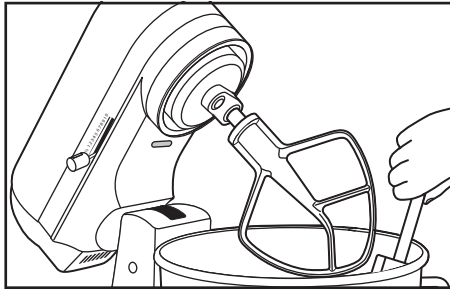
**Nur bei ausgewählten Modellen enthalten. Auch als optionales Zubehör erhältlich.

VERWENDUNG DES PRODUKTS

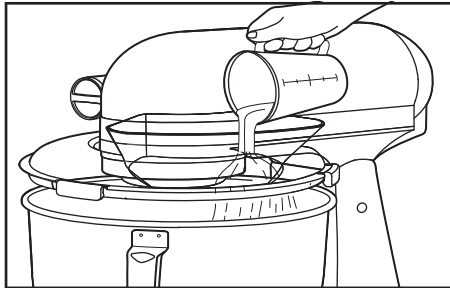
1. Stecken Sie den Netzstecker in eine geerdete Schutzkontaktsteckdose. Beginnen Sie mit einer niedrigeren Geschwindigkeit, um Spritzer zu vermeiden, und erhöhen Sie sie allmählich. Siehe „Leitfaden zur Geschwindigkeitsregelung“.



2. Schaben Sie die Schüssel während des Betriebs nicht aus. In der Regel reicht es aus, die Schüssel beim Rühren ein- oder zweimal auszuschauben.

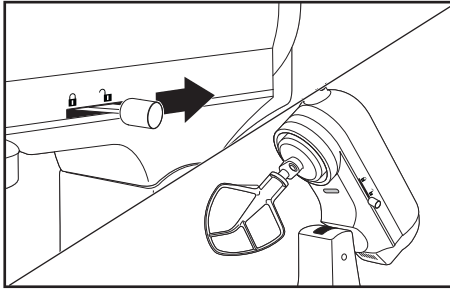


(OPTIONAL): Gießen Sie die Zutaten durch die Einfüllschütte in die Schüssel.

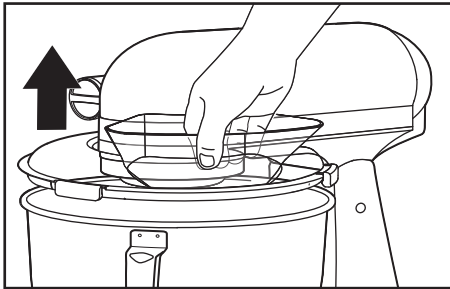


PRODUKTDDEMONTAGE

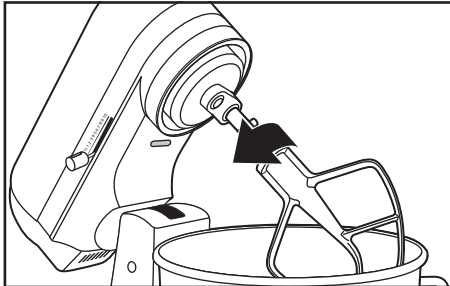
1. Schalten Sie die Küchenmaschine aus (0) und ziehen Sie den Netzstecker. Entriegeln Sie den Motorkopf und heben Sie ihn an. Verriegeln Sie ihn anschließend, **** damit er angehoben bleibt.



(OPTIONAL): Heben Sie die Vorderseite des Spritzschutzes** vom Rand der Schüssel ab. Ziehen Sie ihn von der Küchenmaschine weg.



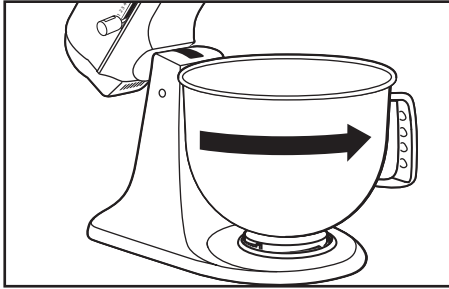
2. Drücken Sie das Zubehör nach oben, drehen Sie es und ziehen Sie es aus der Zubehörnabe.



****Ausgewählte Modelle verfügen über eine Verriegelungsoption.

**Nur bei ausgewählten Modellen enthalten. Auch als optionales Zubehör erhältlich.

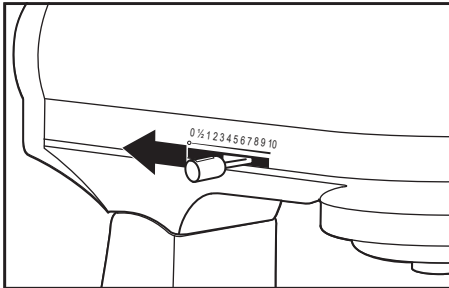
3. Drehen Sie die Schüssel, um Sie von der Aufspannplatte zu lösen.



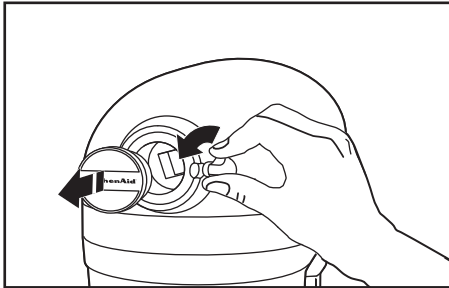
OPTIONALES ZUBEHÖR

KitchenAid bietet eine breite Palette an optionalen Zubehörteilen, wie z. B. Spiralschneider, Pastaschneider oder Fleischwolf, die Sie an der Zubehörnabe Ihrer Küchenmaschine anbringen können (wie hier dargestellt).

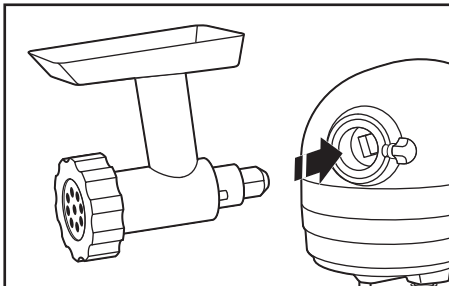
1. Schalten Sie die Küchenmaschine aus (0) und ziehen Sie dann den Netzstecker.



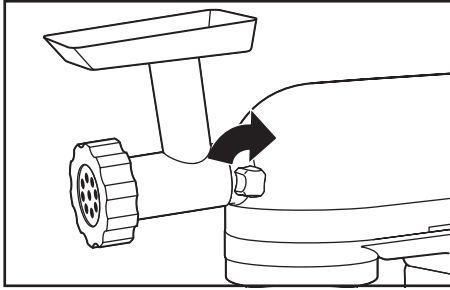
2. Nehmen Sie den Deckel der Zubehörnabe ab.



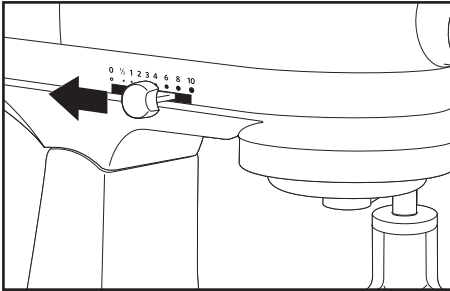
3. Setzen Sie das Zubehörteil in die Zubehörnabe ein und stellen Sie sicher, dass die Antriebswelle fest im Vierkantsockel der Zubehörnabe sitzt.



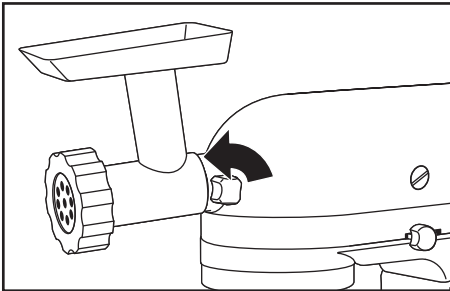
4. Drehen Sie die Feststellschraube im Uhrzeigersinn, bis der Vorsatz fest an der Küchenmaschine sitzt.



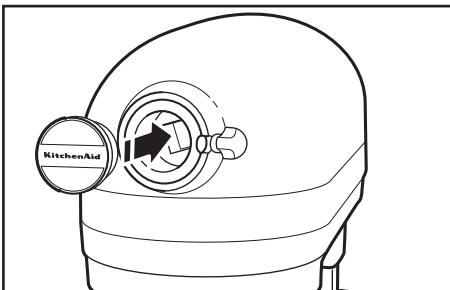
5. **Zum Entfernen:** Geschwindigkeitsregler in die Ausschaltposition (0) stellen. Netzstecker der Küchenmaschine ziehen.



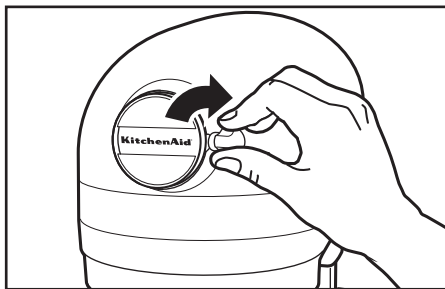
6. Lösen Sie die Feststellschraube, indem Sie sie gegen den Uhrzeigersinn drehen. Drehen Sie das Zubehörteil beim Herausziehen leicht vor und zurück.



7. Setzen Sie die Abdeckung der Zubehörnabe wieder auf.



8. Drehen Sie die Feststellschraube im Uhrzeigersinn, bis die Abdeckung der Zubehörnabe fest an der Küchenmaschine sitzt.



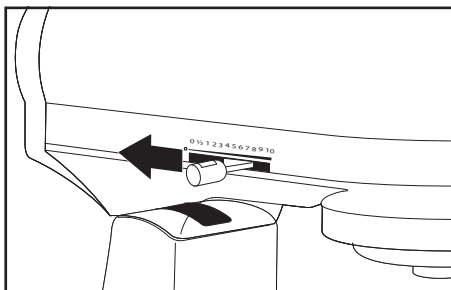
WICHTIG: Ziehen Sie die Feststellschraube ganz fest, damit die Abdeckung der Zubehörnabe bei der Nutzung nicht in die Schüssel fällt.

HINWEIS: Die empfohlenen Geschwindigkeitseinstellungen und Betriebszeiten finden Sie in der Bedienungs- und Pflegeanleitung des jeweiligen Zubehörteils.

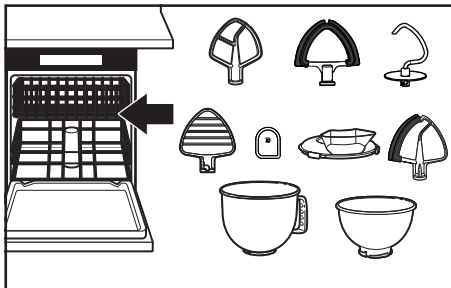
PFLEGE UND REINIGUNG

WICHTIG: Lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen, bevor Sie Teile anbringen oder abnehmen und bevor Sie das Gerät reinigen. Tauchen Sie die Küchenmaschine nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.

1. Schalten Sie die Küchenmaschine aus (0) und ziehen Sie dann den Netzstecker.



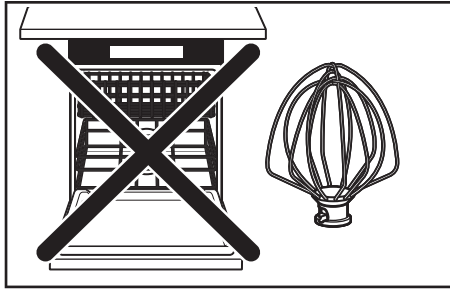
2. Spülmaschinenfeste Teile (nur im Oberkorb): Edelstahlschüssel, Schüssel, Flachrührer**, Knethaken, Flexi-Rührer**, doppelseitiger Flexi-Rührer**, Spritzschutz**, Feingebäck-Rührer** und Schaber,*** Schneebesens.



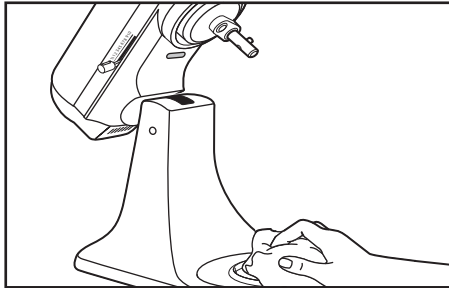
**Nur bei ausgewählten Modellen enthalten. Auch als optionales Zubehör erhältlich.

***Kann auch zum Auskratzen von Schüsseln verwendet werden.

WICHTIG: Der Schneebesen ist nur bei den Modellen 5KSM200, 5KSM180, 5KSM185 und 5KSM193, 5KSM50PKV spülmaschinenfest. Für alle anderen Modelle: Reinigen Sie ihn gründlich in heißem Seifenwasser und spülen Sie ihn vor dem Trocknen vollständig ab. Belassen Sie den Schneebesen zur Aufbewahrung nicht an der Welle.



3. Wischen Sie das Gehäuse der Küchenmaschine mit einem feuchten Tuch ab.



WEITERE INFORMATIONEN ZUR VERWENDUNG UND REINIGUNG DES PRODUKTS

Unter www.kitchenaid.eu finden Sie weitere Anleitungen, Videos sowie inspirierende Rezepte und Tipps zur Reinigung Ihres Produkts. Unter docs.kitchenaid.eu finden Sie den Online-Produktleitfaden und Garantiefinformationen. Wenn Sie Ihre Modellnummer in das Suchfeld eingeben, werden Ihnen eine Produktübersicht, Informationen zu Funktionen, technische Daten (Materialien, Leistung, Abmessungen usw.) angezeigt. Außerdem finden Sie dort Fragen und Antworten, Bewertungen, Anleitungen und Dokumente.

⚠️ WARNUNG

Stromschlaggefahr



Stecken Sie den Netzstecker in eine Schutzkontaktsteckdose.

Der Erdungsstift darf nicht entfernt werden.

Keine Adapter benutzen.

Verwenden Sie kein Verlängerungskabel.

Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zum Tod, einem Brand oder Stromschlag führen.


PROBLEM	LÖSUNG
Falls sich die Küchenmaschine während des Gebrauchs erhitzt	Bei schweren Mischungen darf maximal Geschwindigkeitsstufe 2 verwendet werden. Bei längerer Betriebszeit unter hoher Last können Sie den oberen Teil des Geräts möglicherweise nicht ohne Weiteres berühren. Dies ist normal.
Wenn die Küchenmaschine einen stechenden Geruch verströmt	Dies ist bei Elektromotoren nicht ungewöhnlich, insbesondere wenn sie neu sind.
Wenn der Flachrührer die Schüssel berührt	Halten Sie die Küchenmaschine an. Lesen Sie den Abschnitt „Abstand zwischen Rührer und Schüssel“ und stellen Sie den Abstand zwischen Rührer und Schüssel dementsprechend ein.
Wenn Ihre Küchenmaschine nicht funktioniert, überprüfen Sie Folgendes	Ist die Küchenmaschine angeschlossen?
	Ist die Sicherung im Stromkreis der Küchenmaschine in Ordnung? Wenn Sie einen Sicherungskasten haben, stellen Sie sicher, dass der Stromkreis geschlossen ist.
	Schalten Sie die Küchenmaschine 10 bis 15 Sekunden lang aus und schalten Sie sie dann wieder ein. Wenn die Küchenmaschine immer noch nicht startet, lassen Sie sie 30 Minuten lang abkühlen, bevor Sie sie wieder einschalten.
Wenn das Problem weiterhin besteht	Siehe Abschnitt „KitchenAid-Garantiebedingungen“. Bringen Sie die Küchenmaschine nicht zum Händler zurück – dort ist kein Service möglich.

ENTSORGUNG VON ELEKTROGERÄTEN

ENTSORGEN DES VERPACKUNGSMATERIALS

Das Verpackungsmaterial ist wiederverwertbar und mit dem Recycling-Symbol ♻️ versehen. Die verschiedenen Komponenten der Verpackung müssen daher verantwortungsvoll und in Übereinstimmung mit den geltenden Gesetzen und Vorschriften zur Abfallentsorgung entsorgt werden.

RECYCLING DES PRODUKTS

- Dieses Gerät wurde aus recycelbaren oder wiederverwendbaren Werkstoffen hergestellt. Entsorgen sie das Gerät gemäß den regionalen Vorschriften zur Abfallbeseitigung. Genauere Informationen zu Behandlung, Entsorgung und Recycling von elektrischen Hausgeräten sind bei der örtlichen Behörde, der Müllabfuhr oder dem Händler erhältlich, bei dem das Gerät gekauft wurde. Dieses Gerät ist gemäß der Europäischen Richtlinie 2012/19/EC für Elektro – und Elektronik-Altgeräte (WEEE) gekennzeichnet. Durch die vorschriftsmäßige Entsorgung tragen sie zum Umweltschutz bei und vermeiden Unfallgefahren, die bei einer unsachgemäßen Entsorgung des Produktes entstehen können.
- Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne  auf dem Gerät bzw. auf dem beiliegenden Informationsmaterial weist darauf hin, dass dieses Gerät kein normaler Hausabfall ist, sondern in einer geeigneten Sammelstelle für Elektro- und Elektronik-Altgeräte entsorgt werden muss. Sollten in ihrem Gerät Batterien und Akkumulatoren enthalten sein, finden sie bitte weitere Details in der Bedienungsanleitung.

Für Deutschland regelt das Elektroggesetz die Rückgabe von Elektrogeräten noch weitreichender.

Altgeräte können kostenfrei im lokalen Wertstoff- oder Recyclinghof abgeben werden.

Das Gesetz sieht weitere kostenfreie Rückgabemöglichkeiten für Elektro- und Elektronik-Altgeräte im Handel vor:

- Für Produkte, die sie direkt bezogen haben, bieten wir die optionale Rücknahme ihres Altgerätes bei Anlieferung des neuen Gerätes durch den Spediteur.
- Rückgabe in Elektrofachmärkten mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 m²
- Rückgabe in Lebensmittelmärkten mit einer Verkaufsfläche von mindestens 800 m², wenn diese regelmäßig Elektrogeräte zum Kauf anbieten.
- Rücknahmen über den Versandhandel

Für Haushaltsgroßgeräte mit einer Kantenlänge über 25 cm gilt eine 1:1 Rücknahme – sie können bei Neukauf ein Altgerät der gleichen Art zurückgeben. Für Kleingeräte mit einer Kantenlänge bis 25 cm besteht auch eine 0:1 Rücknahmepflicht – die Rückgabe von Geräten ist nicht an einen Neukauf gebunden.

Bitte löschen sie personenbezogene Daten auf geräte-internen Datenträgern, bevor sie das Gerät entsorgen. Sie sind verpflichtet Leuchtmittel; Batterien und Akkumulatoren getrennt zu entsorgen, sofern diese zerstörungsfrei aus dem Gerät entnehmbar sind.

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

FÜR DIE EUROPÄISCHE UNION

Dieses Gerät wurde in Übereinstimmung mit den Sicherheitsbestimmungen der folgenden EG-Richtlinien konzipiert, konstruiert und verteilt: Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU, EMV-Richtlinie 2014/30/EU, Ökodesign-Richtlinie 2009/125/EG, RoHS-Richtlinie 2011/65/EU und folgende Änderungen.

KITCHENAID GARANTIE (“GARANTIE”) BEDINGUNGEN

für Deutschland - Belgien - die Schweiz - Österreich - Luxemburg

FÜR DEUTSCHLAND - ÖSTERREICH - LUXEMBURG:

Dem Endkunden, der zugleich Verbraucher ist, gewährt die KitchenAid Europa, Inc. Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgien (“**Garantiegeber**”) eine Garantie gemäß den nachstehenden Bedingungen.

Die Garantie gilt zusätzlich zu den dem Endkunden gegen den Verkäufer des Produktes zustehenden gesetzlichen Gewährleistungsrechten und schränkt diese nicht ein.

FÜR BELGIEN:

Dem Endkunden, der zugleich Verbraucher ist, gewährt die KitchenAid Europa, Inc. BUIV, Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgien, USt-IdNr.: BE 0441.626.053 RPR Brüssel („**Garantiegeber**”) eine Garantie gemäß den nachstehenden Bedingungen.

Die Garantie gilt zusätzlich zu den dem Endkunden gegen den Verkäufer des Produktes zustehenden gesetzlichen Gewährleistungsrechten und schränkt diese nicht ein. Insbesondere profitieren Sie als Verbraucher rechtmäßig von einer zweijährigen gesetzlichen Konformitätsgarantie gegenüber dem Verkäufer, wie sie in der nationalen Gesetzgebung für den Verkauf von Konsumgütern festgelegt ist (Artikel 1649bis bis 1649octies des belgischen Code Civil), sowie von der gesetzlichen Garantie in Bezug auf versteckte Mängel (Artikel 1641 bis 1649 des belgischen Code Civil).

FÜR DIE SCHWEIZ:

Dem Endkunden, der zugleich Verbraucher ist, gewährt die KitchenAid Europa, Inc. Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgien („**Garantiegeber**”) eine Garantie gemäß den nachstehenden Bedingungen.

Die Garantie gilt zusätzlich zu den dem Endkunden gegen den Verkäufer des Produktes zustehenden gesetzlichen Gewährleistungsrechten, die in bestimmten Fällen weiter gefasst sein können als die hier aufgeführten Rechte, und schränkt diese nicht ein.

1. UMFANG DER GARANTIE UND GARANTIEBEDINGUNGEN

- a) Der Garantiegeber gewährt die Garantie für die unter 1.b) genannten Produkte, die ein Verbraucher von einem Händler oder einem Unternehmen der KitchenAid Gruppe innerhalb der Länder im Europäischen Wirtschaftsraum, in Moldau, Montenegro, Russland, Schweiz oder der Türkei gekauft hat.
- b) **NUR FÜR LUXEMBURG:** Die Garantie gilt nur insoweit, als sich das Produkt, für das die Dienstleistungen im Rahmen der Garantie angefordert werden, in einem der unter Artikel 1.a) oben aufgeführten Länder befindet.
- c) Die Garantiefrist hängt von dem jeweiligen Produkt ab und ist wie folgt:

Fünf Jahre Komplettgarantie ab dem Kaufdatum.

- d) Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum, d.h. dem Datum, an dem ein Verbraucher das Produkt bei einem Händler oder einem Unternehmen der KitchenAid Gruppe gekauft hat.
- e) Die Garantie bezieht sich auf die Mangelfreiheit des Produkts.
- f) Sollte während der Garantiefrist ein Mangel auftreten, so gewährt der Garantiegeber dem Verbraucher im Rahmen dieser Garantie die folgenden Leistungen nach Wahl des Garantiegebers:
 - Reparatur des mangelhaften Produkts oder Produktteils oder
 - Austausch des Produkts oder Produktteils. Sofern ein Produkt nicht mehr verfügbar ist, ist der Garantiegeber berechtigt, das Produkt gegen ein gleich- oder höherwertiges Produkt auszutauschen.

- g) Sofern der Verbraucher die Garantie in Anspruch nehmen will, hat er sich an die länderspezifischen KitchenAid- Kundendienstzentren oder direkt an den Garantiegeber unter KitchenAid Europa, Inc. Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgien;

Email-Adresse **DEUTSCHLAND: CONSUMERCARE.DE@kitchenaid.eu**

Email-Adresse **BELGIEN: CONSUMERCARE.BE@kitchenaid.eu**

Email-Adresse **ÖSTERREICH: CONSUMERCARE.AT@kitchenaid.eu**

zu wenden. Die länderspezifischen KitchenAid-Kundendienstzentren können unter der Telefonnummer 00800 3810 4026 erfragt werden.

FÜR DIE SCHWEIZ:

Novissa AG

Schulstrasse 1a

CH-2572 Sutz

Telefonnummer: +41 32 475 10 10

E-Mail-Adresse: info@novissa.ch

Novissa Service Center

VEBO Genossenschaft

Haselweg 2

CH-4528 Zuchwil

Telefonnummer: 032 686 58 50

E-Mail-Adresse: service@novissa.ch

FÜR LUXEMBURG:

GROUP LOUISIANA S.A.

5 Rue du Château d'Eau

L-3364 LEUDELANGE

Telefonnummer: +352 37 20 44 504

E-Mail-Adresse: myriam.grof@grlou.com

NUR FÜR DEUTSCHLAND:

Der Garantiegeber bzw. das KitchenAid-Kundendienstzentrum wird entscheiden, welche Garantieleistung erbracht wird (Austausch des Produkts oder eines Produktteils oder Reparatur) und ob eine Einsendung des Produkts oder Produktteils erforderlich ist.

- h) Die Kosten für die Reparatur, einschließlich der Ersatzteile, und die Portokosten für die Lieferung eines mangelfreien Produkts oder Produktteils trägt der Garantiegeber. Ebenso trägt der Garantiegeber die Portokosten für die Rücksendung des mangelhaften Produkts oder Produktteils, sofern die Einsendung des Produkts oder Produktteils von dem Garantiegeber oder dem länderspezifischen KitchenAid-Kundendienstzentrum gefordert wurde. Der Verbraucher hat jedoch die Kosten für eine angemessene Versendungsverpackung des Produkts bzw. des Produktteils zu tragen.
- i) Voraussetzung für die Inanspruchnahme der Garantie ist die Vorlage des Kassenbelegs oder der Rechnung.

2. EINSCHRÄNKUNGEN DER GARANTIE

- a) Die Garantie gilt nur für Produkte, die für private Zwecke genutzt werden. Wenn die Produkte für berufliche oder gewerbliche Zwecke verwendet werden, gilt die Garantie nicht.
- b) Die Garantie gilt nicht im Fall von normalem Verschleiß, unsachgemäßer oder missbräuchlicher Verwendung, Nichtbeachtung der Gebrauchsanweisung, Gebrauch des Produkts bei falscher elektrischer Spannung, Installation und Betrieb unter Verletzung der geltenden elektrischen Vorschriften, Gewaltanwendung (z.B. Schläge).
- c) Die Garantie gilt nicht, wenn das Produkt verändert oder umgebaut wurde, z.B. Umbauten von 120-V-Geräten zu 220-240-V-Geräten.
- d) Garantieleistungen bewirken weder eine Verlängerung der Garantiefrist, noch setzen sie eine neue Garantiefrist in Lauf. Die Garantiefrist für eingebaute Ersatzteile endet mit der Garantiefrist für das ganze Gerät.
- e) **Nur für DEUTSCHLAND:** Weitergehende oder andere Ansprüche insbesondere Ansprüche auf Schadensersatz sind soweit eine Haftung nicht zwingend gesetzlich vorgeschrieben ist, ausgeschlossen.

Nach Ablauf der Garantiefrist oder für Produkte für die die Garantie nicht gilt, stehen dem Endkunden die KitchenAid-Kundendienstzentren für Fragen und Informationen trotzdem zur Verfügung.

Für allgemeine Fragen stehen Ihnen Mitarbeiter unter der folgenden Telefonnummer zur Verfügung: DEUTSCHLAND - BELGIEN - ÖSTERREICH: 00800 3810 4026

Weitere Informationen erhalten Sie auch auf unserer Website: www.kitchenaid.eu www.kitchenaid.eu (für die Schweiz) und www.grouplouisiana.com (für Luxemburg).

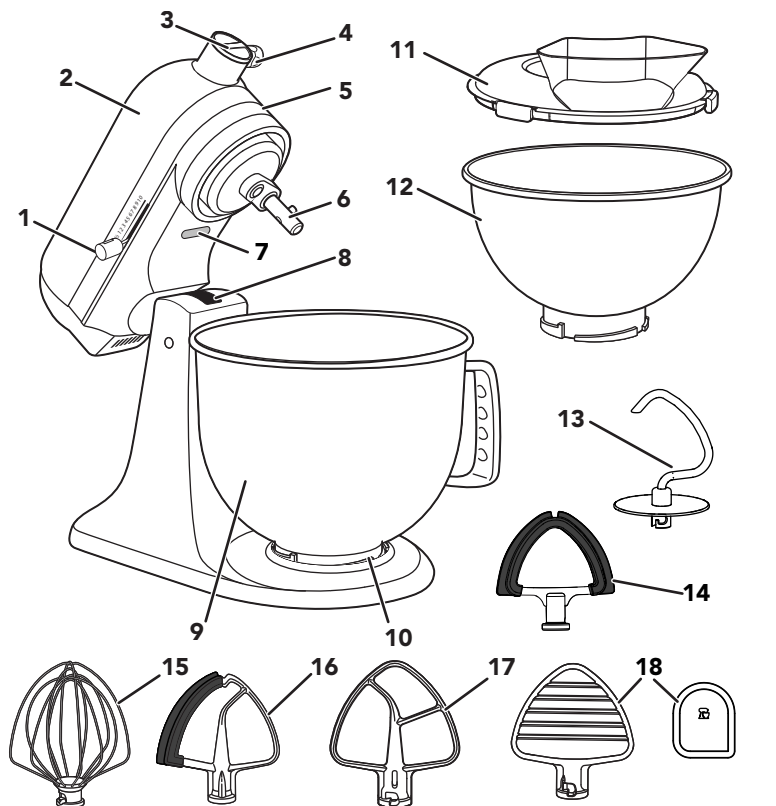
Produktregistrierung

Registrieren Sie jetzt Ihr neues KitchenAid-Gerät: www.kitchenaid.eu/registers

©2025 Alle Rechte vorbehalten.

KITCHENAID und das Design der Küchenmaschine sind eingetragene Marken in den USA und anderen Ländern.

PIÈCES ET CARACTÉRISTIQUES



1. Levier de contrôle de la vitesse
2. Tête du moteur
3. Moyeu de fixation
4. Vis de fixation
5. Levier de verrouillage de la tête du moteur (non illustré)
6. Arbre du batteur
7. Lumière du bol
8. Vis de réglage de la hauteur du batteur (non illustrée)
9. Bol*
10. Plaque de serrage du bol

11. Le couvercle verseur/protecteur**
12. Bol en acier inoxydable de 2,8 L**
13. Crochet pétrisseur
14. Batteur plat à double bord flexible**
15. Fouet à fils
16. Batteur à bord flexible**
17. Batteur plat**
18. Batteur à pâtisserie** et spatule***

* Le design, la taille et le matériau du bol dépendent du modèle du robot pâtissier multifonction.

** Inclus avec certains modèles uniquement. Également disponible en tant qu'accessoire en option.

***Peut également être utilisée pour racler le bol.

PRÉCAUTIONS D'EMPLOI

Votre sécurité est très importante, au même titre que celle d'autrui.

Plusieurs messages de sécurité importants apparaissent dans ce manuel ainsi que sur votre appareil. Lisez-les attentivement et respectez-les systématiquement.



Ce symbole est synonyme d'avertissement.

Il attire votre attention sur les risques potentiels susceptibles de provoquer des blessures mortelles ou graves à l'utilisateur ou d'autres personnes présentes.

Tous les messages de sécurité sont imprimés en regard du symbole d'avertissement ou après les mots « DANGER » ou « AVERTISSEMENT ». Ces mots signifient ce qui suit :

⚠ DANGER

Vous risquez d'être mortellement ou gravement blessé si vous ne respectez pas immédiatement les instructions.

⚠ AVERTISSEMENT

Vous risquez d'être mortellement ou gravement blessé si vous ne respectez pas scrupuleusement les instructions.

Tous les messages de sécurité vous indiquent en quoi consiste le danger potentiel, comment réduire le risque de blessures et ce qui peut arriver si vous ne respectez pas les instructions.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Des précautions élémentaires de sécurité doivent toujours être prises lors de l'utilisation d'appareils électriques, notamment :

- 1. Lisez toutes les instructions. L'utilisation inappropriée de l'appareil peut entraîner des blessures.**
- 2. Pour éviter les risques d'électrocution, n'immergez jamais le robot pâtissier multifonction dans l'eau ou dans tout autre liquide.**
- 3. Union européenne uniquement : cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants. Conservez cet appareil et son cordon d'alimentation hors de portée des enfants.**

4. Union européenne uniquement : cet appareil peut être utilisé par des personnes atteintes de déficiences physiques, sensorielles ou mentales, ou ayant une expérience et des connaissances insuffisantes, si ces personnes sont placées sous la surveillance d'une personne responsable ou ont reçu des instructions sur l'utilisation en toute sécurité de l'appareil et comprennent les dangers impliqués. Ne laissez jamais les enfants jouer avec l'appareil.
5. Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des enfants ou des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissances. Une surveillance étroite est nécessaire si un appareil est utilisé à proximité d'enfants. Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
6. Mettez l'appareil hors tension (0), puis débranchez-le de la prise murale lorsqu'il n'est pas utilisé, avant de monter ou démonter des pièces, et avant de le nettoyer. Pour débrancher, saisissez la fiche et extrayez-la de la prise en tirant. Ne tirez jamais sur le cordon d'alimentation.
7. Évitez tout contact avec les pièces mobiles. Gardez les mains, les cheveux, les vêtements ainsi que les spatules et autres ustensiles hors de portée du batteur durant le fonctionnement de l'appareil afin de réduire le risque de blessures et/ou de détérioration du robot pâtissier multifonction.
8. Ne faites pas fonctionner l'appareil avec une fiche ou un cordon endommagé, après un dysfonctionnement, une chute ou un quelconque endommagement de l'appareil. Rapportez l'appareil à l'établissement de service agréé le plus proche pour le faire examiner ou réparer, ou effectuer un réglage électrique ou mécanique.
9. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être changé par KitchenAid, le service après-vente agréé ou des personnes présentant des qualifications similaires pour éviter tout danger.
10. L'utilisation d'ustensiles/d'accessoires non recommandés ou non vendus par KitchenAid peut causer un incendie, une électrocution ou des blessures corporelles.
11. N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur.
12. Ne laissez pas le cordon pendre de la table ou du plan de travail.

13. Retirez le batteur plat, le batteur à bord flexible, le fouet à fils ou le crochet pétrisseur du robot pâtissier multifonction avant de le laver.
14. Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance lorsqu'il fonctionne.
15. Laissez l'appareil refroidir totalement avant de mettre ou de retirer des pièces, et avant de le nettoyer.
16. Pour éviter d'endommager le produit, n'utilisez pas les bols du robot pâtissier multifonction dans des zones exposées à une chaleur intense, telles qu'un four, un four à micro-ondes ou une table de cuisson.
17. Reportez-vous à la section « Entretien et nettoyage » pour des instructions sur le nettoyage des surfaces en contact avec les aliments.
18. Cet appareil intègre une mise à la terre fonctionnelle, située au niveau de la carte de filtrage, à des fins exclusivement fonctionnelles. (Modèles 5KSM50*** uniquement)
19. Cet appareil est conçu pour un usage domestique et des utilisations similaires telles que les suivantes :
 - cuisines de magasins, bureaux et autres environnements de travail ;
 - fermes ;
 - par des clients dans des hôtels, motels et autres environnements résidentiels ;
 - lieux de type gîte touristique.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

Pour obtenir des informations détaillées, des instructions et des vidéos sur les produits, notamment des informations sur la garantie, rendez-vous sur www.kitchenaid.fr/conseils-produits, ou www.KitchenAid.eu. Pour toute demande de renseignements, veuillez écrire à contact@whirlpool.com.

⚠ AVERTISSEMENT**Risque d'électrocution**

Branchez l'appareil à une prise de terre.

Ne retirez pas la broche de mise à la terre.

N'utilisez pas d'adaptateur.

N'utilisez pas de rallonge.

Le non-respect de ces instructions comporte des risques de décès, d'incendie ou d'électrocution.

Tension : 220-240 VAC

Fréquence : 50-60 Hz

REMARQUE : si vous ne parvenez pas à mettre la fiche dans la prise de courant, contactez un électricien qualifié. Ne modifiez jamais la fiche. N'utilisez pas d'adaptateur.

N'utilisez pas de rallonge. Si le cordon d'alimentation est trop court, faites installer une prise de courant près de l'appareil par un électricien ou un technicien qualifié.

PREMIÈRE UTILISATION

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

IMPORTANT: serrez complètement la vis de fixation pour empêcher le cache du moyeu de tomber dans le bol lors du mélange.

GUIDE DU CONTRÔLE DE LA VITESSE

● ● ●	Mode Classique	Permet de sélectionner 11 vitesses spécifiques.
—	Mode Précision	Vous permet de passer progressivement d'une vitesse à l'autre.

VITESSE	ACCESSOIRE	ACTION	DESCRIPTION
1/2	Batteur plat** Batteur à bord flexible**	Remuer	Pour démarrer toute opération de mixage, de mélange lent et d'incorporation.
1			
2	Batteur à pâtisserie**	Remuer	Coupez le beurre en farine pour préparer la pâte ; réduisez les fruits et légumes en purée.

** Inclus avec certains modèles uniquement. Également disponible en tant qu'accessoire en option.

VITESSE	ACCESSOIRE	ACTION	DESCRIPTION
	Batteur plat** Batteur plat à bord flexible**	Mélanger lentement	Pour mélanger, écraser lentement et remuer plus rapidement les pâtes fines ou liquides.
	Crochet pétrisseur		Pour mixer et pétrir les pâtes levées, les pâtes épaisses et les confiseries.
4	Batteur plat** Batteur plat à bord flexible**	Mélanger, fouetter	Pour mélanger des pâtes semi-épaisses, comme la pâte à cookies, ou pour incorporer du sucre et des matières grasses. Vitesse moyenne pour les mélanges pour gâteaux.
	Batteur à pâtisserie**		Pour hacher de la viande.
	Fouet à fils		Pour ajouter du sucre dans des blancs d'œufs pour préparer des meringues.
6	Batteur plat** Batteur plat à bord flexible**	Battre, écrémer	Pour battre à vitesse moyenne à rapide (monter en crème) ou fouetter. À utiliser pour finir de mélanger le gâteau, les beignets et d'autres pâtes. Vitesse élevée pour les mélanges pour gâteaux.
	Fouet à fils		Pour fouetter à vitesse moyenne à rapide des ingrédients nécessitant l'incorporation d'air, tels que les blancs d'œufs.
8-10	Fouet à fils	Battre, fouetter rapidement	Pour fouetter de la crème, des blancs d'œufs et des glaçages bouillis.

REMARQUE : le levier de contrôle de la vitesse peut être réglé entre les vitesses mentionnées dans le tableau ci-dessus pour obtenir les vitesses 3, 5, 7 et 9 si un réglage plus précis est nécessaire. Pour déplacer facilement le levier de contrôle de la vitesse, soulevez-le légèrement tout en changeant de réglage dans une direction ou l'autre.

IMPORTANT : ne dépassez pas la vitesse 2 lors de la préparation de pâtes levées, car cela pourrait endommager le robot pâtissier multifonction.

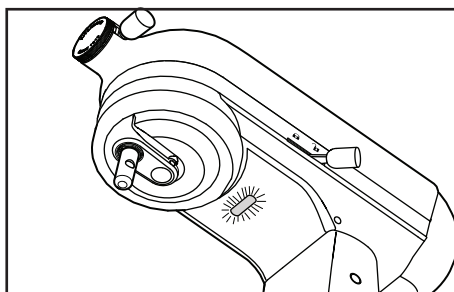
** Inclus avec certains modèles uniquement. Également disponible en tant qu'accessoire en option.

ACCESSOIRES	UTILISER POUR MÉLANGER	ÉLÉMENTS SUGGÉRÉS
Batteur plat**, batteur plat à bord flexible**	Préparations normales à épaisses	Gâteaux, glaçages crémeux, confiseries, cookies, pâte à tarte, viande hachée, biscuits, pain de viande, purée de pommes de terre.
Fouet à fils	Mélanges nécessitant d'incorporer de l'air	Œufs, blancs d'œufs, crème épaisse, glaçages bouillis, sponge cake, mayonnaise, certaines confiseries.
Crochet pétrisseur	Mélanger et pétrir différents types de pâtes levées.	Pains, roulés, pâte à pizza, petits pains, gâteaux au café.
Batteur à pâtisserie**	Couper le beurre pour l'incorporer dans la farine	Pour la pâte à tarte, les biscuits et autres pâtisseries, pour réduire les fruits et légumes en purée et hacher la viande.

REMARQUE : la spatule*** aide à nettoyer le batteur à pâtisserie** Elle peut également être utile pour racler les ingrédients dans le bol.

ACTIVATION AUTOMATIQUE/MANUELLE DE LA LUMIÈRE DU BOL

1. la lumière du bol s'allume automatiquement lorsque la tête du robot pâtissier multifonction est abaissée.
2. La lumière du bol s'allume automatiquement lorsque le robot pâtissier multifonction est en marche.
3. La lumière du bol reste allumée pendant toute la durée d'utilisation.
4. En mode d'activation manuelle, la lumière du bol peut être allumée en dehors du fonctionnement du robot pâtissier multifonction.



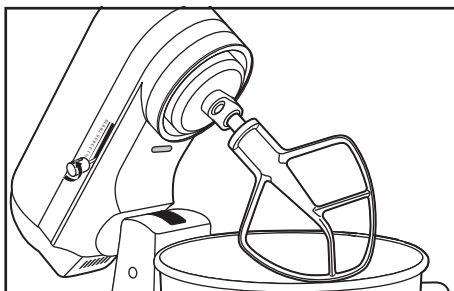
DÉSACTIVATION DE LA LUMIÈRE DU BOL

1. La lumière du bol s'atténue automatiquement lorsque la tête du robot est relevée. Tournez le levier de vitesse vers la gauche ou la droite dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour rétablir son intensité maximale.
2. Après un délai de cinq (5) minutes, lorsque l'interrupteur est en position Arrêt (0), la lumière s'éteint automatiquement.

** Inclus avec certains modèles uniquement. Également disponible en tant qu'accessoire en option.

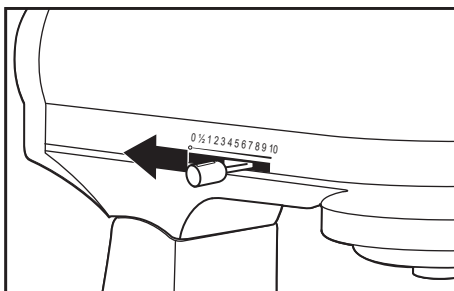
*** Peut également être utilisée pour racler votre bol.

3. La lumière du bol s'éteint automatiquement lorsque le robot pâtissier multifonction est débranché.

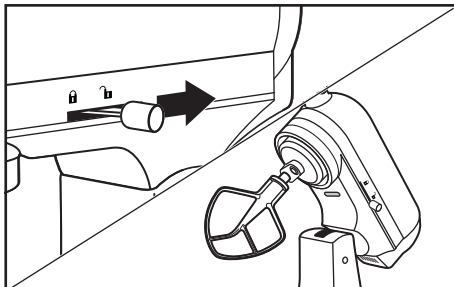


ASSEMBLAGE DU PRODUIT

1. Mettez le robot pâtissier multifonction hors tension (0) et débranchez-le.

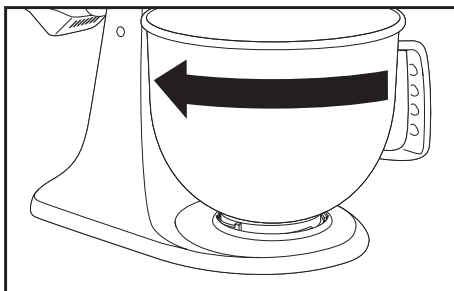


2. Déverrouillez et soulevez la tête du moteur. Verrouillez***** ensuite la tête pour la maintenir relevée.

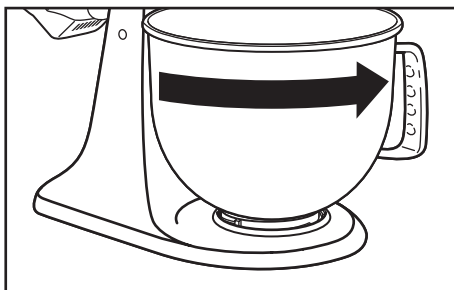


***** L'option de verrouillage est disponible sur certains modèles uniquement.

3. Installez le bol sur la plaque de serrage du bol. Tournez doucement le bol dans le sens des aiguilles d'une montre pour le verrouiller.

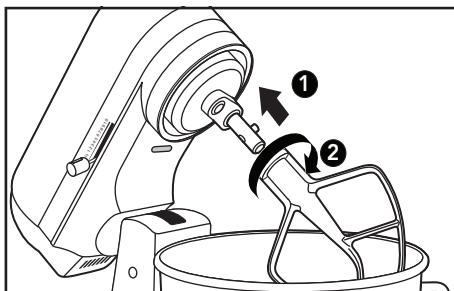


4. **Pour retirer le bol** : répétez les étapes 1 et 2. Tournez doucement le bol dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

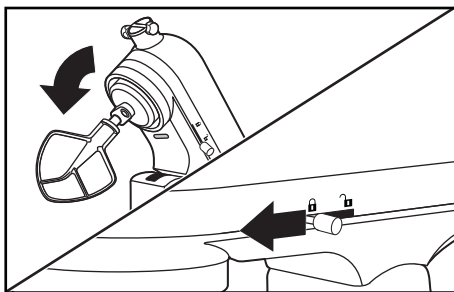


REMARQUE : la tête du moteur doit toujours être en position verrouillée lors de l'utilisation du robot pâtissier multifonction.

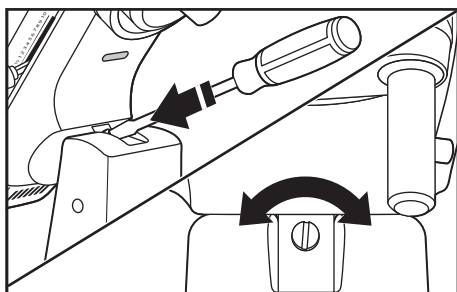
5. Faites glisser l'accessoire et faites-le pivoter pour l'aligner sur l'axe de l'arbre.



6. Déverrouillez la tête du moteur et abaissez-la. Verrouillez ensuite***** la tête pour la maintenir en place. Avant de mélanger, testez le verrouillage en essayant de relever la tête du moteur.

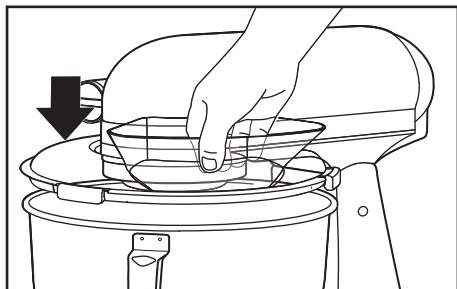


(OPTIONNEL) Pour régler l'espace entre le batteur et le bol : Inclinez et verrouillez***** la tête du moteur vers l'arrière. Tournez légèrement la vis dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (vers la gauche) pour relever le batteur ou dans le sens des aiguilles d'une montre pour l'abaisser.



REMARQUE : en cas de réglage excessif de la vis, le levier de verrouillage du bol risque de ne pas se verrouiller.

(OPTIONNEL) Installer le couvercle verseur/protecteur :** Depuis l'avant du robot pâtissier multifonction, placez le couvercle verseur/protecteur** sur le bol de manière à ce que la tête du moteur recouvre l'espace en forme de U de l'accessoire. Le verseur se trouve alors juste à droite du moyeu de fixation lorsque vous êtes face au robot. Appuyez légèrement pour que les ergots du verseur/protecteur à clipser s'enclenchent sur le bol.

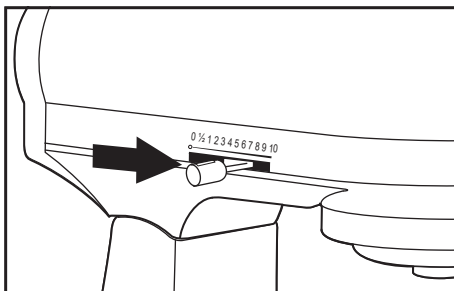


***** L'option de verrouillage est disponible sur certains modèles uniquement.

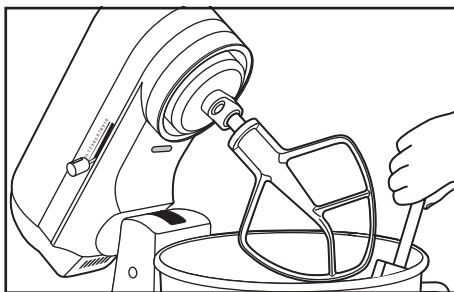
** Inclus avec certains modèles uniquement. Également disponible en tant qu'accessoire en option.

UTILISATION DU PRODUIT

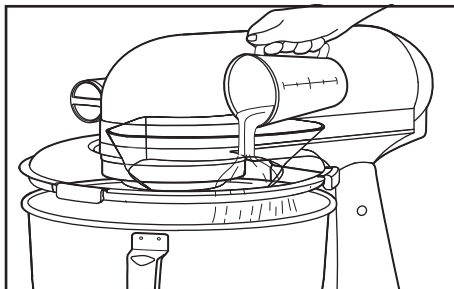
1. Branchez l'appareil sur une prise à 3 broches reliée à la terre. Commencez à faible vitesse pour éviter les éclaboussures et accélérez progressivement. Reportez-vous au « Guide de la commande de vitesse ».



2. Ne raclez pas le bol pendant le fonctionnement de l'appareil. Il n'est généralement pas nécessaire de raclez les parois du bol plus d'une ou deux fois pendant le mélange.

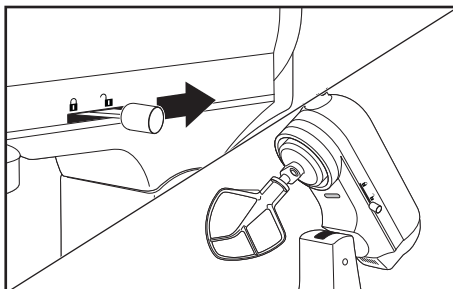


(OPTIONNEL) : Versez les ingrédients dans le bol à l'aide du couvercle verseur.

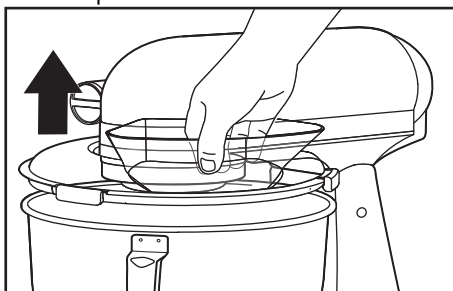


DÉMONTAGE DU PRODUIT

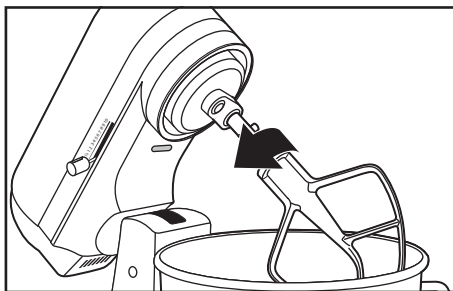
1. Mettez le robot pâtissier multifonction hors tension (0) et débranchez-le. Déverrouillez et soulevez la tête du moteur. Verrouillez**** ensuite la tête pour la maintenir relevée.



(OPTIONNEL) : Soulevez l'avant du couvercle verseur/protecteur** pour le dégager du bord du bol. Retirez-le du robot pâtissier multifonction.



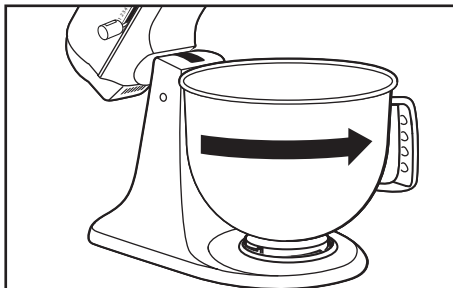
2. poussez l'accessoire vers le haut, tournez-le et retirez-le de l'arbre du batteur.



**** L'option de verrouillage est disponible sur certains modèles uniquement.

** Inclus avec certains modèles uniquement. Également disponible en tant qu'accessoire en option.

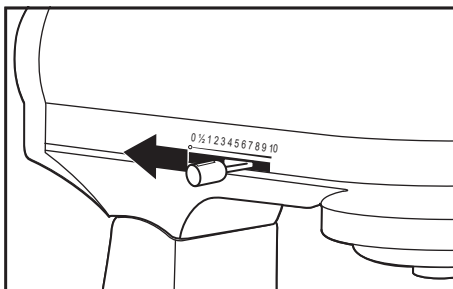
3. Tournez pour déverrouiller le bol de la plaque de serrage.



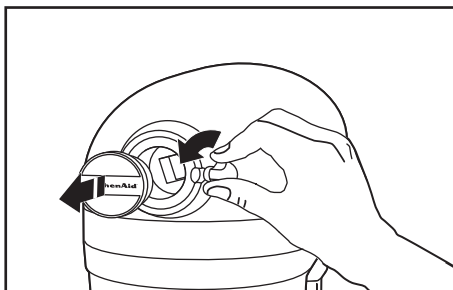
ACCESSOIRES EN OPTION

KitchenAid offre une grande variété d'accessoires en option comme le taille-légumes en spirales, les machines à pâtes ou le hachoir multifonction qui peuvent être fixés au moyeu électrique du robot pâtissier multifonction, comme illustré ici.

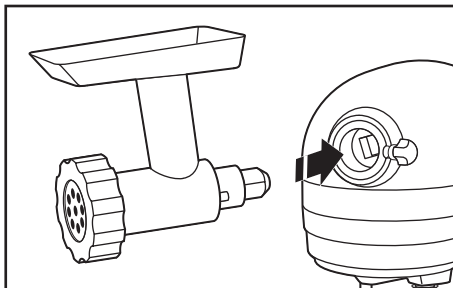
1. Mettez le robot pâtissier multifonction hors tension (0) et débranchez-le.



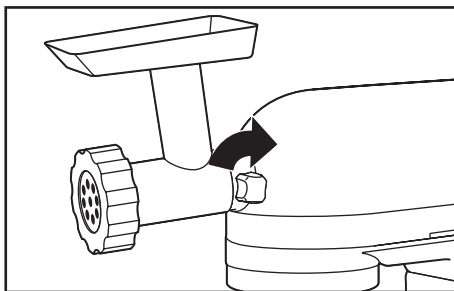
2. Enlevez le couvercle du moyeu de fixation.



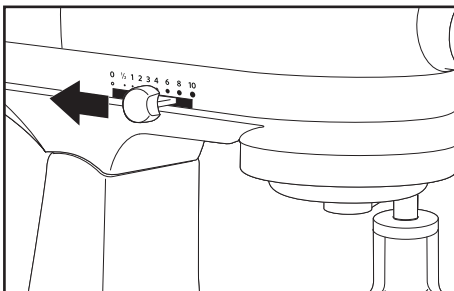
3. Insérez l'accessoire dans le moyeu de fixation, en veillant à ce que l'arbre d'alimentation rentre bien dans la douille carrée du moyeu.



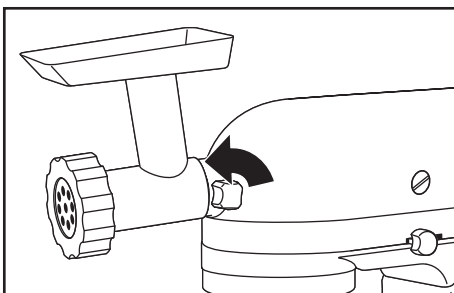
4. Serrez la vis de fixation dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que l'accessoire soit fixé au robot pâtissier multifonction.



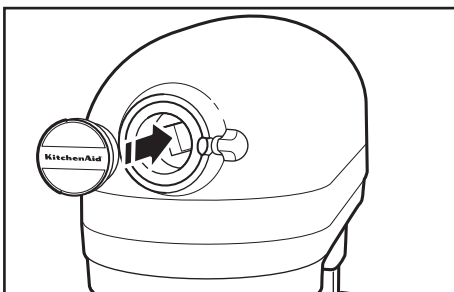
5. **Pour retirer :** Tournez le levier de contrôle de la vitesse sur la position Arrêt (0). Débranchez le robot pâtissier multifonction.



6. Desserrez la vis de fixation en la tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Faites pivoter légèrement l'accessoire d'avant en arrière tout en le tirant vers l'extérieur.



7. Remettez le couvercle du moyeu de fixation en place.



8. Serrez la vis de fixation dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que le cache du moyeu soit parfaitement fixé au robot pâtissier multifonction.



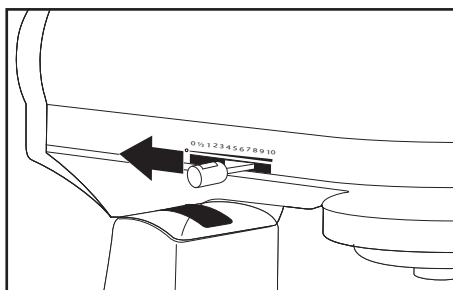
IMPORTANT: serrez complètement la vis de fixation pour empêcher le cache du moyeu de tomber dans le bol lors du mélange.

REMARQUE: vous trouverez les réglages recommandés pour la vitesse ainsi que les temps de fonctionnement dans le Guide d'utilisation et d'entretien de chaque accessoire.

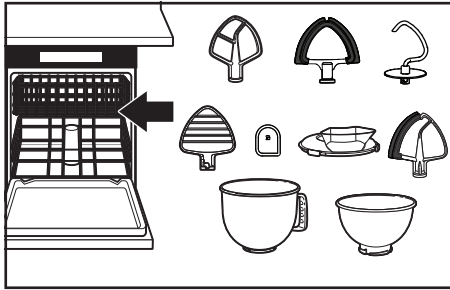
ENTRETIEN ET NETTOYAGE

IMPORTANT : laissez l'appareil refroidir totalement avant de mettre ou de retirer des pièces, et avant de le nettoyer. Ne plongez pas le corps du robot pâtissier multifonction dans de l'eau ou tout autre liquide.

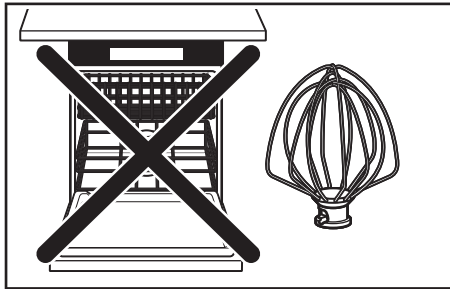
1. Mettez le robot pâtissier multifonction hors tension (0) et débranchez-le.



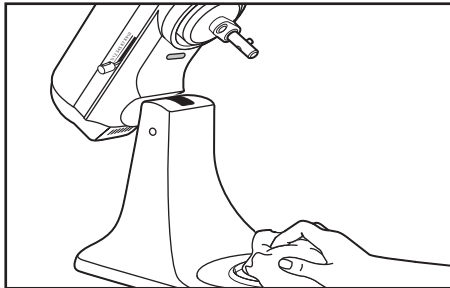
2. Pièces passant au lave-vaisselle, panier supérieur uniquement : Le bol en acier inoxydable, le bol, le batteur plat**, le crochet pétrisseur, le batteur plat à bord flexible**, le batteur plat à double bord flexible**, le couvercle verseur/protecteur**, le batteur à pâtisserie**, la spatule*** et le fouet à fils.



IMPORTANT : le fouet à fils passe au lave-vaisselle uniquement pour les modèles 5KSM200, 5KSM180, 5KSM185, 5KSM193 et 5KSM50PKV. Pour tous les autres modèles : nettoyez-les soigneusement à l'eau chaude savonneuse et rincez-les complètement avant de les sécher. Ne stockez pas le fouet à fils sur l'arbre.



3. Essuyez le corps du robot pâtissier multifonction avec un chiffon doux et humide.



** Inclus avec certains modèles uniquement. Également disponible en tant qu'accessoire en option.

** Inclus avec certains modèles uniquement. Également disponibles en tant qu'accessoire en option.

*** Peut également être utilisée pour racler le bol.

POUR PLUS D'INFORMATIONS SUR L'UTILISATION ET LE NETTOYAGE DU PRODUIT

Consultez www.kitchenaid.eu pour obtenir des instructions supplémentaires, des vidéos, des recettes inspirantes et des conseils sur le nettoyage de votre produit. Rendez-vous sur docs.kitchenaid.eu pour retrouver le Guide produit en ligne et des informations sur la garantie. Saisissez le numéro de votre modèle dans la fenêtre de recherche pour consulter la présentation du produit, ses caractéristiques, ses spécifications techniques (matériaux, puissance, énergie, dimensions, etc.), des questions-réponses, avis, manuels et documents.

DÉPANNAGE

AVERTISSEMENT

Risque d'électrocution

Branchez l'appareil à une prise de terre.

Ne retirez pas la broche de mise à la terre.

N'utilisez pas d'adaptateur.

N'utilisez pas de rallonge.

Le non-respect de ces instructions comporte des risques de décès, d'incendie ou d'électrocution.



PROBLÈME	SOLUTION
Si le robot pâtissier multifonction chauffe pendant l'utilisation	Ne dépassez pas la vitesse 2 pour les préparations épaisses. Lors du mélange de préparations épaisses pendant une durée prolongée, il est possible que le dessus de l'appareil soit trop chaud pour que vous puissiez le toucher. C'est normal.
Si le robot pâtissier multifonction dégage une odeur forte	Cela est courant avec les moteurs électriques, notamment lorsqu'ils sont neufs.
Si le batteur plat touche le bol	Arrêtez le robot pâtissier multifonction. Reportez-vous à la section « Espace entre le batteur et le bol » et réglez l'espace entre le batteur et le bol.
Si votre robot pâtissier multifonction ne fonctionne pas, vérifiez les points suivants	Le robot pâtissier multifonction est-il branché ?
	Est-ce que le fusible du circuit électrique du robot pâtissier multifonction fonctionne normalement ? Si vous possédez un boîtier de disjoncteurs, assurez-vous que le circuit est fermé.
	Mettez le robot pâtissier multifonction hors tension pendant 10 à 15 secondes, puis remettez-le sous tension. Si le robot pâtissier multifonction ne démarre toujours pas, laissez-le refroidir pendant 30 minutes avant de le remettre en marche.
Si vous n'arrivez pas à résoudre le problème	Consultez la section « Conditions de la garantie KitchenAid ». Ne retournez pas le robot pâtissier multifonction au revendeur ; celui-ci ne fournit pas de service de réparation.

TRAITEMENT DES DÉCHETS D'ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES

RECYCLAGE DE L'EMBALLAGE

L'emballage est recyclable et comporte le symbole♻️. Les différentes parties de l'emballage doivent être éliminées de façon responsable et dans le respect le plus strict des normes relatives à l'élimination des déchets en vigueur dans le pays d'utilisation.

RECYCLAGE DU PRODUIT

- Cet appareil porte le symbole de recyclage conformément aux législations européenne et britannique concernant les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE, ou WEEE en anglais).
- Par une mise au rebut correcte de l'appareil, vous contribuerez à éviter tout préjudice à l'environnement et à la santé publique.
- Le symbole♻️ présent sur l'appareil ou dans la documentation qui l'accompagne indique que ce produit ne doit pas être traité comme un déchet ménager. Il doit par conséquent être remis à un centre de collecte des déchets chargé du recyclage des équipements électriques et électroniques.

Pour obtenir plus d'informations au sujet du traitement, de la récupération et du recyclage de cet appareil, adressez-vous au bureau compétent de votre commune, à la société de collecte des déchets ou directement à votre revendeur.



DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

POUR L'UNION EUROPÉENNE

Cet appareil a été conçu, construit et distribué conformément aux exigences des directives de la Commission européenne en matière de sécurité : Directive 2014/35/UE relative au matériel électrique à basse tension ; Directive 2014/30/UE relative à la compatibilité électromagnétique ; Directive 2009/125/CE relative à l'écoconception ; Directive RoHS 2011/65/UE et les modifications suivantes.

CONDITIONS DE GARANTIE KITCHENAID (« GARANTIE »)

pour la France - la Belgique - la Suisse - le Luxembourg

FRANCE:

KitchenAid Europa, Inc., Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgique, (« Garant ») accorde au client final, qui est un consommateur, une Garantie conformément aux conditions suivantes.

La Garantie s'applique en plus et ne limite pas ou n'affecte pas les droits statutaires de garantie du client final contre le vendeur du produit. Quelle que soit la présente garantie commerciale, le vendeur reste responsable des garanties légales en vertu de la loi française, y compris de la garantie légale contre les défauts cachés conformément aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code civil français, et l'application de la garantie légale de conformité conformément aux articles L.217-4 à L.217-12 du Code de la consommation français.

BELGIQUE :

KitchenAid Europa, Inc. BUIV, Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgique, TVA BE 0441.626.053 RPR Bruxelles (« **Garant** ») accorde au client final, qui est un consommateur, une garantie contractuelle (la « Garantie ») conformément aux conditions suivantes.

La Garantie s'applique en plus et ne limite pas ou n'affecte pas les droits statutaires de garantie du client final contre le vendeur du produit. En particulier, en tant que consommateur, vous bénéficiez légalement d'une garantie légale de conformité de 2 ans vis-à-vis du vendeur, telle qu'elle est définie dans la législation nationale régissant la vente de biens de consommation (articles 1649 bis à 1649 octies au Code civil belge), ainsi que de la garantie légale en cas de défauts cachés (articles 1641 à 1649 du Code civil belge).

LA SUISSE :

KitchenAid Europa, Inc., Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgique, (« **Garant** ») accorde au client final, qui est un consommateur, une Garantie conformément aux conditions suivantes.

La Garantie s'applique en plus et ne limite pas ou n'affecte pas les droits statutaires de garantie du client final contre le vendeur du produit, qui pourraient dans certains cas être plus larges que les droits offerts dans le présent document.

LE GRAND DUCHÉ DU LUXEMBOURG:

KitchenAid Europa, Inc., Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgique, (« **Garant** ») accorde au client final, qui est un consommateur, une Garantie conformément aux conditions suivantes.

La Garantie s'applique en plus et ne limite pas ou n'affecte pas les droits statutaires de garantie du client final contre le vendeur du produit.

1. PORTÉE ET CONDITIONS DE LA GARANTIE

- a) Le Garant accorde la Garantie pour les produits mentionnés à la Section 1.b) qu'un consommateur a achetés auprès d'un vendeur ou d'une société du groupe KitchenAid dans les pays de l'Espace économique européen, la Moldavie, le Monténégro, la Russie, la Suisse ou la Turquie.

b) Pour le Luxembourg uniquement:

La garantie s'applique uniquement lorsque le produit pour lequel les services sont demandés conformément à la garantie se trouve dans l'un des pays énumérés à la Section 1.a) ci-dessus

- c) La période de Garantie dépend du produit acheté et est la suivante :

cinq ans de garantie complète à compter de la date d'achat.

- d) La période de Garantie commence à la date d'achat, c'est-à-dire la date à laquelle un consommateur a acheté le produit auprès d'un détaillant ou d'une société du groupe KitchenAid.
- e) La Garantie couvre la nature sans défaut du produit.
- f) Le Garant fournit au consommateur les services suivants dans le cadre de la présente Garantie, au choix du Garant, en cas de défaut pendant la période de Garantie :
- Réparation du produit ou de la pièce défectueuse, ou
 - Remplacement du produit ou de la pièce défectueuse. Si un produit n'est plus disponible, le Garant a le droit d'échanger le produit contre un produit de valeur égale ou supérieure.
- g) Si le consommateur souhaite faire une réclamation en vertu de la Garantie, il doit contacter directement les centres de service KitchenAid ou le Garant du pays auprès de KitchenAid Europa, Inc. Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgique ;

Adresse e-mail **FRANCE** : CONSUMERCARE.FR@kitchenaid.eu

Adresse e-mail **BELGIQUE** : CONSUMERCARE.BE@kitchenaid.eu

Numéro de téléphone : **00 800 381 040 26**

Pour la SUISSE :**Novissa AG**

Schulstrasse 1a
CH-2572 Sutz

Numéro de téléphone: +41 32 475 10 10

Adresse e-mail: info@novissa.ch

Novissa Service Center

VEBO Genossenschaft

CH-4528 Zuchwil

Numéro de téléphone: 032 686 58 50

Adresse e-Mail: service@novissa.ch

Pour le LUXEMBOURG:

Si le consommateur souhaite faire une réclamation en vertu de la Garantie, il doit contacter les centres de service KitchenAid spécifiques au pays à l'adresse;

GROUP LOUISIANA S.A.

5 Rue du Château d'Eau

L-3364 LEUDELANGE

Numéro de téléphone: +352 37 20 44 504

Adresse e-mail: myriam.grof@qrlou.com

- h) Les frais de réparation, y compris les pièces de rechange, et les frais d'affranchissement pour la livraison d'un produit ou d'une pièce de produit sans défaut sont à la charge du Garant. Le Garant doit également prendre en charge les frais d'affranchissement pour le retour du produit défectueux ou de la pièce du produit si le Garant ou le service après-vente de KitchenAid spécifique au pays a demandé le retour du produit défectueux ou de la pièce du produit. Toutefois, le consommateur doit prendre en charge les coûts de l'emballage approprié pour le retour du produit défectueux ou de la pièce défectueuse.
- i) Pour pouvoir faire une réclamation au titre de la Garantie, le client doit présenter le reçu ou la facture de l'achat du produit.
- j) **Pour la FRANCE uniquement** : La Garantie est fournie gratuitement aux clients.

2. LIMITATIONS DE LA GARANTIE

- a) La Garantie s'applique uniquement aux produits utilisés à des fins privées et non à des fins professionnelles ou commerciales.
- b) La Garantie ne s'applique pas en cas d'usure normale, d'utilisation inappropriée ou abusive, de non-respect des instructions d'utilisation, d'utilisation du produit à une tension électrique incorrecte, d'installation et de fonctionnement en violation des réglementations électriques applicables et d'utilisation de la force (coups, par exemple).
- c) La Garantie ne s'applique pas si le produit a été modifié ou converti, par exemple, les conversions de produits 120 V en produits 220-240 V.
- d) **Pour la Belgique, le Luxembourg et la Suisse** : La fourniture de services de Garantie ne prolonge pas la période de Garantie et n'amorce pas le début d'une nouvelle période de Garantie. La période de Garantie pour les pièces de rechange installées se termine par la période de Garantie pour l'ensemble du produit.

Pour la France uniquement :

La fourniture de services de Garantie ne prolonge pas la période de Garantie et n'amorce pas le début d'une nouvelle période de Garantie. La période de Garantie pour les pièces de rechange installées se termine par la période de Garantie pour l'ensemble du produit. Une telle disposition ne s'applique pas lorsqu'une réparation couverte par la Garantie entraînera une période d'immobilisation du produit d'au moins sept jours. Dans ce cas, la période d'immobilisation doit être ajoutée à la durée restante de la Garantie, à compter de la date de la demande d'intervention du consommateur ou de la date à laquelle les produits en question sont mis à disposition pour réparation, si cette disponibilité est faite après la date de la demande d'intervention.

Après l'expiration de la période de Garantie ou pour les produits pour lesquels la Garantie ne s'applique pas, les centres de service après-vente de KitchenAid sont toujours à la disposition du client final pour des questions et des renseignements. De plus amples informations sont également disponibles sur notre site Web :

www.kitchenaid.fr (France) - www.kitchenaid.eu - www.grouplouisiana.com (Luxembourg) - www.kitchenaid.ch (Suisse)

3. POUR LA FRANCE UNIQUEMENT:

Lorsqu'il agit pour des raisons de garantie légale de conformité, le consommateur :

- bénéficie d'une période de deux ans à compter de la livraison du produit dans lequel agir ;
- peut choisir entre la réparation ou le remplacement du produit, sous réserve des conditions relatives aux coûts prévus par l'article L. 217-9 du Code de la consommation français ;
- est exonéré d'avoir à prouver le manque de conformité du produit pendant les deux années suivant sa livraison (et pendant six mois après la livraison du produit, pour les marchandises d'occasion).

La garantie légale de conformité s'applique indépendamment de la garantie commerciale éventuellement offerte.

Indépendamment de cette garantie commerciale, le consommateur peut décider d'appliquer la garantie légale pour les défauts cachés au sens de l'article 1641 du Code civil français. Dans ce cas, le consommateur peut choisir entre l'annulation de la vente ou une réduction du prix de vente, conformément à l'article 1644 du Code civil français.

Article L. 217-4 du Code de la consommation français

Le vendeur doit livrer un produit conforme au contrat et est tenu responsable du manque de conformité existant au moment de la livraison. Le vendeur est également tenu responsable du manque de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque cette installation est la responsabilité du vendeur en vertu du contrat ou a été effectuée sous la supervision du vendeur.

Article L. 217-5 du Code de la consommation français

Le produit est réputé conforme au contrat :

1. S'il est adapté à l'utilisation généralement attendue d'un produit similaire et, le cas échéant :
 - il correspond à la description donnée par le vendeur et a les qualités que ce vendeur a présentées à l'acheteur au moyen d'un échantillon ou d'un modèle ; et
 - s'il présente les qualités auxquelles un acheteur peut légitimement s'attendre compte tenu des déclarations publiques faites par le vendeur, le fabricant ou son représentant, en particulier dans la publicité ou l'étiquetage ; ou
2. s'il présente les caractéristiques convenues d'un commun accord par les parties ou s'il est adapté à toute utilisation spéciale prévue par l'acheteur, qui est connue du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L. 217-12 du Code de la consommation français

L'action résultant du manque de conformité expire deux ans après la livraison des marchandises.

Article L. 217-16 du Code de la consommation français

Pendant la période d'effet de la garantie commerciale offerte à un acheteur au moment de l'acquisition ou de la réparation d'un bien tangible, si l'acheteur exige du vendeur une réparation couverte par la garantie, toute période de sept jours ou plus pendant laquelle les marchandises sont hors service pour réparation est ajoutée à la durée restante de la garantie. Cette période s'étend à partir de la demande d'intervention faite par l'acheteur ou à partir de la date à laquelle ledit produit est mis à disposition pour réparation, si cette date est postérieure à la demande d'intervention.

Article 1641 du Code civil français

Le vendeur garantit le produit vendu pour les défauts cachés qui le rendent inapte à son usage prévu, ou qui diminuent cette utilisation dans la mesure où l'acheteur ne l'aurait pas acheté, ou n'aurait accepté de l'acheter que pour un prix moindre, s'il avait été au courant de tels défauts.

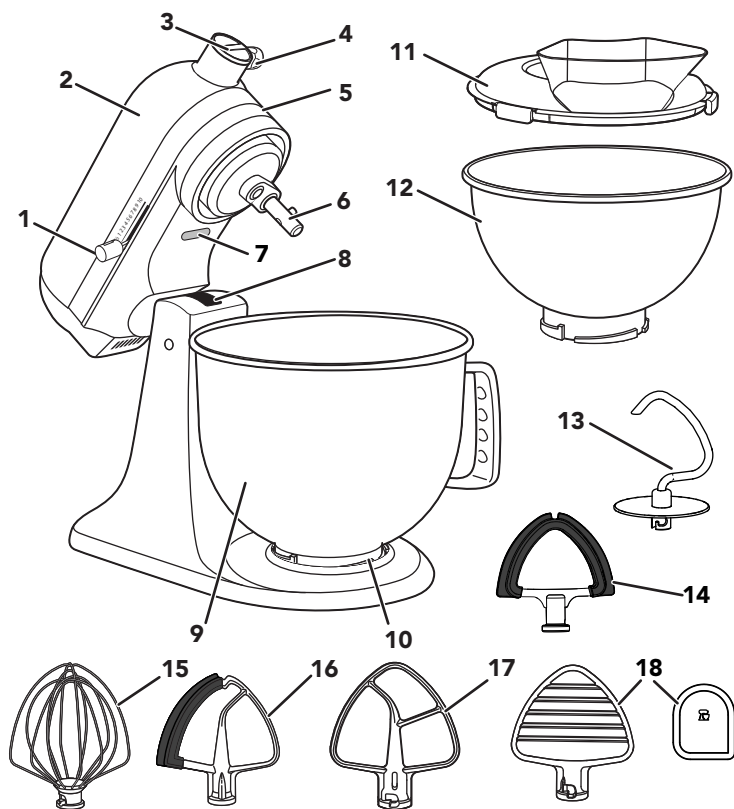
Article 1648 § 1 du Code civil français

L'action résultant de défauts cachés doit être déposée dans les deux ans suivant la découverte du défaut.

ENREGISTREMENT DU PRODUIT

Enregistrez votre nouvel appareil KitchenAid dès maintenant : www.kitchenaid.eu/register

COMPONENTI E FUNZIONI



1. Leva di controllo della velocità
2. Testa del motore
3. Attacco per accessori
4. Manopola dell'attacco
5. Leva di bloccaggio della testa del motore (non visibile nell'immagine)
6. Albero della frusta
7. Luce ciotola
8. Vite di regolazione altezza della frusta (non visibile nell'immagine)
9. Ciotola*
10. Dispositivo di fissaggio alla ciotola
11. Coperchio versatore antispruzzo**
12. Ciotola in acciaio inox da 2,8 L**
13. Gancio impastatore
14. Frusta con doppio bordo flessibile**
15. Frusta a fili
16. Frusta con bordo flessibile**
17. Frusta piatta**
18. Frusta da pasticceria** e spatola***

*Il design, le dimensioni e il materiale della ciotola dipendono dal modello del robot da cucina.

**In dotazione solo con modelli selezionati. Disponibile anche come accessorio opzionale.

***Utilizzabile anche per ripulire la ciotola.

SICUREZZA DEL PRODOTTO

La sicurezza personale e altrui è estremamente importante.

In questo manuale e sull'apparecchio stesso sono riportati molti messaggi importanti sulla sicurezza. Leggere e osservare tutte le istruzioni contenute nei messaggi sulla sicurezza.



Questo simbolo rappresenta le norme di sicurezza.

Segnala potenziali pericoli per l'incolumità personale e altrui.

Tutti i messaggi sulla sicurezza sono segnalati dal simbolo di avvertimento e dal termine "PERICOLO" o "AVVERTENZA".

Questi termini indicano quanto segue:

⚠ PERICOLO

Se non si osservano immediatamente le istruzioni di sicurezza, si corre il rischio di subire lesioni gravi o mortali.

⚠ AVVERTENZA

Se non si osservano le istruzioni di sicurezza, si corre il rischio di subire lesioni gravi o mortali.

Tutte le norme di sicurezza segnalano il potenziale rischio, indicano come ridurre la possibilità di lesioni e illustrano le conseguenze del mancato rispetto delle istruzioni riportate.

PRECAUZIONI IMPORTANTI

Quando si usa un apparecchio elettrico, è consigliabile seguire le precauzioni di sicurezza essenziali, comprese quelle elencate di seguito:

1. Leggere tutte le istruzioni. L'utilizzo improprio dell'apparecchio può provocare lesioni alle persone.
2. Al fine di evitare il rischio di scosse elettriche, non immergere il robot da cucina in acqua né in altri liquidi.
3. Solo per l'Unione Europea: questo apparecchio non deve essere utilizzato da bambini. Tenere l'apparecchio e il cavo di alimentazione lontano dalla portata dei bambini.

- 4.** Solo per l'Unione Europea: gli apparecchi possono essere usati da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con esperienza e conoscenze inadeguate, solo se sono sorvegliate o se è stato loro insegnato come usare l'apparecchio in condizioni di sicurezza e se sono consapevoli dei pericoli che può comportare. Non lasciare che i bambini giochino con l'apparecchio.
- 5.** L'apparecchio non è destinato all'uso da parte di bambini o persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o con esperienza e conoscenze inadeguate. In caso di utilizzo dell'apparecchio in prossimità di bambini è necessaria la supervisione. Sorvegliare i bambini affinché non giochino con l'apparecchio.
- 6.** Spegnerne l'apparecchio (0), quindi staccare la spina dalla presa quando non è in uso, prima di applicare o rimuovere gli accessori e prima della pulizia. Per staccare la spina, afferrare la spina ed estrarla dalla presa. Non tirare mai il cavo di alimentazione.
- 7.** Non toccare le parti in movimento. Durante il funzionamento tenere mani, capelli, vestiti, spatole e altri utensili lontano dalla frusta per limitare il rischio di lesioni a persone e/o danni al robot da cucina.
- 8.** Non utilizzare l'apparecchio se il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati e dopo anomalie di funzionamento o se l'apparecchio è caduto o è stato in qualche modo danneggiato. Portare l'apparecchio al centro di assistenza autorizzato più vicino per un controllo, la riparazione o la regolazione di funzionalità elettriche o meccaniche.
- 9.** Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito da KitchenAid, da personale di assistenza o da una persona con qualifica analoga per evitare rischi.
- 10.** L'uso di accessori o utensili non consigliati o non venduti da KitchenAid può provocare incendi, scosse elettriche o lesioni a persone.
- 11.** Non utilizzare l'apparecchio all'aperto.
- 12.** Non lasciare il cavo di alimentazione sospeso sul bordo del tavolo o del piano di lavoro.
- 13.** Prima del lavaggio, rimuovere la frusta piatta, la frusta con bordo flessibile, la frusta a fili o il gancio impastatore dal robot da cucina.

14. Non lasciare mai l'apparecchio incustodito quando è in funzione.
15. Lasciare raffreddare completamente l'apparecchio prima di montare o rimuovere eventuali componenti e prima di procedere alla pulizia.
16. Per evitare di danneggiare il prodotto, non utilizzare le ciotole del robot in aree con calore elevato, ad esempio un forno, un microonde o un piano di cottura.
17. Fare riferimento alla sezione "Manutenzione e pulizia" per istruzioni sulla pulizia delle superfici che vengono a contatto con gli alimenti.
18. Questi apparecchi prevedono una messa a terra funzionale sulla scheda filtro solo per scopi funzionali. (solo modelli 5KSM50***)
19. Questo apparecchio è destinato all'uso domestico e ad applicazioni analoghe, quali:
 - aree cucina del personale in negozi, uffici e altri ambienti di lavoro;
 - agriturismi;
 - clienti di alberghi, pensioni e altri ambienti di tipo residenziale;
 - ambienti tipo bed and breakfast.

CONSERVARE LE PRESENTI ISTRUZIONI


Per informazioni complete su prodotti, istruzioni e video, comprese le informazioni sulla garanzia, visitare i siti Web

www.kitchenaid.it/suggerimenti-prodotti, o

www.KitchenAid.eu. Per qualsiasi domanda, scrivere a

contact@whirlpool.com.

REQUISITI ELETTRICI



⚠ AVVERTENZA

Pericolo di scosse elettriche

Collegarlo a una presa con messa a terra.

Non rimuovere il polo di terra.

Non utilizzare adattatori.

Non utilizzare prolunghe.

La mancata osservanza di queste istruzioni può provocare morte, incendi o scosse elettriche.

Voltaggio: 220-240 VCA

Frequenza: 50-60 Hz

NOTA: se la spina e la presa non sono compatibili, rivolgersi a un elettricista qualificato. Non modificare in alcun modo la spina. Non utilizzare adattatori.



Non utilizzare prolunghe. Se il cavo di alimentazione è troppo corto, rivolgersi a un elettricista qualificato o a un tecnico dell'assistenza per installare una presa vicino all'apparecchio.

PER INIZIARE

PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

IMPORTANTE: serrare completamente la manopola per evitare che il coperchio cada nella ciotola durante la miscelazione.

GUIDA DEL CONTROLLO DELLA VELOCITÀ

	Modalità Classica	Consente la selezione di 11 velocità specifiche.
	Modalità di precisione	Consente di scorrere facilmente tra diverse velocità.

VELO- CITÀ	ACCESSORIO	AZIONE	DESCRIZIONE
1/2	Frusta piatta** Frusta con bordo flessibile**	Mescolare	Per mescolare lentamente, amalgamare e avviare tutte le procedure di miscelazione.
1			
2	Frusta da pasticceria**	Mescolare	Incorporare il burro alla farina per preparare la pasta frolla; ridurre in purea frutta e verdura.

**In dotazione solo con modelli selezionati. Disponibile anche come accessorio opzionale.

VELOCITÀ	ACCESSORIO	AZIONE	DESCRIZIONE
	Frusta piatta** Frusta con bordo flessibile**	Miscelare lentamente	Per mescolare lentamente, schiacciare e mescolare più velocemente o per mescolare impasti poco densi o acquosi.
	Gancio impastatore		Per mescolare e impastare impasti lievitati o densi e canditi.
4	Frusta piatta** Frusta con bordo flessibile**	Miscelare, sbattere	Per mescolare composti di media densità, ad esempio per biscotti, o unire zucchero e grasso. Velocità media adatta a impasti per torte.
	Frusta da pasticceria**		Per sfilacciare la carne.
	Frusta a fili		Per preparare meringhe con zucchero e albumi.
6	Frusta piatta** Frusta con bordo flessibile**	Sbattere, amalgamare	Per sbattere a velocità media (amalgamare) o montare a neve. Ideale per terminare la preparazione di torte, doughnut e altri tipi di impasti. Velocità elevata adatta a impasti per torte.
	Frusta a fili		Per montare a velocità media ingredienti che richiedono l'incorporazione di aria, come gli albumi.
8-10	Frusta a fili	Sbattere velocemente, montare	Ideale per panna montata, albumi e ghiaccia reale.

NOTA: la leva di controllo della velocità può essere impostata tra le velocità elencate nella tabella precedente per ottenere le velocità 3, 5, 7 e 9 se è necessaria una regolazione più precisa. Per spostare agevolmente la leva di controllo della velocità, sollevarla leggermente verso l'alto man mano che la si sposta sulle diverse impostazioni in una direzione qualsiasi.

IMPORTANTE: non superare la velocità 2 durante la preparazione di impasti lievitati per evitare di danneggiare il robot da cucina.

**In dotazione solo con modelli selezionati. Disponibile anche come accessorio opzionale.

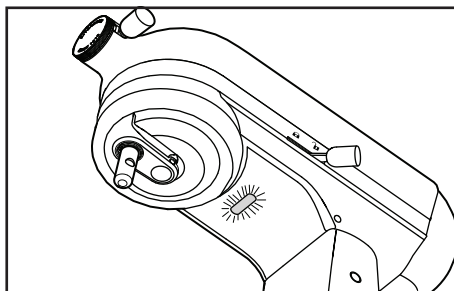
GUIDA AGLI ACCESSORI

ACCESSORI	UTILIZZARE PER MISCELARE	ACCESSORI CONSIGLIATI
Frusta piatta**, frusta con bordo flessibile**	Composti da normali a densi	Torte, glasse cremose, caramelle, frollini, pasta brisée, carne sfilacciata, biscotti, polpettone di carne, purè di patate.
Frusta a fili	Composti che necessitano di incorporare aria	Uova, albumi, panna intera, ghiaccia reale, pan di Spagna, maionese, alcuni tipi di caramelle.
Gancio impastatore	Miscelare e amalgamare impasti lievitati	Pane, panini, impasto per pizza, pagnottine e torte.
Frusta da pasticceria**	Tagliare il burro nella farina	Per preparare impasti per torte, biscotti e altri dolci, ridurre in purea frutta e verdura e sfilacciare la carne.

NOTA: la spatola*** aiuta a pulire la frusta da pasticceria**. Può anche essere utile per rimuovere gli ingredienti dai lati della ciotola.

ATTIVAZIONE AUTOMATICA/MANUALE DELLA LUCE DELLA CIOTOLA

1. abbassando la testa del robot da cucina si accende automaticamente la luce della ciotola.
2. La luce della ciotola si accende automaticamente quando la planetaria è in funzione.
3. La luce della ciotola rimane accesa per tutta la durata della miscelazione.
4. Con l'attivazione manuale, la luce della ciotola può essere attivata senza azionare il robot da cucina.



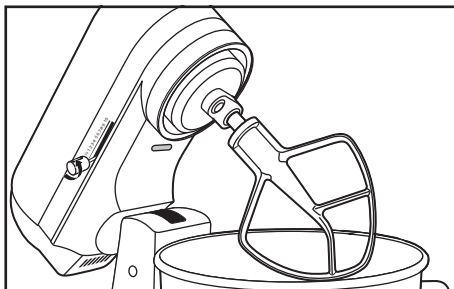
DISATTIVAZIONE DELLA LUCE DELLA CIOTOLA

1. La luce della ciotola si spegne automaticamente quando la testa del robot da cucina viene sollevata. Per ripristinare la massima intensità, sposta la leva della velocità verso sinistra o verso destra in senso antiorario.
2. Dopo cinque (5) minuti, quando l'interruttore si trova in posizione (0), la luce si spegne automaticamente.

**In dotazione solo con modelli selezionati. Disponibile anche come accessorio opzionale.

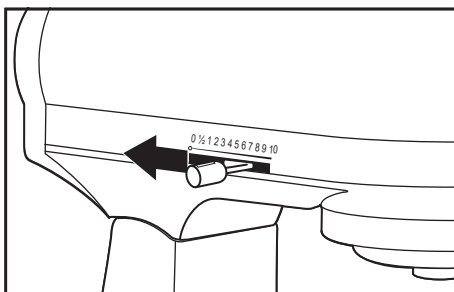
***Utilizzabile anche per ripulire la ciotola.

3. La luce della ciotola si spegne automaticamente quando la planetaria è scollegata.

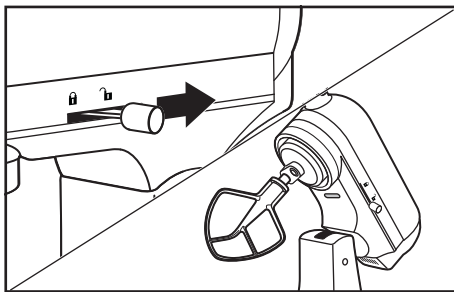


MONTAGGIO DEL PRODOTTO

1. Spegner il robot da cucina (0) e scollegarlo dalla presa.

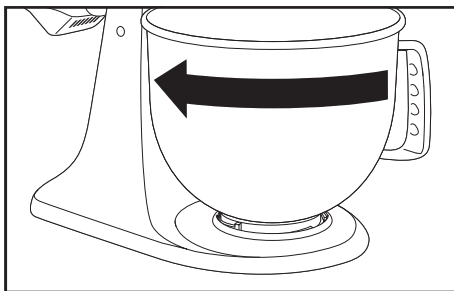


2. Sbloccare e sollevare la testa del motore. Quindi, bloccare***** la testa del motore affinché resti sollevata.

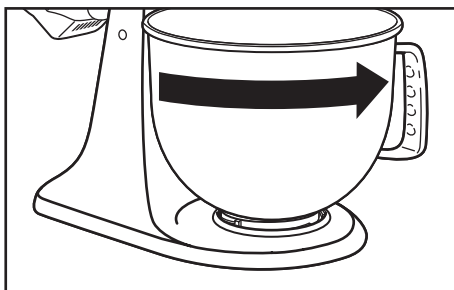


*****L'opzione di blocco è disponibile su modelli selezionati.

3. Posizionare la ciotola sull'apposito dispositivo di fissaggio. Ruotare delicatamente la ciotola in senso orario per bloccarla in posizione.

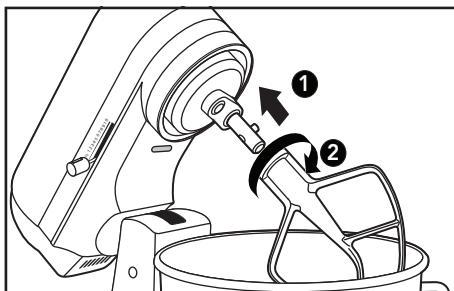


4. **Per rimuovere la ciotola:** Ripetere i passaggi 1 e 2. Ruotare delicatamente la ciotola in senso antiorario.

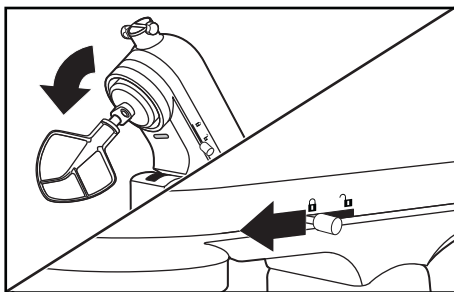


NOTA: la testa del motore deve essere sempre in posizione di blocco quando si utilizza il robot da cucina.

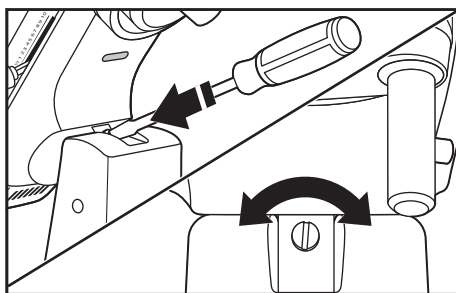
5. Far scorrere e ruotare l'accessorio allineandolo al perno sull'albero.



6. Sbloccare la testa del motore e abbassarla. Quindi, bloccare***** la testa del motore affinché resti abbassata. Prima di miscelare, verificare che il blocco sia attivo tentando di sollevare la testa del motore.

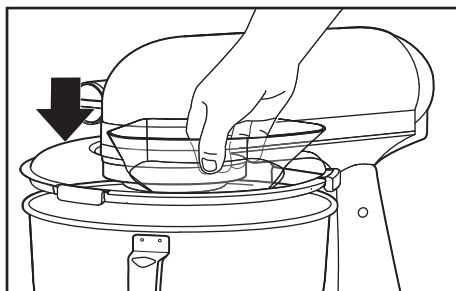


(OPZIONALE) Per regolare la distanza tra la frusta e la ciotola: inclinare e bloccare***** la testa del motore all'indietro. Ruotare leggermente la vite in senso antiorario (sinistra) per sollevare la frusta, oppure in senso orario per abbassarla.



NOTA: se si regola eccessivamente la vite, la leva di blocco della ciotola potrebbe non bloccarsi in posizione.

(OPZIONALE) Posizionare il coperchio versatore antispruzzo:** dalla parte anteriore del robot da cucina, posizionare il coperchio versatore antispruzzo** sulla ciotola, in modo che la testa del motore copra lo spazio a U nel coperchio. In questo modo il beccuccio versatore si troverà a destra dell'attacco per accessori, avendo di fronte il robot da cucina. Premere leggermente, in modo che le linguette Easy Snap blocchino saldamente il coperchio alla ciotola.

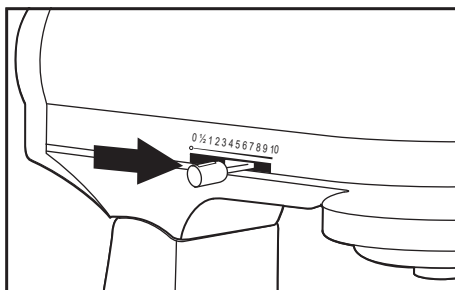


*****Opzione di blocco disponibile su modelli selezionati.

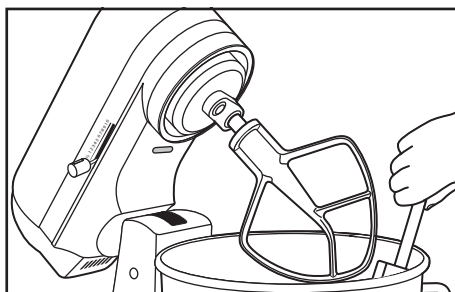
**In dotazione solo con modelli selezionati. Disponibile anche come accessorio opzionale.

UTILIZZO DEL PRODOTTO

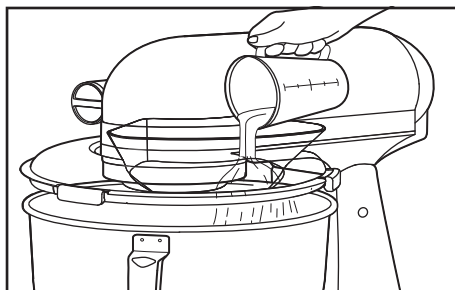
1. Collegare il prodotto a una presa a 3 fori dotata di messa a terra. Iniziare a una velocità ridotta per evitare schizzi e aumentarla gradualmente. Consultare la "Guida del controllo della velocità".



2. Non mescolare gli ingredienti nella ciotola durante il funzionamento. Di solito è sufficiente mescolare con una spatola la ciotola una o due volte durante la miscelazione.

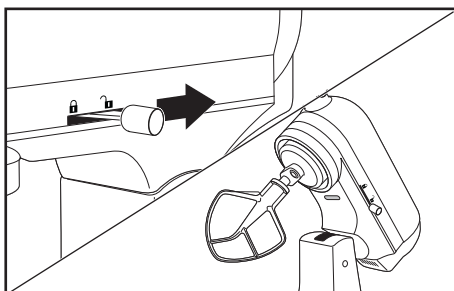


(OPZIONALE): Versare gli ingredienti nella ciotola attraverso il beccuccio versatore.

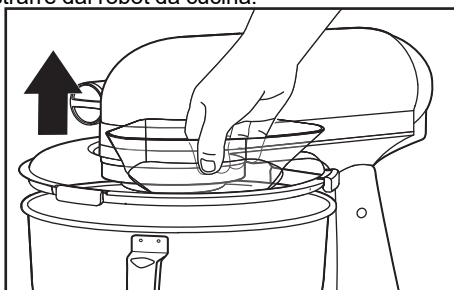


SMONTAGGIO DEL PRODOTTO

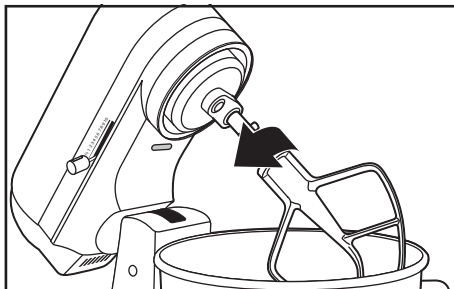
1. Spegner il robot da cucina (0) e scollegarlo dalla presa. Sbloccare e sollevare la testa del motore. Quindi, bloccare***** la testa del motore affinché resti sollevata.



(OPZIONALE): Sollevare la parte anteriore del coperchio versatore antispruzzo** dal bordo della ciotola. Estrarre dal robot da cucina.



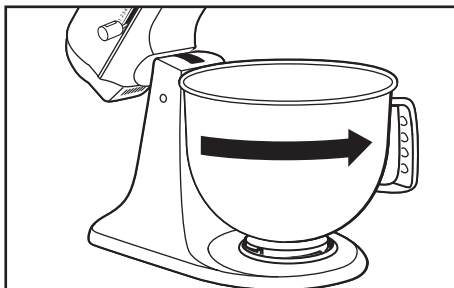
2. Spingere l'accessorio verso l'alto, ruotarlo ed estrarlo dall'albero della frusta.



*****L'opzione di blocco è disponibile su modelli selezionati.

**In dotazione solo con modelli selezionati. Disponibile anche come accessorio opzionale.

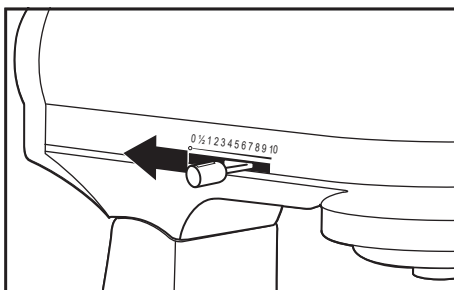
3. Ruotare per scollegare la ciotola dal piatto di fissaggio.



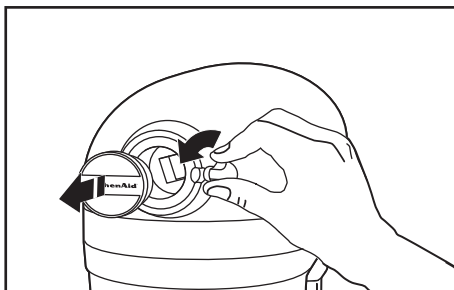
ACCESSORI OPZIONALI

KitchenAid offre un'ampia gamma di accessori opzionali, come lo spiralizzatore, i tagliapasta o il tritatutto, che possono essere collegati all'albero di alimentazione del robot da cucina, come mostrato in figura.

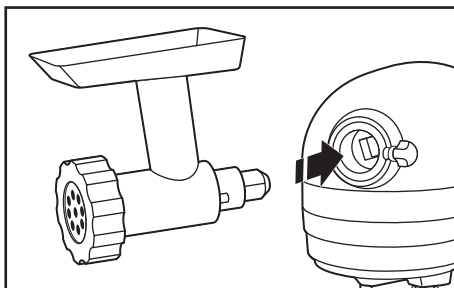
1. Spegnere il robot da cucina (0) e scollegarlo dalla presa.



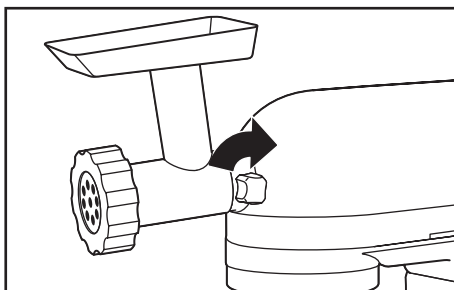
2. Rimuovere il coperchio dell'attacco.



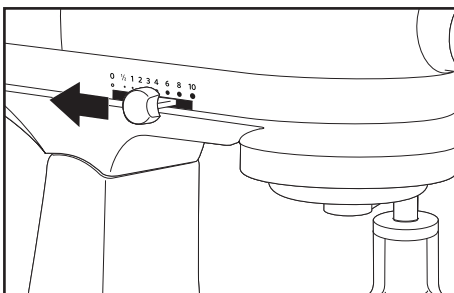
3. Inserire l'accessorio nell'apposito attacco, assicurandosi che l'albero di alimentazione sia collocato nella presa quadrata dell'attacco.



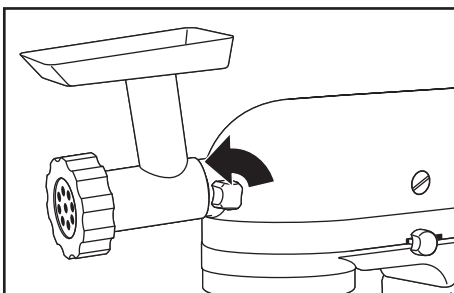
4. Serrare la manopola ruotandola in senso orario fino a quando l'accessorio non è correttamente fissato al robot da cucina.



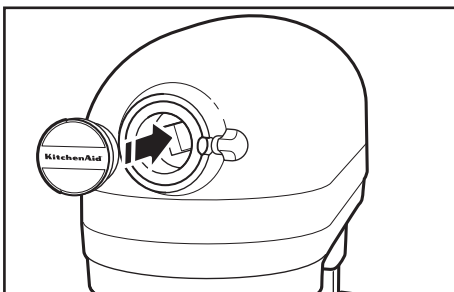
5. **Per rimuovere l'accessorio:** Spostare la leva di controllo della velocità su (0). Scollegare il robot da cucina.



6. Allentare la manopola dell'attacco ruotandola in senso antiorario. Ruotare leggermente l'accessorio avanti e indietro mentre si estrae.



7. Sostituire il coperchio dell'attacco.



8. Serrare la manopola ruotandola in senso orario fino a quando il coperchio dell'accessorio non è completamente fissato al robot da cucina.



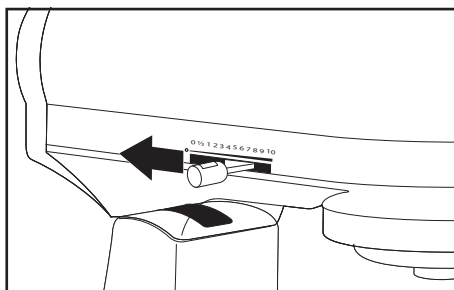
IMPORTANTE: serrare completamente la manopola per evitare che il coperchio cada nella ciotola durante la miscelazione.

NOTA: consultare la Guida per l'uso e la manutenzione di ogni accessorio specifico per le impostazioni di velocità e i tempi di funzionamento consigliati.

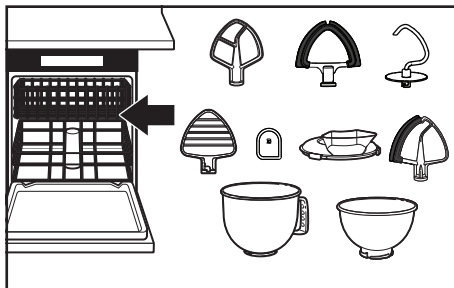
MANUTENZIONE E PULIZIA

IMPORTANTE: lasciare raffreddare completamente l'apparecchio prima di montare o rimuovere eventuali componenti e prima di procedere alla pulizia. Non immergere il corpo del robot da cucina in acqua o altri liquidi.

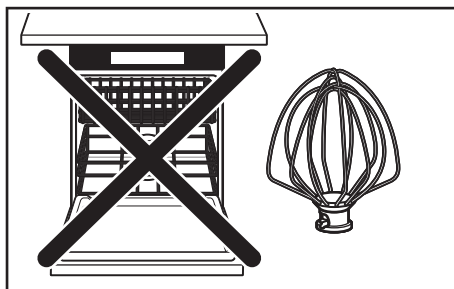
1. Spegnere il robot da cucina (0) e scollegarlo dalla presa.



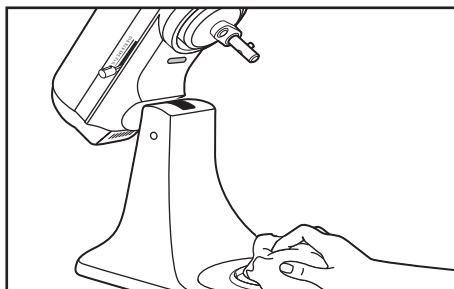
2. Lavabili in lavastoviglie, solo nel cestello superiore: Ciotola in acciaio inox, ciotola, frusta piatta**, gancio impastatore, frusta con bordo flessibile**, frusta con doppio bordo flessibile**, coperchio versatore antispruzzo**, frusta da pasticceria**, spatola*** e frusta a fili.



IMPORTANTE: la frusta a fili è lavabile in lavastoviglie solo per i modelli 5KSM200, 5KSM180, 5KSM185, 5KSM193 e 5KSM50PKV. Per tutti gli altri modelli: lavarli accuratamente in acqua calda e sapone e risciacquarli completamente prima di asciugarli. Non conservare la frusta a fili sull'albero.



3. Pulire il corpo del robot da cucina con un panno morbido umido.



PER INFORMAZIONI DETTAGLIATE SUL FUNZIONAMENTO E SULLA PULIZIA DEL PRODOTTO

Per ulteriori istruzioni, video, ricette interessanti e suggerimenti su come pulire il prodotto, visitare il sito Web www.kitchenaid.it. Per consultare la Guida online del prodotto e le informazioni sulla garanzia, visitare il sito docs.kitchenaid.eu. Inserire il numero del modello nella finestra di ricerca per visualizzare una panoramica del prodotto, le caratteristiche, le specifiche tecniche (materiali, potenza/energia/dimensioni, ecc.), domande e risposte, recensioni, manuali e documenti.

**In dotazione solo con modelli selezionati. Disponibile anche come accessorio opzionale.

***Utilizzabile anche per ripulire la ciotola.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

⚠ AVVERTENZA



Pericolo di scosse elettriche

Collegarlo a una presa con messa a terra.

Non rimuovere il polo di terra.

Non utilizzare adattatori.

Non utilizzare prolunghe.

La mancata osservanza di queste istruzioni può provocare morte, incendi o scosse elettriche.


PROBLEMA	SOLUZIONE
Se il robot da cucina si riscalda durante l'uso	Non superare la velocità 2 durante la lavorazione di carichi pesanti. In presenza di carichi pesanti con periodi di miscelazione prolungati, potrebbe diventare impossibile toccare senza problemi la parte superiore dell'unità. Si tratta di un comportamento normale.
Se il robot da cucina emette un odore intenso	Ciò è comune con i motori elettrici, soprattutto quando sono nuovi.
Se la frusta piatta batte sulla ciotola	Arrestare il robot da cucina. Vedere la sezione "Distanza tra la frusta e la ciotola" e regolare la suddetta distanza.
Se il robot da cucina non funziona, controllare quanto segue	Il robot da cucina è collegato all'alimentazione?
	Il fusibile nel circuito del robot da cucina è in buone condizioni? Se è presente un interruttore, assicurarsi che il circuito sia chiuso.
	Spegnere il robot da cucina per 10-15 secondi, quindi riaccenderlo. Se il robot da cucina ancora non si avvia, lasciarlo raffreddare per 30 minuti prima di riaccenderlo.
Il problema non può essere risolto	Consultare la sezione "Termini della garanzia KitchenAid". Non riportare il robot da cucina presso il rivenditore; i rivenditori non svolgono attività di assistenza.

SMALTIMENTO DI APPARECCHIATURE ELETTRICHE

SMALTIMENTO DEL MATERIALE DA IMBALLO

Il materiale da imballaggio è riciclabile e contrassegnato dal simbolo ♻. Di conseguenza, le varie parti dell'imballaggio devono essere smaltite responsabilmente e in conformità alle normative locali che regolano lo smaltimento dei rifiuti.

RICICLAGGIO DEL PRODOTTO

- Questo apparecchio è conforme alla normativa dell'Unione Europea e del Regno Unito relativa ai rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE).
- Il corretto smaltimento del presente prodotto contribuisce a prevenire le potenziali conseguenze negative per l'ambiente e la salute umana associate alla gestione errata dello smaltimento dello stesso.
- Il simbolo  riportato sul prodotto o sulla documentazione in dotazione indica che questo apparecchio non deve essere trattato come rifiuto domestico, ma deve essere consegnato presso il centro di raccolta preposto al riciclaggio delle apparecchiature elettriche ed elettroniche.

Per informazioni più dettagliate su trattamento, recupero e riciclaggio di questo prodotto, è possibile contattare l'ufficio locale di competenza, il servizio di raccolta dei rifiuti domestici o il negozio presso il quale il prodotto è stato acquistato.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

PER L'UNIONE EUROPEA

Questo apparecchio è stato progettato, fabbricato e distribuito in conformità ai requisiti di sicurezza delle direttive CE: Direttiva sulla bassa tensione 2014/35/UE, Direttiva sulla compatibilità elettromagnetica 2014/30/UE, Direttiva sulla progettazione ecocompatibile 2009/125/CE, Direttiva sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche 2011/65/UE e successive modifiche.

TERMINI DELLA GARANZIA KITCHENAID

KitchenAid Europa, Inc. Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgio ("Garante") concede al cliente finale, vale a dire il consumatore, una Garanzia ai sensi dei seguenti termini.

La Garanzia si applica in aggiunta ai diritti di garanzia legale di 2 anni che il consumatore può far valere nei confronti del venditore del prodotto e non limita o incide in alcun modo su di essi.

1. AMBITO E TERMINI DELLA GARANZIA

- a) Il Garante concede la Garanzia per i prodotti menzionati nella Sezione 1.b), acquistati da un consumatore presso un venditore o un'azienda del Gruppo KitchenAid all'interno dei Paesi dello Spazio economico europeo, Moldavia, Montenegro, Svizzera o Turchia.
- b) La durata della Garanzia dipende dal prodotto acquistato ed è la seguente:
Cinque anni di copertura totale a partire dalla data d'acquisto.
- c) La durata della Garanzia decorre a partire dalla data di consegna, vale a dire la data in cui un consumatore ha acquistato il prodotto presso un rivenditore o un'azienda del Gruppo KitchenAid.
- d) La Garanzia si applica a un prodotto privo di difetti.
- e) Se si verifica un difetto durante il periodo di validità della Garanzia, ai sensi della presente Garanzia il Garante si impegna a fornire al consumatore i seguenti servizi, a scelta del Garante:
 - Riparazione del prodotto o del componente difettoso, oppure
 - Sostituzione del prodotto o del componente difettoso. Se un prodotto non è più disponibile, il Garante ha il diritto di sostituirlo con un prodotto di valore uguale o superiore.
- f) Se il consumatore desidera presentare un reclamo ai sensi della Garanzia, deve contattare i centri di assistenza KitchenAid del paese specifico o direttamente il Garante presso la sede di KitchenAid Europa, Inc. Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgio; indirizzo e-mail: CONSUMERCARE.IT@kitchenaid.eu / Numero di telefono: **00 800 381 040 26**
- g) I costi di riparazione, inclusi i costi dei componenti di ricambio, e i costi di spedizione per la consegna di un prodotto o un componente privo di difetti saranno sostenuti dal Garante. Il Garante dovrà inoltre sostenere i costi di spedizione per la restituzione del prodotto o del componente difettoso, qualora il Garante o il centro di assistenza clienti KitchenAid richieda la restituzione del prodotto o del componente difettoso. Tuttavia, il consumatore dovrà sostenere i costi di un imballaggio idoneo alla restituzione del prodotto o del componente difettoso.
- h) Per poter presentare un reclamo ai sensi della Garanzia, il consumatore deve presentare la ricevuta o la fattura attestante l'acquisto del prodotto.

2. LIMITAZIONI DELLA GARANZIA

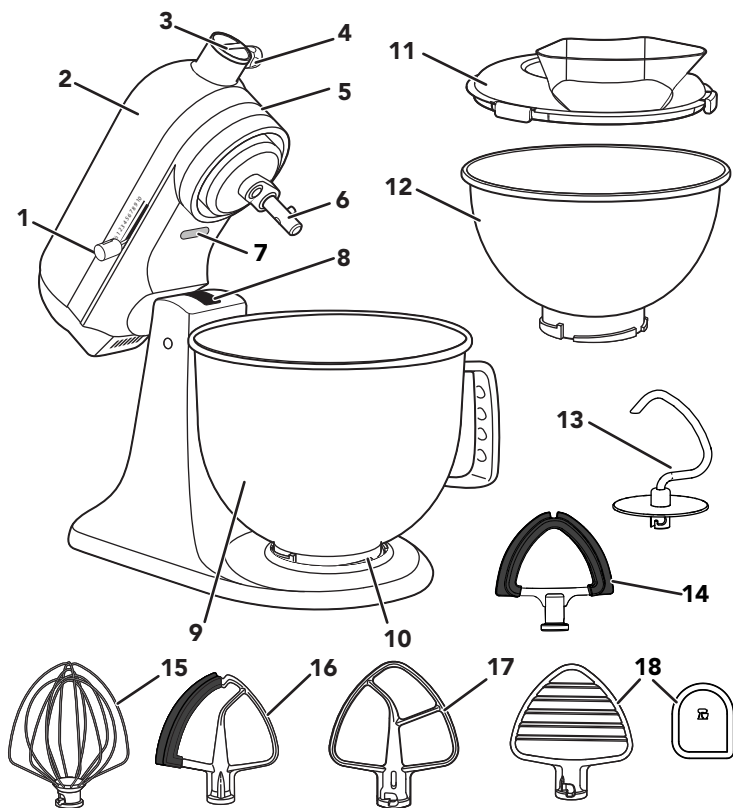
- a) La Garanzia si applica esclusivamente ai prodotti impiegati ad uso privato e non per scopi professionali o commerciali.
- b) La Garanzia non si applica in caso di danni causati da normale usura, uso improprio o scorretto, mancato rispetto delle istruzioni per l'uso, uso del prodotto con tensione elettrica errata, installazione e funzionamento in violazione delle normative elettriche vigenti e utilizzo di forza (ad esempio, colpi).
- c) La Garanzia non si applica se il prodotto è stato modificato o convertito, ad esempio conversioni di apparecchi da 120 V in apparecchi da 220-240 V.
- d) La fornitura dei servizi di Garanzia non estende il periodo di Garanzia, né determina l'inizio di un nuovo periodo di Garanzia. Il termine del periodo di validità della Garanzia per i componenti di ricambio installati coincide con il termine del periodo di validità della Garanzia per l'intero prodotto.
- e) Ulteriori rivendicazioni, in particolare le richieste di indennizzo, sono escluse, a meno che la responsabilità non sia obbligatoria per legge.

Al termine del periodo di validità della Garanzia, o per i prodotti che non sono coperti dalla stessa, i centri di assistenza clienti KitchenAid rimangono a disposizione del cliente finale per qualsiasi domanda o informazione. Ulteriori informazioni sono altresì disponibili sul nostro sito Web: www.kitchenaid.eu

REGISTRAZIONE DEL PRODOTTO

Registrare subito il nuovo apparecchio KitchenAid: www.kitchenaid.it/supporto/registra-il-tuo-prodotto

ONDERDELEN EN EIGENSCHAPPEN



- | | |
|---|--|
| 1. Snelheidshendel | 11. Schenkschild** |
| 2. Motorkop | 12. 2,8 L roestvrijstalen kom** |
| 3. Accessoirenaaf | 13. Kneedhaak |
| 4. Accessoireknop | 14. Dubbele platte menghaak met flexibele kant** |
| 5. Vergrendelingshendel motorkop (niet afgebeeld) | 15. Draadgarde |
| 6. As van menghaak | 16. Platte menghaak met flexibele rand** |
| 7. Komlicht | 17. Platte menghaak** |
| 8. Bijstellingschroef voor hoogteafstelling van menghaak (niet afgebeeld) | 18. Deeghaak** en schraper*** |
| 9. Kom* | |
| 10. Klemplaat voor kom | |

*Het ontwerp, de grootte en het materiaal van de kom zijn afhankelijk van het model mixer/keukenrobot.

**Alleen bij geselecteerde modellen meegeleverd. Ook verkrijgbaar als optioneel accessoire.

***Kan ook worden gebruikt om je kom te schrapen.

PRODUCTVEILIGHEID

Uw veiligheid en die van anderen is erg belangrijk.

We hebben in deze handleiding en op uw toestel tal van belangrijke veiligheidswaarschuwingen aangebracht. Lees deze veiligheidswaarschuwingen en leef ze na.



Dit is het veiligheidsalarmsymbool.

Dit symbool waarschuwt u voor mogelijke gevaren waarbij u of anderen gedood of verwond kunnen worden.

Alle veiligheidswaarschuwingen volgen op het alarmsymbool en de woorden "GEVAAR" of "WAARSCHUWING". Deze woorden betekenen het volgende:

 **GEVAAR**

U kunt gedood worden of ernstig gewond raken als u de instructies niet onmiddellijk naleeft.

 **WAARSCHUWING**

U kunt gedood worden of ernstig gewond raken als u de instructies niet naleeft.

Alle veiligheidswaarschuwingen informeren u over het potentiële gevaar, over hoe u het risico op verwondingen kunt verminderen en wat er kan gebeuren als u de instructies niet opvolgt.

BELANGRIJKE VOORZORGSMATREGELEN

Bij het gebruik van elektrische apparaten moeten steeds basisvoorzorgen worden getroffen, waaronder:

1. Alle instructies lezen. Verkeerd gebruik van het apparaat kan persoonlijke verwondingen veroorzaken.
2. Plaats de mixer/keukenrobot niet in water of andere vloeistoffen om elektrische schokken te voorkomen.
3. Alleen voor de Europese Unie: Dit apparaat mag niet worden gebruikt door kinderen. Houd dit product en het netsnoer buiten bereik van kinderen.

4. Alleen voor de Europese Unie: Apparaten mogen gebruikt worden door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan ervaring en kennis, mits ze onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en de gevaren van het apparaat begrijpen. Kinderen mogen niet spelen met het apparaat.
5. Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door kinderen of personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, of personen die een gebrekkige ervaring met of kennis van dergelijke apparatuur hebben. Houd toezicht wanneer een apparaat in de nabijheid van kinderen wordt gebruikt. Kinderen mogen het apparaat niet zonder toezicht gebruiken.
6. Zet het apparaat uit (0) en trek de stekker uit het stopcontact als je het apparaat niet gebruikt, voordat je onderdelen plaatst of verwijderd en voordat je het apparaat schoonmaakt. Haal de stekker uit het stopcontact door de stekker vast te pakken en deze uit het stopcontact te halen. Trek nooit aan het netsnoer.
7. Raak geen bewegende onderdelen aan. Houd handen, haar, kleding en spatels of ander gerei uit de buurt van de menghaak wanneer het apparaat in werking is. Zo verklein je de kans op persoonlijk letsel en/of schade aan de mixer/keukenrobot.
8. Gebruik het apparaat niet als het netsnoer of de stekker beschadigd is, of nadat het apparaat een storing heeft gehad, is gevallen of op enigerlei wijze beschadigd is geraakt. Stuur het apparaat naar het dichtstbijzijnde erkende Servicecentrum voor onderzoek, reparatie of elektrische of mechanische afstelling.
9. Als het netsnoer beschadigd raakt, moet dit worden vervangen door KitchenAid, zijn vertegenwoordiger of gekwalificeerd personeel om gevaarlijke situaties te voorkomen.
10. Het gebruik van accessoires die niet door KitchenAid worden aanbevolen of verkocht, kan brand, elektrische schokken of letsels veroorzaken.
11. Gebruik het apparaat niet buiten.
12. Laat het netsnoer niet over de rand van de tafel of het werkblad hangen.
13. Verwijder de platte menghaak, menghaak met flexibele rand, draadgarde of kneedhaak van de mixer/keukenrobot voordat je deze schoonmaakt.

14. Laat het apparaat nooit onbeheerd achter als het in werking is.
15. Laat het apparaat volledig afkoelen voordat je onderdelen bevestigt of verwijdert en voordat je het apparaat schoonmaakt.
16. Om schade aan het product te voorkomen mag je de kommen van de mixer/keukenrobot niet gebruiken in warme omgevingen, zoals een oven, magnetron of boven op een fornuis/kookplaat.
17. Zie het gedeelte “Onderhoud en reiniging” voor instructies om de oppervlakken die in contact komen met voedsel te reinigen.
18. Dit apparaat heeft alleen voor functionele doeleinden een aardaansluiting op het filterpaneel. (Uitsluitend 5KSM50*** modellen)
19. Dit apparaat is bedoeld voor huishoudelijk en vergelijkbaar gebruik, zoals:
 - personeelskeukens in winkels, kantoren en andere werkomgevingen;
 - boerderijen;
 - door gasten in hotels, motels en andere verblijfsomgevingen;
 - bed and breakfasts en vergelijkbare omgevingen.

BEWAAR DEZE INSTRUCTIES

Ga voor volledige productinformatie, instructies, video's en garantie-informatie naar www.KitchenAid.eu. Voor vragen kun je schrijven naar contact@whirlpool.com.

⚠ WAARSCHUWING



Gevaar voor elektrische schokken

Steek de stekker in een geaard stopcontact.

Verwijder de aardpen niet.

Gebruik geen adapter.

Gebruik geen verlengsnoer.

Het niet opvolgen van deze instructies kan leiden tot de dood, brand of elektrische schokken.

Voedingsspanning: 220-240 VAC

Frequentie: 50-60 Hz

NOTA: Als de stekker niet geschikt is voor je stopcontact, neem dan contact op met een gekwalificeerde elektricien. Wijzig nooit de stekker zelf. Gebruik geen adapter.

Gebruik geen verlengsnoer. Als het netsnoer te kort is, laat dan door een gekwalificeerde elektricien of een servicemonteur een stopcontact installeren in de buurt van het apparaat.

AAN DE SLAG

VÓÓR HET EERSTE GEBRUIK

BELANGRIJK: Draai de hulpstukknop helemaal aan om te voorkomen dat het naafdeksel in de kom valt tijdens het mixen.

RICHTLIJNEN VOOR SNELHEIDSINSTELLINGEN

● ● ●	Klassieke modus	Hiermee kunnen 11 specifieke snelheden worden geselecteerd.
—	Nauwkeurige modus	Hiermee kan vloeiend tussen de snelheden worden gewisseld.

SNELHEID	ACCESSOIRE	ACTIE	BESCHRIJVING
1/2	Platte menghaak** Platte menghaak met flexibele rand**	Roeren	Om te mixen, langzaam te roeren en te mengen.
1			
2	Deeghaak**	Roeren	Meng boter door bloem om deeg te maken; pureer fruit en groenten.

**Alleen bij geselecteerde modellen meegeleverd. Ook verkrijgbaar als optioneel accessoire.

SNEL-HEID	ACCESSOIRE	ACTIE	BESCHRIJVING
	Platte menghaak** Platte menghaak met flexibele rand**	Langzaam mengen	Om langzaam te mixen, te pureren en sneller te roeren of om dun of spattend beslag te mixen.
	Kneedhaak		Om gistdegen, zwaar beslag of snoepgoed te mixen en te kneden
4	Platte menghaak** Platte menghaak met flexibele rand**	Mengen, kloppen	Om halfzwaar beslag, zoals dat van koekjes, te mixen of om suiker en bakvet te mengen. Middelmatische snelheid voor cakemengsels.
	Deeghaak**		Voor het malen van vlees.
	Draadgarde		Om suiker toe te voegen aan eiwitten voor meringues.
6	Platte menghaak** Platte menghaak met flexibele rand**	Kloppen, opschuimen	Voor matig snel kloppen (schuimen) of stijfslaan. Gebruik deze snelheid om cake-, donut- en ander beslag te mengen. Hoge snelheid voor cakemengsels.
	Draadgarde		Voor het matig snel kloppen van ingrediënten waarbij lucht moet worden toegevoegd, zoals eiwitten.
8-10	Draadgarde	Op hoge snelheid stijfkloppen, kloppen	Om room, eiwitten en gekookt suikerglazuur stijf te slaan.

NOTA: De snelheidshendel kan worden ingesteld op de snelheden die in bovenstaande tabel staan vermeld om tot de snelheden 3, 5, 7 en 9 te komen als een fijnere instelling nodig is. Om de snelheidshendel makkelijk te kunnen bewegen, til je hem licht op terwijl je de hendel in een willekeurige richting beweegt.

BELANGRIJK: Overschrijd snelheid 2 niet als je gistdegen bereidt, omdat de mixer/keukenrobot hierdoor beschadigd kan raken.

**Alleen bij geselecteerde modellen meegeleverd. Ook verkrijgbaar als optioneel accessoire.

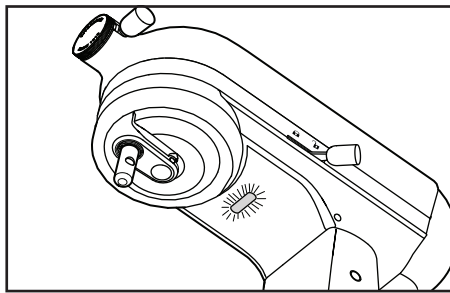
ACCESSOIRESGIDS

ACCESSOIRES	OM TE MENGEN	GESCHIKT VOOR
Platte menghaak**, platte menghaak met flexibele rand**	Normale tot zware mengsels	Cakes, geschuimd suikerglazuur, snoepgoed, koekjes, taartdeeg, gemalen vlees, biscuitdeeg, gehaktbrood, aardappelpuree.
Draadgarde	Mengsels waarin lucht moet worden opgenomen	Eieren, eiwitten, slagroom, gekookt suikerglazuur, luchtig biscuitgebak, mayonaise, bepaald suikergoed.
Kneedhaak	Om gistdeeg te mengen en te kneden	Broden, broodjes, pizzadeeg, koffiebroodjes.
Deeghaak**	Boter door bloem mengen	Voor taartdeeg, koekjes en ander gebak, het pureren van fruit en groenten, en het malen van vlees.

NOTA: Schraper*** helpt bij het schoonmaken van de deeghaak**. De schraper is ook handig om ingrediënten uit de kom te schraperen.

AUTOMATISCHE/HANDMATIGE ACTIVERING VAN HET KOMLICHT

1. Door de kop van de mixer/keukenrobot langzaam te laten zakken, wordt de komlamp automatisch ingeschakeld.
2. De komlamp gaat automatisch aan bij gebruik van de mixer/keukenrobot.
3. Het komlicht blijft gedurende het hele mixproces aan.
4. Bij handmatige activering kan het komlicht worden ingeschakeld als de mixer/keukenrobot niet wordt gebruikt.



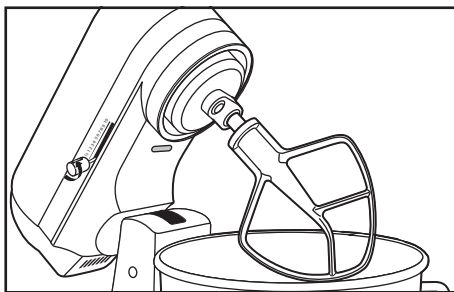
DEACTIVATIE VAN HET KOMLICHT

1. Het komlicht dimt automatisch als de kop van de mixer/keukenrobot omhoog wordt gezet. Draai de snelheidshendel naar links of rechts om de intensiteit van het licht te herstellen.
2. Wanneer de knop vijf (5) minuten op uit (0) staat, gaat het licht automatisch uit.

**Alleen bij geselecteerde modellen meegeleverd. Ook verkrijgbaar als optioneel accessoire.

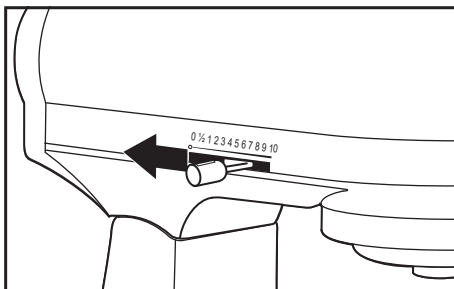
***Kan ook worden gebruikt om je kom schoon te schraperen.

3. Het komlicht gaat automatisch uit als de stekker van de mixer/keukenrobot uit het stopcontact is gehaald.

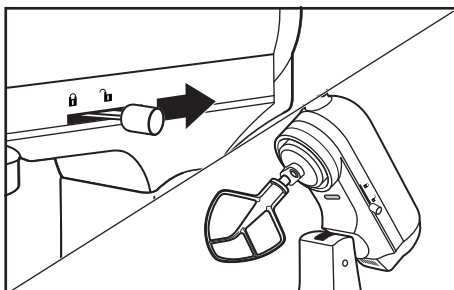


HET PRODUCT IN ELKAAR ZETTEN

1. Zet de mixer/keukenrobot uit (0) en haal de stekker uit het stopcontact.

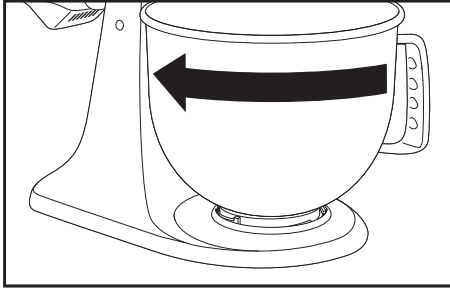


2. Ontgrendel de motorkop en klap hem omhoog. Vergrendel**** de kop vervolgens om hem omhoog te houden.

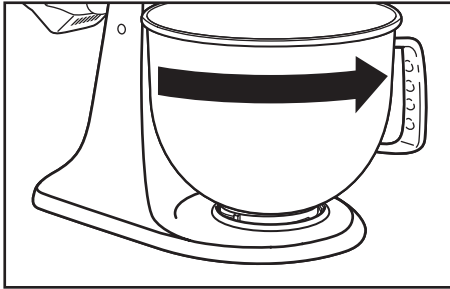


****De vergrendelingsoptie is beschikbaar op geselecteerde modellen.

3. Zet de kom op de klemplaat voor de kom. Draai de kom rustig naar links om hem vast te zetten.

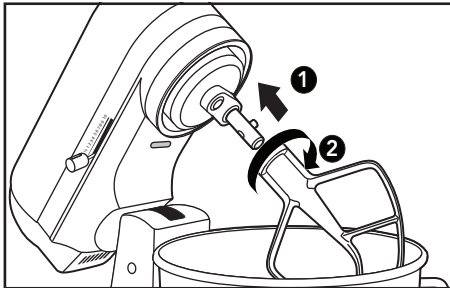


4. De kom verwijderen: Herhaal stap 1 en 2. Draai de kom voorzichtig naar rechts.

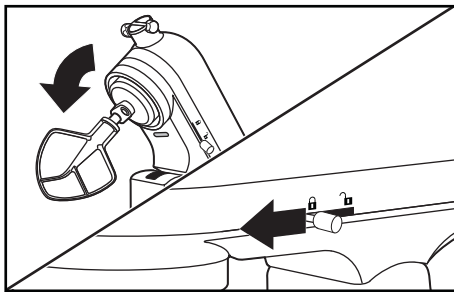


NOTA: De motorkop moet tijdens het gebruik van de mixer/keukenrobot altijd in de vergrendelde stand staan.

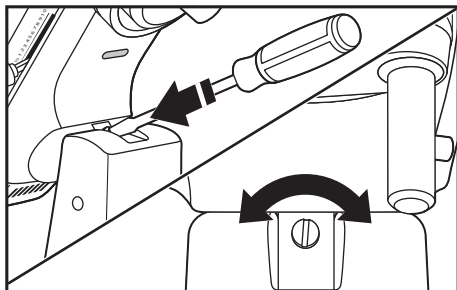
5. Schuif en draai het accessoire tot het is uitgelijnd met de pin op de as.



6. Ontgrendel de motorkop en doe hem omlaag. Vergrendel***** de kop vervolgens om hem omlaag te houden. Controleer vóór het mengen de vergrendeling door te proberen de motorkop op te tillen.

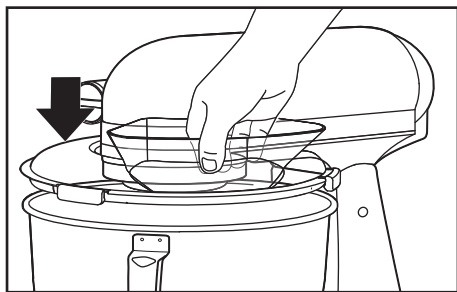


(OPTIONEEL) De ruimte tussen de menghaak en de kom afstellen: Kantel de motorkop***** naar achteren en vergrendel deze. Draai de schroef een klein stukje linksom om de menghaak omhoog te brengen, of rechtsom om de menghaak te laten zakken.



NOTA: De schroef te ver draaien, kan ertoe leiden dat de vergrendelingshendel van de kom niet vastklikt.

(OPTIONEEL) Plaats het schenkschild:** Plaats het schenkschild** vanaf de voorkant van de mixer/keukenrobot** op de kom, zodat de motorkop de U-vormige opening in het schild bedekt. Dan komt de vultrechter net rechts van de hulpstuknaaf als je voor de mixer staat. Druk licht op de Easy Snap lipjes om het schild op de kom te klikken.



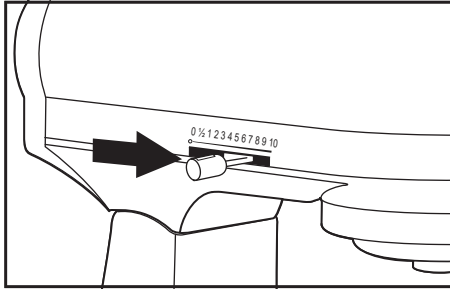
*****De vergrendelingsoptie is beschikbaar op geselecteerde modellen.

**Alleen bij geselecteerde modellen meegeleverd. Ook verkrijgbaar als optioneel accessoire.

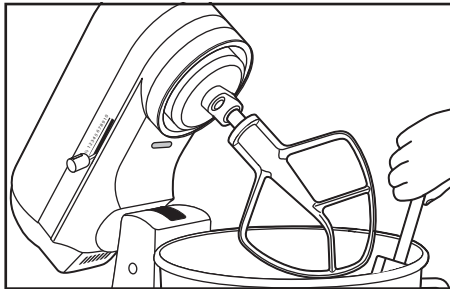
** Ook verkrijgbaar als optioneel accessoire.

HET PRODUCT GEBRUIKEN

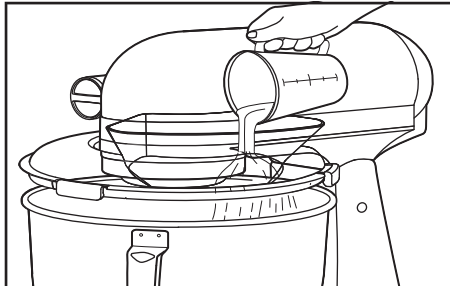
1. Steek de stekker in een geaard stopcontact. Begin met een lage snelheid om rondspatten te voorkomen en voer de snelheid langzaam op. Raadpleeg de "Richtlijnen voor snelheidsinstellingen".



2. De kom en de platte menghaak zijn ontworpen om grondig te mixen zonder regelmatig te moeten schrapen. Tijdens het mixen is de kom één of twee keer schrapen meestal voldoende.

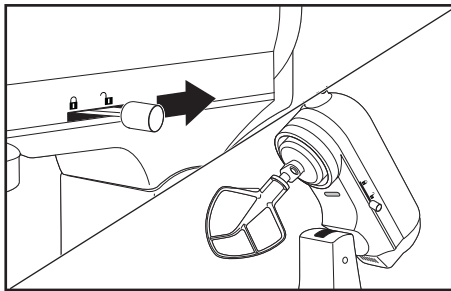


(OPTIONEEL): Schenk je ingrediënten via de vultrechter in de kom.

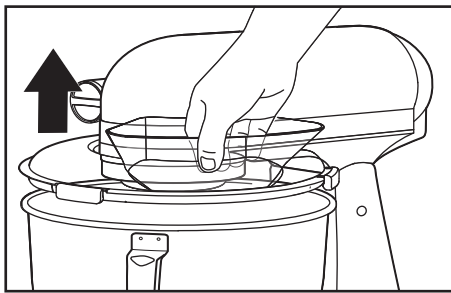


PRODUCT UIT ELKAAR HALEN

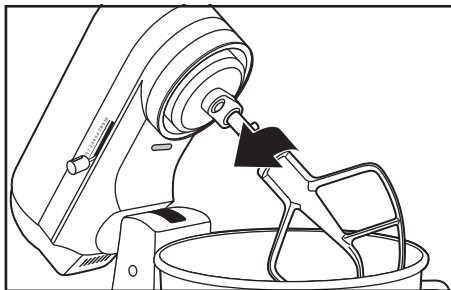
1. Zet de mixer uit (0) en haal de stekker uit het stopcontact. Ontgrendel de motorkop en klap hem omhoog. Vergrendel**** de kop vervolgens om hem omhoog te houden.



(OPTIONEEL): Til de voorkant van het schenkschild op** van de rand van de kom. Verwijder het schenkschild van de mixer/keukenrobot.



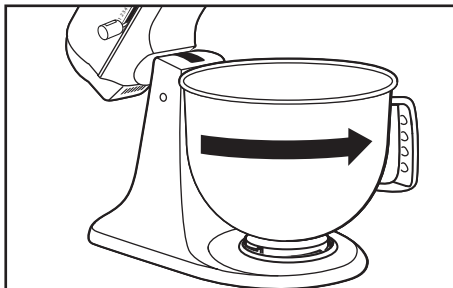
2. Druk het accessoire omhoog, draai het en trek het van de klopperas.



****De vergrendelingsoptie is beschikbaar op geselecteerde modellen.

**Alleen bij geselecteerde modellen meegeleverd. Ook verkrijgbaar als optioneel accessoire.

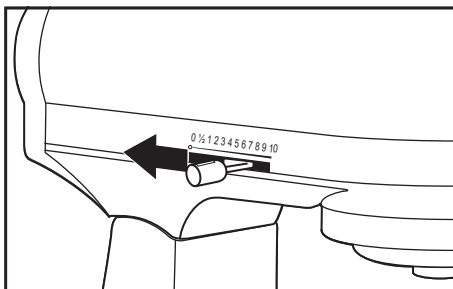
3. Draai de kom om hem te ontgrendelen van de klemplaat.



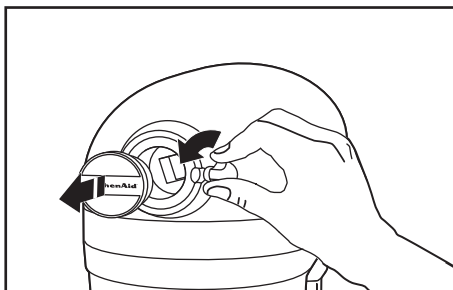
OPTIONELE ACCESSOIRES

KitchenAid biedt een breed assortiment optionele accessoires, zoals de spiraalsnijder, pastasnijder of voedselmolen. Deze kunnen aan de hulpstukvoedingsas van de mixer worden bevestigd, zoals hier weergegeven.

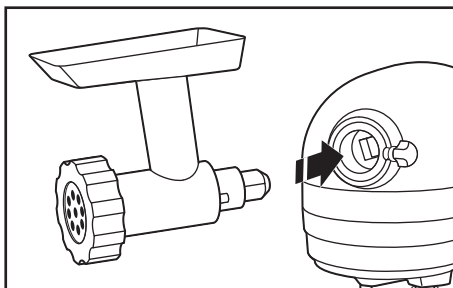
1. Zet de mixer/keukenrobot uit (0) en haal de stekker uit het stopcontact.



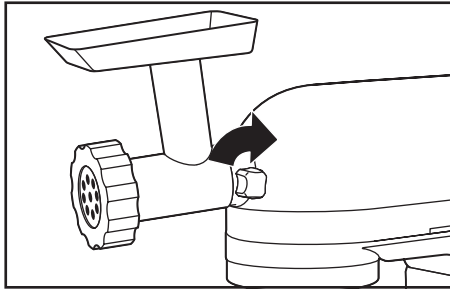
2. Verwijder het deksel van de accessoirenaaf.



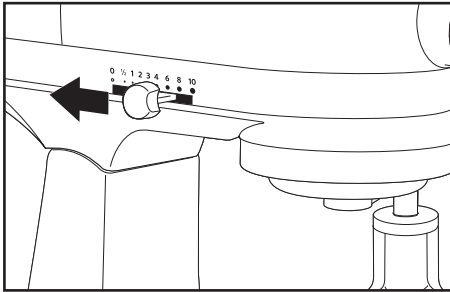
3. Plaats het hulpstuk in de hulpstuknaaf en zorg ervoor dat de hulpstukvoedingsas in de vierkante hulpstuknaafbus past.



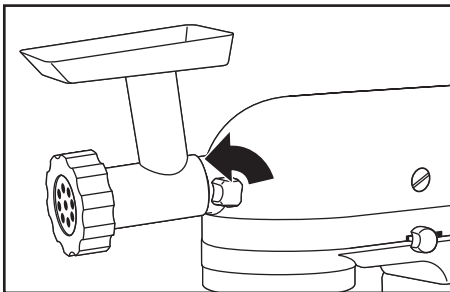
4. Klem de hulpstukknop vast door er met de wijzers van de klok mee draaien tot het hulpstuk aan de mixer bevestigd is.



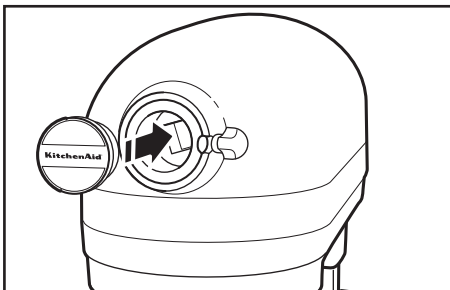
5. **Om te verwijderen:** Zet de snelheidshendel uit (0). Trek de stekker van de mixer/keukenrobot uit het stopcontact.



6. Maak de hulpstukknop los door er tegen de wijzers van de klok in aan te draaien. Draai het hulpstuk lichtjes heen en weer, terwijl je eraan trekt.



7. Plaats het deksel van de hulpstuknaaf terug.



8. Draai de hulpstukknop vast door deze rechtsonder te draaien tot het naafdeksel helemaal vastzit op de mixer.



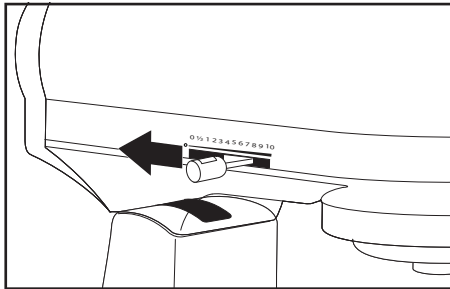
BELANGRIJK: Draai de hulpstukknop helemaal aan om te voorkomen dat het naafdeksel in de kom valt tijdens het mixen.

NOTA: Zie de Gebruiks- en onderhoudshandleiding van elk specifiek accessoire voor de aanbevolen snelheidsinstellingen en gebruikstijden.

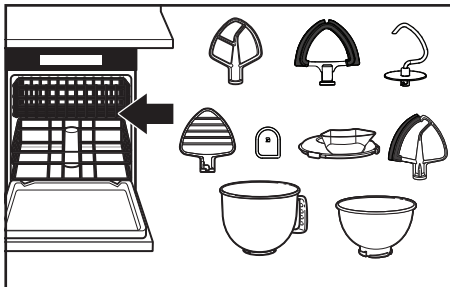
ONDERHOUD EN REINIGING

BELANGRIJK: Laat het apparaat volledig afkoelen voordat je onderdelen bevestigt of verwijdert en voordat je het apparaat schoonmaakt. Dompel de mixer/keukenrobot niet onder in water of andere vloeistoffen.

1. Zet de mixer/keukenrobot uit (0) en haal de stekker uit het stopcontact.



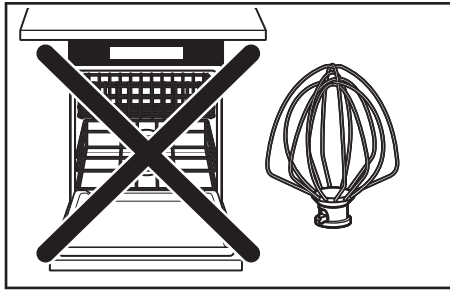
2. Vaatwasserbestendige onderdelen, alleen bovenste rek: Roestvrijstalen kom, kom, platte menghaak**, kneedhaak, platte menghaak met flexibele rand**, dubbele platte menghaak met flexibele rand**, schenkschild**, deeghaak**, schraper,*** draadgarde.



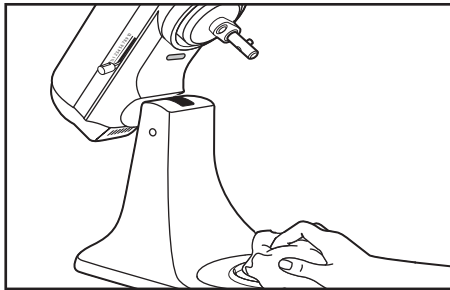
**Alleen bij geselecteerde modellen meegeleverd. Ook verkrijgbaar als optioneel accessoire.

***Kan ook worden gebruikt om je kom te schrapen.

BELANGRIJK: De draadgarde is alleen vaatwasserbestendig voor modellen 5KSM200, 5KSM180, 5KSM185 en 5KSM193, 5KSM50PKV. Voor alle andere modellen: was de draadgarde zorgvuldig af in warm water met afwasmiddel en spoel hem helemaal af voordat je hem afdroogt. Laat de draadgarde niet op de as zitten.



3. Veeg de mixer/keukenrobot schoon met een zachte, vochtige doek.



VOOR MEER INFORMATIE OVER HET BEDIENEN EN REINIGEN VAN HET PRODUCT

Ga naar www.kitchenaid.eu voor extra instructies en video's, inspirerende recepten en tips voor het schoonmaken van je product.

Ga naar docs.kitchenaid.eu voor de online producthandleiding en garantie-informatie. Voer je modelnummer in het zoekvenster in voor een productoverzicht, functies, technische specificaties (materialen, vermogen/energie/afmetingen, enz.), vragen en antwoorden, reviews, handleidingen en documenten.

⚠️ WAARSCHUWING

Gevaar voor elektrische schokken



Steek de stekker in een geaard stopcontact.

Verwijder de aardpen niet.

Gebruik geen adapter.

Gebruik geen verlengsnoer.

Het niet opvolgen van deze instructies kan leiden tot de dood, brand of elektrische schokken.


PROBLEEM	OPLOSSING
Als de mixer/keukenrobot opwarmt tijdens het gebruik	Zware taken mogen op niet hoger dan snelheid 2 worden gedaan. Bij een zware belasting en een langere mixtijd is het mogelijk dat je de bovenkant van de mixer/keukenrobot niet comfortabel kunt aanraken. Dit is normaal.
Als de mixer/keukenrobot een doordringende geur afgeeft	Dat is normaal bij elektrische motoren, vooral als ze nieuw zijn.
Als de platte menghaak de kom raakt	Schakel de mixer/keukenrobot uit. Zie hoofdstuk 'Vrije ruimte tussen menghaak en kom' en pas de vrije ruimte tussen menghaak en kom aan.
Als de mixer/keukenrobot slecht werkt of niet werkt, controleer dan het volgende	Zit de stekker van de mixer/keukenrobot in het stopcontact?
	Is de zekering in de stroomkring naar de mixer/keukenrobot in orde? Als je een zekeringskast hebt, zorg er dan voor dat het circuit gesloten is.
	Schakel de mixer/keukenrobot gedurende 10-15 seconden uit en schakel hem vervolgens weer in. Start de mixer/keukenrobot nog steeds niet op? Laat hem dan gedurende 30 minuten afkoelen alvorens hem opnieuw aan te zetten.
Het probleem kan niet worden opgelost.	Zie het gedeelte 'Voorwaarden KitchenAid garantie'. Breng/stuur de mixer/keukenrobot niet terug naar de winkel. De winkel biedt geen service voor reparatie/onderhoud.

AFGEDANKTE ELEKTRISCHE APPARATUUR

AFGEDANKT VERPAKKINGSMATERIAAL

Het verpakkingsmateriaal is recycleerbaar en gemarkeerd met het recyclagesymbool ♻️. De verschillende onderdelen van de verpakking moeten daarom op verantwoorde wijze en volledig in overeenstemming met de plaatselijke regelgeving voor afvalverwijdering worden afgevoerd.

PRODUCTRECYCLAGE

- Dit apparaat is voorzien van het merkteken volgens de wetgeving in Europa en het Verenigd Koninkrijk inzake Afgedankte Elektrische en Elektronische Apparaten (AEEA).
- Door ervoor te zorgen dat dit product op de juiste manier als afval wordt verwerkt, help je mogelijk negatieve consequenties voor het milieu en de menselijke gezondheid te voorkomen die anders zouden kunnen worden veroorzaakt door onjuiste verwerking van dit product als afval.
- Het symbool  op het product of op de bijbehorende documentatie geeft aan dat dit product niet als huishoudelijk afval mag worden behandeld, maar moet worden afgegeven bij een verzamelpunt voor de recyclage van elektrische en elektronische apparaten.

Voor meer gedetailleerde informatie over de behandeling, terugwinning en recyclage van dit product word je verzocht contact op te nemen met je lokale administratie, je afvalophaaldienst of de winkel waar je het product hebt aangeschaft.

CONFORMITEITSVERKLARING

VOOR DE EUROPESE UNIE

Dit apparaat is ontworpen, gemaakt en gedistribueerd in overeenstemming met de veiligheidseisen van de volgende EC-richtlijnen: Low Voltage Directive 2014/35/EU, Electromagnetic Compatibility Directive 2014/30/EU, Ecodesign Directive 2009/125/EC, RoHS Directive 2011/65/EU en de navolgende amendementen.

VOORWAARDEN KITCHENAID GARANTIE

BELGIË:

KitchenAid Europa, Inc. BUIV, Nijverheidslaan 3, bus 5, 1853 Strombeek-Bever, België, btw BE 0441.626.053 RPR Brussel (**'Garantieverlener'**) verleent de eindgebruiker, die consument is, een contractuele garantie (de 'Garantie') overeenkomstig de volgende voorwaarden.

De Garantie is van toepassing in aanvulling op de wettelijke garantierechten van de eindklant jegens de verkoper van het product en houdt geen beperking van deze rechten in. In feite profiteert u, als consument, wettelijk van 2 jaar garantie wettelijke conformiteitsgarantie jegens de verkoper zoals uiteengezet in de nationale wetgeving betreffende de verkoop van consumentengoederen (artikelen 1649 bis t/m 1649 octies van het Belgische Burgerlijk Wetboek), naast de wettelijke garantie met betrekking tot verborgen gebreken (artikelen 1641 t/m 1649 van het Belgische Burgerlijk Wetboek).

NEDERLAND:

KitchenAid Europa, Inc., Nijverheidslaan 3, bus 5, 1853 Strombeek-Bever, België (**'Garantieverlener'**) verleent de eindgebruiker, die consument is, een garantie conform de volgende voorwaarden.

De Garantie is van toepassing in aanvulling op de wettelijke garantierechten van de eindklant jegens de verkoper van het product en houdt geen beperking van deze rechten in.

1. OMVANG EN VOORWAARDEN VAN DE GARANTIE

- a) De Garantieverlener verleent de Garantie voor de producten die worden genoemd in Sectie 1.b) die een klant heeft gekocht bij een verkoper of een bedrijf van de KitchenAid-Group in de landen van de Europese Economische Ruimte, Moldavië, Montenegro, Rusland, Zwitserland of Turkije.
- b) De Garantieperiode is afhankelijk van het aangeschafte product en is als volgt:

Vijf jaar volledige garantie vanaf de aankoopdatum.

- c) De Garantieperiode gaat in op de datum van aankoop, d.w.z. de datum waarop een klant het product heeft gekocht bij een dealer of een bedrijf van de KitchenAid-Group.
- d) De Garantie dekt de foutvrije aard van het product.
- e) De Garantieverlener zal de klant de volgende diensten verlenen onder deze Garantie, naar keuze van de Garantieverlener, als er een defect optreedt tijdens de Garantieperiode:
 - Reparatie van het defecte product of productonderdeel, of
 - Vervanging van het defecte product of productonderdeel. Als een product niet meer beschikbaar is, heeft de Garantieverlener het recht om het product te ruilen voor een product van gelijke of hogere waarde.

- f) Als de klant aanspraak wil maken op de Garantie, moet de klant rechtstreeks contact opnemen met de landspecifieke KitchenAid servicecentra of de Garantieverlener bij KitchenAid Europa, Inc., Nijverheidslaan 3, bus 5, 1853 Strombeek-Bever,
- België: E-mailadres: CONSUMERCARE.BE@Kitchenaid.eu
- Nederland: E-mailadres: CONSUMERCARE.NL@kitchenaid.eu
- Telefoonnummer België en Nederland: **00 800 381 040 26**
- g) De reparatiekosten, inclusief reserveonderdelen, en de verzendkosten voor de levering van een niet-defect product of productonderdeel komen voor rekening van de Garantieverlener. De Garantieverlener zal ook de verzendkosten voor het retourneren van het defecte product of productonderdeel vergoeden als de Garantieverlener of het landspecifieke servicecentrum van KitchenAid heeft verzocht het defecte product of het defecte productonderdeel te retourneren. De consument draagt echter wel de kosten van de juiste verpakking voor het retourneren van het defecte product of het defecte productonderdeel.
- h) Om aanspraak te kunnen maken op de Garantie, moet de klant de bon of factuur van de aankoop van het product voorleggen.

2. BEPERKINGEN VAN DE GARANTIE

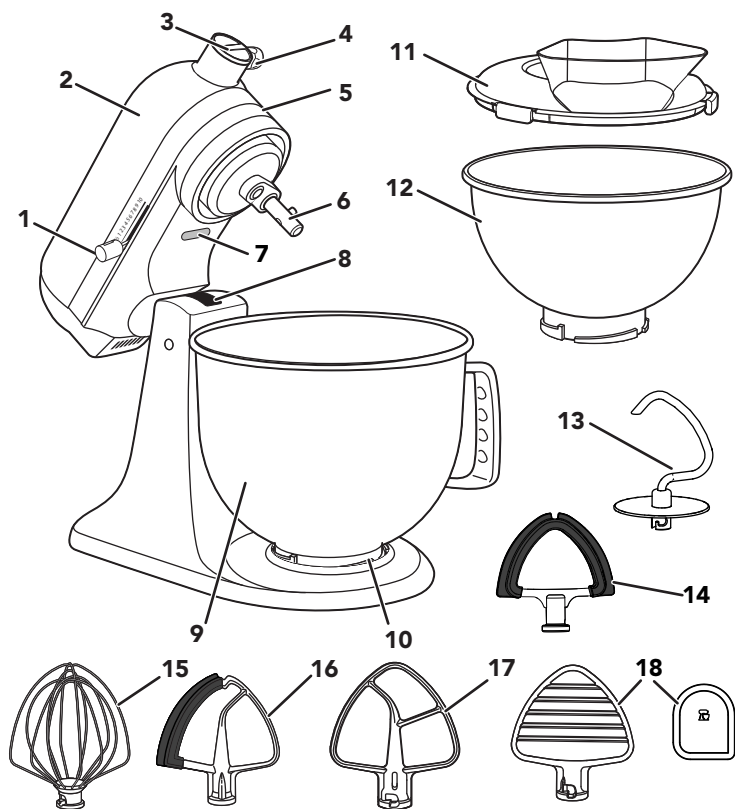
- a) De Garantie geldt alleen voor producten die voor privédoeleinden worden gebruikt en niet voor producten die voor professionele of commerciële doeleinden worden gebruikt.
- b) De Garantie is niet van toepassing in geval van normale slijtage, onjuist gebruik of misbruik, het niet opvolgen van de gebruiksinstructies, het gebruik van het product bij de verkeerde elektrische spanning, installatie en bediening in strijd met de geldende elektrische voorschriften en het gebruik van kracht of geweld (bijv. slaan).
- c) De Garantie is niet van toepassing als het product is gewijzigd of geconverteerd, bijvoorbeeld wanneer het is geconverteerd van een 120V-product naar een 220-240V-product.
- d) Het verlenen van Garantieservice verlengt de Garantieperiode niet en het start evenmin een nieuwe Garantieperiode. De Garantieperiode voor geïnstalleerde reserveonderdelen eindigt met de Garantieperiode voor het gehele product.

Na afloop van de Garantieperiode of voor producten waarvoor de garantie niet geldt, zijn de klantenservicecentra van KitchenAid nog steeds beschikbaar voor de eindgebruiker voor vragen en informatie. Meer informatie vindt u ook op onze website: www.kitchenaid.eu

PRODUCTREGISTRATIE

Registreer nu je nieuwe KitchenAid apparaat: www.kitchenaid.eu/registers

COMPONENTES Y FUNCIONES



1. Palanca de control de velocidad
2. Cabezal del motor
3. Toma de fijación
4. Mando de fijación
5. Palanca de bloqueo del cabezal del motor (no se muestra)
6. Eje del batidor
7. Luz del bol
8. Tornillo de ajuste de altura del batidor (no se muestra)
9. Bol*
10. Placa de sujeción del bol

11. El escudo vertedor**
12. 2.8 L (3 qt) Bol de acero inoxidable de **
13. Gancho amasador
14. Batidor de borde flexible doble**
15. Batidor de varillas
16. Batidor de borde flexible**
17. Batidor plano**
18. Batidor de masa** y raspador de masa***

*El diseño, el tamaño y el material del bol dependen del modelo del robot de cocina.

**Incluido solo en modelos seleccionados. También disponible como accesorio opcional.

***También se puede utilizar para raspar el bol.

Su seguridad y la seguridad de los demás es muy importante.

En este manual y en el mismo aparato encontrará muchos mensajes de seguridad importantes. Lea y obedezca siempre todos los mensajes de seguridad.



Este es el símbolo de alerta de seguridad.

Este símbolo le avisa de los peligros potenciales que pueden matarle o herirle a usted y a los demás.

Todos los mensajes de seguridad irán acompañados del símbolo de alerta y la palabra "PELIGRO" o "ADVERTENCIA". Estas palabras significan:

⚠ PELIGRO

Puede fallecer o herirse de gravedad si no sigue las instrucciones de inmediato.

⚠ ADVERTENCIA

Puede fallecer o herirse de gravedad si no sigue las instrucciones.

Todos los mensajes de seguridad le indicarán cuáles son los peligros potenciales, cómo reducir la probabilidad de lesiones y qué puede pasar si no sigue las instrucciones.

MEDIDAS DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Cuando se utilizan aparatos eléctricos, se deben tomar en todo momento una serie de precauciones de seguridad básicas, entre las que se incluyen las siguientes:

1. Lea todas las instrucciones. El uso indebido del aparato puede provocar lesiones personales.
2. Para evitar el riesgo de descargas eléctricas, no sumerja el robot de cocina en agua ni en ningún otro líquido.
3. Solo Unión Europea: Los niños no deben utilizar este aparato. Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de los niños.

4. Solo Unión Europea: Los aparatos pueden ser utilizados por personas con discapacidad física, sensorial o mental reducida o con falta de experiencia y de conocimientos, siempre que estén supervisados o reciban instrucciones adecuadas sobre la utilización del aparato de forma segura y que entiendan los peligros que conlleva. No permita que los niños jueguen con el aparato.
5. Este aparato no está diseñado para ser usado por niños o personas con discapacidad física, sensorial o mental, o con falta de experiencia y de conocimientos. No deje nunca el aparato desatendido si lo utiliza cerca de niños. Los niños deben estar supervisados para que no jueguen con el aparato.
6. Apague el aparato (0) y, a continuación, desenchúfelo de la toma de corriente cuando no esté utilizándose, antes de montar y desmontar las piezas, y de su limpieza. Para desenchufarlo, agarre el enchufe y tire de la toma de corriente. No tire nunca del cable de alimentación.
7. Evite el contacto con las piezas móviles. Mantenga alejados de la cuchilla las manos, el pelo y la ropa, así como espátulas o cualquier otro utensilio mientras está en funcionamiento, para reducir el riesgo de daños a las personas o al robot de cocina.
8. No utilice el aparato si el cable o el enchufe están dañados, si no funciona correctamente o si se ha caído o presenta algún daño. Devuelva el aparato al centro de servicio técnico autorizado más cercano para que lo examinen o reparen, o realicen los ajustes eléctricos o mecánicos pertinentes.
9. Si el cable de alimentación sufre daños, debe sustituirlo KitchenAid, su agente de servicios o una persona cualificada para evitar peligros.
10. El uso de accesorios no recomendados o no vendidos por KitchenAid puede provocar incendios, descargas eléctricas o lesiones personales.
11. No utilice el aparato al aire libre.
12. No deje que el cable cuelgue de la mesa o la encimera.
13. Retire el batidor plano, el batidor de borde flexible, el batidor de varillas o el gancho amasador del robot de cocina antes de lavarlo.
14. No deje nunca el aparato sin supervisión durante su funcionamiento.

15. Deje que el aparato se enfríe completamente antes de colocar o retirar componentes y antes de limpiarlo.
16. Para evitar daños en el producto, no utilice los boles del robot de cocina en zonas de altas temperaturas, como un horno, un microondas o una encimera.
17. Consulte la sección "Cuidado y limpieza" para obtener instrucciones sobre la limpieza de las superficies que están en contacto con los alimentos.
18. Estos aparatos incorporan una toma de tierra funcional en la placa del filtro solo con fines funcionales. (Solo en los modelos 5KSM50***)
19. Este aparato ha sido diseñado para aplicaciones domésticas y similares como, por ejemplo:
 - Zonas de cocina en tiendas, oficinas y otros entornos laborales
 - Granjas
 - Por clientes de hoteles, moteles y entornos residenciales de otro tipo
 - Hostales en los que se ofrecen desayunos

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

Para obtener toda la información del producto, las instrucciones y los vídeos, incluida la información sobre la garantía, visite www.kitchenaid.es/consejos-sobre-productos o www.KitchenAid.eu. Para enviar consultas, escriba a contacto@whirlpool.com.

REQUISITOS ELÉCTRICOS

ADVERTENCIA



Peligro de descarga eléctrica

Enchufe el aparato a una toma con conexión a tierra.

No retire la clavija de conexión a tierra.

No utilice un adaptador.

No utilice un cable alargador.

El incumplimiento de estas instrucciones puede provocar la muerte, incendios o descargas eléctricas.

Voltaje: 220-240 V CA

Frecuencia: 50-60 Hz

NOTA: Si el enchufe no encaja en la toma de corriente, póngase en contacto con un electricista cualificado. No modifique el enchufe de ninguna manera. No utilice un adaptador.



No utilice un cable alargador. Si el cable de alimentación es demasiado corto, llame a un electricista o a un técnico cualificado para que instale una toma de corriente cerca del aparato.

PRIMEROS PASOS

ANTES DE UTILIZARLO POR PRIMERA VEZ

IMPORTANTE: Apriete completamente el mando de fijación para evitar que la tapa de la toma caiga en el bol al mezclar.

GUÍA DE CONTROL DE VELOCIDAD

	Modo clásico	Permite seleccionar 11 velocidades específicas.
	Modo de precisión	Permite deslizarse suavemente entre velocidades.

VELOCIDAD	ACCESORIO	ACCIÓN	DESCRIPCIÓN
1/2	Batidor plano**	Mezclar	Para empezar a mezclar, remover lentamente y combinar.
1	Batidor de borde flexible**		
2	Batidor de masa**	Mezclar	Incorporar la mantequilla a la harina para hacer masa; triturar frutas y verduras.

**Incluido solo en modelos seleccionados. También disponible como accesorio opcional.

VELOCIDAD	ACCESORIO	ACCIÓN	DESCRIPCIÓN
	Batidor plano** Batidor de borde flexible**	Mezclar lentamente	Para mezclar lentamente, triturar y remover más rápido o mezclar masas finas o un poco líquidas.
	Gancho amasador		Para mezclar y amasar masas de levadura, masas pesadas y dulces.
4	Batidor plano** Batidor de borde flexible**	Mezclar, batir	Para mezclar masas semipesadas, como masas para galletas, o para combinar azúcar y manteca. Utilice una velocidad media para las mezclas de tartas.
	Batidor de masa**		Para picar carne.
	Batidor de varillas		Para añadir azúcar a las claras de huevo para preparar merengue.
6	Batidor plano** Batidor de borde flexible**	Batir, cremar	Para batir a velocidad media (hacer crema) o montar. Utilice esta velocidad para terminar de mezclar una masa de tarta o donuts, entre otras. Utilice una velocidad alta para las mezclas de tartas.
	Batidor de varillas		Para batir a velocidad media-rápida ingredientes que requieren la incorporación de aire, como claras de huevo.
8-10	Batidor de varillas	Batir rápidamente, montar	Para montar nata, claras de huevo y glaseados duros.

NOTA: La palanca de control de velocidad se puede establecer en las velocidades enumeradas en la tabla anterior para obtener las velocidades 3, 5, 7 y 9 si se requiere un ajuste más preciso. Levántela ligeramente a medida que la pasa por los diferentes ajustes en cualquier dirección para moverla con facilidad.

IMPORTANTE: No supere la velocidad 2 cuando prepare masas de levadura, ya que podría dañar el robot de cocina.

**Incluido solo en modelos seleccionados. También disponible como accesorio opcional.

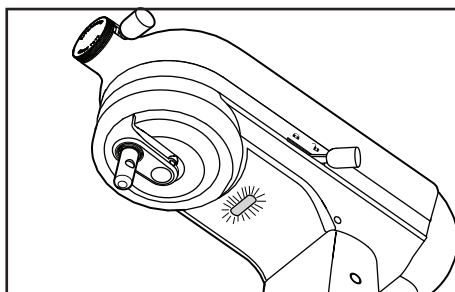
GUÍA DE ACCESORIOS

ACCESORIOS	SE UTILIZA PARA MEZCLAR	ALIMENTOS SUGERIDOS
Batidor plano**, batidor de borde flexible**	Para mezclas densas y normales	Tartas, glaseados cremosos, dulces, cookies, masa de pastel, carne picada, galletas, pastel de carne, puré de patatas.
Batidor de varillas	Para mezclas que necesitan aire	Huevos, claras de huevo, nata para montar, glaseados duros, bizcochos, mayonesa, algunos caramelos.
Gancho amasador	Para mezclar y amasar masas de levadura	Panes, panecillos, masa de pizza, bollos, pasteles de café.
Batidor de masa**	Incorporar la mantequilla a la harina	Para la masa de pasteles, galletas y otros dulces, triturar frutas y verduras y picar carne.

NOTA: La rasqueta*** ayuda a limpiar el batidor plano**. También puede resultar útil para raspar los ingredientes del bol.

ACTIVACIÓN AUTOMÁTICA/MANUAL DE LA LUZ DEL BOL

1. Al bajar el cabezal del robot de cocina se encenderá automáticamente la luz del bol.
2. La luz del bol se encenderá automáticamente cuando el robot de cocina esté en funcionamiento.
3. La luz del bol permanecerá encendida durante toda la mezcla.
4. En la activación manual, la luz del bol se puede activar sin utilizar el robot de cocina.



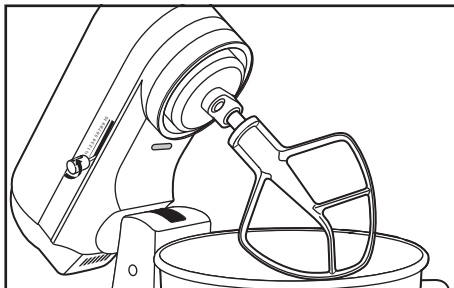
DESACTIVACIÓN DE LA LUZ DEL BOL

1. La luz del bol se atenuará automáticamente cuando se levante el cabezal del robot de cocina. Gire la palanca de velocidad hacia la izquierda o hacia la derecha para restablecer toda la intensidad.
2. Después de cinco (5) minutos, cuando el interruptor esté en la posición de apagado (0), la luz se apagará automáticamente.

**Incluido solo en modelos seleccionados. También disponible como accesorio opcional.

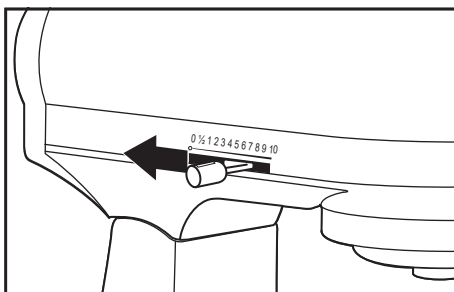
***También se puede utilizar para raspar el bol.

3. La luz del bol se apagará automáticamente cuando el robot de cocina esté desenchufado.

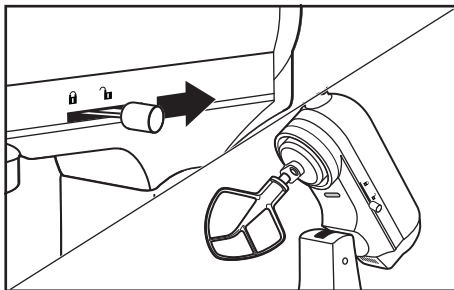


MONTAJE DEL PRODUCTO

1. Apague el robot de cocina (0) y desenchúfelo.

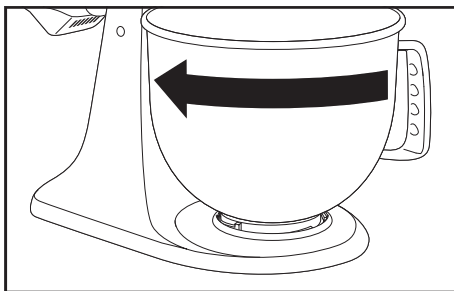


2. Desbloquee y levante el cabezal del motor. A continuación, bloquee**** el cabezal para que quede levantado.

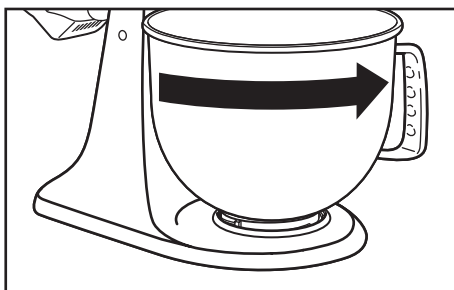


****La opción de bloqueo está disponible en determinados modelos.

3. Coloque el bol en la placa de sujeción del bol. Gire el bol suavemente hacia la derecha para bloquearlo en su sitio.

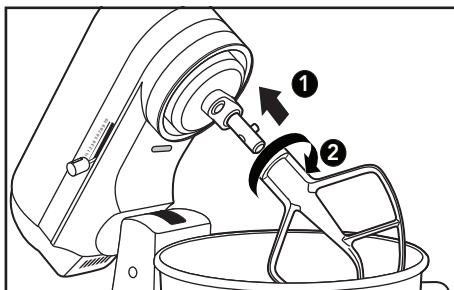


4. Para retirar el bol: Repita los pasos 1 y 2. Gire suavemente el bol hacia la izquierda.

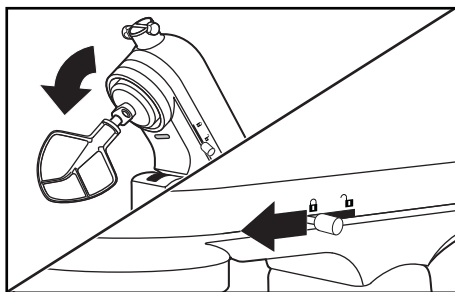


NOTA: El cabezal del motor siempre debe estar en la posición de bloqueo cuando utilice el robot de cocina.

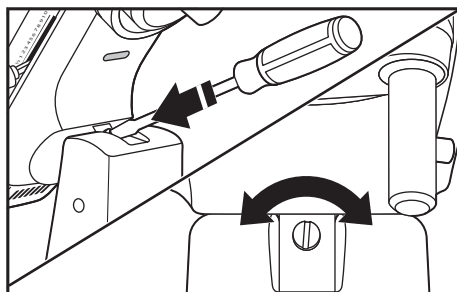
5. Deslice y gire el accesorio, alineándolo sobre la clavija del eje.



6. Desbloquee el cabezal del motor y muévelo hacia abajo. A continuación, bloquee***** el cabezal para que se quede bajado. Antes de mezclar, intente elevar el cabezal del motor para comprobar que está bloqueado.

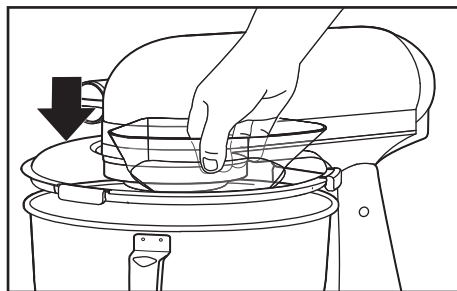


(OPCIONAL) Para ajustar la distancia entre el batidor y el bol: Incline y bloquee***** el cabezal del motor hacia atrás. Gire el tornillo ligeramente hacia la izquierda para levantar el batidor o hacia la derecha para bajarlo.



NOTA: Si ajusta demasiado el tornillo, la palanca de bloqueo del bol no se bloqueará en su sitio.

(OPCIONAL) Coloque el escudo vertedor:** Desde la parte frontal del robot de cocina, coloque el escudo vertedor** en el bol de forma que el cabezal del motor cubra el hueco en forma de U del escudo. Con el robot de cocina situado en frente de usted, la rejilla de vertido quedará justo a la derecha de la toma de fijación. Presione ligeramente para que las pestañas de encaje sencillo encajen el escudo en el bol.

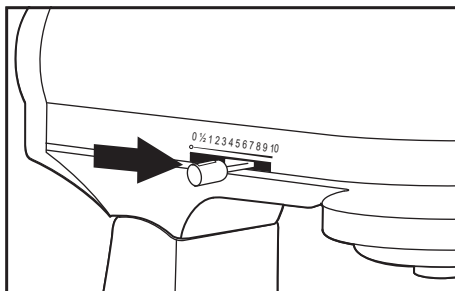


*****La opción de bloqueo está disponible en determinados modelos.

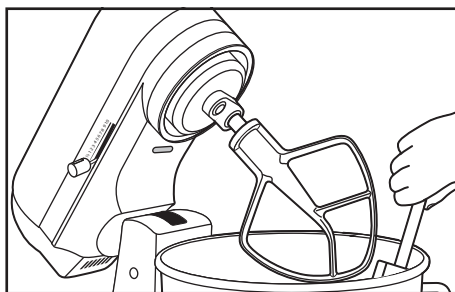
**Incluido solo en modelos seleccionados. También disponible como accesorio opcional.

USO DEL PRODUCTO

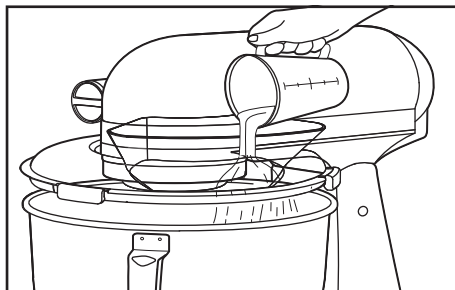
1. Enchúfelo a una toma de corriente de 3 clavijas con conexión a tierra. Comience a una velocidad más baja para evitar salpicaduras y aumentela poco a poco. Consulte la "Guía de control de velocidad".



2. No raspe el bol mientras está en funcionamiento. Basta con raspar el bol una o dos veces durante la mezcla.

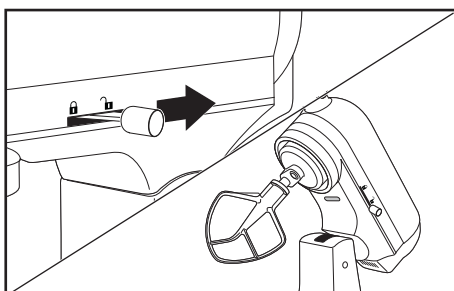


(OPCIONAL): Vierta los ingredientes en el bol a través de la rejilla de vertido.

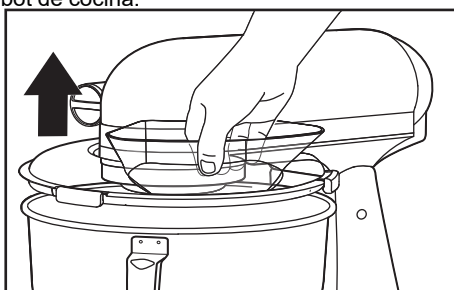


DESMONTAJE DEL PRODUCTO

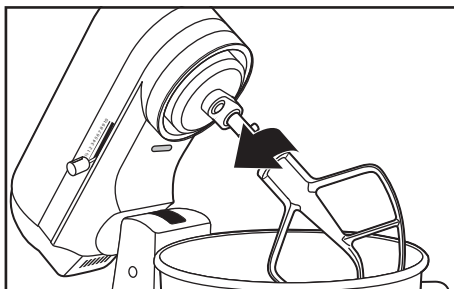
1. Apague el robot de cocina (0) y desenchúfelo. Desbloquee y levante el cabezal del motor. A continuación, bloquee**** el cabezal para que quede levantado.



(OPCIONAL): Levante la parte delantera del escudo vertedor** para separarlo del borde del bol. Retírelo del robot de cocina.



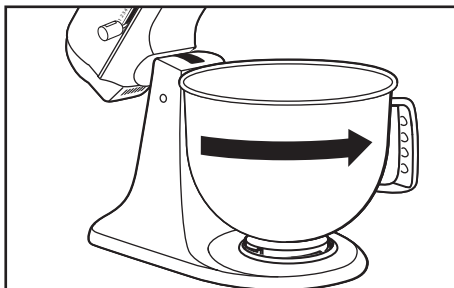
2. Presione el accesorio hacia arriba, gírelo y sáquelo del eje del batidor.



****La opción de bloqueo está disponible en determinados modelos.

**Incluido solo en modelos seleccionados. También disponible como accesorio opcional.

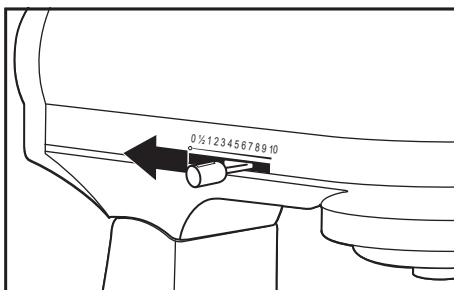
3. Gire el bol para quitarlo de la placa de sujeción.



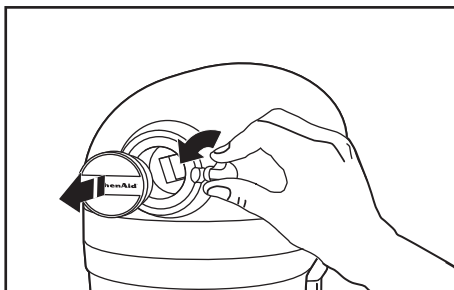
ACCESORIOS OPCIONALES

KitchenAid ofrece una amplia gama de accesorios opcionales como cortadores en espiral, cortadores de pasta o picadores de alimentos que pueden acoplarse a la toma de accesorios del robot de cocina, como se indica aquí.

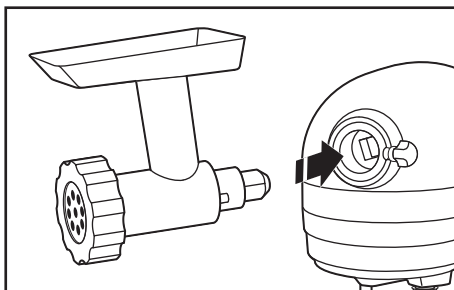
1. Apague el robot de cocina (0) y desenchúfelo.



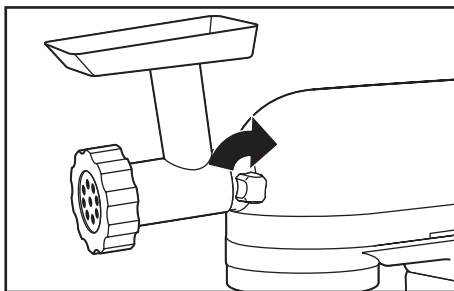
2. Quite la tapa de la toma de accesorios.



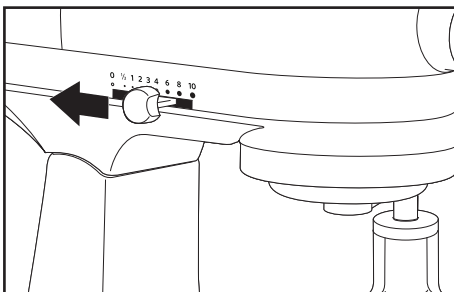
3. Inserte el accesorio en la toma de accesorios, asegurándose de que el eje de potencia del accesorio encaja en la toma cuadrada de accesorios.



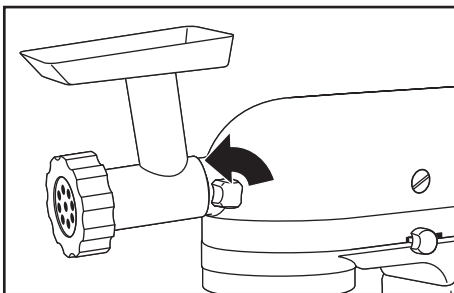
4. Apriete el mando de fijación hacia la derecha hasta que el accesorio esté totalmente acoplado al robot de cocina.



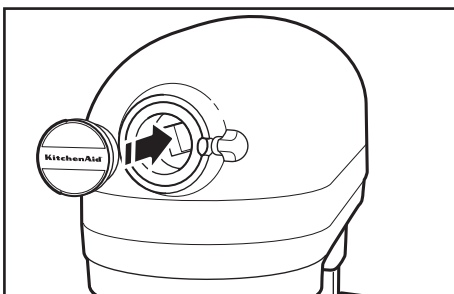
5. **Para extraer:** Gire la palanca de control de velocidad a la posición (0). Desenchufe el robot de cocina.



6. Afloje el mando de fijación girándolo hacia la izquierda. Gire el accesorio ligeramente hacia atrás y hacia delante mientras lo retira.



7. Vuelva a colocar la tapa de la toma de accesorios.



8. Apriete el mango de fijación girándolo hacia la derecha hasta que la tapa de la toma de accesorios esté completamente acoplada al robot de cocina.



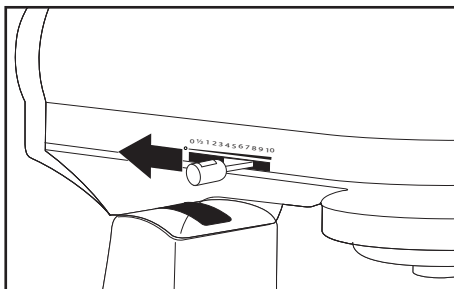
IMPORTANTE: Apriete completamente el mando de fijación para evitar que la tapa de la toma caiga en el bol al mezclar.

NOTA: Para obtener información sobre ajustes de velocidad y tiempos de funcionamiento recomendados, consulte la Guía de uso y cuidado de cada accesorio específico.

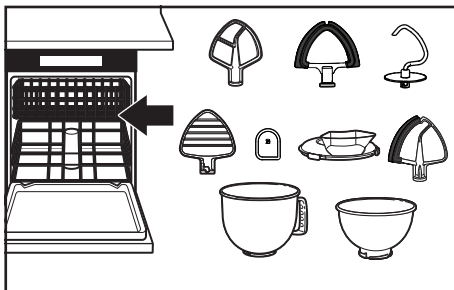
CUIDADO Y LIMPIEZA

IMPORTANTE: Deje que el aparato se enfríe completamente antes de colocar o retirar componentes y antes de limpiarlo. No sumerja el cuerpo del robot en agua ni en otros líquidos.

1. Apague el robot de cocina (0) y desenchúfelo.



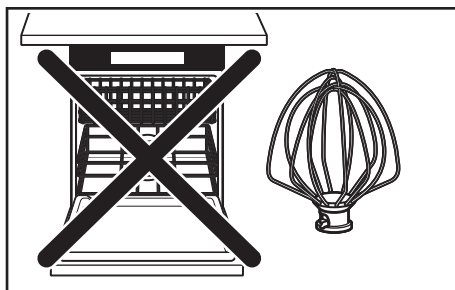
2. Piezas aptas para el lavavajillas (solo bandeja superior): el bol de acero inoxidable, el bol, el batidor plano**, el gancho amasador, el batidor de borde flexible**, el batidor de borde flexible doble**, el escudo vertedor**, el batidor de masa**, el raspador y *** el batidor de varillas.



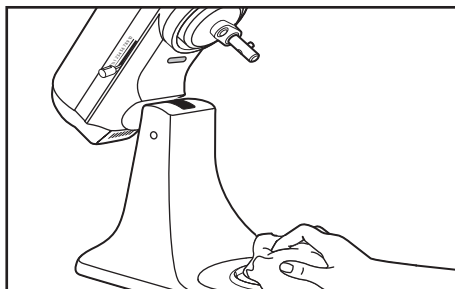
**Incluido solo en modelos seleccionados. También disponible como accesorio opcional.

***También se puede utilizar para raspar el bol.

IMPORTANTE: El batidor de varillas solo se puede lavar en el lavavajillas si es de alguno de estos modelos: 5KSM200, 5KSM180, 5KSM185 o 5KSM193, 5KSM50PKV. Para el resto de modelos: Lávelo bien con agua caliente y jabón y, a continuación, enjuáguelo por completo antes de secarlo. No almacene el batidor de varillas en el eje.



3. Limpie el cuerpo del robot de cocina con un paño suave y húmedo.



PARA OBTENER INFORMACIÓN DETALLADA SOBRE EL FUNCIONAMIENTO Y LA LIMPIEZA DEL PRODUCTO:

Visite www.kitchenaid.eu para acceder a instrucciones adicionales, vídeos, recetas inspiradoras y consejos sobre cómo limpiar el producto. Visite docs.kitchenaid.eu para obtener la guía del producto en línea e información sobre la garantía. Introduzca el número de modelo en la ventana de búsqueda para consultar la descripción general, las características, especificaciones técnicas (materiales, potencia/ alimentación/dimensiones, etc.), preguntas y respuestas, reseñas, manuales y documentos.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

ADVERTENCIA



Peligro de descarga eléctrica

Enchufe el aparato a una toma con conexión a tierra.

No retire la clavija de conexión a tierra.

No utilice un adaptador.

No utilice un cable alargador.

El incumplimiento de estas instrucciones puede provocar la muerte, incendios o descargas eléctricas.


PROBLEMA	SOLUCIÓN
Si el robot se calienta durante su uso	Con las masas pesadas, no se debe superar la velocidad 2. Tras mezclar masas pesadas durante un tiempo prolongado, es posible que no pueda tocar con total comodidad la parte superior de la unidad. Esto es normal.
Si el robot emite un olor fuerte	Esto es algo común en los motores eléctricos, sobre todo si son nuevos.
Si el batidor plano golpea el bol	Detenga el robot de cocina. Consulte la sección "Distancia entre el batidor y el bol" y ajuste la distancia entre ambos.
Si el robot no funciona, compruebe lo siguiente	¿Está enchufado el robot de cocina?
	¿El fusible del circuito que va hasta el robot de cocina funciona correctamente? Si dispone de una caja de fusibles, asegúrese de que el circuito está cerrado.
	Apague el robot de cocina durante 10-15 segundos y vuelva a encenderlo. Si el robot de cocina sigue sin iniciarse, deje que se enfríe durante 30 minutos antes de volver a encenderlo.
Si el problema no puede corregirse	Consulte la sección "Condiciones de la garantía de KitchenAid". No devuelva el robot de cocina a la tienda; los minoristas no proporcionan servicio técnico.

TRATAMIENTO DE RESIDUOS DE EQUIPOS ELÉCTRICOS

TRATAMIENTO DEL MATERIAL DEL PAQUETE

El material de embalaje es reciclable y está marcado con el símbolo de reciclaje ♻. Por tanto, las distintas piezas del embalaje deben desecharse de forma responsable y de acuerdo con las normativas locales sobre eliminación de residuos.

RECICLAJE DEL PRODUCTO

- Este aparato lleva el marcado CE de conformidad con la legislación de la UE, la cobertura del Reino Unido y del Consejo sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE).
- El reciclaje correcto de este producto evita consecuencias negativas para el medioambiente y la salud.
- El símbolo  en el producto o en la documentación indica que no puede ser tratado como residuo doméstico normal, sino que debe entregarse en el correspondiente punto de recogida de equipos eléctricos y electrónicos.

Para obtener información más detallada sobre el tratamiento, recuperación y reciclaje de este producto, póngase en contacto con el ayuntamiento, con el servicio de eliminación de residuos urbanos o el lugar donde lo adquirió.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

PARA LA UNIÓN EUROPEA

Este aparato ha sido diseñado, construido y distribuido de conformidad con los requisitos de seguridad de las siguientes Directivas de la CE: Directiva 2014/35/EU sobre baja tensión, Directiva 2014/30/EU sobre compatibilidad electromagnética, Directiva 2009/125/EC sobre diseño ecológico, Directiva RoHS 2011/65/EU y las siguientes enmiendas.

CONDICIONES DE GARANTÍA DE KICHENAID (EN LO SUCESIVO, LA “GARANTÍA”)

KitchenAid Europa, Inc., Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Bélgica (en lo sucesivo, el “Garante”) otorga la Garantía al cliente final, el consumidor, de conformidad con las siguientes condiciones.

La Garantía se aplica junto a los derechos de garantía reglamentarios del consumidor final, sin que esto suponga límite alguno a los mismos ni afecte para nada al vendedor del producto. En resumen, según lo estipulado en Ley General para la Defensa de los Consumidores y Usuarios (2007) los productos deben cumplir lo que se ha estipulado en su descripción, ser adecuados para los fines estipulados y contar con un nivel de calidad satisfactorio. En caso de que el producto sea defectuoso, el consumidor tendrá el derecho legal durante dos años a que su producto sea reparado o sustituido o, llegado el caso, a disfrutar de un descuento con respecto al precio pagado o a “resolver” el contrato, en función de las circunstancias. No obstante, estos derechos están sujetos a ciertas limitaciones.

1. ÁMBITO DE APLICACIÓN Y CONDICIONES DE LA GARANTÍA

- a) El Garante concede la Garantía para los productos mencionados en la sección 1.b) que el consumidor haya adquirido de un vendedor o a una empresa de KitchenAid-Group en alguno de los países del Espacio Económico Europeo, Moldavia, Montenegro, Rusia, Suiza o Turquía.
- b) El periodo de garantía varía en función del producto adquirido, tal y como se indica a continuación:

Cinco años de garantía completa a partir de la fecha de compra.

- c) El periodo de garantía comienza en la fecha de compra, es decir, el día en que el consumidor adquirió el producto de un distribuidor o de una empresa de KitchenAid-Group.
- d) La Garantía cubre la naturaleza no defectuosa del producto.
- e) De conformidad con la presente Garantía y a su entera discreción, el Garante proporcionará al consumidor los siguientes servicios en caso de que el defecto se produzca en el periodo de garantía estipulado:
 - Reparación del producto o de la pieza defectuosos
 - Sustitución del producto o de la pieza defectuosos Si un producto ya no está disponible, el Garante podrá cambiar dicho producto por otro de igual o mayor valor.
- f) Si el consumidor quisiera realizar alguna reclamación relacionada con la Garantía, deberá ponerse en contacto con el centro de servicio técnico de KitchenAid del país en cuestión en www.kitchenaid.eu o directamente con el Garante en la dirección postal de KitchenAid Europa, Inc. Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Bélgica.
- g) El Garante asumirá los costes de reparación, incluidos los inherentes a las piezas de repuesto, además de los gastos de envío por la entrega de un producto o una pieza sin defectos. Asimismo, deberá asumir los gastos de envío por la devolución del producto o de la pieza defectuosos en caso de que el Garante o el centro de atención al cliente de KitchenAid del país en cuestión soliciten dicha devolución. Aun así, el consumidor asumirá los costes del embalaje adecuado para la devolución del producto o pieza defectuosos.

h) Para poder realizar una reclamación amparándose en la Garantía, el consumidor debe presentar el recibo o la factura de compra del producto.

2. LIMITACIONES DE GARANTÍA

- a) La Garantía será únicamente válida para los productos utilizados con fines privados y no con fines profesionales ni comerciales.
- b) La Garantía no es válida en caso de que el defecto sea debido al desgaste normal, al uso inadecuado o abusivo, al incumplimiento de las instrucciones de uso, al uso incorrecto del producto a una tensión eléctrica incorrecta, a la instalación o funcionamiento sin cumplir con las normativas eléctricas aplicables o tras el uso de fuerza (p. ej.: golpes).
- c) La Garantía no es válida si el producto ha sido modificado o transformado en algún modo para su funcionamiento, por ejemplo, si se ha convertido un producto de 120 V a otro de 220-240 V.
- d) La prestación de servicios de Garantía no amplía su duración estipulada ni supone el inicio de uno nuevo. El periodo de garantía de las piezas de repuesto instaladas es el mismo que el del producto en sí.

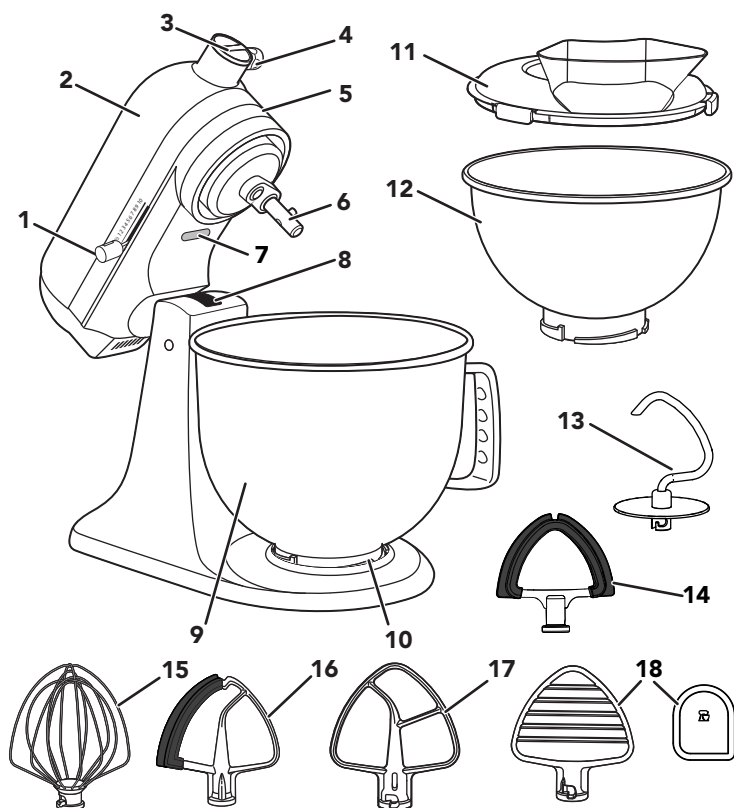
Tras el vencimiento del periodo de garantía o para aquellos productos para los que la garantía ya no es válida, los centros de atención al cliente de KitchenAid siguen estando a disposición de los consumidores para cualquier pregunta o información adicional. Tiene a su disposición información adicional en nuestro sitio web: www.kitchenaid.eu

REGISTRO DEL PRODUCTO

Registre su nuevo aparato KitchenAid ahora: www.kitchenaid.eu/registers



PEÇAS E CARACTERÍSTICAS



1. Alavanca de controle de velocidade
2. Cabeça do motor
3. Estrutura de fixação de acessórios
4. Manipulo de fixação de acessórios
5. Alavanca de bloqueio da cabeça do motor (não aparece na ilustração)
6. Eixo do batedor
7. Luz da taça
8. Parafuso de ajuste da altura do batedor (não aparece na ilustração)
9. Taça*
10. Placa de fixação da taça

11. Tampa antissalpicos**
12. Taça de 2,8 L (3 qt) em aço inoxidável**
13. Batedor de gancho
14. Batedor plano com borda flexível dupla**
15. Pinha
16. Batedor plano com borda flexível**
17. Batedor plano**
18. Batedor de massas** e espátula***

*O design, o tamanho e o material da taça dependem do modelo de batedeira.

**Incluída apenas em modelos selecionados. Também disponível como acessório opcional.

***Também pode ser utilizada para raspar a taça.

SEGURANÇA DO PRODUTO

A sua segurança e a dos outros é muito importante.

Este manual e o eletrodoméstico contêm várias mensagens de segurança importantes. Deve sempre ler e respeitar todas as mensagens de segurança.



Este é o símbolo de aviso de segurança.

Este aviso alerta-o para perigos potenciais que podem causar a morte ou ferimentos a si e aos outros.

Todas as mensagens de segurança são fornecidas a seguir ao símbolo de aviso de segurança e às palavras “PERIGO” OU “AVISO”. Estas palavras significam:

⚠ PERIGO

Corre risco de morte ou ferimentos graves se não seguir imediatamente as instruções.

⚠ AVISO

Corre risco de morte ou ferimentos graves se não seguir as instruções.

Todas as mensagens de segurança indicar-lhe-ão qual o potencial perigo, como evitar a possibilidade de ser ferido e o que acontece caso as instruções não sejam respeitadas.

MEDIDAS DE SEGURANÇA IMPORTANTES

Ao utilizar aparelhos elétricos, deve respeitar sempre as precauções básicas de segurança, incluindo as seguintes:

1. Leia todas as instruções. A utilização incorreta do aparelho poderá resultar em ferimentos.
2. Para evitar o risco de choque elétrico, não mergulhe a batedeira em água ou noutra líquido.
3. Apenas para a União Europeia: este aparelho não pode ser utilizado por crianças. Mantenha o aparelho e o cabo fora do alcance das crianças.
4. Apenas para a União Europeia: os aparelhos podem ser utilizados por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com pouca experiência e conhecimentos, desde que tenham supervisão ou tenham recebido instruções sobre a utilização do aparelho de forma segura e compreendam os riscos inerentes. As crianças não devem brincar com o aparelho.


5. Este aparelho não deve ser utilizado por crianças ou por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento. É necessária supervisão quando qualquer aparelho for utilizado próximo de crianças. Mantenha as crianças sob vigilância para garantir que não brincam com o aparelho.
6. Desligue (0) o aparelho e, em seguida, desligue da tomada se não estiver a ser utilizado, antes da montagem ou desmontagem de peças e antes da limpeza. Para desligar da tomada, agarre pela ficha e puxe-a para a retirar. Nunca puxe pelo cabo de alimentação.
7. Evite tocar nas peças em movimento. Para evitar o risco de ferimentos e/ou evitar danificar o aparelho, mantenha as mãos, o cabelo, a roupa, as espátulas e outros utensílios afastados do batedor durante o funcionamento da batedeira.
8. Não utilize nenhum aparelho com uma ficha ou um cabo danificado após a ocorrência de um mau funcionamento ou caso o aparelho tenha sofrido alguma queda ou tenha sido de algum modo danificado. Devolva o aparelho ao centro de assistência autorizado mais próximo para ser examinado, reparado ou ajustado elétrica ou mecanicamente.
9. Se o cabo de alimentação estiver danificado, tem de ser substituído pela KitchenAid, pelo seu agente de assistência técnica ou por técnicos com qualificações semelhantes para evitar qualquer perigo.
10. A utilização de acessórios não recomendados nem vendidos pela KitchenAid pode provocar incêndios, choques elétricos ou ferimentos em pessoas.
11. Não utilize o aparelho ao ar livre.
12. Não deixe o cabo pendurado na beira da mesa ou da bancada.
13. Retire o batedor plano, o batedor plano com borda flexível, a pinha ou o batedor de gancho da batedeira antes de lavar.
14. Não deixe o aparelho sem vigilância durante o funcionamento.
15. Deixe o aparelho arrefecer completamente antes de colocar ou tirar peças, e antes de limpar.
16. Para evitar danos no produto, não utilize as taças da batedeira em zonas de elevado calor, como um forno, um micro-ondas ou um fogão.

17. Consulte a secção "Manutenção e limpeza" para obter instruções sobre como limpar as superfícies que entram em contacto com alimentos.
18. Estes aparelhos incorporam uma ligação à terra ativa na placa de filtro apenas para efeitos funcionais. (Apenas para os modelos 5KSM50***)
19. Este aparelho foi concebido para ser utilizado no âmbito doméstico e em ambientes semelhantes como:
 - cozinhas em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho;
 - quintas;
 - por clientes em hotéis, motéis e outros tipos de ambientes residenciais;
 - locais de alojamento com pequeno-almoço.

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES

Para detalhes completos acerca de informações do produto, instruções e vídeos, incluindo informações acerca da Garantia, acesse a www.KitchenAid.eu. Para pedidos de informação, pode enviar-nos um e-mail para contact@whirlpool.com.

REQUISITOS ELÉTRICOS

	⚠ AVISO
	Perigo de choque elétrico
	Ligue a uma tomada com ligação à terra.
	Não remova o pino com ligação à terra.
	Não utilize um adaptador.
Não utilize cabos de extensão.	
O incumprimento destas instruções pode resultar em morte, incêndio ou choque elétrico.	

Tensão: 220 a 240 V em CA

Frequência: 50-60 Hz

NOTA: se a ficha não encaixar na tomada, contacte um electricista qualificado. Não efetue qualquer modificação à ficha. Não utilize um adaptador.



Não utilize cabos de extensão. Se o cabo de alimentação for demasiado curto, solicite a instalação de uma tomada junto do aparelho a um electricista qualificado ou a um técnico de assistência técnica.

COMEÇAR

ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

IMPORTANTE: aperte completamente o manípulo de fixação para evitar que a tampa da estrutura caia na taça quando misturar.

GUIA DE CONTROLO DA VELOCIDADE

	Modo clássico	Permite a seleção de 11 velocidades específicas.
	Modo de precisão	Permite-lhe alternar suavemente entre velocidades.

VELOCIDADE	ACESSÓRIO	AÇÃO	DESCRIÇÃO
1/2	Batedor plano** Batedor plano com borda flexível**	Misturar	Para iniciar todos os procedimentos de mistura, agitação lenta e combinação.
1			
2	Batedor de massas**	Misturar	Corte a manteiga e coloque na farinha para fazer massa; purés de frutas e legumes.
	Batedor plano** Batedor plano com borda flexível**	Mistura lenta	Para misturar lentamente, esmagar e mexer mais rapidamente ou misturar massas finas ou salpicadas.
	Batedor de gancho		Misturar e amassar massas com fermento, massas pesadas e doces.
4	Batedor plano** Batedor plano com borda flexível**	Misturar, bater	Para misturar massas semipesadas, como bolachas, ou combinar açúcar e gordura. Velocidade média para preparados de bolos.
	Batedor de massas**		Para desfiar carne.
	Pinha		Para adicionar açúcar a claras para merengues.
6	Batedor plano** Batedor plano com borda flexível**	Bater, fazer creme	Para bater com velocidade média a rápida (fazer creme) ou bater natas. Utilize para concluir preparados de bolos, biscoitos e outras massas. Velocidade elevada para preparados de bolos.

**Incluído apenas em modelos selecionados. Também disponível como acessório opcional.

VELOCIDADE	ACESSÓRIO	AÇÃO	DESCRIÇÃO
	Pinha		Para bater ingredientes com velocidade média a rápida que requerem a incorporação de ar, como as claras.
8-10	Pinha	Bater a velocidade rápida, bater natas	Para bater natas, claras de ovos e coberturas para bolos.

NOTA: a alavanca de controlo de velocidade pode ser colocada entre as velocidades indicadas na tabela acima para obter as velocidades 3, 5, 7 e 9 se for necessário um ajuste mais fino. Para deslocar a alavanca de controlo de velocidade com facilidade, levante-a ligeiramente à medida que a desloca pelas definições em qualquer direção.

IMPORTANTE: não ultrapasse a velocidade 2 ao preparar massas com fermento, pois isto pode causar danos na batedeira.

GUIA DE ACESSÓRIOS

ACESSÓRIOS	UTILIZADO PARA MISTURAR	INGREDIENTES SUGERIDOS
Batedor plano**, batedor plano com borda flexível**	Misturas normais a pesadas	Bolos, coberturas para bolos, doces, bolachas, massa para tartes, carne desfiada, biscoitos, rolo de carne, puré de batata.
Pinha	Para misturas que precisam de ar incorporado	Ovos, claras de ovo, natas gordas, coberturas para bolos, pão-de-ló, maionese, alguns tipos de doces.
Batedor de gancho	Para misturar e amassar massas com fermento	Pães, pãezinhos, massa de pizza, pães de leite, bolos de café.
Batedor de massas**	Cortar a manteiga e colocar na farinha	Para massa para tarte, biscoitos e outros pastéis, purés de frutas e legumes e carne desfiada.

NOTA: a espátula*** ajuda a limpar o batedor de massas**. Também pode ser útil para raspar ingredientes da taça.

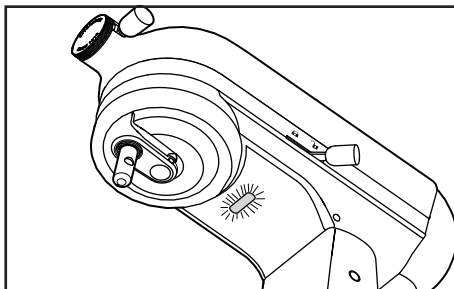
ATIVAÇÃO AUTOMÁTICA/MANUAL DA LUZ DA TAÇA

1. baixar o topo da batedeira acende automaticamente a luz da taça.
2. A luz da taça acende-se automaticamente quando a batedeira está a ser utilizada.
3. A luz da taça permanece acesa durante todo o processo de mistura.

**Incluído apenas em modelos selecionados. Também disponível como acessório opcional.

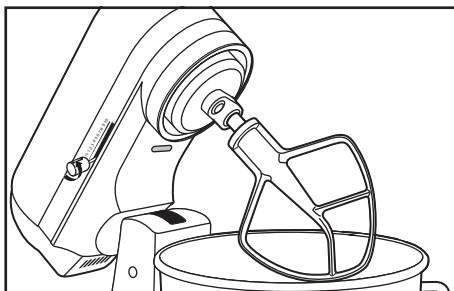
***Também pode ser utilizada para raspar a taça.

4. Na ativação manual, a luz da taça pode ser ativada sem utilizar a batedeira.



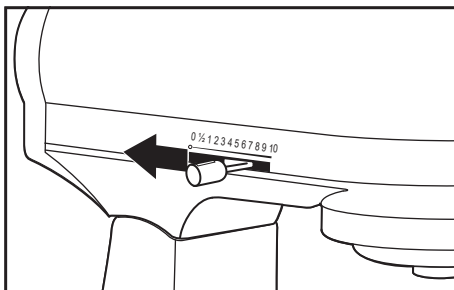
DESATIVAÇÃO DA LUZ DA TAÇA

1. A luz da taça reduz a intensidade automaticamente quando o topo da batedeira é levantado. Rode a alavanca de velocidade para a esquerda ou para a direita para repor a intensidade máxima.
2. Após cinco (5) minutos, quando o interruptor está na posição OFF (0), a luz desliga-se automaticamente.
3. A luz da taça desliga-se automaticamente quando a batedeira é desligada da tomada.

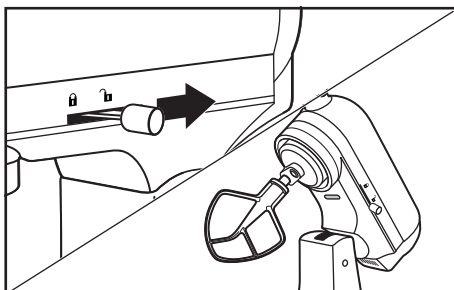


MONTAGEM DO PRODUTO

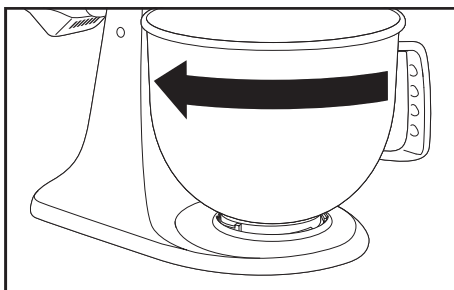
1. Desligue a batedeira (0) e retire a ficha da tomada.



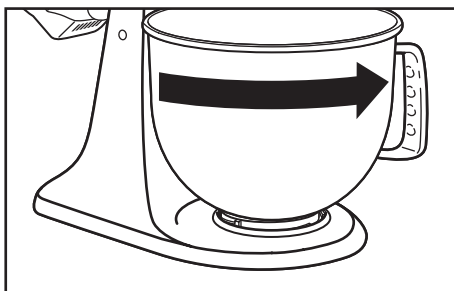
2. Desbloqueie e levante a cabeça do motor. Em seguida, bloqueie***** a cabeça para a manter elevada.



3. Coloque a taça na placa de fixação da taça. Rode a taça cuidadosamente para a direita para a encaixar.



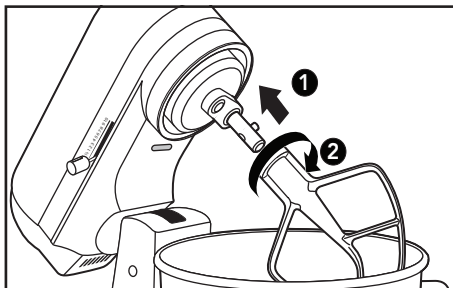
4. Para remover a taça: repita os passos 1 e 2. Rode a taça cuidadosamente para a esquerda.



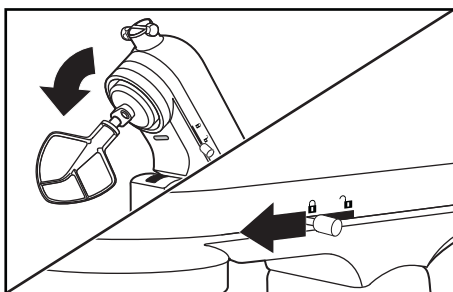
NOTA: a cabeça do motor deve estar sempre na posição bloqueada durante a utilização da batedeira.

*****A opção de bloqueio está disponível apenas em alguns modelos.

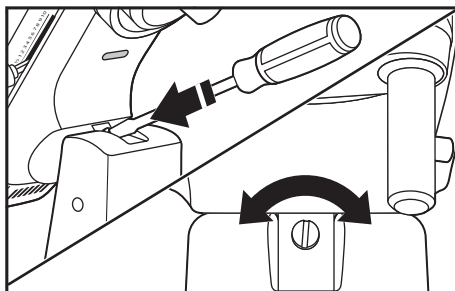
5. Faça deslizar e rode o acessório, alinhando-o sobre o pino no eixo.



6. Desbloqueie a cabeça do motor e desloque-a para baixo. Em seguida, bloqueie***** a cabeça para a manter em baixo. Antes de começar a misturar, teste o bloqueio ao tentar levantar a cabeça do motor.



- (OPCIONAL)** Para ajustar a distância entre o batedor e a taça: incline e bloqueie***** a cabeça do motor para trás. Rode o parafuso ligeiramente para a esquerda para levantar o batedor ou para a direita para o baixar.

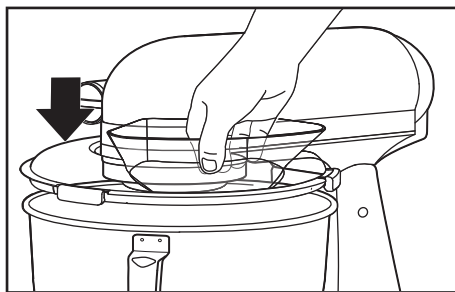


NOTA: se rodar demasiado o parafuso, a alavanca de bloqueio da taça pode não fazer o bloqueio na posição correta.

- (OPCIONAL)** Coloque a tampa antissalpícos**: Na parte frontal da batedeira, coloque a tampa antissalpícos** na taça, de forma que a cabeça do motor cubra o espaço em forma de U da tampa. Tal posicionará a calha de alimentação mesmo à direita da estrutura de fixação de acessórios, assumindo que a batedeira está à sua frente. Prima ligeiramente para que as patilhas de encaixe fácil encaixem a tampa na taça.

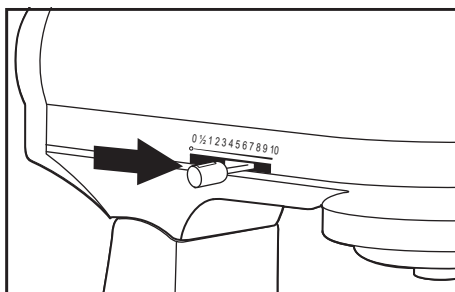
*****A opção de bloqueio está disponível apenas em alguns modelos.

**Incluída apenas em modelos selecionados. Também disponível como acessório opcional.

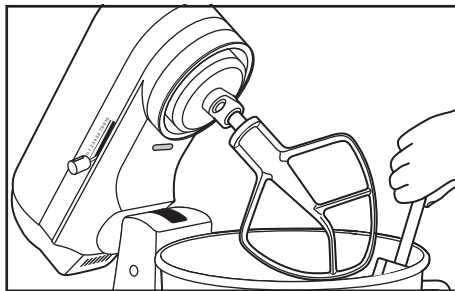


UTILIZAÇÃO DO PRODUTO

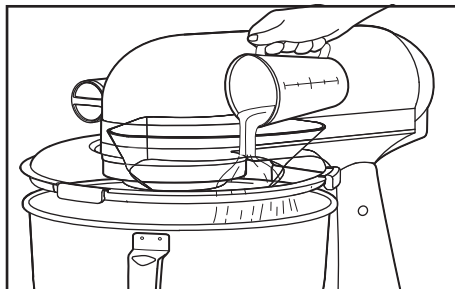
1. Ligue a uma tomada de 3 pinos com ligação à terra. Comece com uma velocidade mais baixa para evitar salpicos e aumente-a gradualmente. Consulte o "Guia de controlo de velocidade".



2. Não raspe a taça durante o funcionamento. Raspar a taça uma ou duas vezes durante a mistura costuma ser suficiente.

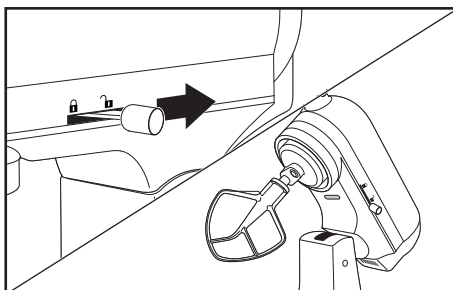


(OPCIONAL): Verta ingredientes para a taça utilizando a calha de alimentação.

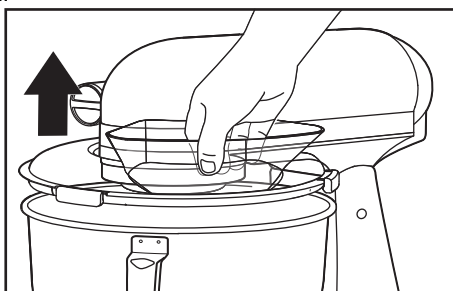


DESMONTAGEM DO PRODUTO

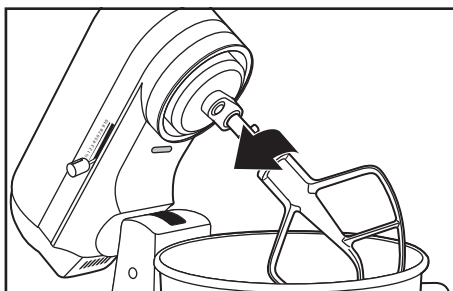
1. Coloque a batedeira na posição OFF (0) e retire a ficha da tomada. Desbloqueie e levante a cabeça do motor. Em seguida, bloqueie***** a cabeça para a manter elevada.



(OPCIONAL): levante a parte frontal da tampa antissalpicos** do rebordo da taça. Puxe para fora da batedeira.



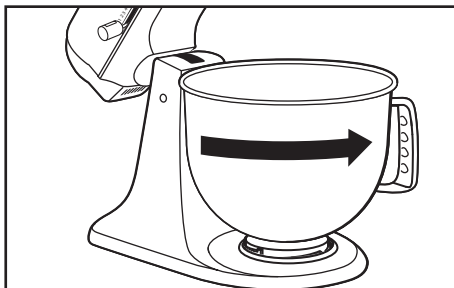
2. Pressione o acessório para cima, rode-o e puxe-o para fora do eixo da batedeira.



*****A opção de bloqueio está disponível apenas em alguns modelos.

**incluída apenas em modelos selecionados. Também disponível como acessório opcional.

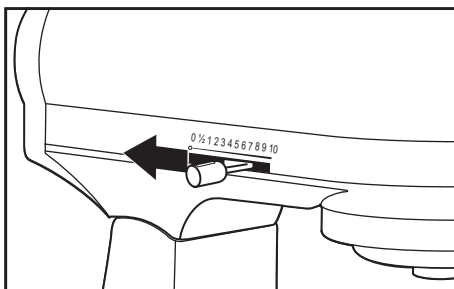
3. Rode para desbloquear a taça da placa de fixação.



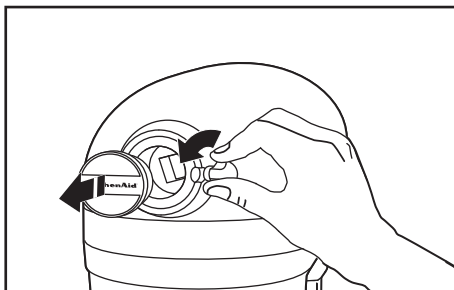
ACESSÓRIOS OPCIONAIS

A KitchenAid oferece uma grande variedade de acessórios opcionais, como o espiralizador, cortadores de massa ou o picador de alimentos, que podem ser encaixados na estrutura de potência para acessórios da batedeira, conforme ilustrado aqui.

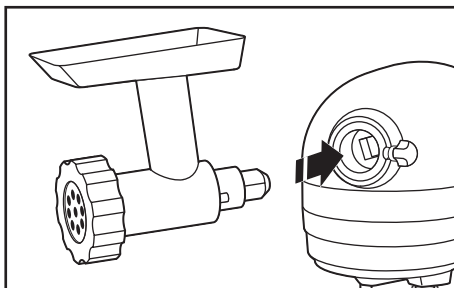
1. Desligue a batedeira (0) e retire a ficha da tomada.



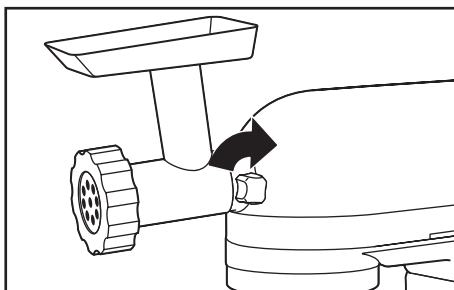
2. Retire a tampa da estrutura para acessórios.



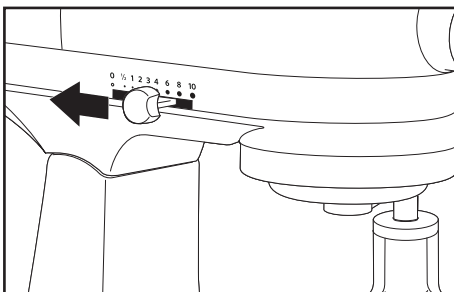
3. Insira o acessório na estrutura de fixação, verificando se o eixo de transmissão de fixação entra no encaixe quadrado da estrutura de fixação.



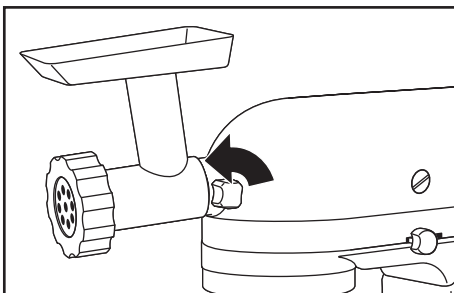
4. Aperte o botão de fixação rodando-o para a direita até que o acessório fique totalmente fixo à batedeira.



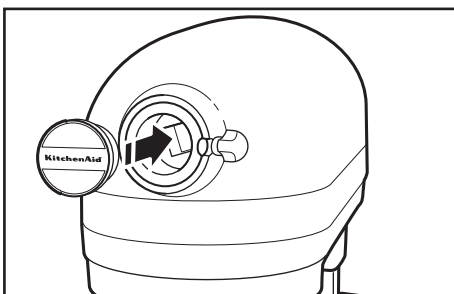
5. **Para remover:** deslize a alavanca de controlo de velocidade para a posição OFF (0). Desligue a ficha da batedeira.



6. Desaperte o manípulo de fixação de acessórios rodando-o para a esquerda. Rode o acessório ligeiramente para a frente e para trás enquanto o puxa para fora.



7. Volte a colocar a tampa da estrutura de fixação de acessórios.



8. Aperte o manípulo de fixação de acessórios rodando-o para a direita até a tampa da estrutura de fixação de acessórios ficar completamente fixa à batedeira.



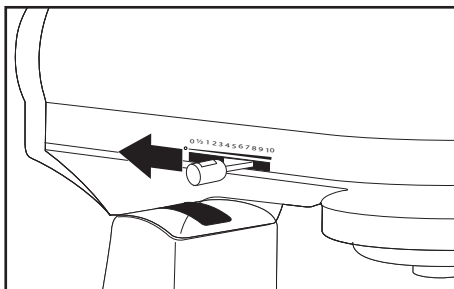
IMPORTANTE: aperte completamente o manípulo de fixação para evitar que a tampa da estrutura caia na taça quando misturar.

NOTA: consulte o Guia de utilização e manutenção de cada acessório para conhecer as respectivas recomendações para regulação da velocidade e tempo de funcionamento.

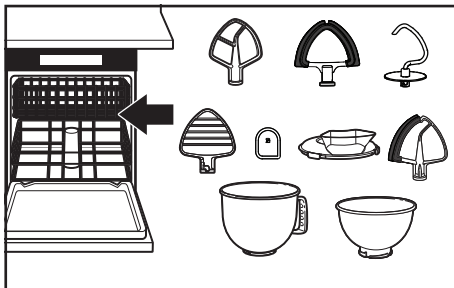
MANUTENÇÃO E LIMPEZA

IMPORTANTE: deixe o aparelho arrefecer completamente antes de colocar ou tirar peças, e antes de o limpar. Não mergulhe o corpo da batedeira em água ou outros líquidos.

1. Desligue a batedeira (0) e retire a ficha da tomada.



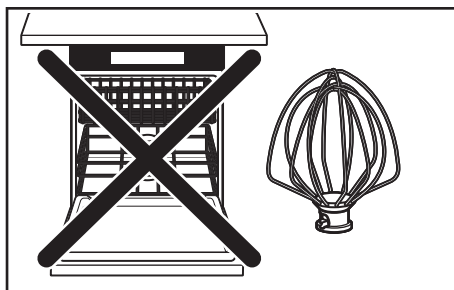
2. Peças laváveis na máquina de lavar loiça, apenas no tabuleiro superior: Taça em aço inoxidável, taça e batedor plano**, batedor de gancho, batedor planos com borda flexível**, batedor plano com borda flexível dupla**, tampa antissalpícos**, batedor de massas**, espátula*** pinha.



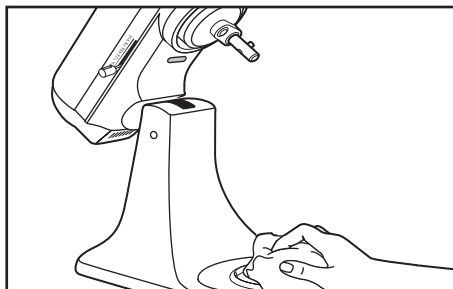
**Incluído apenas em modelos selecionados. Também disponível como acessório opcional.

***Também pode ser utilizada para raspar a taça.

IMPORTANTE: a pinha só pode ser lavada na máquina de lavar loiça se pertencer aos modelos 5KSM200, 5KSM180, 5KSM185 e 5KSM193, 5KSM50PKV. Para todos os outros modelos: lave-a cuidadosamente em água quente com detergente e enxague completamente antes de secar. Não guarde a pinha no eixo.



3. Limpe o corpo da batedeira com um pano macio e húmido.



PARA OBTER INFORMAÇÕES DETALHADAS SOBRE A UTILIZAÇÃO E LIMPEZA DO PRODUTO

Visite www.kitchenaid.eu para obter instruções adicionais, vídeos, receitas inspiradoras e sugestões sobre como limpar o seu produto.

Visite docs.kitchenaid.eu para obter o Guia de produtos online e informações sobre a garantia. Introduza o número do modelo na janela de pesquisa para obter uma descrição geral do produto, funcionalidades, especificações técnicas (materiais, potência/energia/dimensões, etc.), perguntas e respostas, avaliações, manuais e documentos.

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

⚠️ AVISO

Perigo de choque elétrico



Ligue a uma tomada com ligação à terra.

Não remova o pino com ligação à terra.

Não utilize um adaptador.

Não utilize cabos de extensão.

O incumprimento destas instruções pode resultar em morte, incêndio ou choque elétrico.


PROBLEMA	SOLUÇÃO
Se a batedeira aquecer durante a utilização	As cargas pesadas não devem ultrapassar a velocidade 2. Com cargas pesadas e tempos de mistura longos, poderá não conseguir tocar confortavelmente na parte superior da unidade. Isto é normal.
Se a batedeira emitir um odor forte	Isto é comum nos motores elétricos, especialmente enquanto são novos.
Se o batedor plano atingir a taça	Interrompa o funcionamento da batedeira. Consulte a secção "Distância entre o batedor e a taça" e ajuste a distância entre o batedor e a taça.
Se a batedeira não funcionar, verifique o seguinte	A ficha da batedeira está ligada na tomada elétrica?
	O fusível do circuito ao qual ligou a batedeira está em bom estado? Se tiver um quadro elétrico, certifique-se de que o circuito está fechado.
	Desligue a batedeira durante 10 a 15 segundos e, em seguida, volte a ligá-la. Se a batedeira continuar a não ligar, deixe-a arrefecer durante 30 minutos antes de voltar a ligá-la.
Se não for possível resolver o problema	Consulte a secção "Termos de garantia da KitchenAid". Não entregue a batedeira ao revendedor, este não fornece assistência.

ELIMINAÇÃO DE RESÍDUOS DE EQUIPAMENTOS ELÉTRICOS

ELIMINAR O MATERIAL DE EMBALAGEM

O material da embalagem é reciclável e está devidamente rotulado com o símbolo de reciclagem ♻️. Os vários componentes da embalagem devem ser eliminados de forma responsável e de acordo com os regulamentos locais para a eliminação de desperdícios.

RECICLAR O PRODUTO

- Este aparelho está classificado de acordo com a legislação Europeia e do Reino Unido sobre Resíduos de Equipamentos Elétricos e Eletrónicos (REEE).
- Ao garantir a eliminação adequada deste produto, estará a ajudar a evitar potenciais consequências negativas para o ambiente e para a saúde pública, que poderiam derivar de um manuseamento de desperdícios inadequado deste produto.
- O símbolo  no produto, ou nos documentos que acompanham o produto, indica que este aparelho não deve receber um tratamento semelhante ao de um desperdício doméstico, devendo sim ser depositado no centro de recolha adequado para a reciclagem de equipamentos elétricos e eletrónicos.

Para obter informações mais detalhadas sobre o tratamento, a recuperação e a reciclagem deste produto, contacte a Câmara Municipal, o serviço de eliminação de resíduos domésticos ou a loja onde adquiriu o produto.

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

PARA A UNIÃO EUROPEIA

Este aparelho foi concebido, fabricado e distribuído em conformidade com as Diretivas da CE: Diretiva 2014/35/UE sobre baixa tensão; Diretiva 2014/30/UE sobre compatibilidade eletromagnética; Diretiva 2009/125/CE sobre conceção ecológica; Diretiva 2011/65/UE sobre a restrição do uso de determinadas substâncias perigosas em equipamentos elétricos e eletrónicos (RoHS) e seguintes alterações.

TERMOS DE GARANTIA DA KITCHENAID ("GARANTIA")

A KitchenAid Europa, Inc., Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Bélgica ("Garantidor") concede ao cliente final, que é um consumidor, uma Garantia de acordo com os termos a seguir descritos.

- A Garantia aplica-se para além de e não limita nem afeta os direitos legais de garantia do cliente final relativamente ao vendedor do produto. Em resumo, o Quadro Jurídico sobre Vendas e Garantia de Bens de Consumo diz que os produtos devem corresponder à sua descrição, ser adequados à sua finalidade e ser de qualidade satisfatória. Os seus direitos legais conferem-lhe o direito a: disponibilização dos produtos em conformidade de forma gratuita por reparação ou substituição, ou a uma redução adequada do preço ou rescisão do contrato relativamente a esses produtos;
- A reparação ou substituição deve ser efetuada no prazo máximo de 30 dias;
- Os direitos de reparação ou substituição, ou de redução adequada do preço ou rescisão do contrato, devem ser exercidos no prazo de 2 anos a contar da data de entrega dos produtos;
- Comunicar a falta de conformidade num prazo de 2 meses a contar da data em que o utilizador se apercebe da falta de conformidade. Caso tenha comunicado a falta de conformidade, os direitos acima descritos expiram no prazo de 2 anos a contar da data da comunicação.

Estes direitos estão sujeitos a determinadas exceções. A este respeito, não haverá falta de conformidade se o utilizador tiver conhecimento da falta de conformidade ou se não puder razoavelmente não ter conhecimento da falta de conformidade no momento da celebração do contrato, ou se a falta de conformidade tiver origem nos materiais fornecidos por si. Para obter informações detalhadas, visite o website da "Direção Geral do Consumidor" em <https://www.consumidor.gov.pt/> ou ligue para o número 213 564 600.

The Guarantee applies in addition to and does not limit or affect the statutory warranty rights of the end-customer against the seller of the product.

1. ÂMBITO E TERMOS DA GARANTIA

- a) O Garantidor concede a Garantia para os produtos referidos na secção 1.b) que um consumidor tenha adquirido a um vendedor ou a uma empresa do Grupo KitchenAid nos países do Espaço Económico Europeu, na Moldávia, no Montenegro, na Suíça ou na Turquia.
- b) O período de Garantia depende do produto adquirido e de acordo com o seguinte:

Cinco anos de garantia total a partir da data de aquisição.

- c) O período de Garantia tem início na data de compra, ou seja, na data em que um consumidor comprou o produto a um revendedor ou a uma empresa do Grupo KitchenAid.
- d) A Garantia cobre a natureza de isenção de defeitos do produto.

- e) O Garantidor presta ao consumidor os seguintes serviços ao abrigo da presente Garantia, à escolha do Garantidor, caso ocorra um defeito durante o período de Garantia:
- Reparação do produto ou da peça do produto com defeito, ou
 - Substituição do produto ou da peça do produto com defeito. Se um produto já não estiver disponível, o Garantidor tem o direito de trocar o produto por um produto de valor igual ou superior.
- f) Se o consumidor pretender apresentar uma reclamação ao abrigo da Garantia, o consumidor tem de contactar os centros de assistência KitchenAid específicos do país (www.KitchenAid.eu) ou o Garantidor diretamente através do endereço KitchenAid Europa, Inc. Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek- Bever, Bélgica.
- g) As despesas de reparação, incluindo de peças sobressalentes, bem como as despesas de porte para a entrega de um produto ou de uma peça isenta de defeitos serão suportadas pelo Garantidor. O Garantidor deve igualmente suportar as despesas de porte para a devolução do produto ou da peça do produto com defeito, se o Garantidor ou o centro de assistência ao cliente KitchenAid específico do país solicitar a devolução do produto ou da peça do produto com defeito. Todavia, o consumidor suportará os custos de embalagem adequado para a devolução do produto ou da peça do produto com defeito.
- h) Para poder apresentar uma reclamação ao abrigo da Garantia, o consumidor tem de apresentar o recibo ou a fatura da compra do produto.

2. LIMITAÇÕES DA GARANTIA

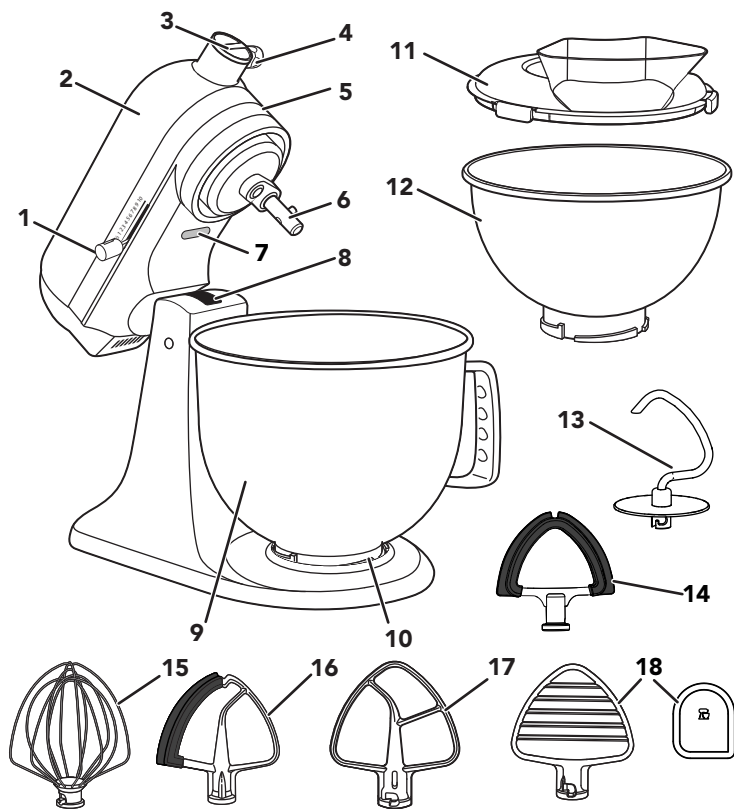
- a) A Garantia aplica-se apenas a produtos utilizados para fins privados e não para fins profissionais ou comerciais.
- b) A Garantia não se aplica em caso de desgaste normal, utilização indevida ou abusiva, incumprimento das instruções de utilização, utilização do produto com uma tensão elétrica incorreta, instalação e funcionamento em violação dos regulamentos elétricos aplicáveis, e utilização de força (por exemplo, pancadas).
- c) A Garantia não se aplica se o produto tiver sido modificado ou convertido, por exemplo, conversões de produtos de 120 V em produtos de 220-240 V.
- d) A prestação de serviços de Garantia não prolonga o período de Garantia nem inicia um novo período de Garantia. O período de Garantia das peças sobressalentes instaladas termina com o período de Garantia de todo o produto.

Após a expiração do período de Garantia ou para produtos para os quais a Garantia não se aplique, os centros de assistência ao cliente KitchenAid continuam disponíveis para o cliente final para perguntas e informações. Estão também disponíveis mais informações no nosso website: www.kitchenaid.eu

REGISTO DO PRODUTO

Registe já o seu novo aparelho KitchenAid: www.kitchenaid.eu/registers

ΜΕΡΗ ΚΑΙ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ



- | | |
|--|--|
| 1. Μοχλός ελέγχου ταχύτητας | 11. Προστατευτικό ροής υγρών** |
| 2. Κεφαλή μοτέρ | 12. Κάδος 2,8 λίτρων από ανοξείδωτο ατσάλι** |
| 3. Υποδοχή εξαρτήματος | 13. Γάντζος ζύμης |
| 4. Κουμπί εξαρτήματος | 14. Αναδευτήρας με διπλό εύκαμπτο άκρο** |
| 5. Μοχλός κλειδώματος κεφαλής μοτέρ (δεν φαίνεται) | 15. Συρμάτινο χτυπητήρι |
| 6. Άξονας αναδευτήρα | 16. Αναδευτήρας με εύκαμπτο άκρο** |
| 7. Φως κάδου | 17. Αναδευτήρας** |
| 8. Βίδα ρύθμισης ύψους αναδευτήρα (δεν φαίνεται) | 18. Αναδευτήρας ζύμης** και σπάτουλα*** |
| 9. Κάδος* | |
| 10. Βάση στερέωσης κάδου | |

*Ο σχεδιασμός, το μέγεθος και το υλικό του κάδου εξαρτώνται από το μοντέλο του επιτραπέζιου μίξερ.

**Περιλαμβάνεται μόνο σε επιλεγμένα μοντέλα. Διατίθεται και ως προαιρετικό αξεσουάρ.

***Μπορείτε επίσης να τη χρησιμοποιήσετε για να ξύσετε τα υλικά από τον κάδο.

ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Τόσο η δική σας ασφάλεια όσο και των άλλων είναι πολύ σημαντική.

Στο συγκεκριμένο εγχειρίδιο παρέχονται πολλά μηνύματα ασφαλείας καθώς επίσης και πάνω στην ίδια τη συσκευή. Διαβάζετε πάντα με προσοχή και εφαρμόζετε πιστά όλα τα μηνύματα ασφαλείας.



Το συγκεκριμένο αποτελεί προειδοποιητικό σύμβολο ασφαλείας.

Αυτό το σύμβολο σας προειδοποιεί για πιθανούς κινδύνους, που μπορεί να προκαλέσουν τραυματισμό ή ακόμα και θάνατο σε σας και τους γύρω σας.

Όλα τα μηνύματα ασφαλείας θα επισημαίνονται με το προειδοποιητικό σύμβολο ασφαλείας και είτε με τη λέξη "ΚΙΝΔΥΝΟΣ" ή "ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ". Οι λέξεις αυτές δηλώνουν:

 **ΚΙΝΔΥΝΟΣ**

Υπάρχει κίνδυνος θανάσιου ή σοβαρού τραυματισμού, εάν δεν ακολουθήσετε αμέσως τις οδηγίες.

 **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ**

Υπάρχει κίνδυνος θανάσιμου ή σοβαρού τραυματισμού, εάν δεν ακολουθήσετε τις οδηγίες.

Όλα τα μηνύματα ασφαλείας σας ενημερώνουν για τους πιθανούς κινδύνους, το πώς μπορείτε να μειώσετε την πιθανότητα τραυματισμού καθώς επίσης και τι ενδέχεται να συμβεί στην περίπτωση που δεν ακολουθήσετε πιστά τις οδηγίες.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΑ ΜΕΤΡΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Κατά τη χρήση των ηλεκτρικών συσκευών, θα πρέπει να λαμβάνονται πάντα βασικές προφυλάξεις, συμπεριλαμβανομένων των εξής:

1. Διαβάστε όλες τις οδηγίες. Η μη ορθή χρήση της συσκευής ενδέχεται να οδηγήσει σε τραυματισμό.
2. Για να αποφύγετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, μην τοποθετείτε το επιτραπέζιο μίξερ σε νερό ή σε άλλο υγρό.
3. Μόνο για την Ευρωπαϊκή Ένωση: Η συσκευή αυτή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από παιδιά. Κρατήστε τη συσκευή και το καλώδιό της μακριά από παιδιά.

4. Μόνο για την Ευρωπαϊκή Ένωση: Οι συσκευές μπορούν να χρησιμοποιηθούν από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητήριες ή διανοητικές ικανότητες ή από άτομα χωρίς εμπειρία και γνώση, εφόσον βρίσκονται υπό επιτήρηση, έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν τους σχετικούς κινδύνους. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή.
5. Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από παιδιά ή από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή πνευματικές ικανότητες, ή από άτομα χωρίς γνώσεις ή εμπειρία. Απαιτείται στενή επιτήρηση κατά τη χρήση οποιασδήποτε συσκευής κοντά σε παιδιά. Τα παιδιά πρέπει να βρίσκονται υπό επιτήρηση, ώστε να μην παίζουν με τη συσκευή.
6. Να απενεργοποιείτε τη συσκευή (0) και να την αποσυνδέετε από την πρίζα όταν δεν τη χρησιμοποιείτε, πριν από τη συναρμολόγηση ή την αποσυναρμολόγηση εξαρτημάτων και πριν από τον καθαρισμό. Για να την αποσυνδέσετε, κρατήστε το βύσμα και τραβήξτε το από την πρίζα. Μην τραβάτε ποτέ το καλώδιο τροφοδοσίας.
7. Αποφύγετε την επαφή με τα κινούμενα μέρη. Κρατήστε χέρια, μαλλιά και ρούχα, καθώς επίσης και σπάτουλες και άλλα εργαλεία μακριά από τον αναδευτήρα κατά τη διάρκεια της λειτουργίας, προκειμένου να μειώσετε τον κίνδυνο τραυματισμού ατόμων ή/και ζημιάς στο επιτραπέζιο μίξερ.
8. Μην χρησιμοποιείτε συσκευές με φθαρμένο καλώδιο ή βύσμα ή μετά από δυσλειτουργία, πτώση ή οποιαδήποτε άλλη βλάβη. Επιστρέψτε τη συσκευή στο πλησιέστερο εξουσιοδοτημένο κέντρο τεχνικής υποστήριξης για έλεγχο, επισκευή ή ηλεκτρική ή μηχανική ρύθμιση.
9. Αν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί από την KitchenAid, τον αντιπρόσωπο σέρβις ή άλλα παρόμοια καταρτισμένα άτομα, για την αποφυγή κινδύνου.
10. Η χρήση εξαρτημάτων/αξεσουάρ που δεν συνιστώνται ή δεν πωλούνται από την KitchenAid μπορεί να οδηγήσει στην πρόκληση πυρκαγιάς, ηλεκτροπληξίας ή τραυματισμού σε άτομα.
11. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε εξωτερικούς χώρους.
12. Μην αφήνετε το καλώδιο να κρέμεται από την άκρη του τραπεζιού ή του πάγκου.

13. Αφαιρέστε από το επιτραπέζιο μίξερ τον αναδευτήρα, τον αναδευτήρα με το εύκαμπτο άκρο, το συρμάτινο χτυπητήρι ή τον γάντζο ζύμης πριν τα πλύνετε.
14. Μην αφήνετε ποτέ τη συσκευή χωρίς επιτήρηση ενώ λειτουργεί.
15. Πρέπει να αφήνετε τη συσκευή να κρυώσει εντελώς πριν τοποθετήσετε ή αφαιρέσετε τα εξαρτήματα, καθώς και πριν την καθαρίσετε.
16. Για να αποφύγετε ζημιά στο προϊόν, μην χρησιμοποιείτε το επιτραπέζιο μίξερ κοντά σε περιοχές με υψηλή θερμοκρασία όπως σε έναν φούρνο, σε φούρνο μικροκυμάτων ή σε μάτια κουζίνας.
17. Ανατρέξτε στην ενότητα "Φροντίδα και καθαρισμός" για οδηγίες σχετικά με τον καθαρισμό των επιφανειών που έρχονται σε επαφή με τρόφιμα.
18. Οι συσκευές αυτές διαθέτουν λειτουργική γείωση, στην πλακέτα φίλτρου μόνο για λειτουργικούς σκοπούς. (Μόνο στα μοντέλα 5KSM50***)
19. Η συσκευή αυτή προορίζεται για οικιακή χρήση και παρόμοιες εφαρμογές όπως:
 - σε κουζίνες προσωπικού καταστημάτων, γραφείων και άλλων χώρων εργασίας,
 - σε αγροικίες,
 - από πελάτες σε ξενοδοχεία, πανδοχεία και άλλους χώρους διαμονής,
 - σε πανσιόν.

ΦΥΛΑΞΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ

Για πλήρεις λεπτομέρειες σχετικά με τις πληροφορίες, τις οδηγίες και τα βίντεο για το προϊόν, συμπεριλαμβανομένων των πληροφοριών εγγύησης, επισκεφθείτε τη διεύθυνση **www.KitchenAid.eu** . Για ερωτήματα, επικοινωνήστε με τη διεύθυνση **contact@whirlpool.com**.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ

Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας



Συνδέστε το σε γειωμένη πρίζα.

Μην αφαιρέσετε τους ακροδέκτες γείωσης.

Μην χρησιμοποιήσετε μετασχηματιστή.

Μην χρησιμοποιείτε καλώδιο προέκτασης.

Η μη τήρηση αυτών των οδηγιών μπορεί να επιφέρει θάνατο, πυρκαγιά ή ηλεκτροπληξία.

Τάση: 220-240 VAC

Συχνότητα: 50-60 Hz

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Αν το βύσμα δεν ταιριάζει στην πρίζα, επικοινωνήστε με έναν καταρτισμένο ηλεκτρολόγο. Απαγορεύεται οποιαδήποτε τροποποίηση του βύσματος. Μην χρησιμοποιήσετε μετασχηματιστή.

Μην χρησιμοποιείτε καλώδιο προέκτασης. Αν το καλώδιο τροφοδοσίας είναι πολύ μικρό, αναθέστε σε καταρτισμένο ηλεκτρολόγο ή τεχνικό σέρβις την εγκατάσταση πρίζας κοντά στη συσκευή.

ΠΡΩΤΗ ΧΡΗΣΗ

ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΡΩΤΗ ΧΡΗΣΗ

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Σφίξτε καλά το κουμπί ρύθμισης, για να μην πέσει το κάλυμμα της υποδοχής μέσα στον κάδο κατά την ανάμειξη.

ΟΔΗΓΟΣ ΕΛΕΓΧΟΥ ΤΑΧΥΤΗΤΑΣ

● ● ●	Κλασική λειτουργία	Επιτρέπει την επιλογή 11 συγκεκριμένων ταχυτήτων.
—	Λειτουργία ακριβείας	Επιτρέπει την ομαλή εναλλαγή ταχυτήτων.

ΤΑΧΥ-ΤΗΤΑ	ΑΞΕΣΟΥΑΡ	ΕΝΕΡΓΕΙΑ	ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ
1/2	Αναδευτήρας**	Ανακάτεμα	Για έναρξη όλων των διαδικασιών ανάμειξης, αργό ανακάτεμα και συνδυασμό υλικών.
1	Αναδευτήρας με εύκαμπτο άκρο**		

**Περιλαμβάνεται μόνο σε επιλεγμένα μοντέλα. Διατίθεται και ως προαιρετικό αξεσουάρ.

ΤΑΧΥ-ΤΗΤΑ	ΑΞΕΣΟΥΑΡ	ΕΝΕΡΓΕΙΑ	ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ
2	Αναδευτήρας ζύμης**	Ανακάτεμα	Για να ρίξετε τεμαχισμένο βούτυρο στο αλεύρι για να φτιάξετε σφολιάτα. Για να πολτοποιήσετε φρούτα και λαχανικά.
	Αναδευτήρας**, αναδευτήρας με εύκαμπτο άκρο**	Αργή ανάμειξη	Για αργή ανάμειξη, πολτοποίηση και πιο γρήγορο ανακάτεμα αραιής ή υδαρής ζύμης.
	Γάντζος ζύμης		Για ανάμειξη και ζύμωμα ζύμης με μαγιά, σφιχτής ζύμης και ζαχαρόπαστας.
4	Αναδευτήρας**, αναδευτήρας με εύκαμπτο άκρο**	Ανάμειξη, Χτύπημα	Για ανάμειξη μέτρια σφιχτής ζύμης, όπως ζύμης για μπισκότα, ή για χτύπημα ζάχαρης με μαγειρικό λίπος. Μέση ταχύτητα για τα μείγματα για κέικ.
	Αναδευτήρας ζύμης**		Για τον τεμαχισμό κρεάτων.
	Συρμάτινο χτυπητήρι		Για προσθήκη ζάχαρης σε ασπράδια αυγών για μαρέγκες.
6	Αναδευτήρας**, αναδευτήρας με εύκαμπτο άκρο**	Χτύπημα, Παρασκευή κρέμας	Για μεσαίο-γρήγορο χτύπημα ή παρασκευή κρέμας. Χρησιμοποιήστε την για την ολοκλήρωση παρασκευής μείγματος για κέικ, ντόνατ και άλλων ζυμών. Υψηλή ταχύτητα για τα μείγματα για κέικ.
	Συρμάτινο χτυπητήρι		Για μεσαίο-γρήγορο χτύπημα υλικών που απαιτούν την ενσωμάτωση αέρα, όπως τα ασπράδια αυγών.
8-10	Συρμάτινο χτυπητήρι	Γρήγορο χτύπημα, Ανακάτεμα	Για παρασκευή κρέμας, χτύπημα ασπραδιού αβγού και μαρέγκας.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Ο μοχλός ελέγχου ταχύτητας μπορεί να ρυθμιστεί μεταξύ των ταχυτήτων που αναφέρονται στο παραπάνω διάγραμμα ώστε να έχετε τις ταχύτητες 3, 5, 7 και 9 αν απαιτείται λεπτότερη ρύθμιση. Για να μετακινήσετε τον μοχλό ελέγχου ταχύτητας με ευκολία, ανασηκώστε τον ελαφρώς καθώς τον μετακινείτε για να αλλάξετε τη ρύθμιση.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Μην υπερβείτε την ταχύτητα 2 όταν φτιάχνετε ζύμη με μαγιά, καθώς ενδέχεται να προκληθεί ζημιά στο επιτραπέζιο μίξερ.

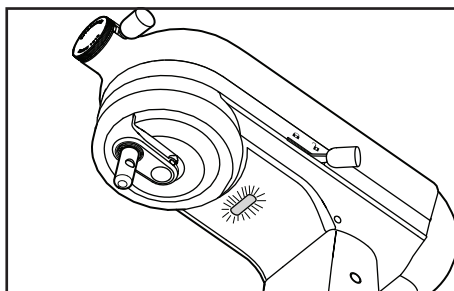
**Περιλαμβάνεται μόνο σε επιλεγμένα μοντέλα. Διατίθεται και ως προαιρετικό αξεσουάρ.

ΑΞΕΣΟΥΑΡ	ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ ΓΙΑ	ΠΡΟΤΕΙΝΟΜΕΝΑ ΥΛΙΚΑ
Αναδευτήρας**, Αναδευτήρας με εύκαμπτο άκρο**	Κανονικά ως βαριά μείγματα.	Κέικ, κρεμώδες γλάσο, ζαχαρωτά, μαλακά μπισκότα, σφολιάτες, ρολό με κιμά, μπισκότα, ρολό κρέατος, πουρές πατάτας.
Συρμάτινο χτυπητήρι	Μείγματα που χρειάζονται αέρα.	Αυγά, ασπράδια αυγού, κρέμα γάλακτος, βραστό γλάσο, παντεσπάνι, μαγιονέζα, κάποια γλυκίσματα.
Γάντζος ζύμης	Ανάμιξη και ζύμωμα ζύμης με μαγιά.	Ψωμάκια, στρογγυλά ψωμάκια, ζύμη πίτσας, καρβελάκια, βουτήματα.
Αναδευτήρας ζύμης**	Για προσθήκη τεμαχισμένου βουτύρου στο αλεύρι	Για ζύμη για πίτες, μπισκότα και άλλες σφολιάτες, πολτοποιήση φρούτων και λαχανικών και τεμαχισμό κρέατων.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Με τη σπάτουλα*** μπορείτε επίσης να καθαρίσετε τον αναδευτήρα ζύμης**. Μπορείτε επίσης να ξύσετε τα υλικά από τον κάδο.

ΑΥΤΟΜΑΤΗ/ΧΕΙΡΟΚΙΝΗΤΗ ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ ΤΟΥ ΦΩΤΟΣ ΤΟΥ ΚΑΔΟΥ

1. Όταν χαμηλώνετε την κεφαλή του επιτραπέζιου μίξερ, ανάβει αυτόματα το φως του κάδου.
2. Το φως του κάδου ανάβει αυτόματα όταν το μίξερ είναι σε λειτουργία.
3. Το φως του κάδου θα παραμείνει αναμμένο για όλη τη διάρκεια της ανάμιξης.
4. Στη χειροκίνητη ενεργοποίηση, μπορείτε να ανάψετε το φως του κάδου χωρίς να λειτουργεί το μίξερ.



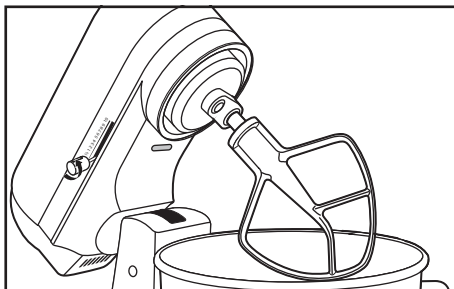
ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ ΤΟΥ ΦΩΤΟΣ ΤΟΥ ΚΑΔΟΥ

1. Η ένταση του φωτός του κάδου θα μειωθεί αυτόματα όταν ανυψώνετε την κεφαλή του μίξερ. Στρέψτε τον μοχλό ταχύτητας προς τα αριστερά ή τα δεξιά για να επαναφέρετε σε πλήρη ένταση.
2. Μετά από πέντε (5) λεπτά, όταν ο διακόπτης βρίσκεται στη θέση απενεργοποίησης (0), το φως θα σβήσει αυτόματα.

**Περιλαμβάνεται μόνο σε επιλεγμένα μοντέλα. Διατίθεται και ως προαιρετικό αξεσουάρ.

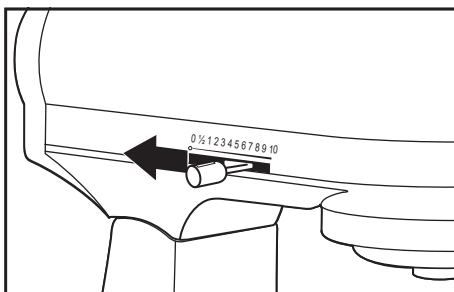
***Μπορείτε επίσης να τη χρησιμοποιήσετε για να ξύσετε τα υλικά από τον κάδο.

3. Το φως του κάδου θα σβήσει αυτόματα όταν το μίξερ αποσυνδεθεί από την πρίζα.

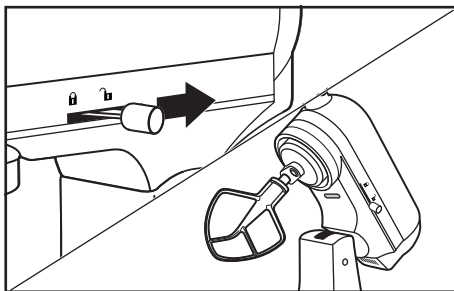


ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

1. Απενεργοποιήστε το επιτραπέζιο μίξερ (0) και αποσυνδέστε το από την πρίζα.

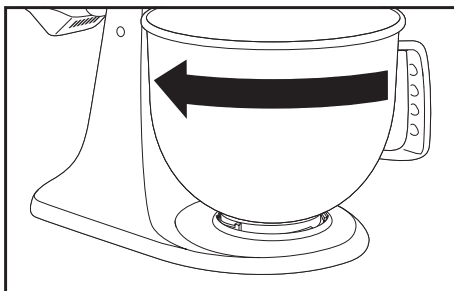


2. Απασφαλίστε και ανασηκώστε την κεφαλή του μοτέρ. Στη συνέχεια, κλειδώστε**** την κεφαλή για να την κρατήσετε υπερυψωμένη.

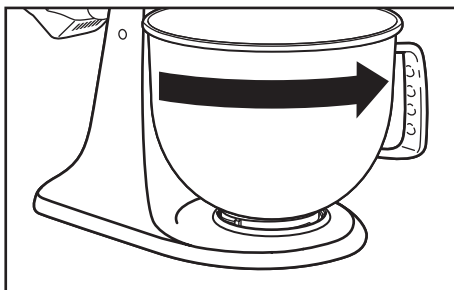


****Η επιλογή κλειδώματος είναι διαθέσιμη σε επιλεγμένα μοντέλα.

3. Τοποθετήστε τον κάδο στην επιφάνεια συγκράτησης του κάδου. Γυρίστε απαλά τον κάδο δεξιόστροφα για να ασφαλίσει στη θέση του.

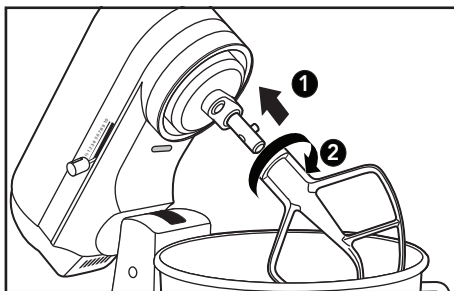


4. Για να αφαιρέσετε τον κάδο: Επαναλάβετε τα βήματα 1 και 2. Γυρίστε απαλά τον κάδο αριστερόστροφα.

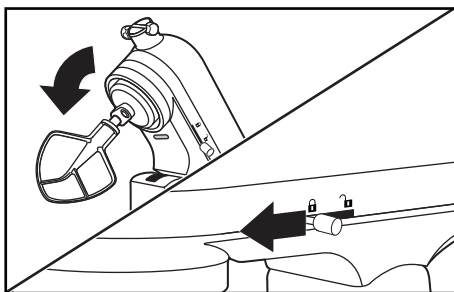


ΣΗΜΕΪΩΣΗ: Η κεφαλή του μοτέρ πρέπει πάντα να βρίσκεται στη θέση ασφάλισης όταν χρησιμοποιείτε το επιτραπέζιο μίξερ.

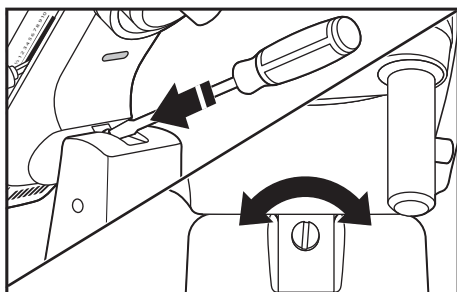
5. Σύρετε και περιστρέψτε το αξεσουάρ, ευθυγραμμίζοντάς το με τον πείρο στον άξονα.



6. Απασφαλίστε την κεφαλή του μοτέρ και χαμηλώστε την. Στη συνέχεια, κλειδώστε**** την κεφαλή για να την κρατήσετε κάτω. Πριν ξεκινήσετε στην ανάμειξη, ελέγξτε ότι η κεφαλή έχει ασφαλιστεί, προσπαθώντας να την ανυψώσετε.

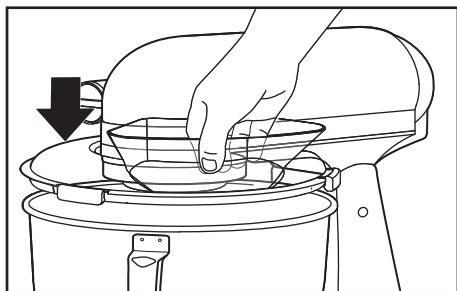


(ΠΡΟΑΙΡΕΤΙΚΑ) Για να ρυθμίσετε την απόσταση του αναδευτήρα από τον κάδο: Γείρετε την κεφαλή του μοτέρ και κλειδώστε την**** προς τα πίσω. Γυρίστε ελαφρώς τη βίδα αριστερόστροφα για να ανυψώσετε τον αναδευτήρα ή δεξιόστροφα για να τον χαμηλώσετε.



ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Αν στρίψετε υπερβολικά τη βίδα, ο μοχλός ασφάλισης του κάδου ενδέχεται να μην ασφαλίσει στη σωστή θέση.

(ΠΡΟΑΙΡΕΤΙΚΑ) Τοποθετήστε το προστατευτικό ροής υγρών**: Από το μπροστινό μέρος του επιτραπέζιου μίξερ, τοποθετήστε το προστατευτικό ροής υγρών** στον κάδο, ώστε η κεφαλή του μοτέρ να καλύπτει το κενό σχήματος U στο προστατευτικό. Με αυτόν τον τρόπο, το χωνί ροής θα βρίσκεται στα δεξιά της υποδοχής εξαρτημάτων, καθώς κοιτάζετε το μίξερ. Πιέστε απαλά, ώστε οι γλωττίδες να κουμπώσουν το προστατευτικό στον κάδο.

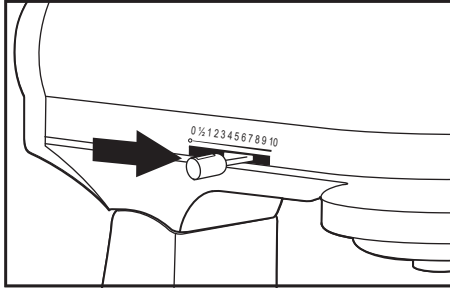


****Η επιλογή κλειδώματος είναι διαθέσιμη σε επιλεγμένα μοντέλα.

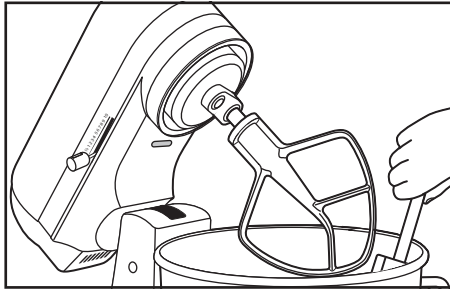
**Περιλαμβάνεται μόνο σε επιλεγμένα μοντέλα. Διατίθεται και ως προαιρετικό αξεσουάρ.

ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

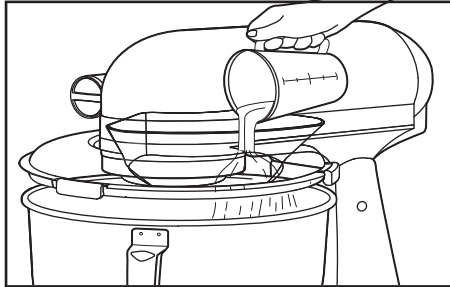
1. Συνδέστε το σε γειωμένη πρίζα 3 ακροδεκτών. Ξεκινήστε με χαμηλότερη ταχύτητα για την αποφυγή πιτσιλίσματος και αυξήστε την σταδιακά. Ανατρέξτε στον "Οδηγό ελέγχου ταχύτητας".



2. Μην ξύνετε τον κάδο ενώ το μίξερ βρίσκεται σε λειτουργία. Συνήθως αρκεί να ξύσετε τα υλικά από τον κάδο μία ή δύο φορές κατά τη διάρκεια της ανάμειξης.

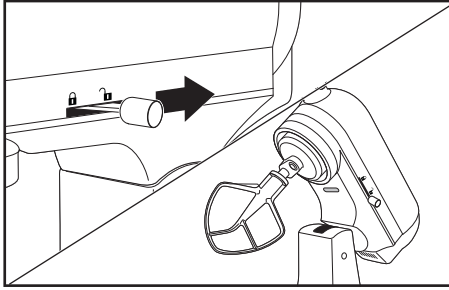


(ΠΡΟΑΙΡΕΤΙΚΑ): Βάλτε τα συστατικά στον κάδο μέσα από το χωνί ροής.

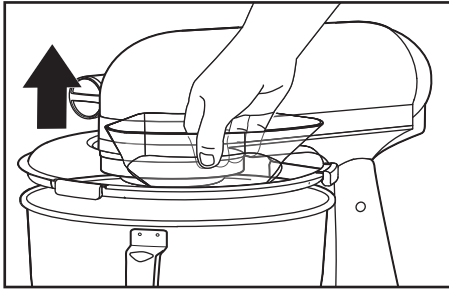


ΑΠΟΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

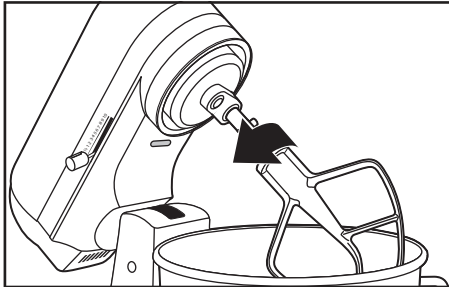
1. Απενεργοποιήστε το επιτραπέζιο μίξερ (0) και αποσυνδέστε το από την πρίζα. Απασφαλίστε και ανασηκώστε την κεφαλή του μοτέρ. Στη συνέχεια, κλειδώστε**** την κεφαλή για να την κρατήσετε υπερυψωμένη.



(ΠΡΟΑΙΡΕΤΙΚΑ): Ανασηκώστε το μπροστινό μέρος του προστατευτικού ροής** από το χείλος του κάδου. Απομακρυνέτε το από το επιτραπέζιο μίξερ.



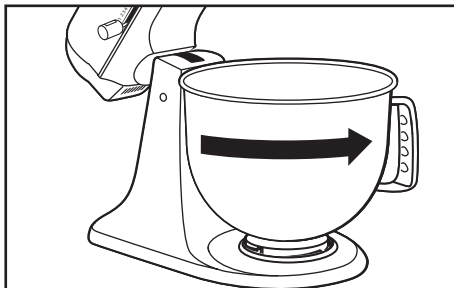
2. Πιέστε το αξεσουάρ προς τα επάνω, περιστρέψτε το και αποσυνδέστε το από τον άξονα του αναδευτήρα.



****Η επιλογή κλειδώματος είναι διαθέσιμη σε επιλεγμένα μοντέλα.

**Περιλαμβάνεται μόνο σε επιλεγμένα μοντέλα. Διατίθεται και ως προαιρετικό αξεσουάρ.

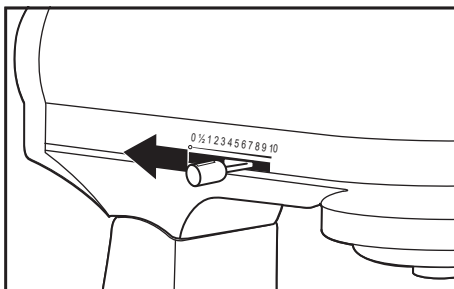
3. Περιστρέψτε για να απασφαλίσετε τον κάδο από την επιφάνεια συγκράτησης.



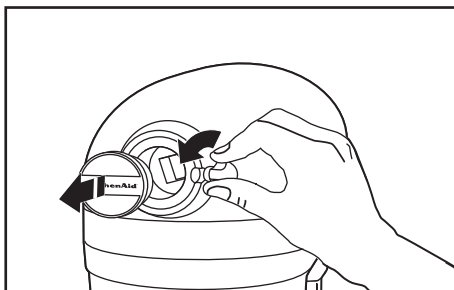
ΠΡΟΑΙΡΕΤΙΚΑ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ

Η KitchenAid προσφέρει μια μεγάλη γκάμα προαιρετικών εξαρτημάτων, όπως ο κόφτης σπράλ, οι κόφτες ζυμαρικών και το εξάρτημα άλεσης τροφίμων, τα οποία μπορούν να προσαρτηθούν στην υποδοχή εξαρτημάτων του επιτραπέζιου μίξερ, όπως φαίνεται εδώ.

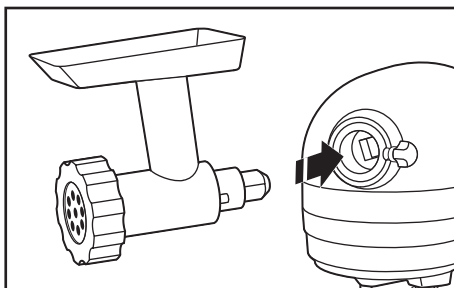
1. Απενεργοποιήστε το επιτραπέζιο μίξερ (0) και αποσυνδέστε το από την πρίζα.



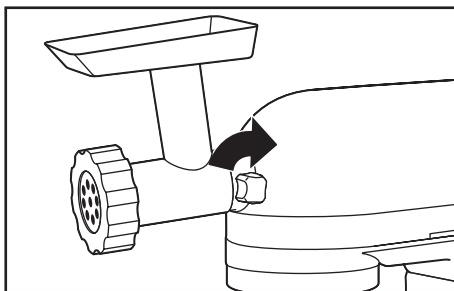
2. Αφαιρέστε το κάλυμμα της υποδοχής εξαρτημάτων.



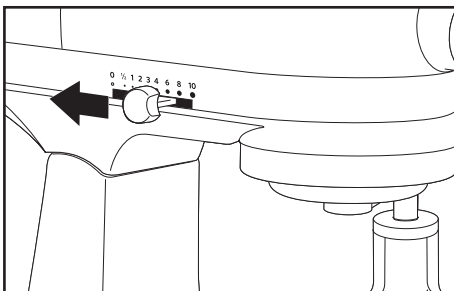
3. Τοποθετήστε το εξάρτημα στην υποδοχή, ελέγχοντας ότι ο άξονας εξαρτημάτων ταιριάζει στην τετράγωνη υποδοχή εξαρτήματος.



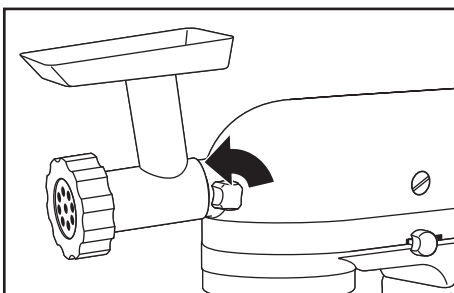
4. Σφίξτε το κουμπί εξαρτήματος του επιτραπέζιου μίξερ δεξιόστροφα μέχρι το εξάρτημα να ασφαλίσει στο επιτραπέζιο μίξερ.



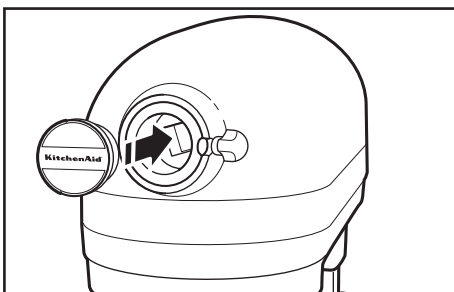
5. Για να τα αφαιρέσετε: Γυρίστε τον μοχλό ελέγχου ταχύτητας στη θέση απενεργοποίησης (0). Αποσυνδέστε το επιτραπέζιο μίξερ από την πρίζα.



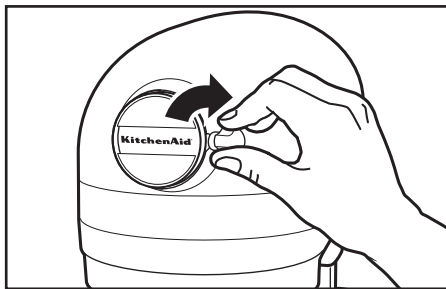
6. Χαλαρώστε το κουμπί εξαρτήματος περιστρέφοντάς το αριστερόστροφα. Περιστρέψτε ελαφρώς το εξάρτημα μπρος και πίσω καθώς το τραβάτε προς τα έξω.



7. Αντικαταστήστε το κάλυμμα της υποδοχής εξαρτημάτων.



8. Σφίξτε το κουμπί εξαρτήματος στρέφοντάς το δεξιόστροφα μέχρι το κάλυμμα υποδοχής εξαρτημάτων να στερεωθεί πολύ καλά στο επιτραπέζιο μίξερ.



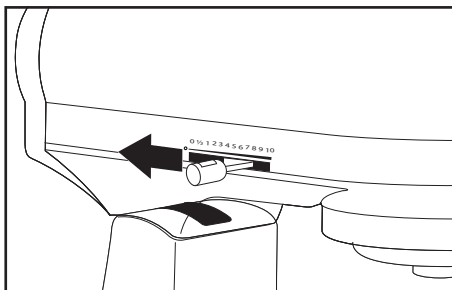
ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Σφίξτε καλά το κουμπί ρύθμισης, για να μην πέσει το κάλυμμα της υποδοχής μέσα στον κάδο κατά την ανάμειξη.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Δείτε τον Οδηγό χρήσης και φροντίδας για κάθε εξάρτημα ξεχωριστά, για τις προτεινόμενες ρυθμίσεις ταχύτητας και τους χρόνους λειτουργίας.

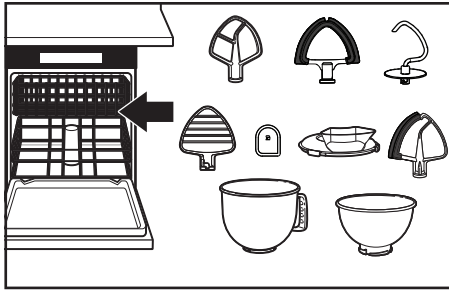
ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΚΑΙ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Πρέπει να αφήνετε τη συσκευή να κρυώσει εντελώς πριν τοποθετήσετε ή αφαιρέσετε τα αξεσουάρ, καθώς και πριν την καθαρίσετε. Μην βυθίζετε το σώμα του επιτραπέζιου μίξερ στο νερό ή σε άλλα υγρά.

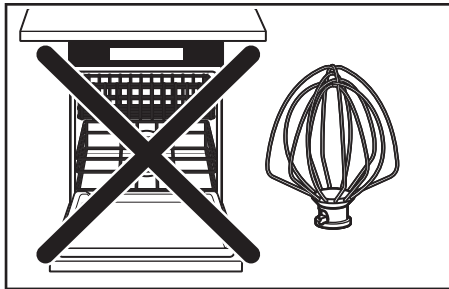
1. Απενεργοποιήστε το επιτραπέζιο μίξερ (0) και αποσυνδέστε το από την πρίζα.



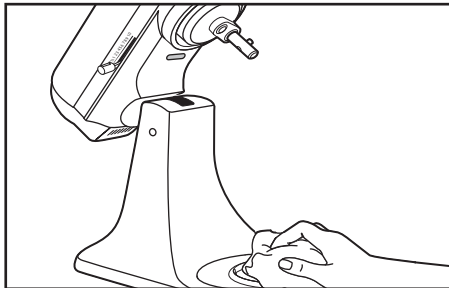
2. Μπορούν να πλυθούν μόνο στο πάνω ράφι του πλυντηρίου πιάτων: Κάδος από ανοξείδωτο ατσάλι, κάδος, επίπεδος αναδευτήρας**, γάντζος ζύμης, αναδευτήρας με εύκαμπτο άκρο**, αναδευτήρας με διπλό εύκαμπτο άκρο**, προστατευτικό ροής υγρών**, αναδευτήρας ζύμης**, σπάτουλα, *** συρμάτινο χτυπητήρι.



ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Το συρμάτινο χτυπητήρι μπαίνει στο πλυντήριο πιάτων μόνο στα μοντέλα 5KSM200, 5KSM180, 5KSM185 και 5KSM193, 5KSM50PKV. Για όλα τα υπόλοιπα μοντέλα: Καθαρίστε το σχολαστικά μέσα σε ζεστό σαπουνόνερο και ξεπλύνετε καλά πριν το αφήσετε να στεγνώσει. Μην αφήνετε το συρμάτινο χτυπητήρι πάνω στον άξονα.



3. Σκουπίστε το επιτραπέζιο μίξερ με ένα μαλακό, νωπό πανί.



**Περιλαμβάνεται μόνο σε επιλεγμένα μοντέλα. Διατίθεται και ως προαιρετικό αξεσουάρ.

***Μπορείτε επίσης να τη χρησιμοποιήσετε για να ξύσετε τα υλικά από τον κάδο.

ΓΙΑ ΑΝΑΛΥΤΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΚΑΙ ΤΟΝ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Επισκεφτείτε τη διεύθυνση www.kitchenaid.eu για περαιτέρω οδηγίες με βίντεο, υπέροχες συνταγές και συμβουλές για τον καθαρισμό του προϊόντος.

Επισκεφτείτε τη διεύθυνση docs.kitchenaid.eu για τον διαδικτυακό Οδηγό προϊόντος και πληροφορίες εγγύησης. Εισαγάγετε τον αριθμό μοντέλου στο παράθυρο αναζήτησης για μια προεπισκόπηση προϊόντος, τις λειτουργίες, τις τεχνικές προδιαγραφές (υλικό, λειτουργίας/ενέργειας/διαστάσεων, κ.λπ.), ερωτήσεις και απαντήσεις, κριτικές και εγχειρίδια και έγγραφα.

ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

ΠΡΟΣΟΧΗ

Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας



Συνδέστε το σε γειωμένη πρίζα.

Μην αφαιρέσετε τους ακροδέκτες γείωσης.

Μην χρησιμοποιήσετε μετασχηματιστή.

Μην χρησιμοποιείτε καλώδιο προέκτασης.

Η μη τήρηση αυτών των οδηγιών μπορεί να επιφέρει θάνατο, πυρκαγιά ή ηλεκτροπληξία.


ΠΡΟΒΛΗΜΑ	ΛΥΣΗ
Αν το επιτραπέζιο μίξερ θερμανθεί κατά τη χρήση	Τα βαριά φορτία δεν πρέπει να ξεπερνούν την ταχύτητα 2. Όταν επεξεργάζεστε βαριά μείγματα για παρατεταμένα χρονικά διαστήματα, ίσως να μην μπορείτε να αγγίξετε την κορυφή της μονάδας. Αυτό είναι φυσιολογικό.
Αν το επιτραπέζιο μίξερ εκπέμπει μια έντονη μυρωδιά	Αυτό συμβαίνει συχνά στα ηλεκτρικά μοτέρ, ιδιαίτερος αν αυτά είναι καινούργια.
Αν ο αναδευτήρας χτυπάει τον κάδο	Σταματήστε τη λειτουργία του μίξερ. Συμβουλευτείτε την ενότητα "Απόσταση αναδευτήρα από τον κάδο" και προσαρμόστε την απόσταση του αναδευτήρα από τον κάδο.
Αν το επιτραπέζιο μίξερ δεν λειτουργεί καθόλου, ελέγξτε τα παρακάτω	Είναι το μίξερ συνδεδεμένο στην πρίζα;
	Είναι η ασφάλεια στο κύκλωμα του μίξερ σε κατάσταση λειτουργίας; Αν έχετε ηλεκτρικό κιβώτιο, βεβαιωθείτε ότι το κύκλωμα είναι κλειστό.
	Απενεργοποιήστε το επιτραπέζιο μίξερ για 10-15 δευτερόλεπτα και έπειτα ενεργοποιήστε το ξανά. Αν το επιτραπέζιο μίξερ δεν ξεκινά να δουλεύει, αφήστε το να κρυώσει για 30 λεπτά προτού το θέσετε πάλι σε λειτουργία.
Αν δεν μπορείτε να επιλύσετε το πρόβλημα	Ανατρέξτε στην ενότητα "Όροι της Εγγύησης KitchenAid". Μην επιστρέψετε το μίξερ στο κατάστημα πώλησης. Τα καταστήματα λιανικής δεν παρέχουν σέρβις.

ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΜΕΝΟΥ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ

ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ

Το υλικό συσκευασίας είναι ανακυκλώσιμο και φέρει το σύμβολο της ανακύκλωσης ♻. Συνεπώς, τα διάφορα μέρη της συσκευασίας πρέπει να απορρίπτονται υπεύθυνα και σε πλήρη συμμόρφωση με τους κανονισμούς των τοπικών αρχών που διέπουν την απόρριψη αποβλήτων.

ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

- Αυτή η συσκευή διαθέτει σήμανση σύμφωνη με τη νομοθεσία στην ΕΕ και στο ΗΒ περί της Απόρριψης Ηλεκτρικού και Ηλεκτρονικού Εξοπλισμού (WEEE).
- Εξασφαλίζοντας ότι αυτό το προϊόν απορρίπτεται σωστά, θα βοηθήσετε στην πρόληψη πιθανών αρνητικών επιπτώσεων για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία, οι οποίες θα μπορούσαν να προκληθούν από την ακατάλληλη απόρριψη του προϊόντος.
- Το σύμβολο  που φέρει το προϊόν ή τα συνοδευτικά έγγραφα υποδηλώνει ότι δεν πρέπει να αντιμετωπίζεται στο πλαίσιο των οικιακών απορριμμάτων, αλλά πρέπει να παραδίδεται στο κατάλληλο σημείο περισυλλογής για την ανακύκλωση ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού.

Για λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με την επεξεργασία, την αποκομιδή και την ανακύκλωση αυτού του προϊόντος, επικοινωνήστε με το αρμόδιο γραφείο της τοπικής δημοτικής αρχής, την τοπική υπηρεσία αποκομιδής οικιακών απορριμμάτων ή το κατάστημα από όπου αγοράσατε αυτό το προϊόν.

ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΝΩΣΗ

Η παρούσα συσκευή έχει σχεδιαστεί, κατασκευαστεί και διανεμηθεί σύμφωνα με τις απαιτήσεις ασφαλείας των Οδηγιών της ΕΕ: Οδηγία 2014/35/ΕΕ για την χαμηλή τάση, Οδηγία 2014/30/ΕΕ για την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα, Οδηγία 2009/125/ΕΚ για τον οικολογικό σχεδιασμό, Οδηγία 2011/65/ΕΕ (RoHS) και ακόλουθες τροποποιήσεις.

ΟΡΟΙ ΤΗΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ KITCHENAID (“ΕΓΓΥΗΣΗ”)

Η KitchenAid Europa, Inc., Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgium (“Εγγυητής”) εκχωρεί στον τελικό καταναλωτή, ο οποίος είναι καταναλωτής, μια Εγγύηση σύμφωνα με τους ακόλουθους όρους (εμπορική εγγύηση).

Η Εγγύηση ισχύει επιπλέον των καταστατικών δικαιωμάτων της εγγύησης τελικού καταναλωτή σε σχέση με τον πωλητή του προϊόντος, τα οποία και δεν περιορίζει ή επηρεάζει. Συνοπτικά, ο Νόμος περί προστασίας των καταναλωτών 2251/1994 (άρθρο 5 περί της πώλησης και των εγγυήσεων καταναλωτικών αγαθών που υπόκεινται σε νομική εγγύηση) προβλέπει ότι τα προϊόντα πρέπει να είναι όπως περιγράφονται/συμφωνήθηκε, χωρίς ελαττώματα. Στο πλαίσιο της εκτιμώμενης διάρκειας ζωής του προϊόντος σας, τα νομικά σας δικαιώματα σας επιτρέπουν να προβείτε στα εξής:

- Εάν, στο πλαίσιο ισχύος της εμπορικής εγγύησης, η επισκευή του ελαττωματικού προϊόντος διαρκεί περισσότερες από δεκαπέντε (15) εργάσιμες ημέρες, έχετε το δικαίωμα προσωρινής αντικατάστασης του προϊόντος, για όσο διάστημα διαρκεί η επισκευή.
- Για τουλάχιστον δύο έτη: συνεχής παροχή τεχνικών υπηρεσιών συντήρησης και επισκευής, καθώς και άμεση διάθεση ανταλλακτικών και άλλων (συμπληρωματικών) αγαθών, τα οποία απαιτούνται για τη χρήση του προϊόντος, ανάλογα με τον σκοπό χρήσης του.
- Έως και δεκατέσσερις (14) ημερολογιακές ημέρες από την παράδοση: Σε περιπτώσεις πώλησης εξ αποστάσεως (π.χ. διαδικτυακά/ ηλεκτρονικό εμπόριο), δικαιούστε να ανακαλέσετε την πώληση χωρίς κυρώσεις και χωρίς αιολόγηση
- Τα δικαιώματα που σχετίζονται με τις πωλήσεις εξ αποστάσεων υπόκεινται σε ορισμένες εξαιρέσεις. Για αναλυτικές πληροφορίες σχετικά με όλα τα παραπάνω, επισκεφθείτε τη διαδικτυακή τοποθεσία του Υπουργείου Ανάπτυξης και Επενδύσεων/Γενική Γραμματεία Προστασίας του Καταναλωτή στη διεύθυνση www.mindev.gov.gr ή καλέστε τη γραμμή καταναλωτών, στον αριθμό 1520.

1. ΠΕΔΙΟ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ ΚΑΙ ΟΡΟΙ ΤΗΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ

- a) Ο Εγγυητής εκχωρεί την Εγγύηση για τα προϊόντα που αναφέρονται στην Ενότητα 1.β), τα οποία αγόρασε ο καταναλωτής από έναν πωλητή ή εταιρεία του Ομίλου KitchenAid, σε μια από τις χώρες του Ευρωπαϊκού Οικονομικού Χώρου, τη Μολδαβία, το Μαυροβούνιο, τη Ρωσία, την Ελλάδα ή την Τουρκία.
- b) Η περίοδος της Εγγύησης εξαρτάται από το αγορασθέν προϊόν και έχει ως εξής:

Πενταετής πλήρης εγγύηση από την ημερομηνία αγοράς.

- c) Η περίοδος της Εγγύησης ξεκινάει την ημερομηνία αγοράς, δηλ. την ημερομηνία κατά την οποία ένας καταναλωτής αγόρασε το προϊόν από έναν αντιπρόσωπο ή μια εταιρεία του Ομίλου KitchenAid.
- d) Η Εγγύηση καλύπτει την χωρίς ελαττώματα λειτουργία του προϊόντος.
- e) Ο Εγγυητής παρέχει στον καταναλωτή τις ακόλουθες υπηρεσίες δυνάμει της παρούσας Εγγύησης, κατ' επιλογή του Εγγυητή, σε περίπτωση που προκύψει ελάττωμα στη διάρκεια ισχύος της Εγγύησης:
 - Επισκευή του ελαττωματικού προϊόντος ή του εξαρτήματος προϊόντος
 - Αντικατάσταση του ελαττωματικού προϊόντος ή του εξαρτήματος προϊόντος. Εάν ένα προϊόν δεν είναι πλέον διαθέσιμο, ο Εγγυητής δικαιούται να ανταλλάξει το προϊόν με ένα προϊόν ίσης ή υψηλότερης αξίας.
- f) Εάν ο καταναλωτής επιθυμεί να απαιτήσει αποζημίωση δυνάμει της Εγγύησης, θα πρέπει να επικοινωνήσει με τα κέντρα επισκευών της KitchenAid για τη συγκεκριμένη χώρα, στη διαδικτυακή τοποθεσία www.kitchenaid.eu (Διεύθυνση email: vrettos@sarafidisgroup.gr, Αριθμός τηλεφώνου: **+00302 1094 78100**) ή απευθείας με τον Εγγυητή, στη διεύθυνση KitchenAid Europa, Inc. Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgium.
- g) Το κόστος επισκευής, συμπεριλαμβανομένων των ανταλλακτικών, καθώς και το κόστος αποστολής για την παράδοση ενός μη ελαττωματικού προϊόντος ή ενός εξαρτήματος προϊόντος βαρύνουν τον Εγγυητή. Ο Εγγυητής αναλαμβάνει επίσης το κόστος αποστολής για την επιστροφή του ελαττωματικού προϊόντος ή εξαρτήματος προϊόντος, εφόσον ο Εγγυητής ή το κέντρο επισκευών της KitchenAid για τη συγκεκριμένη χώρα ζήτησε την επιστροφή του ελαττωματικού προϊόντος ή εξαρτήματος προϊόντος. Ωστόσο, ο καταναλωτής αναλαμβάνει το κόστος της κατάλληλης συσκευασίας για την επιστροφή του ελαττωματικού προϊόντος ή εξαρτήματος προϊόντος.
- h) Για να μπορέσει να απαιτήσει αποζημίωση δυνάμει της Εγγύησης, ο καταναλωτής πρέπει να προσκομίσει την απόδειξη ή το τιμολόγιο αγοράς του προϊόντος.

2. ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟΙ ΤΗΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ

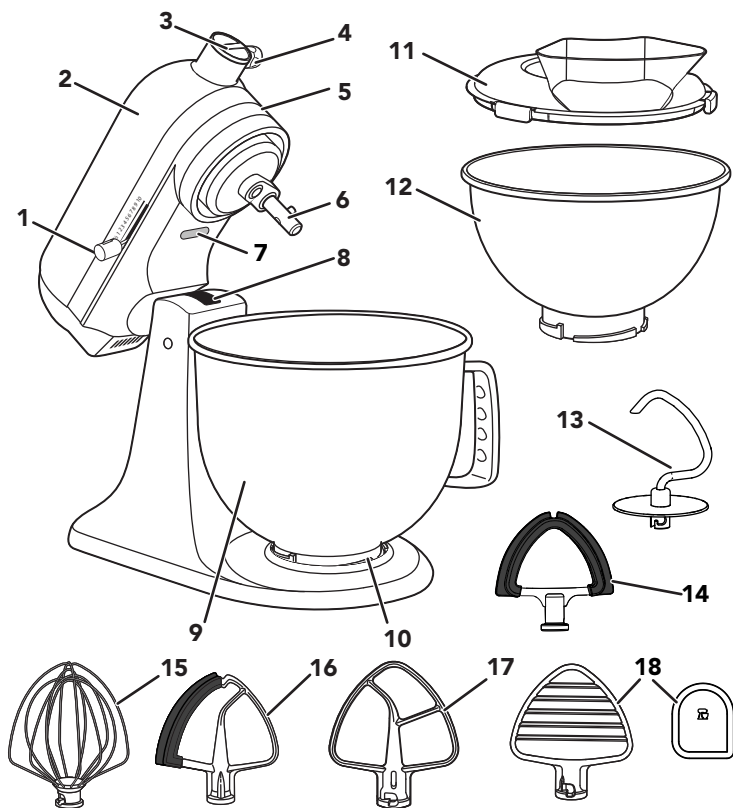
- a) Η Εγγύηση ισχύει μόνο για προϊόντα που χρησιμοποιούνται για ιδιωτικούς σκοπούς και όχι για επαγγελματικούς ή εμπορικούς σκοπούς.
- b) Η Εγγύηση δεν ισχύει σε περίπτωση φυσιολογικής φθοράς, ακατάλληλης χρήσης ή κατάχρησης, αδυναμίας τήρησης των οδηγιών χρήσης, χρήσης του προϊόντος σε λανθασμένη τιμή ηλεκτρικής τάσης, εγκατάσταση και λειτουργία κατά παράβαση των ισχυόντων ηλεκτρολογικών κανονισμών και άσκησης καταπόνησης (π.χ. χτυπήματα).
- c) Η Εγγύηση δεν ισχύει σε περίπτωση τροποποίησης ή μετατροπής του προϊόντος, π.χ. μετατροπές προϊόντων 120 V σε προϊόντα 220-240 V.
- d) Η παροχή των υπηρεσιών της Εγγύησης δεν παρατείνει την περίοδο της Εγγύησης ούτε συνιστά την έναρξη μιας νέας περιόδου Εγγύησης. Η περίοδος της Εγγύησης για εγκατεστημένα ανταλλακτικά λήγει ταυτόχρονα με τη λήξη της περιόδου Εγγύησης ολόκληρου του προϊόντος.

Μετά την λήξη της περιόδου Εγγύησης ή για προϊόντα για τα οποία δεν ισχύει η Εγγύηση, τα κέντρα εξυπηρέτησης πελατών της KitchenAid εξακολουθούν να είναι διαθέσιμα για ερωτήσεις και πληροφορίες των τελικών καταναλωτών. Περισσότερες πληροφορίες θα βρείτε επίσης στη διαδικτυακή τοποθεσία μας: www.kitchenaid.eu

ΔΗΛΩΣΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Δηλώστε τώρα τη νέα σας συσκευή KitchenAid: www.kitchenaid.eu/registers

DELAR OCH FUNKTIONER



1. Hastighetsreglage
2. Motorhuvud
3. Frontfäste till delar
4. Vred till delar
5. Låsspak för motorhuvudet (visas inte)
6. Blandaraxel
7. Skålbelysning
8. Justeringsskruv för blandarens höjd (visas inte)
9. Skål*
10. Skålfäste

11. Stänkskydd**
12. 2,8 l skål i rostfritt stål**
13. Degkrok
14. Dubbel flatblandare av metall med silikonvinge**
15. Ballongvisp
16. Flatblandare av metall med silikonvinge**
17. Flatblandare**
18. Degblandare** och skraparen***

*Skålens utformning, storlek och material beror på köksmaskinsmodell.

**Ingår endast till utvalda modeller. Finns även som valfritt tillbehör.

***Kan också användas för att skrapa din skål.

Din och andras säkerhet är mycket viktig.

Vi har lagt in era säkerhetsföreskrifter i manualen och på din produkt. Läs och följ alla säkerhetsföreskrifter.



Varningssymbolen ser ut så här.

Den uppmärksammar dig på eventuella risker som kan döda eller skada dig och andra.

Alla säkerhetsmeddelanden nns att hitta efter varningssymboler som innehåller antingen ordet "FARA" eller "VARNING". Dessa ord betyder:

 **FARA**

Om du inte **omedelbart** följer instruktionerna kan det leda till allvarlig skada eller död.

 **VARNING**

Om du inte följer instruktionerna kan det leda till allvarlig skada eller död.

Alla säkerhetsanvisningar kommer att tala om den eventuella risken för dig, tala om hur risken för skada kan minskas och tala om för dig vad som kan hända om instruktionerna inte följs.

VIKTIGA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

Vid användning av elektriska apparater ska alltid grundläggande säkerhetsregler följas, bland annat följande:

1. Läs alla instruktioner. Om apparaten används felaktigt kan det leda till personskador.
2. Undvik elektriska stötar genom att aldrig lägga köksmaskinen i vatten eller annan vätska.
3. Endast EU: Den här apparaten får inte användas av barn. Håll apparaten och nätsladden utom räckhåll för barn.
4. Endast EU: Apparaten kan användas av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental kapacitet, och av personer utan erfarenhet och kunskap, om de övervakas eller instrueras i en säker användning av apparaten och förstår de faror som kan uppstå. Barn får inte leka med apparaten.

5. Den här apparaten är inte avsedd att användas av barn eller personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental kapacitet, eller som inte vet hur apparaten fungerar. Håll apparaten under noggrann uppsyn när den används i närheten av barn. Se till att barn inte leker med apparaten.
6. Stäng av (0) apparaten och koppla sedan loss den från eluttaget när den inte används, före montering eller demontering av delar och före rengöring. Koppla loss den genom att ta tag i stickkontakten och dra ut den ur eluttaget. Dra aldrig i själva nätsladden.
7. Undvik kontakt med rörliga delar. Se till att händer, hår och kläder samt degskrapor och andra redskap inte kommer i närheten av blandaren när den är igång för att minska risken för personskador och skador på köksmaskinen.
8. Använd aldrig en apparat med skadad nätsladd eller stickkontakt, som inte fungerar korrekt eller som har tappats eller har skadats på något sätt. Returnera apparaten till närmaste auktoriserade servicecenter för undersökning eller reparation eller elektrisk eller mekanisk justering.
9. Om nätsladden är skadad måste den bytas ut av KitchenAid, en behörig serviceagent eller annan kvalificerad person för att undvika fara.
10. Användning av tillbehör eller delar som inte rekommenderas eller säljs av KitchenAid kan ge upphov till brand, elektriska stötar eller personskador.
11. Använd inte apparaten utomhus.
12. Låt inte sladden hänga över en bordskant eller liknande.
13. Ta bort flatblandaren, flatblandaren av metall med silikonvinge, ballongvispen eller degkroken från köksmaskinen innan du rengör utrustningen.
14. Lämna aldrig produkten obevakad när den är i drift.
15. Låt apparaten svalna helt innan du sätter på eller tar av delar och innan du rengör den.
16. För att undvika att produkten skadas ska du inte använda köksmaskinens skålar i områden med hög värme, till exempel i en ugn, mikrovågsugn eller på en spis.
17. I avsnittet "Skötsel och rengöring" finns instruktioner för hur du rengör ytor som varit i kontakt med livsmedel.

18. Den här apparaten har en funktionell jordning på filterpanelen, endast för funktionella ändamål. (Endast för modellerna 5KSM50***)
19. Den här apparaten är avsedd att användas i hushåll och liknande tillämpningar, till exempel
- i personalkök i affärer, på kontor och i andra arbetsmiljöer;
 - på bondgårdar
 - på hotell eller motell och i andra typer av bostadsmiljöer eller
 - i miljöer av bed and breakfast-typ.

SPARA DE HÄR INSTRUKTIONERNA

Fullständig information om produkter, instruktioner och videor, inklusive garantiinformation finns på www.kitchenaid.se/produkttips, www.KitchenAid.eu. Kontakta oss på contact@whirlpool.com om du har några frågor.

KRAV PÅ ELEKTRISK UTRUSTNING

⚠ VARNING

Risk för elektriska stötar



Anslut till ett jordat uttag.

Ta inte bort jordstiftet.

Använd inte en adapter.

Använd inte en förlängningskabel.

Underlåtenhet att följa dessa instruktioner kan resultera i dödsfall, brand eller elektriska stötar.

Spänning: 220–240 VAC

Frekvens: 50–60 Hz

OBS! Kontakta en behörig elektriker om stickkontakten inte passar i vägguttaget. Modifiera inte stickkontakten på något sätt. Använd inte en adapter.



Använd inte en förlängningskabel. Om nätkabeln är för kort kan du anlita en kvalificerad elektriker eller servicetekniker som installerar ett eluttag nära apparaten.

KOM IGÅNG

FRE FRSTA ANVNDNING

VIKTIGT: Dra t vredet för delar ordentligt för att förhindra att frontfästet faller ned i sklen när du blandar.

GUIDE TILL HASTIGHETSREGLERING

	Klassiskt läge	Möjliggör val av 11 specifika hastigheter.
	Precisionsläge	Gör att du smidigt kan glida mellan hastigheterna.

HASTIGHET	TILLBEHÖR	ÅTGÄRD	BESKRIVNING
1/2	Flatblandare** Flatblandare av metall med silikonvinge**	Rör om	För att starta alla blandningsprocedurer, långsam omrörning och kombination.
1			
2	Degblandare**	Rör om	Fördela smör i mjöl för att göra deg; Mosa frukt och grönsaker.
	Flatblandare** Flatblandare av metall med silikonvinge**	Långsam blandning	För att blanda långsamt, mosa eller röra om något snabbare för att blanda tunnare smet som gärna skvätter.
	Degkrok		För att blanda och knåda jäsdegår, tung smet och godis.
4	Flatblandare** Flatblandare av metall med silikonvinge**	Blandning, vispning	För att blanda halvtjock smet, t.ex. kaksmet, eller för att blanda socker och matfett. Medelhastighet för kaksmet.
	Degblandare**		För att strimla kött.
	Ballongvisp		För att tillsätta socker i äggvitor för maränger.
6	Flatblandare** Flatblandare av metall med silikonvinge**	Knåda, skumning	Använd den här hastigheten för medelsnabb vispning (kräm) eller vispning. Använd för tårtsmet, munkar och annan typ av smet. Hög hastighet för kaksmet.
	Ballongvisp		För medelsnabb vispning av ingredienser som kräver att luft vispas in, t.ex. äggvitor.
8–10	Ballongvisp	Snabbvispning, vispning	Använd för att vispa grädde, äggvitor eller glasyr och frosting.

**Medföljer endast utvalda modeller. Finns även som valfritt tillbehör.

OBS! Du kan ställa hastighetsreglaget mellan de hastigheter som är angivna i tabellen ovan för att välja hastighet 3, 5, 7 och 9 om du vill finjustera. För att lättare kunna flytta hastighetsreglaget lyfter du det uppåt något när du för det över inställningarna i endera riktning.

VIKTIGT! Överskrid inte hastighet 2 när du bearbetar jäsdegar eftersom det kan skada köksmaskinen.

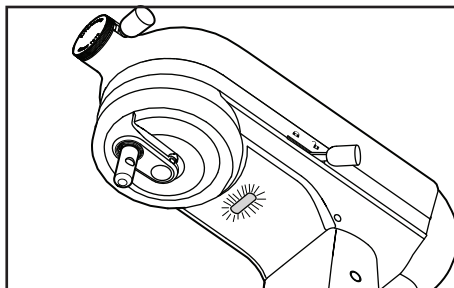
TILLBEHÖRSGUIDE

TILLBEHÖR	ANVÄNDNINGSSOMRÅDE	EXEMPEL PÅ INGREDIENSER
Flatblandare**, flatblandaren av metall med silikonvinge**	Normala till tyngre blandningar	Tårtor, frosting och glasyr, karamellsmet, kakor, pajdeg, strimlat kött, köttfärslimpa, potatismos.
Ballongvisp	Blandningar som behöver få in luft	Ägg, äggvitor, tjock gräddde, frosting, glasyr, sockerkakor, majonnäs, vissa typer av karamellsmet.
Degkrok	Blanda och knåda jäsdegar	Bröd, frallor, pizzadeg, bullar, kaffebröd.
Degblandare**	Fördela smör i mjöl	För pajdeg, kakor och andra bakverk, mosa frukt och grönsaker och strimla kött.

OBS Skrapan*** hjälper till att rengöra degblandaren**. Den kan även användas för att skrapa ingredienser ur skålen.

AUTOMATISK/MANUELL AKTIVERING AV SKÅLBELYSNINGEN

1. När du sänker ned köksmaskinens huvud tänds skålbelysningen automatiskt.
2. Skålbelysningen tänds automatiskt när maskinen används.
3. Skålbelysningen förblir tänd under hela blandningstiden.
4. Vid manuell aktivering kan skålbelysningen aktiveras utan att du behöver använda maskinen.



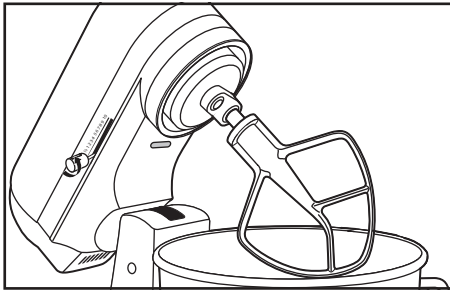
AVAKTIVERING AV SKÅLBELYSNINGEN

1. Skålbelysningen dämpas automatiskt när köksmaskinens huvud höjs. Vrid hastighetsspaken antingen åt vänster eller höger moturs för att återställa till full intensitet.

**Medföljer endast utvalda modeller. Finns även som valfritt tillbehör.

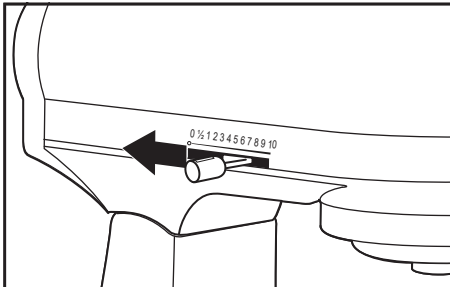
***Kan också användas för att skrapa din skål.

2. Efter fem (5) minuter, när brytaren är i läget av (0), släcks belysningen automatiskt.
3. Skålbelysningen släcks automatiskt när maskinen kopplas bort.

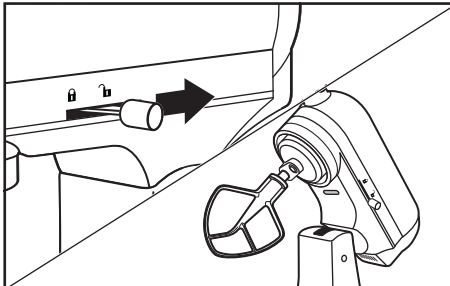


PRODUKTMONTERING

1. Sätt köksmaskinen i läget av (0) och dra ut kontakten.

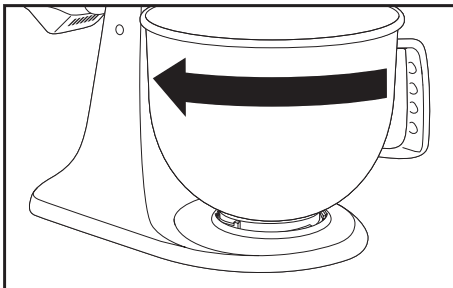


2. Lås upp och lyft upp motorhuvudet. Lås sedan***** huvudet för att hålla det uppe.

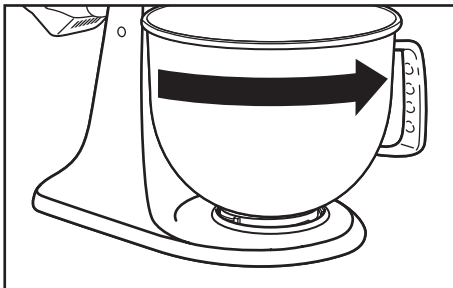


*****Låsfunktionen finns på vissa modeller.

3. Placera skålen på skålfästet. Vrid skålen försiktigt medurs för att låsa fast den.

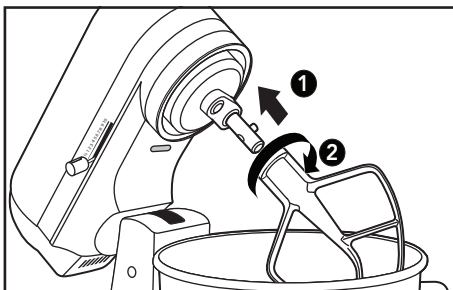


4. Så här tar du bort skålen: Upprepa steg 1 och 2. Vrid skålen försiktigt moturs.

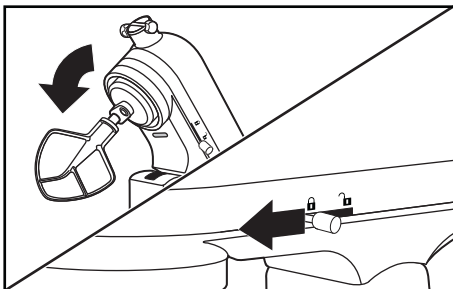


OBS! Motorhuvudet ska alltid vara i låst läge när du använder köksmaskinen.

5. Skjut och vrid tillbehöret och rikta in det över stiftet på axeln.

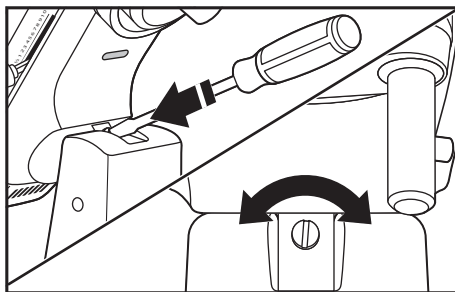


6. Lås upp motorhuvudet och flytta det nedåt. Sedan kan du låsa***** huvudet för att hålla det nere. Kontrollera att motorhuvudet är låst genom att försöka höja det innan du börjar blanda något.



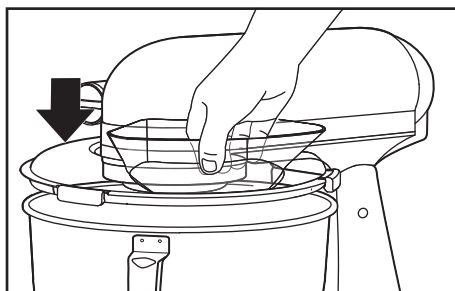
*****Låsfunktionen finns på vissa modeller.

(TILLVAL) Justera avståndet mellan blandaren och skålen: Luta och läs**** motorhuvudet bakåt. Vrid skruven något moturs (åt vänster) om du vill höja blandaren, eller medurs om du vill sänka den.



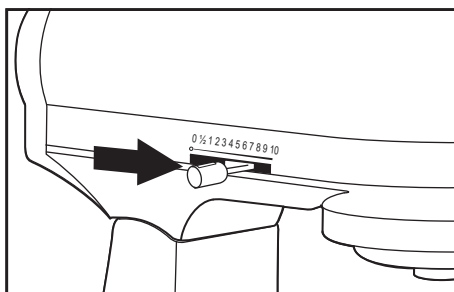
OBS: Om du överjusterar skruven kan det hända att låsspaken för skålen inte går att låsa på plats.

(VALFRITT) Placera stänkskyddet:** Placera stänkskyddet från köksmaskinens framsida** på skålen så att motorhuvudet täcker det U-formade gapet i skyddet. När du gör det placeras rännan precis till höger om frontfästet när du står vänd mot köksmaskinen. Tryck lätt så att Easy Snap-flikarna fäster skyddet på skålen.



PRODUKTANVÄNDNING

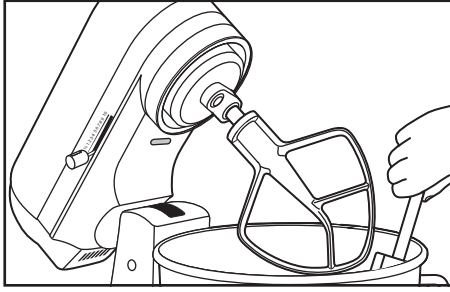
1. Anslut till ett jordat 3-stiftsuttag. Börja med en låg hastighet för att undvika stänk och öka den gradvis. Se "Guide till hastighetskontrollen".



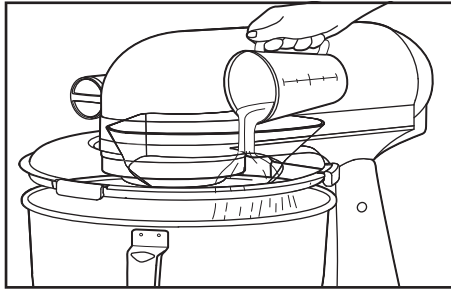
****Läsmöjligheten finns endast på vissa modeller.

**Medföljer endast utvalda modeller. Finns även som extra tillbehör.

2. Skrapa inte skålen när du använder den. Vanligtvis räcker det att skrapa skålen en eller två gånger under blandning.

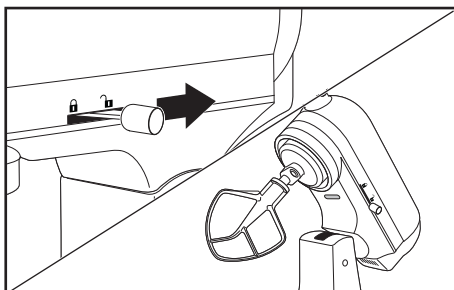


(VALFRITT): Häll ingredienserna i skålen genom rännan.

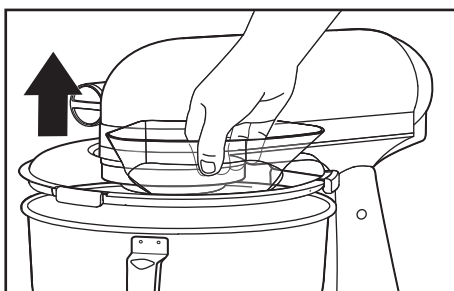


DEMONTERA PRODUKTEN

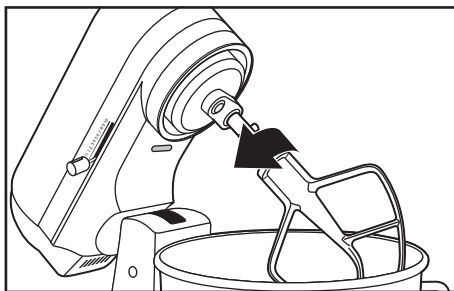
1. Sätt köksmaskinen i läget av (0) och dra ut kontakten. Lås upp och lyft upp motorhuvudet. Lås sedan***** huvudet för att hålla det uppe.



(VALFRITT): Lyft den främre delen av stänkskyddet** från skålens kant. Dra bort från köksmaskinen.



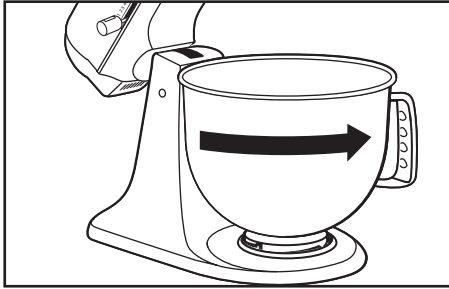
2. Tryck vispen uppåt, vrid den och dra sedan bort den från vispaxeln.



*****Låsfunktionen finns på vissa modeller.

**som endast medföljer vissa modeller. Finns även som extra tillbehör.

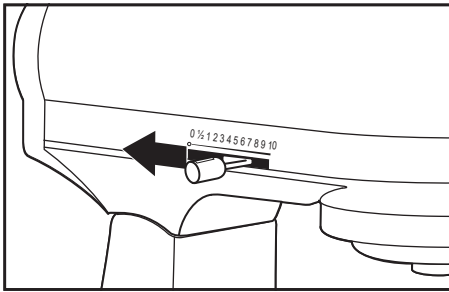
3. Vrid för att låsa upp skålen från spännplattan.



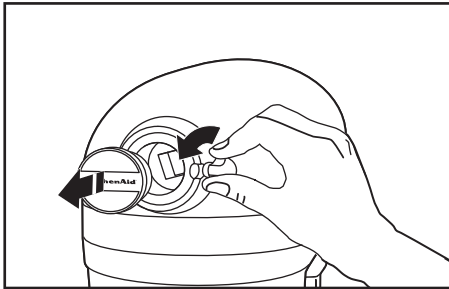
EXTRA DELAR

KitchenAid erbjuder ett brett utbud av extra delar, t.ex. strimlare, pastaskärare eller köttkvarn, som kan monteras på köksmaskinens frontfäste, så som visas här.

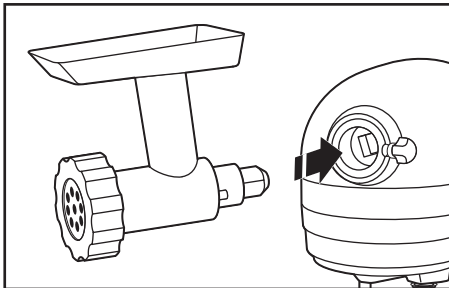
1. Sätt köksmaskinen i läget av (0) och dra ut kontakten.



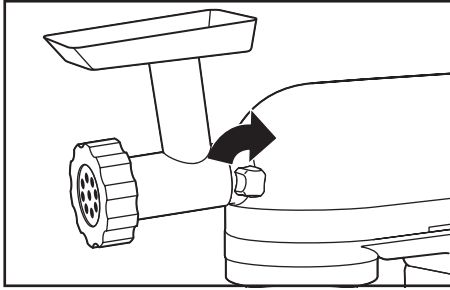
2. Ta bort skyddet på frontfästet.



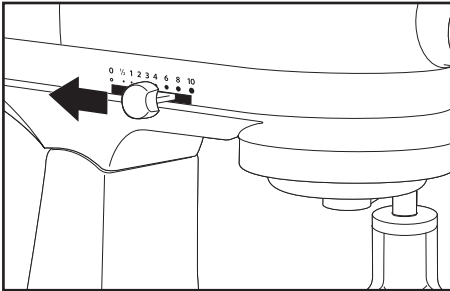
3. För in delen i fästet till delen och se till att delens kraftaxel passar i det fyrkantiga fästet för delen.



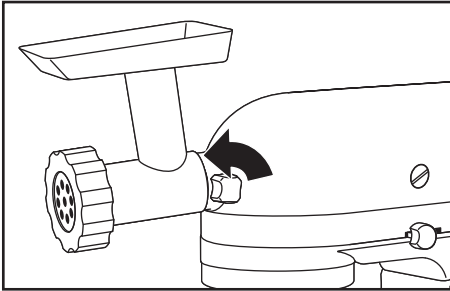
4. Dra åt vredet till delen genom att vrida medurs tills delen sitter fast ordentligt på köksmaskinen.



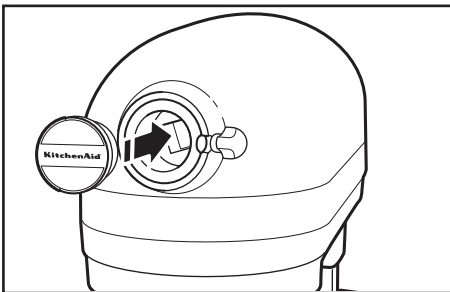
5. **Ta bort:** Vrid hastighetsreglaget till av (0). Koppla ur köksmaskinen.



6. Lossa vredet för delar genom att vrida det moturs. Vicka delen fram och tillbaka litegrann medan du drar ut den.



7. Sätt tillbaka skyddet på frontfästet.



8. Dra åt vredet för delar genom att vrida det medurs tills skyddet på frontfästet sitter fast ordentligt i köksmaskinen.



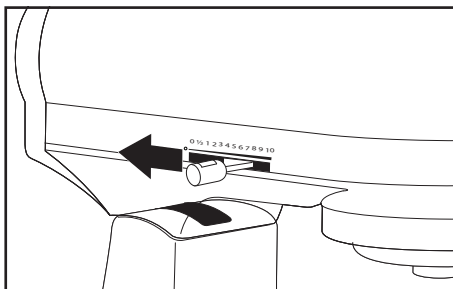
VIKTIGT: Dra åt vredet för delar ordentligt för att förhindra att frontfästet faller ned i skålen när du blandar.

OBS: I bruks- och skötselanvisningarna för respektive del finns information om rekommenderade hastighetsinställningar och användningstider.

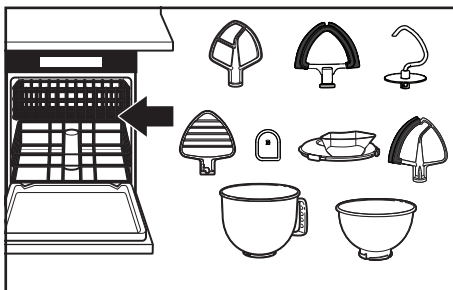
SKÖTSEL OCH RENGÖRING

VIKTIGT! Låt apparaten svalna helt innan du sätter på eller tar av delar och innan du rengör den. Sänk inte ned köksmaskinen i vatten eller andra vätskor.

1. Sätt köksmaskinen i läget av (0) och dra ut kontakten.



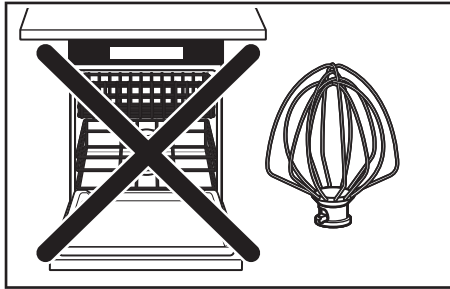
2. Diskmaskinssäkra delar, endast i det övre stället: Skål i rostfritt stål, skål, flatblandare**, degkrok, flatblandare av metall med silikonvinge**, dubbel flatblandare av metall med silikonvinge**, stänkskyddet**, degblandaren** och skraparen,*** ballongvisp.



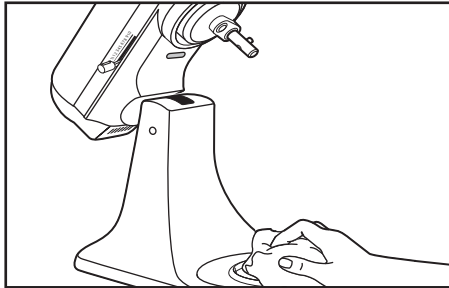
**Medföljer endast utvalda modeller. Finns även som extra tillbehör.

***Kan också användas för att skrapa din skål.

VIKTIGTVIKTIGT: Endast ballongvispar i modellerna 5KSM200, 5KSM180, 5KSM185 och 5KSM193, 5KSM50PKV kan diskas i diskmaskin. För alla andra modeller: Rengör noggrant i varmt vatten med lite diskmedel och skölj av före torkning. Förvara inte ballongvispen på blandaraxeln.



3. Torka av köksmaskinen med en mjuk, fuktig trasa.



OM DU VILL HA MER INFORMATION OM HUR DU ANVÄNDER OCH RENGÖR PRODUKTEN

Gå till www.kitchenaid.eu för mer information, videor, inspirerande recept och tips om hur du rengör produkten.

På docs.kitchenaid.eu finns produkthandboken och garantiinformation. Ange modellnumret i sökrutan för att visa en produktöversikt, egenskaper, tekniska specifikationer (material, kraft/energi/mått osv.), frågor och svar, recensioner, handböcker och dokument.

⚠ VARNING

Risk för elektriska stötar



Anslut till ett jordat uttag.

Ta inte bort jordstiftet.

Använd inte en adapter.

Använd inte en förlängningskabel.

Underlåtenhet att följa dessa instruktioner kan resultera i dödsfall, brand eller elektriska stötar.


PROBLEM	LÖSNING
Om köksmaskinen blir varm under användning	Vid tung belastning får inte hastighet 2 överskridas. Vid tung belastning med längre blandningstider kan apparatens ovansida bli för varm för att vidröra. Detta är normalt.
Köksmaskinen avger en kraftig lukt	Det här är vanligt med elmotorer, särskilt när de är nya.
Om flatblandaren slår i skålen	Stoppa köksmaskinen. Läs avsnittet "Avstånd mellan blandare och skål" och justera avståndet.
Kontrollera följande om köksmaskinen inte fungerar	Är köksmaskinen ansluten till vägguttaget?
	Har säkringen i elkretsen till köksmaskinen löst ut? Se till att kretsen är sluten om du använder en kretsbytare.
	Stäng av köksmaskinen i 10–15 sekunder och slå sedan på den igen. Om köksmaskinen fortfarande inte startar låter du den svalna i 30 minuter innan du slår på den igen.
Om problemet inte kan lösas	Se avsnittet "Garantivillkor för KitchenAid". Lämna inte in maskinen till återförsäljaren. De tillhandahåller inte service.

AVFALLSHANtering AV ELEKTRISK UTRUSTNING

SOPSORTERING AV FÖRPACKNINGSMATERIAL

Förpackningsmaterialet är återvinningsbart och märkt med symbolen för återvinning ♻. De olika delarna av förpackningen måste därför kasseras på ett ansvarsfullt sätt och i enlighet med de lokala myndighetsbestämmelserna som reglerar avfallshandling.

ÅTERVINNING AV PRODUKTEN

- Den här produkten är märkt i enligt med EU-direktivet rörande avfall från elektrisk och elektronisk utrustning (Waste Electrical and Electronic Equipment, WEEE).
- Genom att kassera den här produkten på ett korrekt sätt bidrar du till att värna om miljö och hälsa.
- Symbolen  på produkten eller i den medföljande dokumentationen indikerar att den inte får slängas i hushållssoporna utan måste lämnas till återvinningsstationen och sorteras som esklrot.

Mer detaljerad information om hantering, återvinning och återanvändning av den här produkten kan du få från lokala myndigheter, avfallsentreprenören eller från butiken där du köpte produkten.

FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

FÖR EU

Den här apparaten har designats, tillverkats och distribuerats i enlighet med säkerhetskraven i EU-direktiven: Lågspänningsdirektivet 2014/35/EU, EMC-direktivet 2014/30/EU, Ecodesign-direktivet 2009/125/EG, RoHS-direktivet 2011/65/EU och följande ändringar.

GARANTIVILLKOR FÖR KITCHENAID ("GARANTI")

KitchenAid Europa, Inc., Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Stromik-Bever, Belgien ("garantiutfärdare") beviljar slutkunden, som är konsument, en garanti i enlighet med följande villkor.

Garantin gäller utöver och påverkar inte slutanvändarens lagstadgade garantirättigheter gentemot återförsäljaren av produkten. I korthet gäller Konsumentköplagen (1990:932) som anger att produkter vid leverans måste vara ändamålsenliga, lämpligt förpackade och av tillfredsställande kvalitet enligt beskrivning. Dina juridiska rättigheter berättigar dig till följande om produkten har några defekter och anses vara felaktig (dvs. inte i enlighet med vad som beskrivs ovan vid tidpunkten för leveransen):

- Upp till sex månader: Eventuella defekter som uppstår inom sex månader antas i allmänhet ha funnits vid leveranstillfället och i de flesta fall har du rätt att få din produkt reparerad, levererad på nytt eller få ersättning för reparation eller upphävande av köpet. Du kan också ha rätt att hålla inne betalningen eller få skadestånd.
- Upp till tre år: När ett fel uppstår måste du meddela säljaren om detta inom rimlig tid och visa att felet fanns när produkten levererades (därav följer att produkten var felaktig). Då har du i de flesta fall rätt att få produkten reparerad, levererad eller få ersättning för reparation eller upphävande av köpet. Du kan också ha rätt att hålla inne betalningen eller få skadestånd.

Dessa rättigheter gäller med vissa undantag. Mer information finns på Konsumentverkets webbplats www.konsumentverket.se eller på **0771-42 33 00**.

1. OMFATTNING OCH VILLKOR FÖR GARANTI

a) Garantiutfärdaren beviljar garanti för de produkter som nämns i avsnitt 1. b) som en konsument har köpt från en återförsäljare eller ett företag i KitchenAid Group inom länderna i Europeiska ekonomiska samarbetsområdet, Moldavien, Montenegro, Ryssland, Schweiz eller Turkiet.

b) Garantitiden beror på vilken produkt som köpts och är följande:

Fem års fullständig garanti från inköpsdatumet.

c) Garantiperioden inleds på inköpsdatum, dvs. det datum då en kund köpte produkten från en återförsäljare eller ett företag i KitchenAid-Group.

d) Garantin omfattar produkt utan defekter.

e) Garantiutfärdaren ska tillhandahålla följande tjänster till kunden enligt denna garanti, enligt garantiutfärdarens gottfinnande, om en defekt uppstår under garantiperioden:

- Reparation av den defekta produkten eller produktdelen, eller
- utbyte av den defekta produkten eller produktdelen. Om en produkt inte längre är tillgänglig har garantiutfärdaren rätt att byta ut produkten mot en produkt med samma eller högre värde.

f) Om kunden vill göra anspråk enligt garantin måste kunden kontakta den landsspecifika kundtjänsten för KitchenAid eller garantiutfärdaren direkt på KitchenAid Europa, Inc. Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strobeeck-Bever, Belgien, e-postadress: CONSUMERCARE.SE@kitchenaid.eu/ telefonnummer: **00 800 381 040 26**

- g) Kostnaderna för reparation, inklusive reservdelar samt portokostnader för leverans av en felfri produkt eller produkt del ska betalas av garantiutfärdaren. Garantiutfärdaren ska också betala portokostnaderna för retur av den defekta produkten eller produkt delen om den defekta produkten om garantiutfärdaren eller den landsspecifika kundtjänsten för KitchenAid begär att den defekta produkten eller produkt delen returneras. Kunden ska dock betala kostnader för lämplig förpackning för retur av den defekta produkten eller produkt delen.
- h) För att kunna göra anspråk enligt garantin måste kunden visa upp kvitto eller faktura för inköp av produkten.

2. BEGRÄNSNINGAR AV GARANTIN

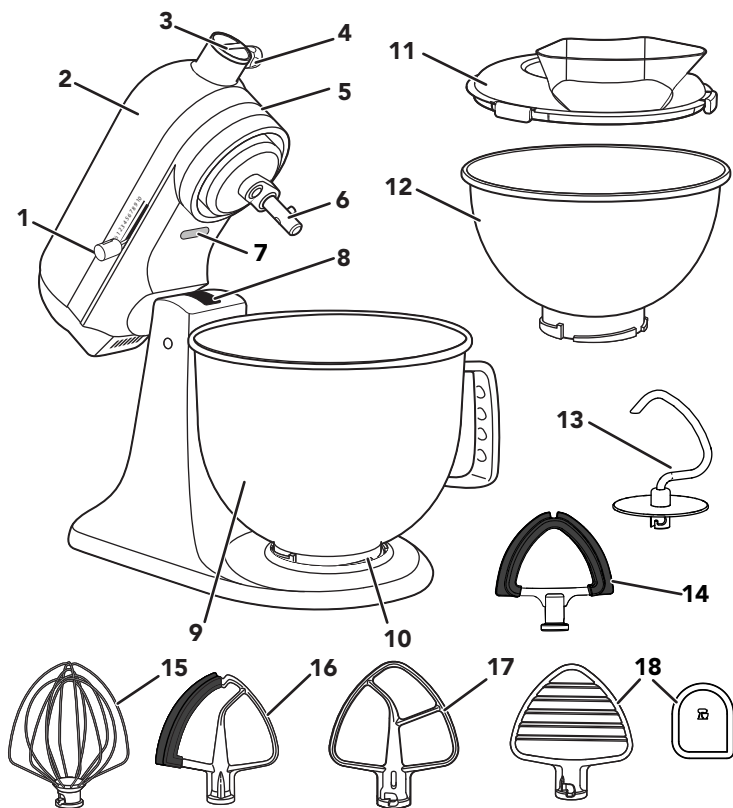
- a) Garantin gäller endast produkter som används för privat bruk och inte för yrkesmässiga eller kommersiella ändamål.
- b) Garantin gäller inte vid normalt slitage, felaktig eller olämplig användning, underlåtenhet att följa anvisningarna för användning, användning av produkten vid fel elektrisk spänning, installation och drift i strid med gällande elektriska föreskrifter och hårdhänt hantering (t.ex. slag).
- c) Garantin gäller inte om produkten har modifierats eller konverterats, t.ex. konvertering av 120 V-produkter till 220–240 V-produkter.
- d) Tillhandahållandet av garantitjänster förlänger inte garantiperioden och initierar inte heller början på en ny garantiperiod. Garantiperioden för installerade reservdelar upphör samtidigt som garantiperioden för hela produkten.

Efter att garantiperioden löpt ut eller för produkter där garantin inte gäller är har slutkunden fortfarande tillgång till kundtjänst för KitchenAid vid frågor och för information. Mer information finns även på vår webbplats: www.kitchenaid.eu

PRODUKTREGISTRERING

Registrera din nya KitchenAid-apparat nu: www.kitchenaid.eu/registers

DELER OG FUNKSJONER



1. Hastighetsspak
2. Motorhode
3. Tilbehørsfeste
4. Tilbehørsbryter
5. Motorhode (låsespak vises ikke)
6. Vispeaksel
7. Bollely
8. Skruer for justering av vispehøyde (ikke vist)
9. Bolle*
10. Festeplate for bolle

11. Helleskjold**
12. 2,8 l bolle i rustfritt stål**
13. Eltekrok
14. Visp med dobbeltsidig fleksibel kant**
15. Ballongvisp
16. Visp med fleksibel kant**
17. Flatvisp**
18. Deigvisp** og skraper***

*Bollens utforming, størrelse og materiale avhenger av kjøkkenmaskinmodellen.

**Følger kun med enkelte modeller. Også tilgjengelig som valgfritt tilbehør.

***Kan også brukes til å skrape bollen.

Din og andres sikkerhet er svært viktig.

Vi har satt inn en rekke sikkerhetanvisninger i denne bruksanvisningen og på utstyret. Les alltid sikkerhetsanvisningene og følg dem nøye.



Dette er varselsymbolet.

Dette symbolet gjør deg oppmerksom på mulige farer som kan ta livet av eller skade deg eller andre.

Alle sikkerhetsanvisninger følger etter varselsymbolet og ordet "FARE" eller "ADVARSEL". Disse ordene betyr:

 **FARE**

Du kan dø eller bli alvorlig skadet hvis du ikke umiddelbart følger anvisningene.

 **ADVARSEL**

Du kan dø eller bli alvorlig skadet hvis du ikke følger anvisningene.

Alle sikkerhetsanvisninger angir hvilken potensiell fare det gjelder, hvordan du reduserer risikoen for skade, og hva som kan skje hvis du ikke følger instruksjonene.

VIKTIGE FORHOLDSREGLER

Grunnleggende forholdsregler skal alltid etterfølges ved bruk av elektriske apparater, inkludert følgende:

1. Les gjennom alle instruksjoner. Feil bruk av apparatet kan føre til personskader.
2. Kjøkkenmaskinen må ikke senkes i vann eller annen væske for å beskytte mot faren for elektrisk støt.
3. Gjelder bare Den europeiske union: Dette apparatet skal ikke brukes av barn. Oppbevar apparat og ledning utilgjengelig for barn.
4. Gjelder bare Den europeiske union: Apparatene kan brukes av personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller mangel på erfaring og kunnskap, hvis de har blitt innført i eller fått anvisninger om sikker bruk av apparatet, og forstår farene vedrørende bruken. Barn skal ikke leke med apparatet.

- 5.** Dette apparatet skal ikke brukes av barn eller personer med reduserte fysiske, sansemessige eller mentale evner eller mangel på erfaring og kunnskap. Tilsyn er nødvendig når apparatet brukes i nærheten av barn. Barn bør være under tilsyn for å sikre at de ikke leker med apparatet.
- 6.** Slå av apparatet (0) og trekk ut ledningen når apparatet ikke er i bruk, før montering, ved demontering av deler eller før rengjøring. For å koble fra drar du i støpselet og trekker det ut av stikkkontakten. Ikke trekk i strømledningen.
- 7.** Unngå kontakt med deler i bevegelse. Hold hender, hår og klær, samt slikkepotter og annet utstyr, borte fra vispen under bruk, for å redusere faren for personskade og/eller skade på kjøkkenmaskinen.
- 8.** Ikke bruk apparater med skadet ledning eller støpsel, etter at apparatet har hatt funksjonssvikt, eller hvis det har falt ned eller blitt skadet på noen måte. Returner apparatet til nærmeste autoriserte servicesenter for undersøkelse, reparasjon eller elektrisk eller mekanisk justering.
- 9.** Hvis strømledningen er skadet, må den skiftes ut av KitchenAid, serviceteknikeren eller lignende kvalifiserte personer for å unngå at den utgjør en fare.
- 10.** Bruk av tilbehør som ikke anbefales eller selges av KitchenAid, kan føre til brann, elektrisk støt eller personskade.
- 11.** Må ikke brukes utendørs.
- 12.** Ikke la ledningen henge over kanten på bordet eller benken.
- 13.** Ta av flatvisper, flatvisper med fleksibel kant, ballongvisper og eltekroker fra kjøkkenmaskinen før du vasker den.
- 14.** La aldri apparatet være uten tilsyn når det er i bruk.
- 15.** La apparatet avkjøles helt før du setter på eller tar av deler, og før du rengjør apparatet.
- 16.** For å unngå skade på produktet må du ikke bruke kjøkkenmaskinens boller i områder med høy varme, for eksempel en ovn, mikrobølgeovn eller på en komfyrtopp.
- 17.** Se avsnittet «Vedlikehold og rengjøring» for anvisninger om rengjøring av overflatene i kontakt med mat.
- 18.** Dette apparatet har funksjonell jording koblet til filterkortet. (Bare 5KSM50***-modeller)

19. Dette apparatet er tiltenkt bruk i husholdninger og lignende omgivelser, som

- i kjøkkenområder for ansatte på kontorer, i butikker eller andre arbeidsmiljøer
- gårdshus
- av kunder på hoteller, moteller og andre boligmiljøer
- overnattingssteder med frokostservering.

TA VARE PÅ DISSE INSTRUKSJONENE

Hvis du vil ha fullstendig informasjon om produktinformasjon, instruksjoner og videoer, inkludert garantiinformasjon, kan du gå til www.KitchenAid.eu. Du kan sende henvendelser til contact@whirlpool.com.

KRAV TIL STRØMFORSYNING

⚠ ADVARSEL

Fare for elektrisk sjokk



Koble til et jordet uttak.

Ikke fjern jordingstansen.

Ikke bruk en adapter.

Ikke bruk skjøteledning.

Manglende overholdelse av disse instruksjonene kan føre til dødsfall, brann eller elektrisk sjokk.

Spenning: 220–240 VAC

Frekvens: 50–60 Hz

MERK: Hvis støpselet ikke passer i stikkontakten, må du ta kontakt med en faglært elektriker. Støpselet må ikke på noen måte forandres. Ikke bruk dobbeltkontakt.

Ikke bruk skjøteledning. Hvis strømledningen er for kort, få en kvalifisert elektriker eller servicetekniker til å installere et uttak i nærheten av apparatet.

KOMME I GANG

FØR FØRSTE GANGS BRUK

VIKTIG: Trekk til tilbehørsbryteren helt for hindre at tilbehørsfestedekelet faller ned i bollen under bruk av kjøkkenmaskinen.

VEILEDNING FOR HASTIGHETSKONTROLL

● ● ●	Klassisk modus	Gjør at brukeren kan velge mellom 11 spesifikke hastigheter.
—	Presisjonsmodus	Gjør at brukeren kan bytte jevnt mellom hastigheter.

HASTIGHET	TILBEHØR	HANDLING	BESKRIVELSE
1/2	Flatvisp** Visp med fleksibel kant**	Rør	For sakte røring, blanding og startung av alle mikseprosedyrer.
1			
2	Deigvisp**	Rør	Bland smør i mel for å lage deig, mos frukt og grønnsaker.
	Flatvisp** visp med fleksibel kant**	Sakte miksing	For sakte miksing, mosing og raskere røring for å blande tynne rører eller rører som spruter.
	Eltekrok		For å blande og elte gjærdeig, tunge rører og sukkertøy.
4	Flatvisp** visp med fleksibel kant**	Miksing, visping	For miksing av mellomtunge rører, for eksempel cookies, eller for å vispe sukker og maffett. Middels hastighet til kakeblandinger.
	Deigvisp**		For å strimle kjøtt.
	Ballongvisp		For å vispe sukker og eggehviter til marengs.
6	Flatvisp** visp med fleksibel kant**	Visping, skumming	For middels rask visping (skumming) eller pisking. Brukes til å blande ulike rører, eksempelvis til kake og smultringer. Høy hastighet til kakeblandinger.
	Ballongvisp		For middels rask pisking av ingredienser som krever luft, for eksempel eggehviter.
8–10	Ballongvisp	Rask visping, pisking	Til pisking av krem, eggehviter og kokte glasurer.

MERK: Hastighetsspaken kan stilles inn mellom hastighetene som er angitt i tabellen ovenfor, for å oppnå hastighetene 3, 5, 7 og 9, dersom det er nødvendig med en finere justering. Du flytter hastighetsspaken enklere hvis du løfter den litt mens du beveger den over innstillingene i begge retninger.

**Følger kun med enkelte modeller. Også tilgjengelig som valgfritt tilbehør.

VIKTIG: Ikke overskrid hastighet 2 når du tilbereder gjærdeiger, da dette kan skade kjøkkenmaskinen.

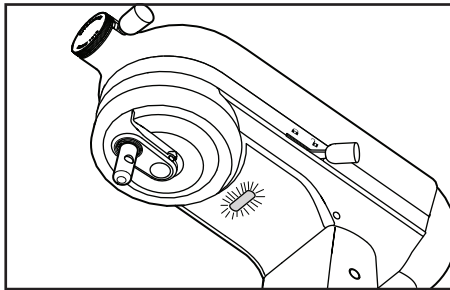
TILBEHØRSVEILEDNING

TILBEHØR	BRUK TIL Å BLANDE	FORESLÅTTE MATVARER
Flatvisp**, visp med fleksibel kant**	For normale til tunge blandinger	Kaker, kremede glasurer, sukkertøy, cookies, kakebunner, strimlet kjøtt, kjeks, kjøttpudding, potetmos.
Ballongvisp	Blandinger som trenger luft	Egg, eggehviter, krem, kokte glasurer, sukkerkaker, majones, noen sukkertøy.
Eltekrok	For å blande og elte gjærdeig	Brød, rundstykker, pizzadeig, boller, kaffekaker.
Deigvisp**	Kutte smør inn i mel	For paideig, kjeks og andre bakverk, mosing av frukt og grønnsaker og strimling av kjøtt.

MERK: Skraper*** kan brukes til å rengjøre deigvispen**. Den kan også brukes til å skrape ingredienser fra bollen.

AUTOMATISK/MANUELL AKTIVERING AV BOLLELYS

1. Når du senker kjøkkenmaskinhodet, slås bollelyset på automatisk.
2. Bollelyset slås på automatisk ved bruk av kjøkkenmaskinen.
3. Bollelyset forblir på under bruk.
4. Ved manuell aktivering kan bollelyset aktiveres uten at kjøkkenmaskinen brukes.



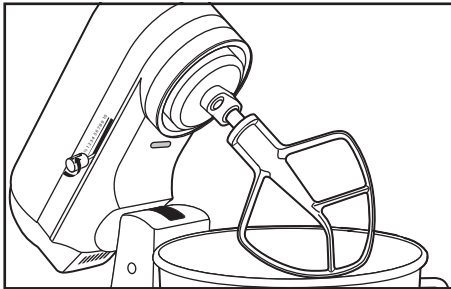
DEAKTIVERING AV BOLLELYSET

1. Bollelyset dimmes automatisk når kjøkkenmaskinhodet heves. Vri hastighetsspaken enten til venstre eller høyre mot klokken for å gjenopprette full lysintensitet.
2. Etter fem (5) minutter, når kjøkkenmaskinen er slått av (0), slås lyset av automatisk.

**Følger kun med enkelte modeller. Også tilgjengelig som valgfritt tilbehør.

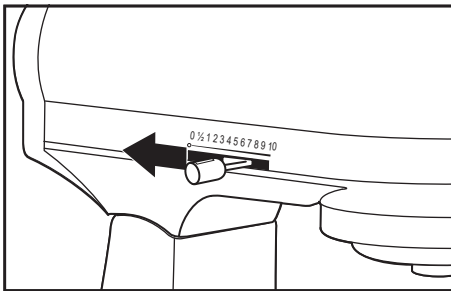
***Kan også brukes til å skrape bollen.

3. Bollelyset slås av automatisk når støpselet på kjøkkenmaskinen dras ut.

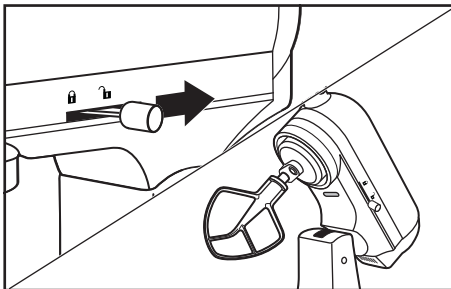


MONTERING AV PRODUKTET

1. Slå av (0) kjøkkenmaskinen, og trekk ut støpselet.

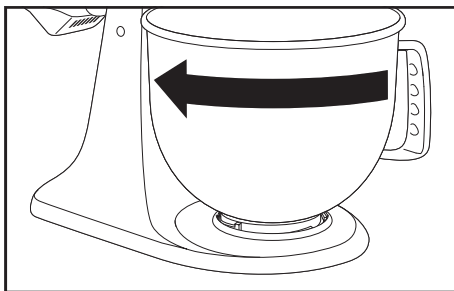


2. Lås opp og løft motorhodet. Deretter låser du***** hodet for å holde det hevet.

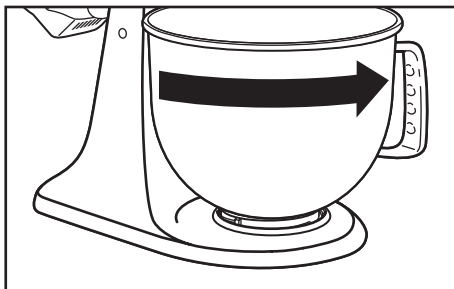


*****Låsealternativet er tilgjengelig på utvalgte modeller.

3. Plasser bollen på festeplaten for bollen. Vri bollen forsiktig med klokken for å låse den på plass.

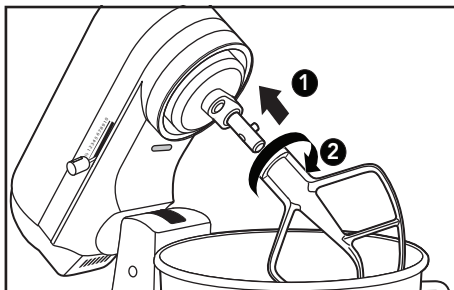


4. Slik fjerner du bollen: Gjenta trinn 1 og 2. Vri bollen forsiktig mot klokken.

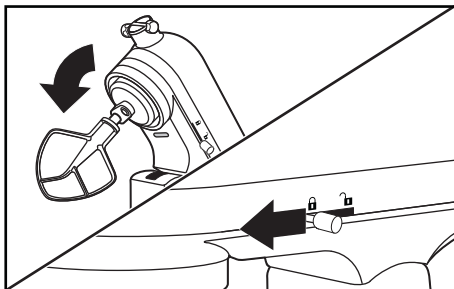


MERK: Motorhodet skal alltid være i låst stilling når kjøkkenmaskinen er i bruk.

5. Skyv og dreii tilbehøret på linje med pinnen på akselen.

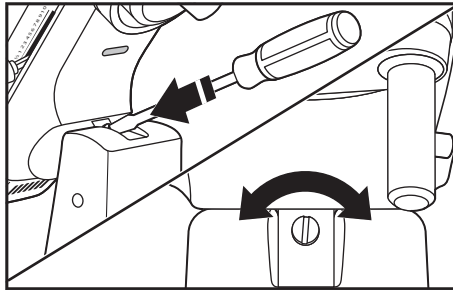


6. Lås opp motorhodet, og flytt det nedover. Deretter låser du ***** hodet for å holde det nede. Før miksing må du teste låsen ved å prøve å heve motorhodet.



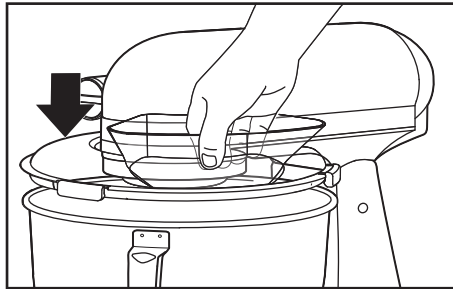
*****Låsealternativet på utvalgte modeller.

(VALGFRITT) Slik justerer du klaringen mellom vispen og bollen: Vipp bak og lås**** motorhodet. Vri skruen litt mot klokken (venstre) for å heve vispen, eller med klokken for å senke den.



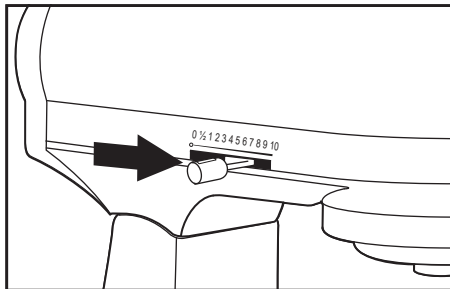
MERK: Hvis du justerer skruen for mye, kan det hende at låsespaken til bollen ikke låses på plass.

(VALGFRITT) Fest helleskjoldet:** Fest helleskjoldet fra forsiden av kjøkkenmaskinen.** over bollen slik at motorhodet dekker det u-formede mellomrommet i skjoldet. Dette plasserer helletuten rett til høyre for tilbehørsfestet når du er vendt mot kjøkkenmaskinen. Trykk lett slik at skjoldet smetter på plass på bollen ved hjelp av festetappene.



BRUK AV PRODUKTET

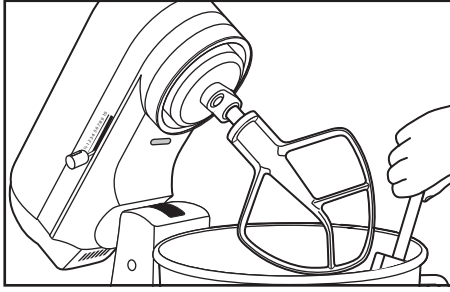
1. Koble den til et jordet uttak. Begynn med lavere hastighet for å unngå sprut, og øk hastigheten gradvis. Se «Veiledning for hastighetskontroller».



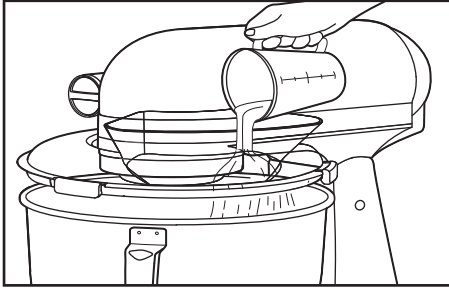
****Låsealternativet på utvalgte modeller.

**Følger kun med enkelte modeller. Også tilgjengelig som valgfritt tilbehør.

2. Ikke skrap bollen under drift. Det er vanligvis nok å skrape bollen en eller to ganger under miksing.

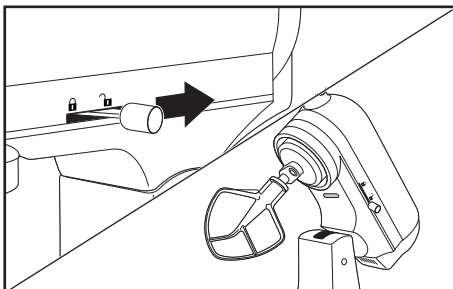


(VALGFRITT): Hell ingrediensene i bollen gjennom helletuten.

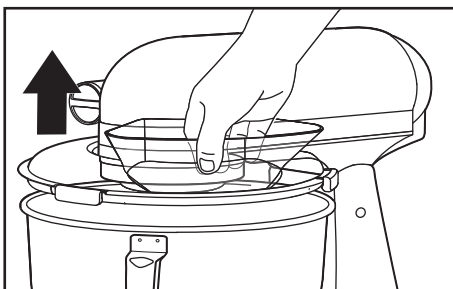


DEMONTERING AV PRODUKTET

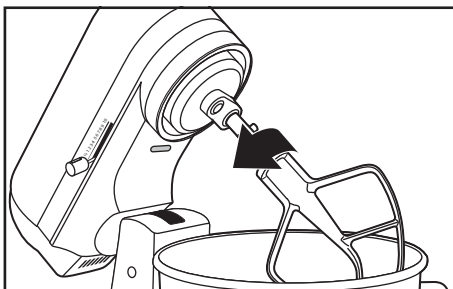
1. Slå kjøkkenmaskinen av (0), og trekk ut støpselet. Lås opp og løft motorhodet. Deretter låser du ***** hodet for å holde det hevet.



(VALGFRITT): Løft fronten på helleskjoldet** bort fra kanten på bollen. Trekk det ut fra kjøkkenmaskinen.



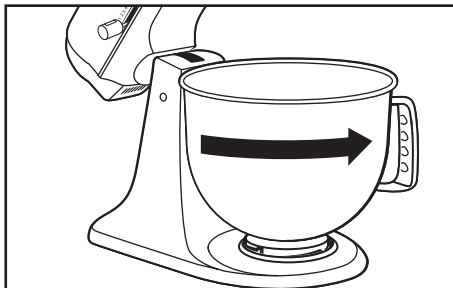
2. Trykk tilleggsutstyret oppover, vri det, og trekk det bort fra vispeakselen.



*****Låsealternativet er tilgjengelig på utvalgte modeller.

**Følger kun med enkelte modeller. Også tilgjengelig som valgfritt tilbehør.

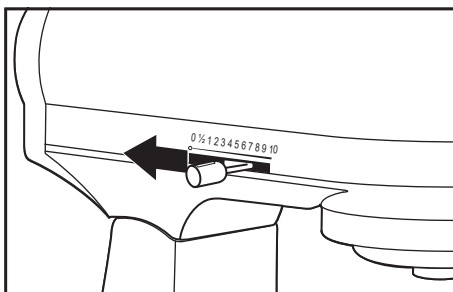
3. Vri for å løsne bollen fra festeplaten.



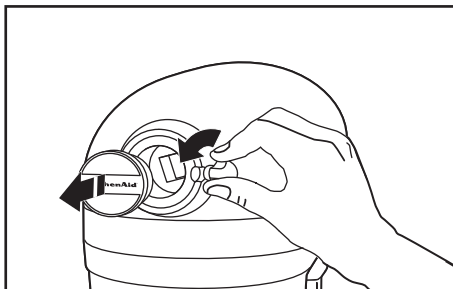
TILLEGGsutSTYR

KitchenAid tilbyr et bredt utvalg av tilleggsutstyr, for eksempel spiralisator, pastakuttere og kjøttkvern, som kan festes til kjøkkenmaskinens tilbehørsfeste, som vist her.

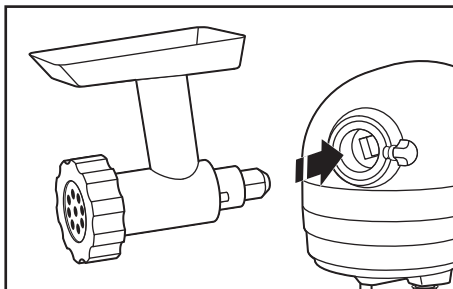
1. Slå av (0) kjøkkenmaskinen, og trekk ut støpselet.



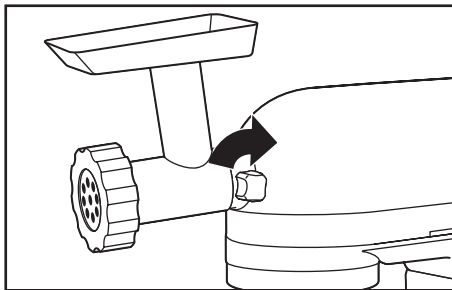
2. Fjern dekselet til tilbehørsfestet.



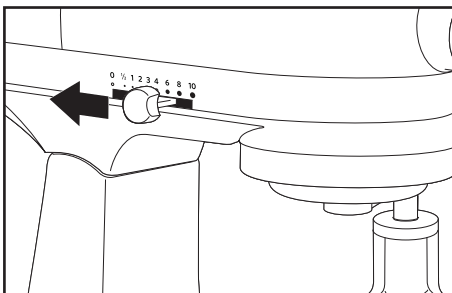
3. Sett tilbehøret inn i tilbehørsfestet, og sørg for at tilbehørsakselen passer inn i den firkantede kontakten på tilbehørsfestet.



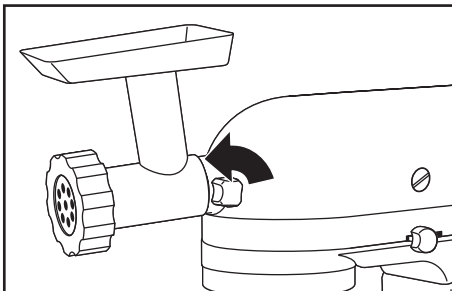
4. Trekk til tilbehørsbryteren ved å vri den med klokken inntil tilbehøret er helt festet på kjøkkenmaskinen.



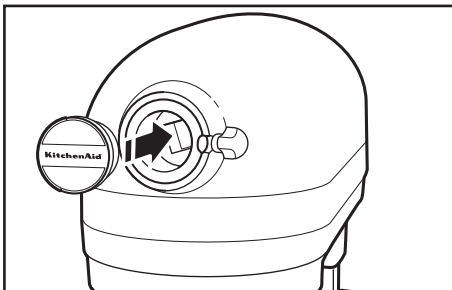
5. Slik fjerner du: Vri hastighetsspaken til av (0). Koble fra kjøkkenmaskinen.



6. Løsne tilbehørsbryteren ved å vri den mot klokken. Vri tilbehøret litt frem og tilbake mens du trekker det ut.



7. Sett på plass dekselet til tilbehørsfestet.



8. Trekk til tilbehørsbryteren ved å dreie den med klokken til tilbehørsfestedekelet er helt festet til kjøkkenmaskinen.



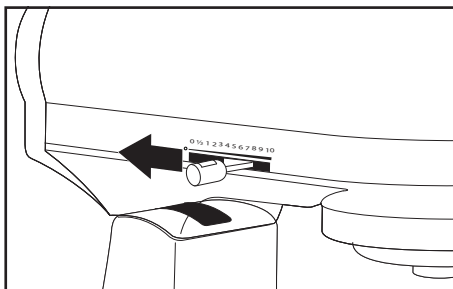
VIKTIG: Trekk til tilbehørsbryteren helt for å hindre at tilbehørsfestedekelet faller ned i bollen under bruk av kjøkkenmaskinen.

MERK: Du finner informasjon om anbefalte hastighetsinnstillinger og brukstider i bruksanvisningen for hvert tilbehør.

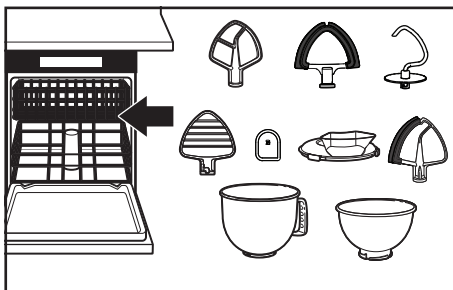
VEDLIKEHOLD OG RENGJØRING

VIKTIG: La apparatet avkjøles helt før du setter på eller tar av deler, og før du rengjør apparatet. Ikke senk kjøkkenmaskinen ned i vann eller andre væsker.

1. Slå av (0) kjøkkenmaskinen, og trekk ut støpselet.



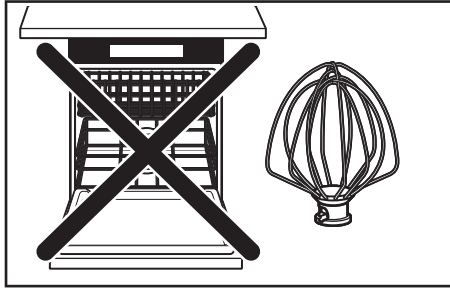
2. Deler som kan vaskes i oppvaskmaskin i den øverste kurven: Bolle i rustfritt stål, bolle, flatvisp**, eltekrok, flatvisp med fleksibel kant**, visp med dobbeltsidig fleksibel kant**, helleskjold**, deigvisp** og skraper*** Ballongvisp.



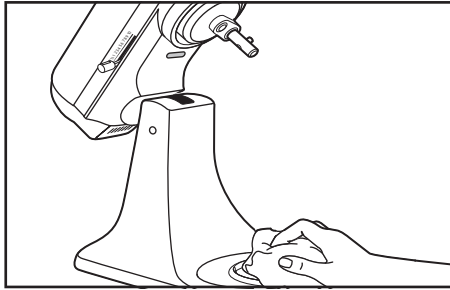
**Følger kun med enkelte modeller. Også tilgjengelig som valgfritt tilbehør.

***Kan også brukes til å skrape bollen.

VIKTIG: Ballongvispen kan vaskes i oppvaskmaskin kun for modellene KSM200, 5KSM180, 5KSM185 og 5KSM193, 5KSM50PKV. For alle andre modeller: Rengjør den grundig i varmt såpevann, og skyll den før tørking. Ikke oppbevar ballongvispen på akselen.



3. Tørk av kjøkkenmaskinen med en myk, fuktig klut.



HVIS DU VIL HA DETALJERT INFORMASJON OM BRUK OG RENGJØRING AV PRODUKTET

Gå til www.kitchenaid.eu for ytterligere instruksjoner, videoer, inspirerende oppskrifter og tips om hvordan du bruker og rengjør produktet.

Gå til docs.kitchenaid.eu for å få den elektroniske produktveiledningen og garantiinformasjonen. Skriv inn modellnummeret ditt i søkevinduet for produktoversikt, egenskaper, tekniske spesifikasjoner (materialer, strøm/energi/mål osv.), spørsmål og svar, anmeldelser, håndbøker og dokumenter.

⚠ ADVARSEL

Fare for elektrisk sjokk



Koble til et jordet uttak.

Ikke fjern jordingstannen.

Ikke bruk en adapter.

Ikke bruk skjøteledning.

Manglende overholdelse av disse instruksjonene kan føre til dødsfall, brann eller elektrisk sjokk.


PROBLEM	LØSNING
Hvis kjøkkenmaskinen blir varm under bruk	Tung belastning må ikke overskride hastighet 2. Under tung belastning og lengre mikseperioder kan det hende at du ikke kan berøre toppen av kjøkkenmaskinen på en komfortabel måte. Dette er normalt.
Hvis kjøkkenmaskinen avgir en skarp lukt	Dette er vanlig med elektriske motorer, spesielt når de er nye.
Hvis flatvispen treffer bollen	Stopp kjøkkenmaskinen. Se delen «Klaring mellom visp og bolle», og juster klaringen mellom vispen og bollen.
Hvis kjøkkenmaskinen ikke fungerer, kontrollerer du følgende	Er kjøkkenmaskinen koblet til?
	Virker sikringen i kretsen til kjøkkenmaskinen? Hvis du har en kretsbyterboks, kontrollerer du at kretsen er lukket.
	Slå av kjøkkenmaskinen i 10–15 sekunder, og slå den deretter på igjen. Hvis kjøkkenmaskinen fremdeles ikke starter, må du la den avkjøles i 30 minutter før du slår den på igjen.
Hvis problemet ikke kan løses	Se delen «Vilkår for KitchenAid-garantien». Ikke lever kjøkkenmaskinen tilbake til forhandleren. Forhandlere utfører ikke service.

KASSERING AV ELEKTRISK UTSTYR

KASSERING AV INNPAKNINGSMATERIALET

Emballasjen er resirkulerbar og merket med resirkuleringssymbolet ♻. De forskjellige delene av innpakningen må derfor kasseres på en ansvarlig måte, og i henhold til lokale forskrifter for avfallsdeponering.

GJENVINNING AV PRODUKTET

- Dette apparatet er merket i samsvar med lovgivning i EU og Storbritannia som omhandler kassering av elektrisk og elektronisk utstyr (Waste Electrical and Electronic Equipment - WEEE).
- Ved å sikre at dette produktet blir kassert på riktig måte, vil du bidra til å forhindre mulige negative konsekvenser for miljø og helse som ellers kunne forårsakes av uhensiktsmessig avfallshåndtering av dette produktet.
- Symbolet  på produktet eller på den vedlagte dokumentasjonen indikerer at det ikke skal behandles som husholdningsavfall, men tas med til en egnet innsamlingsstasjon for gjenvinning av elektrisk og elektronisk utstyr.

For nærmere informasjon om håndtering, kassering og resirkulering av dette produktet kan du kontakte kommunen, renovasjonsvesenet eller forretningen du kjøpte produktet i.

SAMSVARSERKLÆRING

EU

Dette apparatet har blitt utformet, konstruert og distribuert i henhold til sikkerhetskravene i følgende EU-direktiver: Lavspenningsdirektivet 2014/35/EU, direktiv om elektromagnetisk kompatibilitet 2014/30/EU, økodesigndirektivet 2009/125/EC, RoHS-direktivet 2011/65/EU og følgende lovtilllegg.

VILKÅR FOR KITCHENAID GARANTIEN («GARANTI»)

KitchenAid Europa, Inc., Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgia («Garantist») gir sluttkunden, som er en forbruker, en garanti i henhold til følgende vilkår.

Garantien gjelder i tillegg til og verken begrenser eller påvirker de lovbestemte garantirettighetene til sluttkunden mot selgeren av produktet. Loven datert 21. juni 2002 nr. 34 om forbrukerkjøp sier i korthet at produktene må være som beskrevet i innkjøpsavtalen. Dersom det ikke fremgår i avtalen, skal produktet passe til sitt vanlige formål, i henhold til forbrukerens rimelige forventning, passe til et bestemt formål som selgeren var eller skal være klar over, samsvare med prøver og ha en tilstrekkelig innpakning, være i samsvar med offentlige lovkrav og være fri for tredjeparts rettigheter. Du har rettigheter under loven til en delvis eller fullstendig refusjon eller reparasjon, avhengig av omstendighetene. Du finner mer informasjon her www.forbrukerradet.no

1. GARANTIENS OMFANG OG VILKÅ

- Garantisten gir Garantien for produktene nevnt under del 1.b), som en forbruker har kjøpt fra en selger eller et selskap i KitchenAid-Group i landene innen Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet, Moldova, Montenegro, Russland, Sveits eller Tyrkia.
- Garantiperioden avhenger av det innkjøpte produktet og er som følger:

Fem års full garanti fra kjøpsdato.

- Garantiperioden begynner fra kjøpsdatoen. Det vil si datoen da en forbruker kjøpte produktet fra en forhandler eller et selskap i KitchenAid-Group.
- Garantien dekker produktets defektfrie funksjon.
- Garantisten skal gi forbrukeren følgende tjenester under denne garantien, i henhold til Garantistens valg, dersom det oppstår en feil i garantiperioden:
 - Reparasjon av det defekte produktet eller den defekte produktdelen, eller
 - Erstatning av det defekte produktet eller den defekte produktdelen. Hvis et produkt ikke lenger er tilgjengelig, har Garantisten rett til å bytte ut produktet med et produkt av lik eller høyere verdi.
- Hvis forbrukeren ønsker å reise et krav under garantien, må forbrukeren kontakte det landsspesifikke KitchenAidservicesenteret eller Garantisten direkte på KitchenAid Europa, Inc. Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgium;

E-postadresse: CONSUMERCARE.NO@kitchenaid.eu /

Telefonnummer: 00 800 381 040 26

- g) Reparasjonskostnadene, inkludert reservedeler og leveringskostnader av det defektfrie produktet eller den defektfrie produktdelen, skal dekkes av Garantisten. Garantisten skal også dekke leveringskostnadene for retur av det defekte produktet eller den defekte produktdelen hvis Garantisten eller det landsspesifikke KitchenAid-kundeservicesenteret ba om retur av det defekte produktet eller den defekte produktdelen. Forbrukeren skal imidlertid dekke kostnadene ved hensiktsmessig innpakning for returen av det defekte produktet eller den defekte produktdelen.
- h) For å kunne reise et krav under garantien må forbrukeren fremvise kvitteringen eller fakturaen for kjøpet av produktet.

2. GARANTIENS BEGRENSNINGER

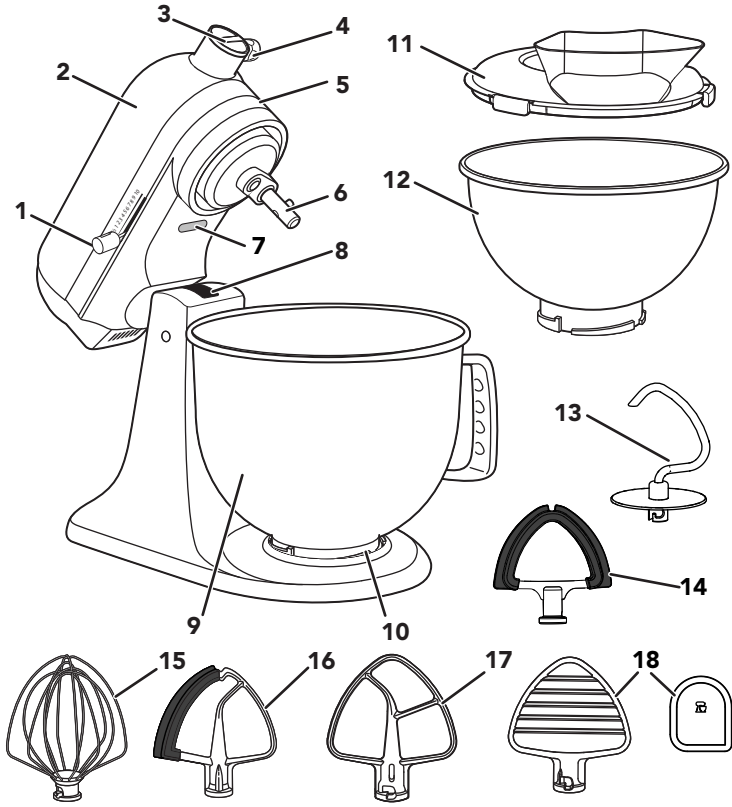
- a) Garantien gjelder bare for produkter som brukes til private formål, og ikke til profesjonelle eller kommersielle formål.
- b) Garantien gjelder ikke ved normal slitasje, feil eller ødeleggende bruk, manglende overholdelse av instruksjonene for bruk, bruk av produktet ved feil elektrisk spenning, montering og bruk i strid med gjeldende elektriske forskrifter, og maktbruk (f.eks. slag).
- c) Garantien gjelder ikke hvis produktet er endret eller konvertert, f.eks. konverteringer av produkter på 120 V til produkter på 220–240 V.
- d) Bestemmelsen for Garantitjenester utvider ikke Garantiperioden og starter heller ikke en ny Garantiperiode. Garantiperioden for monterte reservedeler slutter med Garantiperioden for hele produktet.

Etter utløpet av Garantiperioden eller for produkter der Garantien ikke gjelder, er KitchenAid-kundeservicesentrene fortsatt tilgjengelige for sluttkunden for spørsmål og informasjon. Du finner også mer informasjon på hjemmesiden vår: www.kitchenaid.eu

PRODUKTREGISTRERING

Registrer det nye KitchenAid-apparatet ditt nå: www.kitchenaid.eu/registers

OSAT JA OMINAISUUDET



1. Nopeudensäätövipu
2. Moottoripää
3. Lisävarusteiden kiinnityspää
4. Lisävarusteiden kiinnitysnpippi
5. Moottoripään lukitusvipu (ei näy kuvassa)
6. Vatkaimen runko
7. Kulhovalo
8. Vatkaimen korkeudensäätöruuvi (ei kuvassa)
9. Kulho*
10. Kulhon pidikelaatta

11. Roiskesuoja**
12. 2,8 l Ruostumattomasta teräksestä valmistettu kulho**
13. Taikinakoukku
14. Yleiskoneen vatkaain kahdella silikonireunalla**
15. Lankavispiä
16. Vatkaain silikonireunalla**
17. Vatkaain**
18. Taikinasekoitin** ja taikinakaavin***

*Kulhon malli, koko ja materiaali riippuvat yleiskoneen mallista.

**Vain tietyissä malleissa. Saatavana myös valinnaisena lisävarusteena.

***Voidaan käyttää myös kulhon kaavintaan.

Sinun ja muiden turvallisuus on erittäin tärkeää.

Tässä käyttöohjeessa ja hankkimassasi laitteessa on monia tärkeitä turvaohjeita. Lue aina kaikki turvaohjeet ja noudata niitä.



Tämä on turvallisuusriskin symboli.

Tämä merkki varoittaa mahdollisista riskeistä, jotka voivat johtaa sinun tai muiden kuolemaan tai loukkaantumiseen.

Kaikissa turvaohjeissa on varoituskolmio ja sana "VAARA" tai "VAROITUS". Nämä sanat tarkoittavat:

 **VAARA**

Ohjeen noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa välittömästi kuoleman tai henkilövahingon.

 **VAROITUS**

Voit kuolla tai loukkaantua vakavasti, jos et noudata ohjeita.

Kaikista turvaohjeista käy ilmi, mikä mahdollinen vaara on, miten voit vähentää loukkaantumisen riskiä ja mitä voi tapahtua, jos ohjeita ei noudateta.

TÄRKEÄT TURVATOIMENPITEET

Sähkölaitteita käytettäessä on aina noudatettava tavallisia turvatoimia, joihin kuuluvat seuraavat:

1. Lue kaikki ohjeet. Laitteen väärinkäyttö voi johtaa henkilövahinkoon.
2. Suojaudu sähköiskuilta. Älä upota yleiskonetta veteen tai muuhun nesteeseen.
3. Vain Euroopan unioni: Tätä laitetta ei ole tarkoitettu lasten käyttöön. Pidä laite ja virtajohto poissa lasten ulottuvilta.
4. Vain Euroopan unioni: Henkilöt, joiden fyysiset, aistinvaraiset tai henkiset ominaisuudet ovat heikentyneet tai joilta puuttuu kokemusta ja tietoa, saavat käyttää laitteita, jos heitä valvotaan tai heille on opetettu miten laitetta käytetään turvallisesti ja he ymmärtävät mahdolliset vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella.

5. Laitetta ei ole tarkoitettu lasten tai sellaisten henkilöiden käytettäväksi, joiden fyysinen, aistillinen tai henkinen toimintakyky on rajoittunut tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa laitteen käytöstä. Käyttöä on valvottava tarkasti, jos laitetta käytetään lasten lähellä. Lapsia on valvottava, jotta he eivät leiki laitteella.
6. Aseta laite OFF (0) -asentoon ja irrota se virtalähteestä, kun laitetta ei käytetä, ennen osien kokoamista tai purkamista ja ennen puhdistusta. Irrota laite virtalähteestä vetämällä pistokkeesta. Älä koskaan vedä virtajohtosta.
7. Vältä liikkuvien osien koskettamista. Pidä kädet, hiukset, vaatteet ja lastat sekä muut työvälineet kaukana vatkaimesta käytön aikana, jotta vältät henkilövahingot ja yleiskoneen vahingoittumisen.
8. Älä käytä mitään sähkölaitetta, jossa on viallinen sähköjohto tai pistoke, tai sen jälkeen, kun laitteeseen on tullut vika tai se on pudonnut tai vaurioitunut. Palauta laite lähimpään valtuutettuun huoltoliikkeeseen tarkistusta, korjausta tai sähköistä tai mekaanista säätöä varten.
9. Jos virtajohto on vahingoittunut, vaarojen välttämiseksi sen saa vaihtaa vain KitchenAid, sen valtuuttama huoltoliike tai vastaava pätevä henkilö.
10. Muiden kuin KitchenAidin suosittelemien tai myymien lisävarusteiden käyttö voi aiheuttaa tulipalon, sähköiskun tai henkilövahingon.
11. Älä käytä laitetta ulkotiloissa.
12. Tarkista, ettei johto roiku pöydän tai työtason reunan yli.
13. Irrota vatkain, vatkain silikonireunalla, lankavispilä tai taikinakoukku yleiskoneesta ennen pesua.
14. Älä koskaan jätä toiminnassa olevaa laitetta ilman valvontaa.
15. Anna laitteen jäähtyä kokonaan ennen kuin asennat tai irrotat osia tai puhdistat laitteen.
16. Tuotteen vahinkojen välttämiseksi älä käytä yleiskoneen kulhoja uunissa, mikroaaltouunissa tai liedellä lämmittämiseen.
17. Kohdassa Hoito ja puhdistus on ohjeet elintarvikkeiden kanssa kosketuksissa olevien pintojen puhdistamiseen.
18. Laitteen suodinkortissa on toiminnallinen maadoitus vain toiminnalliseen tarkoitukseen. (vain 5KSM50-alkuiset mallit)


19. Tämä laite on tarkoitettu kotitalouksiin ja vastaaviin tarkoituksiin, kuten

- henkilökunnan keittiöihin kaupoissa, toimistoissa ja muissa työympäristöissä,
- maataloilla,
- hotellien, motellien ja muiden asuinympäristöjen asiakkaiden käyttöön,
- aamiaismajoituskäyttöön.

SÄILYTÄ NÄMÄ OHJEET

Lisää tuotetietoa, ohjeita ja videoita, mukaan lukien takuutiedot, on osoitteessa www.kitchenaid.fi/tuotevinkit, www.KitchenAid.eu. Mahdolliset kysymykset voi lähettää osoitteeseen contact@whirlpool.com.

SÄHKÖVAATIMUKSET

	VAROITUS
	Sähköiskun vaara Kytke laite maadoitettuun pistorasiaan. Älä irrota maadoitustastaa. Älä käytä sovitinta. Älä käytä jatkojohtoa. Näiden ohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa kuoleman, tulipalon tai sähköiskun.

Jännite: 220–240 VAC

Taajuus: 50–60 Hz

HUOMAUTUS: Jos pistoke ei sovi pistorasiaan, ota yhteys valtuutettuun sähköasentajaan. Älä tee mitään muutoksia pistokkeeseen. Älä käytä sovitinta.



Älä käytä jatkojohtoa. Jos verkkojohto on liian lyhyt, anna pätevän sähköasentajan asentaa pistorasia lähelle laitetta.

ALOITUS

ENNEN ENSIMMIST KYTTKERTAA

TÄRKEÄÄ: Kiristä lisävarusteiden kiinnitysnappi kunnolla, jotta kiinnityspään kansi ei putoa kulhoon sekoituksen aikana.

NOPEUDEN VALINTAOPAS

	Klassinen tila	Valittavissa 11 nopeutta.
	Tarkkuustila	Nopeuden voi valita portaattomasti säädintä liu'uttamalla.

NO-PEUS	LISÄVARUSTE	TOIMINTO	KUVAUS
1/2	Vatkain**	Sekoitus	Sekoittamisen aloittaminen, hidas hämmentäminen ja ainesten yhdistäminen.
1	Vatkain silikonireunalla**		
2	Taikinasekoitin**	Sekoitus	Sekoita kylmä voi jauhoihin; soseuta hedelmiä ja vihanneksia.
	Vatkain** silikonireunainen yleiskoneen vatkain**	Hidas sekoittaminen	Hidas sekoittaminen, soseuttaminen ja nopeampi hämmentäminen, kun sekoitetaan ohutta tai helposti roiskuvaa taikinaa.
	Taikinakoukku		Hiivataikinoiden, raskaiden taikinoiden ja makeisseosten sekoittaminen ja vaivaaminen.
4	Vatkain** silikonireunainen yleiskoneen vatkain**	Sekoittaminen, vatkaaminen	Keskipaksujen taikinoiden, kuten keksitaikinoiden, sekoittaminen sekä sokerin ja rasvan sekoittaminen keskenään. Keskinopeus kakkutaikinoihin.
	Taikinasekoitin**		Lihan nyhtäminen.
	Lankavispilä		Sokerin lisääminen valkuaisiin marengin valmistamista varten.
6	Vatkain** silikonireunainen yleiskoneen vatkain**	Vatkaaminen, vaahdottaminen	Keskinopea vatkaaminen (vaahdottaminen) tai vispaaminen. Käytä kakku-, munkki- tai muiden taikinoiden viimeistelyyn. Suuri nopeus kakkutaikinoihin.
	Lankavispilä		Keskinopea vispaaminen tai ainekset, joihin pitää sekoittaa ilmaa (esim. munanvalkuaiset).
8-10	Lankavispilä	Nopea vatkaaminen, vispaaminen	Kerman, munanvalkuaisen ja italialaisen marengin vispaaminen.

**Vain tietyissä malleissa. Saatavana myös valinnaisena lisävarusteena.

HUOMAUTUS: Nopeudensäätövipu voidaan säätää edellä esiteltyjen nopeussäätöjen väliin nopeuksien 3, 5, 7 ja 9 säätämiseksi, jos tarkempi säätö on tarpeen. Jotta nopeudensäätövipu liikkuu helposti, nosta sitä hieman samalla kun kierrät sitä jompaankumpaan suuntaan.

TÄRKEÄÄ: Käytä korkeintaan nopeusasetusta 2 hiivatakinoiden valmistamiseen, jotta yleiskone ei vaurioidu.

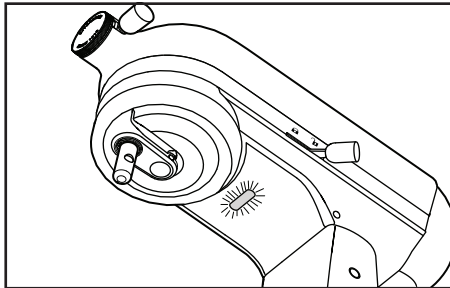
LISÄVARUSTEOPAS

LISÄVARUSTEET	KÄYTTÖKOHDE	ESIMERKKEJÄ
Vatkain**, silikonireunainen yleiskoneen vatkain**	Normaalit ja paksut seokset	Kakut, kermakuorrutteen, makeiset, keksit, piirakkataikina, lihan nyhtäminen, teelevät, lihamureke, perunamuusi.
Lankavispilä	Seokset, joihin tarvitaan ilmaa	Kananmunat, munanvalkuaiset, vispikerma, italialainen marenki, sokerikakkupohja, majoneesi ja jotkin karkit.
Taikinakoukku	Hiivataikinan sekoittaminen ja vaivaaminen	Leivät, sämpylät, pizzataikina, pullat, kahvileivät.
Taikinasekoitin**	Kylmän voin sekoittaminen jauhoihin	Piirakkataikinat, teelevät ja muut leivonnaiset; hedelmien ja vihannesten soseuttaminen ja lihan nyhtäminen.

HUOMAUTUS: Taikinakaavin*** auttaa taikinasekoittimen puhdistamisessa**. Se voi olla hyödyllinen myös raaka-aineiden kaapimisessa kulhosta.

KULHOVALON AUTOMAATTINEN/MANUAALINEN SYTYTTÄMINEN

1. Yleiskoneen kiinnityspään laskeminen alas sytyttää kulhovalon automaattisesti.
2. Kulhovalo syttyy automaattisesti, kun yleiskone käynnistetään.
3. Kulhovalo pysyy päällä koko sekoitusajan.
4. Kun valon manuaalinen sytyttäminen on käytössä, kulhovalon voi laittaa päälle yleiskonetta käynnistämättä.



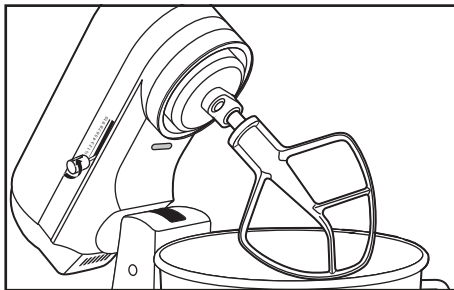
KULHOVALON SAMMUTTAMINEN

1. Kulhovalo sammuu automaattisesti, kun yleiskoneen kiinnityspäätä nostetaan. Se alkaa taas palaa kirkkaammin, kun käännät nopeudensäädintä joko vasemmalle tai oikealle.

**Vain tietyissä malleissa. Saatavana myös valinnaisena lisävarusteena.

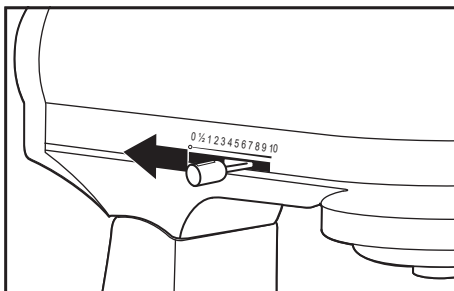
***Voidaan käyttää myös kulhon kaavintaan.

2. Valo sammuu automaattisesti, kun laite on ollut sammutettuna (0-asennossa) viiden (5) minuutin ajan.
3. Kulhovalo sammuu automaattisesti, kun yleiskone irrotetaan pistorasiasta.

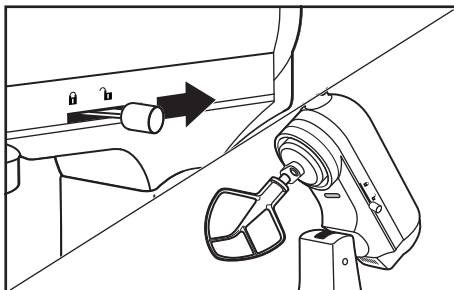


TUOTTEEN KOKOAMINEN

1. Aseta yleiskone 0-asentoon ja irrota se pistorasiasta.

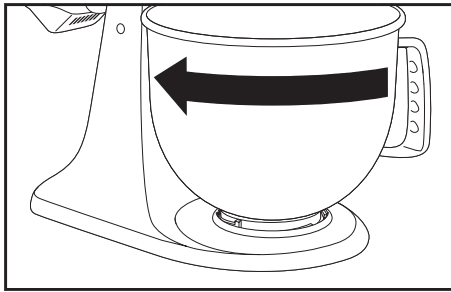


2. Avaa moottoripään lukitus ja nosta moottoripäätä. Lukitse***** pää, jotta se pysyy nostetussa asennossa.

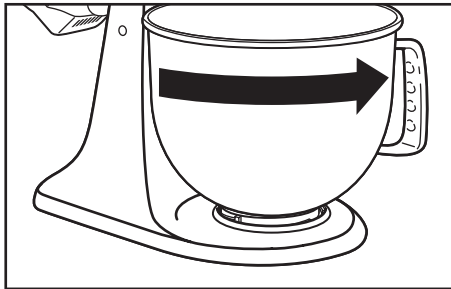


*****Lukitustoiminto on käytettävissä tietyissä malleissa.

3. Aseta kulho sen pidikelaatalle. Lukitse kulho paikalleen kääntämällä sitä varovasti myötäpäivään.

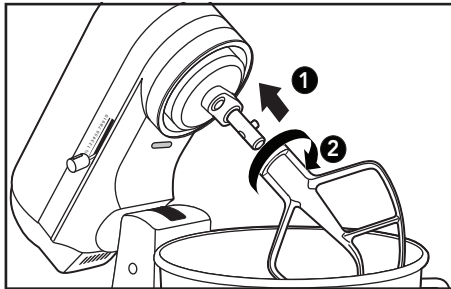


4. Kulhon irrottaminen: Toista vaiheet 1 ja 2. Käännä kulhoa varovasti vastapäivään.

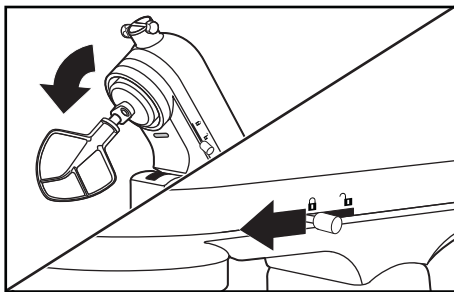


HUOMAUTUS: Moottoripään on oltava aina lukitussa asennossa yleiskonetta käytettäessä.

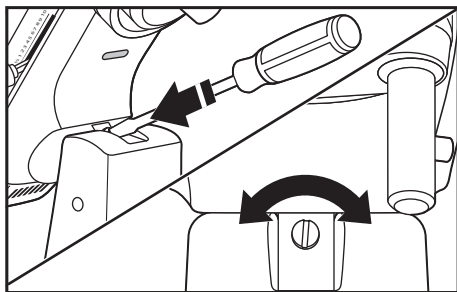
5. Liu'uta lisävaruste tappiin ja käännä sitä.



6. Vapauta moottoripään lukitus ja laske se alas. Lukitse***** pää, jotta se pysyy nostetussa asennossa. Testaa lukitus yrittämällä nostaa moottoripäätä ennen kuin aloitat sekoittamisen.

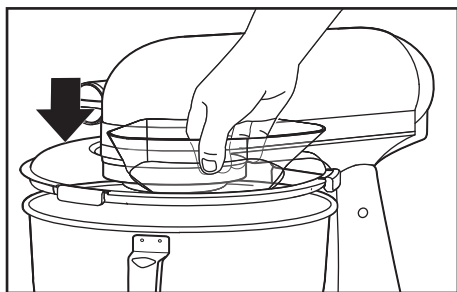


(VALINNAINEN) Säädä kulhon ja vatkaimen välistä etäisyyttä: Nosta moottoripää ja lukitse***** se paikalleen. Nosta vatkainta kääntämällä ruuvia hieman vastapäivään (vasemmalle) tai laske vatkainta kääntämällä ruuvia myötäpäivään.



HUOMAUTUS: Jos käännät ruuvia liian paljon, kulhon lukitusvipu ei välttämättä lukitu paikalleen.

(VALINNAINEN) Aseta roiskesuoja:** Aseta roiskesuoja yleiskoneen etuosasta** kulhon päälle siten, että yleiskoneen moottoripää asettuu suojan U-muotoiseen aukkoon. Kaatokouru asettuu näin yleiskoneen edestä katsottuna lisävarusteiden kiinnityspään oikealle puolelle. Paina suojaa kevyesti, jolloin napsautettavat kiinnikkeet kiinnittävät suojan kulhoon.

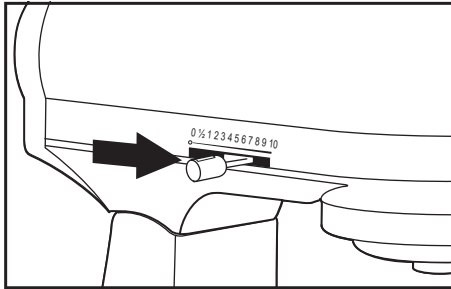


*****Lukitustoiminto on käytettävissä tietyissä malleissa.

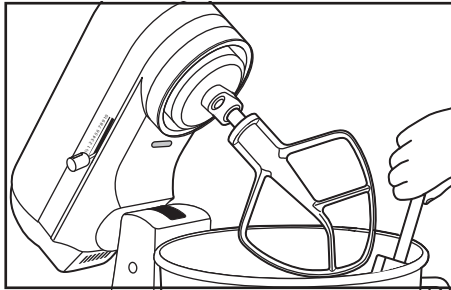
**Vain tietyissä malleissa. Saatavana myös valinnaisena lisävarusteena.

TUOTTEEN KÄYTTÄMINEN

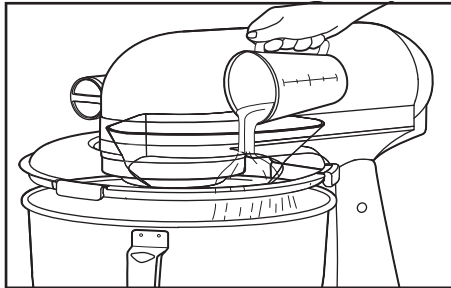
1. Kytke laite maadoitettuun 3-napaiseen pistorasiaan. Aloita pienellä nopeudella roiskeiden välttämiseksi ja kasvata nopeutta vähitellen. Katso lisätietoja "Nopeuden valintaopas".



2. Älä kaavi kulhoa käytön aikana. Yleensä kulhon kaapiminen kerran tai kahdesti sekoittamisen aikana riittää.

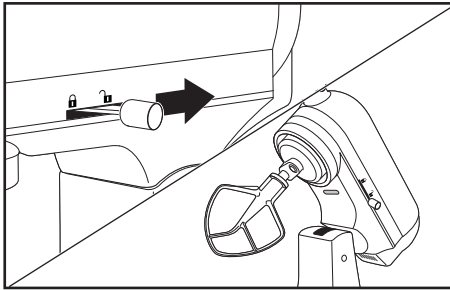


(VALINNAINEN): Kaada ainesosat kulhoon kaatokourun kautta.

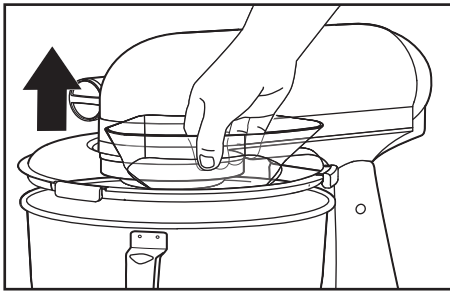


TUOTTEEN PURKAMINEN

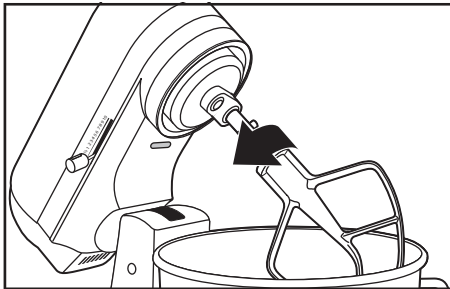
1. Aseta yleiskone OFF (0) -asentoon ja irrota se pistorasiasta. Avaa moottoripään lukitus ja nosta moottoripäätä. Lukitse***** pää, jotta se pysyy nostetussa asennossa.



(VALINNAINEN): Nosta roiskesuojan etuosa** irti kulhon reunasta. Vedä se pois yleiskoneesta.



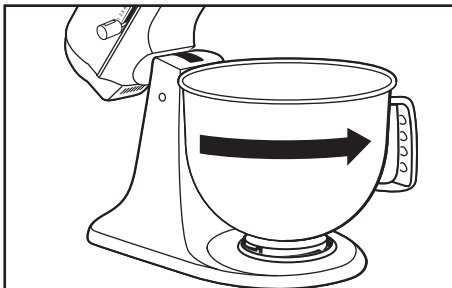
2. Työnnä lisävarustetta ylöspäin, käännä sitä ja vedä se irti vatkaimen rungosta.



*****Lukitustoiminto on käytettävissä tietyissä malleissa.

**Vain tietyissä malleissa. Saatavana myös valinnaisena lisävarusteena.

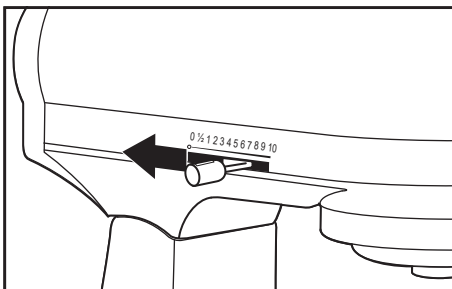
3. Irrota kulho pidikelaatasta kääntämällä.



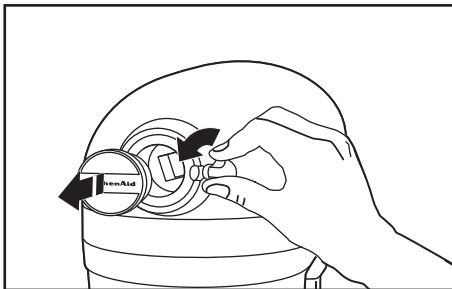
VALINNAISET LISÄVARUSTEET

KitchenAid tarjoaa laajan valikoiman lisävarusteita, kuten spiraalileikkurin, pastaleikkureita ja lihamyllyn, jotka voidaan kiinnittää yleiskoneen lisävarusteiden kiinnityspäähän alla näkyvällä tavalla.

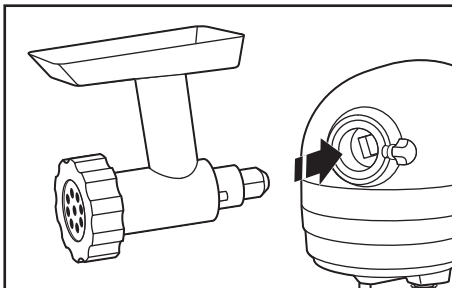
1. Aseta yleiskone 0-asentoon ja irrota se pistorasiasta.



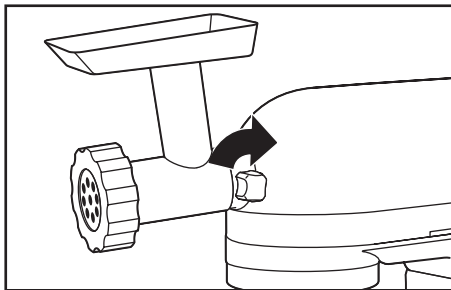
2. Poista kiinnityspään kansi.



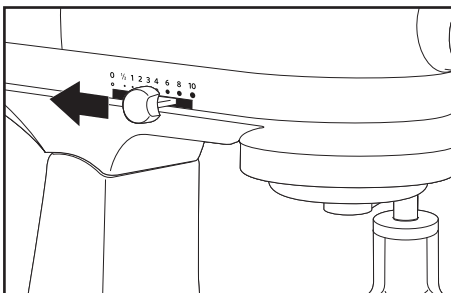
3. Kiinnitä lisävaruste lisävarusteiden kiinnityspäähän ja varmista, että lisävarusteen kiinnitysrunko sopii lisävarusteiden kiinnityspään neliömuotoiseen koloon.



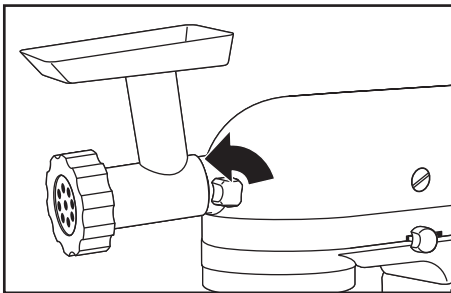
4. Kiristä lisävarusteiden kiinnitysruuvia kääntämällä sitä myötäpäivään, kunnes lisävaruste kiinnittyy yleiskoneeseen.



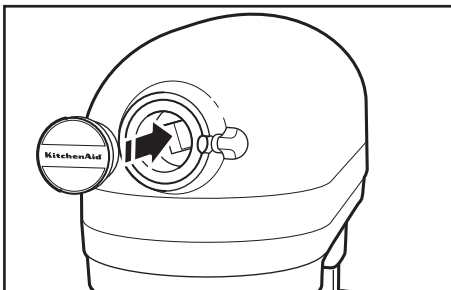
5. **Irrottaminen:** Käännä nopeudensäätövipu asentoon "0". Irrota yleiskone virtalähteestä.



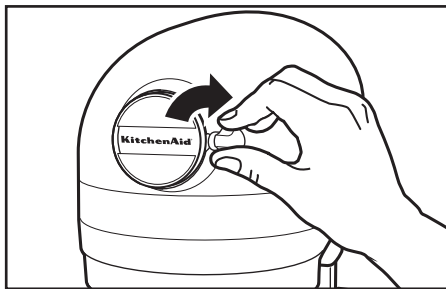
6. Avaa lisävarusteiden kiinnitysruuvia kiertämällä sitä vastapäivään. Kääntelee lisävarustetta hieman edestakaisin vetäessäsi sitä ulos.



7. Aseta lisävarusteiden kiinnityspään kansi takaisin paikalleen.



8. Kiristä lisävarusteiden kiinnitysruuvia myötäpäivään kääntämällä, kunnes lisävarusteiden kiinnityspään kansi on kiinnitetty yleiskoneeseen.



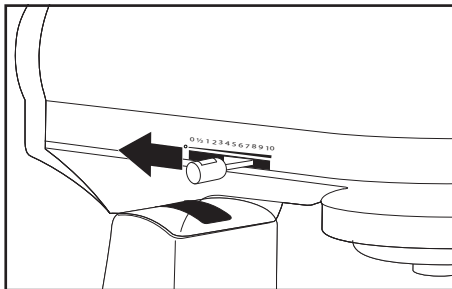
TÄRKEÄÄ: Kiristä lisävarusteiden kiinnitysruuvi kunnolla, jotta kiinnityspään kansi ei putoa kulhoon sekoituksen aikana.

HUOMAUTUS: Katso suositellut nopeusasetukset ja käyttöajat kunkin lisävarusteen käyttö- ja huolto-oppaasta.

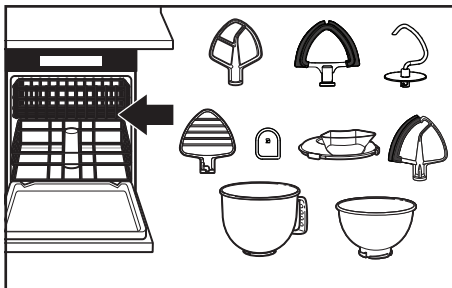
HOITO JA PUHDISTUS

TÄRKEÄÄ: Anna laitteen jäähtyä kokonaan ennen kuin asennat tai irrotat osia tai puhdistat laitteen. Älä upota yleiskoneen runkoa veteen tai muuhun nesteeseen.

1. Aseta yleiskone 0-asentoon ja irrota se pistorasiasta.



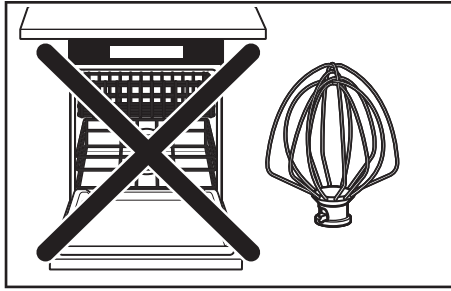
2. Konepesun kestävät osat (vain ylätasolle): ruostumattomasta teräksestä valmistettu kulho, kulho, vatkain**, taikinakoukku, silikonireunainen yleiskoneen vatkain**, yleiskoneen vatkain kahdella silikonireunalla**, roiskesuoja**, taikinasekoitin**, taikinakaavin ja*** lankavispilä.



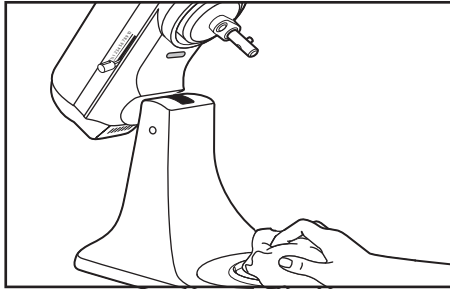
**Vain tietyissä malleissa. Saatavana myös valinnaisena lisävarusteena.

***Voidaan käyttää myös kulhon kaavintaan.

TÄRKEÄÄ: Vain mallien 5KSM200, 5KSM180, 5KSM185, 5KSM193 ja 5KSM50PKV lankavispilä on konepesun kestävä. Kaikki muut mallit: Pese lankavispilä kuumalla saippuavedellä ja huuhtelee huolellisesti ennen kuivaamista. Älä säilytä lankavispilää runkoon kiinnitettynä.



3. Pyyhi yleiskoneen runko pehmeällä, kostealla liinalla.



LISÄTIETOJA TUOTTEEN KÄYTÖSTÄ JA PUHDISTAMISESTA

Ohjeita, videoita, inspiroivia reseptejä ja vinkkejä tuotteen puhdistamiseen löydät osoitteesta www.kitchenaid.fi.

Online-tuoteopas ja takuutiedot löytyvät osoitteesta docs.kitchenaid.eu. Syötä mallinumero hakuikkunaan nähdäksesi tuotteen yleiskatsauksen, ominaisuudet, tekniset tiedot (materiaalit, teho/energia/mitat jne.), kysymyksiä ja vastauksia, arvosteluja sekä käyttöoppaat ja asiakirjat.

VAROITUS

Sähköiskun vaara



Kytke laite maadoitettuun pistorasiaan.

Älä irrota maadoitusnastaa.

Älä käytä sovitinta.

Älä käytä jatkojohtoa.

Näiden ohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa kuoleman, tulipalon tai sähköiskun.


ONGELMA	RATKAISU
Jos yleiskone kuumenee käytön aikana	Raskaita seoksia tulisi sekoittaa korkeintaan nopeudella 2. Jos kuorma on raskas ja käyttöaika pitkä, yleiskoneen yläosaan ei välttämättä voi koskea. Tämä on normaalia.
Jos yleiskoneesta tulee pistävä haju	Tämä on yleistä etenkin uusilla sähkömoottoreilla.
Jos vatkein osuu kulhoon	Pysäytä yleiskone. Katso ohje kohdasta ”Vatkaimen ja kulhon välinen etäisyys” ja säädä vatkaimen ja kulhon väliä.
Jos yleiskoneesi ei käynnisty, tarkista seuraavat asiat	Onko yleiskone kytketty virtalähteeseen?
	Onko yleiskoneen virtapiiriin sulake toimintakunnossa? Jos virtapiirissä on suojakatkaisin, varmista, että virta on kytkettynä.
	Sammuta yleiskone 10–15 sekunnin ajaksi ja käynnistä se sitten uudelleen. Jos yleiskone ei vielä käynnisty, anna sen jäähtyä 30 minuutin ajan ennen kuin käynnistät sen uudelleen.
Jos ongelmaa ei saada korjattua	Katso lisätietoja kohdasta KitchenAid-takuuehdot. Älä palauta yleiskonetta jälleenmyyjälle, sillä jälleenmyyjällä ei ole huoltopalvelua.

SÄHKÖLAITTEIDEN HÄVITTÄMINEN

PAKKAUSMATERIAALIN HÄVITTÄMINEN

Pakkausmateriaalit ovat kierrätettäviä, ja ne on merkitty kierrätysymbolilla ♻️. Pakkauksen kaikki osat on hävitettävä vastuullisesti ja täysin paikallisten viranomaisten jätehuoltoa koskevien säädösten mukaisesti.

TUOTTEEN KIERRÄTTÄMINEN

- Tämä laite on EU:n ja Yhdistyneen kuningaskunnan sähkö- ja elektroniikkaromua (WEEE) koskevan lainsäädännön mukainen.
- Kun huolehdit tuotteen asianmukaisesta hävittämisestä, ehkäiset osaltasi ympäristö- ja terveyshaittoja, joita tuotteen virheellinen jätekäsittely voisi aiheuttaa.
- Tuotteessa tai sen dokumentaatioissa oleva symboli  on the product or on the accompanying documentation indicates that it should not be treated as domestic waste but must be taken to an appropriate collection centre for the recycling of electrical and electronic equipment. merkitsee, että sitä ei saa käsitellä kotitalousjätteenä vaan se on vietävä asianmukaiseen keräyspisteeseen, jossa kierrätetään sähkö- ja elektroniikkalaitteita.

Lisätietoja tuotteen käsittelystä, talteenotosta ja kierrätyksestä saa kaupungin- tai kunnanvirastosta, paikallisesta jätehuoltoliikkeestä tai liikkeestä, josta tuote ostettiin.

VAATIMUSTENMUKAISUUSLAUSEKE

EUROOPAN UNIONI

Tämän laitteen suunnittelussa, valmistuksessa ja jakelussa on noudatettu seuraavien EY-direktiivien turvallisuusvaatimuksia: pienijännitedirektiivi 2014/35/EU, sähkömagneettista yhteensopivuutta koskeva direktiivi 2014/30/EU, ekologista suunnittelua koskeva direktiivi 2009/125/EC ja RoHS-direktiivi 2011/65/EU sekä niihin tehdyt tarkistukset.

KITCHENAID TAKUUEHDOT (“TAKUU”)

KitchenAid Europa, Inc., jonka osoite on Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgium (“Takuun antaja”) myöntää loppuasiakkaalle, joka on kuluttaja, seuraavien ehtojen mukaisen Takuun.

Takuu täydentää loppukäyttäjän lakisääteisiä takuuoikeuksia suhteessa tuotteen myyjään eikä rajoita niitä eikä vaikuta niihin, Suomen kuluttajansuojalain mukaisesti (38/1978).

1. TAKUUN LAAJUUS JA EHDOT

- a) Takuun antaja myöntää takuun takuunsaajan tuotteille, jotka on mainittu osassa 1. b) ja jotka kuluttaja on ostanut KitchenAid- Groupiin kuuluvalta myyjältä tai yritykseltä Euroopan talousalueen maassa, Moldovassa, Montenegrossa, Venäjällä, Sveitsissä tai Turkissa.
- b) Takuuaika määräytyy ostetun tuotteen mukaan seuraavasti:
Viiden vuoden täysi takuu ostopäivästä lukien.
 - c) Takuuaika alkaa ostospäivästä eli päivästä, jolloin kuluttaja osti tuotteen KitchenAid-Groupiin kuuluvalla myyjältä tai yritykseltä.
 - d) Takuu kattaa tuotteen virheetömyyden.
 - e) Takuun antaja tarjoaa kuluttajalle tämän Takuun puitteissa seuraavia palveluja takuun antajan valinnan mukaan, jos virhe ilmenee Takuuajan kuluessa:
 - viallisen tuotteen tai tuotteen osan korjaus tai
 - viallisen tuotteen tai tuotteen osan vaihto. Jos tuotetta ei ole enää saatavilla, Takuun antajalla on oikeus vaihtaa tuote arvoltaan vastaavaan tai kalliimpaan.
 - f) Jos kuluttaja haluaa tehdä takuuvaatimuksen, hänen on otettava yhteys maakohtaiseen KitchenAidin asiakaspalvelukeskukseen tai suoraan Takuun antajaan, jonka osoite on KitchenAid Europa, Inc. Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgium;
sähköpostiosoite: CONSUMERCARE.FI@kitchenaid.eu
puhelin: 00 800 381 040 26
 - g) Takuun antaja vastaa korjauskuluista, kuten varaosista ja virheetömän tuotteen tai tuotteen osan toimituskuluista. Lisäksi Takuun antaja vastaa viallisen tuotteen tai tuotteen osan palautuskuluista, jos Takuun antaja tai maakohtainen KitchenAidasiakaspalvelukeskus on pyytänyt viallisen tuotteen tai tuotteen osan palauttamista.
 - h) Asiakkaan on esitettävä tuotteen ostokuitti tai -lasku voidakseen tehdä takuuvaatimuksen.

2. TAKUUN RAJOITUKSET

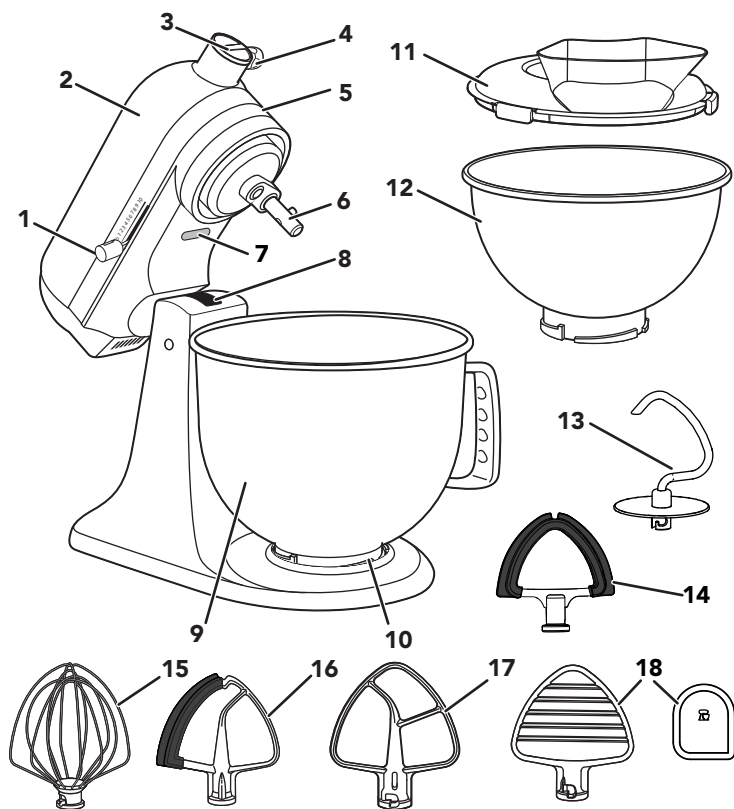
- a) Takuu koskee ainoastaan tuotteiden yksityiskäyttöä, ei ammattikäyttöä eikä kaupallista käyttöä.
- b) Takuu ei kata normaalia kulumista, virheellistä käyttöä tai väärinkäyttöä, käyttöohjeiden laiminlyöntiä, tuotteen käyttöä väärällä jännitteellä, asennusta ja käyttöä sovellettavien sähkövaatimusten vastaisesti eikä liiallisen voiman käyttöä (kuten iskuja).
- c) Takuu ei ole voimassa, jos tuotetta on muokattu tai muunnettu esimerkiksi 120 voltin tuotteesta 220–240 voltin tuotteeksi.
- d) Takuuhuollot eivät jatku Takuuajan jälkeen eikä takuuhuollosta ala uusi Takuu aika. Asennettujen varaosien Takuu aika päättyy koko tuotteen Takuuajan päättyessä.

Loppuasiakas voi edelleen esittää kysymyksiä ja pyytää lisätietoja KitchenAid-asiakaspalvelukeskuksista, kun Takuu aika on päättynyt, tai niiden tuotteiden yhteydessä, joita Takuu ei kata. Lisätietoja on myös sivustossamme: www.kitchenaid.eu

TUOTTEEN REKISTERÖINTI

Rekisteröi uusi KitchenAid-laitteesi nyt: www.kitchenaid.eu/registers

DELE OG FUNKTIONER



- | | |
|--|---|
| 1. Hastighedsreguleringsgreb | 11. Hældetud** |
| 2. Motorhoved | 12. 2,8 l skål i rustfrit stål** |
| 3. Tilbehørsmuffe | 13. Dejkrog |
| 4. Tilbehørsknap | 14. Dobbelt fladpisker med fleksibel kant** |
| 5. Låsearm til motorhoved (ikke vist) | 15. Trådpiskeris |
| 6. Piskerisets akse | 16. Fladpisker med fleksibel kant** |
| 7. Skållys | 17. Fladpisker** |
| 8. Justeringsskrue til piskerisets højde (ikke vist) | 18. Dejmixer** og dejskraber*** |
| 9. Skål* | |
| 10. Spændeplade til skål | |

*Skålens design, størrelse og materiale afhænger af køkkenmaskinemodellen.

**Medfølger kun til udvalgte modeller. Fås også som valgfrit tilbehør.

***Kan også bruges til at skrabe din skål.

Din og andres sikkerhed er meget vigtig.

Der findes mange vigtige sikkerhedsanvisninger i denne vejledning og på apparatet. Læs og følg altid sikkerhedsanvisningerne.



Her vises sikkerhedssymbolet.

Dette symbol advarer om mulige farer, der kan være livsfarlige eller kvæste dig selv og andre.

Alle sikkerhedsanvisninger vil blive beskrevet efter sikkerhedsadvarsels- symbolet samt efter ordet "FARE" eller "ADVARSEL". Disse ord betyder:

 **FARE**

Man kan blive alvorligt skadet hvis man ikke straks følger instruktionerne.

 **ADVARSEL**

Man kan blive alvorligt skadet hvis man ikke følger instruktionerne.

Alle sikkerhedsanvisninger fortæller dig, hvori den potentielle fare består, hvordan den kan reduceres og hvad der kan ske, hvis anvisningerne ikke følges.

VIGTIGE SIKKERHEDSANVISNINGER

Når du bruger elektriske apparater, skal du altid overholde de grundlæggende sikkerhedsanvisninger, herunder:

1. Læs alle instrukser. Misbrug af apparatet kan resultere i personskade.
2. For at beskytte mod risikoen for elektrisk stød må køkkenmaskinen ikke anbringes i vand eller anden væske.
3. Kun EU: Dette apparat må ikke anvendes af børn. Opbevar apparatet og dets ledning utilgængeligt for børn.
4. Kun EU: Apparatene kan bruges af personer, der er fysisk, sensorisk eller mentalt funktionshæmmede eller uden forudgående erfaring og viden, hvis de er under opsyn eller har fået den nødvendige oplæring i sikker brug af apparatet samt forstår farerne ved forkert brug. Børn må ikke lege med apparatet.

5. Dette apparat må ikke betjenes af børn eller personer, som er fysisk, sensorisk eller psykologisk funktionshæmmede, eller som mangler den nødvendige erfaring og viden. Nøje opsyn er nødvendigt, når ethvert apparat bruges i nærheden af børn. Børn skal overvåges for at sikre, at de ikke leger med apparatet.
6. SLUK for apparatet (0) og tag stikket ud af stikkontakten, når det ikke er i brug, før montering eller afmontering af dele samt før rengøring. Tag fat i stikket og træk det ud af stikkontakten for at frakoble maskinen. Træk aldrig i ledningen.
7. Undgå at komme i berøring med de bevægelige dele. Sørg for at holde hænder, hår, tøj samt grydeskeer og andre redskaber i god afstand af piskeriset under brugen for at minimere risikoen for personskade og/eller beskadigelse af køkkenmaskinen.
8. Brug ikke apparatet med hverken ledning eller stik, der er beskadiget, eller efter apparatet har vist fejlfunktion eller har været tabt eller er beskadiget på nogen måde. Returner apparatet til det nærmeste autoriserede servicecenter, så det kan blive undersøgt, repareret eller justeret.
9. Eventuel udskiftning af ledningen skal foretages af KitchenAid, vores teknikere eller af en tilsvarende kvalificeret person, for at undgå fare for personskade.
10. Brug af tilbehørsdele/tilbehør, der ikke er anbefalet eller sælges af KitchenAid, kan medføre brand, elektrisk stød eller personskade.
11. Brug ikke apparatet udendørs.
12. Lad ikke ledningen hænge ud over kanten af køkkenbordet.
13. Fjern fladpiskeren, trådpiskeriset, fladpiskeren med fleksibel kant eller dejkrogen fra køkkenmaskinen, før du vasker den.
14. Lad aldrig apparatet være uden opsyn, når det er i brug.
15. Lad apparatet køle helt af, før du tager dele af eller på, og før du rengør apparatet.
16. For at undgå produktskade må du ikke bruge køkkenmaskinens blandingsskåle i områder med høj varme som f.eks. i en ovn eller mikroovn eller på et komfur.
17. Der henvises til afsnittet "Vedligeholdelse og rengøring" vedrørende anvisninger om rengøring af overflader, der kommer i kontakt med levnedsmidler.
18. Disse apparater har en funktionel jordforbindelse, på filterkort, kun til funktionel brug. (Kun modellerne 5KSM50***)

19. Dette apparat er beregnet til husholdningsbrug samt til brug:

- i personalekøkkener i butikker, på kontorer og andre arbejdspladser
- i landkøkkener
- af gæster på hoteller, moteller og i lignende omgivelser
- på bed and breakfast-lignende steder

GEM DENNE VEJLEDNING

Du finder alle produktoplysninger, instruktioner og videoer, herunder garantioplysninger, på www.kitchenaid.dk/produkttips, www.KitchenAid.eu. Ved spørgsmål bedes du skrive til contact@whirlpool.com.

ELEKTRISKE KRAV

⚠ ADVARSEL

Fare for elektrisk stød



Tilslut til en stikkontakt med jordforbindelse.

Fjern ikke jordstikket.

Brug ikke en adapter.

Brug ikke forlængerledninger.

Hvis disse instruktioener ikke følges, kan det medføre død, brand eller elektrisk stød.

Spænding: 220-240 VAC

Frekvens: 50-60 Hz

BEMÆRK: Hvis stikket ikke passer til stikkontakten, skal en kvalificeret elektriker kontaktes. Forsøg ikke at ændre stikket på nogen måde. Brug ikke en adapter.

Brug ikke forlængerledninger. Hvis netledningen er for kort, skal en faguddannet elektriker eller servicetekniker montere en kontakt i nærheden af apparatet.

KOM GODT I GANG

FØR FØRSTE BRUG

VIGTIGT: Spænd tilbehørsknappen helt for at forhindre, at muffedækslet falder ned i sklen, nr den er i brug.

VEJLEDNING TIL HASTIGHEDSSTYRING

	Klassisk tilstand	Gør det muligt at vælge 11 specifikke hastigheder.
	Præcisionstilstand	Gør det muligt for dig glidende at skifte mellem hastighederne.

HASTIGHED	TILBEHØRSDEL	HANDLING	BESKRIVELSE
1/2	Fladpisker** Fladpisker med fleksibel kant**	Omrøring	Til start af alle blandingsprocesser, langsom omrøring og sammenblanding.
1			
2	Dejmixer**	Omrøring	Bland smør i mel for at lave kagemørdej; mos frugt og grøntsager.
	Fladpisker** Fladpisker med fleksibel kant**	Langsom blanding	Til langsom blanding, mosning og hurtigere omrøring for at blande tynd eller stænkende dej.
	Dejkrog		Til at blande og ælte gærdej, tung dej og søde sager.
4	Fladpisker** Fladpisker med fleksibel kant**	Blanding, Piskning	Til blanding af halvtung dej, f.eks. til småkager, eller til at blande sukker og fedtstof. Medium hastighed til kageblandinger.
	Dejmixer**		Til rivning af kød.
	Trådpiskeris		Til at tilsætte sukker til æggeghvider til marengs.
6	Fladpisker** Fladpisker med fleksibel kant**	Piskning, Oppiskning	Til mellemhurtig piskning (oppiskning) eller sammenpiskning. Bruges til at færdiggøre blanding af kagedej, doughnutdej og andre slags dej. Høj hastighed til kageblandinger.
	Trådpiskeris		Til mellemhurtig piskning af ingredienser, der kræver indarbejdning af luft, f.eks. æggeghvider.
8-10	Trådpiskeris	Hurtig piskning, Sammenpiskning	Til piskning af fløde, æggeghvider og kogt glasur.

**medfølger kun med udvalgte modeller. Fås også som valgfrit tilbehør.

BEMÆRK: Hastighedsreguleringen kan indstilles mellem de hastigheder, der er angivet i ovenstående skema, for at opnå hastighed 3, 5, 7 og 9, hvis der er behov for en finere justering. For at flytte hastighedsreguleringsgrebet skal du løfte det lidt op, mens du bevæger det hen over indstillingerne i begge retninger.

VIGTIGT: Overskrid ikke hastighed 2 ved tilberedning af gærdej, da dette kan beskadige køkkenmaskinen.

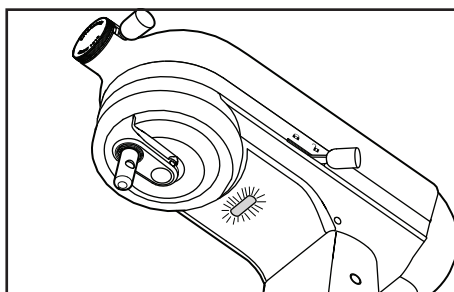
TILBEHØRSVEJLEDNING

TILBEHØRSDELE	BRUGES TIL AT BLANDE	ANBEFALEDE PRODUKTER
Fladpisker**, fladpisker med fleksibel kant**	Normale eller tunge blandinger	Kager, cremet glasur, bolsjer, småkager, tærtedej, kødstrimler, kiks, farsbrød, kartoffelmos.
Trådpiskeris	Blandinger, hvor der skal indarbejdes luft	Æg, æggehviler, fløde, kogt glasur, kagebunde, mayonnaise, visse typer søde sager.
Dejkrog	Blanding og æltning af gærdej	Brød, rundstykker, pizzadej, boller, kager.
Dejmixer**	Bland smør i mel	Til tærtedej, kiks og andet bagværk, mosning af frugt og grøntsager samt rivning af kød.

BEMÆRK: Skraber*** hjælper med at rengøre dejmixeren** Den kan også være nyttig til at skrabe ingredienser ud af skålen.

AUTOMATISK/MANUEL AKTIVERING AF SKÅLLYSET

1. Sænkning af køkkenmaskinens hoved tænder automatisk skålllyset.
2. Skålllyset tændes automatisk, når køkkenmaskinen betjenes.
3. Skålllyset forbliver tændt under hele blandingen.
4. Ved manuel aktivering kan skålllyset tændes uden brug af køkkenmaskinen.



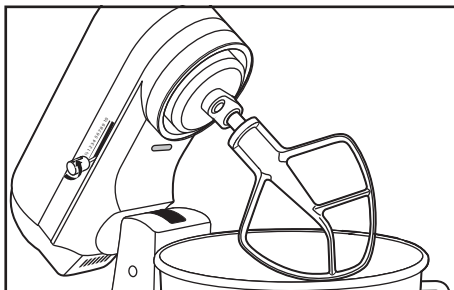
DEAKTIVERING AF SKÅLLYSET

1. Skålllyset dæmpes automatisk, når køkkenmaskinens hoved hæves. Drej hastighedsvælgeren enten mod venstre eller højre i retning mod uret for at vende tilbage til dens maksimale intensitet.

**medfølger kun med udvalgte modeller. Fås også som valgfrit tilbehør.

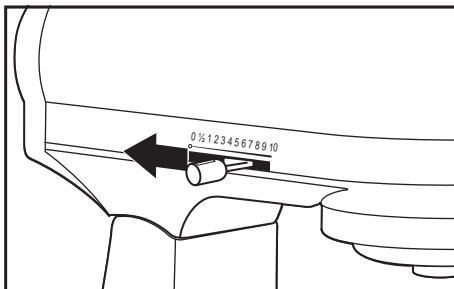
***Kan også bruges til at skrabe skålen.

2. Efter fem (5) minutter slukkes lyset automatisk, når kontakten står i positionen OFF (0).
3. Skålløset slukkes automatisk, når stikket til køkkenmaskinen tages ud.

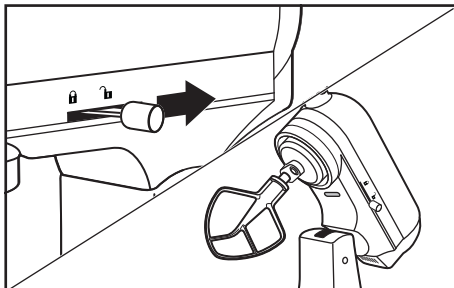


SAMLING AF PRODUKTET

1. Sluk for køkkenmaskinen (0), og tag stikket ud.

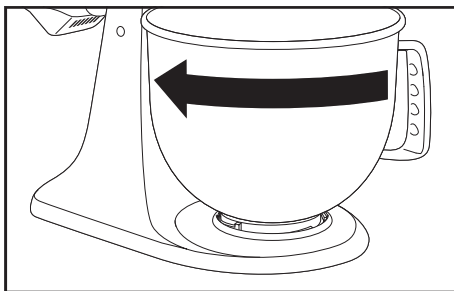


2. Lås motorhovedet op, og løft det. Lås derefter***** hovedet for at holde det løftet.

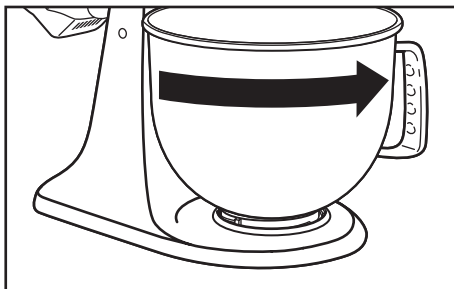


*****Låsefunktionen er tilgængelig på udvalgte modeller.

3. Sæt skålen på skålens spændeplade. Drej skålen forsigtigt med uret for at låse den på plads.

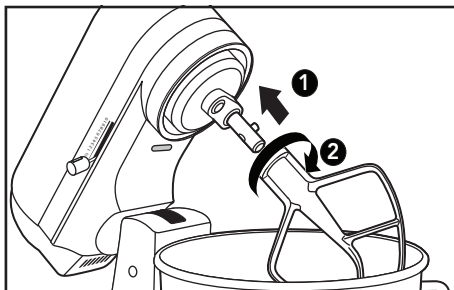


4. Sådan fjernes skålen: Gentag trin 1 og 2. Drej skålen forsigtigt mod uret.

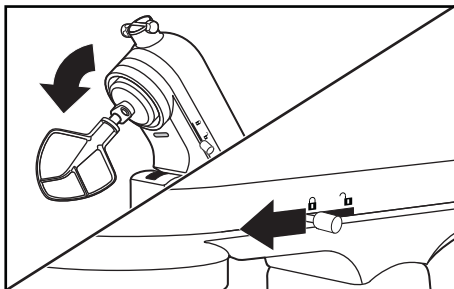


BEMÆRK: Motorhovedet skal altid være i låst position, når du bruger køkkenmaskinen.

5. Skub og drej tilbehøret, så det flugter med stiften på skaftet.

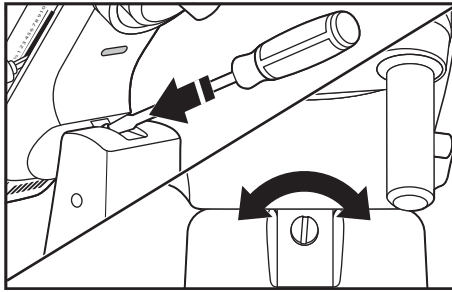


6. Lås motorhovedet op, og skub det nedad. Lås derefter***** hovedet for at holde det sænket. Før blanding skal du teste låsen ved at forsøge at hæve motorhovedet.



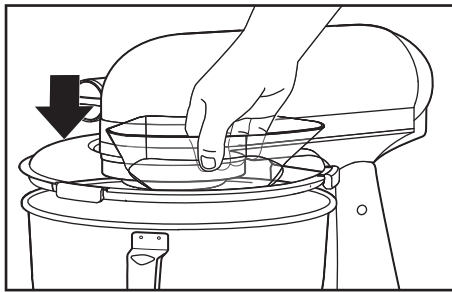
*****Låsefunktionen er tilgængelig på udvalgte modeller.

(VALGFRIT) Sådan justeres afstanden mellem pisker og skål: Vip***** motorhovedet tilbage, og lås det. Drej skruen en smule mod uret (venstre) for at hæve piskeren eller med uret for at sænke den.



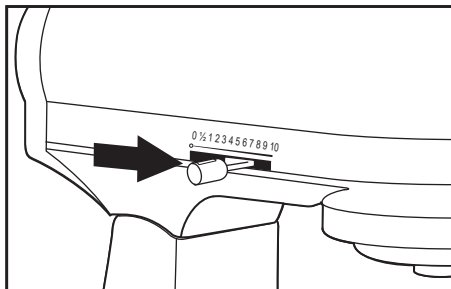
BEMÆRK: Hvis du overdrejer skruen, låses skålens låsegreb muligvis ikke på plads.

(VALGFRIT) Placér plasticskærmen**: Placér plasticskærmen fra forsiden af køkkenmaskinen** på skålen, så motorhovedet dækker det u-formede hul i skærmen. Så sidder hældetuden lige til højre for tilbehørs muffen, når du har front mod køkkenmaskinen. Tryk let, så Easy Snap-tappene klikker skærmen på skålen.



PRODUKTANVENDELSE

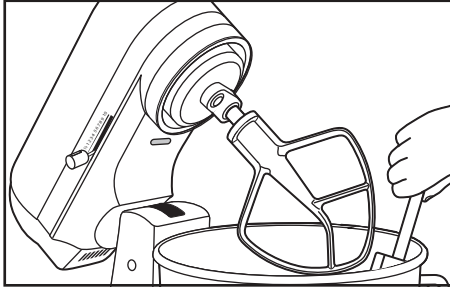
1. Tilslut til en 3-benet stikkontakt med jordforbindelse. Start med en lavere hastighed for at undgå stænk, og øg hastigheden gradvist. Se "Vejledning til hastighedsstyring".



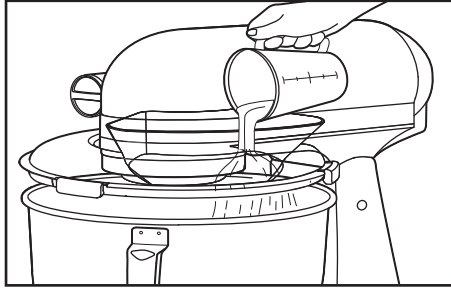
*****Låsefunktionen er tilgængelig på udvalgte modeller.

**Medfølger kun til udvalgte modeller. Fås også som valgfrit tilbehør.

2. Undgå at skrabe i skålen under drift. Det er normalt tilstrækkeligt at skrabe skålen en eller to gange under blanding.

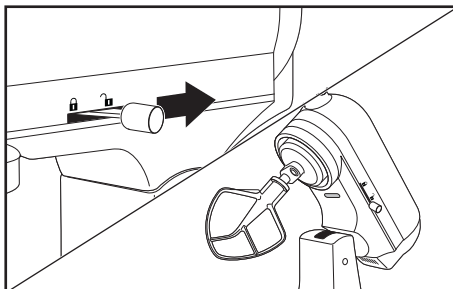


(VALGFRIT): Hæld ingredienserne i skålen via hældetuden.

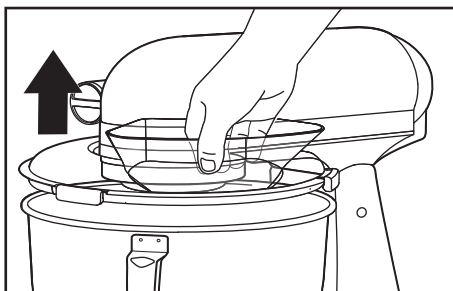


SÅDAN SKILLES PRODUKTET AD

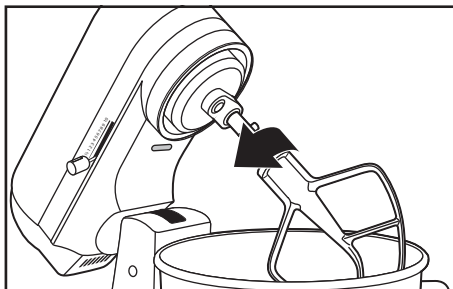
1. Sæt køkkenmaskinen på OFF (0), og tag stikket ud. Lås motorhovedet op, og løft det. Lås derefter**** hovedet for at holde det løftet.



(VALGFRI): Løft den forreste del af plasticskærmen** fri af skålens kant. Træk den væk fra køkkenmaskinen.



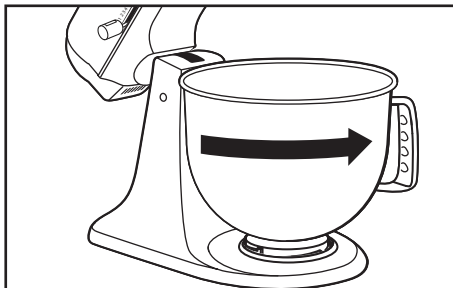
2. Tryk tilbehøret opad, drej det, og træk det væk fra piskerskaftet.



****Låsefunktionen er tilgængelig på udvalgte modeller.

**Følger kun med udvalgte modeller. Fås også som valgfrit tilbehør.

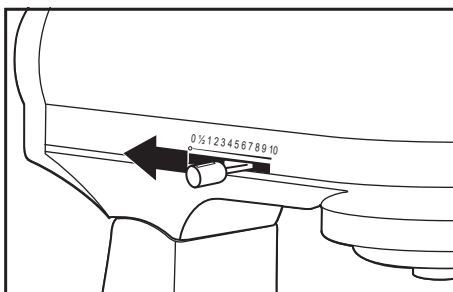
3. Drej for at frigøre skålen fra spændepladen.



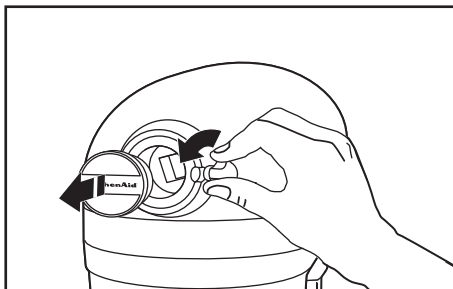
VALGFRIT TILBEHØR

KitchenAid tilbyder en bred vifte af valgfrit tilbehør, som f.eks. spiralizer, pastaskærer eller kødhakker, der kan sættes på køkkenmaskinens strøfordeler som vist her.

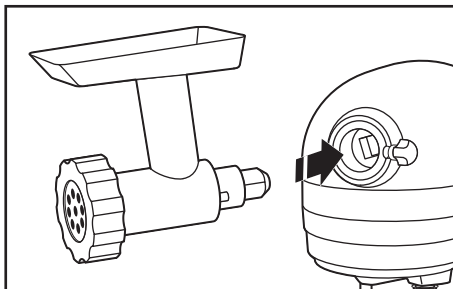
1. Sluk for køkkenmaskinen (0), og tag stikket ud.



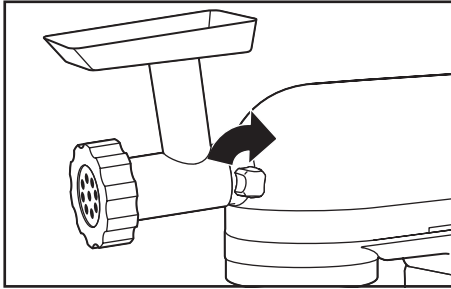
2. Fjern dækslet over tilbehørsuffen.



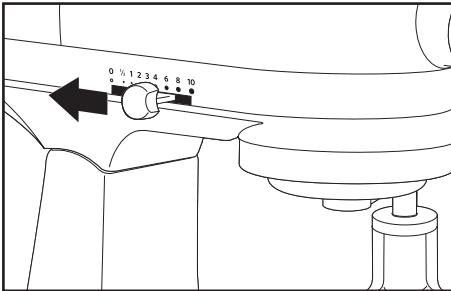
3. Sæt tilbehøret ind i tilbehørsuffen, og sørg for, at tilbehørets aksel passer ind i den firkantede tilbehørsuffe.



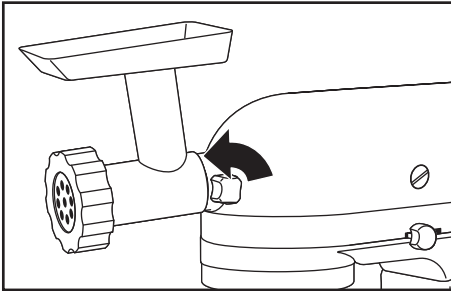
4. Stram tilbehørsknappen med uret, indtil tilbehøret er sikkert fastgjort på køkkenmaskinen.



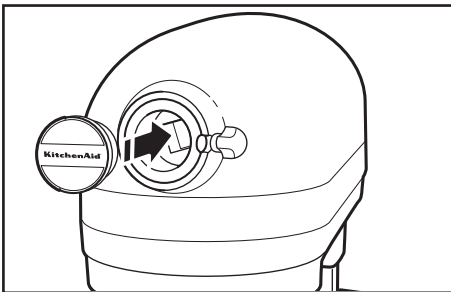
5. Sådan fjerner du tilbehøret: Drej hastighedskontrollen over på fra (0). Tag stikket til køkkenmaskinen ud.



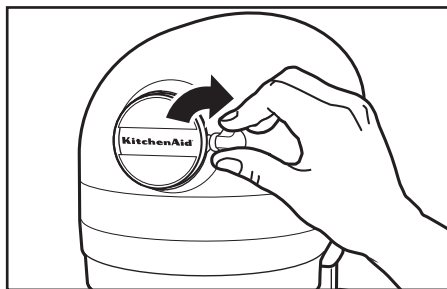
6. Løsn tilbehørsknappen ved at dreje den mod uret. Drej tilbehøret lidt frem og tilbage, mens du trækker det ud.



7. Udskift dækslet til tilbehørsmuffen.



8. Spænd tilbehørsknappen ved at dreje den med uret, indtil tilbehørsmuffen er helt fastgjort til køkkenmaskinen.



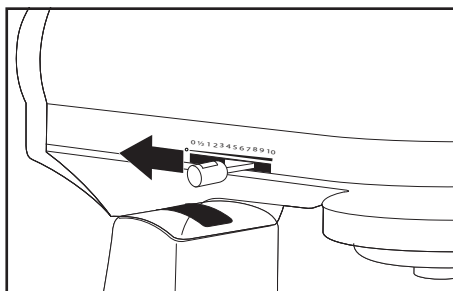
VIGTIGT: Spænd tilbehørsknappen helt for at forhindre, at muffedækslet falder ned i skålen, når den er i brug.

BEMÆRK: Se Vejledning til anvendelse og vedligehold for hvert specifikt tilbehør for at få oplysninger om anbefalede hastighedsindstillinger og driftstider.

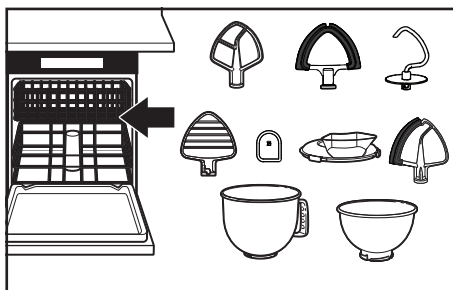
VEDLIGEHOLDELSE OG RENGØRING

VIGTIGT: Lad apparatet køle helt af, før du tager dele af eller på, og før du rengør apparatet. Nedsenk ikke køkkenmaskinen i vand eller andre væsker.

1. Sluk for køkkenmaskinen (0), og tag stikket ud.



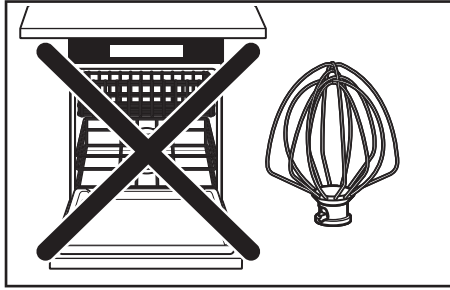
2. Dele, der tåler opvaskemaskine, kun øverste kurv: Skål i rustfrit stål, skål, fladpisker**, dejkrog, fladpisker med fleksibel kant**, dobbelt fladpisker med fleksibel kant**, plastskærm**, dejmixer**, og dejskraber*** Trådpiskeris.



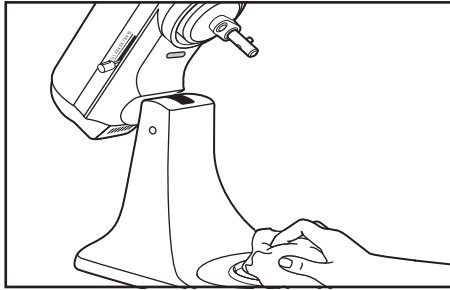
**Medfølger kun til udvalgte modeller. Fås også som valgfrit tilbehør.

***Kan også bruges til at skrabe din skål.

VIGTIGT: Trådpiskeriset kan kun gå i opvaskemaskinen på modellerne 5KSM200, 5KSM180, 5KSM185 og 5KSM193, 5KSM50PKV. For alle andre modeller: Rengør grundigt i varmt vand med opvaskemiddel, og skyl grundigt før tørring. Opbevar ikke trådpiskeriset på akslen.



3. Tør køkkenmaskinen af med en blød, fugtig klud.



FLERE OPLYSNINGER OM RENGØRING OG BRUG AF PRODUKTET

Gå til www.kitchenaid.eu for at få yderligere instruktioner, videoer, inspirerende opskrifter og tips til, hvordan du rengør dit produkt.

Besøg docs.kitchenaid.eu for produktvejledning og garantioplysninger online. Indtast modelnummeret i søgevinduet for adgang til produktoversigt, funktioner, tekniske specifikationer (materialer, effekt/energi/mål osv.), spørgsmål og svar, anmeldelser samt vejledninger og dokumenter.

⚠ ADVARSEL



Fare for elektrisk stød

Tilslut til en stikkontakt med jordforbindelse.

Fjern ikke jordstikket.

Brug ikke en adapter.

Brug ikke forlængerledninger.

Hvis disse instruktioner ikke følges, kan det medføre død, brand eller elektrisk stød.


PROBLEM	LØSNING
Hvis køkkenmaskinen bliver varm under brug	Tunge belastninger bør ikke overstige hastighed 2. Ved tunge belastninger med længere blandingstid er det muligvis ikke behageligt at røre ved toppen af enheden. Dette er normalt.
Hvis køkkenmaskinen afgiver en skarp lugt	Dette er almindeligt med elektriske motorer, især når de er nye.
Hvis fladpiskeren rammer skålen	Stop køkkenmaskinen. Se afsnittet "Afstand mellem piskeris og skål", og juster afstanden mellem piskeris og skål.
Hvis din køkkenmaskine ikke fungerer, skal du kontrollere følgende	Er køkkenmaskinen tilsluttet?
	Fungerer sikringen i kredsløbet til køkkenmaskinen? Hvis du har en afbryderboks, skal du sørge for, at kredsløbet er lukket.
	Sluk for køkkenmaskinen i 10-15 sekunder, og tænd den derefter igen. Hvis køkkenmaskinen stadig ikke starter, skal du lade den køle af i 30 minutter, før du tænder den igen.
Hvis problemet ikke kan afhjælpes	Se afsnittet "Vilkår for KitchenAids garanti". Send ikke køkkenmaskinen retur til forhandleren. Forhandlere udfører ikke reparationer.

BORTSKAFFELSE AF ELEKTRISKE APPARATER

BORTSKAFFELSE AF INDPAKNINGSMATERIALER

Emballagen er genanvendelig og er mærket med ♻ genbrugssymbolet. De forskellige dele af emballagen skal derfor bortskaffes på en ansvarlig måde og i fuld overensstemmelse med de lokale myndigheders regler for bortskaffelse af affald.

GENBRUG AF PRODUKTET

- Dette apparat er markeret som overholdende lovgivning i EU og Storbritannien relateret til affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE).
- Ved at sikre at dette produkt bortskaffes korrekt er du med til at undgå de potentielle negative konsekvenser for miljøet og folkesundheden, der kan være resultatet af u hensigtsmæssig bortskaffelse af dette produkt.
- Symbolet  på produktet eller på den medfølgende dokumentation angiver, at det ikke skal behandles som husholdningsaffald, men skal afleveres på et passende indsamlingscenter, hvor elektrisk og elektronisk udstyr genanvendes.

For yderligere oplysninger om håndtering, genvinding og genbrug af dette produkt bedes man kontakte de lokale myndigheder, renovationsselskabet eller forretningen, hvor produktet er købt.

OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

FOR DEN EUROPÆISKE UNION

Dette apparat er designet, konstrueret og distribueret i overensstemmelse med sikkerhedskravene i EF-direktiverne: Lavspændingsdirektivet 2014/35/EU, direktivet om elektromagnetisk kompatibilitet 2014/30/EU, direktivet om miljøvenligt design 2009/125/EU, RoHS-direktivet 2011/65/EU og følgende ændringer.

VILKÅR FOR KITCHENAIDS GARANTI ("GARANTI")

KitchenAid Europa, Inc., Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgien ("Garant") giver slutkunden, som er forbruger, en Garanti i henhold til følgende vilkår.

Garantien gælder ud over og begrænser ikke slutkunders lovbestemte garantirettigheder over for sælgeren af produktet. I henhold til den danske købelov (Lbkg 2014-02-17 nr. 140) og den danske forbrugeraftalelov har forbrugeren ret til inden for en periode på 2 år at give meddelelse om mangler, i hvilket fald forbrugeren har ret til enten at kræve reparation eller udskiftning af et defekt produkt. I de første 6 måneder efter købet anses en defekt for at være eksisterende på købstidspunktet, medmindre sælgeren beviser andet.

1. GARANTIENS OMFANG OG BETINGELSER

- a) Garantien giver garanti for de i sektion 1.b) nævnte produkter, som en forbruger har købt hos en sælger eller et firma i KitchenAid-gruppen i landene i det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde, Moldova, Montenegro, Rusland, Schweiz eller Tyrkiet.
- b) Garantiperioden afhænger af det købte produkt og er som følger:

To års fuld garanti fra købsdatoen.

- c) Garantiperioden begynder på købsdatoen, dvs. den dato, hvor en forbruger købte produktet hos en forhandler eller et firma i KitchenAid-gruppen.
- d) Garantien dækker produktets fejlfrie beskaffenhed.
- e) Garantien omfatter efter garantigiverens valg yde følgende tjenester for forbrugeren, hvis der opstår en fejl i garantiperioden:
 - Reparation af det defekte produkt eller den defekte produkt del eller
 - Udskiftning af det defekte produkt eller den defekte produkt del. Hvis et produkt ikke længere er tilgængeligt, er Garantien berettiget til at ombytte produktet til et produkt af samme eller højere værdi.
- f) Hvis forbrugeren ønsker at fremsætte et krav i henhold til garantien, skal forbrugeren kontakte det landespecifikke KitchenAid-servicecenter eller Garantien direkte på KitchenAid Europa, Inc. Nijverheidslaan 3, boks 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgien. E-mail-adresse: CONSUMERCARE.DK@kitchenaid.eu

telefonnummer: 00 800 381 040 26

- g) Omkostningerne ved reparation, herunder reservedele, og portoomkostningerne ved levering af et mangelfrit produkt eller en mangelfuld produkt del afholdes af Garantien. Garantien skal også afholde portoomkostningerne ved returnering af det defekte produkt eller den defekte produkt del, hvis Garantien eller det landespecifikke KitchenAid-kundeservicecenter har anmodet om returnering af det defekte produkt eller den defekte produkt del. Forbrugeren skal dog afholde omkostningerne ved passende emballage til returnering af det defekte produkt eller den defekte produkt del.
- h) For at kunne fremsætte et krav i henhold til garantien skal forbrugeren fremvise kvitteringen eller fakturaen for købet af produktet.

2. BEGRÆNSNINGER AF GARANTIE

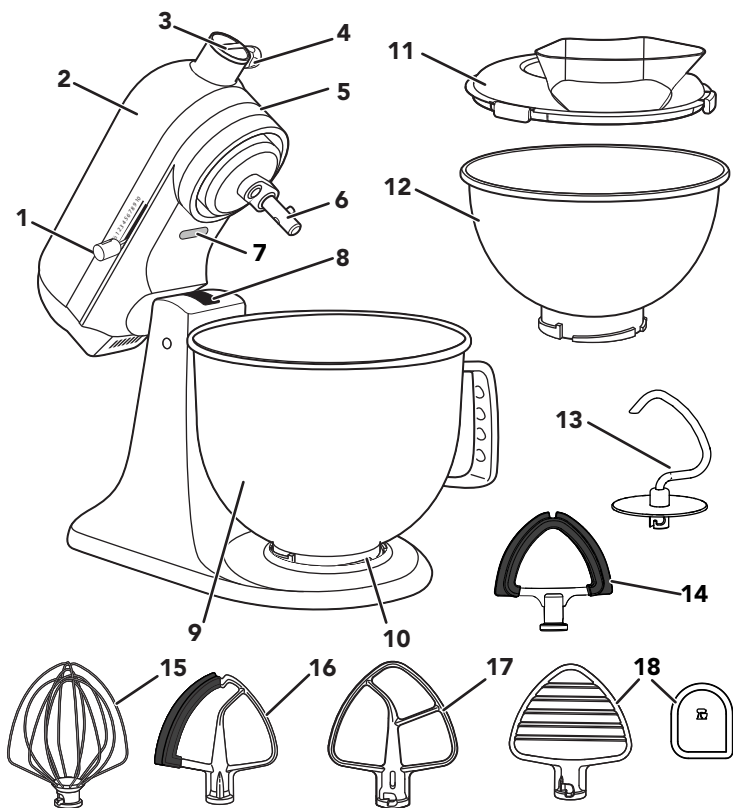
- a) Garantien gælder kun for produkter, der anvendes til private formål og ikke til erhvervsmæssige eller kommercielle formål.
- b) Garantien gælder ikke ved normal slitage, forkert brug eller misbrug, manglende overholdelse af brugsvejledningen, brug af produktet ved forkert elektrisk spænding, installation og drift i strid med gældende elektriske bestemmelser og brug af kraft (f.eks. slag).
- c) Garantien gælder ikke, hvis produktet er blevet ændret eller konverteret, f.eks. fra 120 V-produkter til 220-240 V-produkter.
- d) Tjenesteydelser i henhold til Garantien forlænger ikke garantiperioden og indleder heller ikke en ny garantiperiode. Garantien ophører efter udløbet af den oprindelige garantiperiode. Garantiperioden for installerede reservedele udløber med garantiperioden for hele produktet.

Efter udløbet af garantiperioden eller ved produkter, som garantien ikke gælder for, kan slutbrugeren stadig henvende sig til KitchenAids kundeservicecentre med spørgsmål og oplysninger. Yderligere oplysninger findes også på vores hjemmeside: www.kitchenaid.eu

PRODUKTREGISTRERING

Registrer dit nye KitchenAid-apparat nu: www.kitchenaid.eu/registers

HLUTAR OG EIGINLEIKAR



- | | |
|---|--|
| 1. Hraðastillir | 11. Hellivörn** |
| 2. Mótorhaus | 12. 2,8 L skál úr ryðfríu stáli** |
| 3. Öxulgat fylgihluta | 13. Deigkrókur |
| 4. Fylgihlutahnúður | 14. Hrærari með tvöfaldri sveigjanlegri brún** |
| 5. Læsisstöng mótورهاuss (ekki sýnd) | 15. Vírabeypari |
| 6. Hræraraskaft | 16. Hrærari með sveigjanlegri brún** |
| 7. Skálarljós | 17. Flatur hrærari** |
| 8. Skrúfa til að stilla hæð þeytara (ekki sýnd) | 18. Deighrærari** og sleikja*** |
| 9. Skál* | |
| 10. Klemmuplata fyrir skál | |

*Hönnun, stærð og efni skálarinnar fara eftir gerð hræivélarinnar.

**Fylgir eingöngu með ákveðnum módelum. Fæst einnig sem valkvæmur fylgihlutur.

***Er einnig hægt að nota til að skafa skálina.

Öryggi þitt og öryggi annarra er mjög mikilvægt.

Við höfum sett mörg mikilvæg öryggisfyrirmæli í þessa handbók og á tækið þitt. Áriðandi er að lesa öll öryggisfyrirmæli og fara eftir þeim.



Þetta er öryggisviðvöruntákn.

Þetta tákn varar þig við hugsanlegum hættum sem geta deytt eða meitt þig og aðra.

Öllum öryggisviðvöruntáknum fylgja öryggisfyrirmæli og annaðhvort orðið „HÆTTA“ eða „VIÐVÖRUN“. Þessi orð merkja:

! HÆTTA

Þú getur dáíð eða slasast alvarlega ef þú fylgir ekki leiðbeiningunum þegar í stað.

! VIÐVÖRUN

Þú getur dáíð eða slasast alvarlega ef þú fylgir ekki leiðbeiningum.

Öll öryggisfyrirmælin segja þér hver hugsanlega hættan er, segja þér hvornig draga á úr hættu á meiðslum og segja þér hvað getur gerst ef leiðbeiningum er ekki fylgt.

MIKILVÆG ÖRYGGISATRÍÐI

Við notkun raftækja ætti alltaf að fylgja grundvallaröryggisráðstöfunum, þar á meðal:

1. Lesa allar leiðbeiningar. Röng notkun heimilistækis kann að leiða til líkamstjóns.
2. Til að verjast hættunni af raflosti skal ekki setja hrærivélina í vatn eða annan vökva.
3. Aðeins Evrópusambandið: Börn mega ekki nota þetta tæki. Geymdu heimilistækið og snúru þess þar sem börn ná ekki til.
4. Aðeins Evrópusambandið: Einstaklingar sem hafa skerta líkamlega, skynjunarlega eða andlega hæfni eða skortir reynslu og þekkingu geta notað heimilistæki, ef þeir hafa verið undir eftirlit eða fengið leiðbeiningar um örugga notkun tækisins og skilja hættur sem henni fylgja. Börn skulu ekki leika sér með tækið.

5. Þetta tæki er ekki ætlað fyrir notkun af börnum eða einstaklingum sem hafa skerta líkamlega, skynjunarlega eða andlega hæfni eða skortir reynslu og þekkingu. Strangt eftirlit er nauðsynlegt þegar öll tæki eru notuð nálægt börnum. Hafa ætti eftirlit með börnum til að tryggja að þau leiki sér ekki með tækið.
6. Slökktu á tækinu (0) og taktu úr sambandi við innstungu þegar það er ekki í notkun áður en það er sett saman eða tekið í sundur og áður en það er hreinsað. Taktu í klónna og togaðu úr innstungunni til að taka úr sambandi. Togaðu aldrei í rafmagnssnúruna.
7. Forðastu að snerta hluti sem hreyfast. Til að koma í veg fyrir slys og/eða skemmdir á hrærivélinni á að halda höndum, hári og fatnaði, sem og sleikjum og öðrum áhöldum, frá hrærarannum þegar hann er í notkun.
8. Ekki nota neitt tæki með skemmdri snúru eða kló, eða eftir að það hefur bilað, eða dottið eða verið skemmt á einhvern hátt. Skilaðu heimilistækinu til næstu viðurkenndu þjónustumiðstöðvar til skoðunar, viðgerðar eða stillingar á rafmagns- eða vélrænum búnaði.
9. Ef snúran er skemmd verða KitchenAid, þjónustuaðili þeirra, eða svipað hæfur einstaklingur að skipta um hana til að koma í veg fyrir hættu.
10. Notkun aukahluta/fylgihluta, sem KitchenAid mælir ekki með eða selur, getur valdið eldsvoða, raflosti eða meiðslum á fólki.
11. Ekki nota tækið utanhúss.
12. Ekki láta snúruna hanga fram af borði eða bekk.
13. Takið flata hrærarann, hræra með sveigjanlegri brún, vírabeytarann eða deigkrókinn úr hrærivélinni fyrir þvott.
14. Skildu heimilistækið aldrei eftir án eftirlits á meðan það er í notkun.
15. Leyfðu heimilistækinu að kólna alveg áður en hlutir eru settir á eða teknir af og áður en tækið er hreinsað.
16. Til að koma í veg fyrir skemmdir á vörunni má aldrei nota hrærivélarskálarnar nálægt miklum hita, svo sem í ofni, örbylgjuofni eða á eldavél.
17. Skoðaðu kaflann „Umhirða og hreinsun“ fyrir leiðbeiningar um hreinsun á flötum þar sem matvæli hafa verið.
18. Þetta heimilistæki notar virka jarðtengingu við síuborðið eingöngu í starfrænum tilgangi. (5KSM50*** módel eingöngu)


19. Þetta tæki er ætlað til notkunar á heimilum eða álíka notkun, eins og:

- á kaffistofum starfsfólks í verslunum, á skrifstofum eða öðrum vinnustöðum;
- á bóndabæjum;
- fyrir gesti á hótelum, mótelum eða öðrum gististöðum eða íbúðum;
- á gistiheimilum.

GEYMDU ÞESSAR LEIÐBEININGAR

Hægt er að finna ítarlegar vöruupplýsingar, leiðbeiningar og myndbönd, þar á meðal upplýsingar um ábyrgð með því að fara á www.kitchenaid.ie/product-tips, eða www.KitchenAid.eu. Sendið skriflegar fyrirspurnir til contact@whirlpool.com.

KRÖFUR UM RAFMAGN

	⚠ VÍÐVÖRUN
	<p>Hætta á raflosti</p> <p>Settu í samband við jarðtengda innstungu.</p> <p>Ekki fjarlægja jarðtenginguna.</p> <p>Ekki nota millistykki.</p> <p>Ekki nota framlengingarsnúru.</p> <p>Ef ekki er farið eftir þessum leiðbeiningum getur það leitt til dauða, elds eða rafloss.</p>

Spenna: 220-240 VAC

Tíðni: 50-60 Hz

ATHUGIÐ: Ef klóin passar ekki við innstunguna skaltu hafa samband við fullgildan rafvirkja. Ekki breyta klónni á neinn hátt. Ekki nota millistykki.

Ekki nota framlengingarsnúru. Ef rafmagnssnúran er of stutt skal láta hæfan rafvirkja eða þjónustutækni mann setja úttak nálægt tækinu.

FYRSTA NOTKUN

FYRIR FYRSTU NOTKUN

MIKILVÆGT: Herðið hnappinn á fylgihlutanum vel til að koma í veg fyrir að lokið detti ofan í skálinu þegar vélin er í gangi.

LEIÐBEININGAR FYRIR HRAÐASTILLI

● ● ●	Hefðbundin stilling	Hægt að velja um 11 hraðastillingar.
—	Nákvæm stilling	Hægt að auka og minnka hraðann smám saman.

HRAÐI	FYLGHIHLUTUR	AÐGERÐ	LÝSING
1/2	Flatur hrærari** Hrærari með sveigjanlegri brún**	Hræra	Til að hefja allar blöndur, hræra hægt og blanda saman.
1			
2	Deighrærari**	Hræra	Til að hræra smjörteninga út í deig til að gera sætabrauðsdeig. Mauka ávexti og grænmeti.
	Flatur hrærari**, Hrærari með sveigjanlegri brún**	Hæg blöndun	Til að blanda hægt, stappa saman og hræra hraðar þegar unnið er með þunnit deig.
	Deigkrókur		Til að blanda og hnoða gerdeig, þykkt deig og sælgæti.
4	Flatur hrærari**, Hrærari með sveigjanlegri brún**	Blöndun, hræring	Til að blanda miðlungsþykkt deig, svo sem kökudeig, eða til að blanda saman sykri og feiti. Hálfur hraði fyrir kökudeig.
	Deighrærari**		Til að rífa niður kjöt.
	Víraþeytari		Til að bæta sykri við eggjahvítur til að búa til marengs.
6	Flatur hrærari**, Hrærari með sveigjanlegri brún**	Hræring, þykking	Til að hræra á miðlungshraða (krémun) eða þeyta. Notað til að klára að blanda saman kökudeig, kleinuhringjadeig eða annað deig. Hár hraði fyrir kökudeig.
	Víraþeytari		Til að þeyta hráefni á miðlungshraða til að blanda lofti saman við það, til dæmis eggjahvítur.
8-10	Víraþeytari	Hröð hræring, þeyting	Til að þeyta rjóma, eggjahvítur og soðinn glassúr.

ATHUGIÐ: Hægt er að stilla hraðastillinn á milli hraðastillinganna sem gefnar eru upp í töflunni hér fyrir ofan, til að fá hraðastillingar 3, 5, 7 og 9 ef þörf er á nákvæmari stillingu. Lyftu hraðastillinum aðeins upp þegar þú færir hann á milli stillinga, til að flytja hann auðveldar í báðar áttir.

**Fylgir eingöngu með ákveðnum módelum. Fæst einnig sem valkvæmur fylgihlutur.

**Fylgir eingöngu með ákveðnum módelum. Fæst einnig sem valkvæmur fylgihlutur

MIKILVÆGT: Ekki fara yfir hraðastillingu 2 þegar gerdeig er hnoðað því það gæti valdið skemmdum á hrærivélinni.

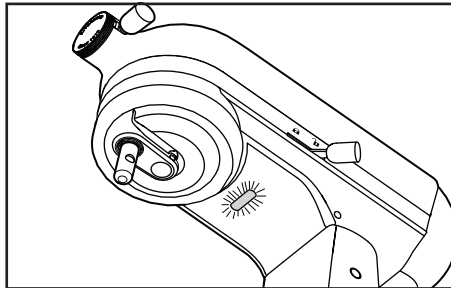
LEIÐBEININGAR FYRIR FYLGHGLUTI

FYLGHGLUTIR	NOTIST TIL AÐ BLANDA SAMAN	RÁÐLAGÐIR HLOTIR
Flatur hrærari**, Hrærari með sveigjanlegri brún**	Venjulegar til þykkar blöndur.	Kökur, glassúr, sætindi, smákökur, bökudeig, rífið kjöt, kex, kjöthleifur, kartöflumús.
Vírabeytari	Blöndur sem þarf að bæta lofti við	Egg, eggjahvítur, rjómi, soðinn glassúr, svampbotnar, majónes, sum sætindi.
Deigrókur	Til að blanda og hnoða gerdeig.	Brauð, bollur, pizzadeig, rúnstykki, tekökur.
Deighrærari**	Smjörteninga út í hveiti	Fyrir bökudeig, kex og annað sætabrauð, mauka ávexti og grænmeti og rífa niður kjöt.

ATHUGIÐ: Sleikja*** hjálpar við að þrifa deighrærarann**. Hún getur líka verið nytsamleg til að taka hráefnin úr skálinni.

KVEIKT SJÁLFVIRKT/HANDVIRKT Á SKÁLARLJÓSINU

1. Þegar haus hrærivélarinnar er látinn síga kviknar sjálfkrafa á skálarljósinu.
2. Það kviknar sjálfkrafa á skálarljósinu þegar hrærivélin er notuð.
3. Skálarljósið lýsir á meðan verið er að hræra.
4. Þegar kveikt er handvirkt á skálarljósinu er hægt að kveikja á því án þess að nota hrærivélina.



SLÖKKT Á SKÁLARLJÓSINU

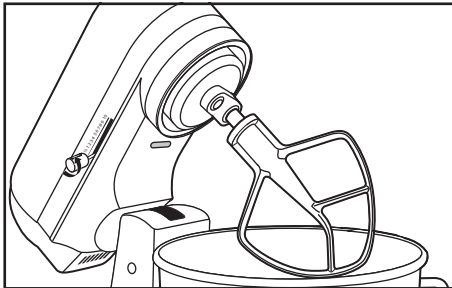
1. Skálarljósið deyfir sjálfkrafa þegar haus hrærivélarinnar er lyft. Snúðu hraðastillingum til vinstri eða hægri rangsælis til að stilla ljósið aftur á fulla birtu.
2. Eftir fimm (5) mínútur með rofann stilltan á slökkt (0) slökknar sjálfkrafa á ljósinu.

**Fylgir eingöngu með ákveðnum módelum. Fæst einnig sem valkvæmur fylgihlutur

**Fylgir eingöngu með ákveðnum módelum. Fæst einnig sem valkvæmur fylgihlutur.

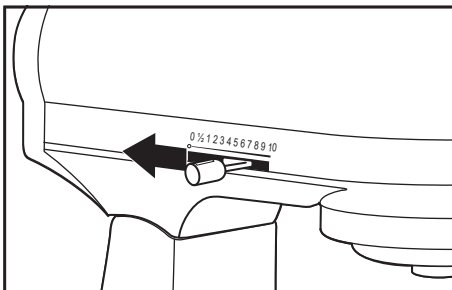
***Er einnig hægt að nota til að skafa skálina.

3. Þegar hræivélin er tekin úr sambandi slökkunar sjálfkrafa á skálarljósinu.

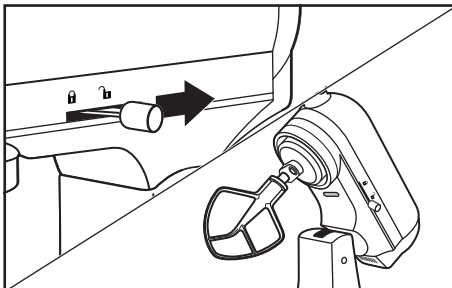


SAMSETNING VÖRUNNAR

1. Slökktu á hræivélinni (0) og taktu hana síðan úr sambandi.

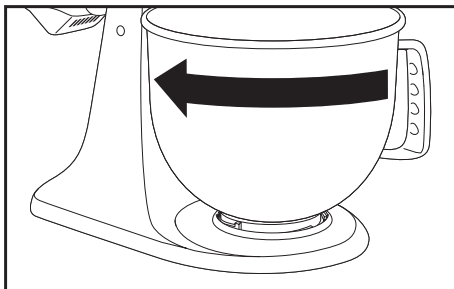


2. Aflæstu og lyftu mótorausnum. Læstu síðan***** hausnum til að halda honum uppi.

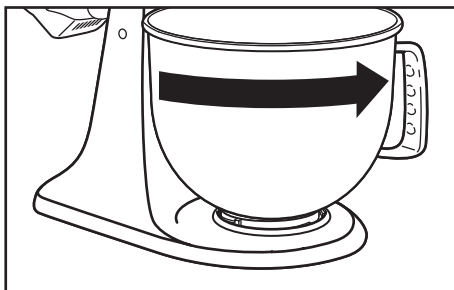


*****Hægt er að velja læsingu fyrir valin mól.

3. Settu skálina á klemmuplötuna. Snúðu skálinni gætilega réttsælis til að festa hana.

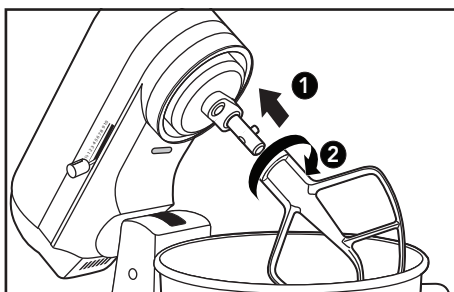


4. Til að fjarlægja skálina: Endurtaktu skref 1 og 2. Snúðu skálinni gætilega rangsælis.

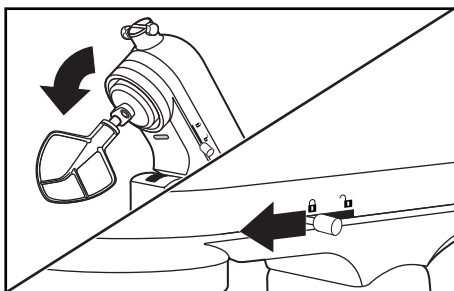


ATHUGIÐ: Mótorhausinn ætti alltaf að vera í læstri stöðu þegar hrærvélin er notuð.

5. Renndu og snúðu fylgihlutnum á pinnann á skaftinu.

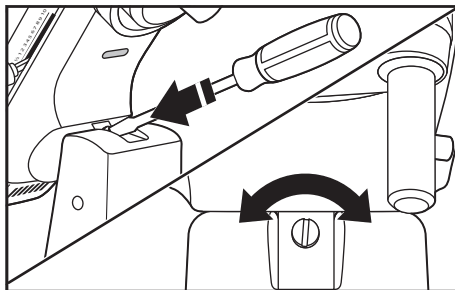


6. Taktu læsinguna af mótorhausnum og færðu hann niður. Læstu síðan***** hausnum til að halda honum niðri. Prófaðu læsinguna með því að reyna að lyfta mótorhausnum áður en þú byrjar að hræra.



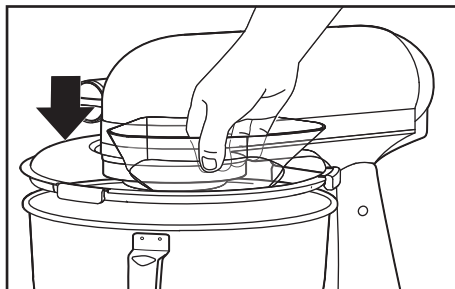
*****Hægt er að velja læsingu fyrir valin módel.

(VALKOSTUR) Til að stilla fjarlægð á milli hrærara og skálar: Hallaðu mótorausnum aftur***** og læstu honum. Snúðu skrúfunni aðeins rangsælis (til vinstri) til að lyfta hræraranum, eða réttisælis til að láta hann síga.



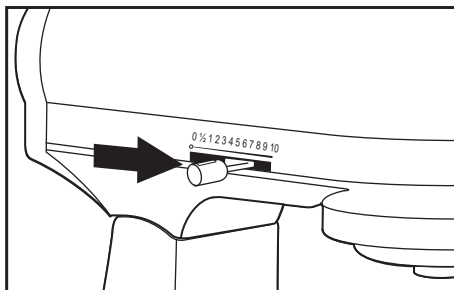
ATHUGIÐ: Ef þú stillir skrúfuna of mikið er mögulegt að læsistöng skálarinnar festist ekki á sínum stað.

(VAL) Notaðu hellivörnina**: Settu hellivörnina á framhlið hrærivélarinnar** á skálina þannig að mótorausinn fari yfir U-laga bilið á vörninni. Rennan til að hella verður hægra megin við fylgihlutafestinguna þegar þú snýrð að hrærivélinni. Ýttu létt svo að vörmin smellist föst á skálina.



NOTKUN VÖRUNNAR

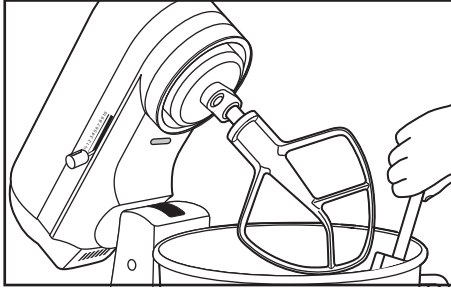
1. Settu í samband við jarðtengda innstungu með 3 pinna. Byrjaðu á minni hraða svo ekkert skvettist upp úr og hækkaðu hann smám saman. Sjá „Leiðbeiningar fyrir hraðastilli“.



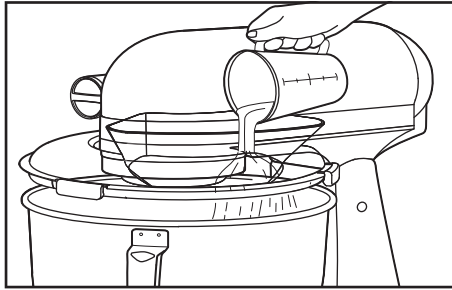
*****hægt er að fá læsingu í völdum módelum.

**Fylgir eingöngu með ákveðnum módelum. Fæst einnig sem valkvæmur fylgihlutur.

2. Ekki skrapa skálina á meðan verið er að hræra. Yfirleitt nægir að skafa skálina einu sinni eða tvisvar á milli þess sem hrært er.

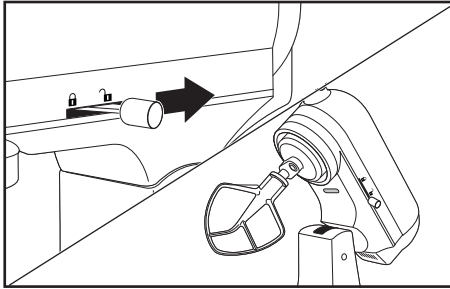


(VAL): Helltu hráefnunum í skálina í gegnum rennuna.

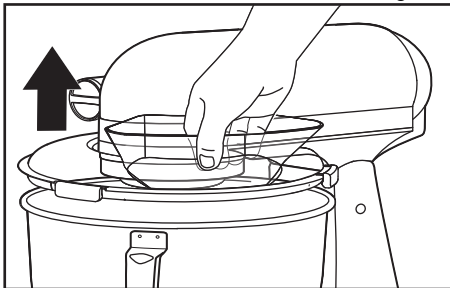


VARAN TEKIN Í SUNDUR

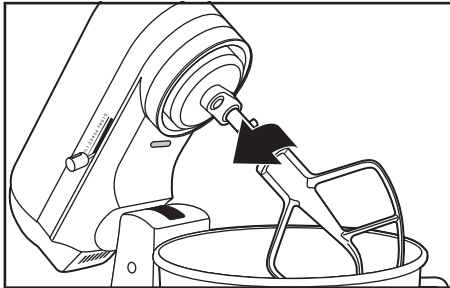
1. Slökktu á hrærivélinni (0) og taktu hana úr sambandi. Aflæstu og lyftu mótórháusnum. Læstu síðan**** háusnum til að halda honum uppi.



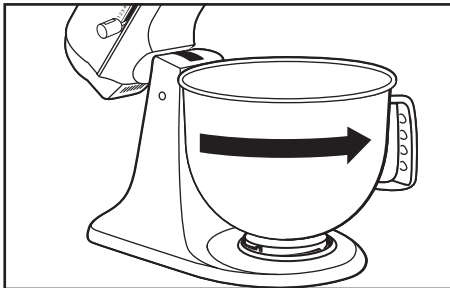
(VAL): Lyftu framhliðinni á hellivörnninni** frá skálarbrúninni. Togaðu hana frá hrærivélinni.



2. Ýttu fylgihlutnum upp á við, snúðu honum og togaðu frá hræriskaftinu.



3. Snúðu til að losa skálina frá klemmiplötunni.



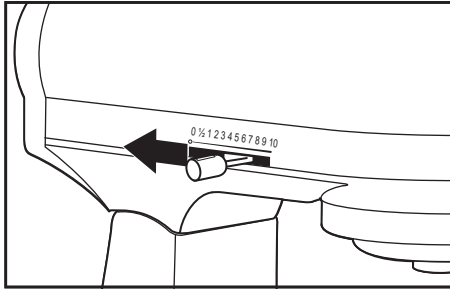
****Hægt er að velja læsingu fyrir valin módel.

**Fylgir eingöngu með ákveðnum módelum. Fæst einnig sem valkvæmur fylgihlutur.

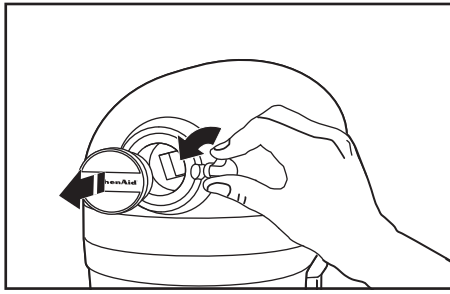
VALKVÆÐIR FYLGIHLUTIR

KitchenAid býður upp á mikið úrval af valkvæmum fylgihlutum, svo sem skrúfuvél, pastaskera eða hakkavélar sem hægt er að festa við öxul hrærivélarinnar eins og sýnt er hérna.

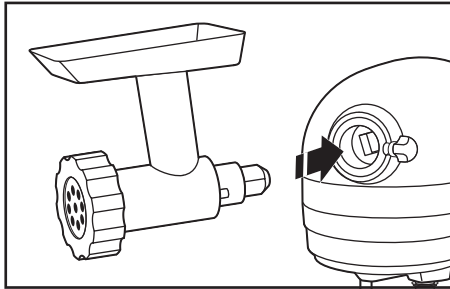
1. Slökktu á hrærivélinni (0) og taktu hana síðan úr sambandi.



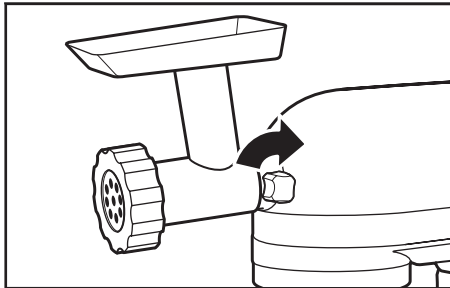
2. Fjarlægðu hlífina yfir fylgihlutaöxlinum.



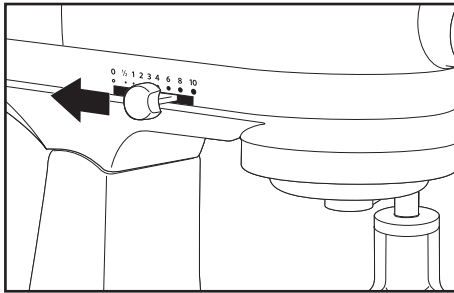
3. Settu fylgihlutinn í fylgihlutafestinguna og gættu þess að öxullinn passi í ferningslaga falsinn.



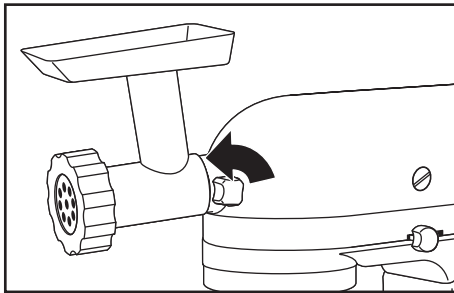
4. Tighten the Attachment Knob by turning it clockwise until the attachment is secured to the Stand Mixer.



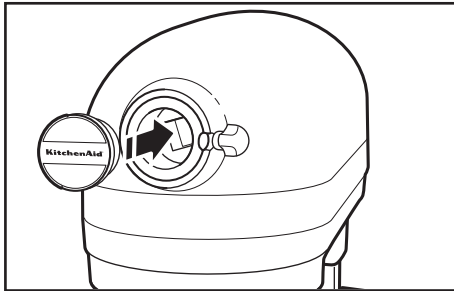
5. Til að fjarlægja: Settu hraðastillingu á slökkt (0). Taktu hrærivélina úr sambandi.



6. Losaðu fylgihlutahnúðinn með því að snúa honum rangsælis. Snúðu fylgihlutnum aðeins fram og til baka á meðan þú togar hann út.



7. Settu hlíf fyrir öxulgat fylgihluta á aftur.



8. Hertu hnappinn á fylgihlutunum með því að snúa réttisælis þar til fylgihluturinn er fullkomlega festur við hrærivélina.



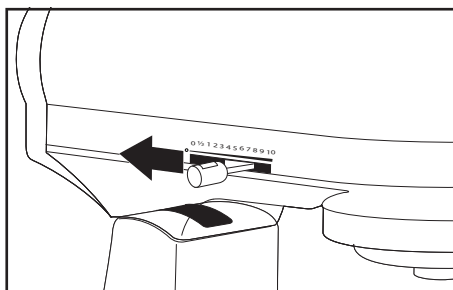
MIKILVÆGT: Herðið hnappinn á fylgihlutanum vel til að koma í veg fyrir að lokið detti ofan í skálina þegar vélin er í gangi.

ATHUGIÐ: Sjá leiðbeiningar um notkun og umhirðu fyrir hvern fylgihlut til að fá ráðlagðar hraðastillingar og notkunartíma.

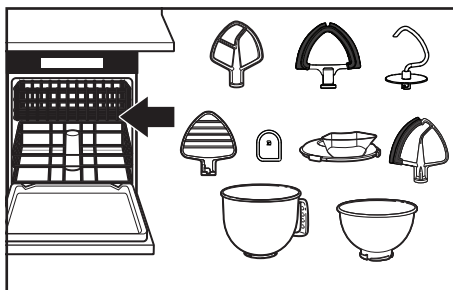
UMHIRÐA OG HREINSUN

MIKILVÆGT: Láttu heimilistækið kólna allveg áður en hlutir eru settir á eða teknir af og áður en tækið er hreinsað. Ekki setja aðalhús hrærivélarinnar á kaf í vatn eða aðra vökva.

1. Slökktu á hrærivélinni (0) og taktu hana síðan úr sambandi.



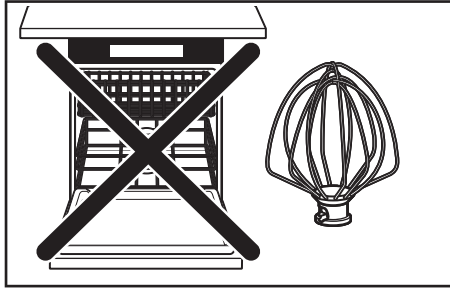
2. Hlutir sem má setja í uppbyggta vél, aðeins í efri grind: Skál úr ryðfríu stáli, skál, flatur hrærari**, deigkrókur, hrærari með sveigjanlegri brún**, hrærari með tvöfaldri sveigjanlegri brún**, hellivörn**, deighrærari** og sleikja,*** Vírabeypari.



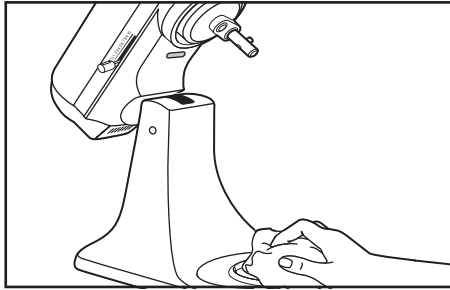
**Fylgir eingöngu með ákveðnum mótélum. Fæst einnig sem valkæmur fylgihlutur

***Er einnig hægt að nota til að skafa skálina.

MIKILVÆGT: Víraþeytarann má eingöngu þvo í uppþvottavél fyrir 5KSM200, 5KSM180, 5KSM185 og 5KSM193, 5KSM50PKV. Fyrir öll önnur módel: Þvoðu hann vandlega upp úr heitu sápuvatni og skolaðu alveg áður en þú þurrkar. Ekki geyma þeytarann á skaftinu.



3. Strjúktu af hrærivélinni með mjúkum og rökum klút.



TIL AÐ FÁ ÍTARLEGAR UPPLÝSINGAR UM NOTKUN OG ÞRIF Á VÖRUNNI

Heimsækið www.kitchenaid.eu fyrir frekari leiðbeiningar, myndbönd, hvetjandi uppskriftir og ábendingar um hvernig á að þrifa vöruna þína.

Heimsækið docs.kitchenaid.eu fyrir vöruleiðbeiningar á netinu og upplýsingar um ábyrgð. Sláðu inn tegundarnúmerið þitt í leitarglugganum til að fá yfirlit yfir vöru, eiginleika, tækniupplýsingar (efni, rafmagn / orku / stærðir, o.s.frv.), spurningar og svör, umsagnir og handbækur og skjöl.

⚠ VIÐVÖRUN



Hætta á raflosti

Settu í samband við jarðtengda innstungu.

Ekki fjarlægja jarðtenginguna.

Ekki nota millistykki.

Ekki nota framlengingarsnúru.

Ef ekki er farið eftir þessum leiðbeiningum getur það leitt til dauða, elds eða raflosts.


VANDAMÁL	LAUSN
Ef hrærivélin hitnar við notkun	Við mikið álag ætti ekki að fara yfir hraða 2. Við mikið álag og langan notkunartíma er mögulegt að þú getir ekki snert toppinn á hrærivélinni. Þetta er eðlilegt.
Ef hrærivélin gefur frá sér sterka lykt	Þetta er algengt hjá rafmagnsmótorum, sérstaklega þegar þeir eru nýjir.
Ef flati hrærarinn snertir skálina	Stoppaðu hrærivélina. Sjá hlutann „Bil á milli hrærara og skálar“ og stilltu síðan fjarlægðina á milli hrærara og skálar.
Ef hrærivélin virkar ekki skaltu athuga eftirfarandi	Er hrærivélin í sambandi við rafmagn?
	Er öryggið á rafrásinni fyrir hrærivélina í lagi? Ef þú ert með lekaliðabox skaltu gæta þess að liðinn sé lokaður.
	Slökktu á hrærivélinni í 10-15 sekúndur og kveiktu síðan á henni aftur. Ef hrærivélin fer samt ekki í gang skaltu leyfa henni að kólna í 30 mínútur áður en kveikt er á henni aftur.
Ef ekki er hægt að lagfæra það sem er að	Sjá hlutann „Ábyrgðarskilmálar KitchenAid“. Ekki fara með hrærivélina aftur til söluaðila því þeir veita ekki viðgerðarþjónustu.

FÖRGUN RAFBÚNAÐARÚRGANGS

FÖRGUN UMBÚÐAEFNIS

Umbúðaefnisins af ábyrgð og er merkt með endurvinnslutákninu ♻. Því verður að farga hinum ýmsu hlutum umbúðaefnisins af ábyrgð og í fullri fylgni við reglugerðir staðaryfirvalda sem stjórna förgun úrgangs.

ENDURVINNSLA VÖRUNNAR

- Merkingar á þessu tæki eru í samræmi við lög í ESB og Bretlandi um raf- og rafeindabúnaðarúrgang (Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE)).
- Með því að tryggja að þessari vöru sé fargað á réttan hátt hjálpar þú til við að koma í veg fyrir hugsanlegar neikvæðar afleiðingar fyrir umhverfið og heilsu manna, sem annars gætu orsakast af óviðeigandi meðhöndlun við förgun þessarar vöru.
- Táknid  á vörunni eða á meðfylgjandi skjölum gefur til kynna að ekki skuli meðhöndla hana sem heimilisúrgang, heldur verði að fara með hana á viðeigandi söfnunarstöð fyrir endurvinnslu raf- og rafeindabúnaðar.

Fyrir ítarlegri upplýsingar um meðhöndlun, endurheimt og endurvinnslu þessarar vöru skaltu vinsamlegast hafa samband við bæjarstjórnarskrifstofur í þínum heimabæ, heimilissorpförgunarbýjónustu eða verslunina þar sem þú keyptir vöruna.

SAMRÆMISYFIRLÝSING

FYRIR EVRÓPUSAMBANDIÐ

Þetta heimilistæki hefur verið hannað, smíðað og því dreift í fylgni við öryggiskröfur tilskipana ESB: Low Voltage Directive 2014/35/EU (tilskipun um lágspennu 2014/35/EU), Electromagnetic Compatibility Directive 2014/30/EU (tilskipun um rafsegulsamhæfi 2014/30/EU), Ecodesign Directive 2009/125/EC (tilskipun um umhverfissvæna hönnun 2009/125/EC), RoHS Directive 2011/65/EU (RoHS tilskipun 2011/65/ESB) ásamt viðaukum.

ÁBYRGÐARSKILMÁLAR KITCHENAID („ÁBYRGÐ“)

KitchenAid Europa, Inc., Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgíu („ábyrgðaraðili“) veitir lokakaupanda, sem er neytandi, ábyrgð samkvæmt eftirfarandi skilmálum.

Ábyrgðin er viðbót við lögbundin ábyrgðaréttindi lokakaupanda gagnvart seljanda vörunnar og hefur engar takmarkanir eða áhrif á þau. Í stuttu máli kemur fram í lögum nr. 48/2003 um neytendakaup að vörur verði að vera í því ástandi sem þeim er lýst, hæfar fyrir tilgang sinn og af fullnægjandi gæðum. Ef í ljós kemur að varan er gölluð verður neytandi að tilkynna seljanda um gallann án óþarfa tafa. Neytandi hefur aldrei skemmri tíma en tvo mánuði til að leggja fram kvörtun.

Lög númer 48/2003 um neytendakaup skýra einnig frá ákveðnum ráðstöfunum sem neytandi getur notað til að vernda rétt sinn, svo sem:

- Að halda aftur af greiðslu.
- Val á milli leiðréttingar eða nýrrar afhendingar.
- Beiðni um afslátt.
- Beiðni um riftun.
- Bótakröfur.

Þessi réttindi eru háð ákveðnum undantekningum. Hægt er að nálgast nánari upplýsingar á vefsíðu Neytendastofunnar á www.neytendastofa.is eða með því að hringja í **00354 510 1100**.

1. UMFANG OG SKILMÁLAR ÁBYRGÐARINNAR

- Ábyrgðaraðili veitir ábyrgð á vörum sem eru taldar upp í hluta 1.b) sem neytandi hefur keypt frá seljanda eða fyrirtæki frá KitchenAid-samsteypunni í landi innan evrópska efnahagssvæðisins, eða í Moldóvu, Svartfjallalandi, Rússlandi, Sviss eða Tyrklandi.
- Ábyrgðartímabilið fer eftir vörunni sem er keypt og er sem hér segir:

Full ábyrgð í fimm ár frá kaupdegi.

- Ábyrgðartímabilið hefst á kaupdegi, þ.e. daginn sem kaupandi keypti vöruna frá söluaðila eða fyrirtæki frá KitchenAidsamsteypunni.
- Ábyrgðin tryggir að varan skuli vera gallalaus.
- Ábyrgðaraðili skal veita neytanda eftirfarandi þjónustu undir þessari ábyrgð, eftir ákvörðun ábyrgðaraðila, ef galli kemur í ljós á ábyrgðartímabilinu:
 - Viðgerð á gölluðu vörunni eða íhlutnum, eða
 - Skipti á gölluðu vörunni eða íhlutnum fyrir nýja. Ef varan er ekki lengur í boði er ábyrgðaraðila heimilt að skipta út vörunni fyrir jafn dýra eða dýrari vöru.

- f) Ef neytandi vill leggja fram kröfu undir ábyrgðinni verðu hann að hafa samband við innlenda þjónustuaðila KitchenAid á www.kitchenaid.is (Netfang: sala@rafland.is ; Símanúmer **+354 520 7900**) eða beint við ábyrgðaraðilann í KitchenAid Europa, Inc. Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgíu.
- g) Ábyrgðaraðili skal bera kostnað vegna viðgerðar ásamt varahlutum og sendingarkostnað vegna afhendingar á gallalausri vöru eða íhlut. Ábyrgðaraðili skal einnig bera sendingarkostnað vegna skila á gölluðu vörunni eða íhlutum ef ábyrgðaraðilinn eða innlendi KitchenAid þjónustuaðilinn bað um að gölluðu vörunni eða íhlutum yrði skilað. Hins vegar skal neytandi bera kostnað vegna viðeigandi umbúða fyrir örugg skil á gölluðu vörunni eða íhlutum.
- h) Neytandi verður að framvísa kvittun eða reikning sem sönnun fyrir kaupum á vörunni ef hann vill leggja fram kröfu undir ábyrgðinni.

2. TAKMARKANIR Á ÁBYRGÐINNI

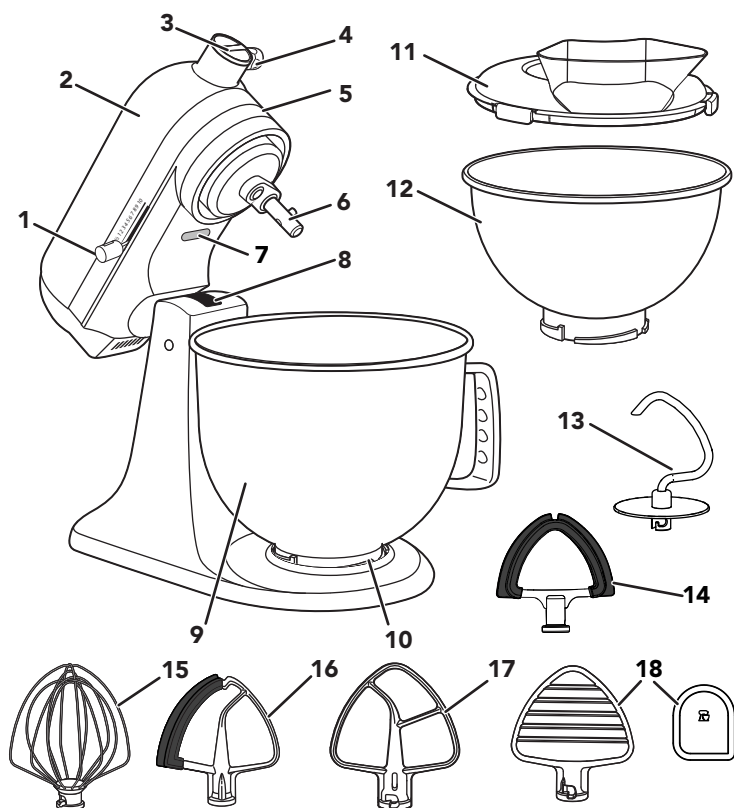
- a) Ábyrgðin á eingöngu við um vörur sem eru notaðar í heimilistilgangi og ekki um faglegar vörur eða vörur notaðar í atvinnuskyni.
- b) Ábyrgðin á ekki við um eðlilegt slit, ranga notkun eða misnotkun, ef ekki er farið eftir notkunarleiðbeiningunum, ef varan er notuð við ranga rafspennu, ef uppsetning eða notkun brjóta gegn viðeigandi reglugerðum um rafmagn, og ef óhóflegt afl er notað (t.d. högg).
- c) Ábyrgðin á ekki við ef vörunni hefur verið breytt eða skipt um spennu, t.d. ef 120 V vörum er breytt til að nota 220-240 V.
- d) Veitt þjónusta samkvæmt ábyrgðinni framlengir ekki ábyrgðartímabilið né heldur markar hún upphaf nýs ábyrgðartímabils. Ábyrgðartímabilinu fyrir ísetta varahluti lýkur á sama tíma og ábyrgðartímabilið fyrir alla vöruna.

Þjónustuaðilar KitchenAid geta enn aðstoðað neytendur með spurningar og veitingu upplýsinga eftir að ábyrgðin er útrunnin, eða fyrir vörur sem falla ekki undir ábyrgð. Hægt er að nálgast frekari upplýsingar á vefsíðu okkar: www.kitchenaid.eu

VÖRUSKRÁNING

Skráðu nýja KitchenAid tækið þitt núna: www.kitchenaid.eu/registers

CZĘŚCI I FUNKCJE



1. Dźwignia sterowania prędkością
2. Głowica z silnikiem
3. Gniazdo przystawkowe
4. Śruba przystawek
5. Dźwignia blokująca głowicę z silnikiem (nie pokazano)
6. Wał mieszadła
7. Oświetlenie miski
8. Śruba regulacji wysokości mieszadła (nie pokazano)
9. Miska*
10. Płyta zaciskowa miski

11. Osłona miski z podajnikiem**
12. Miska ze stali nierdzewnej o pojemności 2,8 l**
13. Hak
14. Podwójne mieszadło FLEX ze zgarniaczem**
15. Różga
16. Mieszadło FLEX ze zgarniaczem**
17. Mieszadło płaskie**
18. Zgarniacz do ciasta** i skrobaczka***

*Kształt, rozmiar i materiał miski zależą od modelu miksera stojącego.

**Dostępna tylko w wybranych modelach. Dostępny również jako wyposażenie dodatkowe.

***Można jej także użyć do wyczyszczenia miski.

Bezpieczeństwo użytkownika tego urządzenia jest dla nas najważniejsze.

Dlatego w poniższej instrukcji przedstawiamy wiele istotnych informacji na ten temat. Należy czytać wszystkie zalecenia dotyczące bezpieczeństwa pracy i je przestrzegać.



Jest to znak symbolizujący zagrożenie.

Ostrzega przed potencjalnym zagrożeniem życia lub zdrowia.

Wszystkie informacje dotyczące bezpieczeństwa zawierają oprócz symbolu zagrożenia, także słowa: "NIEBEZPIECZEŃSTWO" i "UWAGA". Te słowa oznaczają, że:



istnieje zagrożenie dla życia lub możliwość okaleczenia, w przypadku niezastosowania się natychmiast do zaleceń instrukcji.



istnieje zagrożenie dla życia lub możliwość okaleczenia w przypadku nieprzestrzegania zaleceń instrukcji.

Wszystkie informacje dotyczące bezpieczeństwa, określają rodzaj potencjalnego zagrożenia, wskazują jak ograniczyć możliwość zranienia i informują, co może się wydarzyć, jeśli zalecenia instrukcji nie będą przestrzegane.

WAŻNE ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

Podczas korzystania z urządzeń elektrycznych należy przestrzegać podstawowych środków ostrożności, w tym poniższych zasad:

1. Należy przeczytać wszystkie instrukcje. Niewłaściwe korzystanie z urządzenia może spowodować obrażenia ciała.
2. Nie zanurzać miksera stojącego w wodzie ani innych płynach, gdyż grozi to porażeniem prądem.
3. Tylko na terenie Unii Europejskiej: urządzenie nie powinno być używane przez dzieci. Urządzenie i jego przewód należy trzymać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

4. Tylko na terenie Unii Europejskiej: urządzenia mogą być obsługiwane przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych czy umysłowych, a także osoby nie posiadające wiedzy lub doświadczenia w użytkowaniu tego typu urządzeń, o ile będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane odnośnie bezpiecznego korzystania z tego urządzenia oraz rozumieją zagrożenia z nim związane. Nie zezwalać dzieciom na zabawę urządzeniem.
5. Urządzenie nie może być obsługiwane przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych czy umysłowych, a także osoby nieposiadające wiedzy lub doświadczenia w użytkowaniu tego typu urządzeń. Użycie urządzenia przez dzieci lub w pobliżu dzieci wymaga ścisłego nadzoru. Dzieci należy nadzorować, aby nie bawiły się urządzeniem.
6. Gdy urządzenie nie jest używane, a także przed zamontowaniem lub zdemontowaniem elementów oraz przed czyszczeniem, należy je wyłączyć (0), a następnie wyjąć wtyczkę z gniazda. Aby wyjąć wtyczkę z gniazda, należy ją chwycić i wyciągnąć. Zabrania się ciągnięcia za przewód.
7. Nie dotykać elementów urządzenia będących w ruchu. Podczas pracy nie należy zbliżać do mieszadła dłoni, włosów, odzieży, a także szpatulek i innych przyborów kuchennych, aby ograniczyć ryzyko obrażeń ciała osób lub uszkodzenia miksera stojącego.
8. Zabrania się używania urządzeń, których kabel lub wtyczka są uszkodzone, jeżeli nastąpiła awaria urządzenia, bądź jeżeli zostało ono upuszczone lub w jakikolwiek sposób uszkodzone. Należy zwrócić urządzenie do najbliższego Autoryzowanego Centrum Serwisowego w celu sprawdzenia, naprawy albo regulacji mechanicznej lub elektrycznej.
9. W przypadku uszkodzenia kabla zasilającego dla uniknięcia niebezpieczeństwa konieczna jest jego wymiana przez KitchenAid, jego autoryzowany serwis lub inną wykwalifikowaną osobę.
10. Stosowanie akcesoriów i przystawek niezalecanych lub niesprzedawanych przez KitchenAid może doprowadzić do pożaru, porażenia prądem lub obrażeń ciała.
11. Zabrania się używania urządzenia na wolnym powietrzu.
12. Nie zostawiać przewodu zwisającego ze stołu lub blatu.

13. Przed przystąpieniem do mycia należy zdemontować mieszadło płaskie, mieszadła Flex ze zgarniaczem, różgę lub hak z miksera stojącego.
14. Zabrania się pozostawiania działającego urządzenia bez nadzoru.
15. Przed przystąpieniem do zdejmowania lub zakładania części, a także przed czyszczeniem urządzenia należy poczekać, aż całkowicie ostygnie.
16. Aby nie dopuścić do uszkodzenia produktu, nie należy używać naczyń miksera stojącego w miejscach występowania wysokich temperatur, takich jak piekarniki, kuchenki mikrofalowe lub płyty grzejne.
17. Instrukcje dotyczące czyszczenia powierzchni wchodzących w kontakt z żywnością podano w sekcji „Konserwacja i czyszczenie”.
18. To urządzenie zawiera uziemienie funkcjonalne na płytce filtra, wyłącznie do celów funkcjonalnych. (tylko modele 5KSM50***)
19. Omawiane urządzenie jest przeznaczone do użytku domowego oraz w podobnych zastosowaniach, takich jak:
 - pomieszczenia socjalne w sklepach, biurach i innych miejscach pracy;
 - budynki gospodarskie;
 - przez klientów w hotelach, motelach i innych miejscach zamieszkania;
 - miejsca oferujące noclegi i wyżywienie.

NINIEJSZE INSTRUKCJE NALEŻY ZACHOWAĆ

Szczegółowe informacje, instrukcje i filmy na temat produktu, w tym informacje na temat gwarancji, znajdziesz na stronie www.KitchenAid.pl, www.KitchenAid.eu. Pytania można przesyłać na adres contact@whirlpool.com.

WYMAGANIA DOTYCZĄCE ZASILANIA ELEKTRYCZNEGO

⚠ UWAGA



Zagrożenie porażeniem prądem elektrycznym

Podłącz wtyczkę do gniazda z uziemieniem.

Nie usuwać bolca uziemiającego.

Nie używać rozgałęziacza.

Zabrania się używania kabli przedłużających.

Niezastosowanie się do tych instrukcji może doprowadzić do śmierci, pożaru lub porażenia prądem elektrycznym.

Napięcie: 220–240 V, prąd zmienny

Częstotliwość: 50-60 Hz

UWAGA: jeśli wtyczka nie pasuje do gniazdka, należy skonsultować się z wykwalifikowanym elektrykiem. Nie należy w żadnym wypadku samodzielnie zmieniać wtyczki. Nie używać rozgałęziacza.



Zabrania się używania kabli przedłużających. Jeżeli kabel zasilający jest zbyt krótki, należy zlecić wykwalifikowanemu elektrykowi lub technikowi serwisu zainstalowanie gniazda sieciowego w pobliżu urządzenia.

START

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

WAŻNE: mocno dokręć śrubę przystawki, aby pokrywa nie wpadła do miski podczas miksowania.

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE WYBORU PRĘDKOŚCI

	Tryb klasyczny	Umożliwia wybór 11 konkretnych prędkości.
	Tryb precyzyjny	Pozwala na płynne przechodzenie między prędkościami.

PRĘDKOŚĆ	AKCESORIUM	DZIAŁANIE	OPIS
1/2	Mieszadło płaskie**	Mieszanie	Do uruchamiania wszystkich procedur miksowania, powolnego miksowania i łączenia.
1	Mieszadło FLEX ze zgarniaczem**		

**Dostępne tylko w wybranych modelach. Dostępny również jako wyposażenie dodatkowe.

PRĘDKOŚĆ	AKCESORIUM	DZIAŁANIE	OPIS
2	Zgarniacz do ciasta**	Mieszanie	Do wkrajania masła do mąki i wyrabiania na ciasto; do rozgniatania owoców i warzyw.
	Mieszadło płaskie** Mieszadło FLEX ze zgarniaczem**	Powolne miksowanie	Do powolnego miksowania, zacierania i szybszego miksowania podczas mieszania niezbyt gęstych lub rozpryskujących się ciast.
	Hak		Do mieszania i wyrabiania ciast drożdżowych, gęstych ciast i słodczy.
4	Mieszadło płaskie** Mieszadło FLEX ze zgarniaczem**	Mieszanie, ubijanie	Do mieszania średnio gęstej masy, takiej jak ciasto na ciasteczka, lub do łączenia cukru i tłuszczu stałego. Średnia prędkość dla mieszanek na ciasta.
	Zgarniacz do ciasta**		Do mielenia mięs.
	Różga		Do dodawania cukru do białek na bezy.
6	Mieszadło płaskie** Mieszadło FLEX ze zgarniaczem**	Ubijanie, ucieranie	Do średnio szybkiego ucierania lub ubijania. Służy do zakończenia mieszania ciasta, ciasta na pączki i innych rzadkich ciast. Wysoka prędkość dla mieszanek na ciasta.
	Różga		Do średnio szybkiego ubijania składników wymagających dodania powietrza, takich jak białka.
8–10	Różga	Szybkie ubijanie, ubijanie	Do ubijania śmietany, białek i gorącego lukru.

UWAGA: dźwignię regulacji prędkości można ustawić pomiędzy wartościami prędkości podanymi w powyższej tabeli, aby uzyskać prędkości 3, 5, 7 i 9, jeśli wymagana jest dokładniejsza regulacja. Aby z łatwością przesunąć dźwignię sterowania prędkością, należy ją lekko unieść podczas przesuwania wzdłuż ustawień w dowolnym kierunku.

WAŻNE: podczas przygotowywania ciasta drożdżowego nie należy przekraczać prędkości 2, ponieważ może to spowodować uszkodzenie mieszadła stojącego.

**Dostępny tylko w wybranych modelach. Dostępny również jako wyposażenie dodatkowe.

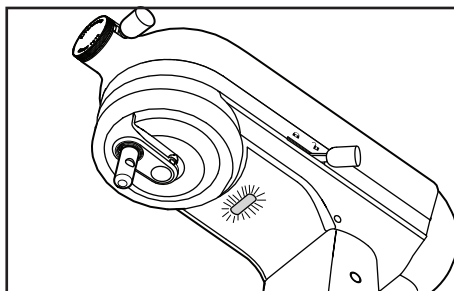
WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE AKCESORIÓW

AKCESORIA	STOSOWANIE DO MIKSOWANIA	SUGEROWANE PRODUKTY
Mieszadło płaskie**, mieszadło FLEX ze zgarniaczem**	Normalne i ciężkie masy	Ciasta, spieniony lukier, cukierki, ciastka, ciasto na placek, mielone mięso, herbatniki, klopsy, tłuczone ziemniaki.
Różga	Mieszanki, które wymagają napowietrzenia	Jaja, białka jaj, gęsta śmietana, gorący lukier, biszkopty, majonez, niektóre cukierki.
Hak	Mieszanie i wyrabiania ciasta drożdżowego	Pieczywo, drożdżówki, ciasto na pizzę, bułki, ciasta kawowe.
Zgarniacz do ciasta**	Do wkrajania masła do mąki	na ciasto, herbatniki i inne wypieki, do rozgniatacia owoców i warzyw oraz rozdrabniania mięsa.

UWAGA: Skrobaczka*** pomaga w czyszczeniu zgarniacza do ciasta** Może być również przydatna do wyskrobania składników z miski.

AUTOMATYCZNE/RĘCZNE WŁĄCZANIE OŚWIETLENIA MISKI

- Opuszczenie głowicy miksera spowoduje automatyczne włączenie oświetlenia miski.
- Oświetlenie miski włącza się automatycznie po włączeniu miksera.
- Oświetlenie miski działa przez cały czas miksowania.
- Korzystając z ręcznego włączania, oświetlenie miski można włączyć bez włączania miksera.



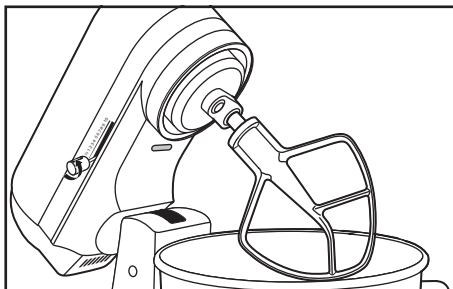
WYŁĄCZENIE OŚWIETLENIA MISKI

- Oświetlenie miski przygasa automatycznie po podniesieniu głowicy miksera. Obracaj dźwignię prędkości w lewo lub w prawo w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aby przywrócić pełną intensywność.
- Gdy przełącznik znajduje się w położeniu wyłączonym (0), oświetlenie miski automatycznie zgaśnie po 5 (pięciu) minutach.

**Dostępne tylko w wybranych modelach. Dostępne również jako wyposażenie opcjonalne.

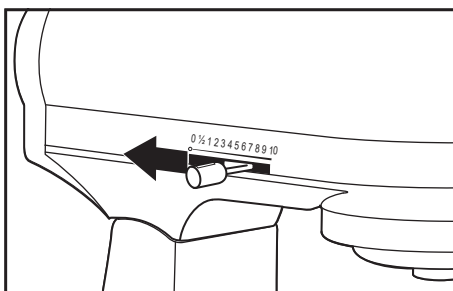
***Może być również używana do czyszczenia miski.

3. Oświetlenie miski wyłączy się automatycznie po odłączeniu miksera.

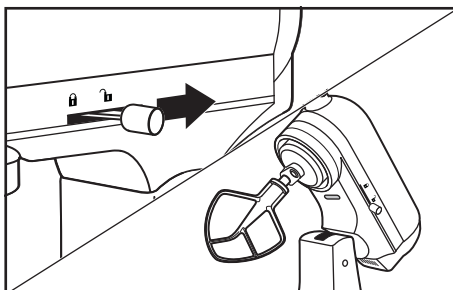


MONTAŻ PRODUKTU

1. Ustaw przełącznik prędkości miksera stojącego w pozycji wyłączonej (0) i wyjmij wtyczkę z gniazda.

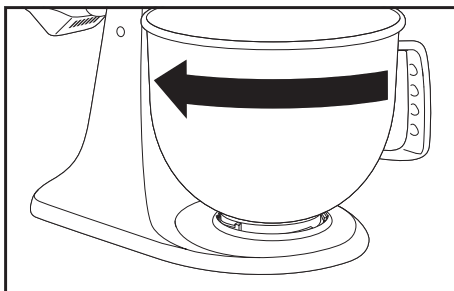


2. Odblokuj i podnieś głowicę z silnikiem. Potem zablokować****głowicę tak, by pozostała w pozycji podniesionej.

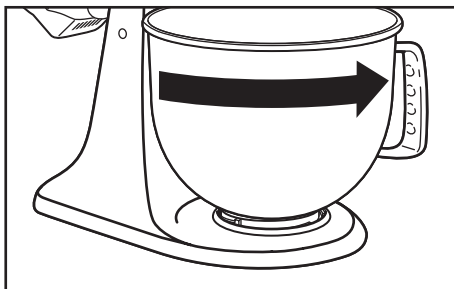


****Opcja blokowania jest dostępna w wybranych modelach.

3. Umieść miskę na płycie zaciskowej miski. Obróć miskę delikatnie w prawo, aby zablokować ją na swoim miejscu.

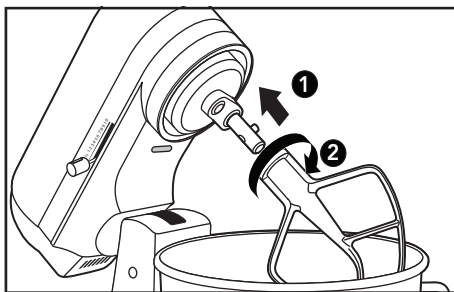


4. Aby wyjąć miskę: powtórz kroki 1 i 2. Delikatnie obróć miskę w lewo.

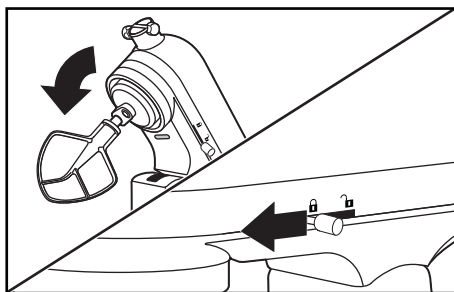


UWAGA: podczas korzystania z miksera stojącego głowica z silnikiem powinna zawsze znajdować się w pozycji zablokowanej.

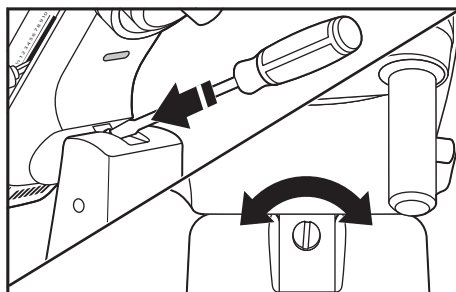
5. Przesuń i obróć akcesorium, wyrównując je względem kołka na wale.



6. Odblokuj głowicę z silnikiem i przesun ją w dół. Potem zablokować**** głowicę tak, by pozostała w pozycji opuszczonej. Przed rozpoczęciem miksowania sprawdź blokadę, próbując podnieść głowicę z silnikiem.

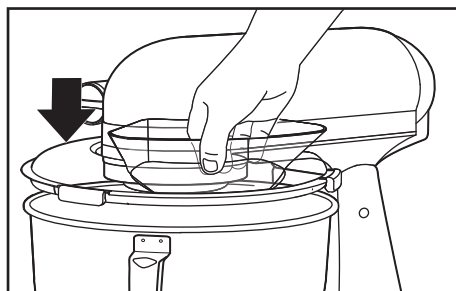


(OPCJONALNIE) Aby wyregulować prześwit między mieszadłem a miską: Podnieś i zablokuj**** głowicę z silnikiem. Obróć lekko śrubę w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara (w lewo), aby podnieść mieszadło płaskie, lub w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara, aby je opuścić.



UWAGA: jeśli śruba zostanie nadmiernie dokręcona, dźwignia blokująca miskę może nie zablokować się na swoim miejscu.

(OPCJONALNIE) Przesuń osłonę miski z podajnikiem:** Na przedzie miksera stojącego umieść osłonę miski z podajnikiem** Umieść osłonę miski z podajnikiem tak, aby głowica z silnikiem zakryła szczelinę w kształcie litery „u” w osłonie. Patrząc na wprost miksera, podajnik do nalewania będzie znajdował się po prawej stronie gniazda przystawek. Lekko dociśnij, aby zaczep Easy Snap zatrzasnął osłonę na misce.

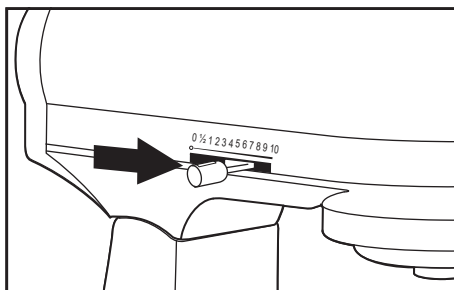


****Opcja blokowania jest dostępna w wybranych modelach.

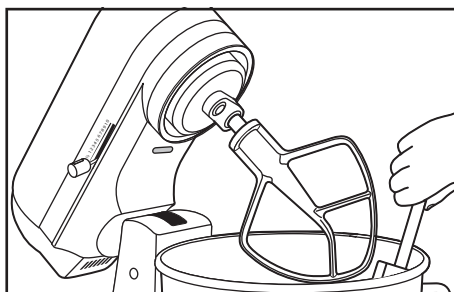
**Dostępna tylko w wybranych modelach. Dostępna również jako wyposażenie dodatkowe.

UŻYTKOWANIE PRODUKTU

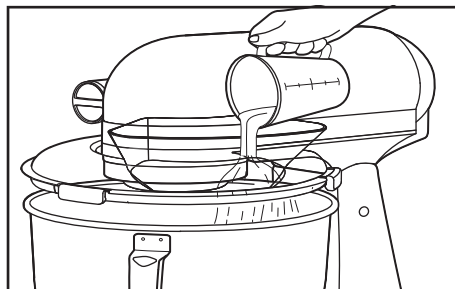
1. Podłącz urządzenie do 3-biegunowego gniazda z uziemieniem. Rozpoczynaj pracę od niższej prędkości, aby uniknąć rozpryskiwania, po czym stopniowo ją zwiększaj. Patrz „Wskazówki dotyczące wyboru prędkości”.



2. Nie zgarniaj składników w misce podczas pracy. Zazwyczaj wystarczy zgarnąć składniki jednokrotnie lub dwukrotnie podczas mieszania.

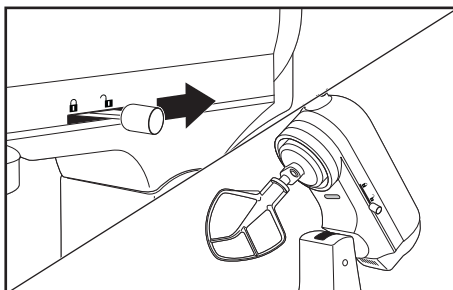


(OPCJONALNIE): Wlać składniki do miski przez podajnik do nalewania.

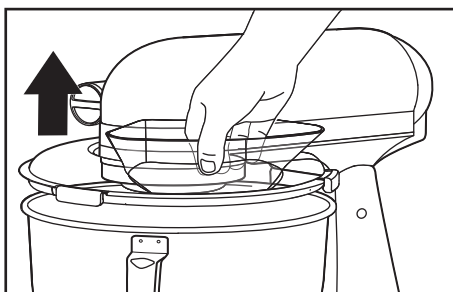


DEMONTAŻ PRODUKTU

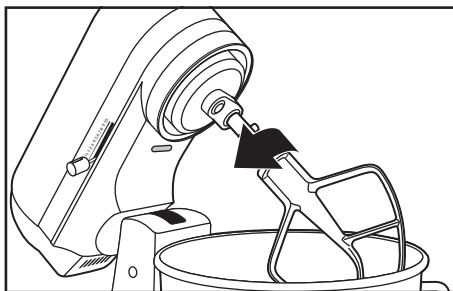
1. Wyłącz (0) mikser stojący i wyjmij wtyczkę z gniazda. Odblokuj i podnieś głowicę z silnikiem. Potem zablokuj****głowicę tak, by pozostała w pozycji podniesionej.



(OPCJONALNIE): Unieś przód osłony miski z podajnikiem** z krawędzi miski. Zdjąć z miksera stojącego.



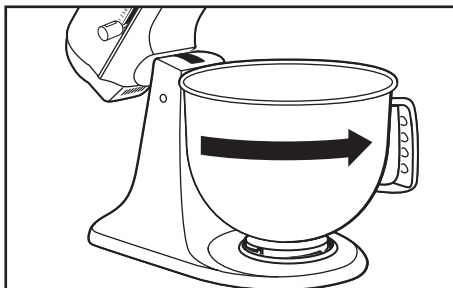
2. Lekko wciśnij akcesorium ku górze, obróć i zdejmij z wału mieszadła.



****Opcja blokowania jest dostępna w wybranych modelach.

**Dołączona tylko do wybranych modeli. Dostępna również jako wyposażenie dodatkowe.

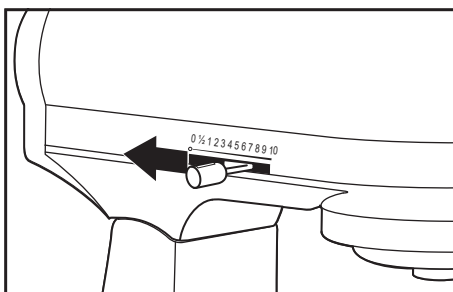
3. Obróć miskę, aby odblokować ją z płyty zaciskowej.



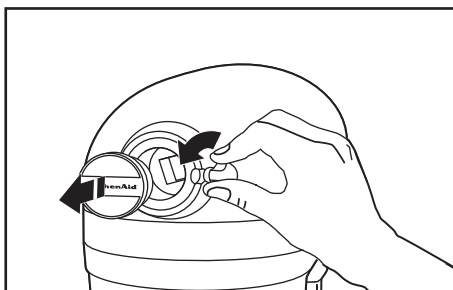
OPCJONALNE PRZYSTAWKI

Firma KitchenAid oferuje szeroką gamę opcjonalnych przystawek, takich jak spiralizer, wycinarki do makaronów lub maszynki do mielenia, które można podłączyć do gniazda przystawkowego miksera stojącego, tak jak pokazano tutaj.

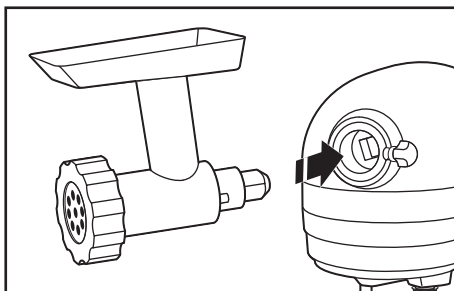
1. Ustaw przełącznik prędkości miksera stojącego w pozycji wyłączonej (0) i wyjmij wtyczkę z gniazda.



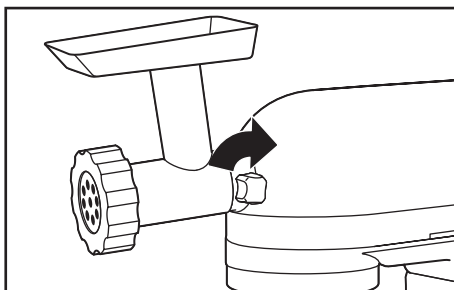
2. Zdejmij zaślepkę z gniazda przystawek.



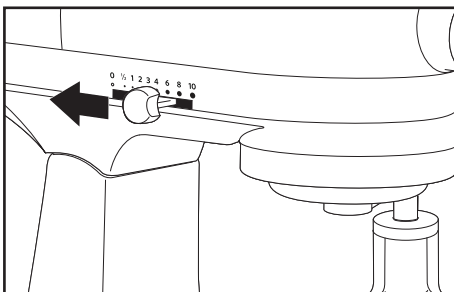
3. Umieścić przystawkę w gnieździe przystawkowym, upewniając się, że wał napędowy przystawki pasuje do kwadratowego gniazda przystawkowego.



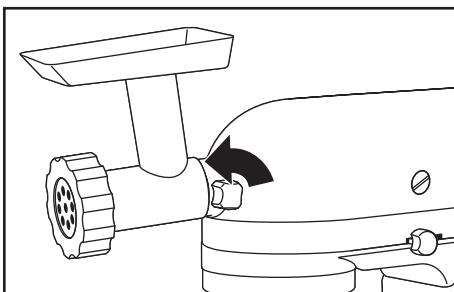
4. Dokręcić śrubę przystawki, obracając ją zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby pewnie przymocować przystawkę do miksera stojącego.



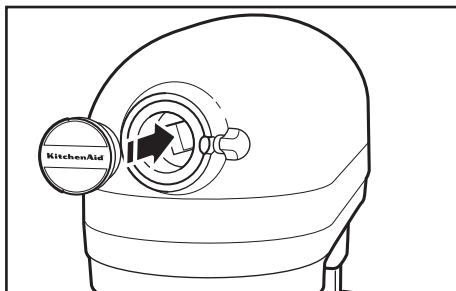
5. **Aby zdjąć:** Obróć dźwignię sterowania prędkością w położenie wyłączone (0). Odłącz wtyczkę miksera stojącego.



6. Poluzować śrubę przystawek, obracając ją w lewo. Podczas wyciągania obracać przystawkę lekko w jedną i drugą stronę.



7. Wymienić zaślepkę gniazda przystawek.



8. Dokręć śrubę przystawki, obracając ją w prawo, aż pokrywa do montażu przystawek zostanie dobrze przymocowana do miksera stojącego.



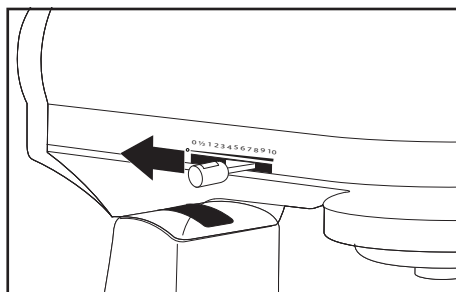
WAŻNE: mocno dokręć śrubę przystawki, aby pokrywa nie wpadła do miski podczas miksowania.

UWAGA: zalecane ustawienia prędkości i czas pracy podano w instrukcji obsługi każdej przystawki.

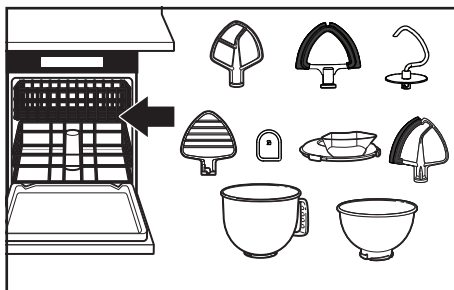
KONSERWACJA I CZYSZCZENIE

WAŻNE: przed przystąpieniem do zdejmowania lub zakładania części, a także przed czyszczeniem urządzenia poczekaj, aż całkowicie ostygnie. Nie zanurzaj korpusu miksera stojącego w wodzie ani w innych płynach.

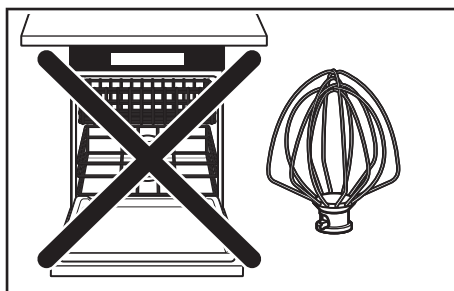
1. Ustaw przełącznik prędkości miksera stojącego w pozycji wyłączonej (0) i wyjmij wtyczkę z gniazda.



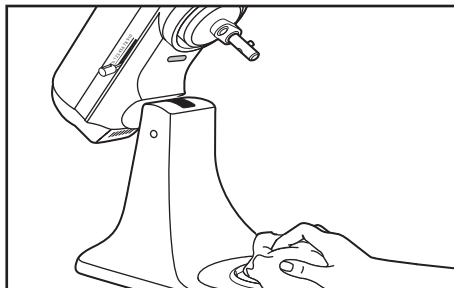
2. Części, które można myć w zmywarce, umieszczając na górnej półce: Miska ze stali nierdzewnej, miska, mieszadło płaskie**, hak do ciasta, mieszadło Flex ze zgarniaczem**, podwójne mieszadło FLEX ze zgarniaczem**, osłona miski z podajnikiem**, zgarniacz do ciasta** i skrobaczka*** Druciana trzepaczka.



WAŻNE: do mycia w zmywarce nadaje się jedynie drucziana trzepaczka z modeli 5KSM200, 5KSM180, 5KSM185, 5KSM193 i 5KSM50PKV. W przypadku wszystkich innych modeli: przed osuszeniem umyć dokładnie w gorącej wodzie z dodatkiem mydła i dokładnie wypłukać. Nie przechowywać różgi na wale.



3. Przetrzeć obudowę miksera stojącego miękką, wilgotną ściereczką.



**Dostępne tylko w wybranych modelach. Dostępne również jako wyposażenie opcjonalne.

***Można jej także użyć do wyczyszczenia miski.

SZCZEGÓŁOWE INFORMACJE NA TEMAT OBSŁUGI I CZYSZCZENIA PRODUKTU

Odwiedź stronę www.kitchenaid.eu – znajdziesz na niej dodatkowe instrukcje, filmy, inspirujące przepisy oraz wskazówki dotyczące czyszczenia produktu.

Odwiedź stronę docs.kitchenaid.eu – znajdziesz na niej internetowy podręcznik użytkownika oraz informacje o gwarancji. W pasku wyszukiwania wpisz numer swojego modelu, aby poznać ogólny opis produktu, jego funkcje, dane techniczne (użyte materiały, moc/energia/wymiary itd.), odpowiedzi na pytania, recenzje, instrukcje i dokumenty.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

UWAGA



Zagrożenie porażeniem prądem elektrycznym

Podłącz wtyczkę do gniazda z uziemieniem.

Nie usuwać bolca uziemiającego.

Nie używać rozgałęziacza.

Zabrania się używania kabli przedłużających.

Niezastosowanie się do tych instrukcji może doprowadzić do śmierci, pożaru lub porażenia prądem elektrycznym.

PROBLEM	ROZWIĄZANIE
Jeśli mikser stojący nagrzewa się podczas pracy	Przetwarzanie dużych obciążeń nie powinno odbywać się z prędkością większą niż 2. Przy dużych obciążeniach i dłuższych okresach miksowania dotknięcie górnej części urządzenia może nie być komfortowe. Jest to zjawisko normalne.
Jeśli mikser stojący wydziela nieprzyjemny zapach	Jest to typowe zjawisko w przypadku silników elektrycznych, zwłaszcza nowych.
Jeśli mieszadło płaskie uderza w miskę	Zatrzymaj mikser stojący. Przeczytaj rozdział „Prześwit między mieszadłem a miską”. Wyreguluj prześwit między mieszadłem a miską.
Jeśli mikser stojący przestanie działać, należy sprawdzić następujące elementy	Czy wtyczka miksera stojącego jest włożona do gniazda?
	Czy bezpiecznik topikowy w obwodzie miksera stojącego jest sprawny? Jeżeli zainstalowano skrzynkę z wyłącznikami automatycznymi, należy upewnić się, że obwód jest zamknięty.
	Wyłącz mikser stojący na 10-15 sekund, a następnie włącz go ponownie. Jeśli mikser stojący nadal nie uruchamia się, odczekaj 30 minut, aż ostygnie, a następnie ponownie go uruchom.
Jeśli problemu nie udaje się rozwiązać	Przeczytaj rozdział „Warunki gwarancji KitchenAid”. Nie zwracaj produktu do sklepu – sklepy nie świadczą usług serwisowych.

UTYLIZACJA ODPADÓW SPRZĘTU ELEKTRYCZNEGO

UTYLIZACJA OPAKOWANIA

Materiał, z którego wykonano opakowanie, nadaje się do recyklingu i jest oznaczony odpowiednim symbolem ♻️. Poszczególne części opakowania muszą zostać zutylizowane w sposób odpowiedzialny i zgodny z lokalnymi przepisami dotyczącymi utylizacji odpadów.

RECYKLING PRODUKTU

- Urządzenie to jest oznaczone zgodnie z prawem obowiązującym w UE i Wielkiej Brytanii – dyrektywą w sprawie utylizacji odpadów sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE).
- Zapewniając właściwą utylizację tego urządzenia, przyczyniamy się do ochrony naturalnego środowiska a tym samym poprawy stanu zdrowia człowieka oraz jakości jego życia.
- Symbol ♻️ umieszczony na urządzeniu lub towarzyszącej mu dokumentacji oznacza, że urządzenia nie należy traktować jak odpady komunalne, lecz musi zostać oddany do odpowiedniego punktu zbiórki urządzeń elektrycznych i elektronicznych w celu recyklingu.

W celu uzyskania dokładniejszych informacji na ten temat oraz odzyskiwania surowców wtórnych i recyklingu tego urządzenia należy kontaktować się z Państwową Inspekcją Ochrony Środowiska lub miejscowym przedsiębiorstwem wywozu nieczystości.

DEKLARACJA ZGODNOŚCI

DLA UŻYTKOWNIKÓW W UNII EUROPEJSKIEJ

Urządzenie zostało zaprojektowane, wytworzone i dystrybuowane zgodnie z wymogami bezpieczeństwa zawartymi w dyrektywach: Dyrektywa niskonapięciowa 2014/35/UE, dyrektywa kompatybilności elektromagnetycznej 2014/30/UE, dyrektywa w sprawie ekoprojektu 2009/125/EWG, dyrektywa RoHS 2011/65/UE i poprawki do nich.

WARUNKI GWARANCJI KITCHENAID („GWARANCJA”)

KitchenAid Europa, Inc., Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgia („Gwarant”) zapewnia użytkownikowi końcowemu, czyli klientowi, prawo do Gwarancji na poniższych warunkach.

Gwarancja jest stosowana dodatkowo i nie wyklucza, nie ogranicza i nie zawieszają ustawowych praw gwarancyjnych użytkownika końcowego wynikających z postanowień ustawowej gwarancji dotyczących defektów sprzedawanego przedmiotu, ani nie wpływa na nie w żaden sposób.

1. ZAKRES I WARUNKI GWARANCJI

- a) Gwarant obejmuje Gwarancją produkty wymienione w Sekcji 1.b), które klient zakupił od sprzedawcy bądź firmy należącej do KitchenAid-Group i znajdującej się na terenie Europejskiego Obszaru Gospodarczego, Mołdawii, Czarnogóry, Rosji, Szwajcarii lub Turcji.
- b) Okres obowiązywania Gwarancji zależy od zakupionego produktu i jest następujący:

Pięć lat pełnej gwarancji od daty zakupu.

- c) Okres gwarancji rozpoczyna się w dniu zakupu, tj. w dniu, w którym klient zakupił produkt u sprzedawcy lub w firmie należącej do KitchenAid-Group.
- d) Gwarancja dotyczy produktu pozbawionego wad ukrytych.
- e) Gwarant świadczy dla klienta poniższe usługi w ramach niniejszej Gwarancji, według uznania Gwaranta, w przypadku pojawienia się wady w okresie obowiązywania Gwarancji:
 - naprawę wadliwego produktu bądź jego części; lub
 - wymianę wadliwego produktu bądź jego części. Jeśli produkt nie jest już dostępny, Gwarant ma obowiązek wymienić produkt na model o takiej samej lub wyższej wartości.

- f) W przypadku, gdy klient chce zgłosić roszczenie w ramach Gwarancji, musi skontaktować się z centrum obsługi KitchenAid w danym kraju wymienionym na stronie www.kitchenaid.pl
(numer telefonu: 22 812 56 64) lub bezpośrednio z Gwarantem, pisząc na adres KitchenAid Europa, Inc. Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgia.
- g) Koszt naprawy, łącznie z wymienionymi częściami, oraz koszty wysyłki produktu pozbawionego wad ukrytych lub jego części, ponosi Gwarant. Gwarant ponosi również koszty wysyłki za zwrot wadliwego produktu lub części produktu, jeżeli Gwarant lub centrum obsługi KitchenAid w danym kraju zażądał zwrotu wadliwego produktu lub części produktu, o ile nie obejmuje to okoliczności, w których wadę należy usunąć w miejscu, w którym produkt znajdował się w momencie jej ujawnienia.
- h) Gwarant odpowiada na roszczenie klienta i wykonuje swoje zobowiązania nie później niż [...]

2. OGRANICZENIA GWARANCJI

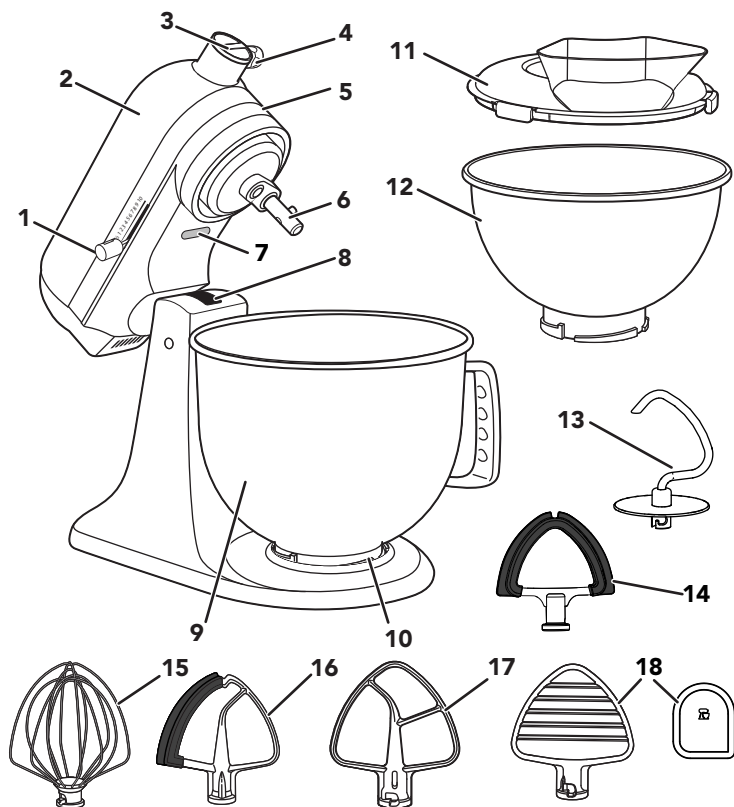
- a) Gwarancja ma zastosowanie wyłącznie do produktów wykorzystywanych do celów prywatnych, a nie do celów zawodowych lub komercyjnych.
- b) Gwarancja nie ma zastosowania w przypadku normalnego zużycia, nieprawidłowego lub niewłaściwego użytkowania produktu, nieprzestrzegania instrukcji obsługi, używania produktu przy nieprawidłowym napięciu elektrycznym, montażu i eksploatacji z naruszeniem obowiązujących przepisów elektrycznych oraz używania siły (np. uderzenia).
- c) Gwarancja nie obowiązuje, jeżeli produkt został zmodyfikowany lub przekształcony, np. z produktów 120 V na produkty 220–240 V.

Po upływie okresu Gwarancji lub w przypadku produktów, które nie są objęte niniejszą Gwarancją, centra obsługi KitchenAid są nadal dostępne dla klienta końcowego w celu uzyskania informacji i odpowiedzi na pytania. Więcej informacji można również znaleźć na naszej stronie internetowej: www.kitchenaid.eu

REJESTRACJA PRODUKTU

Zarejestruj swoje urządzenie KitchenAid na stronie: <http://www.kitchenaid.eu/registers>

SOUČÁSTI A FUNKCE



1. Ovladač rychlosti
2. Hlava motoru
3. Upínací hlavice
4. Šroub k nástavci
5. Zajišťovací páčka hlavy motoru (není na obrázku)
6. Hřídel šlehače
7. Osvětlení mísy
8. Šroub pro úpravu výšky šlehače (není na obrázku)
9. Mísa*
10. Upínací deska pro mísu
11. Nalévací štít**
12. 2,8l mísa z nerezové oceli**
13. Hnětací hák
14. Dvoustěnný šlehač s pružným okrajem**
15. Šlehací metla
16. Šlehač s pružným okrajem**
17. Plochý šlehač**
18. Šlehač na těsto** a stěrka***

*Vzhled, velikost a materiál mísy závisí na modelu kuchyňského robotu.

**Součástí pouze vybraných modelů. K dostání také jako doplňkové příslušenství.

***Lze také použít k seškrábání potravin z mísy.

BEZPEČNOST VÝROBKU

Vaše bezpečnost a bezpečnost dalších osob je velmi důležitá.

Tento návod i Váš přístroj obsahují mnoho důležitých bezpečnostních upozornění. Všechna upozornění si přečtete a vždy je dodržujete.



Tento symbol označuje upozornění na bezpečnostní riziko.

Tento symbol upozorňuje na možná nebezpečí úrazu nebo úmrtí.

Všechna bezpečnostní upozornění budou uvozena tímto symbolem a slovem „NEBEZPEČÍ“ nebo „VAROVÁNÍ“. Tato slova mají následující význam:

! NEBEZPEČÍ

Při nedodržení pokynů hrozí bezprostřední nebezpečí vážného úrazu nebo úmrtí.

! UPOZORNĚNÍ

Při nedodržení pokynů hrozí nebezpečí vážného úrazu nebo úmrtí.

Všechna bezpečnostní upozornění vás informují o možném nebezpečí a o způsobu, jak snížit riziko úrazu, a upozorňují na to, co se může stát, pokud se nebudete řídit pokyny.

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Používáte-li elektrické spotřebiče, vždy dbejte na dodržování základních bezpečnostních opatření včetně těch následujících:

1. Přečtete si všechny pokyny. Nesprávné použití spotřebiče může mít za následek zranění osoby.
2. Nikdy neponořujte kuchyňský robot do vody ani jiné kapaliny; vyhnete se tak nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
3. Pouze Evropská unie: Tento spotřebič nesmí používat děti. Uchovávejte spotřebič a jeho přívodní kabel mimo dosah dětí.
4. Pouze Evropská unie: Tento spotřebič smí používat osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi či bez patřičných zkušeností a znalostí používat pouze za podmínky, že nejsou bez dozoru či byly poučeny o jeho bezpečném používání a uvědomují si možná nebezpečí. Děti si se spotřebičem nesmějí hrát.

5. Tento spotřebič nesmějí používat děti nebo osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo bez patřičných zkušeností a znalostí. Když se přístroj používá v dosahu dětí, je nutný pozorný dohled. Na děti je nutno dohlédnout, aby si se spotřebičem nehrály.
6. Před sestavením, rozebráním nebo čištěním spotřebiče, či pokud se již nebude používat, ho vypněte (0) a vypojte ze zásuvky. Pro odpojení uchopte zástrčku a vypojte ze zásuvky. Nikdy netahejte za napájecí kabel.
7. Nedotýkejte se pohybujících se částí. Během provozu šlehače udržujte ruce, vlasy, části oděvů, stěrky a další náčiní v bezpečné vzdálenosti od šlehače, abyste se vyvarovali zranění osob nebo poničení kuchyňského robotu.
8. Nespouštějte spotřebič, má-li poškozený přívodní kabel nebo zástrčku, nefunguje dobře, upadl na zem či je nějak poškozený. Odneste ho do nejbližšího autorizovaného servisu, kde ho zkontrolují a opraví nebo seřídí.
9. Aby se předešlo vzniku nebezpečí, poškozený napájecí kabel smí vyměnit pouze výrobce KitchenAid, jeho servisní technik nebo osoba s podobnou příslušnou kvalifikací.
10. Použití nástavců a příslušenství, které neschválila nebo neprodává společnost KitchenAid, může vést ke vzniku požáru, úrazu elektrickým proudem nebo zranění osob.
11. Nepoužívejte přístroj v exteriéru.
12. Nenechávejte kabel viset přes hranu stolu nebo pracovní desky.
13. Před mytím z kuchyňského robotu vyjměte plochý šlehač, šlehač s pružným okrajem, šlehačí metlu nebo hnětací hák.
14. Při použití nikdy nenechávejte spotřebič bez dozoru.
15. Před nasazením či sejmutím součástí a před čištěním přístroje nechte přístroj zcela vychladnout.
16. Abyste předešli poničení výrobku, nepoužívejte mísy kuchyňských robotů na místech s vysokou teplotou, jako je trouba, mikrovlnná trouba nebo sporák.
17. V části „Údržba a čištění“ se seznamte s pokyny k čištění povrchů, které jsou v kontaktu s potravinami.
18. Tento spotřebič má funkční uzemnění na filtrační desce pouze pro účely fungování. (pouze modely 5KSM50***)


19. Tento spotřebič je určen k použití v domácnosti a k podobným účelům jako například:

- v kuchyňkách pro zaměstnance v obchodech, kancelářích a ostatních pracovních prostředích;
- na farmách;
- klienty v hotelech, motelech a ostatním prostředí obytného typu;
- v prostředí typu bed and breakfast.

TYTO POKYNY SI USCHOVEJTE

Úplné informace o produktu, pokyny a videa včetně informací o záruce najdete na webové stránce www.KitchenAid.eu. Dotazy pište na adresu contact@whirlpool.com.

ELEKTROTECHNICKÉ POŽADAVKY

	⚠ UPOZORNĚNÍ
	<p>Nebezpečí úrazu elektrickým proudem</p> <p>Zapojte přístroj do uzemněné zásuvky.</p> <p>Neodstraňujte zemnicí kolík.</p> <p>Nepoužívejte adaptér.</p> <p>Nepoužívejte prodlužovací kabel.</p> <p>Nedodržení těchto pokynů může mít za následek smrt, požár nebo úraz elektrickým proudem.</p>

Napětí: 220-240 V stř.

Frekvence: 50–60 Hz

POZNÁMKA: Jestliže zástrčku nelze zasunout do zásuvky, obraťte se na kvalifikovaného elektrikáře. Zástrčku žádným způsobem neupravujte. Nepoužívejte adaptér.



Nepoužívejte prodlužovací kabel. Jestliže je přívodní kabel příliš krátký, požádejte kvalifikovaného elektrikáře nebo servisního technika o instalaci zásuvky v blízkosti spotřebiče.

ZAČÍNÁME

PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

DŮLEŽITÉ: Úplně utáhněte šroub nástavce, aby kryt hlavice nespadol do mísy při mixování.

NÁVOD K OVLÁDÁNÍ RYCHLOSTI

	Režim Classic	Umožňuje výběr 11 specifických rychlostí.
	Režim Precision	Umožňuje plynulé přepínání mezi rychlostmi.

RY-CHLO-ST	PŘÍSLUŠENSTVÍ	POHYB	POPIS
1/2	Plochý šlehač** Šlehač s pružným okrajem**	Míchání	Pro zahájení všech procesů míchání, pomalé promíchávání a mísení.
1			
2	Šlehač na těsto**	Míchání	Nakrájejte máslo do mouky a připravte těsto. Lisujte ovoce a zeleninu.
	Plochý šlehač** Šlehač s pružným okrajem**	Pomalé míchání	Pro pomalé promíchávání, šňouchání a rychlejší míchání tenkých nebo řídkých těst.
	Hnětací hák		Pro míchání a hnětení kynutých těst, těžkých těst a sladkostí.
4	Plochý šlehač** Šlehač s pružným okrajem**	Míchání, šlehání	Pro míchání polotěžkých těst, např. na sušenky, nebo pro mísení cukru a tuku. Střední rychlost pro směsi na dort.
	Šlehač na těsto**		K drcení masa.
	Šlehací metla		Pro přidávání cukru k bílkům na sních.
6	Plochý šlehač** Šlehač s pružným okrajem**	Šlehání, tření	Pro středně rychlé šlehání (tření). Používejte k dokončení míchání těsta např. na dort nebo koblihy. Vysoká rychlost pro směsi na dort.
	Šlehací metla		Pro středně rychlé šlehání ingrediencí vyžadujících vmíchání vzduchu, jako např. vaječné bílky.
8–10	Šlehací metla	Rychlé šlehání, šlehání	Pro šlehačku, bílky a polevy bez ztužených tuků.

POZNÁMKA: Ovladač rychlosti lze nastavit na výše uvedené rychlosti a v případě potřeby je pro přesnější nastavení možné zvolit rychlosti 3, 5, 7 a 9. Chcete-li snadno pohybovat ovladačem rychlosti, při změně nastavení jej lehce zvedněte v obou směrech.

**Součástí pouze vybraných modelů. K dostání také jako doplňkové příslušenství.

DŮLEŽITÉ: Během přípravy kynutých těst nepoužívejte rychlost vyšší než 2, jelikož byste mohli kuchyňský robot poničit.

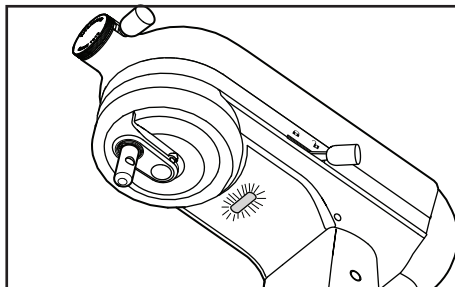
PRŮVODCE PŘÍSLUŠENSTVÍM

PŘÍSLUŠENSTVÍ	POUŽÍVEJTE K MÍCHÁNÍ	DOPORUČENÉ POTRAVINY
Plochý šlehač**, šlehač s pružným okrajem**	Pro běžné až tuhé směsi	Dorty, krémové polevy, sladkosti, sušenky, těsto na koláč, drcené maso, sušenky, sekaná, bramborová kaše.
Šlehací metla	Směsi, do kterých je třeba zapracovat vzduch	Vejce, bílky, smetana ke šlehání, polevy bez ztužených tuků, piškotové dorty, majonéza, některé sladkosti.
Hnětací hák	Pro míchání a hnětení kynutých těst	Chléb, rohlíky, těsto na pizzu, housky, buchty ke kávé.
Šlehač na těsto**	Nakrájejte máslo do mouky	Na těsto na koláče, sušenky a jiné pečivo, lisování ovoce a zeleniny a drcení masa.

POZNÁMKA: Štěrka*** se používá k čištění šlehače na těsto**. Lze ji také použít k seškrábání surovin z mísy.

AUTOMATICKÁ/MANUÁLNÍ AKTIVACE OSVĚTLENÍ MÍSY

1. Sklopením hlavy kuchyňského robotu se automaticky rozsvítí osvětlení mísy.
2. Osvětlení mísy se automaticky spustí, když je mixér v provozu.
3. Osvětlení mísy zůstane svítit po celou dobu mixování.
4. V režimu ruční aktivace lze osvětlení mísy aktivovat bez nutnosti provozu mixéru.



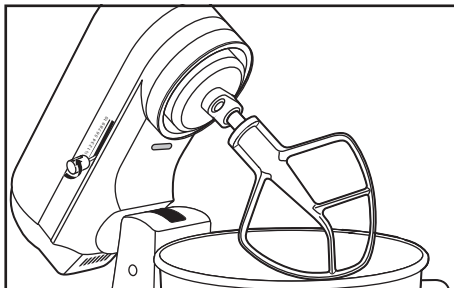
DEAKTIVACE OSVĚTLENÍ MÍSY

1. Osvětlení mísy se automaticky ztlumí, když je hlava zvednuta. Otočte páčku pro ovládání rychlosti doleva nebo doprava proti směru hodinových ručiček pro obnovení plné intenzity.
2. Po pěti (5) minutách, když je vypínač v poloze vypnuto (0), se osvětlení automaticky vypne.

**Součástí pouze vybraných modelů. K dostání také jako doplněk příslušenství.

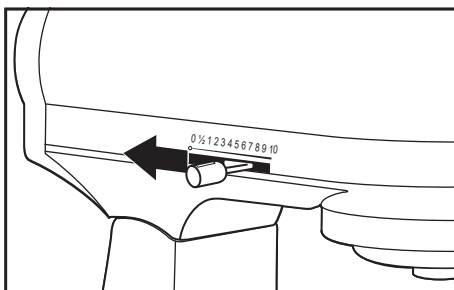
***Lze použít k seškrábání potravin z mísy.

3. Osvětlení mísy se automaticky vypne, když je mixér odpojený ze zásuvky.

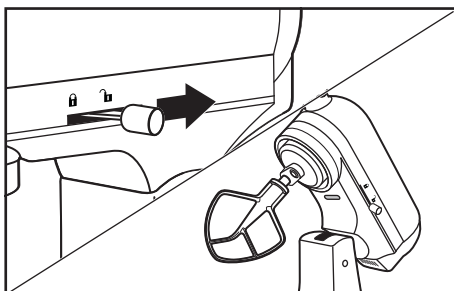


SESTAVENÍ VÝROBKU

1. Kuchyňský robot vypnete přepnutím do polohy vypnuto (0) a poté odpojte z elektrické sítě.

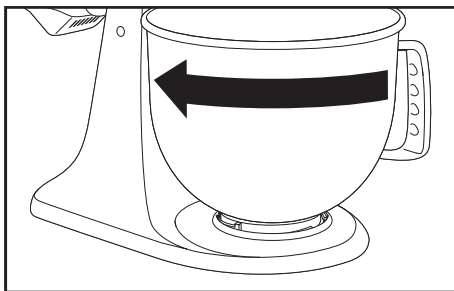


2. Odjistěte a zvedněte hlavu motoru. Poté hlavu zajistěte****, aby zůstala zvednutá.

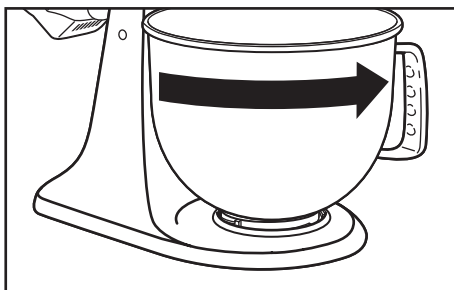


****Možnost zajištění je dostupná u vybraných modelů.

3. Umístěte mísu na upínací desku. Jemně otočte mísu ve směru hodinových ručiček, aby pevně držela na místě.

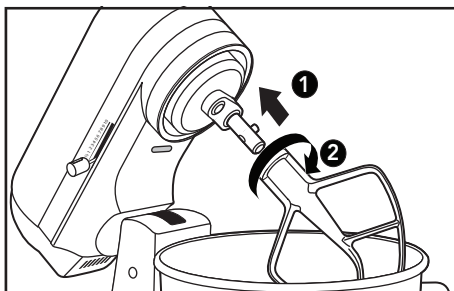


4. **Odebrání mísy:** Opakujte kroky 1 až 2. Jemně otočte mísu proti směru hodinových ručiček.

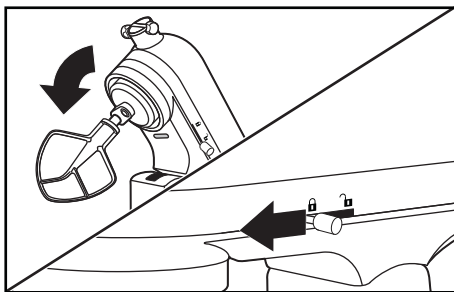


POZNÁMKA: Hlava motoru musí být vždy během používání kuchyňského robotu zajištěná.

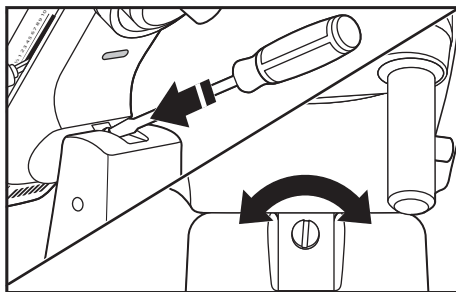
5. Nasadte příslušenství a otočte jím tak, aby se zaháčko za výstupek na hřídeli.



6. Odjistěte hlavu motoru a sklopte ji. Poté hlavu zajistěte****, aby zůstala na místě. Před zahájením mixování se pokuste zvednout hlavu motoru, abyste otestovali zajištění.

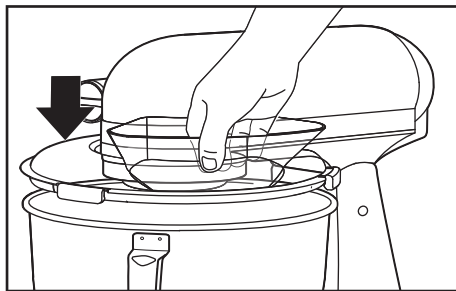


(VOLITELNÉ) Upravení vzdálenosti mezi šlehačem a mísou: Zdvihněte a zajistěte**** hlavu motoru do výchozí polohy. Chcete-li šlehač zvednout, otočte šroub lehce proti směru hodinových ručiček (doleva). Chcete-li ho spustit níže, otočte šroub po směru hodinových ručiček.



POZNÁMKA: Pokud šroub přetočíte, zajišťovací páčka mísy se nemusí zajistit.

(VOLITELNÉ) Umístění nalévací štití:** Z přední strany kuchyňského robotu připevněte nalévací štití** na mísu tak, aby hlava motoru překrývala otvor ve tvaru U na štitu. Když si stoupnete naproti kuchyňskému robotu, nálevka bude umístěna napravo od upínací hlavice. Lehce zatlačte tak, aby západky Easy Snap zacvakly štit na mísu.

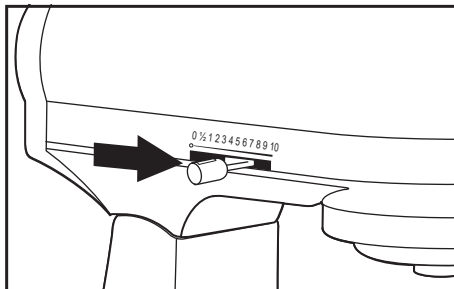


****Možnost zajištění je dostupná u vybraných modelů.

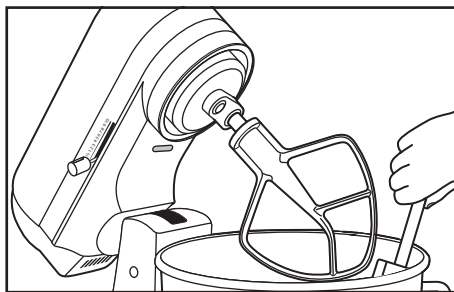
**Součástí pouze vybraných modelů. K dostání také jako doplňkové příslušenství.

POUŽITÍ PRODUKTU

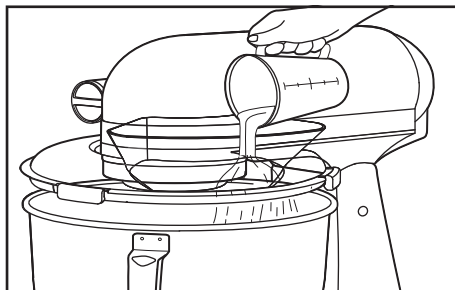
1. Zapojte výrobek do uzemněné zásuvky. Začněte nižšími rychlostmi, aby nedocházelo k rozstříkání přísad, a postupně přidávejte rychlost. Viz informace v části „Průvodce ovládáním rychlostí“.



2. Během používání nestírejte stěny mísy. Potraviny v míse většinou stačí během míchání seškrábnout jednou nebo dvakrát.

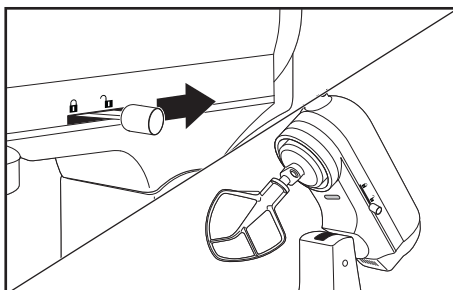


(VOLITELNÉ): Přísady do mísy nalijte pomocí nálevky.

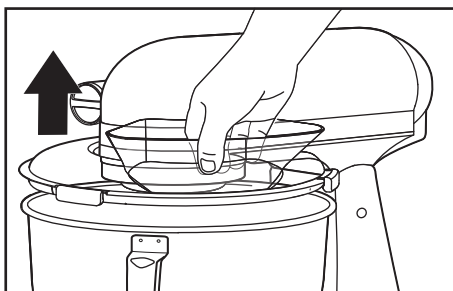


ROZEBRÁNÍ VÝROBKU

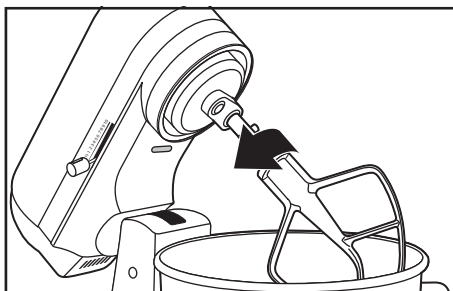
1. Kuchyňský robot vypněte (0) a odpojte z elektrické sítě. Odjistěte a zvedněte hlavu motoru. Poté hlavu zajistěte****, aby zůstala zvednutá.



(VOLITELNÉ): Zvedněte přední část nalévacího štítu** z okraje mísy. Vytáhněte jej z kuchyňského robotu.



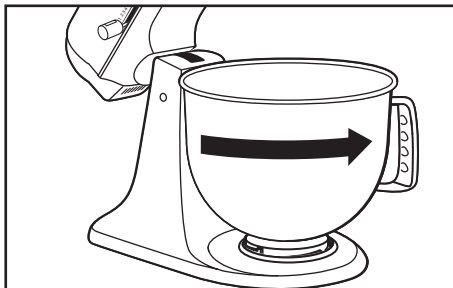
2. Zatlačte příslušenství nahoru, otočte jím a vytáhněte jej z hřídele šlehače.



****Možnost zajištění je dostupná u vybraných modelů.

**Součástí pouze vybraných modelů. K dostání také jako doplňkové příslušenství.

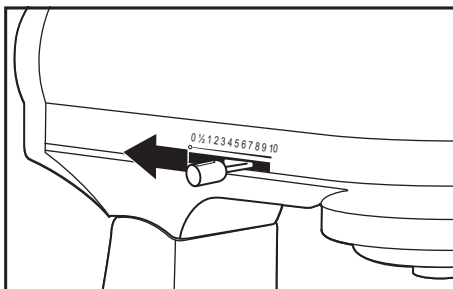
3. Otočením mísu uvolněte z upínací desky.



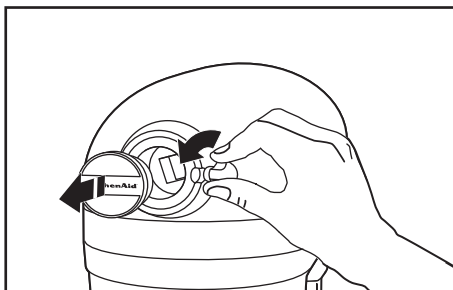
DOPLŇKOVÉ NÁSTAVCE

Společnost KitchenAid nabízí širokou škálu doplňkových nástavců, jako je spiralizér, kráječe na těstoviny nebo mlýnky na potraviny, které lze připevnit k upínací hlavici pro nástavce ke kuchařskému robotu, viz níže.

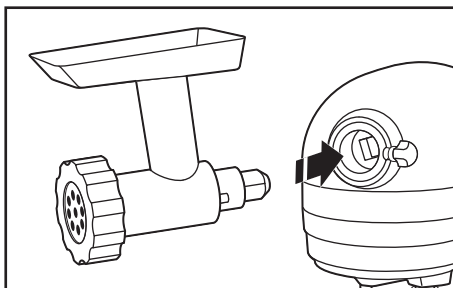
1. Kuchařský robot vypněte přepnutím do polohy vypnuto (0) a poté odpojte z elektrické sítě.



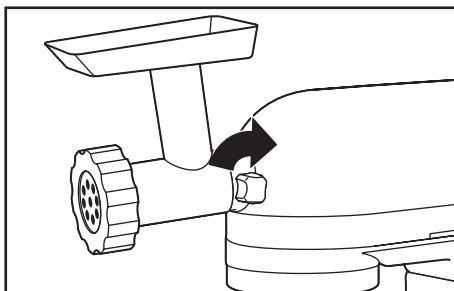
2. Sejměte kryt otvoru pro upevnění příslušenství.



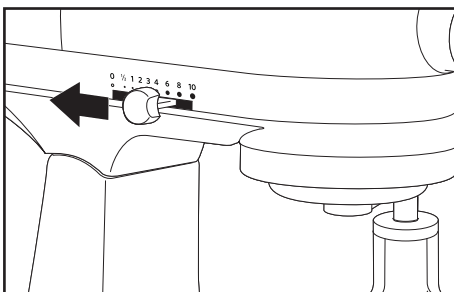
3. Dejte nástavec do otvoru pro upevnění příslušenství a ujistěte se, že poháněcí hřídel nástavce zapadne do hranatého otvoru pro upevnění příslušenství.



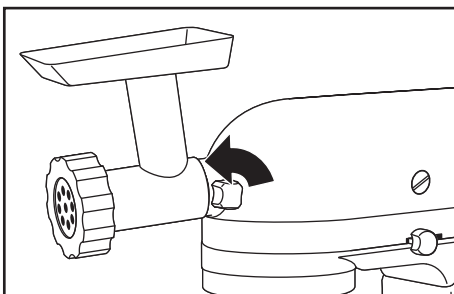
4. Utáhněte knoflík na upevnění příslušenství kuchyňského robota otáčením po směru hodinových ručiček, dokud se nástavec pevně nezajistí na kuchyňském robotu.



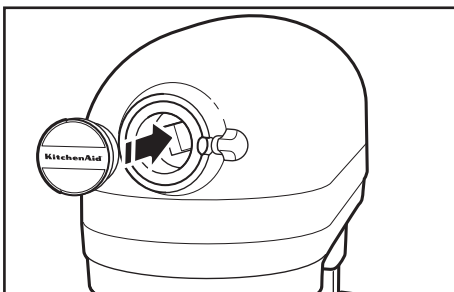
5. **Odebrání:** Ovladač rychlosti vypněte (0). Odpojte kuchyňský robot ze zásuvky.



6. Šroub k nastavci povolíte otočením proti směru hodinových ručiček. Nástavcem při vytahování lehce otáčejte ze strany na stranu.



7. Vyměňte kryt upínací hlavice.



8. Utahujte šroub k nastavci otáčením po směru hodinových ručiček, dokud kryt upínací hlavice zcela nepřipevníte ke kuchyňskému robotu.



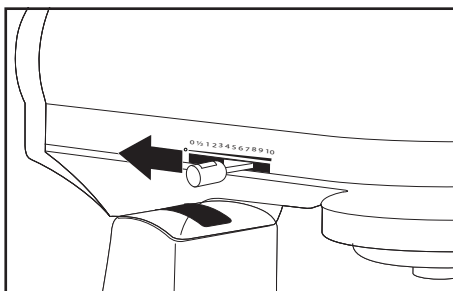
DŮLEŽITÉ: Úplně utáhněte šroub nastavce, aby kryt hlavice nespadol do mísy při mixování.

POZNÁMKA: Chcete-li zjistit doporučená nastavení rychlosti a dobu používání, přečtěte si Návod k použití a údržbě každého konkrétního nastavce.

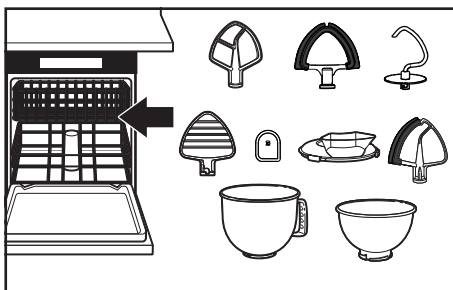
ÚDRŽBA A ČIŠTĚNÍ

DŮLEŽITÉ: Před nasazením či sejmutím součástek a před čištěním přístroje nechte přístroj zcela vychladnout. Neponořujte tělo kuchyňského robotu do vody ani do jiných kapalin.

1. Kuchyňský robot vypněte přepnutím do polohy vypnuto (0) a poté odpojte z elektrické sítě.



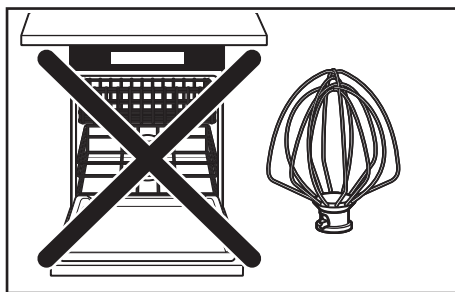
2. Následující díly lze mýt v myčce v nádobí, ale jen v horní koši: Mísa z nerezové oceli, mísa, plochý šlehač**, hnětací hák, šlehač s pružným okrajem**, dvoustěnný šlehač s pružným okrajem**, nalévací štít**, šlehač na těsto** a stěrka,*** Šlehačí metla.



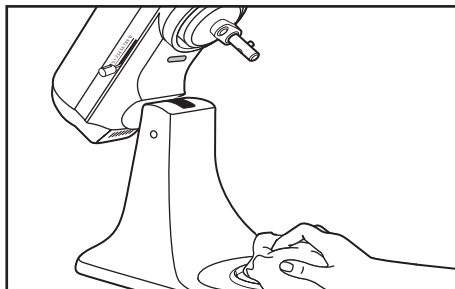
**Součástí pouze vybraných modelů. K dostání také jako doplňkové příslušenství.

***Lze také použít k seškrábání potravin z mísy.

DŮLEŽITÉ: Šlehací metlu lze mýt v myčce pouze u modelů 5KSM200, 5KSM180, 5KSM185 a 5KSM193, 5KSM50PKV. Ostatní modely: důkladně je umyjte v horké vodě se saponátem a před osušením je důkladně opláchněte. Nenechávejte šlehací metlu připojenou k hřídeli.



3. Otřete tělo kuchyňského robotu měkkým, vlhkým hadříkem.



PODROBNÉ INFORMACE O PROVOZU A ČIŠTĚNÍ VÝROBKU

Na www.kitchenaid.eu najdete další pokyny, videa, recepty a tipy jak čistit váš výrobek.
Na docs.kitchenaid.eu najdete online návod k obsluze a informace o záruce. Zadejte číslo modelu do vyhledávacího okna a najdete tak přehled o výrobku, funkce, technické specifikace (materiály, výkon/spotřeba/rozměry, atd.), časté dotazy, recenze a návody a dokumentaci.

ODSTRAŇOVÁNÍ PROBLÉMŮ

⚠ UPOZORNĚNÍ

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem



Zapojte přístroj do uzemněné zásuvky.

Neodstraňujte zemnicí kolík.

Nepoužívejte adaptér.

Nepoužívejte prodlužovací kabel.

Nedodržení těchto pokynů může mít za následek smrt, požár nebo úraz elektrickým proudem.


PROBLÉM	ŘEŠENÍ
Pokud se kuchyňský robot při používání zahřeje	U velkého množství by neměla být překročena rychlost 2. Při míchání velkého množství po delší dobu možná nebudete schopni se pohodlně dotknout vrchní části přístroje. To je běžné.
Pokud kuchyňský robot vydává silný zápach	U elektrických motorů je to zcela běžné, zejména když jsou nové.
Pokud plochý šlehač udeří do mísy	Zastavte kuchyňský robot. Přečtěte si část „Vzdálenost mezi šlehačem a mísou“ a upravte danou vzdálenost.
Pokud váš kuchyňský robot nefunguje, zkontrolujte následující body	Je kuchyňský robot zapojen do zásuvky?
	Má kuchyňský robot funkční pojistku v elektrickém obvodu? Máte-li doma pojistkovou skříň, zkontrolujte, zda nevypadly pojistky.
	Vypněte kuchyňský robot na 10 až 15 sekund a poté ho znovu zapněte. Pokud se kuchyňský robot i přesto nespustí, nechte ho 30 minut vychladnout a poté ho znovu zapněte.
Pokud problém nelze vyřešit	Viz část „Podmínky záruky společnosti KitchenAid“. Nevracejte kuchyňský robot prodejci, protože neposkytuje servis.

LIKVIDACE ELEKTRICKÉHO ODPADU

LIKVIDACE OBALOVÉHO MATERIÁLU

Balící materiál je recyklovatelný a označený symbolem ♻. recyklace. Různé části obalu je tedy nutno zlikvidovat odpovědně a v souladu s místními zákonnými předpisy o likvidaci odpadů.

RECYKLACE PRODUKTU

- Tento spotřebič je označen v souladu se směrnicí v EU a Velké Británii o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ).
- Zajištěním řádné ekologické likvidace přístroje pomůžete zamezit možnému škodlivému dopadu na životní prostředí a lidské zdraví, který by jinak mohl vzniknout při nesprávné likvidaci tohoto výrobku.
- Symbol  na výrobku nebo na doprovodných dokumentech k výrobku znamená, že s tímto přístrojem nelze zacházet jako s domovním odpadem. Namísto toho je nutné přístroj předat do nejbližšího sběrného střediska k recyklaci elektrických a elektronických zařízení.

Bližší informace ohledně manipulace, regenerace a recyklace tohoto výrobku si vyžádejte od místních úřadů, služby likvidace domovních odpadů nebo prodejny, kde jste produkt koupili.

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

PRO EVROPSKOU UNII

Tento spotřebič byl navržen, vyroben a distribuován v souladu s bezpečnostními požadavky směrnic ES: Směrnice o nízkém napětí 2014/35/EU, Směrnice o elektromagnetické kompatibilitě 2014/30/EU, Směrnice o ekodesignu 2009/125/EC, Směrnice o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních (RoHS) 2011/65/EU, a následujícími dodatky.

PODMÍNKY ZÁRUKY SPOLEČNOSTI KITCHENAID („ZÁRUKA“)

Společnost KitchenAid Europa, Inc. na adrese Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgie („poskytovatel záruky“) poskytuje koncovému zákazníkovi, kterým je spotřebitel, záruku podle následujících podmínek.

Tato záruka doplňuje a nijak nezkracuje ani neovlivňuje práva ze záruky náležející ze zákona koncovému zákazníkovi ve vztahu k prodeji výrobku. Zákon č. 89/2012 Sb., občanský zákoník v platném znění („občanský zákoník“), stanovuje záruku na spotřební zboží v délce 24 měsíců od převzetí zboží kupujícími. Práva vyplývající ze zákonné záruky lze uplatnit, pokud se vada vyskytla a byla oznámena prodávajícímu během této 24měsíční záruční doby (tj. spotřebitel není povinen prokázat, že vada existovala v době převzetí zboží). Je-li vada odstranitelná, spotřebitel má obecně právo požadovat opravu zboží nebo přiměřenou slevu z kupní ceny. Je-li vada neodstranitelná, má spotřebitel právo požadovat výměnu vadného zboží za zboží bezvadné nebo přiměřenou slevu z kupní ceny nebo může odstoupit od kupní smlouvy a požadovat vrácení kupní ceny. Z těchto práv existují určité výjimky. Podrobnější údaje najdete na webové stránce České obchodní inspekce www.coi.cz.

1. ROZSAH PLATNOSTI A PODMÍNKY ZÁRUKY

- a) Poskytovatel záruky poskytuje záruku na výrobky uvedené v odstavci 1.b), které spotřebitel zakoupil od prodejce nebo společnosti patřící do skupiny KitchenAid-Group v Evropském hospodářském prostoru nebo na území Moldávie, Černé Hory, Ruska, Švýcarska nebo Turecka.
- b) Záruční doba závisí na druhu zakoupeného výrobku takto:
 - **Pět let plné záruky od data nákupu.**
- c) Záruční doba začíná běžet dnem nákupu, tj. dnem, kdy spotřebitel zakoupil výrobek od prodejce nebo od společnosti ze skupiny KitchenAid-Group.
- d) Výrobky, na které se záruka vztahuje, budou po výše uvedenou dobu způsobilé k běžnému používání nebo si zachovají obvyklé vlastnosti.
- e) Poskytovatel záruky zajistí na základě této záruky spotřebiteli při výskytu vady podle své volby následující služby, pokud se vada vyskytne v záruční době:
 - Opravu vadného výrobku nebo jeho částí, nebo
 - výměnu vadného výrobku nebo jeho částí. Pokud již výrobek není dostupný, má poskytovatel záruky právo namísto předmětného výrobku nabídnout výrobek stejné nebo vyšší hodnoty.
- f) Jestliže chce spotřebitel na základě záruky podat reklamaci, musí se obrátit na servisní středisko společnosti KitchenAid v příslušné zemi uvedené na adrese www.kitchenaid.eu (e-mailová adresa: info@kitchenaid.cz; telefonní číslo: +420 517 346 256) nebo přímo na poskytovatele záruky na adrese KitchenAid Europa, Inc. Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgie.
- g) Náklady na opravu včetně náhradních dílů a poštovné za přepravu bezvadného výrobku nebo jeho částí hradí poskytovatel záruky. Poskytovatel záruky hradí také poštovné za vrácení vadného výrobku nebo jeho částí, jestliže poskytovatel záruky nebo středisko služeb zákazníkům společnosti KitchenAid v příslušné zemi požádá o vrácení tohoto vadného výrobku nebo jeho částí. Spotřebitel však hradí náklady na vhodný obal pro vrácení vadného výrobku nebo jeho částí.

h) Při reklamaci podle této záruky musí spotřebitel předložit účtenku nebo fakturu za nákup výrobku.

2. OMEZENÍ ZÁRUKY

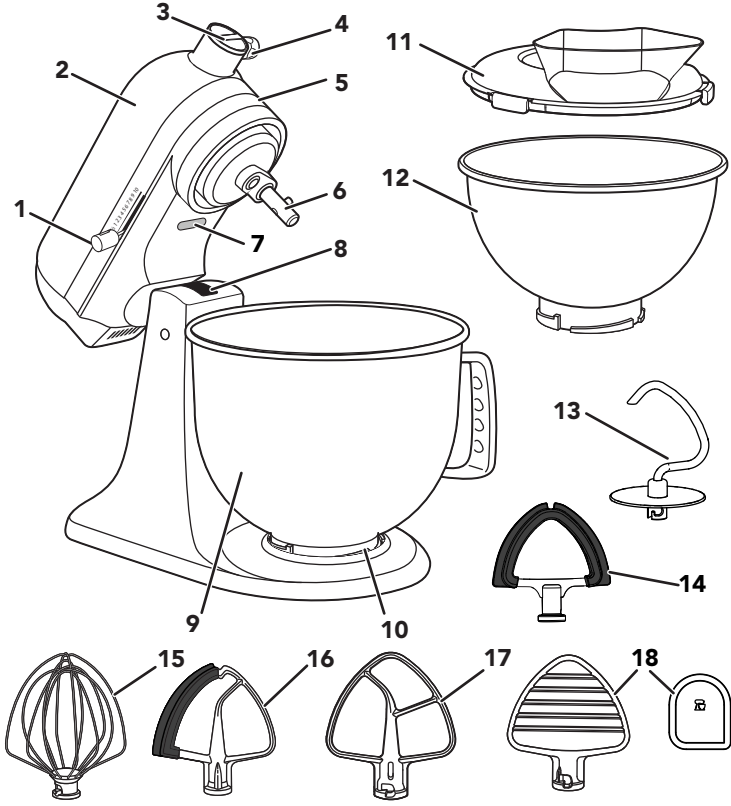
- a) Tato záruka se vztahuje pouze na výrobky určené pro soukromé účely, a nikoli na výrobky pro profesionální či komerční použití.
- b) Záruka neplatí v případě běžného opotřebení, nevhodného použití či zneužití výrobku, při nedodržení pokynů k použití, při použití výrobku s napájením nesprávným napětím, v případě instalace nebo provozu v rozporu s příslušnými elektrotechnickými předpisy a v případech, kdy došlo k použití síly (např. úderů).
- c) Záruka neplatí, pokud došlo k pozměnění nebo úpravě výrobku, např. přestavbě výrobků určených pro napětí 120 V na výrobky pro napětí 220–240 V.
- d) Prováděním záručního servisu se záruční doba neprodlužuje ani nezačíná běžet nová záruční doba. Záruční doba na instalované náhradní díly končí se skončením záruční doby na celý výrobek.

Také po vypršení záruční doby nebo u výrobků, na které se záruka nevztahuje, jsou koncovým zákazníkům k dispozici střediska služeb zákazníkům, která mohou zodpovídat jejich případné dotazy a podávat jim informace. Upozorňujeme také, že spotřebitel může mít i další práva plynoucí ze zákonné záruky. Další informace najdete rovněž na naší webové stránce: www.kitchenaid.cz

REGISTRACE VÝROBKU

Zaregistrujte svůj nový spotřebič KitchenAid již teď: www.kitchenaid.eu/registers

PARÇALAR VE ÖZELLİKLER



1. Hız Kontrol Kolu
2. Motor Başlığı
3. Aparat Yuvası
4. Aparat Düğmesi
5. Motor Başlığı Kilitleme Kolu (gösterilmiyor)
6. Çırpıcı Mili
7. Hazne Işığı
8. Çırpıcı Yükseklik Ayarlama Vidası (gösterilmiyor)
9. Kase*
10. Kase Kelepçeleme Plakası

11. Dökme Koruması**
12. 2,8 L (3 qt) Paslanmaz Çelik Kase**
13. Hamur Çengeli
14. Esnek Çift Kenarlı Çırpıcı**
15. Tel Çırpıcı
16. Esnek Kenarlı Çırpıcı**
17. Düz Çırpıcı**
18. Hamur Karıştırıcı** ve Spatula***

*Kase tasarımı, boyutu ve malzemesi Stand Mikser modeline bağlıdır.

**Yalnızca belirli modellerle birlikte verilir. İsteğe bağlı aksesuar olarak da mevcuttur.

***Kasenizi sıyırmak için de kullanılabilir.

ÜRÜN GÜVENLİĞİ

Hem sizin hem de başkalarının güvenliği oldukça önemlidir.

Bu kılavuzda ve cihazınız üzerinde oldukça önemli güvenlik mesajları bulunmaktadır. Daima tüm güvenlik mesajlarını okuyun ve bu mesajlara uyun.



Bu, güvenlik uyarısı simgesidir.

Bu simge, sizin veya başkalarının ölmesine ya da yaralanmasına neden olabilecek olası tehlikeler konusunda sizi uyarmaktadır.

Tüm güvenlik mesajlarının ardından güvenlik uyarı simgesi ve "TEHLİKE" ya da "UYARI" kelimesi gelecektir. Bu kelimeler aşağıdaki anlamları taşımaktadır:

TEHLİKE

Talimatları derhal izlememeniz halinde, ölebilir veya ciddi bir şekilde yaralanabilirsiniz.

UYARI

Talimatları izlememeniz halinde, ölebilir veya ciddi bir şekilde yaralanabilirsiniz.

Tüm güvenlik mesajları, size olası tehlikenin ne olduğu, yaralanma olasılığının nasıl düşürülebileceği ve talimatların izlenmemesi halinde neler olabileceği konusunda sizi bilgilendirecektir.

ÖNEMLİ GÜVENLİK TEDBİRLERİ

Elektrikli ev aletleri kullanılırken aşağıdakileri içeren temel güvenlik önlemlerinin daima uygulanması gerekir:

1. Tüm talimatları okuyun. Mutfak aletinin yanlış kullanımı kişisel yaralanmalara neden olabilir.
2. Elektrik çarpması riskine karşı korunmak için Stand Mikseri suya veya başka bir sıvıya sokmayın.
3. Sadece Avrupa Birliği: Bu cihaz, çocuklar tarafından kullanılamaz. Cihazı ve kablosunu çocukların ulaşamayacağı bir yerde tutun.
4. Sadece Avrupa Birliği: Cihazlar, fiziksel, duyuşsal veya zihinsel kapasiteleri kısıtlı kişiler ya da deneyimi ve bilgisi bulunmayan kişiler tarafından, bu kişiler gözetim altında tutulduğu veya cihazın güvenli kullanımı hakkında önceden bilgilendirildiği ve ilgili tehlikeleri anlamaları sağlandığı takdirde kullanılabilir. Çocukların cihazla oynamasına izin verilmemelidir.

5. Bu cihaz, çocukların ve fiziksel, duyuşsal veya zihinsel kapasiteleri kısıtlı kişiler veya deneyimi ve bilgisi bulunmayan kişilerin kullanımı için tasarlanmamıştır. Cihaz, çocukların yanında gözetim altında kullanılmalıdır. Çocuklar, cihazla oynamadıklarından emin olmak için gözetim altında tutulmalıdır.
6. Parçaları takıp çıkarmadan ve temizlik işlemlerinden önce cihazı kapalı (0) ayarına getirerek kapatın, ardından kullanılmıyorsa fişini prizden çekin. Fişini prizden çekmek için fiş tutun ve prizden çıkarın. Asla güç kablosundan tutarak çekmeyin.
7. Hareketli parçalara temas etmekten kaçının. Kişilerin yaralanma ve/veya Stand Mikserin hasar görme riskini azaltmak için ellerinizi, saçınızı, giysilerinizi ve spatulalar ile diğer aletleri çalıştığı sırada çırpıcıdan uzak tutun.
8. Kablosu veya fişini hasarlı olan veya arıza yapan ya da düşürülen veya herhangi bir şekilde hasar gören bir cihazı çalıştırmayın. Cihazı incelenmesi, onarılması veya elektriksel ya da mekanik ayarlamalarının yapılması için size en yakın Yetkili Servis Merkezine götürün.
9. Elektrik kablosu hasarlıysa tehlikeli durumları önlemek için KitchenAid, servis yetkilisi veya benzer yetkiye sahip kişiler tarafından değiştirilmelidir.
10. KitchenAid tarafından önerilmeyen veya satılmayan aksesuarların/aparatların kullanılması yangına, elektrik çarpmasına veya yaralanmaya neden olabilir.
11. Cihazı açık havada kullanmayın.
12. Kablonun masa veya tezgah kenarından sarkmasına izin vermeyin.
13. Yıkamadan önce Düz Çırpıcı, Esnek Kenarlı Çırpıcı, Tel Çırpıcı veya Hamur Çengelini Stand Mikserden çıkarın.
14. Cihaz kullanımdayken, asla gözetimsiz durumda bırakmayın.
15. Parçaları takıp çıkarırken veya temizleme işleminden önce cihazın tamamen soğumasını bekleyin.
16. Ürünün zarar görmesini önlemek için Stand Mikser Kasesini fırın, mikrodalga veya ocak gibi yüksek ısı yayan alanlarda kullanmayın.
17. Gıda ile temas eden yüzeylerin temizliği ile ilgili talimatlar için "Bakım ve Temizlik" bölümüne bakın.

18. Bu cihazlar, yalnızca işlevsel amaçlar için filtre kartında işlevsel bir toprak hattı içerir. (Yalnızca 5KSM50*** modelleri)
19. Bu cihaz, evde ve aşağıdakiler gibi benzer uygulamalarda kullanılmak üzere tasarlanmıştır:
- mağazalar, ofisler ve diğer çalışma ortamlarındaki personelin kullandığı mutfak alanlarında;
 - çiftlik evlerinde;
 - oteller, pansiyonlar ve diğer konaklama ortamlarındaki müşteriler tarafından;
 - oda-kahvaltı türü hizmet sunan işletmelerde.


BU TALİMATLARI SAKLAYIN

Garanti bilgileri de dahil olmak üzere ürün bilgileri, talimatlar ve videolar hakkındaki tüm ayrıntılar için www.KitchenAid.eu adresini ziyaret edin. Sorularınız için lütfen contact@whirlpool.com adresine yazın.

ELEKTRİK GEREKSİNİMLERİ

⚠ UYARI

Elektrik Çarpması Tehlikesi



Fişi topraklı bir prize takın.

Topraklı ucu çıkarmayın.

Adaptör kullanmayın.

Uzatma kablosu kullanmayın.

Bu talimatlara uyulmaması ölüm, yangı veya elektrik çarpmasına yol açabilir.

Gerilim: 220-240 VAC

Frekans: 50-60 Hz

NOT: Priz, fişe uymazsa yetkili bir elektrik teknisyeni ile iletişime geçin. Prizi herhangi bir şekilde değiştirmeyin. Adaptör kullanmayın.



Uzatma kablosu kullanmayın. Elektrik kablosu çok kısa ise kalifiye bir elektrikçiye veya servis teknisyenine cihazın yakınına bir priz monte ettiriniz.

BAŞLARKEN

İLK KULLANIM ÖNCESİNDE

ÖNEMLİ: Karıştırma sırasında Yuva Kapağının Kaseye düşmesini önlemek için Aparat Düğmesini iyice sıkın.

HIZ KONTROL KILAVUZU

	Klasik Mod	11 belirli hız arasından seçim yapmanızı sağlar.
	Hassas Mod	Hızlar arasında rahatça geçiş yapmanızı sağlar.

HIZ	AKSESUAR	HAREKET	AÇIKLAMA
1/2	Düz Çırpıcı** Esnek Kenarlı Çırpıcı**	Karıştırma	Tüm karıştırma prosedürleri, yavaş karıştırma ve birleştirmeyi başlatmak için.
1			
2	Hamur Karıştırıcı**	Karıştırma	Pasta hamuru yapmak için tereyağını unun içine kesin. Meyve ve sebzeleri ezin.
	Düz Çırpıcı** Esnek Kenarlı Çırpıcı**	Yavaş karıştırma	Yavaş karıştırma, ezme ve daha hızlı karıştırma ya da ince veya sulu hamuru karıştırma için.
	Hamur Çengeli		Mayalı hamurları, ağır hamur ve şekerleme malzemelerini karıştırıp yoğurmak için.
4	Düz Çırpıcı** Esnek Kenarlı Çırpıcı**	Karıştırma, Çırpma	Kurabiye gibi yarı ağır hamurları karıştırmak veya şeker ile katı yağı birleştirmek için. Kek karışımları için orta hız.
	Hamur Karıştırıcı**		Et tiftiklemek için.
	Tel Çırpıcı		Beze hazırlarken yumurta beyazlarına şeker eklemek için.
6	Düz Çırpıcı** Esnek Kenarlı Çırpıcı**	Çırpma, Krema yapma	Orta hızlı çırpma (krema yapma) veya çırpma için. Kek, çörek ve diğer hamurları karıştırmak için kullanın. Kek karışımları için yüksek hız.
	Tel Çırpıcı		Yumurta beyazı gibi karışıma hava girmesini gerektiren malzemeleri orta hızda çırpma için.
8-10	Tel Çırpıcı	Hızlı çırpma, Çırpma	Krem şanti, yumurta beyazı ve kaynatılmış şekerli karışımlar için.

NOT: Daha hassas bir ayar gerekiyorsa Hız Kontrol Kolu, yukarıdaki tabloda listelenen hızlar arasından 3, 5, 7 ve 9 hızlarına ayarlanabilir. Hız Kontrol Kolunu kolayca hareket ettirmek için her iki yöndeki ayarlar arasında kaydırırken de hafifçe yukarı kaldırın.

**Yalnızca belirli modellerle birlikte verilir. İsteğe bağlı aksesuar olarak da mevcuttur.

ÖNEMLİ: Stand Miksere zarar verebileceğinden mayalı hamur hazırlarken hız 2 ayarını aşmayın.

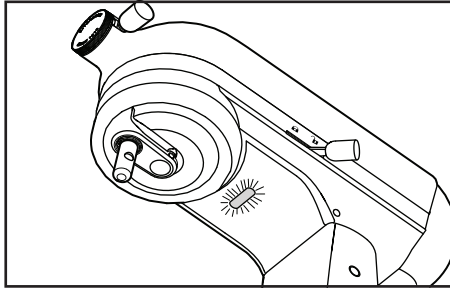
AKSESUAR KILAVUZU

AKSESUARLAR	KULLANILABI-LECEK KARIŞIMLAR	ÖNERİLEN MALZEMELER
Düz Çırpıcı**, Esnek Kenarlı Çırpıcı**	Normal ve yoğun karışımlar için	Kekler, pasta kremaları, şekerler, kurabiyeler, tart hamuru, tiftiklenmiş et, bisküviler, köfte, patates püresi.
Tel Çırpıcı	Havayla birleşmesi gereken karışımlar	Yumurta, yumurta beyazı, yoğun krema, kaynatılmış şeker karışımları, pandispanya, mayonez, bazı şekerlemeler.
Hamur Çengeli	Mayalı hamurları karıştırmak ve yoğurmak için	Ekmekler, çörekler, pizza hamuru, poğaçalar, kahveli kekler.
Hamur Karıştırıcı**	Tereyağını unun içine kesin	Tart hamuru, bisküvi ve diğer hamur işleri ile meyve ve sebzeleri ezmek ve etleri parçalamak için.

NOT: Spatula*** Hamur Karıştırıcıyı temizlenmesine yardımcı olur**. Ayrıca malzemeleri Kaseden sıyırmak için de kullanılabilir.

HAZNE IŞIĞININ OTOMATİK/MANUEL OLARAK ETKİNLEŞTİRİLMESİ

1. Stand Mikser Başlığı aşağı indirildiğinde hazne ışığı otomatik olarak yanar.
2. Mikser çalıştırıldığında hazne ışığı otomatik olarak yanar.
3. Hazne ışığı, karıştırma işleminin tamamı boyunca açık kalır.
4. Manuel Etkinleştirme ile Hazne Işığı, Mikser çalıştırılmadan etkinleştirilebilir.



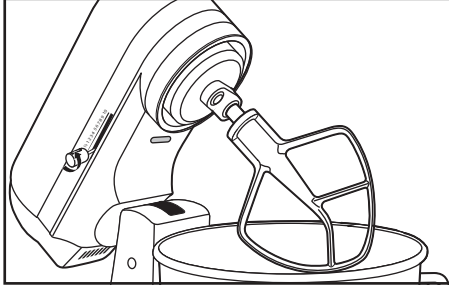
HAZNE IŞIĞININ DEVRE DIŞI BIRAKILMASI

1. Mikser Başlığı kaldırıldığında Hazne Işığı otomatik olarak söner. Tam yoğunluğa geri dönmek için Hız Kolunu saat yönünün tersine doğru sola veya sağa döndürün.
2. Beş (5) dakika sonra, anahtar kapalı (0) konumundayken ışık otomatik olarak kapanır.

**Yalnızca belirli modellerle birlikte verilir. İsteğe bağlı aksesuar olarak da mevcuttur.

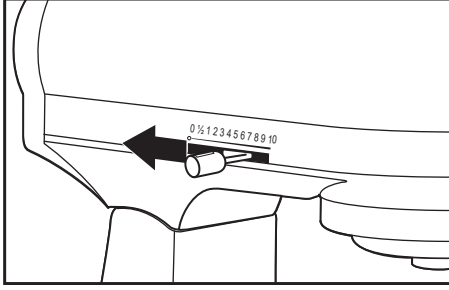
***Kasenizi sıyırmak için de kullanılabilir.

3. Mikser fişini prizden çekildiğinde Hazne Işığı otomatik olarak kapanır.

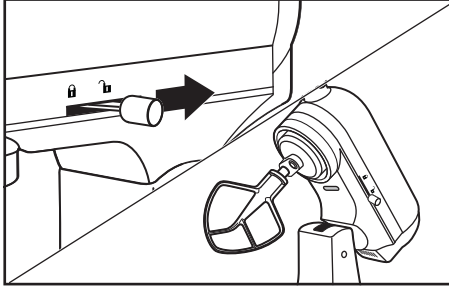


ÜRÜNÜN TAKILMASI

1. Stand Mikseri kapalı (0) ayarına getirerek kapatın ve fişini prizden çekin.

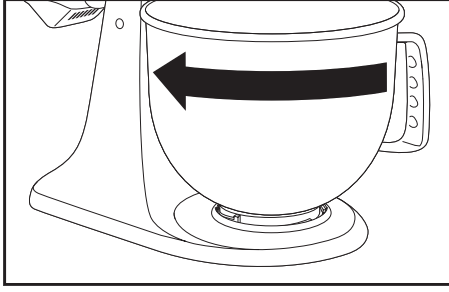


2. Motor Başlığının kilidini açın ve kaldırın. Ardından havada kalması için kafayı kilitleyin. *****

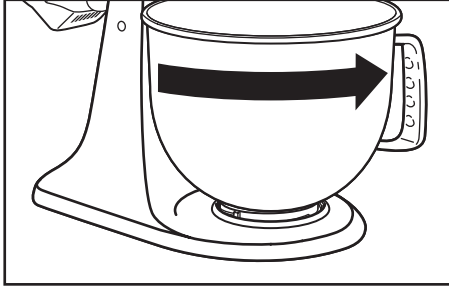


*****Kilitleme seçeneği belirli modellerde mevcuttur.

3. Kaseyi Kase Kelepçeleme Plakasının üzerine yerleştirin. Yerine kilitlemek için Kaseyi saat yönünde yavaşça döndürün.

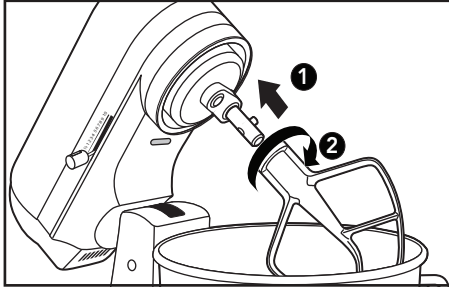


4. **Kasenin çıkarılması:** 1. ve 2. adımları tekrarlayın. Kaseyi yavaşça saat yönünün tersine çevirin.

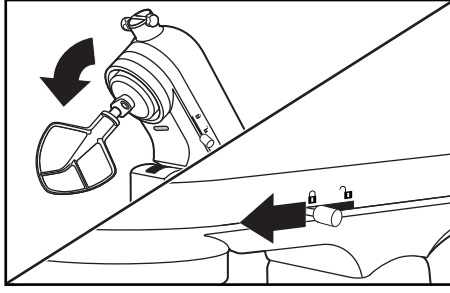


NOT: Stand Mikseri kullanırken Motor Başlığı her zaman kilittli konumunda olmalıdır.

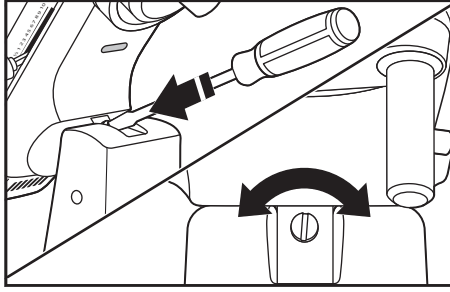
5. Aksesuarı milin üzerindeki pim ile hizalayarak kaydırın ve döndürün.



6. Motor Başlığının kilidini açın ve aşağıya hareket ettirin. Ardından aşağıda kalması için kafayı kilitleyin. ***** Karıştırmadan önce Motor Başlığını kaldırmayı deneyerek kilidi test edin.

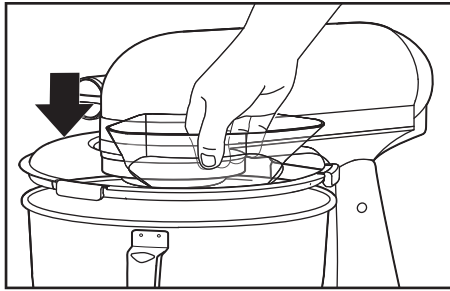


(İSTEĞE BAĞLI) Çırpıcı ile Kase Arasındaki Boşluğu ayarlamak için: Motor Başlığını arkaya eğip kilitleyin. ***** Çırpıcıyı yükseltmek için vidayı hafifçe saat yönünün tersine (sola) veya indirmek için saat yönünde çevirin.



NOT: Vidayı fazla ayarladığınızda Kase Kilitleme Kolu yerine oturmayabilir.

(İSTEĞE BAĞLI) Dökme Korumasını yerleştirin:** Dökme Korumasını, Stand Mikserin ön kısmından,**Motor Başlığı korumadaki U şekilli boşluğu kapatacak şekilde kaseye yerleştirin. Bu durumda dökme oluğu, Mikserle karşıdan baktığınızda Aparat Yuvasının hemen sağında olacaktır. Hafifçe bastırarak Kolay Takma tırnaklarının korumayı Kaseye geçirmesini sağlayın.

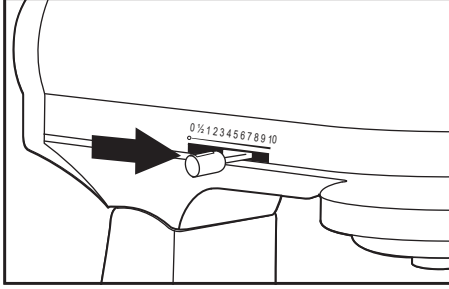


*****Kilitleme seçeneği belirli modellerde mevcuttur.

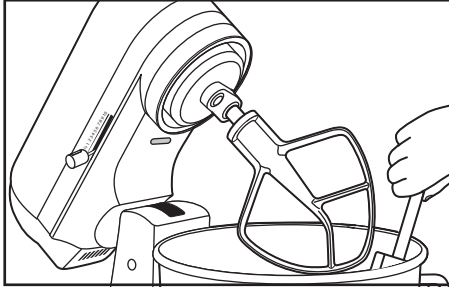
**Yalnızca belirli modellerle birlikte verilir. İsteğe bağlı aksesuar olarak da mevcuttur.

ÜRÜN KULLANIMI

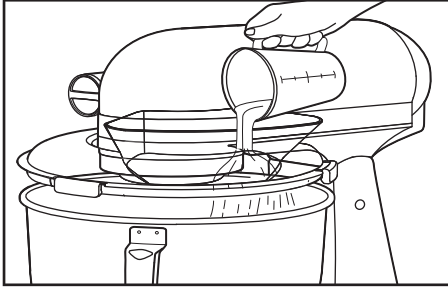
1. Fişi topraklı 3 uçlu bir prize takın. Sıçramayı önlemek için düşük hızla başlayın ve hızı kademeli olarak artırın. "Hız Kontrolü Kılavuzuna" bakın.



2. Çalışırken Kaseyi sıyırmayın. Karıştırma sırasında Kasenin bir veya iki defa sıyırılması genellikle yeterlidir.

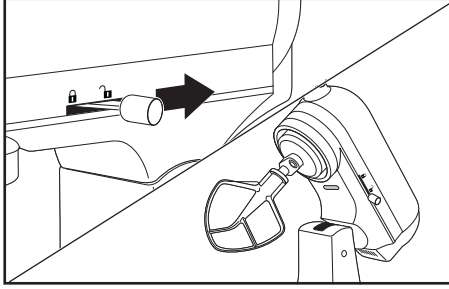


(İSTEĞE BAĞLI): Malzemeleri, Dökme Oluğundan Kasenin içine dökün.

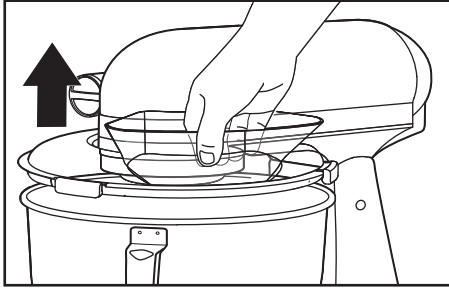


ÜRÜNÜN SÖKÜLMESİ

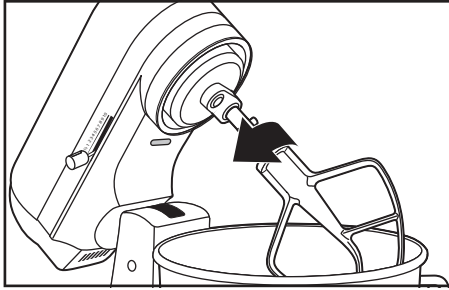
1. Stand Mikseri kapalı (0) ayarına getirerek kapatın ve fişini prizden çekin. Motor Başlığının kilidini açın ve kaldırın. Ardından havada kalması için kafayı kilitleyin. ****



(İSTEĞE BAĞLI): Dökme Korumasının ön kısmını** Kasenin kenarlarından çıkarın. Stand Mikserden çekip çıkarın.



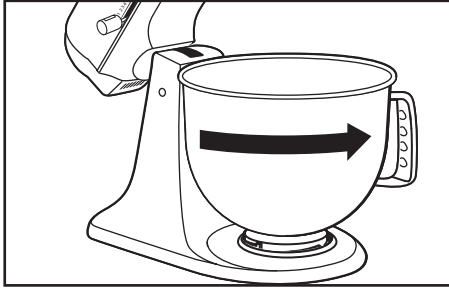
2. Aksesuarı yukarı doğru bastırın, döndürün ve Çırpıcı Milinden çekip çıkarın.



****Kilitleme seçeneği belirli modellerde mevcuttur.

**Yalnızca belirli modellerle birlikte verilir. İsteğe bağlı aksesuar olarak da mevcuttur.

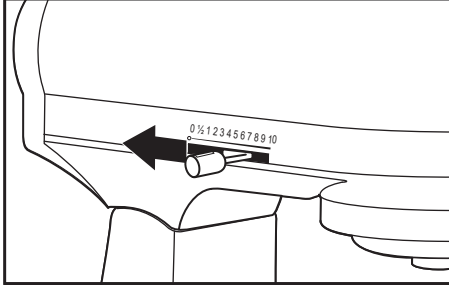
3. Kaseyi Kelepçeleme Plakasından çıkarmak için çevirin.



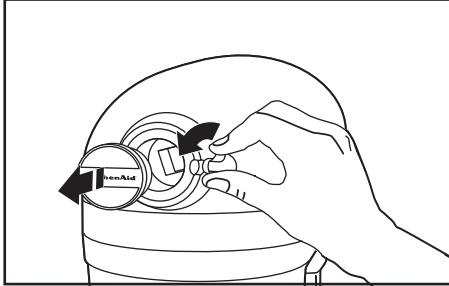
İSTEĞE BAĞLI APARATLAR

KitchenAid; Spiral Kesici, Makarna Kesiciler veya Gıda Öğütücüler gibi geniş bir yelpazede isteğe bağlı aparatlar sunar. Bu aparatlar, burada gösterildiği gibi Stand Mikserin aparat güç yuvasına takılır.

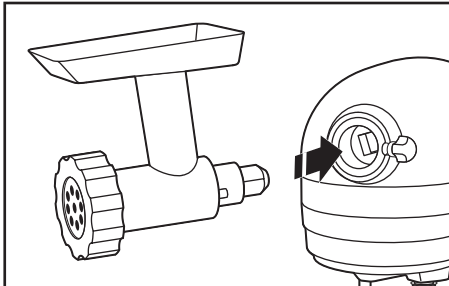
1. Stand Mikseri kapalı (0) ayarına getirerek kapatın ve fişini prizden çekin.



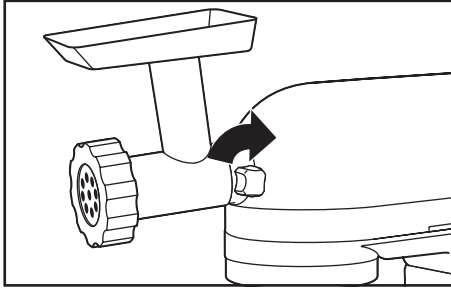
2. Aparat Yuvasının kapağını çıkarın.



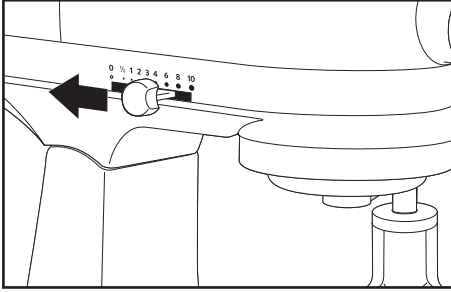
3. Aparatı, Aparat Yuvasına yerleştirerek aparat güç milinin kare Aparat Yuvası soketine oturmasına sağlayın.



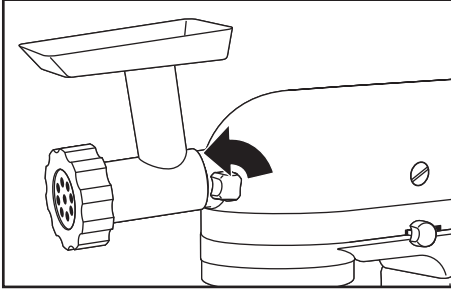
4. Aparat Düğmesini, aparat Stand Miksere sabitlenene kadar saat yönünde çevirerek sıkın.



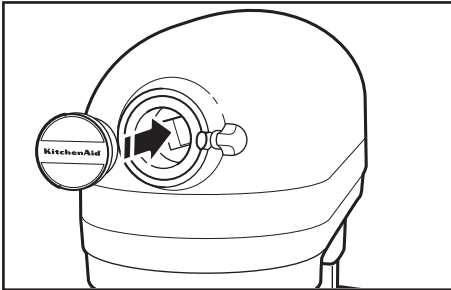
5. Çıkarmak için: Hız Kontrol Kolunu kapalı (0) konumuna getirin. Stand Mikseri fişten çıkarın.



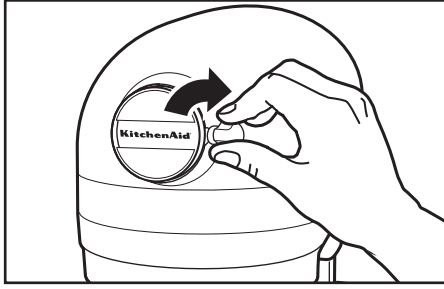
6. Aparat Düğmesini saat yönünün tersine çevirerek gevşetin. Aparatı dışarı çekerken hafifçe ileri geri döndürün.



7. Aparat Yuvasının kapağını yerine takın.



8. Aparat Düğmesini, Aparat Yuvası kapağı Stand Miksere tamamen sabitlenene kadar saat yönünde çevirerek sıkın.



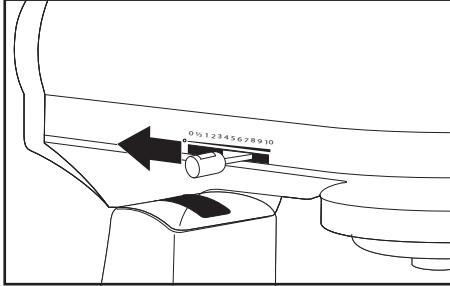
ÖNEMLİ: Karıştırma sırasında Yuva Kapağının Kaseye düşmesini önlemek için Aparat Düğmesini iyice sıkın.

NOT: Her bir aparata yönelik önerilen hız ayarları ve çalışma süreleri için Kullanım ve Bakım Kılavuzuna bakın.

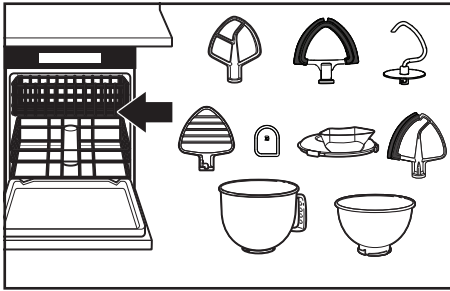
BAKIM VE TEMİZLİK

ÖNEMLİ: Parçaları takıp çıkarırken veya temizleme işleminden önce cihazın tamamen soğumasını bekleyin. Stand Mikserin gövdesini suya veya diğer sıvılara sokmayın.

1. Stand Mikseri kapalı (0) ayarına getirerek kapatın ve fişini prizden çekin.



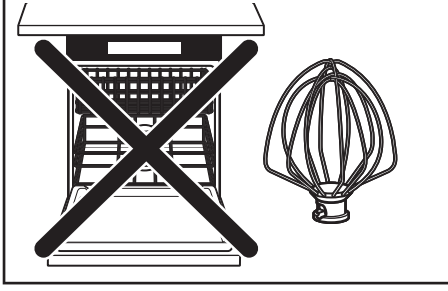
2. Bulaşık makinesinin üst rafında yıkanabilecek parçalar: Paslanmaz Çelik Kase, Kase, Düz Çırpıcı**, Hamur Çengeli, Esnek Kenarlı Çırpıcı**, Esnek Çift Kenarlı Çırpıcı**, Dökme Koruması**, Hamur Karıştırıcı** ve Spatula,*** Tel Çırpıcı.



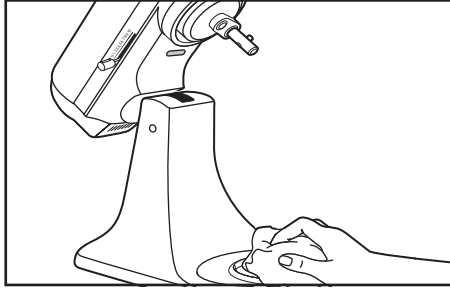
**Yalnızca belirli modellerle birlikte verilir. İsteğe bağlı aksesuar olarak da mevcuttur.

***Kasenizi sıyırmak için de kullanılabilir.

ÖNEMLİ: Tel Çırpıcı yalnızca 5KSM200, 5KSM180, 5KSM185, 5KSM193 ve 5KSM50PKV modelleri için bulaşık makinesinde yıkanabilir. Diğer tüm modeller için: Sıcak ve sabunlu suda iyice yıkayın ve kurutmadan önce tamamen durulayın. Tel Çırpıcıyı mile takılı bırakmayın.



3. Stand Mikser gövdesini yumuşak ve nemli bir bezle silin.



ÜRÜNÜN ÇALIŞTIRILMASI VE TEMİZLENMESİYLE İLGİLİ AYRINTILI BİLGİ İÇİN

Ek talimatlar, videolar, ilham veren tarifler ve Ürününüzün temizlenmesiyle ilgili ipuçları için www.kitchenaid.eu sayfasını ziyaret edin. Çevrimiçi Ürün Kılavuzu ve garanti bilgileri için docs.kitchenaid.eu adresini ziyaret edin. Ürüne genel bakış, özellikler, teknik özellikler (malzemeler, güç/enerji/boyutlar vb.), Soru- Cevap, incelemeler, kılavuzlar ve belgeler için arama penceresine model numaranızı girin.

SORUN GİDERME

! UYARI



Elektrik Çarpması Tehlikesi

Fişi topraklı bir prize takın.

Topraklı ucu çıkarmayın.

Adaptör kullanmayın.

Uzatma kablosu kullanmayın.

Bu talimatlara uyulmaması ölüm, yangı veya elektrik çarpmasına yol açabilir.


SORUN	ÇÖZÜM
Stand Mikser kullanım sırasında ısınıyorsa	Ağır malzemelerde hız 2 arayı aşılmamalıdır. Ağır malzemelerin uzun süreli karıştırıldığı işlemlerde ünitenin üst kısmına rahatça dokunamayabilirsiniz. Bu normaldir.
Stand Mikser keskin bir koku yayıyorsa	Bu, özellikle yeni elektrik motorlarında normaldir.
Düz Çırpıcı Kaseye çarpıyorsa	Stand Mikseri durdurun. "Çırpıcı ile Kase Arasındaki Boşluğun Ayarlanması" bölümüne bakın ve Çırpıcı ile Kase arasındaki boşluğu ayarlayın.
Stand Mikseriniz çalışmıyorsa lütfen aşağıdakileri kontrol edin	Stand Mikser fişe takılı mı?
	Stand Miksere elektrik veren devrenin sigortası çalışır durumda mı? Sigorta kutunuz varsa devrenin kapalı olduğundan emin olun.
	Stand Mikseri 10-15 saniyelğine kapatın ve ardından tekrar açın. Stand Mikser çalışmadıysa tekrar çalıştırmadan önce 30 dakika soğumasını bekleyin.
Sorun düzeltilemiyorsa	"KitchenAid Garantisi Hükümleri" bölümüne bakın. Mikseri perakende satıcıya iade etmeyin; perakende satıcılar teknik servis sunmamaktadır.

ELEKTRİKLİ EKİPMAN ATIK TASFİYESİ

AMBALAJ MATERYALİNİN ATILMASI

Ambalaj malzemesi geri dönüştürülebilir olup geri dönüşüm sembolü ♻ ile işaretlenmiştir. Bu nedenle ambalajın farklı kısımlarının sorumlu bir şekilde, atık tasfiyesini yöneten yerel yönetim düzenlemelerine tamamen uygun olarak tasfiye edilmesi gerekmektedir.

ÜRÜNÜN GERİ DÖNÜŞTÜRÜLMESİ

- Bu cihaz; Elektrikli ve Elektronik Atık Ekipman Direktifi (WEEE) dahil AB ve Birleşik Krallık'taki yasalarla uyumlu olarak işaretlenmiştir.
- Bu ürünün doğru bir şekilde tasfiye edilmesini sağlayarak bu ürünün uygunsuz şekilde atığa ayrılmasından kaynaklanan, çevre ve insan sağlığını maruz kalacağı olası olumsuz sonuçları önlemiş olacaksınız.
- Ürün veya birlikte verilen belgeler üzerindeki  simgesi, bu ürünün ev atığı olarak işlem görmemesi, elektrikli ve elektronik ekipmanın geri dönüşümü için toplandığı uygun bir merkeze götürülmesi gerektiğini göstermektedir.

Bu ürünün işlem görmesi, geri kazandırılması ve geri dönüşümü hakkında daha ayrıntılı bilgi için lütfen yerel kurumlara, ev atığı tasfiye hizmetleri veya ürünü satın aldığınız mağaza ile irtibata geçin.

UYGUNLUK BEYANI

AVRUPA BİRLİĞİ İÇİN

Bu cihaz aşağıdaki EC Direktiflerinin güvenlik gerekliliklerine uygun şekilde tasarlanmış, oluşturulmuş ve dağıtılmıştır: 2014/35/AB sayılı Düşük Gerilim Direktifi, 2014/30/AB sayılı Elektromanyetik Uyumluluk Direktifi, 2009/125/EC sayılı Ecodesign Direktifi, 2011/65/AB sayılı RoHS (Tehlikeli Maddelerin Sınırlandırılması) Direktifi ve müteakip değişiklikler.

KITCHENAID GARANTİSİ (“GARANTİ”) HÜKÜMLERİ

Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belçika adresli KitchenAid Europa, Inc. (“Garanti Veren”), tüketici olan son müşteriye aşağıdaki hükümler uyarınca bir Garanti verir.

Garanti: (i) ürünün değiştirilmesini talep etme, (ii) ürünün ücretsiz olarak onarılmasını talep etme veya (iii) üründeki kusurla orantılı indirim talep etme ve (iv) imalatçı/ithalatçıya ürün iade etmeye hazır olduğunu bildirerek sözleşmeden cayma dahil olmak üzere 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanun uyarınca son müşterinin ürünün imalatçısına veya ithalatçısına karşı sahip olduğu yasal garanti haklarına ek olarak uygulanır ve bunları sınırlandırmaz veya etkilemez.

1. KAPSAM VE GARANTİ HÜKÜMLERİ

- a) Garanti Veren, bir tüketicinin Avrupa Ekonomik Alanı, Moldova, Karadağ, Rusya, İsviçre veya Türkiye ülkelerindeki bir KitchenAid-Group satıcısından veya şirketinden satın aldığı Bölüm 1.b) kapsamında belirtilen ürünler için Garanti verir.
- b) Garanti süreleri satın alınan ürüne bağlıdır ve aşağıdaki şekildedir:

Satın alma tarihinden itibaren geçerli olmak üzere Beş Yıllık tam garanti.

- c) Garanti süresi, satın alma tarihinde, yani bir tüketicinin ürünü bir KitchenAid-Group bayisinden veya şirketinden satın aldığı tarihte başlar.
- d) Garanti, ürünün hatasız niteliğini kapsar.
- e) Garanti süresi boyunca bir kusur meydana gelirse Garanti Veren, tüketiciye bu Garanti kapsamında kendi tercihine bağlı olarak aşağıdaki hizmetleri sağlayacaktır:
 - Kusurlu ürünün veya ürün parçasının onarımı veya
 - Kusurlu ürünün veya ürün parçasının değiştirilmesi. Bir ürün artık mevcut değilse Garanti Veren, ürünü eşdeğer veya daha yüksek değerli bir ürünle değiştirme hakkına sahiptir.
- f) Tüketici, Garanti kapsamında bir talepte bulunmak isterse www.kitchenaid.com.tr (Telefon numarası: +90 312 397 35 17) adresinde bulunan ülkeye özel KitchenAid servis merkezleri veya doğrudan KitchenAid Europa, Inc. Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belçika adresinde bulunan Garanti Veren ile iletişime geçmelidir.

İTHALATÇI BİLGİSİ:

İPEK GIDA DTM. ELK. EŞYA TİC. VE SAN. LTD. ŞTİ.
Maslak Mahallesi AOS 55
Sokak 42 Maslak A Blok Kapı No 2 Daire No
10 34398 Maslak/Sarıyer/İstanbul
+90 312 397 83 70
Servis İşlemleri için: +90 312 397 35 17 (ücretsiz hat)
numarasını arayarak servis talebi oluşturabilirsiniz.

- g) Yedek parçalar da dahil olmak üzere onarım maliyetleri ve hatasız bir ürün veya ürün parçasının teslimatı için posta masrafları Garanti Veren tarafından karşılanacaktır. Garanti Veren veya ülkeye özgü KitchenAid müşteri hizmetleri merkezi kusurlu ürünün veya ürün parçasının iade edilmesini talep ederse Garanti Veren ayrıca kusurlu ürünün veya ürün parçasının iade edilmesine ilişkin posta maliyetlerini de karşılayacaktır.
- h) Garanti kapsamında bir talepte bulunabilmek için tüketicinin, ürünü satın aldığı gibi gösteren makbuzunu veya faturasını ibraz etmesi gerekir.

2. GARANTİNİN SINIRLANDIRILMASI

- a) Garanti, yalnızca özel amaçlar için kullanılan ürünler için geçerlidir; profesyonel veya ticari amaçlar için kullanılan ürünler için geçerli değildir.
- b) Garanti; normal aşınma ve yıpranma, yanlış veya kötü amaçlı kullanım, kullanım talimatlarına uyulmaması, ürünün yanlış elektrik voltajında kullanılması, geçerli elektrik yönetmeliklerine aykırı kurulum ve çalıştırma ile güç kullanma (ör. kaseler) durumunda geçerli değildir.
- c) Garanti, değiştirilmiş veya dönüştürülmüş ürünler (ör. 120 V ürünlerin 220-240 V ürünlere dönüştürülmesi) için geçerli değildir.
- d) Garanti hizmetlerinin sağlanması, Garanti süresini uzatmaz ve yeni bir Garanti süresi başlatmaz. Takılan yedek parçaların garanti süresi, komple ürün için geçerli Garanti süresi ile sona erer.

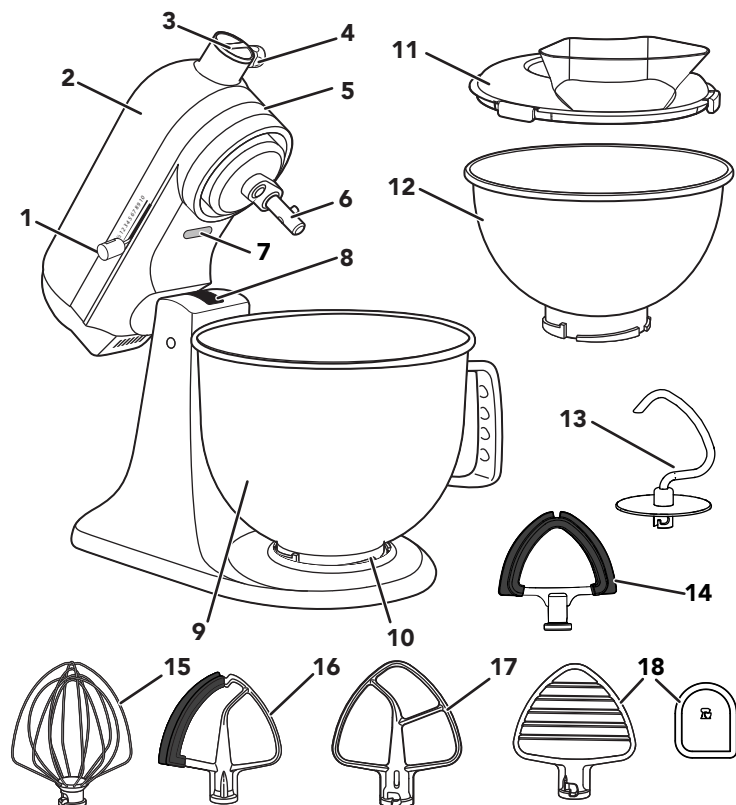
KitchenAid müşteri hizmetleri merkezleri, Garanti süresinin sona ermesinden sonra veya Garantinin geçerli olmadığı ürünler için soru sorma ve bilgi alma amacıyla son müşteri tarafından kullanılabilir. Web sitemizden daha fazla bilgiye erişebilirsiniz:

www.kitchenaid.eu

ÜRÜN KAYDI

Yeni KitchenAid cihazınızı hemen kaydedin: www.kitchenaid.eu/registers

ДЕТАЛІ ТА ФУНКЦІЇ



1. Важіль керування швидкістю
2. Головка двигуна
3. Втулка кріплення
4. Ручка кріплення
5. Важіль блокування головки двигуна (не показано)
6. Вал збовтувача
7. Підсвічування чаші
8. Гвинт регулювання висоти збовтувача (не показано)
9. Чаша*
10. Підставка для фіксації чаші
11. Захисний щиток**
12. Чаша із нержавіючої сталі 2,8 л**
13. Насадка-гачок для тіста
14. Збовтувач із двома гнучкими кромками**
15. Дротяний вінчик
16. Збовтувач із гнучкою кромкою**
17. Плаский збовтувач**
18. Кондитерський збовтувач** і скребок***

* Конструкція, розмір і матеріал виготовлення чаші залежать від моделі планетарного міксера.

**Входить до комплекту лише деяких моделей. Також пропонується як додатковий аксесуар.

***Можна також використовувати для зіскрібання суміші із чаші.

БЕЗПЕКА ВИРОБУ

Дуже важливо, щоб ви та інші особи перебували в безпеці.

Ми підготували низку важливих повідомлень стосовно безпеки, які містяться в цьому посібнику та зазначені на вашому пристрої. Завжди читайте всі повідомлення стосовно безпеки й дотримуйтеся їх.



Цей символ указує на попередження стосовно безпеки.

Він повідомляє про потенційну небезпеку, яка може призвести до вашого травмування або травмування інших осіб або смерті.

Усі повідомлення стосовно безпеки супроводжуються знаком попередження, а також словом «НЕБЕЗПЕЧНО» або «ПОПЕРЕДЖЕННЯ». Ці слова означають наступне:

 **НЕБЕЗПЕЧНО**

Ви можете загинути або отримати тяжкі травми, якщо негайно не виконаєте дії, зазначені в інструкції.

 **ПОПЕРЕДЖЕННЯ**

Ви можете загинути або отримати тяжкі травми, якщо не виконаєте дії, зазначені в інструкції.

В усіх повідомленнях міститься інформація щодо потенційної небезпеки, способів знизити ризик травмування, а також наслідків, які можуть виникнути через недотримання інструкції.

ВАЖЛИВІ ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

Під час використання електричних приладів необхідно вживати базових заходів безпеки, зокрема описаних далі.

1. Ознайомтеся з усіма інструкціями. Неправильне використання пристрою може призвести до травмування.
2. Щоб не допустити ураження електричним струмом, не ставте планетарний міксер у воду чи іншу рідину.
3. Лише для Європейського союзу: цей пристрій заборонено використовувати дітям. Тримайте пристрій та його шнур у місці, недосяжному для дітей.

4. Лише для Європейського союзу: особи зі зниженими фізичними, сенсорними чи розумовими можливостями або недостатнім досвідом і знаннями можуть користуватися приладом, якщо за ними здійснюється нагляд або їм надано інструкції стосовно безпечного використання обладнання та вони розуміють пов'язані із цим загрози. Дітям заборонено гратися з пристроєм.
5. Цей пристрій не призначений для використання дітьми або особами з обмеженими фізичними, сенсорними чи розумовими можливостями або з недостатнім досвідом та знаннями. У разі використання будь-якого пристрою поблизу дітей слід буди особливо обережними. Стежте, щоб діти не гралися з пристроєм.
6. Вимикайте (установіть перемикач у положення «0») і від'єднуйте прилад від мережі живлення, коли не використовуєте його, а також перш ніж чистити його й установлювати чи знімати з нього приладдя. Щоб відключити пристрій від електромережі, витягніть штепсель із розетки. У жодному разі не тягніть за шнур.
7. Уникайте рухомих частин. Щоб зменшити ризик травмування та/або пошкодження міксера, під час використання збовтувача тримайте руки, волосся, одяг, а також лопатки й інше кухонне приладдя подалі від пристрою.
8. Не експлуатуйте пристрій із пошкодженим шнуром живлення чи штепселем, а також за наявності неполадок і після падіння чи пошкодження. Принесіть пристрій до найближчого авторизованого сервісного центру для огляду, ремонту чи налаштування електричної або механічної частини.
9. Якщо шнур живлення пошкоджений, з міркувань безпеки його необхідно замінити. Це може робити тільки компанія KitchenAid, її сервісний агент або особи, які мають відповідну кваліфікацію.
10. Використання аксесуарів чи насадок, не схвалених компанією KitchenAid або придбаних в інших виробників, може призвести до пожежі, ураження електричним струмом чи травмування.
11. Не використовуйте пристрій на вулиці.
12. Не допускайте, щоб шнур живлення звисав через край столу чи робочої поверхні.

13. Перед миттям знімайте з планетарного міксера плаский збовтувач, збовтувач із гнучкими кромками, дротяний вінчик або насадку-гачок для тіста.
14. У жодному разі не залишайте пристрій, що працює, без нагляду.
15. Перш ніж установлювати чи знімати деталі або чистити прилад, дайте йому повністю охолонути.
16. Щоб уникнути пошкодження виробу, не ставте чаші планетарного міксера в місця з високою температурою, зокрема в духовку, мікрохвильову піч або на поверхню плити.
17. Інструкції із чищення поверхонь, що контактують із продуктами харчування, див. в розділі «Догляд і чищення».
18. У цих приладах передбачено функціональне заземлення на платі фільтра лише для функціональних цілей. (Лише моделі 5KSM50***)
19. Цей пристрій призначений для побутового використання, зокрема в таких умовах:
 - на кухнях для персоналу в магазинах, офісах і на інших підприємствах;
 - у фермерських будинках;
 - у готелях, мотелях та інших закладах готельного типу (для використання клієнтами);
 - у закладах, що надають послуги ночівлі та сніданків.

ЗБЕРЕЖІТЬ ЦІ ІНСТРУКЦІЇ

Щоб ознайомитися з детальною інформацією про виріб, інструкціями й відео, зокрема інформацією про гарантію, завітайте на вебсторінку **www.KitchenAid.eu**. Запитання надсилайте на адресу електронної пошти:

contact@whirlpool.com.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ



Ризик ураження електричним струмом

Під'єднуйте прилад до заземленої розетки.

Не видаляйте штир заземлення.

Не використовуйте адаптер.

Не використовуйте подовжувальний шнур.

Недотримання цих інструкцій може призвести до смерті, пожежі або ураження електричним струмом.

Напруга: 220–240 В змінного струму

Частота: 50–60 Гц

ПРИМІТКА. Якщо вилка не підходить до розетки, зверніться до кваліфікованого електрика. Не намагайтеся модифікувати штепсель у жодний спосіб. Не використовуйте адаптер.

Не використовуйте подовжувальний шнур. Якщо шнур живлення занадто короткий, зверніться до кваліфікованого електрика або технічного фахівця сервісної служби, щоб він установив розетку поблизу приладу.

ПОЧАТОК РОБОТИ

ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ

УВАГА: щоб запобігти падінню кришки втулки кріплення з чаші під час змішування, повністю затягніть ручку кріплення.

ІНСТРУКЦІЯ З РЕГУЛЮВАННЯ ШВИДКОСТІ

● ● ●	Класичний режим	Дає змогу вибирати 11 фіксованих швидкостей.
—	Режим точного керування	Дає змогу плавно перемикатися між швидкостями у всьому діапазоні.

ШВИ-ДКІСТ-Ь	ПРИЛАДДА	ДІЯ	ОПИС
1/2	Плаский збовтувач** Збовтувач із гнучкою кромкою**	Пере-мішування	На початку всіх операцій змішування, повільного змішування й перемішування.
1			

**Входить до комплекту лише деяких моделей. Також пропонується як додатковий аксесуар.

ШВИДКІСТЬ	ПРИЛАДДА	ДІЯ	ОПИС
2	Кондитерський збовтувач**	Перемішування	Додання масла до борошна для готування випічки; перебивання фруктів та овочів.
	Плаский збовтувач** Збовтувач із гнучкою кромкою**	Повільне перемішування	Для повільного перемішування, розминання, а також змішування не дуже щільних або рідких сумішей.
	Насадка-гачок для тіста		Для перемішування й вимішування дріжджового тіста, щільних і кондитерських сумішей.
4	Плаский збовтувач** Збовтувач із гнучкою кромкою**	Перемішування, збивання	Для змішування сумішей помірної щільності, наприклад для печива, або для поєднання цукру й жиру. Середня швидкість для тістечок.
	Кондитерський збовтувач**		Для подрібнення м'яса.
	Дротяний вінчик		Для додання цукру до яєчних білків для створення безе.
6	Плаский збовтувач** Збовтувач із гнучкою кромкою**	Збовтування, готування кремів	Для збовтування (креми) або збивання вершків на середній швидкості. Використовується для кінцевого збивання тіста для тістечок, випічки та інших сумішей. Висока швидкість для тістечок.
	Дротяний вінчик		Для збивання інгредієнтів, що потребують насичення повітрям, наприклад яєчних білків, на середній швидкості.
8–10	Дротяний вінчик	Швидке перемішування, збивання	Для збивання вершків, яєчних білків і гарячої глазурі.

ПРИМІТКА. Важіль керування швидкістю можна встановлювати між наведеними вище позиціями для отримання швидкості 3, 5, 7 або 9, якщо потрібне більш точне налаштування. Щоб важіль керування швидкістю рухався легко, піднімайте його трохи вгору, коли пересуваєте цей важіль у будь-якому напрямку.

УВАГА. Щоб не пошкодити планетарний міксер, не використовуйте для приготування дріжджового тіста швидкість, вищу за рівень 2.

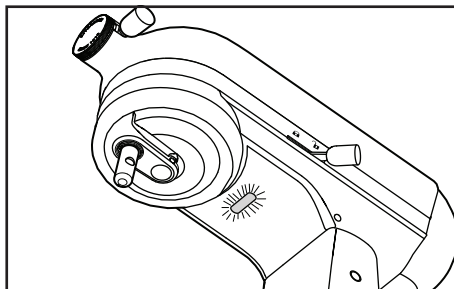
**Входить до комплекту лише деяких моделей. Також пропонується як додатковий аксесуар.

АКСЕСУАРИ	ЩО МОЖНА ЗМІШУВАТИ	ПРОПОНОВАНІ ПРОДУКТИ
Плаский збовтувач**, збовтувач із гнучкою кромкою**	Звичайні та щільні суміші	Кекси, вершкова глазур, цукерки, печиво, тісто для пісочних пирогів, подрібнення м'яса, бісквіти, м'ясний хліб, картопляне пюре.
Дротяний вінчик	Суміші, насичені повітрям	яйця, яєчні білки, жирні вершки, гаряча глазур, бісквіти, майонез, деякі види цукерок.
Насадка-гачок для тіста	Перемішування та вимішування дріжджового тіста	Хліб, рулети, тісто для піци, кекси, булочки.
Кондитерський збовтувач**	Додання масла до борошна	тісто для пирогів, печиво та інша випічка, перебивання фруктів та овочів, подрібнення м'яса.

ПРИМІТКА. Скребок*** Можна використовувати для очищення кондитерського збовтувача** Крім того, ним зручно вишкрібати інгредієнти із чаші.

АВТОМАТИЧНЕ / РУЧНЕ ВВИМКНЕННЯ ПІДСВІЧУВАННЯ ЧАШІ

1. Після опускання головки планетарного міксера автоматично вмикається підсвічування чаші.
2. Підсвічування чаші також автоматично вмикається під час роботи міксера.
3. Підсвічування залишається ввімкненим протягом усього процесу змішування.
4. У режимі ручного ввімкнення підсвічування можна активувати, не запускаючи міксер.



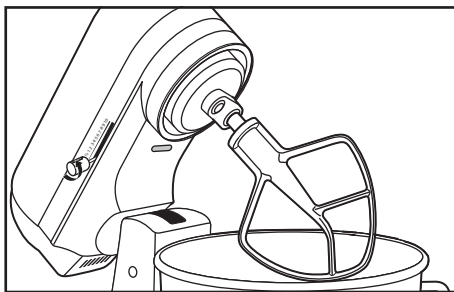
ВИМКНЕННЯ ПІДСВІЧУВАННЯ ЧАШІ

1. Яскравість підсвічування автоматично зменшується, коли головка міксера піднята. Щоб відновити повну яскравість, поверніть регулятор швидкості ліворуч або праворуч проти годинникової стрілки.
2. Через п'ять (5) хвилин після вимкнення (установлення перемикача в положення «0») підсвічування автоматично вимикається.

**Входить до комплекту лише деяких моделей. Також пропонується як додатковий аксесуар.

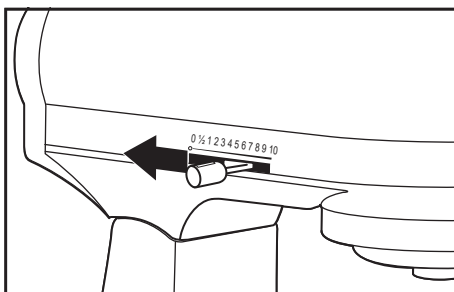
***Можна також використовувати для зіскрібання суміші із чаші.

3. Підсвічування також автоматично вимикається після від'єднання міксера від електромережі.

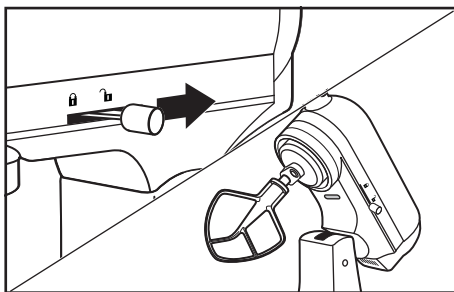


ЗБИРАННЯ ВИРОБУ

1. Вимкніть планетарний міксер (установіть перемикач у положення «0») і від'єднайте його від електромережі.

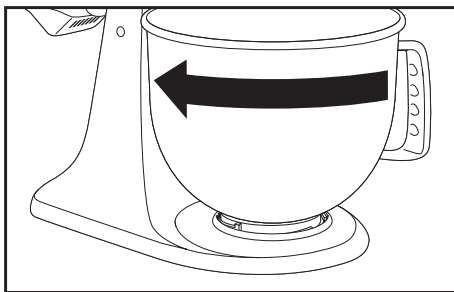


2. Розблокуйте й підійміть головку мотора. Тоді зафіксуйте***** головку в піднятому положенні.

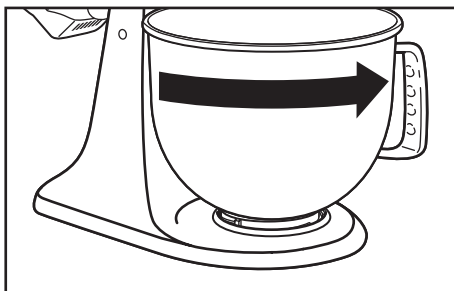


*****Можливість фіксації передбачено в деяких моделях.

3. Установіть чашу на підставку для фіксації чаші. Обережно повертайте чашу за годинниковою стрілкою, доки вона не зафіксується.

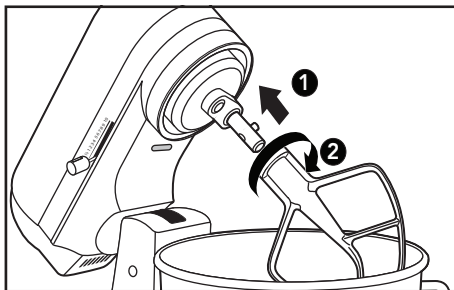


4. **Порядок зняття чаші.** Повторіть кроки 1 і 2. Обережно поверніть чашу проти годинникової стрілки.

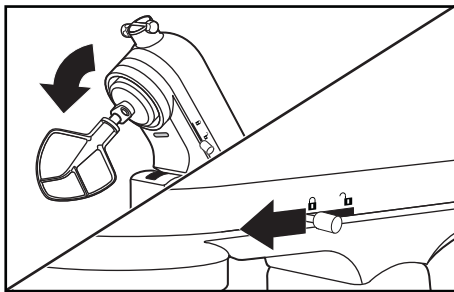


ПРИМІТКА. Під час використання планетарного міксера головка мотора має завжди перебувати в заблокованому положенні.

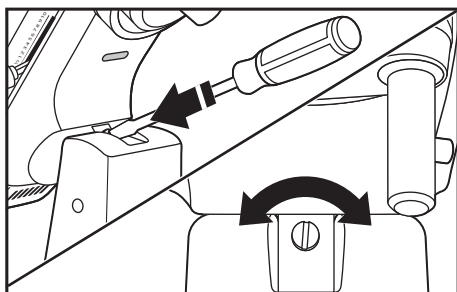
5. Надіньте насадку на вал і поверніть її, вирівнюючи отвір насадки зі штифтом на валу.



6. Розблокуйте головку двигуна й опустіть униз. Тоді зафіксуйте***** головку в опущеному положенні. Перед змішуванням перевірте фіксацію, спробувавши підняти головку двигуна.

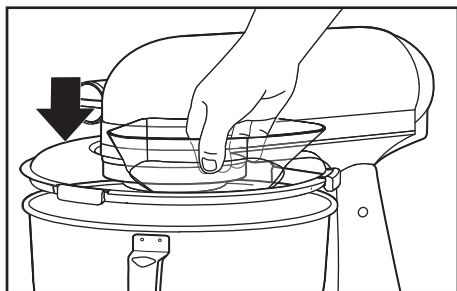


(ДОДАТКОВО) Регулювання зазору між збовтувачем і чашею. Нахиліть головку двигуна назад***** і зафіксуйте. Злегка поверніть гвинт проти годинникової стрілки (ліворуч), щоб підняти збовтувач, або за годинниковою стрілкою, щоб опустити його.



ПРИМІТКА: Якщо затягнути гвинт надто сильно, важіль-фіксатор чаші може не стати на місце.

(ДОДАТКОВО) Установіть захисний щиток:** З переднього боку міксера встановіть захисний щиток** на чашу так, щоб головка мотора закривала U-подібний виріз у щитку. Так заливний жолоб буде розташований праворуч від втулки кріплення, якщо стояти обличчям до міксера. Злегка натисніть, щоб виступи для легкого закріплення зафіксували щиток на чаші.

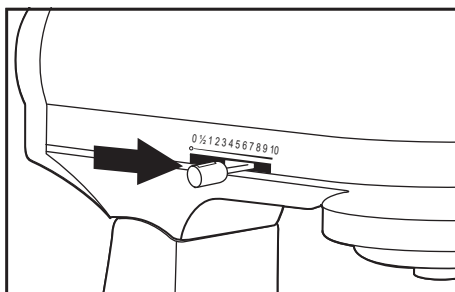


*****Можливість фіксації передбачено лише в деяких моделях.

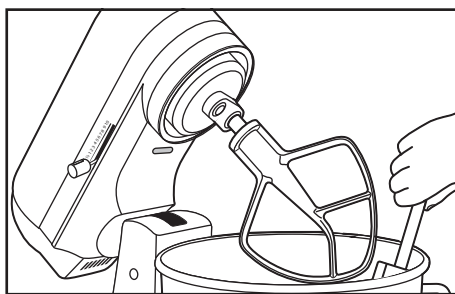
**Входить до комплекту лише деяких моделей. Також пропонується як додатковий аксесуар.

ВИКОРИСТАННЯ ВИРОБУ

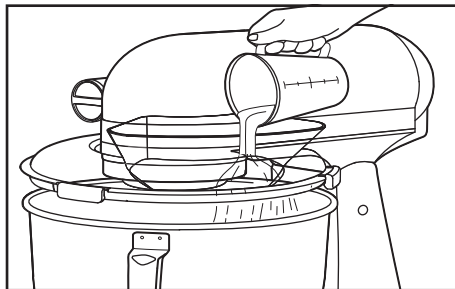
1. Під'єднайте прилад до триконтакної розетки із заземленням. Щоб уникнути розбризкування, запустіть виріб на низькій швидкості й поступово збільшуйте її. Дивіться інструкцію з регулювання швидкості.



2. Не шкребіть чашу під час роботи міксера. Під час перемішування зазвичай достатньо пошкребти чашу один-два рази.

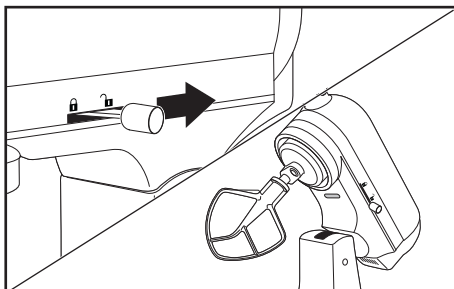


(ДОДАТКОВО): Заливайте інгредієнти в чашу через заливний жолоб.

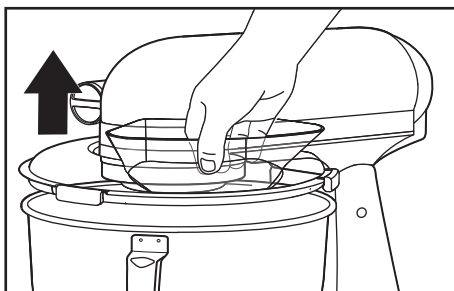


РОЗБИРАННЯ ВИРОБУ

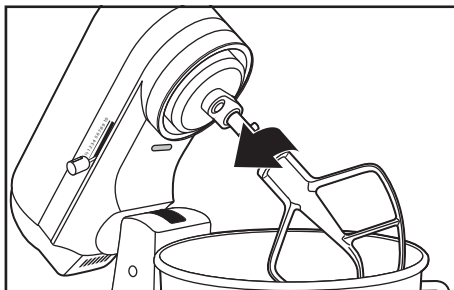
1. Вимкніть планетарний міксер (установіть вимикач у положення «0») і від'єднайте його від електромережі. Розблокуйте й підійміть головку мотора. Тоді зафіксуйте***** головку в піднятому положенні.



(ДОДАТКОВО): Підніміть передню частину захисного щітка** над краєм чаші. Зніміть його з міксера.



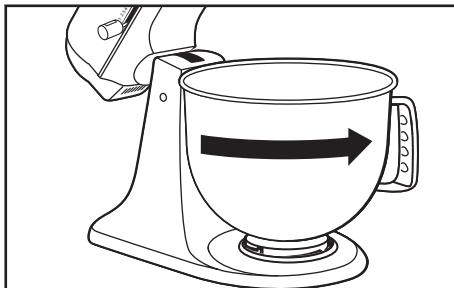
2. Натисніть насадку вгору, прокрутіть і зніміть її з вала збовтувача.



*****Можливість фіксації передбачено в деяких моделях.

**входить до комплекту лише деяких моделей. Також доступний як додатковий аксесуар.

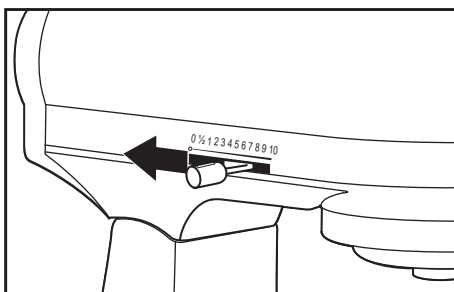
3. Покрутіть, щоб від'єднати чашу від підставки для фіксації.



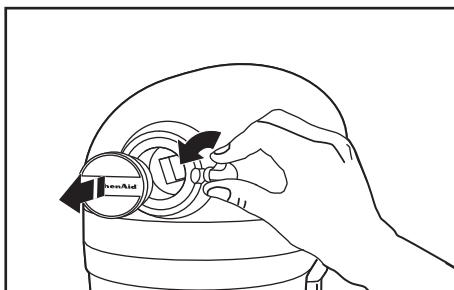
ДОДАТКОВІ ПРИСТОСУВАННЯ

Компанія KitchenAid пропонує широкий асортимент додаткових пристосувань, як-от тертушка-шатківниця, пасторізі або подрібнювач, які можна прикріпити до приводної втулки міксера, як показано тут.

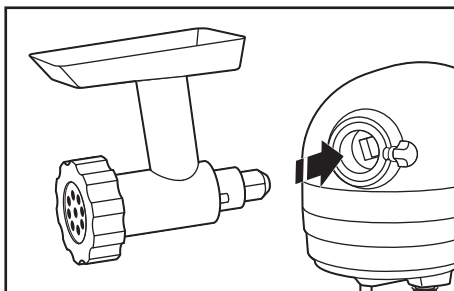
1. Вимкніть планетарний міксер (установіть перемикач у положення «0») і від'єднайте його від електромережі.



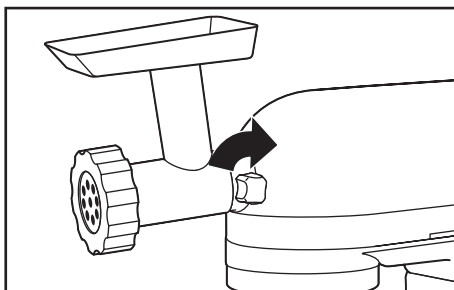
2. Зніміть кришку втулки кріплення.



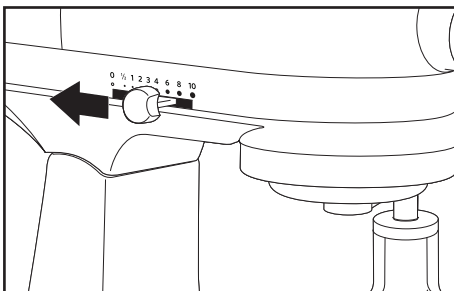
3. Вставте пристосування у втулку кріплення, переконавшись, що приводний вал пристосування ввійшов у квадратний паз втулки кріплення.



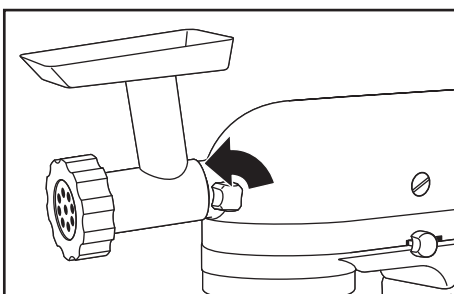
4. Затягніть ручку кріплення, повертаючи її за годинниковою стрілкою, доки пристосування не буде зафіксовано в міксері.



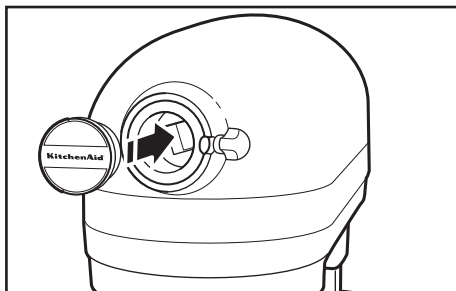
5. **Зняття:** Установіть важіль керування швидкістю в положення вимкнення (0). Від'єднайте планетарний міксер.



6. Від'єднайте ручку кріплення, повертаючи її проти годинникової стрілки. Повертайте насадку вперед-назад, поволі витягуючи її.



7. Замініть кришку втулки кріплення.



8. Затягніть ручку кріплення, повертаючи її за годинниковою стрілкою, так, щоб кришка втулки кріплення повністю зафіксувалася на планетарному міксері.



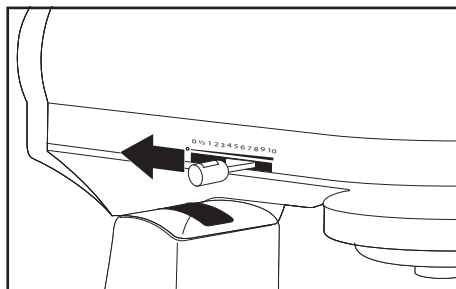
УВАГА: щоб запобігти падінню кришки втулки кріплення з чаші під час змішування, повністю затягніть ручку кріплення.

ПРИМІТКА: Рекомендовані налаштування швидкості й час роботи кожної конкретної насадки дивіться у відповідному посібнику з використання та обслуговування.

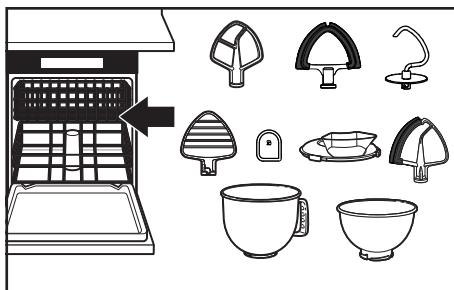
ДОГЛЯД І ЧИЩЕННЯ

УВАГА: перш ніж установлювати чи знімати деталі або чистити прилад, дайте йому повністю охолонути. Не занурюйте корпус планетарного міксера у воду або інші рідини.

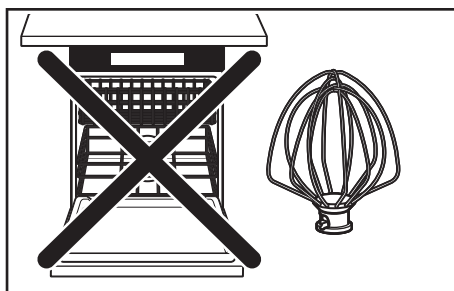
1. Вимкніть планетарний міксер (установіть перемикач у положення «0») і від'єднайте його від електромережі.



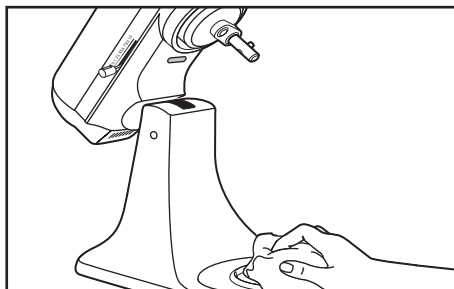
2. Деталі, що можна мити в посудомийній машині (тільки у верхньому відсіку): Чаша з нержавіючої сталі, чаша, плоский збовтувач**, гачок для тіста, збовтувач із гнучкою кромкою**, збовтувач із двома гнучкими кромками** і захисний щиток**, кондитерський збовтувач** і скребок,*** дротяний вінчик.



УВАГА: У посудомийній машині можна мити дротяні вінчики лише моделей 5KSM200, 5KSM180, 5KSM185 та 5KSM193, а також 5KSM50PKV. Для всіх інших моделей: їх можна ретельно очистити в гарячій пінистій воді й повністю промити перед сушінням. Не залишайте дротяний вінчик на валу.



3. Протріть корпус міксера м'якою вологою ганчіркою.



**Входить до комплекту лише деяких моделей. Також пропонується як додатковий аксесуар.
***Можна також використовувати для зіскрібання суміші із чаші.

ДЛЯ ОТРИМАННЯ БІЛЬШ ДЕТАЛЬНОЇ ІНФОРМАЦІЇ ПРО ВИКОРИСТАННЯ ТА ЧИЩЕННЯ ВИРОБУ

Відвідайте www.kominaid.eu для отримання додаткових інструкцій, відео, ідей рецептів і порад щодо очищення виробу.

Відвідайте docs.khinaid.eu, щоб переглянути онлайн-посібник і гарантійну інформацію. Введіть номер моделі у вікні пошуку, щоб ознайомитися із загальною інформацією про виріб, його функціями, технічними характеристиками (матеріали, потужність / енергія / розміри тощо), відповідями на поширені запитання, відгуками, посібниками й документацією.

ПОШУК ТА УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Ризик ураження електричним струмом



Під'єднуйте прилад до заземленої розетки.

Не видаляйте штир заземлення.

Не використовуйте адаптер.

Не використовуйте подовжувальний шнур.

Недотримання цих інструкцій може призвести до смерті, пожежі або ураження електричним струмом.


ПРОБЛЕМА	РІШЕННЯ
Планетарний міксер нагрівається під час використання	Під час вимішування сумішей у великих об'ємах швидкість не має перевищувати рівень 2. У разі тривалого високого навантаження верхня частина пристрою може сильно нагріватися. Це нормально.
Якщо з планетарного міксера чутно різкий запах	Це нормальне явище для електродвигунів, зокрема нових.
Плаский збовтувач торкається чаші	Зупиніть планетарний міксер. Перегляньте розділ «Зазор між збовтувачем і чашею» і відрегулюйте збовтувач так, щоб забезпечити належний зазор між ним і чашею.
Якщо планетарний міксер не працює, перевірте наведені праворуч аспекти	Планетарний міксер увімкнений у розетку?
	Запобіжник у ланцюзі планетарного міксера справний? Якщо у вас є коробка автоматичного вимикача, переконайтеся, що ланцюг не перерваний.
	Вимкніть планетарний міксер на 10–15 секунд, а потім увімкніть знову. Якщо планетарний міксер не запускається, дайте йому охолонути протягом 30 хвилин, перш ніж вмикати знову.
Якщо проблему не вдається вирішити	Див. розділ «Умови гарантії KitchenAid». Не несіть міксер у магазин; магазини не виконують обслуговування приладів.

УТИЛІЗАЦІЯ ВІДХОДІВ ЕЛЕКТРООБЛАДНАННЯ

УТИЛІЗАЦІЯ ПАКУВАЛЬНОГО МАТЕРІАЛУ

Пакувальний матеріал підлягає вторинній переробці й позначений відповідним символом – ♻️. Різні частини упаковки необхідно утилізувати відповідально та згідно з усіма нормами й правилами місцевих органів влади, що відповідають за поводження з відходами.

ПЕРЕРОБКА ВИРОБУ

- Цей прилад маркований згідно із законодавством ЄС і Великої Британії, а також Директивою ЄС про відходи електричного та електронного обладнання (WEEE).
- Забезпечивши правильну утилізацію виробу, ви допоможете попередити можливі негативні наслідки для довкілля та здоров'я людей, які могли б виникнути в разі неналежного поводження з відходами цього виробу.
- Символ  на виробі або в супроводжувальних документах указує, що цей пристрій не слід викидати разом із побутовими відходами; здайте його у відповідний центр збору відходів для утилізації електричного та електронного обладнання.

Для отримання більш докладної інформації про обробку, відновлення та переробку цього виробу зверніться до відділення у вашому місті, місцевої служби з утилізації побутових відходів чи магазину, де ви придбали свій виріб.

СЕРТИФІКАТ ВІДПОВІДНОСТІ

ІНФОРМАЦІЯ ДЛЯ КРАЇН ЄВРОПЕЙСЬКОГО СОЮЗУ

Цей прилад розроблений, сконструйований і продається відповідно до вимог безпеки таких директив ЄС: Директива 2014/35/EU щодо низьковольтного електричного обладнання; Директива 2014/30/EU щодо електромагнітної сумісності; Директива 2009/125/EC щодо екологічного дизайну; Директива 2011/65/EU щодо обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному й електронному обладнанні (RoHS) із подальшими оновленнями.

УМОВИ ГАРАНТІЇ KITCHENAID («ГАРАНТІЯ»)

KitchenAid Europa, Inc., Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgium (Бельгія) («Гарант») надає кінцевому клієнту, який є споживачем, Гарантію з наведеними далі умовами.

Ця Гарантія є додатковою й не обмежує та не впливає на дію передбаченої законодавством гарантії кінцевого клієнта, яку має забезпечити продавець виробу.

1. ОБЛАСТЬ ДІЇ Й УМОВИ ГАРАНТІЇ

- Гарант надає Гарантію на вироби, указані в Розділі 1.b), які споживач купує в продавця чи компанії, які належать до групи компаній KitchenAid, на території країн Європейської економічної зони, Молдови, Чорногорії, Росії, Швейцарії, Туреччини або України.
- Терміни дії Гарантії залежать від придбаного виробу й наведені нижче.

П'ятирічна повна гарантія, дія якої починається з дати придбання.

Додаткові аксесуари для планетарних міксерів, блендерів, тостерів, кухонних комбайнів, кухонних машин і занурювальних блендерів: 2-річна Гарантія.

- Термін дії Гарантії починається з дати придбання, тобто з дати, коли споживач придбав виріб у дилера чи компанії, які належать до групи компаній KitchenAid.
- Гарантія поширюється на вироби без дефектів,

- е) Гарант надає споживачеві наведені далі послуги за цією Гарантією на власний вибір, якщо дефект виник під час терміну дії Гарантії:
- ремонт дефектного виробу чи його деталей;
 - заміна дефектного виробу чи його деталей; якщо виробництво виробу припинилося, Гарант має право замінити його на виріб еквівалентної або вищої вартості.
- ф) Якщо споживач бажає подати скаргу за цією Гарантією, він повинен звернутися до сервісного центру KitchenAid у своїй країні або безпосередньо до Гаранта. Контактна інформація Гаранта: KitchenAid Europa, Inc. Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgium (Бельгія); Товариство з обмеженою відповідальністю "КИІВСЬКА ДІЛОВА РУСЬ" 01030, м. Київ, вул. Богдана Хмельницького, б.44, т/ф 044- 581-58-90 <https://trapeza.com.ua/>
- г) Гарант оплачує ремонт, зокрема запасні частини й поштові витрати на доставку бездефектного виробу. Гарант також оплачує поштові витрати на повернення дефектного виробу чи його частин, якщо Гарант чи центр обслуговування клієнтів KitchenAid у певній країні подали запит на повернення дефектного виробу чи його частин. Зверніть увагу, що в разі повернення дефектного виробу чи його частин належне пакування оплачується споживачем.
- h) Для подання скарги за цією Гарантією споживач зобов'язаний надати чек або рахунок, що підтверджують придбання відповідного виробу.

2. ОБМЕЖЕННЯ ГАРАНТІЇ

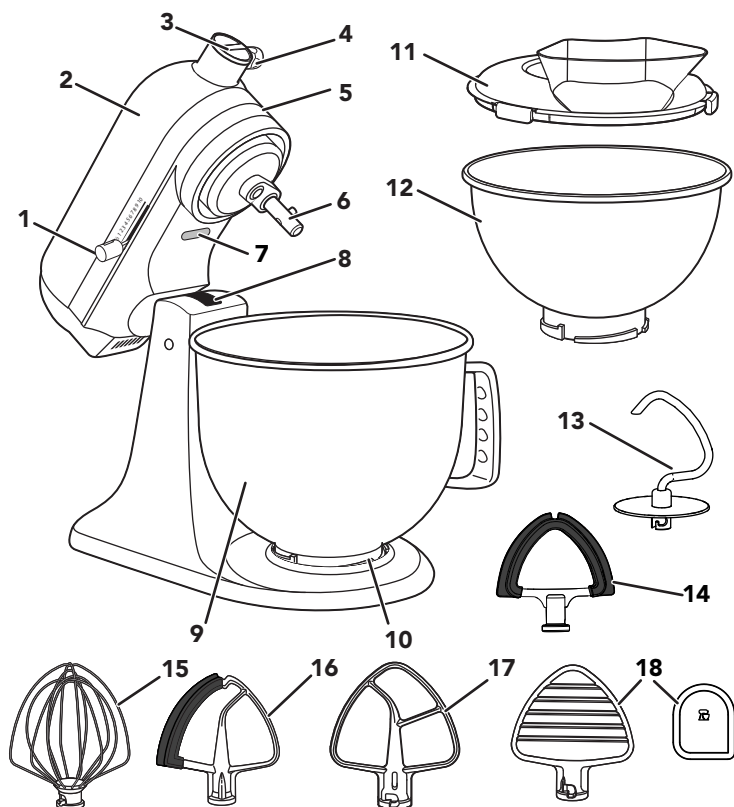
- a) Гарантія поширюється на вироби, які використовувалися в особистих цілях, і не поширюється на вироби, які використовувалися в професійній чи комерційній діяльності.
- b) Гарантія не поширюється на випадки нормального зносу, неналежну чи неправомірну експлуатацію, несправності, що виникли внаслідок недотримання інструкції з експлуатації, підключення виробу до джерела живлення з невідповідною напругою, недотримання застосованих електротехнічних норм під час установлення чи експлуатації або застосування надмірної сили (наприклад, ударів).
- c) Гарантія не поширюється на вироби, конструкцію яких було змінено. Наприклад, якщо робочу напругу виробу було змінено зі 120 В до 220–240 В.
- d) У разі надання послуг за цією Гарантією термін дії Гарантії не подовжується. Новий термін дії Гарантії також не починається. Термін дії Гарантії на встановлені запасні частини завершується одночасно з терміном дії Гарантії на весь виріб.
- e) Подальші чи інші скарги, зокрема вимоги про компенсацію, не розглядатимуться, якщо це не вимагається законодавством.

Кінцевий клієнт може звернутися в центри обслуговування клієнтів KitchenAid для отримання інформації про вироби, термін дії Гарантії на які завершився, а також про вироби, на які Гарантія не надається. З додатковою інформацією можна ознайомитися на нашому веб-сайті: www.kitchenaid.eu

РЕЄСТРАЦІЯ ВИРОБУ

Зареєструйте свій новий прилад KitchenAid просто зараз: www.kitchenaid.eu/register

KOMPONENTY A FUNKCIE



1. Páčka na ovládanie rýchlosti
2. Hlavica motora
3. Hrdlo na nadstavce
4. Kolesko na nadstavce
5. Zaisťovacia páčka hlavice motora (nie je zobrazená)
6. Hriadeľ miešacej metličky
7. Osvetlenie misy
8. Skrutka na nastavenie výšky miešacej metličky (nie je zobrazená)
9. Misa*
10. Upínacia platňa
11. Veko na pridávanie ingrediencií**
12. 2,8 l (3 qt) Misa z nehrdzavejúcej ocele**
13. Hák na cesto
14. Metlička s dvojitém pružným okrajom**
15. Drôtená metla
16. Pružná miešacia metla so záberom po okrajoch**
17. Plochá miešacia metla**
18. Miešacia metlička na cesto** a škrabka***

*Tvar, veľkosť a materiál misy závisia od modelu kuchynského robota.

**Dodáva sa len s vybranými modelmi. Dostupné aj ako voľiteľné príslušenstvo.

***Možno použiť aj na zoškrabanie zvyškov z misy.

Vaša bezpečnosť a bezpečnosť ostatných osôb je veľmi dôležitá.

V tejto príručke a na svojom spotrebiči nájdete veľa dôležitých bezpečnostných výstrah. Výstrahy si prečítajte a všetky ich dodržiavajte.



Toto je výstražný bezpečnostný symbol.

Upozorňuje vás na potenciálne nebezpečenstvá, ktoré môžu spôsobiť smrteľné alebo vážne zranenia vám alebo iným osobám.

Všetky bezpečnostné výstrahy bude sprevádzať výstražný bezpečnostný symbol a slovo „NEBEZPEČENSTVO“ alebo „VAROVANIE“. Význam uvedených slov:



NEBEZPEČENSTVO

Ak pokyny nedodržíte okamžite, môže to spôsobiť smrteľný alebo vážny úraz.



VAROVANIE

Ak nebudete postupovať podľa pokynov, môže dôjsť k vašej smrti alebo vážnemu zraneniu.

Ak nedodržíte pokyny, môže to spôsobiť smrteľný alebo vážny úraz.

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Pri používaní elektrických spotrebičov sa musia vždy dodržiavať základné bezpečnostné pokyny vrátane nasledovných:

1. Prečítajte si všetky pokyny. Nesprávne používanie spotrebiča môže mať za následok telesné poranenie.
2. Aby ste zabránili riziku poranenia elektrickým prúdom, neponárajte kuchynský robot do vody alebo inej kvapaliny.
3. Platí len pre Európsku úniu: Tento spotrebič nesmú používať deti. Spotrebič a jeho kábel uchovávajte mimo dosahu detí.
4. Platí len pre Európsku úniu: Spotrebiče môžu používať osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a vedomostí, pokiaľ sú pod dozorom alebo dostanú pokyny týkajúce sa bezpečného používania spotrebiča a chápu riziká spojené s jeho používaním. Deti sa nesmú so spotrebičom hrať.

5. Tento spotrebič nie je určený na používanie deťmi alebo osobami so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, ani pre osoby s nedostatkom skúseností a znalostí. Keď sa akýkoľvek spotrebič používa v blízkosti detí, je potrebný prísny dohľad. Deti musia byť pod dozorom, aby sa so spotrebičom nehrali.
6. Keď spotrebič nepoužívate, pred montážou a demontážou komponentov a čistením spotrebič vypnite (0) a odpojte od elektrickej zásuvky. Pri odpájaní spotrebiča uchopte zástrčku a odpojte ju od elektrickej zásuvky. Nikdy neťahajte za napájací kábel.
7. Nedotýkajte sa pohyblivých častí. Počas prevádzky udržujte ruky, vlasy, oblečenie a taktiež stierky a iné kuchynské náradie mimo miešacej metličky, aby ste zabránili poraneniu osôb a/alebo poškodeniu kuchynského robota.
8. Spotrebič nepoužívajte, ak je poškodený napájací kábel alebo zástrčka, ak spotrebič nefunguje správne alebo vám spadne, prípadne sa iným spôsobom poškodí. Spotrebič odneste do najbližšieho autorizovaného servisného zariadenia za účelom kontroly, opravy alebo elektrickej či mechanickej úpravy.
9. Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, servisný pracovník KitchenAid alebo osoba s podobnou kvalifikáciou, aby sa zabránilo vzniku nebezpečnej situácie.
10. Používanie príslušenstva alebo nadstavcov, ktoré spoločnosť KitchenAid neodporúča alebo nepredáva, môže spôsobiť požiar, poranenie elektrickým prúdom alebo iné telesné zranenia.
11. Nepoužívajte spotrebič v exteriéri.
12. Kábel nenechajte prevísať cez okraj stola alebo pultu.
13. Pred umývaním vyberte plochú miešaciu metličku, miešaciu metličku s flexi stierkou, drôtenú metlu alebo hák na cesto z kuchynského robota.
14. Nikdy nenechávajte spotrebič počas prevádzky bez dozoru.
15. Pred čistením a pred pripojením alebo odoberaním častí nechajte spotrebič úplne vychladnúť.
16. Nepoužívajte misy kuchynského robota vo veľmi horúcom prostredí, ako je rúra, mikrovlnná rúra alebo na varnej doske. Zabráňte tak poškodeniu produktu.
17. Pokyny týkajúce sa čistenia povrchov, ktoré prichádzajú do styku s potravinami, nájdete v časti „Starostlivosť a čistenie“.

18. Tento spotrebič obsahuje funkčné uzemnenie na filtračnom paneli len na účely funkčnosti. (Len modely 5KSM50***)
19. Tento spotrebič je určený na používanie v domácnosti alebo podobné využitie v prostredí, ako napr.:
- kuchynky pre zamestnancov v obchodoch, kanceláriách alebo iných pracovných prostrediach;
 - farmy;
 - klientmi v hoteloch, moteloch a iných prostrediach poskytujúcich ubytovanie;
 - zariadenia typu „bed and breakfast“.

TIETO POKYNY SI USCHOVAJTE

Podrobné informácie o produktoch, pokyny a videá vrátane informácií o záruke nájdete na stránke

www.kitchenaid.co.uk/product-tips ,

www.kitchenaid.ie/product-tips , alebo www.KitchenAid.eu .

Prípadné otázky zasielajte na adresu contact@whirlpool.com.

POŽIADAVKY NA ELEKTRICKÉ PRIPOJENIE

! VAROVANIE

Nebezpečenstvo poranenia elektrickým prúdom

Zapojte do uzemnenej zásuvky.

Neodstraňujte uzemňovací kolík.

Nepoužívajte adaptér.

Nepoužívajte predlžovací kábel.

Nedodržanie týchto pokynov môže mať za následok smrť, požiar alebo zásah elektrickým prúdom.



Napätie: 220 – 240 V AC

Frekvencia: 50 – 60 Hz

POZNÁMKA: Ak sa zástrčka nedá zasunúť do zásuvky, obráťte sa na kvalifikovaného elektrikára. Žiadnym spôsobom neupravujte zástrčku. Nepoužívajte adaptér.



Nepoužívajte predlžovací kábel. Ak je napájací kábel príliš krátky, poverte kvalifikovaného elektrikára alebo servisného technika inštaláciou zásuvky blízko spotrebiča.

ZAČÍNAME

PRED PRVÝM POUŽITÍM

DÔLEŽITÉ: Koliesko na nadstavec úplne dotiahnite, aby ste pri miešaní zabránili pádu krytu hrdla do misy.

SPRIEVODXA POUŽÍVANÍM OVLÁDAČA RÝCHLOSTI

	Klasický režim	Umožňuje výber 11 presných rýchlostí.
	Presný režim	Umožňuje plynulý prechod medzi rýchlosťami.

RÝCH- LOSTĚ	PRÍSLUŠENSTVO	ČINNOSŤ	OPIS
1/2	Plochá miešacia metla** Pružná miešacia metla so záberom po okrajoch**	Miešanie	Na začatie všetkých postupov mixovania, pomalé miešanie a spájanie.
1			
2	Miešacia metlička na cesto**	Miešanie	Pridávanie kusov masla do múky na prípravu cesta; pučenie ovocia a zeleniny.
	Plochá miešacia metla** Miešacia metlička s flexi stierkou**	Pomalé mixovanie	Na pomalé mixovanie, pučenie a rýchlejšie miešanie na mixovanie riedkeho alebo fľkajúceho cesta.
	Hák na cesto		Na miešanie a miesenie kysnutých ciest, hustého cesta a cukroviniek.
4	Plochá miešacia metla** Miešacia metlička s flexi stierkou**	Mixovanie, šľahanie	Na mixovanie polohustého cesta, napríklad na sušienky, alebo na spojenie cukru a tuku. Stredná rýchlosť na koláčové zmesi.
	Miešacia metlička na cesto**		Na sekanie mäsa.
	Drôtená metla		Na pridanie cukru do bielok pri príprave snehovej peny.
6	Plochá miešacia metla** Miešacia metlička s flexi stierkou**	Šľahanie, príprava krémov	Na stredne rýchle šľahanie (prípravu krémov). Určené na záverečné mixovanie koláčov, šišiek a iného cesta. Vysoká rýchlosť na koláčové zmesi.
	Drôtená metla		Na stredne rýchle šľahanie prísad vyžadujúcich zapracovanie vzduchu, napríklad vaječných bielok.
8 – 10	Drôtená metla	Rýchle miesenie, šľahanie	Na šľahanie šľahačky, bielok a varených poliev.

**Dodáva sa len s vybranými modelmi. Dostupné aj ako voliteľné príslušenstvo.

POZNÁMKA: Páčku na ovládanie rýchlosti možno nastaviť na hodnoty medzi rýchlosťami uvedenými na schéme vyššie a dosiahnuť tak rýchlosti 3, 5, 7 a 9, ak je potrebná jemnejšia úprava rýchlosti. Aby sa páčka na ovládanie rýchlosti pohybovala ľahko, pri zmene nastavenia jedným či druhým smerom ju zľahka nadvihnite.

DÔLEŽITÉ: Ak pripravujete kysnuté cesto, neprekračujte rýchlosť 2, pretože môže dôjsť k poškodeniu kuchynského robota.

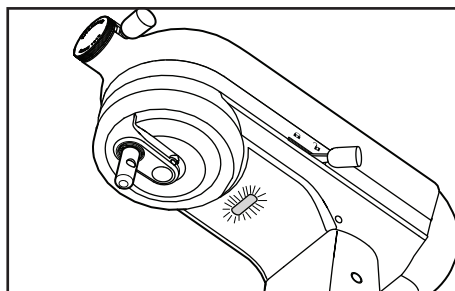
SPRIEVODCA PRÍSLUŠENSTVOM

PRÍSLUŠEN-STVO	URČENÉ NA MIEŠANIE	ODPORÚČANÉ POLOŽKY
Plochá miešacia metla**, miešacia metlička s flexi stierkou**	Obyčajné až husté zmesi	Torty, krémové polevy, cukrovinky, sušienky, cesto na koláče, sekanie mäsa, keksíky, mleté mäso, pučené zemiaky.
Drôtená metla	Zmesi, ktoré majú obsahovať vzduch	Vajička, bielka, plnotučná smotana, varené polevy, piškótové koláče, majonéza, niektoré cukrovinky.
Hák na cesto	Miešanie a miesenie kysnutých ciest	Chlieb, rožky, pizzové cesto, žemle, kávové koláčiky.
Miešacia metlička na cesto**	Pridávanie kusov masla do múky	Na cesto na koláče, keksíky alebo iné pečivo, pučenie ovocia a zeleniny a sekanie mäsa.

POZNÁMKA: Škrabka*** pomáha pri čistení miešacej metličky na cesto**. Rovnako môže byť užitočná pri odstraňovaní surovín z misky.

AUTOMATICKÁ/MANUÁLNA AKTIVÁCIA OSVETLENIA MISY

1. Ak spustíte hlavu kuchynského robota, osvetlenie misky sa automaticky zapne.
2. Osvetlenie misky sa automaticky zapne pri používaní robota.
3. Osvetlenie misky zostane zapnuté počas celého trvania mixovania.
4. V režime manuálnej aktivácie je možné aktivovať osvetlenie misky bez toho, aby ste museli robot používať.

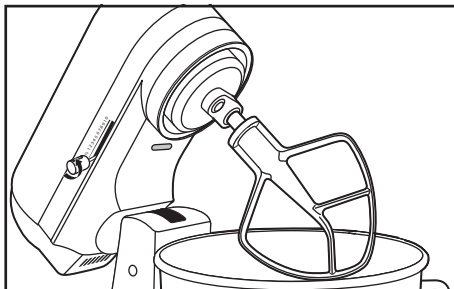


**Dodáva sa len s vybranými modelmi. Dostupná aj ako voliteľné príslušenstvo.

***Možno použiť aj na zoškrabanie zvyškov z misky.

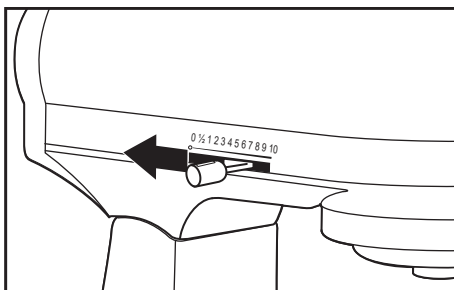
DEAKTIVÁCIA OSVETLENIA MISY

1. Osvetlenie misy sa automaticky stlmí, keď sa hlava robota zdvihne. Otočením páčky rýchlosti doľava alebo doprava proti smeru hodinových ručičiek obnovíte jeho plnú intenzitu.
2. Po piatich (5) minútach, keď bude spínač vo vypnutej polohe (0), sa osvetlenie automaticky vypne.
3. Osvetlenie misy sa automaticky vypne pri odpojení robota zo siete.

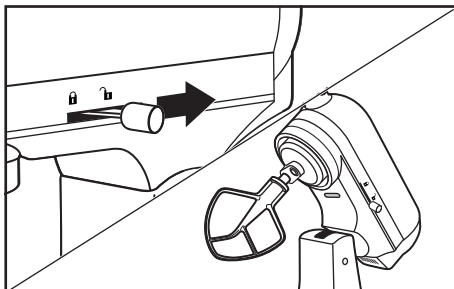


ZOSTAVENIE VÝROBKU

1. Kuchynský robot vypnite (0) a odpojte ho z elektrickej zásuvky.

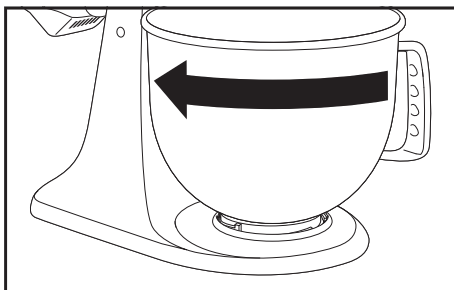


2. Odstráňte hlavu motora a zdvihnite ju. Potom zaistíte***** hlavu, aby zostala v zdvihnutej polohe.

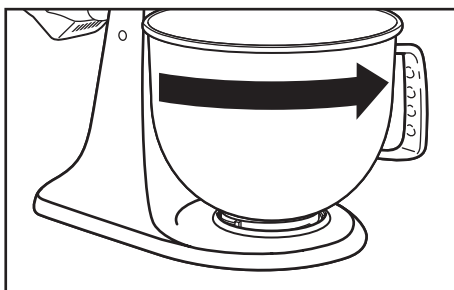


*****Možnosť zaistenia je dostupná na vybraných modeloch.

3. Misu položte na upínaciu platňu. Otočte misu jemne v smere hodinových ručičiek, aby sa zaistila.

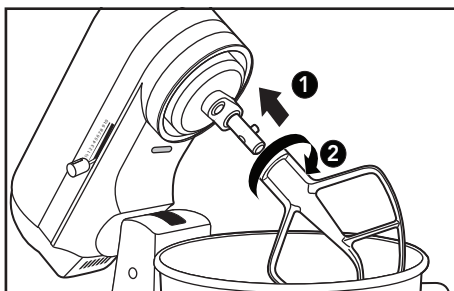


4. **Odstránenie misy:** Opakujte kroky 1 a 2. Misu jemne otočte proti smeru hodinových ručičiek.

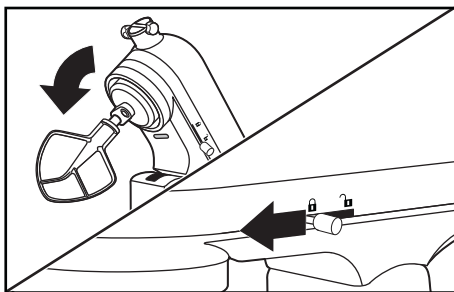


POZNÁMKA: Hlavica motora musí byť pri používaní kuchynského robota vždy v zaistenej pozícii.

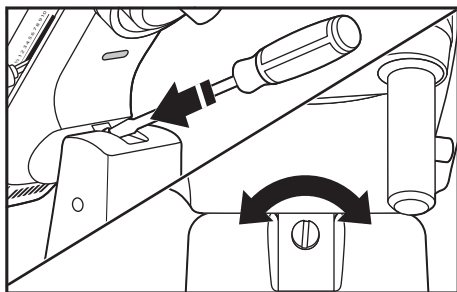
5. Nasuňte a otočte príslušenstvo, zarovno so zarážkou na hriadeli.



6. Odomknite hlavu motora a pohnite ňou smerom dole. Potom zaistite**** hlavu, aby zostala smerom dole. Pred mixovaním otestujte zaistenie pokusom o zdvihnutie hlavy motora.

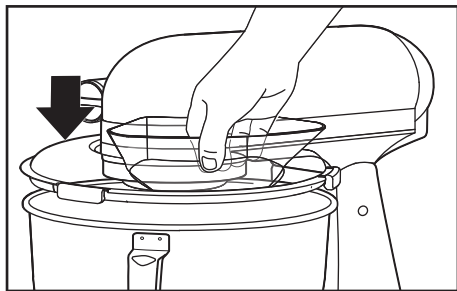


(VOLITEĽNÉ) Nastavenie priechodnosti metličky v mise: Naklonenie a uzamknutie**** na zadnej strane hlavy motora. Metličku zdvihnete miernym otočením skrutky proti smeru hodinových ručičiek (doľava) a spustíte miernym otočením skrutky v smere hodinových ručičiek.



POZNÁMKA: Ak skrutku nadmerne utiahnete, istiaci páčka misy sa nemusí zaistiť na mieste.

(VOLITEĽNÉ) Umiestnite veko na pridávanie ingrediencií:** z prednej strany kuchynského robota umiestnite veko na pridávanie ingrediencií** na misu tak, aby hlavica motora zakrývala otvor na veku v tvare U. Nalievací otvor sa bude nachádzať napravo hneď vedľa hrdla na nadstavce, keď stojíte čelom k robotu. Jemne stlačte, aby jazýčky Easy Snap zaklapnutím upevnili veko na misu.

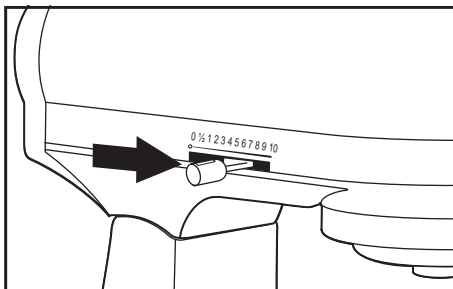


****Možnosť zaistenia je dostupná na vybraných modeloch.

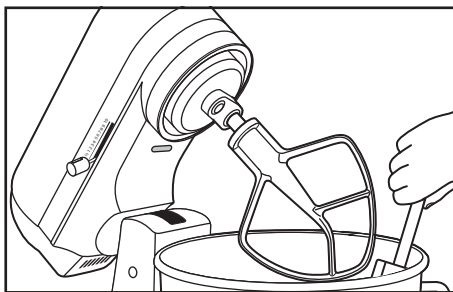
**Dodáva sa len s vybranými modelmi. Dostupné aj ako voľiteľné príslušenstvo.

POUŽÍVANIE VÝROBKU

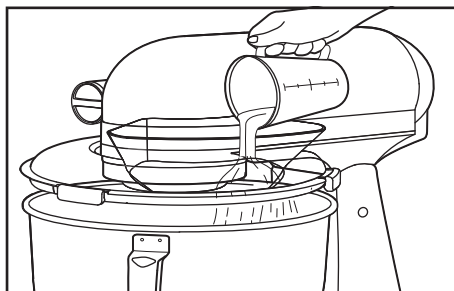
1. Zapojte ho do uzemnenej 3-pólovej zásuvky. Začnite pri menšej rýchlosti, aby ste zabránili fúkaniu, a postupne ju zvyšujte. Pozri Sprievodcu používaním ovládača rýchlosti.



2. Počas prevádzky nezoškrabávajte cesto z misy. Počas mixovania stačí zoškrabať cesto z misy raz alebo dvakrát.

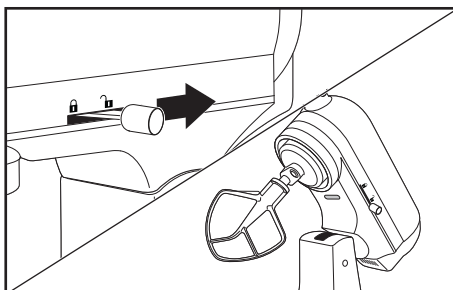


(VOLITEĽNÉ): Nalejte do misy ingrediencie cez nalievací otvor.

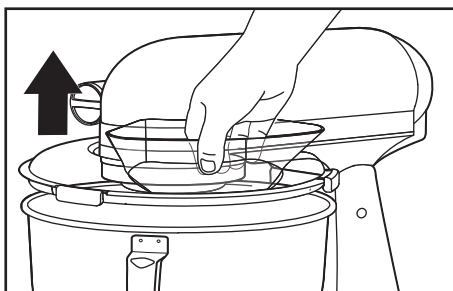


DEMONTÁŽ VÝROBKU

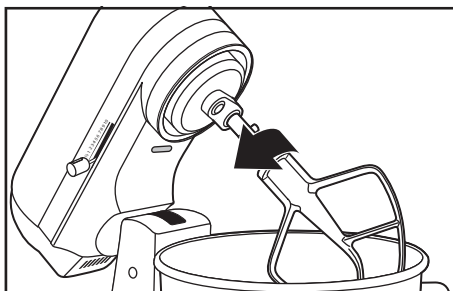
1. Vypnite kuchynský robot (0) a odpojte ho z elektrickej zásuvky. Odistite hlavu motora a zdvihnite ju. Potom zaistite**** hlavu, aby zostala v zdvihnutej polohe.



(VOLITEĽNÉ): Zdvihnite prednú časť veka na pridávanie ingrediencií** od okraja misy. Zložte ho z kuchynského robota.



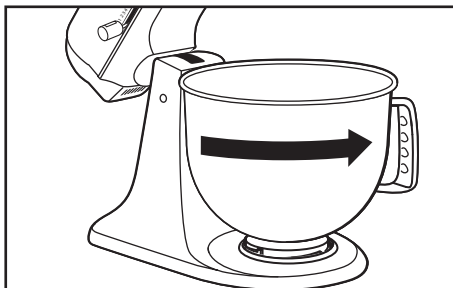
2. Príslušenstvo potlačte hore, otočte ho a vytiahnite z hriadeľa metličky.



****Možnosť zaistenia je dostupná na vybraných modeloch.

**Dodáva sa len s vybranými modelmi. Dostupné aj ako voliteľné príslušenstvo.

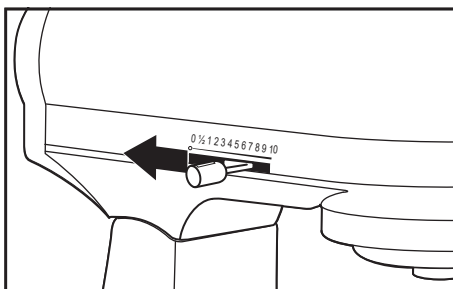
3. Otočením odistite misu z upínacej platne.



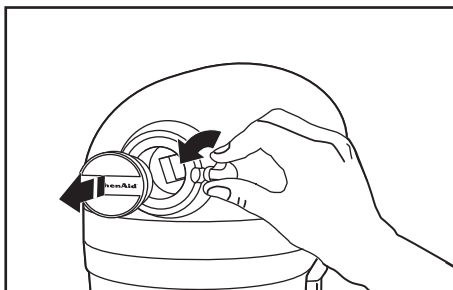
VOLITEĽNÉ NADSTAVCE

Spoločnosť KitchenAid ponúka širokú škálu voliteľných nadstavcov, ako je špirálovač, krájače na cestoviny alebo potravinový mlynček, ktoré je možné nasadiť na hrdlo kuchynského robota na nadstavce, ako môžete vidieť tu.

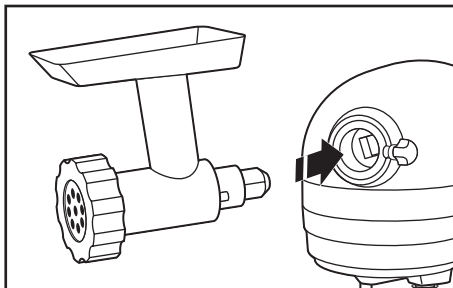
1. Kuchynský robot vypnite (0) a odpojte ho z elektrickej zásuvky.



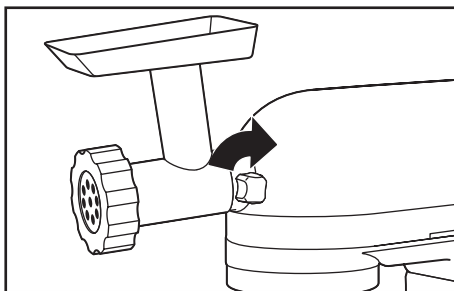
2. Odstráňte kryt hrdla na nadstavce.



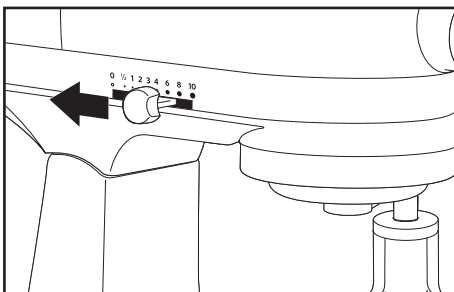
3. Nasadte nadstavec na hrdlo na nadstavce a uistite sa, že napájaci hriadeľ nadstavca pasuje do hranatého lôžka na nadstavce.



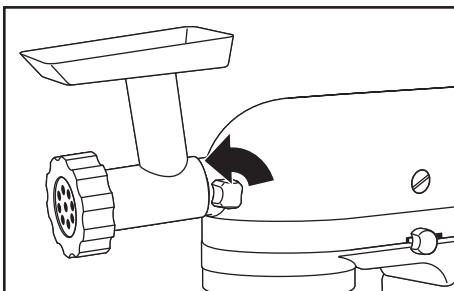
4. Koliesko na nadstavec utiahnite otáčaním v smere hodinových ručičiek, až kým nebude nadstavec pripevnený ku kuchynskému robotu.



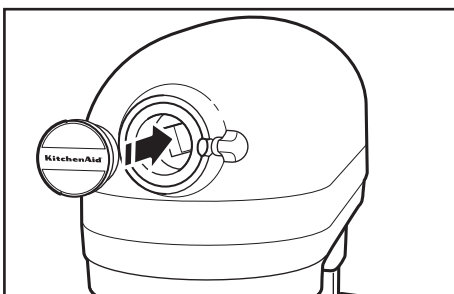
5. **Odpojenie:** Otočte páčku na ovládanie rýchlosti do polohy vyp. (0). Odpojte kuchynský robot.



6. Koliesko na nadstavec uvoľníte otáčaním v protismere hodinových ručičiek. Nadstavec vyťahujte jemným otáčavým pohybom dopredu a dozadu.



7. Vymeňte kryt hrdla na nadstavce.



8. Koliesko na nastavac utiahnite otáčaním v smere hodinových ručičiek tak, aby došlo k bezpečnému upevneniu krytu hrdla na nastavce na kuchynskom robote.



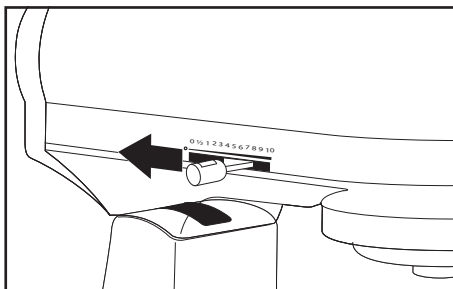
DÔLEŽITÉ: Koliesko na nastavac úplne dotiahnite, aby ste pri miešaní zabránili pádu krytu hrdla do misy.

POZNÁMKA: Pozrite si sprievodcu používaním a starostlivosťou pre konkrétny nastavac, kde nájdete odporúčané nastavenia rýchlostí a prevádzkové časy.

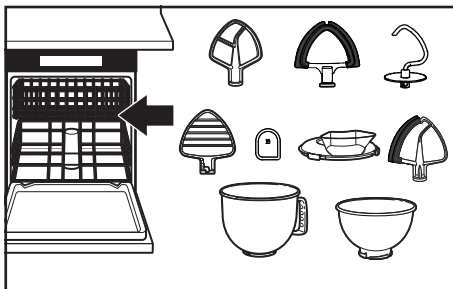
STAROSTLIVOSŤ A ČISTENIE

DÔLEŽITÉ: Pred čistením a pred pripojením alebo odpojením komponentov nechajte spotrebič úplne vychladnúť. Telo kuchynského robota neponárajte do vody ani iných tekutín.

1. Kuchynský robot vypnite (0) a odpojte ho z elektrickej zásuvky.



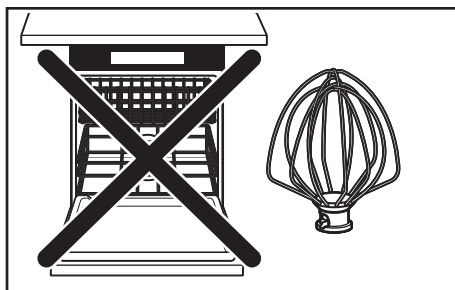
2. Diely vhodné do umývačky riadu – len vrchná priehradka: Misa z nehrdzavejúcej ocele, misa, plochá miešacia metlička**, hák na cesto, miešacia metlička s flexi stierkou**, metlička s dvojitým pružným okrajom**, veko na pridávanie ingrediencií**, miešacia metlička na cesto** a škrabka,*** Drôtená metlička.



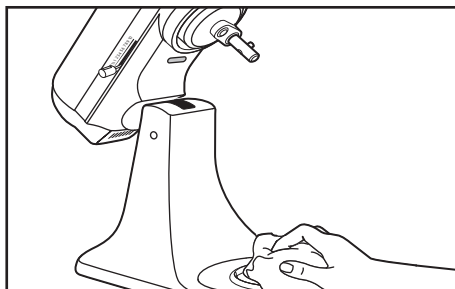
**Dodáva sa len s vybranými modelmi. Dostupné aj ako voliteľné príslušenstvo.

***Možno použiť aj na zoškrabanie zvyškov z misy.

DÔLEŽITÉ: Drôtená metlička sa dá umývať v umývačke riadu iba pri modeloch 5KSM200, 5KSM180, 5KSM185 a 5KSM193, 5KSM50PKV. Pre všetky ostatné modely: Dôkladne ich umyte v horúcej mydlovej vode a pred osušením ich dôkladne opláchnite. Drôtenú metličku neuskladňujte nasadenú na hriadeli.



3. Telo kuchynského robota utrite mäkkou vlhkou handričkou.



PODROBNÉ INFORMÁCIE O POUŽÍVANÍ A ČISTENÍ PRODUKTU

Navštívte stránku www.kitchenaid.eu, kde nájdete ďalšie pokyny, videá, inšpiratívne recepty a tipy na čistenie produktu. Online používateľskú príručku a informácie o záruke nájdete na stránke docs.kitchenaid.eu. Zadaním modelového čísla do vyhľadávacieho okna získate prehľad o produkte vrátane funkcií, technických parametrov (materiály, rozmery, výkon, energetická náročnosť atď.), často kladených otázok, recenzií, návodov a inej dokumentácie.

VAROVANIE



Nebezpečenstvo poranenia elektrickým prúdom

Zapojte do uzemnenej zásuvky.

Neodstraňujte uzemňovací kolík.

Nepoužívajte adaptér.

Nepoužívajte predĺžovací kábel.

Nedodržanie týchto pokynov môže mať za následok smrť, požiar alebo zásah elektrickým prúdom.


PROBLÉM	RIEŠENIE
Ak počas používania dochádza k zahriatiu kuchynského robota	Pri vysokej záťaži by sa nemala prekročiť rýchlosť 2. Pri vysokej záťaži a dlhšej dobe mixovania sa môže stať, že nebude možné dotknúť sa hornej časti spotrebiča. Je to normálne.
Ak z kuchynského robota vychádza prenikavý zápach	Pri elektických motoroch je to bežné, najmä keď sú nové.
Ak plochá miešacia metlička naráža na dno	Zastavte kuchynský robot. Pozrite si časť „Medzera medzi metličkou a misou“ a nastavte vzdialenosť medzi metličkou a misou.
Ak kuchynský robot nefunguje, skontrolujte nasledujúce veci:	Je kuchynský robot pripojený k zásuvke?
	Je poistka v obvode, ktorý napája kuchynský robot, funkčná? Ak máte prerušovač, uistite sa, že je obvod zatvorený.
	Vypnite kuchynský robot na 10 – 15 sekúnd a potom ho znova zapnite. Ak sa kuchynský robot stále nespustí, nechajte ho na 30 minút vychladnúť a potom ho znova zapnite.
Ak problém pretrváva	Prečítajte si časť „Podmienky záruky spoločnosti KitchenAid“. Nevracajte robot predajcovi. Predajcovia servis neposkytujú.

LIKVIDÁCIA ODPADOVÉHO MATERIÁLU ELEKTRICKÉHO ZARIADENIA

LIKVIDÁCIA OBALOVÉHO MATERIÁLU

Obalový materiál možno recyklovať a je označený symbolom recyklácie ♻. S rôznymi časťami balenia preto musí byť zodpovedne naložené v úplnom súlade s predpismi miestnych orgánov o likvidácii odpadu.

RECYKLÁCIA VÝROBKU

- Tento spotrebič je označený v súlade s právnymi predpismi EÚ a Spojeného kráľovstva o odpade z elektrických a elektronických zariadení (OEEZ).
- Zabezpečením správnej likvidácie tohto produktu pomôžete zabrániť potenciálnym negatívnym vplyvom na životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré by v opačnom prípade mohla spôsobiť nesprávna likvidácia odpadu z tohto produktu.
- Symbol  na výrobku alebo na sprievodnej dokumentácii označuje, že tento výrobok sa nesmie vyhadzovať spolu s domovým odpadom, ale musí byť odovzdaný do príslušného zberného strediska na recykláciu elektrického a elektronického zariadenia.

Bližšie informácie o spracovaní, obnove a recyklácii tohto produktu vám poskytnú váš mestský úrad, miestne služby na likvidáciu domového odpadu alebo obchod, v ktorom ste produkt zakúpili.

VYHLÁSENIE O ZHODE

PLATÍ PRE EURÓPSKU ÚNIU

Toto zariadenie bolo navrhnuté, vyrobené a distribuované v súlade s požiadavkami na bezpečnosť smerníc ES: smernice o nízkom napätí 2014/35/EÚ, smernice o elektromagnetickej kompatibilitate 2014/30/EÚ, smernice o ekodizajne 2009/125/ES, smernice o obmedzení používania určitých nebezpečných látok 2011/65/EÚ a neskorších zmien a doplnení.

PODMIENKY ZÁRUKY SPOLOČNOSTI KITCHENAID (ĎALEJ LEN „ZÁRUKA“)

Spoločnosť KitchenAid Europa, Inc., Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgium („poskytovateľ záruky“), poskytuje koncovému zákazníkovi, ktorý je zákazníkom, záruku podľa nasledujúcich podmienok.

Záruka sa uplatňuje navyše a neobmedzuje ani neovplyvňuje zákonné záručné práva koncového zákazníka voči predajcovi produktu.

1. ROZSAH A PODMIENKY ZÁRUKY

- Poskytovateľ záruky udeľuje záruku na výrobky uvedené v časti 1.b), ktoré zákazník kúpil od predajcu alebo spoločnosti skupiny KitchenAid-Group v krajinách Európskeho hospodárskeho priestoru, Moldavska, Čiernej Hory, Ruska, Švajčiarska alebo Turecka.
- Záručná doba závisí od zakúpeného produktu a je nasledovná:
Päťročná kompletná záruka platná od dátumu zakúpenia.
- Záručná doba začína dňom zakúpenia, t. j. dňom, keď si zákazník zakúpil produkt od predajcu alebo spoločnosti skupiny KitchenAid-Group.
- Záruka sa vzťahuje na bezchybnosť produktu.
- Ak sa počas záručnej doby vyskytne chyba, poskytovateľ záruky poskytne nasledujúce služby v rámci tejto záruky podľa výberu poskytovateľa záruky:
 - oprava chybného produktu alebo jeho časti alebo
 - výmena chybného produktu alebo jeho časti. Ak už produkt nie je k dispozícii, poskytovateľ záruky je oprávnený produkt vymeniť za produkt rovnakej alebo vyššej hodnoty.
- Ak si zákazník želá uplatniť nárok na základe záruky, musí sa obrátiť na centrá služieb spoločnosti KitchenAid špecifické pre danú krajinu.

LUBOS VYMAZAL MAGNUM

BRNENSKA 444/37
682 01 VYSKOV

e-mailová adresa: info@KitchenAid.cz
telefónne číslo: 420517346256

alebo priamo na poskytovateľa záruky na adrese KitchenAid Europa, Inc. Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgium.

- g) Náklady na opravu vrátane nákladov na náhradné diely a poštovné za dodanie bezchybného produktu alebo časti produktu znáša poskytovateľ záruky. Poskytovateľ záruky znáša aj náklady na poštovné za vrátenie chybného produktu alebo časti produktu, ak poskytovateľ záruky alebo centrum služieb pre zákazníkov spoločnosti KitchenAid špecifické pre danú krajinu požiadalo o vrátenie chybného produktu alebo časti produktu. Zákazník však znáša náklady na príslušné obaly na vrátenie chybného produktu alebo časti produktu.
- h) Aby si zákazník mohol uplatniť nárok na základe záruky, musí predložiť doklad o zakúpení produktu alebo faktúru.

2. OBMEDZENIA ZÁRUKY

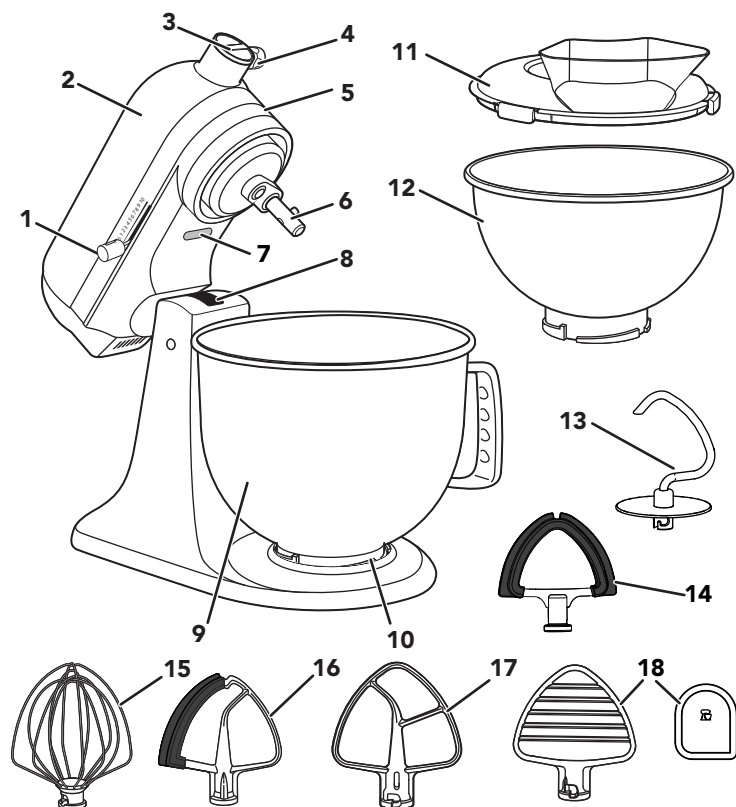
- a) Záruka sa vzťahuje iba na produkty používané na súkromné účely a nie na profesionálne alebo komerčné účely.
- b) Záruka sa nevzťahuje na bežné opotrebovanie, nesprávne alebo nevhodné použitie, nedodržanie návodu na používanie, použitie produktu pri nesprávnom elektrickom napätí, inštaláciu a prevádzku v rozpore s platnými elektrickými predpismi a na použitie sily (napr. údery).
- c) Záruka sa nevzťahuje na produkt, ktorý bol upravený alebo zmenený, napr. zmena z 120 V produktov na 220 – 240 V produkty.
- d) Poskytovanie záručných služieb nepredlžuje záručnú dobu ani neznamená začiatok novej záručnej doby. Záručná doba na nainštalované náhradné diely končí záručnou dobou na celý produkt.
- e) Ďalšie alebo iné nároky, najmä nároky na náhradu škody, sú vylúčené, pokiaľ zodpovednosť nie je povinná zo zákona.

Po uplynutí záručnej doby alebo pre produkty, na ktoré sa záruka nevzťahuje, sú koncovému zákazníkovi v prípade otázok a poskytnutia informácií stále k dispozícii centrálny služby pre zákazníkov spoločnosti KitchenAid. Ďalšie informácie sú k dispozícii aj na našej webovej stránke: www.kitchenaid.eu

REGISTRÁCIA VÝROBKU

Zaregistrujte si svoj nový spotrebič KitchenAid hneď teraz na stránke: www.kitchenaid.eu/registers

DELI IN FUNKCIJE



1. Ročica za nadzor hitrosti
2. Motorna glava
3. Priključek za nastavke
4. Gumb za nastavke
5. Zaklepna ročica motorne glave (ni prikazana)
6. Gred stepalnika
7. Lučka skleda
8. Vijak za nastavitev višine stepalnika (ni prikazan)
9. Skleda*
10. Vpenjalna plošča za skledo
11. Zaščita za nalivanje**
12. 2,8-litrska skleda iz nerjavnega jekla**
13. Kavelj za testo
14. Stepalnik z dvema mehkim robovoma**
15. Žična metlica
16. Stepalnik z mehkim robom**
17. Ploski stepalnik**
18. Stepalnik za testo** in lopatica***

*Oblika, velikost in material skleda so odvisni od modela kuhinjskega robota.

**Priloženo samo izbranim modelom. Na voljo tudi kot izbirni dodatek.

***Z njo lahko tudi strgate po skledi.

Vaša varnost in varnost drugih ljudi sta zelo pomembni.

V tem priročniku in na vašem aparatu smo poskrbeli za številna pomembna varnostna sporočila. Vedno preberite in upoštevajte vsa varnostna sporočila.



To je simbol varnostnega opozorila.

Ta simbol vas opozarja na potencialne nevarnosti, ki so lahko vzrok za smrt ali poškodovanje vas in drugih oseb.

Vsa varnostna sporočila sledijo simbolu varnostnega opozorila in besedi "NEVARNOST" ali "OPOZORILO". Te besede pomenijo:

! NEVARNOST

Če takoj ne sledite navodilom, se lahko pripeti nesreča s smrtjo ali hudimi poškodbami.

! OPOZORILO

Če ne sledite navodilom, se lahko pripeti nesreča s smrtjo ali hudimi poškodbami.

Vsa varnostna sporočila vam povedo, kakšna je potencialna nevarnost, kako zmanjšati možnost poškodbe in kaj se lahko zgodi, če navodil ne upoštevate.

POMEMBNI ZAŠČITNI UKREPI

Pri uporabi električnih aparatov vedno izvedite osnovne varnostne ukrepe, med drugim naslednje:

1. Preberite vsa navodila. Pri napačni uporabi aparata lahko pride do telesnih poškodb.
2. Da se zaščitite pred električnim udarom, kuhinjskega robota ne dajajte v vodo ali drugo tekočino.
3. Samo Evropska unija: aparata ne smejo uporabljati otroci. Aparat in njegov kabel hranite izven dosega otrok.
4. Samo Evropska unija: aparat smejo uporabljati osebe z omejenimi fizičnimi, senzoričnimi ali umskimi sposobnostmi ter osebe s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem, če ga uporabljajo pod nadzorom ali so seznanjene z navodili za uporabo aparata in s tem povezanimi tveganji. Otroci se z aparatom ne smejo igrati.

5. Aparata ne smejo uporabljati otroci, osebe z zmanjšanimi telesnimi, zaznavnimi ali duševnimi sposobnostmi in osebe, ki nimajo ustreznega znanja in izkušenj za uporabo naprave. Če se kateri koli aparat uporablja v bližini otrok, je potreben strog nadzor. Otroke je treba nadzorovati in tako zagotoviti, da se z aparatom ne igrajo.
6. Aparat po uporabi, pred namestitvijo ali razstavitvijo delov in pred čiščenjem izklopite (0) in nato izključite iz vtičnice. Izdelek izključite tako, da primete vtič in tega izvlečete iz vtičnice. Nikoli ne vlecite za napajalni kabel.
7. Ne dotikajte se premikajočih se delov. Ko aparat deluje, držite dlani, lase in oblačila ter tudi lopatice in druge pripomočke stran od metlic, da zmanjšate nevarnost telesnih poškodb in/ali poškodb kuhinjskega robota.
8. Ne uporabljajte aparata s poškodovanim kablom ali vtičem, aparata, ki ni pravilno deloval, je padel ali se kakor koli poškodoval. Aparat vrnite v najbližji pooblaščen servis, da ga pregledajo, popravijo ali prilagodijo električne in mehanske dele.
9. Če je napajalni kabel poškodovan, ga mora zamenjati KitchenAid, njegov servisni zastopnik ali podobno usposobljena oseba, da se izognete tveganjem.
10. Pri uporabi dodatkov/nastavkov, ki jih ne priporoča ali prodaja KitchenAid, lahko pride do požara, električnega udara ali telesne poškodbe.
11. Aparata ne uporabljajte na prostem.
12. Kabel ne sme viseti preko roba mize ali pulta.
13. Pred pomivanjem kuhinjskega robota z njega odstranite ploski stepalnik, stepalnik z mehkim robom, žično metlico oz. kavelj za testo.
14. Ko aparat deluje, ga ne puščajte brez nadzora.
15. Pred nameščanjem ali odstranjevanjem delov in pred čiščenjem počakajte, da se aparat popolnoma ohladi.
16. Skled kuhinjskega robota ne uporabljajte na mestih z visoko temperaturo, kot so pečica, mikrovalovna pečica ali kuhinjska plošča, da preprečite poškodbe izdelka.
17. Za navodila glede čiščenja površin, ki pridejo v stik s hrano, glejte razdelek "Nega in čiščenje".
18. Aparati so opremljeni z ozemljitvijo, ki je poleg plošče s filtri in ima samo funkcionalni namen (samo modeli 5KSM50***).

19. Aparat je namenjen samo za gospodinjstvo in podobno uporabo, npr.:

- v čajnicah trgovin, pisarn in drugih delovnih okolij;
- na turističnih kmetijah;
- za goste v hotelih, motelih in podobnih bivalnih okoljih;
- v prenočiščih z zajtrkom.

SHRANITE NAVODILA


Za vse podrobnosti o izdelku, navodila in videoposnetke, vključno z informacijami o garanciji, obiščite

www.kitchenaid.co.uk/product-tips ,

www.kitchenaid.ie/product-tips , ali www.KitchenAid.eu . Za

vprašanja se obrnite na nacontact@whirlpool.com.

ELEKTRIČNE ZAHTEVE

	⚠ OPOZORILO
	Nevarnost električnega udara Priključite v ozemljeno vtičnico. Ne odstranjujte ozemljitvenega kontakta. Ne uporabljajte adapterja. Ne uporabljajte podaljška. Zaradi neupoštevanja teh navodil lahko pride do smrti, požara ali električnega udara.

Napetost: 220–240 VAC

Frekvenca: 50–60 Hz

OPOMBA: če se vtič ne prilega vtičnici, se obrnite na usposobljenega električarja. Vtiča nikakor ne spreminjajte. Ne uporabljajte adapterja.



Ne uporabljajte podaljška. Če je napajalni kabel prekratek, naj vam usposobljen električar ali servisni tehnik namesti vtičnico blizu aparata.

ZAČETNI KORAKI

PRED PRVO UPORABO

POMEMBNO: gumb za nastavke privijte do konca. Tako preprečite, da bi pokrov priključka padel v skledo med miksanjem.

NAVODILA ZA NASTAVITEV HITROSTI

	Klasični način	Izbirate lahko med 11 različnimi hitrostmi.
	Natančni način	Omogoča gladko prehajanje med hitrostmi.

HITROST	DODATEK	DEJANJE	OPIS
1/2	Ploski stepalnik** Stepalnik z mehkim robom**	Mešanje	Za začetek vseh postopkov miksanja, počasno mešanje in mešanje.
1			
2	Stepalnik za testo**	Mešanje	Narežite maslo v moko za pripravo testa za pecivo ter pirajte sadje in zelenjavo.
	Ploski stepalnik** Stepalnik z mehkim robom**	Počasno miksanje	Za počasno miksanje, piranje in hitreše mešanje za miksanje redkega testa ali tekočih mas.
	Kavelj za testo		Za miksanje in gnetenje kvašenega testa, gostega testa in mase za bonbone.
4	Ploski stepalnik** Stepalnik z mehkim robom**	Miksanje, stepanje	Za miksanje srednje gostega testa, kot je testo za piškote, ali mešanje sladkorja in maščobe. Srednja hitrost za tortne biskvite.
	Stepalnik za testo**		Za trganje mesa.
	Žična metlica		Za dodajanje sladkorja beljakom za beljakovo peno.
6	Ploski stepalnik** Stepalnik z mehkim robom**	Stepanje, umešavanje	Za srednje hitro stepanje (umešavanje). Uporablja se za končanje miksanja tortnih biskvitov, testa za krofe in drugega testa. Visoka hitrost za tortne biskvite.
	Žična metlica		Za srednje hitro stepanje sestavin, v katere je treba vmešati zrak, npr. za beljake.
8–10	Žična metlica	Hitro stepanje	Za stepanje smetane, beljakov in glazur.

OPOMBA: za natančnejšo nastavitev hitrosti lahko ročico za nadzor hitrosti nastavite med hitrosti, navedene v zgornji tabeli, in sicer na 3, 5, 7 in 9. Za lažje premikanje ročice za nadzor hitrosti jo rahlo dvignite, ko jo premikate skozi nastavitve v obeh smereh.

**Priloženo samo izbranim modelom. Na voljo tudi kot izbirni dodatek.

POMEMBNO: za pripravo kvašenega testa ne uporabljajte hitrosti, večje od 2, sicer se lahko kuhinjski robot poškoduje.

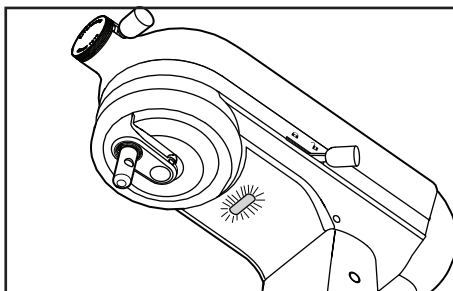
VODIČ PO DODATKIH

DODATKI	UPORABITE ZA MIKSANJE	PREDLOGI ŽIVIL
Ploski stepalnik**, Stepalnik z mehkim robom**	Normalne do goste zmesi	Torte, kreme, masa za bonbone, piškoti, testo za pite, trganje mesa, kolači, mesna štruca, pire krompir.
Žična metlica	Zmesi, v katere želite umešati zrak	Jajca, beljaki, sladka smetana, glazure, biskviti, majoneza, nekateri bonboni.
Kavelj za testo	Miksanje in gnetenje kvašenega testa	Kruh, štručke, testo za pico, čajno pecivo.
Stepalnik za testo**	Narežite maslo v moko	Za testo za pite, piškote in drugo pecivo, piriranje sadja in zelenjave ter trganje mesa.

OPOMBA: lopatica*** vam je v pomoč pri čiščenju stepalnika za testo** spustite. Z njo lahko tudi postrgate sestavine iz sklede.

SAMODEJNA/ROČNA AKTIVACIJA LUČKE SKLEDE

1. Lučka sklede se samodejno vklopi ob spustu glave kuhinjskega robota.
2. Lučka sklede se samodejno vklopi ob začetku delovanja robota.
3. Lučka sklede ostane vklopljena ves čas miksanja.
4. Pri ročni aktivaciji se lahko lučka sklede aktivira, ne da bi robot deloval.



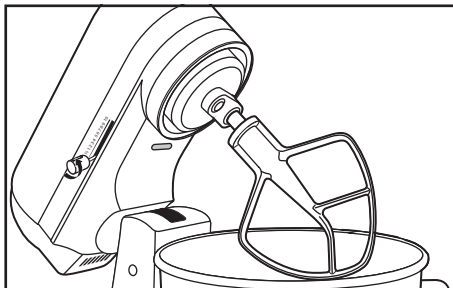
DEAKTIVACIJA LUČKE SKLEDE

1. Lučka sklede se samodejno zatemni ob dvigu glave robota. Če želite, da znova sveti z vso močjo, obrnite ročico za hitrost v levo ali desno.
2. Potem ko je stikalo pet (5) minut v položaju za izklop (0), se lučka samodejno izklopi.

**Priloženo samo izbranim modelom. Na voljo tudi kot izbirni dodatek.

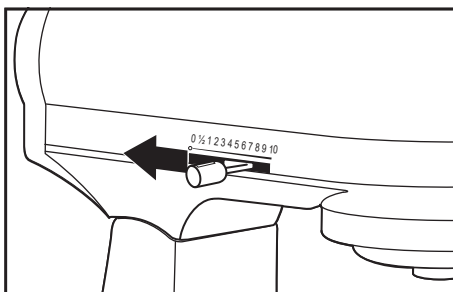
***Z njo lahko tudi strgate po skledi.

3. Lučka sklede se samodejno izklopi, ko robota izključite iz vtičnice.

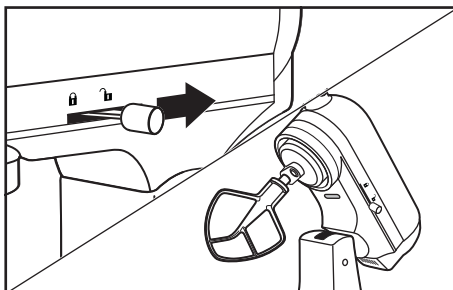


SESTAVA IZDELKA

1. Kuhinjskega robota izklopite (0) in nato izključite iz vtičnice.

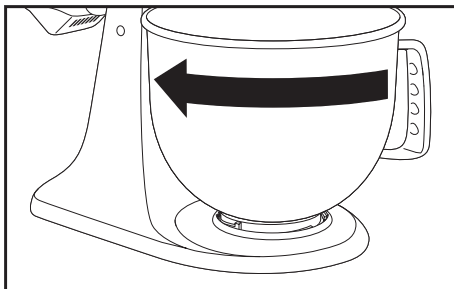


2. Motorno glavo odklenite in dvignite. Nato glavo zaklenite*****, da ostane dvignjena.

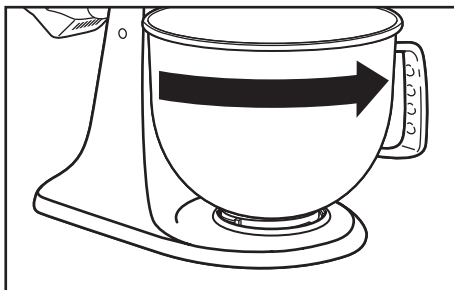


****Možnost zaklepanja je na voljo pri izbranih modelih.

3. Skledo postavite na vpenjalno ploščo. Skledo previdno obrnite v desno, da se zaskoči.

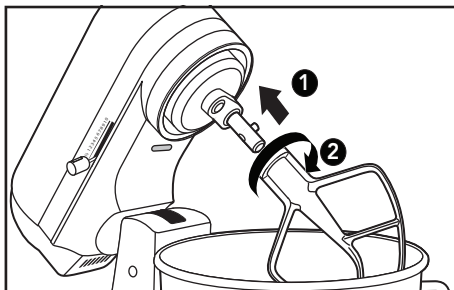


4. **Odstranitev sklede:** ponovite 1. in 2. korak. Skledo previdno obrnite v levo.

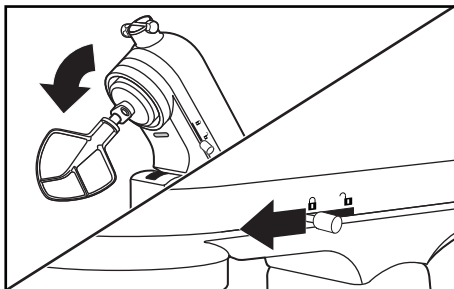


OPOMBA: med uporabo kuhinjskega robota mora biti motorna glava vedno v zaklenjenem položaju.

5. Dodatek potisnite in obrnite, da ga zataknete za zatič na gredi.

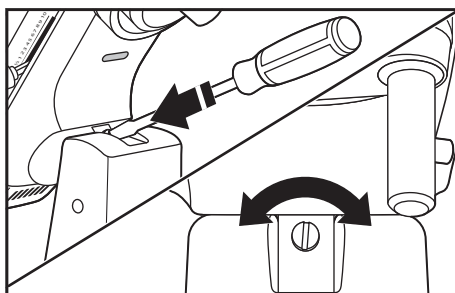


6. Motorno glavo odklenite in premaknite navzdol. Nato glavo zaklenite*****, da ostane spuščena. Pred miksanjem preskusite zaklep tako, da poskusite dvigniti motorno glavo.



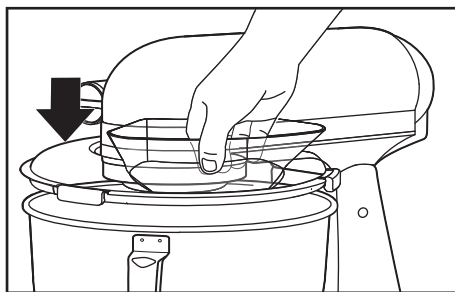
****Možnost zaklepanja je na voljo pri izbranih modelih.

(IZBIRNO) Nastavitev razmika med stepalnikom in skledo: motorno glavo**** nagnite in zaklenite nazaj. Obrnite vijak rahlo v levo, da dvignete stepalnik, oz. v desno, da ga spustite.



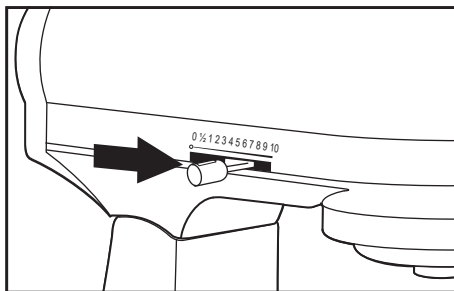
OPOMBA: če boste vijak preveč obrnili, se ročica za zaklep posode morda ne bo zaklenila na mesto.

(IZBIRNO) Namestitev zaščite za nalivanje:** S sprednje strani kuhinjskega robota namestite zaščito za nalivanje** na skledo tako, da motorna glava pokriva odprtino v obliki črke U na zaščiti. Tako bo zaščita za nalivanje takoj desno od priključka za nastavke, ko gledate robota. Nežno pritisnite, tako da zaskočni jezički zaskočijo zaščito na skledo.



UPORABA IZDELKA

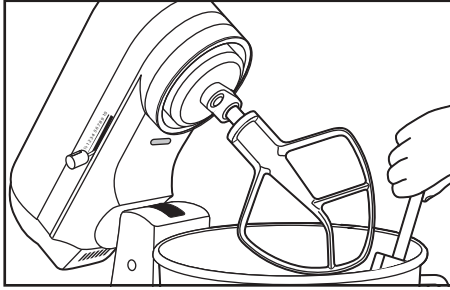
1. Priključite ga v ozemljeno 3-polno vtičnico. Začnite z nizko hitrostjo, da preprečite škropljenje, in hitrost postopoma povečujte. Glejte razdelek "Navodila za nastavev hitrosti".



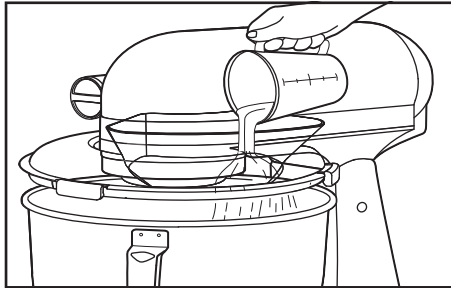
****Možnost zaklepanja je na voljo pri izbranih modelih.

**Priloženo samo izbranim modelom. Na voljo tudi kot izbirni dodatek.

2. Ne strgajte po skledi, ko kuhinjski robot deluje. Običajno zadostuje, da skledo med miksanjem postrgate enkrat ali dvakrat.

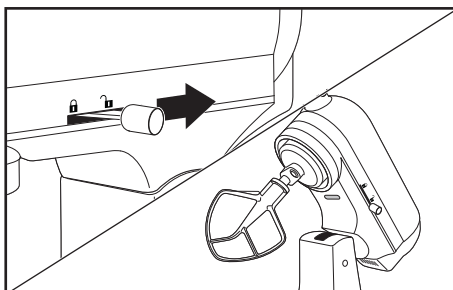


(IZBIRNO): Sestavine nalijte v skledo skozi lij za dodajanje sestavin.

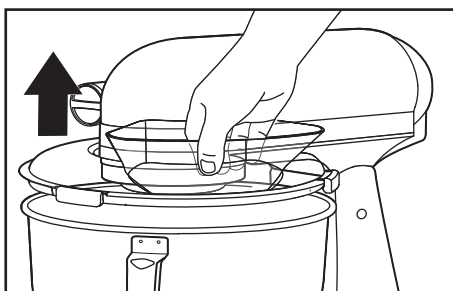


RAZSTAVLJANJE IZDELKA

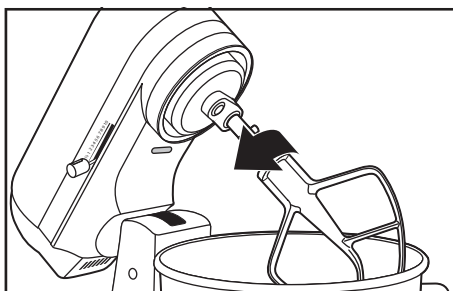
1. Kuhinjskega robota izklopite (0) in izključite iz vtičnice. Motorno glavo odklenite in dvignite. Nato glavo zaklenite****, da ostane dvignjena.



(IZBIRNO): dvignite sprednji del zaščite za nalivanje** z roba skledе. Povlecite stran od kuhinjskega robota.



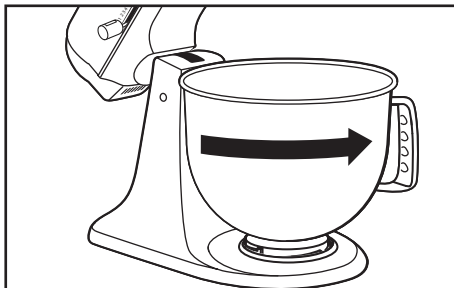
2. Potisnite dodatek navzgor, ga obrnite in povlecite stran od držala stepalnika.



****Možnost zaklepanja je na voljo pri izbranih modelih.

**Priloženo samo izbranim modelom. Na voljo tudi kot izbirni dodatek.

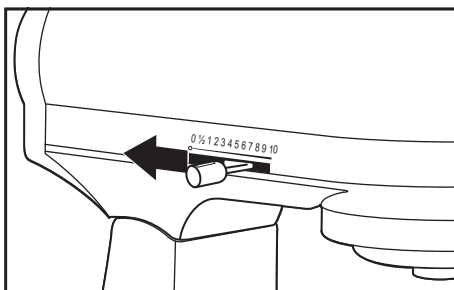
3. Skledo obrnite, da jo odklenete z vpenjalne plošče.



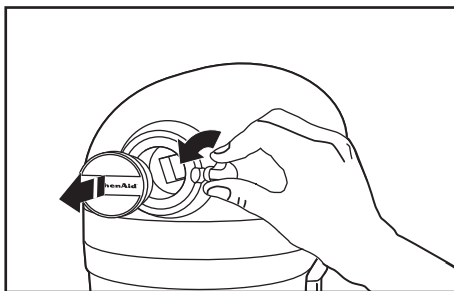
DODATNI NASTAVKI

KitchenAid ponuja široko paleto dodatnih nastavkov, kot so spiralizator, rezalniki za testenine ali nastavki za mletje, ki jih je mogoče namestiti na pogonski priključek za nastavke na kuhinjskem robotu, kot je prikazano na spodnji sliki.

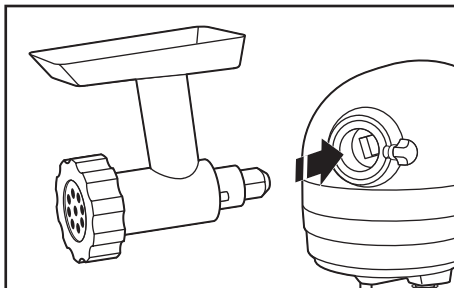
1. Kuhinjskega robota izklopite (0) in nato izklopite iz vtičnice.



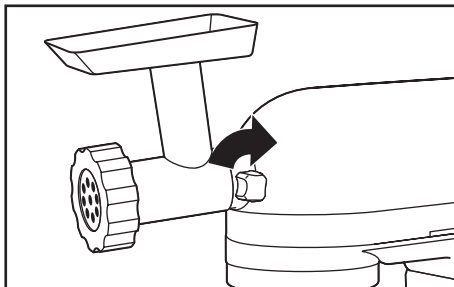
2. Odstranite pokrov priključka za nastavke.



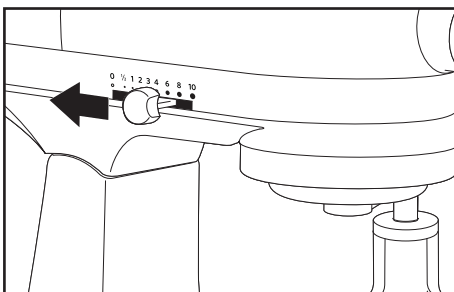
3. Nastavek vstavite v priključek za nastavke in se pri tem prepričajte, da se pogonska gred za nastavke prilega kvadratnemu priključku za nastavke.



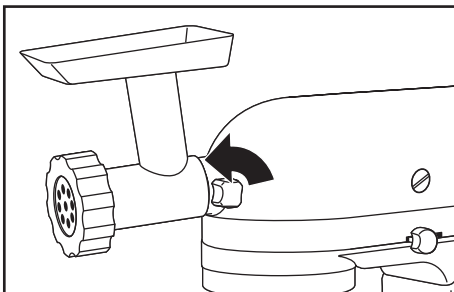
4. Privijajte gumb za nastavke v desno, dokler ni nastavek pričvrščen na robotu.



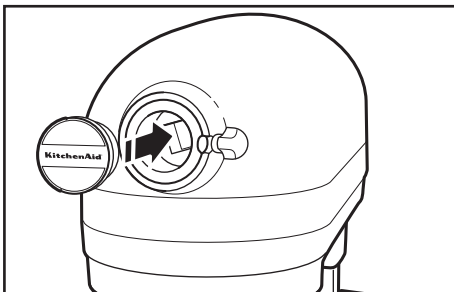
5. **Odstranitev:** ročico za nadzor hitrosti obrnite v položaj za izklop (0). Kuhinjskega robota izključite iz vtičnice.



6. Odvijte gumb za nastavke v levo. Ko nastavek vlečete ven, ga rahlo obračajte levo in desno.



7. Namestite pokrov priključka za nastavke.



8. Privijajte gumb za nastavke v desno, dokler ni pokrov priključka za nastavke trdno pričvrščen na kuhinjskem robotu.



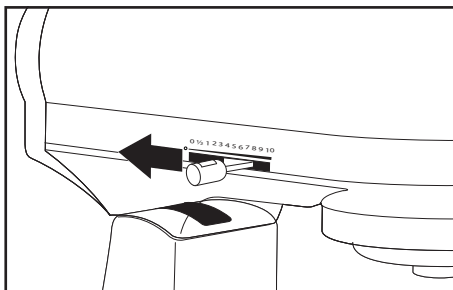
POMEMBNO: gumb za nastavke privijte do konca. Tako preprečite, da bi pokrov priključka padel v skledo med miksanjem.

OPOMBA: priporočene nastavitve hitrosti in časi delovanja so na voljo v Navodilih za uporabo in nego posameznega nastavka.

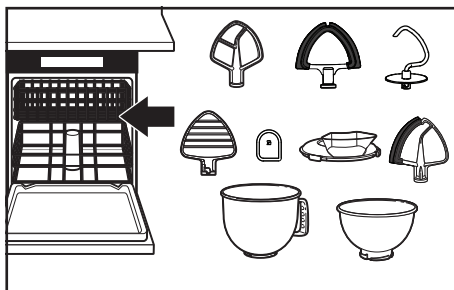
NEGA IN ČIŠČENJE

POMEMBNO: pred nameščanjem ali odstranjevanjem delov in pred čiščenjem aparata počakajte, da se ta popolnoma ohladi. Ohišja kuhinjskega robota ne potaplajte v vodo ali druge tekočine.

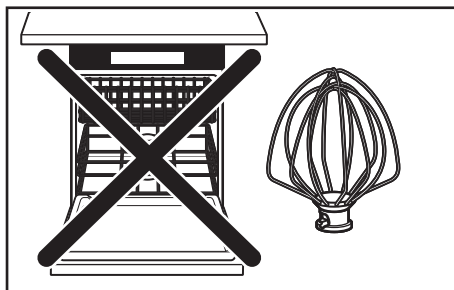
1. Kuhinjskega robota izklopite (0) in nato izključite iz vtičnice.



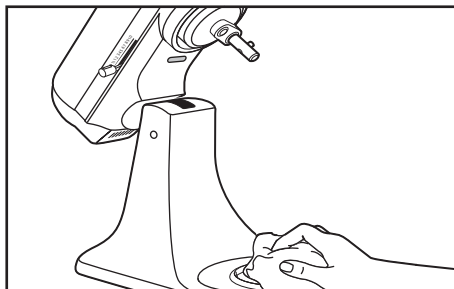
2. Deli, primerni za pomivanje v pomivalnem stroju, samo v zgornji košari: skleda iz nerjavnega jekla, skleda, ploski stepalnik**, kljuka za testo, stepalnik z mehkim robom**, stepalnik z dvema mehlima robovoma**, zaščito za nalivanje**, stepalnik za testo** in lopatica,*** žična metlica.



POMEMBNO: žična metlica je za pomivanje v pomivalnem stroju primerna samo pri modelih 5KSM200, 5KSM180, 5KSM185 in 5KSM193, 5KSM50PKV. Za vse ostale modele: temeljito jo pomijte v vroči milnici in jo pred sušenjem popolnoma sperite. Žične metlice ne hranite na gredi.



3. Ohišje kuhinjskega robota obrišite z mehko vlažno krpo.



PODROBNE INFORMACIJE O UPORABI IN ČIŠČENJU IZDELKA

Za dodatna navodila, videoposnetke, odlične recepte in nasvete za čiščenje izdelka obiščite www.kitchenaid.eu.

Za spletna navodila in informacije o garanciji obiščite docs.kitchenaid.eu. Za pregled izdelka, funkcije, tehnične specifikacije (materiali, moč, poraba energije, mere itd.), pogosta vprašanja, ocene ter priročnike in dokumentacijo vnesite številko modela v okno za iskanje.

**Priloženo samo izbranim modelom. Na voljo tudi kot izbirni dodatek.

***Z njo lahko tudi strgate po skledi.

⚠ OPOZORILO

Nevarnost električnega udara



Priključite v ozemljeno vtičnico.

Ne odstranjujte ozemljitvenega kontakta.

Ne uporabljajte adapterja.

Ne uporabljajte podaljška.

Zaradi neupoštevanja teh navodil lahko pride do smrti, požara ali električnega udara.


TEŽAVA	REŠITEV
Če se kuhinjski robot med uporabo segreje	Velikih količin ne obdelujte pri hitrostih, večjih od 2. Pri dolgotrajnejšem miksanju velikih količin morda dotik zgornjega dela aparata ne bo prijeten. To jo normalno.
Če kuhinjski robot oddaja neprijeten vonj	To je običajno pri električnih motorji, zlasti novih.
Če se ploski stepalnik dotika sklede	Ustavite kuhinjskega robota. Glejte razdelek "Razmik med stepalnikom in skledo" in nastavite razmik med omenjenima deloma.
Če kuhinjski robot ne deluje, preverite naslednje	Je kuhinjski robot priključen na vtičnico?
	Varovalka v tokokrogu, ki vodi do kuhinjskega robota, brezhibno deluje? Če imate omarico z varovalkami, se prepričajte, da je tokokrog sklenjen.
	Izklopite kuhinjskega robota za 10–15 sekund in ga nato znova vklopite. Če se kuhinjski robot še vedno ne zažene, počakajte 30 minut, da se ohladi, preden ga ponovno vklopite.
Če težave ne uspete odpraviti	Glejte razdelek "Pogoji garancije družbe KitchenAid". Robota ne vračajte trgovcu, saj ne nudi servisa.

ODSTRANJEVANJE ODPADNE ELEKTRIČNE OPREME

ODLAGANJE EMBALAŽE

Embalažo je možno reciklirati in je označena s simbolom recikliranja ♻. Različne dele embalaže je zato treba odložiti odgovorno in povsem v skladu s predpisi lokalnih organov o odlaganju odpadkov.

RECIKLIRANJE IZDELKA

- Aparat je označen v skladu z evropsko zakonodajo in zakonodajo Združenega kraljestva o odpadni električni in elektronski opremi (OEEO).
- S pravilnim odlaganjem izdelka boste prispevali k zmanjšanju negativnih posledic za okolje in človekovo zdravje, do katerih bi lahko prišlo zaradi nepravilnega odlaganja.
- Simbol  na izdelku oz. priloženi dokumentaciji označuje, da izdelka ni dovoljeno zavreči skupaj z gospodinjstskimi odpadki, temveč ga je treba odnesti v ustrezen zbirni center za recikliranje električne in elektronske opreme.

Za podrobnejše informacije o obdelavi, predelavi in recikliranju izdelka se obrnite na lokalne oblasti, lokalni zbirni center za odpadke ali na trgovino, v kateri ste izdelek kupili.

IZJAVA O SKLADNOSTI

ZA EVROPSKO UNIJO

Ta aparat je bil zasnovan, izdelan in distribuiran v skladu z varnostnimi zahtevami naslednjih direktiv ES: direktiva 2014/35/EU o nizki napetosti, direktiva 2014/30/EU o elektromagnetni združljivosti, direktiva 2009/125/ES o okoljsko primerni zasnovi izdelkov, direktiva RoHS 2011/65/EU in poznejših sprememb.

POGOJI GARANCIJE DRUŽBE KITCHENAID ("GARANCIJA")

Družba KitchenAid Europa, Inc., Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgija (»izdajatelj garancije«) izdaja končnemu uporabniku, ki je potrošnik, garancijo v skladu z naslednjimi pogoji.

Garancija velja poleg zakonsko določenih garancijskih pravic končnega uporabnika do prodajalca izdelka in jih ne omejuje ali vpliva nanje.

1. OBSEG IN POGOJI GARANCIJE

- Izdajatelj garancije izdaja garancijo za izdelke, ki so navedeni pod točko 1.b) in jih je potrošnik kupil pri prodajalcu ali družbi iz skupine KitchenAid v državah Evropskega gospodarskega prostora, v Moldaviji, Črni gori, Rusiji, Švici ali Turčiji.
- Garancijsko obdobje je odvisno od kupljenega izdelka in je naslednje:

polna garancija pet let od datuma nakupa.

- Garancijsko obdobje se začne z datumom nakupa, tj. datumom, na katerega je potrošnik kupil izdelek pri trgovcu ali družbi iz skupine KitchenAid.
- Garancija krije naravo izdelka brez napake.
- Izdajatelj garancije po svoji izbiri zagotavlja potrošniku naslednje storitve v okviru te garancije, če se napaka pojavi med garancijskim obdobjem:
 - popravilo okvarjenega izdelka oz. dela izdelka; ali
 - zamenjavo okvarjenega izdelka oz. dela izdelka. Če izdelek ni več na voljo, ima izdajatelj garancije pravico, da izdelek zamenja z izdelkom enake ali višje vrednosti.
- Če želi potrošnik podati garancijski zahtevek, se mora obrniti na servisni center družbe KitchenAid v posamezni državi.

C.DUISBERG KG

Porschestraße 11

A-1230 Wien

telefonska številka: +385 98 218987

Obrnite se na naš center za pomoč strankam:

Filco d.o.o.

Letališka cesta 3,

1000 Ljubljana

telefonska številka : + 386 1 777 3000

ali neposredno na izdajatelja garancije na naslovu KitchenAid Europa, Inc. Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgija.

- Stroške popravila, vključno z nadomestnimi deli, in stroške pošiljanja za dostavo izdelka oz. dela izdelka brez napake krije izdajatelj garancije. Izdajatelj garancije nosi tudi stroške pošiljanja za vračilo okvarjenega izdelka oz. dela izdelka, če izdajatelj garancije ali servisni center družbe KitchenAid v posamezni državi zahteva vračilo okvarjenega izdelka oz. dela izdelka. Stroške ustrezne embalaže za vračilo okvarjenega izdelka oz. nadomestnega dela nosi potrošnik sam.
- Če želi potrošnik podati garancijski zahtevek, mora posredovati račun ali potrdilo o nakupu izdelka.

2. OMEJITVE GARANCIJE

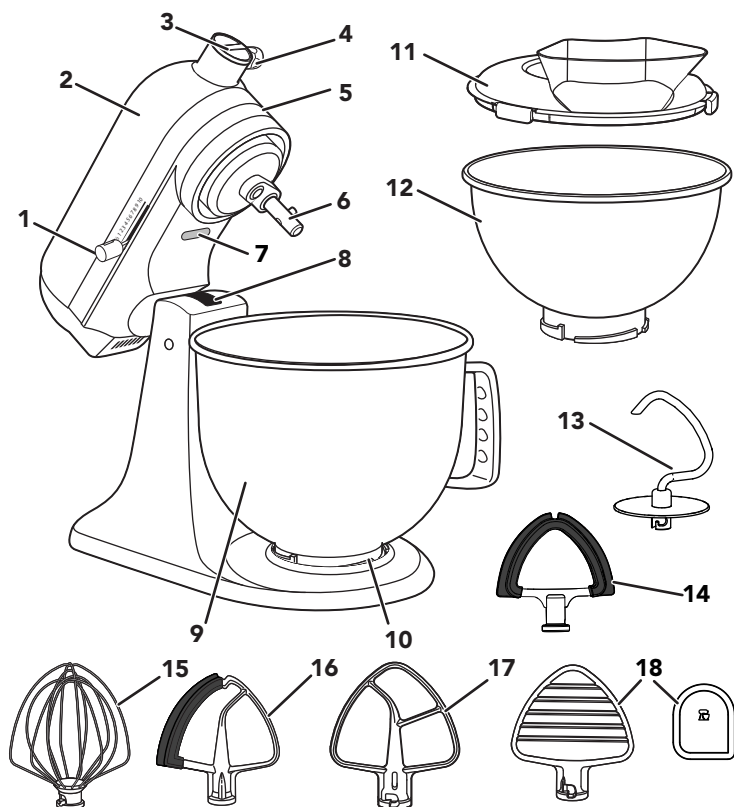
- a) Garancija velja samo za izdelke, ki se uporabljajo v zasebne namene in ne v profesionalne ali komercialne namene.
- b) Garancija ne velja za običajno obrabo, v primerih nepravilne ali neprimerne uporabe, neupoštevanja navodil za uporabo, uporabe izdelka pri napačni električni napetosti, namestitve in uporabe, ki kršita veljavne električne predpise, in uporabe sile (npr. udarcev).
- c) Garancija ne velja, če je izdelek spremenjen ali predelan, npr. predelave izdelkov z napetostjo 120 V na izdelke z napetostjo 220–240 V.
- d) Zaradi izvajanja garancijskih storitev se garancijsko obdobje ne podaljša, prav tako ne začne teči novo garancijsko obdobje. Garancijsko obdobje za nameščene nadomestne dele se konča z garancijskim obdobjem za celotni izdelek.
- e) Nadaljnji ali drugi zahtevki, zlasti odškodninski zahtevki, so izključeni, razen če je odgovornost obvezna v skladu z zakonodajo.

Po poteku garancijskega obdobja ali za izdelke, za katere garancija ne velja, se lahko končni uporabniki še vedno obrnejo na servisne centre družbe KitchenAid, če imajo kakšna vprašanja ali potrebujejo informacije. Dodatne informacije so na voljo tudi na našem spletnem mestu: www.kitchenaid.eu

REGISTRACIJA IZDELKA

Registrirajte svoj novi KitchenAid aparat zdaj: www.kitchenaid.eu/registers

DELOVI I KARAKTERISTIKE



- | | |
|--|---|
| 1. Poluga za kontrolu brzine | 11. Zaštita od prskanja** |
| 2. Glava motora | 12. Posuda od nerđajućeg čelika od 2,8 l** |
| 3. Priključni mehanizam | 13. Kuka za testo |
| 4. Dugme dodatka | 14. Dvostruka mešalica sa fleksibilnom ivicom** |
| 5. Poluga za zaključavanje glave motora (nije prikazana) | 15. Žičana mešalica |
| 6. Osovina mešalice | 16. Mešalica sa fleksibilnom ivicom** |
| 7. Osvetljenje posude | 17. Ravna mešalica** |
| 8. Prsten za podešavanje visine mešalice (nije prikazan) | 18. Mešalica za peciva** i strugalica*** |
| 9. Posuda* | |
| 10. Ploča za pritiskanje posude | |

*Dizajn, veličina i materijal posude zavise od modela stonog miksera.

**Dostavlja se samo uz određene modele. Dostupno i kao opcionalna dodatna oprema.

***Takođe može da se koristi za struganje posude.

Vaša i bezbednost drugih ljudi je veoma važna.

U ovom priručniku i na uređaju dali smo brojne važne napomene o bezbednosti. Uvek pročitajte i pridržavajte se svih napomena o bezbednosti.



Ovo je simbol koji upozorava na bezbednost.

Ovaj simbol vas upozorava na potencijalne opasnosti koje mogu da usmrte ili povrede vas ili druge ljude.

Sve napomene o bezbednosti se nalaze iza simbola koji upozorava na bezbednost ili iza reči „OPASNOST“ ili „UPOZORENJE“. Ove reči znače:

⚠ OPASNOST

Ako odmah ne počnete da pratite uputstva, možete poginuti ili biti ozbiljno povređeni.

⚠ UPOZORENJE

Možete poginuti ili biti ozbiljno povređeni ako ne pratite uputstva.

Sve napomene o bezbednosti će vam ukazati na moguću opasnost i dati predlog kako da smanjite rizik od povreda, i upozoriti na eventualne posledice nepoštovanja uputstva.

VAŽNE MERE OPREZA

Kada koristite električne aparate, uvek se pridržavajte osnovnih mera opreza, uključujući sledeće:

1. Pročitajte sva uputstva. Pogrešna upotreba aparata može da dovede do telesnih povreda.
2. Da biste se zaštitili od rizika od električnog udara, nemojte da stavljate stoni mikser u vodu ili druge tečnosti.
3. Samo za Evropsku uniju: ovaj aparat ne smeju da koriste deca. Držite aparat i kabl za napajanje van domašaja dece.
4. Samo za Evropsku uniju: aparate mogu da koriste lica sa smanjenim fizičkim, čulnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja ako su pod nadzorom ili su im data uputstva u vezi sa korišćenjem aparata na bezbedan način i ako razumeju povezane opasnosti. Deca ne smeju da se igraju sa aparatom.

5. Ovaj aparat nije namenjen deci ili osobama sa smanjenim fizičkim, čulnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja. Neophodan je strogi nadzor kada aparat koriste deca ili kada se aparat koristi u blizini dece. Deca moraju da budu pod nadzorom kako biste se uverili da se ne igraju sa aparatom.
6. Isključite uređaj (0), zatim izvadite utikač iz utičnice kada se aparat ne koristi, pre sklapanja ili rasklapanja delova i pre čišćenja. Da biste izvukli utikač iz utičnice, uhvatite utikač i povucite ga iz utičnice. Nikada nemojte povlačiti kabl za napajanje.
7. Izbegavajte dodir sa delovima koji se pomeraju. Držite ruke, kosu i odeću, kao i varjače i drugi pribor dalje od mešalice tokom rada da biste smanjili rizik od povređivanja osoba i/ili oštećivanja stonog miksera.
8. Nemojte rukovati aparatom čiji su kabl za napajanje ili utikač oštećeni ili nakon što dođe do kvara aparata ili se aparat ispusti ili ošteti na bilo koji način. Vratite aparat najbližem ovlašćenom servisnom centru na pregled, popravku ili električno ili mehaničko prilagođavanje.
9. Ako je kabl za napajanje oštećen, KitchenAid, njegov servisni zastupnik ili slično kvalifikovano lice moraju da ga zamene da bi se izbegla opasnost.
10. Upotreba dodataka/pribora koje ne preporučuje ili ne prodaje kompanija KitchenAid može da izazove požar, strujni udar ili povrede.
11. Nemojte koristiti aparat napolju.
12. Nemojte dozvoliti da kabl visi preko ivice stola ili radne ploče.
13. Uklonite ravnu mešalicu, mešalicu sa fleksibilnom ivicom, žičanu mešalicu, kuku za testo ili mešalicu za peciva sa stonog miksera pre pranja.
14. Nikada nemojte da ostavljate aparat uključen bez nadzora.
15. Pustite da se aparat potpuno ohladi pre stavljanja ili skidanja delova i pre čišćenja.
16. Da biste sprečili oštećenje proizvoda, ne koristite posude stonog miksera na jako zagrejanim mestima poput pećnica, mikrotalasnih pećnica ili ploča za štednjak.
17. Uputstva za čišćenje površina u dodiru sa hranom potražite u odeljku „Održavanje i čišćenje“.

18. Ovaj aparat ima ugrađeno funkcionalno uzemljenje na ploči filtera, isključivo u funkcionalne svrhe. (samo modeli 5KSM50***)
19. Ovaj aparat namenjen je za korišćenje u domaćinstvu i za slične primene kao što su:
- kuhinjske prostorije za zaposlene u radnjama, kancelarijama i drugim radnim okruženjima;
 - seoske kuće;
 - od strane gostiju u hotelima, motelima i drugim stambenim okruženjima;
 - okruženja poput noćenja sa doručkom.

SAČUVAJTE OVO UPUTSTVO

Za potpune detalje o podacima o proizvodu, uputstvima i video snimcima, uključujući i podatke o Garanciji, posetite stranice www.kitchenaid.co.uk/product-tips , www.kitchenaid.ie/product-tips , ili www.KitchenAid.eu . Za upite pišite na contact@whirlpool.com.

ELEKTRIČNI ZAHTEVI

UPOZORENJE

Opasnost od strujnog udara



Priključite utikač u uzemljenu utičnicu.

Ne uklanjajte uzemljenu električnu utičnicu.

Ne koristite adapter.

Ne koristite produžni kabl.

Nepoštovanje uputstava za upotrebu može da izazove smrt, požar ili strujni udar.

Napon: 220–240 VAC

Frekvencija: 50–60 Hz

NAPOMENA: Ako utikač ne odgovara utičnici, obratite se kvalifikovanom električaru. Ni na koji način ne pokušavajte da modifikujete utikač. Ne koristite adapter.



Ne koristite produžni kabl. Ako je kabl za napajanje isuviše kratak, potrebno je da se obratite kvalifikovanom električaru ili serviseru koji će instalirati priključak u blizini uređaja.

POČETNI KORACI

PRE PRVE UPOTREBE

VAŽNO: potpuno zategnite pričvršno dugme kako biste sprečili da poklopac priključnog mehanizma padne u posudu tokom mešanja.

VODIČ ZA KONTROLU BRZINE

	Klasični režim	Dozvoljava izbor 11 specifičnih brzina.
	Precizni režim	Omogućava vam glatko prebacivanje između brzina.

BRZINA	DODATNI PRIBOR	POSTUPAK	OPIS
1/2	Ravna mešalica** Mešalica sa fleksibilnom ivicom**	Mešanje	Za pokretanje svih vrsta mešanja, sporo mešanje i sjedinjenje.
1			
2	Mešalica za peciva**	Mešanje	Isecite maslac u brašno kako biste pravili testo za peciva; pasirajte voće i povrće.
	Ravna mešalica** Mešalica sa fleksibilnom ivicom**	Sporo mešanje	Za sporo mešanje, gnječenje i brže mešanje za mešanje ređih ili tečnih smesa koje mogu da prskaju.
	Kuka za testo		Za mešanje i mešenje testa s kvascem, gustih smesa i karamela.
4	Ravna mešalica** Mešalica sa fleksibilnom ivicom**	Mešanje, mućenje	Za mešanje smesa srednje gustine, kao što su kolačići, ili za kombinovanje šećera i margarina. Srednja brzina za mešavine za kolače.
	Mešalica za peciva**		Za rendanje mesa.
	Žičana mešalica		Za dodavanje šećera u umućena belanca prilikom pripreme šlaga od belanca (beze).
6	Ravna mešalica** Mešalica sa fleksibilnom ivicom**	Mućenje, mućenje kremova	Za srednje brzo mućenje (mućenje kremova) ili šlagiranje. Koristite da biste dovršili mešenje smesa za kolače, krofnе i slično. Visoka brzina za mešavine za kolače.

**Dostavlja se samo uz određene modele. Dostupno i kao opcionalna dodatna oprema.

BRZINA	DODATNI PRIBOR	POSTUPAK	OPIS
	Žičana mešalica		Za srednje brzo mućenje sastojaka koji zahtevaju unošenje vazduha, kao što su belanca.
8–10	Žičana mešalica	Brzo tućenje, mućenje	Za mućenje krema, belanaca i kuvanih glazura.

NAPOMENA: Poluga za kontrolu brzine može da se podesi između brzina navedenih u gornjoj tabeli da bi se postigle brzine 3, 5, 7 i 9 ako je potrebno preciznije podešavanje. Da biste sa lakoćom pokretali polugu za kontrolu brzine, podignite je neznatno prilikom menjanja podešavanja u oba smeru.

VAŽNO: Ne prekoračujte brzinu 2 prilikom pripreme kvasnog testa kako ne biste oštetili stoni mikser.

VODIČ ZA DODATNI PRIBOR

DODATNI PRIBOR	KORIŠTITE ZA MEŠANJE	PREDLOŽENI SASTOJCI
Ravna mešalica**, mešalica sa fleksibilnom ivicom**	Za mešavine čija je gustina između normalne i velike	Kolači, kremaste glazure, slatkiši, kolačići, pecivo za pitu, rendano meso, keksi, mesne vekne, pire krompir.
Žičana mešalica	Mešavine u kojima treba da se zadrži vazduh	Jaja, belanca, pavlaka, kuvani krem, biskvitni kolači, majonez, pojedini slatkiši.
Kuka za testo	Mešanje sastojaka za kvasno testo i njegovo mešenje	Hleb, kifle, testo za picu, zemičke, čajno pecivo.
Mešalica za peciva**	Isecite maslac u brašno	za testo za pite, kekse i ostala peciva, pasiranje voća i povrća te rendanje mesa.

NAPOMENA: Strugalica*** pomaže pri čišćenju mešalice za peciva**. ** Može da se koristi i za struganje sastojaka sa posude.

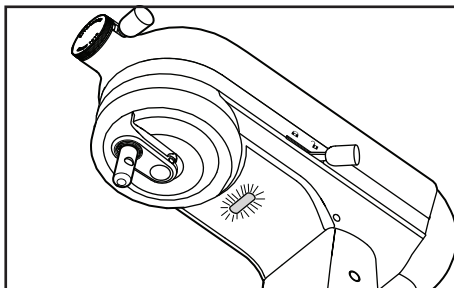
AUTOMATSKO/RUČNO UKLJUČIVANJE OSVETLJENJA POSUDE

1. Spuštanjem glave miksera automatski će se upaliti osvetljenje posude.
2. Osvetljenje posude će se automatski upaliti kada se mikser koristi.
3. Osvetljenje posude će ostati upaljeno tokom celog mešanja.

**Dostavlja se samo uz određene modele. Takođe dostupno kao opciono dodatni pribor.

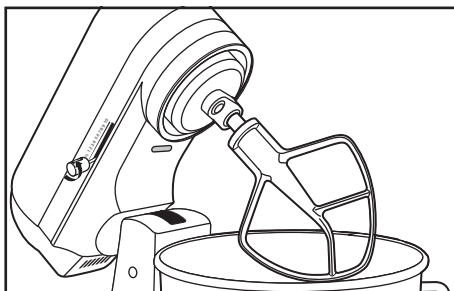
***Takođe može da se koristi za struganje posude.

4. Kod ručne aktivacije, osvetljenje posude može se aktivirati bez rada miksera.



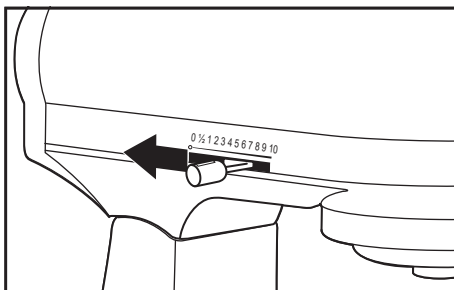
ISKLJUČIVANJE OSVETLJENJA POSUDE

1. Osvetljenje posude će se automatski ugасiti kada se glava miksera podigne. Okrenite ručicu brzine levo ili desno u smeru suprotnom od kazaljke na satu da biste vratili puni intenzitet.
2. Nakon pet (5) minuta, kada je prekidač u položaju isključeno (0), svetlo će se automatski isključiti.
3. Osvetljenje posude će se automatski ugасiti kada se mikser ne koristi.

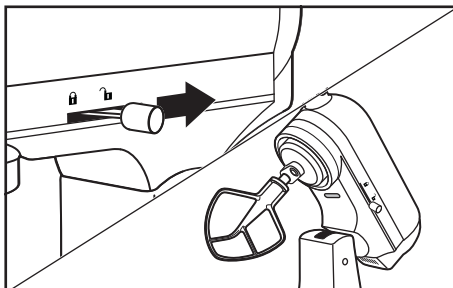


SKLAPANJE PROIZVODA

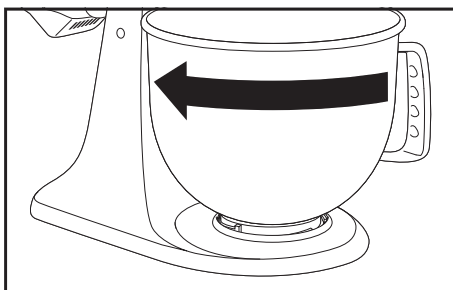
1. Isključite stoni mikser (0), pa izvucite utikač iz utičnice.



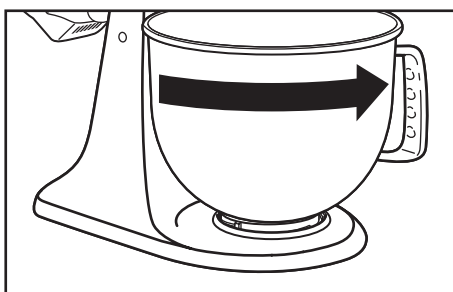
2. Otključajte i podignite glavu motora. Zatim zaključajte***** glavu da bi ostala podignuta.



3. Postavite posudu na ploču za pritiskanje posude. Pažljivo okrenite posudu u smeru kazaljke na satu da biste je zaključali.



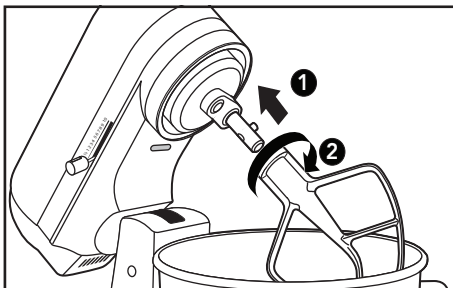
4. **Da biste uklonili posudu:** Ponovite 1. i 2. korak. Nežno okrenite posudu u smeru suprotnom od kretanja kazaljke na satu.



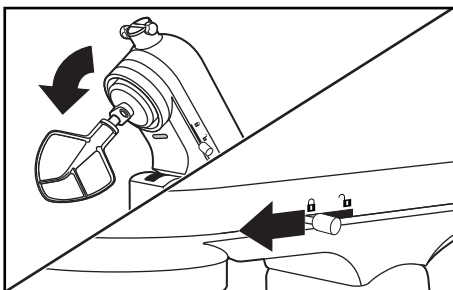
NAPOMENA: Glava motora treba uvek da bude u zaključanom položaju kada koristite stoni mikser.

*****Opcija zaključavanja je dostupna na izabranim modelima.

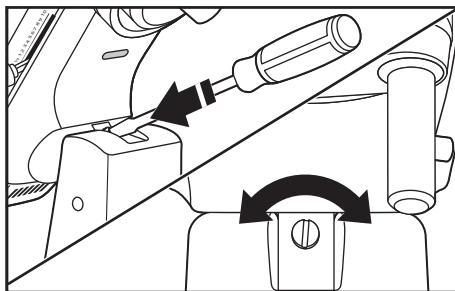
5. Gurnite i okrenite dodatak tako da ga poravnate sa iglicom na osovini.



6. Otključajte glavu motora i pomerite je nadole. Zatim zaključajte**** glavu da bi ostala spuštена. Pre mešanja, proverite da li je glava motora zaključana tako što ćete pokušati da je podignete.



(OPCIONALNO) Za podešavanje odstojanja mešalice od posude: Nagnite unazad i zaključajte**** glavu motora. Lagano okrenite vijak u smeru suprotnom od kretanja kazaljke na satu (ulevo) kako biste podigli mešalicu, odnosno u smeru kretanja kazaljke na satu kako biste spustili mešalicu.

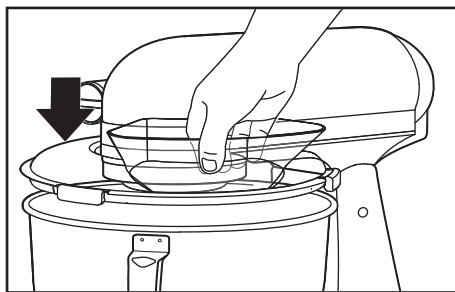


NAPOMENA: Ako previše zategnete ili otpustite vijak, poluga za zaključavanje posude se možda neće pravilno fiksirati.

(OPCIONO) Postavite zaštitu od prskanja sa otvorom za sipanje**: Sa prednje strane miksera, postavite zaštitu od prskanja sa otvorom za sipanje** na posudu tako da glava motora pokrije otvor u obliku slova U, u zaštitnom poklopcu. Levak za sipanje se nalazi odmah sa desne strane priključnog mehanizma kada ste licem okrenuti ka mikseru. Pritisnite nežno tako da jezičci Easy Snap učvrste zaštitu na posudu.

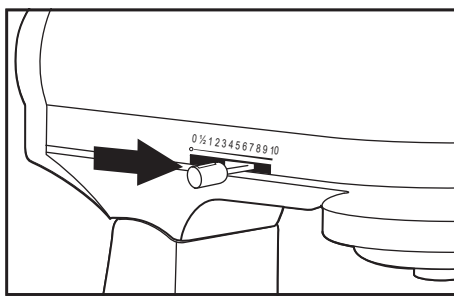
****Opcija zaključavanja je dostupna na izabranim modelima.

**Dostavlja se samo uz određene modele. Takođe dostupno kao opcioni dodatni pribor.

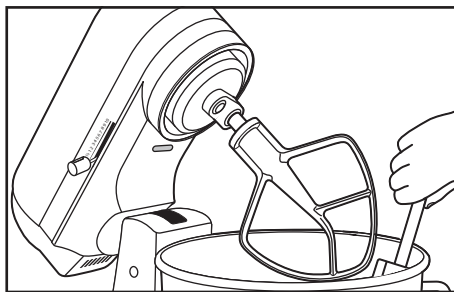


KORIŠĆENJE PROIZVODA

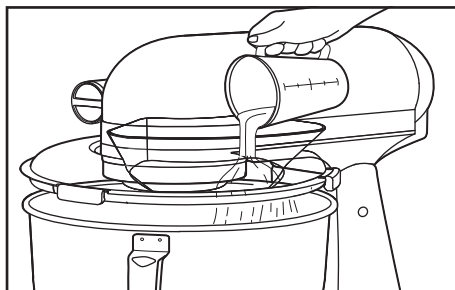
1. Uključite ga u uzemljenu utičnicu sa 3 kontakta. Počnite pri manjoj brzini da biste izbegli rasipanje sadržaja i postepeno povećavajte brzinu. Pogledajte „Vodič za kontrolu brzine“.



2. Ne stružite smesu sa zidova posude tokom rukovanja. Obično je dovoljno skinuti smesu sa zidova posude jednom ili dvaput tokom mešanja.

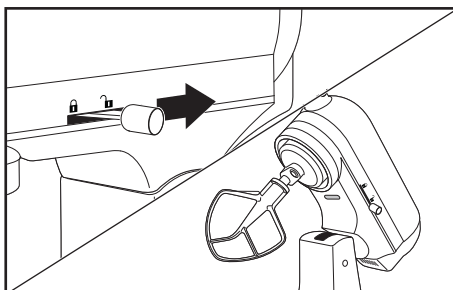


(OPCIONO): Sipajte sastojke u posudu kroz levak za sipanje.

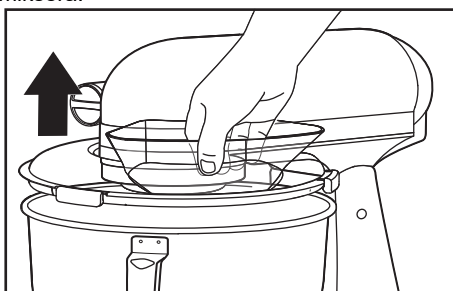


RASKLAPANJE PROIZVODA

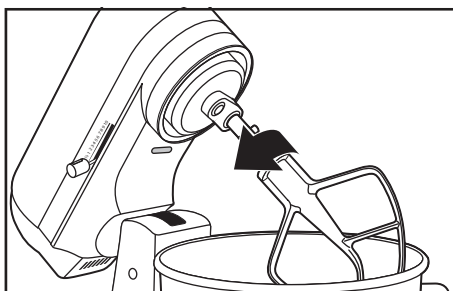
1. Isključite stoni mikser (0), zatim izvucite utikač iz utičnice. Otključajte i podignite glavu motora. Zatim zaključajte***** glavu da bi ostala podignuta.



(OPCIONO): Podignite prednji deo zaštite od prskanja** da više ne dodiruje obod posude. Skinite je sa stojećeg miksera.



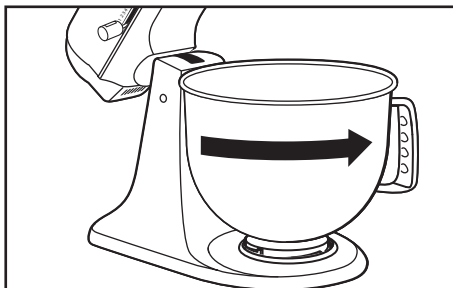
2. Pritisnite dodatak nagore, okrenite ga i svucite sa osovine mešalice.



*****Opcija zaključavanja je dostupna na izabranim modelima.

**Dostavlja se samo uz određene modele. Takođe dostupno kao opcioni dodatni pribor.

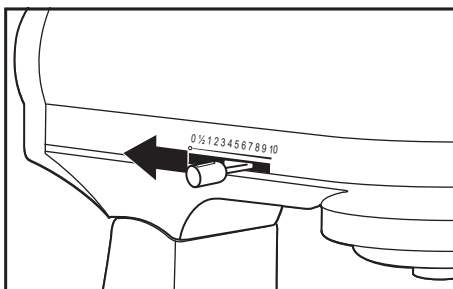
3. Okrenite da biste otključali posudu sa ploče za pritiskanje.



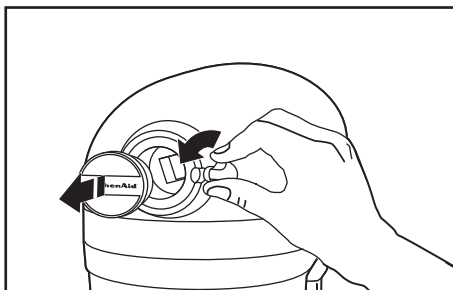
OPCIONI PRIBOR

KitchenAid nudi širok spektar opcionalnog pribora poput spiralizatora, sekača za testeninu ili mlina za hranu koji se mogu montirati na pogonski priključni mehanizam stonog miksera kao što je ovde prikazano.

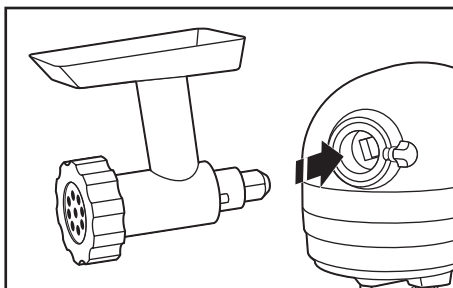
1. Isključite stoni mikser (0), pa izvucite utikač iz utičnice.



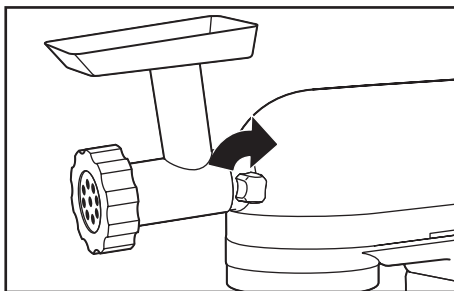
2. Skinite poklopac priključnog mehanizma.



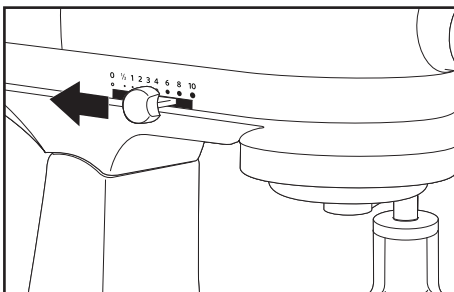
3. Umetnite pribor u priključni mehanizam i pazite da se pogonska osovinica pribora uklapa u četvrtasti priključak priključnog mehanizma.



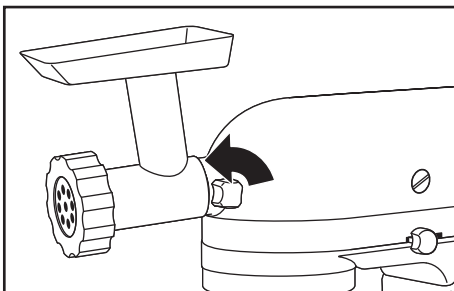
4. Pritegnite pričvršno dugme okretanjem u smeru kazaljke na satu da biste dodatak u potpunosti pričvrstili na stoni mikser.



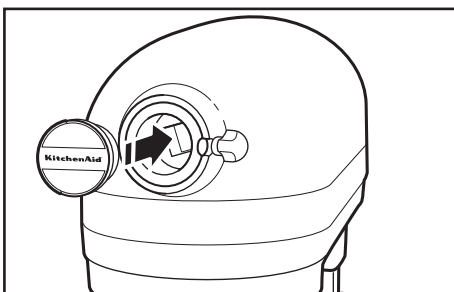
5. **Da biste uklonili:** Okrenite polugu za kontrolu brzine u položaj isključeno (0). Isključite stoni mikser iz utičnice.



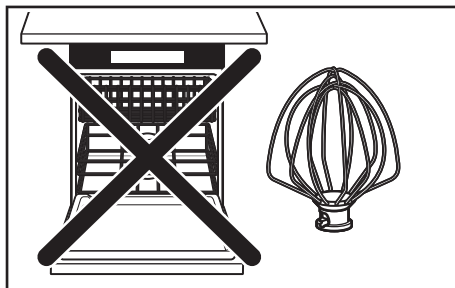
6. Olabavite pričvršno dugme okretanjem u smeru suprotnom od kretanja kazaljke na satu. Lagano okrećite dodatak ka napred i ka nazad dok ga izvlačite.



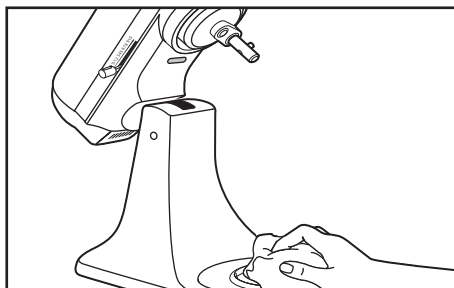
7. Zamenite poklopac priključnog mehanizma.



VAŽNO: Žičana mešalica bezbedna je za pranje u mašini za sudove samo za modele 5KSM200, 5KSM180, 5KSM185 i 5KSM193, 5KSM50PKV. Za sve ostale modele: Operite je temeljno u toploj vodi sa deterdžentom i isperite detaljno pre sušenja. Nemojte držati žičanu mešalicu na osovini.



3. Obrišite telo stonog miksera mekom, vlažnom krpom.



DETALJNE INFORMACIJE O KORIŠĆENJU I ČIŠĆENJU PROIZVODA

Posetite www.kitchenaid.eu za dodatna uputstva sa video snimcima, inspirativnim receptima i savetima o tome kako da očistite proizvod.

Posetite docs.kitchenaid.eu i potražite onlajn vodič za proizvod i informacije o jamstvu.

Unesite broj modela u prozor za pretragu da biste videli pregled proizvoda, karakteristike, tehničke specifikacije (materijali, snaga/energija/dimenzije itd.), pitanja i odgovore, recenzije i uputstva i dokumenta.

⚠ UPOZORENJE



Opasnost od strujnog udara

Priključite utikač u uzemljenu utičnicu.

Ne uklanjajte uzemljenu električnu utičnicu.

Ne koristite adapter.

Ne koristite produžni kabl.

Nepoštovanje uputstava za upotrebu može da izazove smrt, požar ili strujni udar.


PROBLEM	REŠENJE
Ako se stoni mikser zagreje tokom korišćenja	Velika opterećenja ne smeju da pređu brzinu 2. Pri velikom opterećenju i produženom vremenu mešanja, možda nećete moći da neometano dodirujete gornji deo jedinice. Ovo je sasvim normalno.
Ako stoni mikser ispušta oštar miris	Ovo je česta pojava kod elektromotora, naročito kada su novi.
Ako ravna mešalica udara o zidove posude	Zaustavite stoni mikser. Pogledajte odeljak „Odstojanje mešalice od posude“ i podesite odstojanje mešalice od posude.
Ako vaš stoni mikser ne radi, proverite sledeće	Da li je stoni mikser uključen u napajanje?
	Da li je osigurač u strujnom kolu koje vodi do stonog miksera funkcionalan? Ako imate razvodnu kutiju sa osiguračima, uverite se da je strujno kolo zatvoreno.
	Isključite stoni mikser na 10–15 sekundi, pa ga ponovo uključite. Ako stoni mikser i dalje ne radi, ostavite ga da se hladi 30 minuta pre nego što ga ponovo uključite.
Ako nije moguće rešiti problem	Pogledajte odeljak „Uslovi garancije kompanije KitchenAid“. Nemojte vraćati mikser prodavcu u maloprodaji – oni ne pružaju servisiranje.

ODLAGANJE ELEKTRIČNE OPREME U OTPAD

ODLAGANJE AMBALAŽE

Ambalaža je od materijala koji može u potpunosti da se reciklira i označena je simbolom za reciklažu ♻. Različiti delovi ambalaže stoga moraju da se odlažu odgovorno i uz puno poštovanje propisa lokalnih organa vlasti kojima se reguliše odlaganje otpada.

RECIKLIRANJE PROIZVODA

- Ovaj aparat sadrži oznaku u skladu sa zakonom o otpadnoj električnoj i elektronskoj opremi (OEEO) u Evropskoj uniji i Ujedinjenom Kraljevstvu.
- Ako obezbedite pravilno odlaganje ovog proizvoda, pomoći ćete u sprečavanju mogućih neželjenih posledica po životnu sredinu i zdravlje ljudi koje bi, u suprotnom, bile izazvane neodgovarajućim rukovanjem otpadom nastalim od ovog proizvoda.
- Simbol  na proizvodu ili pratećoj dokumentaciji ukazuje na to da proizvod ne treba tretirati kao otpad iz domaćinstva, već da se mora odneti u odgovarajući centar za prikupljanje reciklažne električne i elektronske opreme.

Za više informacija o načinu postupanja sa ovim proizvodom, njegovom ponovnom iskorišćenju i recikliranju, obratite se lokalnoj kancelariji gradske uprave, službi za odlaganje otpada iz domaćinstva ili prodavnicu u kojoj ste kupili proizvod.

IZJAVA O USKLAĐENOSTI

ZA EVROPSKU UNIJU

Ovaj uređaj je dizajniran, konstruisan i distribuiran u skladu sa bezbednosnim zahtevima direktiva EŽ: Direktiva o niskom naponu 2014/35/EU, Direktiva o elektromagnetnoj kompatibilnosti 2014/30/EU, Direktiva o ekološkom dizajnu 2009/125/EC, Direktiva RoHS 2011/65/EU i sledeći amandmani.

USLOVI GARANCIJE KOMPANIJE KITCHENAID („GARANCIJA“)

KitchenAid Europa, Inc., Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgija („Garant“) pruža krajnjem kupcu, odnosno potrošaču, Garanciju prema ispod navedenim uslovima.

Garancija važi naporedo sa zakonskim garantnim pravima krajnjeg kupca u odnosu na prodavca proizvoda i ona ne ograničava ta prava i ne utiče na njih.

1. OPSEG I USLOVI GARANCIJE

- Garant pruža Garanciju na proizvode pomenute u odeljku 1.b) koje je potrošač kupio od nekog prodavca ili preduzeća iz grupacije KitchenAid-Group u zemljama Evropskog ekonomskog prostora, Moldaviji, Crnoj Gori, Rusiji, Švajcarskoj ili Turskoj.
- Period Garancije zavisi od kupljenog proizvoda i iznosi:

Pet godina pune garancije od datuma kupovine.

- Period Garancije počinje datumom kupovine, tj. na dan kada je potrošač kupio proizvod od distributera ili preduzeća iz grupacije KitchenAid-Group.
- Garancija jamči da proizvod nema nedostataka.
- Garant potrošaču pruža sledeće usluge u skladu sa ovom Garancijom, po izboru Garanta, ako se nedostatak javi tokom perioda Garancije:
 - Popravka proizvoda ili nekog njegovog dela sa nedostatkom, ili
 - Zamena proizvoda ili nekog njegovog dela sa nedostatkom. Ako dati proizvod više nije dostupan, Garant ima pravo na zamenu proizvoda drugim proizvodom jednake ili veće vrednosti.

- f) Ako potrošač želi da ostvari prava prema Garanciji, potrošač mora da se obrati servisnom centru kompanije KitchenAid u odgovarajućoj zemlji.

C. DUISBERG KG
 Porschestrasse 11
 A-1230 Wien
 broj telefona: +385 98 218987

Kontaktirajte naš centar za korisnike:

Bure Soft d.o.o.
 Jovana Boskovića 77,
 Zemun, 11000 Beograd
 Serbia
 imejl adresa: blazo.djukic@buresoft.com
 broj telefona: +381648898029

ili direktno Garantu na adresu KitchenAid Europa, Inc. Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgija.

- g) Troškove popravke, uključujući rezervne delove i poštanske troškove dostave proizvoda ili dela proizvoda bez nedostataka snosi Garant. Takođe, Garant snosi i poštanske troškove vraćanja proizvoda ili dela proizvoda sa nedostatkom ako Garant ili servisni centar kompanije KitchenAid u datoj zemlji zatraži vraćanje proizvoda ili dela proizvoda sa nedostatkom. Međutim, potrošač snosi troškove odgovarajućeg pakovanja proizvoda ili dela proizvoda sa nedostatkom radi vraćanja.
- h) Da bi mogao da ostvari prava po osnovu ove Garancije, potrošač mora da priloži fiskalni isečak ili fakturu kao dokaz o kupovini proizvoda.

2. OGRANIČENJA GARANCIJE

- a) Garancija važi samo za proizvode koji se koriste u lične svrhe, dakle ne i u profesionalne ili komercijalne svrhe.
- b) Garancija ne pokriva redovno habanje, nepravilnu ili nasilničku upotrebu, nepoštovanje uputstava za upotrebu, korišćenje proizvoda na neodgovarajućem naponu struje, postavljanje i korišćenje nasuprot važećim propisima u pogledu električne mreže, kao i upotrebu sile (npr. udarce).
- c) Garancija ne važi ako je proizvod modifikovan ili konvertovan, npr. konvertovan sa 120 V tako da radi na 220–240 V.
- d) Pružanje usluga po osnovu Garancije ne produžava period Garancije i ne pokreće novi period Garancije. Period Garancije na ugrađene rezervne delove ističe po isteku perioda Garancije na ceo proizvod.
- e) Izuzeti su dodatni i drugi garantni zahtevi, a posebno odštetni zahtevi, osim ako je takva odgovornost nužno propisana zakonom.

Po isteku perioda Garancije ili u slučaju proizvoda za koje Garancija ne važi, servisni centri kompanije KitchenAid su i dalje dostupni krajnjem kupcu ako ima pitanja ili mu trebaju informacije. Dodatne informacije su dostupne i na našem veb-sajtu:

www.kitchenaid.eu

REGISTRACIJA PROIZVODA

Registrujte svoj novi aparat KitchenAid odmah: www.kitchenaid.eu/registers

بالنسبة إلى جنوب أفريقيا:

ينطبق الضمان بالإضافة إلى حقوق الكفالة القانونية للمعمل النهائي بمواجهة بائع المنتج، كما لا يحد منها أو يؤثر فيها. باختصار، ينص قانون حماية المستهلك لعام 2008 على ضرورة أن تكون المنتجات: (i) وافية لغرضها ضمن حدود المنطق؛ و(ii) في حالة تشغيلية سليمة وعالية الجودة وخالية من العيوب؛ و(iii) قابلة للاستخدام ومعرفة لفترة معقولة من الوقت، مع الأخذ بعين الاعتبار الاستخدام المخصصة له وكل الظروف المحيطة و(iv) ممثلة لأي معايير سارية أو أي لوائح تنظيمية عامة أخرى.

في خلال مدة عمر المنتج المتوقعة وفي حال عدم شراء المنتجات عبر الإنترنت، تخوّلك حقوقك القانونية ما يلي:

- يحق لك استرجاع أموالك إذا لم تستح لك الفرصة لفحص المنتج قبل التسليم وإذا رفضت تسليم المنتج على أساس أن نوعه وجودته لم يأتيا كما كان متوقفاً أو لم يتوافقا مع المواصفات، إلى حد معقول.
 - ضمن مدة 5 أيام عمل بعد التسليم: يمكنك أن تلغي عملية الشراء التي أجريتها وتطالب باسترجاع أموالك في حال تم الشراء نتيجة تسويق مباشر.
 - ضمن مدة 10 أيام عمل بعد التسليم: يحق لك استرجاع أموالك بالكامل في حال تبين أن المنتج غير ملائم لغرض محدد عرضه عليك الضامن بشكل خاص.
 - ضمن مدة 15 أيام عمل بعد التسليم: يحق لك استرجاع أموالك في حالات التالية: (i) لم يتم تسليم المنتج إليك؛ أو (ii) إذا قمت بإعادة المنتج إلى الضامن.
 - ضمن مدة 6 أشهر بعد التسليم: سوف يحق لك استرجاع أموالك أو استبدال المنتج في حال كان المنتج معيباً أو فشل في التشغيل تبعاً للشروط المتعلقة بمواصفاته.
- عند شراء منتج عبر الإنترنت، ستخضع حقوقك القانونية لقانون الاتصالات والمعاملات الإلكترونية لعام 2002، ويسمح لك ما يلي:
- ضمن مدة 7 أشهر بعد إتمام المعاملة أو بعد التسليم: يمكنك إلغاء عملية الشراء بدون أي سبب وبدون عقوبة.
 - ضمن مدة 30 يوماً من تاريخ إلغاء المعاملة: يحق لك استرداد المبلغ المدفوع إذا كنت قد دفعته بالفعل.
 - ستتحمل فقط مسؤولية التكاليف المباشرة المترتبة عن إعادة المنتج إلى الضامن.

بالنسبة إلى الإمارات العربية المتحدة:

ينطبق الضمان بالإضافة إلى حقوق الكفالة القانونية للمعمل النهائي بمواجهة بائع المنتج، كما لا يحد منها أو يؤثر فيها.

تسجيل المنتج

سجل جهاز KitchenAid الجديد الآن: www.kitchenaid.eu/registers

(f) إذا أراد المستهلك تقديم مطالبة بموجب الضمان، فيتعين على المستهلك الاتصال بمراكز خدمة KitchenAid الخاصة بالبلد أو بالضمان مباشرة على العنوان KitchenAid Europa Inc., Nijverheidslaan 3, 1853 Strombeek-Bever, Belgium.

عنوان البريد الإلكتروني في المملكة المتحدة: CONSUMERCARE.UK@kitchenaid.eu

عنوان البريد الإلكتروني في أيرلندا: CONSUMERCARE.IE@kitchenaid.eu

رقم الهاتف المجاني في المملكة المتحدة وأيرلندا: 00 800 381 040 26

بالنسبة إلى جنوب أفريقيا:

الموزع المحلي لدينا من KitchenAid:

KitchenAid Africa
PO Box 52102
V&A Waterfront
Cape Town
8002

اتصل بالموزع لدينا:

الهاتف: +27 0700 555 21 27+

يمكنك الاتصال بمركز خدمة الزبائن المعني بالأجهزة المنزلية الصغيرة من الساعة 8:30 صباحاً حتى الساعة 1:00 من بعد الظهر ومن الساعة 1:30 حتى الساعة 5:00 من بعد الظهر أو مراسلتنا على البريد الإلكتروني على العنوان التالي: hello@kitchenaidafrica.com

بالنسبة إلى الإمارات العربية المتحدة:

القنصلية للإلكترونيات AL GHANDI ELECTRONICS.

ص.ب. رقم 9098،

دبي، الإمارات العربية المتحدة

رقم الهاتف المجاني: +971 4 2570007

(g) يتحمل الضمان تكاليف الإصلاح، بما في ذلك قطع الغيار، وأي رسوم بريد (إن توفرت) لتسليم منتج أو جزء من منتج خال من العيوب. يتحمل الضمان أيضاً رسوم البريد لإعادة المنتج المعيب أو الجزء المعيب منه في حال طلب الضمان من مركز خدمة عملاء KitchenAid الخاص بكل بلد إعادة المنتج المعيب أو الجزء المعيب من المنتج. ولكن، يتحمل المستهلك تكاليف التغليف المناسب لإعادة المنتج المعيب أو الجزء المعيب من المنتج.

(h) يهدف التمكن من تقديم مطالبة بموجب الضمان، يتعين على المستهلك تقديم الإصال أو الفاتورة التي حصل عليها عند شراء المنتج.

2. حدود الضمان

- لا ينطبق الضمان إلا على المنتجات المستخدمة لأغراض خاصة وليس لأغراض مهنية أو تجارية.
- لا ينطبق الضمان في حال البلى والاستعمال العادي، والاستخدام غير الصحيح أو سوء الاستخدام، والقتل في اتباع إرشادات الاستخدام، واستخدام المنتج على فوطية كهربائية غير صحيحة، والتثبيت والتشغيل بما يتعارض مع اللوائح الكهربائية المطبقة، واستخدام القوة (على سبيل المثال، الضربات).
- لا ينطبق الضمان في حال تم تعديل المنتج أو تحويله، على سبيل المثال، تحويل المنتجات بجهد 120 فولت إلى منتجات بجهد 220-240 فولت.
- إن توفير خدمات الضمان لا يمدد فترة الضمان، كما أنه لا يبدأ فترة ضمان جديدة. تنتهي فترة ضمان قطع الغيار المرئية مع انتهاء فترة ضمان المنتج بأكمله.
- بالنسبة إلى جنوب أفريقيا والإمارات العربية المتحدة فقط:**
يتم استبعاد المطالبات الإضافية أو الأخرى، لا سيما المطالبات المتعلقة بالأضرار، ما لم تكن المسؤولية الإزامية بموجب القانون.

بعد انتهاء صلاحية فترة الضمان أو بالنسبة إلى المنتجات التي لا ينطبق عليها الضمان، تبقى مراكز خدمة العملاء من KitchenAid متوفرة للتعامل النهائي للإجابة عن الأسئلة وتقديم المعلومات.

تتوفر معلومات إضافية أيضاً على الموقع الإلكتروني الخاص بنا:

- بالنسبة إلى المملكة المتحدة وأيرلندا www.kitchenaid.eu
- بالنسبة إلى جنوب أفريقيا: www.kitchenaidafrica.com
- بالنسبة إلى الإمارات العربية المتحدة: www.KitchenAid-MEA.com

بالنسبة إلى المملكة المتحدة:

ينطبق الضمان بالإضافة إلى حقوق الكفالة القانونية للتعامل النهائي بمواجهة بائع المنتج، كما لا يحد منها أو يؤثر فيها. باختصار، ينص قانون حقوق المستهلك لعام 2015 على ضرورة أن تقي المنتجات غرضها وتكون جودتها مرضية، كما هو موضح في خلال مدة عمر المنتج المتوقع، تحوّلك حقوقك القانونية ما يلي:

- لغاية 30 يوماً: في حال كان المنتج لديك معيباً، فيمكنك استرجاع أموالك فوراً.
- لغاية ستة أشهر: في حال تعذر إصلاح المنتج لديك أو استبداله، فيحق لك استرجاع أموالك بالكامل في معظم الحالات.
- لغاية ست سنوات: في حال لم يدم المنتج لديك لفترة مقبولة من الوقت، فيحق لك استرجاع بعض من أموالك.

تخضع هذه الحقوق لبعض الاستثناءات. للحصول على معلومات مفصلة، يرجى زيارة موقع Citizens Advice الإلكتروني www.adviceguide.org.uk أو الاتصال على الرقم 03454 04 05 06.

بالنسبة إلى أيرلندا:

ينطبق الضمان بالإضافة إلى حقوق الكفالة القانونية للتعامل النهائي بمواجهة بائع المنتج، كما لا يحد منها أو يؤثر فيها، تبعاً للوائح التنظيمية في المجتمعات الأوروبية (بعض جوانب بيع سلع المستهلك والضمانات المرتبطة للعام 2003 (المادة التشريعية رقم 11/2003)) وغيرها من التشريعات التي تحكم بيع السلع الاستهلاكية.

المشكلة	الحل
هل الخلاط الثابت متصل بالكهرباء؟	هل يعمل مصهر الدائرة الكهربائية للخللاط الثابت بشكل طبيعي؟ إذا كان لديك صندوق قاطع دائرة، فتأكد من أن الدائرة مغلقة.
في حال لم يعمل الخلاط الثابت، الرجاء التحقق من الآتي	أوقف تشغيل الخلاط الثابت بين 10 ثوانٍ و 15 ثانية، ثم أعد تشغيله. في حال تعذر تشغيل الخلاط الثابت على الرغم من ذلك، اتركه ليبرد لمدة 30 دقيقة قبل إعادة تشغيله.
إذا تعذر تصويب المشكلة	راجع قسم "شروط ضمان KitchenAid". لا تُعد الخلاط إلى البائع بالتجزئة، إذ لا يوفر هذا الأخير خدمة الصيانة.

التخلص من نفايات الأجهزة الكهربائية

التخلص من مواد التغليف

إن مواد التغليف قابلة لإعادة التدوير وتم وضع رمز إعادة التدوير ♻️ عليها. وبالتالي يجب التخلص من الأجزاء المختلفة لمواد التغليف بطريقة مسؤولة مع الامتثال التام للأنظمة المتعلقة بالتخلص من النفايات الصادرة عن الهيئة المحلية.

إعادة تدوير المنتج

- هذا الجهاز مع قوانين الاتحاد الأوروبي والمملكة المتحدة التي تغطي نفايات الأجهزة الكهربائية والإلكترونية (WEEE).
- بالتأكد من التخلص من هذا المنتج بصورة صحيحة، ستساعد في تجنب العواقب السلبية المحتملة على البيئة وصحة الإنسان التي قد تنتج أيضاً من التخلص بشكل غير صحيح من هذا المنتج.
- يشير الرمز ♻️ الموجود على المنتج أو على الوثائق المرفقة به إلى أنه يجب عدم التخلص منه باعتباره من النفايات المنزلية، بل يجب تسليمه إلى مركز تجميع مناسب خاص بإعادة تدوير الأجهزة الكهربائية والإلكترونية.
- للحصول على مزيد من المعلومات التفصيلية حول معالجة هذا المنتج واستعادته وإعادة تدويره، يرجى الاتصال بمكتب المدينة المحلي أو خدمة التخلص من النفايات المنزلية أو المتجر الذي اشتريت منه المنتج.

إعلان المطابقة

لاتحاد الأوروبي

تم تصميم هذا الجهاز وإنتاجه وتوزيعه بالتوافق مع متطلبات السلامة بحسب توجيهات المجلس الأوروبي: توجيه الجهد المنخفض 2014/35/EU وتوجيه التوافق الكهرومغناطيسي 2014/30/EU وتوجيه التصميم البيئي 2009/125/EC وتوجيه حظر استخدام مواد خطرة معينة في المعدات الكهربائية والإلكترونية (RoHS) 2011/65/EU والتعديلات المدخلة عليها.

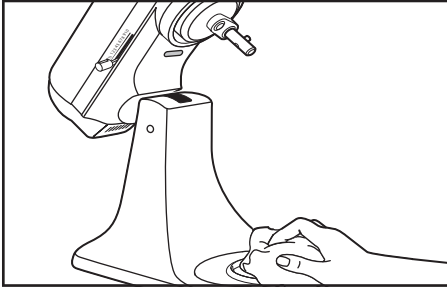
شروط ضمان KitchenAid ("الضمان")

للمملكة المتحدة وأيرلندا وجنوب أفريقيا والإمارات العربية المتحدة

تتمتع KitchenAid Europa, Inc., Nijverheidslaan 3, 1853 Strombeek-Bever, Belgium ("الضامن") بالعمل النهائي الذي يعتبر مستهلكاً، ضمناً وفقاً للشروط التالية.

1. نطاق الضمان وشروطه

- يمنح الضامن الضمان للمنتجات المذكورة في القسم 1 (ب) والتي اشتراها مستهلك من بائع أو شركة من مجموعة KitchenAid ضمن البلدان التالية: المملكة المتحدة أو أيرلندا أو جنوب أفريقيا أو الإمارات العربية المتحدة.
- تستند مدة الضمان إلى المنتج الذي تم شراؤه وتكون على الشكل التالي:
 - ضمان كامل لمدة خمس سنوات من تاريخ الشراء.
 - تبدأ مدة الضمان في تاريخ الشراء، أي في التاريخ الذي اشترى فيه المستهلك المنتج من تاجر أو شركة من مجموعة KitchenAid.
 - يغطي الضمان طبيعة المنتج الخالية من العيوب.
 - يتعين على الضامن تزويد المستهلك بالخدمات التالية بموجب هذا الضمان، بحسب اختيار الضامن، في حال حدوث خلل في المنتج أثناء فترة الضمان:
 - إصلاح المنتج أو الجزء المعيب منه، أو
 - استبدال المنتج أو الجزء المعيب منه. إذا لم يعد المنتج متوفرًا، فيحق للضامن تبديل المنتج بمنتج آخر يعادله قيمةً أو بقيمة أعلى.



للحصول على معلومات مفصلة حول تشغيل المنتج وتنظيفه:

تفضل زيارة www.kitchenaid.eu للحصول على مزيد من التعليمات ومقاطع الفيديو والوصفات الملهمة والنصائح حول كيفية تنظيف منتجك.

تفضل زيارة docs.kitchenaid.eu للحصول على دليل المنتج عبر الإنترنت ومعلومات الضمان. أدخل رقم الطراز في نافذة البحث للحصول على نظرة عامة على المنتج والميزات ومواصفات الفنية (المواد، الطاقة/الأبعاد، وما إلى ذلك)، والأسئلة والأجوبة، والمراجعات والأدلة والمستندات.

استكشاف الأخطاء وإصلاحها

تحذير

طر صدمة كهربائية

قم بتوصيل السلك بأخذ كهرباء مؤرض.

لا تقم بإزالة سن التأريض.

ولا تستخدم أحد المهابيات.

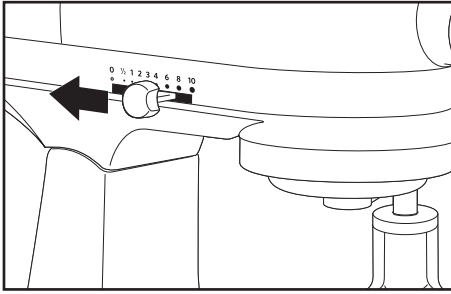
لا تستخدم سلك إطالة.

قد يؤدي عدم اتباع هذه التعليمات إلى الوفاة أو نشوب حريق أو حدوث صدمة كهربائية.

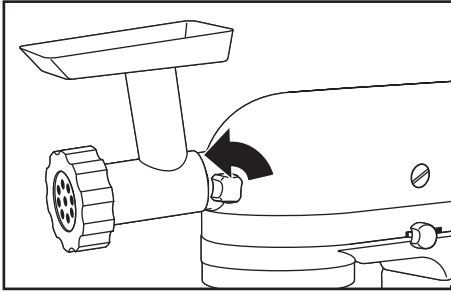


المشكلة	الحل
في حال سخن الخلاط الثابت أثناء الاستخدام	يجب ألا يتم خلط مكونات ثقيلة بسرعة أعلى من السرعة 2. لدى خلط مكونات ثقيلة ومزجها لفترات طويلة، قد لا تتمكن من لمس أعلى الوحدة بشكل مريح. ويُعد هذا طبيعيًا.
إذ أصدر الخلاط الثابت رائحةً حادة	هذا الأمر شائع في المحركات الكهربائية، ولا سيما عندما تكون جديدة.
في حال اصطدام أداة الخفق المسطحة بالوعاء	أوقف تشغيل الخلاط الثابت. راجع قسم "المسافة الفاصلة بين أداة الخفق والوعاء" واضبط المسافة الفاصلة بين أداة الخفق والوعاء.

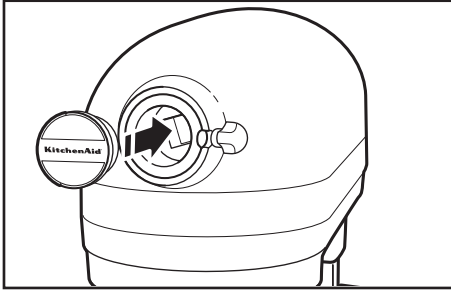
5. للإزالة: اضبط ذراع التحكم بالسرعة على إيقاف التشغيل (0). وافصل الخلاط الثابت عن الكهرباء.



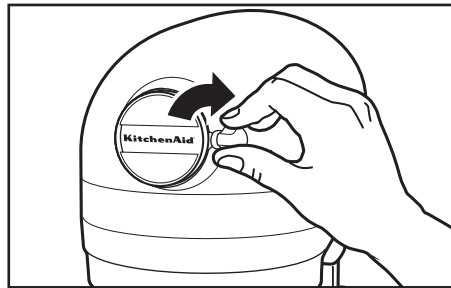
6. قم بإرخاء مقبض الملحق عن طريق تدويره بعكس اتجاه عقارب الساعة. أدر الملحق قليلاً إلى اليمين واليسار أثناء سحبه إلى الخارج.



7. استبدل غطاء القطعة المحورية للملحقات،



8. شدّ مقابض تثبيت القطعة المحورية للملحقات عبر تدويره باتجاه عقارب الساعة إلى حين إحكام تثبيت غطاء القطعة المحورية بالخلط.

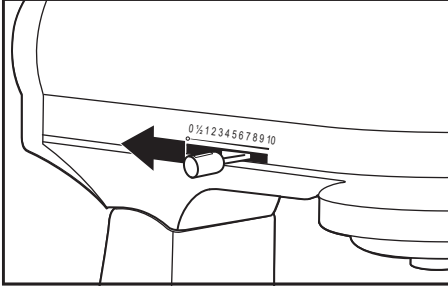


أمر مهم: شدّ مقبض التثبيت بالكامل لمنع غطاء المحور من السقوط في الوعاء أثناء الخلط.

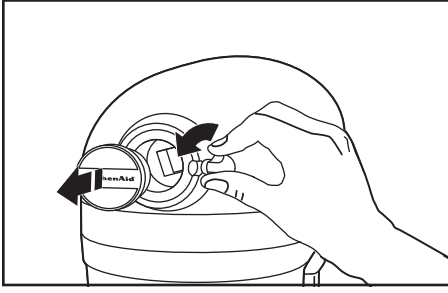
الملحقات الاختيارية

تقدم KitchenAid مجموعة واسعة من الملحقات الاختيارية مثل جهاز التقطيع اللولبي، أو أدوات تقطيع الباستا، أو مطحنة الطعام، التي يمكن تركيبها بقطعة الطاقة المحورية الخاصة بملحقات الخلاط الثابت، كما هو مبين هنا.

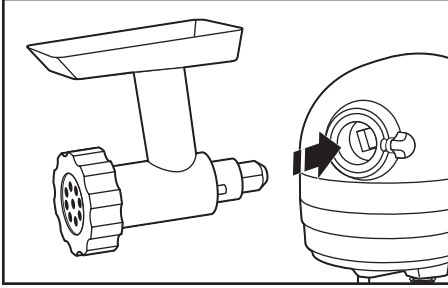
1. أوقف تشغيل الخلاط الثابت (0) ثم افصله عن الطاقة.



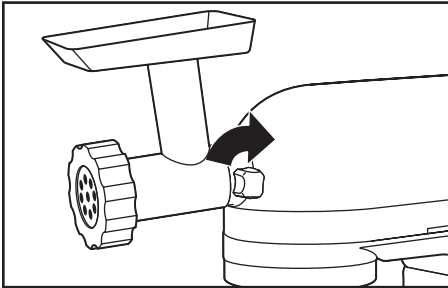
2. أزل غطاء القطعة المحورية للمحركات.



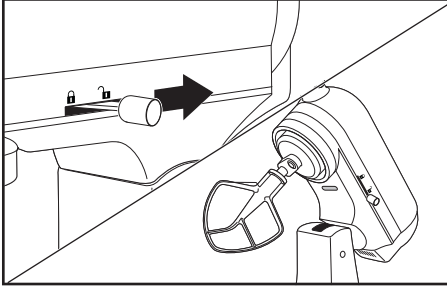
3. أدخل الملحق في القطعة المحورية للمحركات مع التأكد من تثبيت عمود طاقة الملحق داخل المقبس المربع للقطعة المحورية للمحركات.



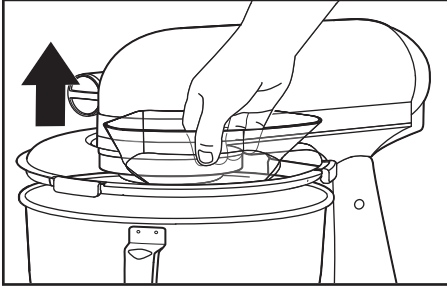
4. قم بإحكام تثبيت مقبض الملحقات بإدارته في اتجاه عقارب الساعة حتى يُثبَّت الملحق بالخلط الثابت.



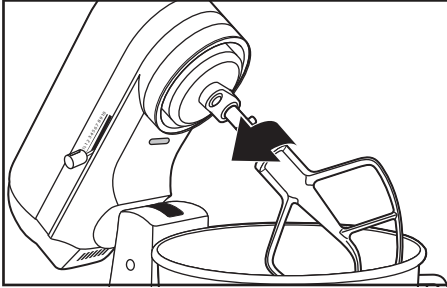
1. أدر الخلاط الثابت إلى "إيقاف التشغيل (0)" وافصله عن مصدر الطاقة. قم بإلغاء قفل رأس المحرك وارفعه. ثم، أقفل**** الرأس لإبقائه مرفوعًا.



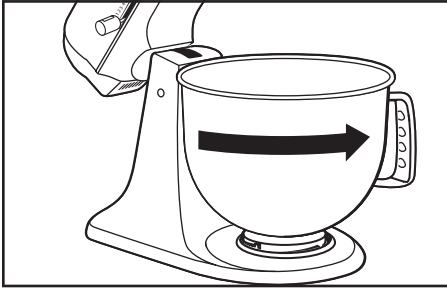
(اختياري): ارفع الجهة الأمامية من الغطاء الواقي للسكب** ابتعد عن حافة الوعاء. واسحبه بعيدًا عن الخلاط الثابت.



2. ادفع الأكسسوار نحو الأعلى، ثم أدره واسحبه بعيدًا عن عمود أداة الخفق.



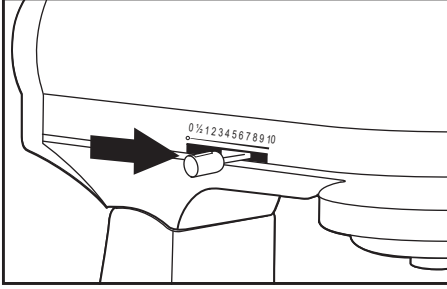
3. أدره لفك الوعاء عن لوحة التثبيت.



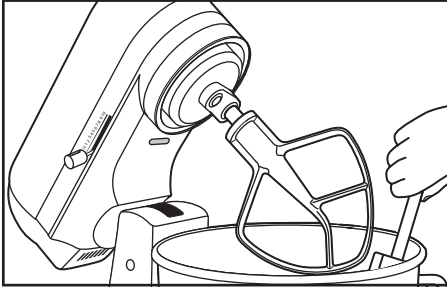
****يتوفر خيار القفل في طرازات محددة.
**متضمن مع طرازات محددة فقط. متوفر أيضًا كأكسسوار اختياري.

استخدام المنتج

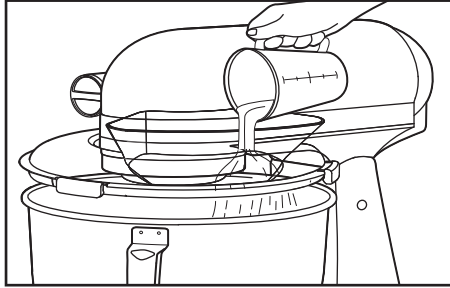
1. قم بتوصيل السلك بأخذ كهرباء مؤرض بـ 3 أسنان. ابدأ بسرعة منخفضة لتجنب الطرشة وقم بزيادتها تدريجيًا. راجع "دليل التحكم في السرعة".



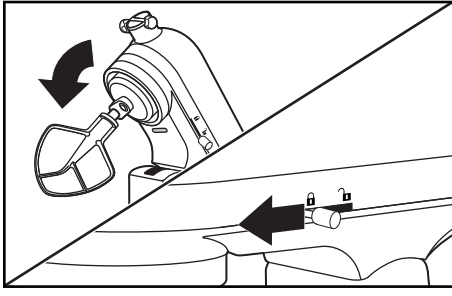
2. لا نقشط الوعاء أثناء تشغيل الجهاز. عادةً ما يُعد قشط الوعاء مرة أو مرتين أثناء المزج كافيًا.



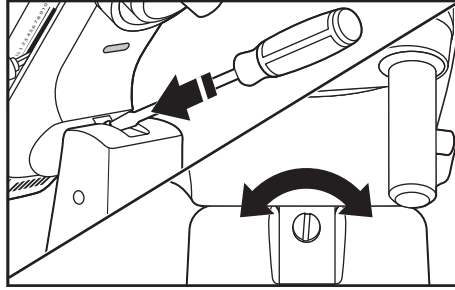
(اختياري): اسكب المكونات في الوعاء من خلال أداة السكب المنحدرة.



6. ألع قفل رأس المحرك وحركه إلى الأسفل. ثم، أأفل ***** الرأس لإبقائه منخفضًا. قبل الخلط، جرّب القفل بمحاولة رفع رأس المحرك.

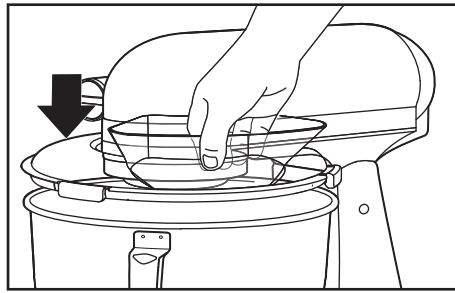


(اختياري) لتعديل المسافة الفاصلة بين أداة الخفق والوعاء: أدير ***** رأس المحرك إلى الخلف وأقّله. أدر البرغي قليلاً بعكس اتجاه عقارب الساعة (إلى اليسار) لرفع أداة الخفق أو باتجاه عقارب الساعة لخفضها.



ملاحظة: إذا قمت بلف المسمار أكثر من اللازم، فقد لا يتم تثبيت ذراع قفل الوعاء في مكانه.

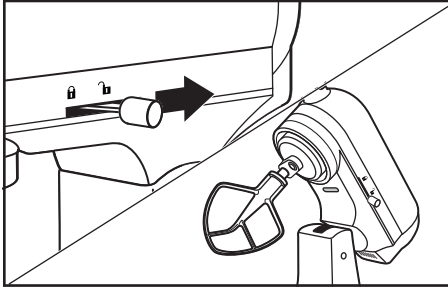
(اختياري) وضع الغطاء الواقي المخصص للسكب*: من الجهة الأمامية للخلّاط الثابت، ضع الغطاء الواقي المخصص للسكب** على الوعاء بحيث يغطي رأس المحرك المفتحة على شكل U في الغطاء الواقي. سيؤدي هذا الأمر إلى أن تكون الأداة المنحدرة للسكب على يمين القطعة المحورية الخاصة بالملحقات عندما تكون أمام الخلّاط الثابت. اضغط برفق حتى تقوم الألسنة السهلة التركيب بتثبيت الغطاء الواقي على الوعاء.



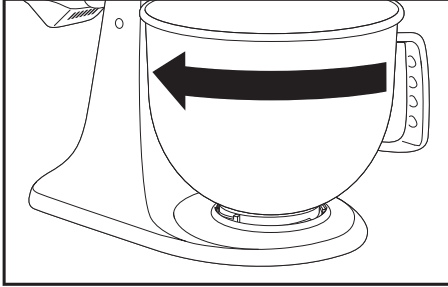
***** يتوفر خيار القفل في طرازات محددة.

**متوفر مع طرازات محددة فقط. متوفر أيضًا كأكسسوار اختياري.

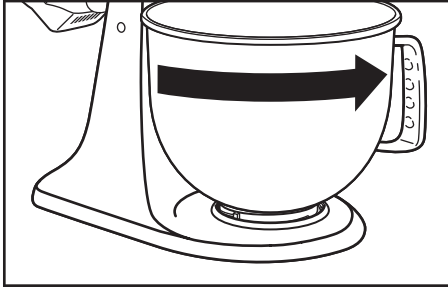
2. قم بإلغاء قفل رأس المحرك وارفعه. ثم، أقفل***** الرأس لإبقائه مرفوعاً.



3. ضع الوعاء على لوحة تثبيت الوعاء، أدر الوعاء بلطف باتجاه عقارب الساعة لتثبيته في مكانه.

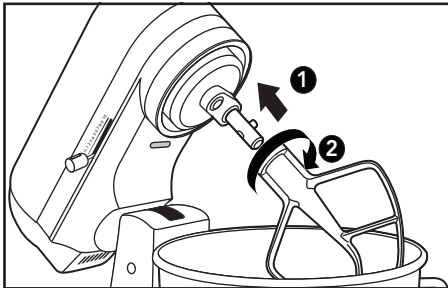


4. لإزالة الوعاء: كزّر الخطوتين 1 و2. أدر الوعاء برفق بعكس اتجاه عقارب الساعة.



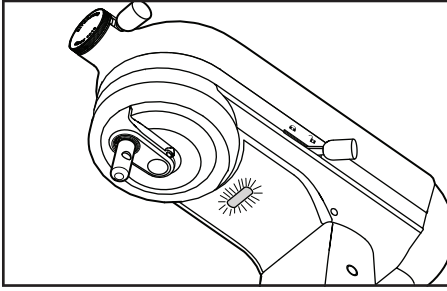
ملاحظة: يجب أن يكون رأس المحرك دائماً في وضع القفل عند استخدام الخلاط الثابت.

5. حرّك الأكسسوار وأدره لتثبيته فوق الدبوس الموجود على العمود.



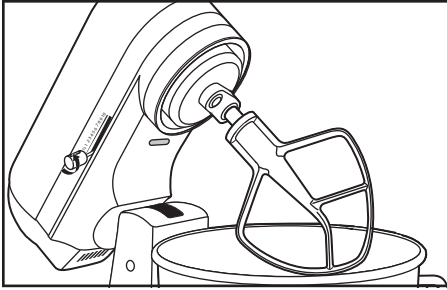
*****يتوفر خيار القفل في طرازات محددة.

4. في وضع التفعيل اليدوي، يمكن تشغيل ضوء الوعاء بدون تشغيل الخلاط.



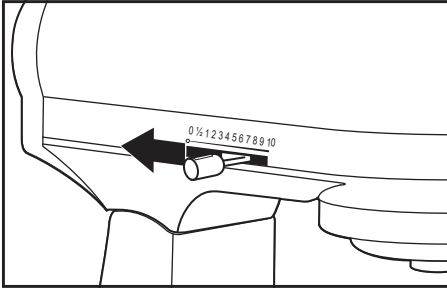
إيقاف تشغيل ضوء الوعاء

1. سيتم إيقاف تشغيل ضوء الوعاء تلقائيًا عند رفع رأس الخلاط. حرّك مفتاح السرعة إلى اليسار أو اليمين بعكس اتجاه عقارب الساعة لاستعادة الإضاءة بكامل شدتها.
2. بعد مرور خمس (5) دقائق، وعند ضبط المفتاح على وضع الإيقاف (0)، سيتم إيقاف تشغيل الضوء تلقائيًا.
3. سيتم إيقاف تشغيل ضوء الوعاء تلقائيًا عند فصل الخلاط من مصدر الطاقة.



تركيب المنتج

1. أوقف تشغيل الخلاط الثابت (0) ثم فصله عن الطاقة.



الوصف	الإجراء	الأكسسوار	السرعة
لخلط عجائن الخميرة والخلطات الكثيفة والحلويات وعجنها.		خفاقة العجين	
لخلط الخلطات المتوسطة الكثافة، مثل عجينة الكوكيز أو لدمج السكر مع السمن. سرعة متوسطة لخلطات قوالب الحلوى.	المزج والخلط	أداة الخفق المسطحة**، وأداة الخفق المزودة بحافة مرنة**	4
لبشر اللحوم.		أداة خفق المعجنات**	
لإضافة السكر إلى زلال البيض لتحضير الميرينغ.		المخفقة السلكية	
للخلط المتوسط السرعة (المزج بالقشدة) أو الخفق. استخدمهما لإنهاء مزج قوالب الحلوى والكعكات المحلاة وغيرها من الخلطات. سرعة عالية لخلطات قوالب الحلوى.	الخلط والمزج بالقشدة	أداة الخفق المسطحة**، وأداة الخفق المزودة بحافة مرنة**	6
لخفق المكونات بسرعة متوسطة عندما يتطلب الأمر دمج الهواء، مثل زلال البيض.		المخفقة السلكية	
لخفق الكريمة وبياض البيض والكريمة المصنوعة مع شراب السكر الساخن.	الخلط السريع والخفق	المخفقة السلكية	8-10

ملاحظة: يمكن ضبط ذراع التحكم بالسرعة بين السرعات المدرجة في الجدول أعلاه للحصول على السرعات 3 و5 و7 و9 عند الحاجة إلى ضبط أوق. لتحريك ذراع التحكم بالسرعة بسهولة، ما عليك سوى رفعها قليلاً إلى الأعلى عند تحريكها عبر الإعدادات في أي من الاتجاهين.

أمر مهم: لا تتخطَ السرعة 2 عند تحضير عجائن الخميرة، فقد يؤدي ذلك إلى إلحاق الضرر بالخلط الثابت.

دليل الأكسسوارات

العناصر المقترحة	الاستخدام لمزج	الأكسسوارات
قوالب الحلوى والكريمات المقشودة والحلويات والكوكيز وعجينة الفطائر وبشر اللحوم والبسكويت واللحم والبطاطس المهروسة.	الخلطات العادية إلى الكثيفة	أداة الخفق المسطحة**، وأداة الخفق المزودة بحافة مرنة**
البيض وبياض البيض والكريمة الكثيفة والكريمات المصنوعة مع شراب السكر الساخن والكعكات الإسفنجية والمايونيز وبعض الحلويات.	الخلطات التي تتطلب إدخال الهواء	المخفقة السلكية
الخبز وفطائر الخبز وعجينة البيتزا وأرغفة الخبز والكعكات التي يتم تناولها مع القهوة.	خلط العجائن التي تحتوي على الخميرة وعجنها.	خفاقة العجين
لعجينة الفطيرة والبسكويت والمعجنات الأخرى ولهرس الفاكهة والخضار ولبشر اللحوم.	تُقَطَع الزبدة فوق الطحين	أداة خفق المعجنات**

ملاحظة: تساعد المكشطة*** في تنظيف أداة خفق المعجنات**. وقد تكون مفيدة أيضاً في كشط المكونات من الوعاء.

تفعيل ضوء الوعاء تلقائياً/يدوياً

1. عند خفض رأس الخلط الثابت، سيتم تشغيل ضوء الوعاء تلقائياً.
2. سيتم تشغيل ضوء الوعاء تلقائياً عند تشغيل الخلط.
3. سيبقى ضوء الوعاء مضاءً طوال مدة الخلط.

**متوفرة مع طرازات محددة فقط. متوفرة أيضاً كأكسسوار اختياري.
***يمكن استخدامها أيضاً لكشط المكونات عن الوعاء.

تحذير

طر صدمة كهربائية

- قم بتوصيل السلك بأخذ كهرباء مؤرّض.
- لا تقم بإزالة سن التأريض.
- ولا تستخدم أحد المهابنات.
- لا تستخدم سلك إطالة.
- قد يؤدي عدم اتباع هذه التعليمات إلى الوفاة أو نشوب حريق أو حدوث صدمة كهربائية.



الجهد: 220-240 فولت تيار متردد

التردد: 50-60 هرتز

ملاحظة: إذا لم يتلاءم القابس مع مأخذ التيار، فاتصل بفني كهرباء مؤهل. لا تُقَم بتعديل القابس بأي شكل من الأشكال. ولا تستخدم أحد المهابنات.

لا تستخدم سلك إطالة. إذا كان سلك إمداد الطاقة قصير للغاية، اطلب فني كهرباء أو موظف خدمة مؤهل لتثبيت مأخذ بالقرب من الجهاز.

بدء الاستخدام

قبل الاستخدام للمرة الأولى

أمر مهم: شد مقبضالتثبيت بالكامل لمنع غطاء المحور من السقوط في الوعاء أثناء الخلط.

دليل التحكم بالسرعة

يسمح باختيار 11 سرعة محددة.	الوضع الكلاسيكي	● ● ●
يسمح بالتبديل بسلسلة بين السرعات.	وضع الدقة	—

الوصف	الإجراء	الأكسسوار	السرعة
لبدء كل إجراءات الخلط والتحرك البطيء والدمج.	التحرك	أداة الخفق المسطحة**	1/2
		أداة الخفق المزودة بحافة مرنة**	1
تُقَطَع الزبدة فوق الطحين لصنع عجينة المعجنات؛ وتُهرَس الفاكهة والخضار.	التحرك	أداة خفق المعجنات**	2
		المزج البطيء	

**متوفرة مع طرازات محددة فقط. متوفرة أيضًا كأكسسوار اختياري.

7. تجنب ملامسة الأجزاء المتحركة. أبقِ اليدين والشعر والملابس والملاعق المسطحة والأواني الأخرى بعيدة عن أداة الخفق أثناء تشغيلها للحد من خطر تعرّض الأشخاص للإصابة و/أو إلحاق ضرر بالخلاط الثابت.
8. لا تشغّل أي جهاز به سلك أو قابس تالف، أو بعد تعطله أو تعرّضه للسقوط أو التلف بأي شكل. وأعد الجهاز إلى أقرب مركز خدمة معتمد لفحصه أو إصلاحه أو تعديله كهربائياً أو ميكانيكياً.
9. في حال تلف سلك إمداد الطاقة، يجب استبداله من قبل KitchenAid أو وكيل خدمة معتمد لديها أو فرد مؤهل بالمستوى نفسه لتفادي أي خطر.
10. قد يتسبب استخدام الأكسسوارات/الملحقات التي لا توصي بها KitchenAid، أو التي لا تتبعها، بنشوب حريق أو حدوث صدمة كهربائية أو وقوع إصابة للأشخاص.
11. لا تستخدم الجهاز في الهواء الطلق.
12. لا تدع السلك يتدلى عن حافة الطاولة أو المنضدة.
13. أزل أداة الخفق المسطحة أو أداة الخفق المزودة بحافة مرنة أو المخففة السلكية أو خفاقة العجين من الخلات الثابت قبل غسله.
14. لا تترك الجهاز أبداً من دون مراقبة في أثناء تشغيله.
15. اترك الجهاز حتى يبرد بالكامل قبل وضع الأجزاء فيه أو إزالتها منه، وقبل تنظيفه.
16. لتفادي تلف المنتج، لا تستخدم أوعية الخلات الثابت في أماكن ساخنة للغاية، مثل الفرن أو المايكروويف أو الموقد.
17. راجع قسم "العناية والتنظيف" للاطلاع على تعليمات تنظيف الأسطح الملامسة للطعام.
18. يتضمن هذا الجهاز أيضاً وظيفياً في لوحة الفلتر للغرض الوظيفي فقط. (طرازات 5KSM50 فقط)
19. هذا الجهاز مصمم للاستخدام في المنزل والاستخدامات المماثلة مثل:
 - المطابخ المعدة للموظفين في المتاجر والمكاتب وبيئات العمل الأخرى؛
 - البيوت الريفية؛
 - من قبل نزلاء الفنادق والموتيلات والبيئات السكنية من نوع آخر؛
 - البيئات التي توفر الإقامة والفتور.

احتفظ بهذه التعليمات

للحصول على التفاصيل الكاملة حول معلومات المنتج والتعليمات ومقاطع الفيديو، بما في ذلك معلومات الضمان، تفضّل زيارة www.KitchenAid.eu. للاستفسارات، يُرجى مراسلتنا عبر البريد الإلكتروني contact@whirlpool.com.

سلامتك وسلامة الآخرين مهمان للغاية.

لقد قدمنا العديد من رسائل السلامة الهامة في هذا الدليل وعلى الجهاز. اقرأ دائماً كل رسائل السلامة واتبعها.

هذا هو رمز تنبيه السلامة.

ينبهك هذا الرمز إلى المخاطر المحتملة التي قد تؤدي إلى وفاتك أو التسبب بأذى لك وللآخرين. تأتي كل رسائل السلامة بعد رمز تنبيه السلامة وكلمة "خطر" أو "تحذير". وتعني هذه الكلمات:



قد تتعرض للوفاة أو لإصابة خطيرة إذا لم تتبع التعليمات على الفور.

⚠️ خطر

قد تتعرض للوفاة أو لإصابة خطيرة إذا لم تتبع التعليمات.

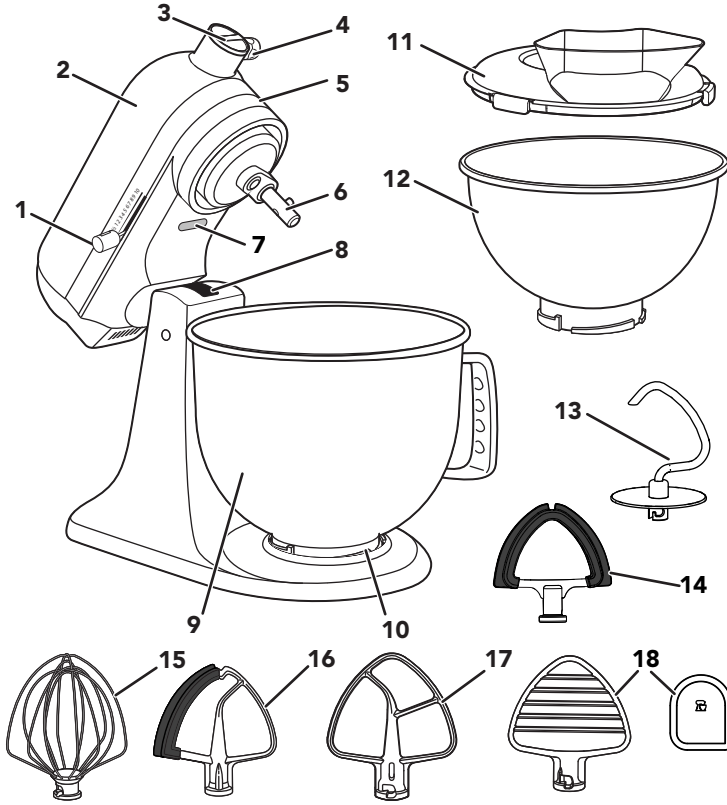
⚠️ تحذير

تُنشر كل رسائل السلامة الخطر المحتمل، وتُعلمك بكيفية تقليل احتمال الإصابة، وبما قد يحدث إذا لم يتم اتباع التعليمات.

إجراءات وقائية مهمة

عند استخدام الأجهزة الكهربائية، يجب اتباع إجراءات السلامة الأساسية دائماً والتي تتضمن ما يلي:

1. اقرأ كل التعليمات. قد يؤدي الاستخدام الخاطئ للجهاز إلى وقوع إصابات شخصية.
2. للحماية من خطر الإصابة بصدمة كهربائية، لا تضع الخلاط الثابت في الماء أو أي سائل آخر.
3. الاتحاد الأوروبي فقط: يجب ألا يستخدم الأطفال هذا الجهاز. احتفظ بالجهاز وسله بعيداً عن متناول الأطفال.
4. الاتحاد الأوروبي فقط: يمكن للأشخاص الذين يعانون من ضعف القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية أو عدم الخبرة أو المعرفة أن يستخدموا الأجهزة شريطة توفير الإشراف والتعليمات لهم في ما يتعلق باستخدام الجهاز بطريقة آمنة وفهم المخاطر ذات الصلة. ويجب ألا يعيب الأطفال بالجهاز.
5. هذا الجهاز غير معد للاستخدام من قبل الأطفال أو الأشخاص من ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المحدودة أو المفقرين إلى الخبرة والمعرفة. يجب الإشراف عن كثب على الأطفال وتوخي الحذر الشديد في حال استخدام الجهاز بالقرب منهم. يجب مراقبة الأطفال لضمان عدم عبثهم بالجهاز.
6. أوقف تشغيل الجهاز (0)، ثم افصله عن مأخذ التيار عند عدم استخدامه، وقبل تجميع الأجزاء أو تفكيكها وقبل تنظيفه. ولفصل الجهاز عن التيار، أمسك بالقابس واسحبه بعيداً عن مأخذ التيار. وتجنب سحبه من سلك الكهرباء.



1. ذراع التحكم في السرعة
2. رأس الموتور
3. القطعة المحورية للملحقات
4. مقيض القطعة المحورية للملحقات
5. رأس المحرك (ذراع القفل غير ظاهرة)
6. عمود أداة الخفق
7. ضوء الوعاء
8. برغي ضبط ارتفاع أداة الخفق (غير ظاهر)
9. الوعاء*
10. صفيحة تثبيت الوعاء
11. الغطاء الواقي للسكب**
12. وعاء من الستانلس ستيل سعة 2,8 لترات (3 كوارت)**
13. خفاقة العجين
14. أداة الخفق المزودة بحافة مرنة**
15. المخفقة السلكية
16. أداة الخفق المزودة بحافة مرنة**
17. أداة الخفق المسطحة**
18. أداة خفق المعجنات** والمكشطة***

*يعتمد تصميم الوعاء وحجمه ومادة صنعه على طراز الخلاط الثابت.
**متوفر مع طرازات محددة فقط. متوفرة أيضًا كأكسسوار اختياري.

***يمكن استخدامها أيضًا لكشط المكونات عن الوعاء.

NOTES



KitchenAid

©2025 All rights reserved.
KITCHENAID and the design of the stand mixer are trademarks in the U.S. and elsewhere.